imburgs agblad

Lijmburg

dag 24 januari 1981. 63e jaargang nr. 20.

rsmij. Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, tel. 045-739911 – Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw. Abonnement: kwartaal ƒ49,45, maand ƒ16,57, per exemplaar ƒ 0,70.

VAN DE HOOFDREDACTEUR

k is onstuimig geweest in gebeurtenissen op de oce- de actualiteit. In het bin- en in het eigen regionale blijft het kommervolle trekkend in woord, ge- em gebaar. De auto, die r zo mobiel is omdat het n de dorst van dit vehikel ing van een exclusieve dert, blijft een bron van ijnlijke tegenstrijdighe- e merken zijn ongemerkt op geraakt. Uitgerekend nt Chrysler in Amerika, echt goed wilde doen, ont- e een voor Amerikaanse n kleine wagen. De knal- het jaar, zo heette het in de kondigingen. Maar ziet, iek pikt het model niet en ler in Amerika dansen nd het spook van de on- . Werktijdverkortingen obranche zijn - op Japan eldwijd wekelijkse ingre- h in de fabriek waar de ort gemaakt wordt kun- het niet bijbenen. Extra zijn er nodig om de meer .000 bestelde wagens te afleveren. Justitie gaat estelde Volvo's op gas rij- als doelstelling een enor- dstofbesparing, zo wordt Aan het Volvo-complex in ordt nu flink gedokterd. uropees" zo luidt een slo- probeert de stormloop apanse wagens wat af te . De brandstofcel, een vondst waarbij ook DSM n is, lijkt een doorbraak autobus. De fiets ligt na se op wereldniveau hier lichtelijk in de verdruk- dat ieder mens maar een n berijden. West-Duits- redikt een andere wel- waarbij de groei van het n niet meer centraal staat. elbetekenend in een land e goochelaars van het aftswunder" vandaan Wij hier in Nederland olgens het Nationaal au dóór de nulgroei een beneden. Goede Mor- rekend de groei van de aken dit cijfer nu al tot n het jaar.

t weer

chtend plaatselijk mist, s op enige regen. Mor- rst opklaringen, later ogelijk regen. Middag- tuur rond 6 graden. Ma- westenwind.

AAG:

op:	08.31	onder: 17.13
	22.04	onder: 10.35

EN:

op:	08.30	onder: 17.14
	23.10	onder: 10.56

nder

Een minder vrolijk ei ditmaal. Nog dagelijks plegen Vietnamveteranen in Australië zelfmoord. Niet omdat ze achteraf wroeging hebben, maar omdat velen van hen misvormde of lijk onvolwaardige kinde- gen. Vermoed wordt dat e gebruik dat de Ameri- strijdkrachten tijdens de in dat land hebben ge- van onkruidbestrijdings- en, het genetisch mate- van de betrokkenen heeft ast. Ook daar komen we te laat achter dat maar heen sproeien en spuiten tijd de beste oplossing is.

etere toetsing van wapens nodig

maar langzaam komen...

Brood weer 4 cent duurder

DEN HAAG – Met ingang van maandag gaat de winkelprijs van een brood (800 gram) met vier cent omhoog. De minimumprijs stijgt met drie cent en komt daarmee op 151 cent.

Dit is gisteren meegedeeld door de Bakkerijstichtingen en bevestigd door het ministerie van economische zaken. De stijging vloeit voort uit de gestegen loonkosten en grondstof- en energieprijzen.

GS tevreden over resultaat PNL-gesprek

MEER WERK IN LIMBURG

door jan ros

DEN HAAG – De achterstand sinds 1978 aan Limburg toegezegde arbeidsplaatsen is met het vrijdag in Den Haag bij de PNL-evaluatie bereikte akkoord tussen GS van Limburg en de regering cijfermatig meer dan gecompenseerd. Dat was na afloop van het acht uren durend overleg met de regering de conclusie van gouverneur dr. Kremers. In het college van GS heerste algemeen een sfeer van voldoening: „Wij hebben er meer uitgehaald dan we dachten toen we er aan begonnen."

„In de loop van 1978 en 1979 was de achterstand tot de PNL-doelstellingen opgelopen tot 1550 arbeidsplaatsen. Tot en met 1980 liep de achterstand nog verder op, namelijk tot in totaal 2750 plaatsen", aldus de gouverneur. Dit tekort moest allereerst worden geëlimineerd. Vrijdag werden na lang onderhandelen afspraken gemaakt die resulteerden in een totaal van plusminus 4400 structurele arbeidsplaatsen op veelal kortere maar ook langere termijn.

Dat zijn:

- 2500 arbeidsplaatsen uit de spreiding van rijksdiensten (1981-1985), t.w. 550 bij de NAVO-opslagdiensten, 114 bij het computercentrum Limburg, 260 bij het ABP, 470 bij het CBS, 350 à 400 bij de open universiteit. Daarvan worden in 1981 al 500 gerealiseerd. De rijksuniversiteit valt niet onder de spreiding, wel de tolkvertalersopleiding, de computeropleiding aan de HTS te Heerlen en de eventuele HEAO te Sittard. Voorts hebben de reeds gevestigde diensten een eutonome groei, zo hebben de partijen erkend.
- 1150 arbeidsplaatsen die passen in het arbeidsplaatsenplan (vooral in de quartaire sector, waarbij huidige werklozen moeten worden ingeschakeld en ook krachten in het onderwij, totaal 800 personen); hierbij komen dan nog eens 250 tijdelijke arbeidsplaatsen die structureel worden gemaakt, plus nog enkele arbeidsplaatsen in andere sectoren;
- 250 arbeidsplaatsen bij het Hippisch Centrum te Schinveld;
- 150 arbeidsplaatsen bij het uitgroeien van de rijksuniversiteit tot 1985 (echter zonder dat daarbij de drie nieuwe studierichtingen worden ingerekend, waarover men het vrijdag in Den Haag wel eens is geworden).

De gelden voor een en ander komen van nagenoeg alle departementen. Zo zal uit de 200 miljoen extra voor de bouw plusminus 70 miljoen al dit jaar naar Limburg vloeien, zij het onder uiteenlopende posten. En zo zullen in 1981 en 1982 een of twee urgente stadsvernieuwingsprojekten in Zuid-Limburg worden aangepakt.

In de bouw zijn afspraken gemaakt over 6000 extra arbeidsplaatsen per jaar plus nog eens 4000 tot 5000 voor de bouw van het Academisch Ziekenhuis; dit zijn tijdelijke arbeidsplaatsen.

Uitdrukkelijk is opgemerkt dat de 550 arbeidsplaatsen die verbonden zijn aan de NAVO-depots zijn opgenomen in het totaal van de eerste trance van de spreiding rijksdiensten. Ook het eerste bedrag van tien miljoen gulden dat bestemd is voor de NAVO-depots zal uit Limburg komen en wel uit de PNL-pot; maar het plafond van deze pot zal met dit bedrag dan structureel worden verhoogd.

● Zie verder pagina 15
VOLVO HOE DAN OOK BEHOUDEN



Op de stoep van het ministerie van economische zaken aan de Bezuidenhoutseweg in Den Haag stonden gisteren enige demonstranten van de FNV Limburg met spandoeken waarop zij tot uitdrukking brachten dat er meer werk moet komen naar de provincie Limburg. „Meer werk moet", „Werk maakt Limburg sterk", „Ons werk uw zorg", „FNV onmisbaar" en „Limburg rampgebied" stond er op de meegevoerde doeken en plakkaten.

Walesa wil vandaag actie

WARSCHAU – Vakbondsleider Lech Walesa heeft de leden van de vrije vakbond Solidariteit opgeroepen, vandaag opnieuw weg te blijven uit de bedrijven. De Poolse regering heeft gezegd dat degenen die weer eigener beweging een vrije zaterdag nemen, dat in hun loonzakje zullen merken.

Ook gisteren hebben vele Polen laten merken dat de vrije zaterdag hun ernst is. Het openbaar vervoer lag nagenoeg stil, en daardoor kon een grote krant ook niet verschijnen. Tevens stonden alle vliegtuigen van de Poolse luchtvaartmaatschappij aan de grond. Overigens heeft één beroepsgroep in Polen uitzicht op een echte vrije zaterdag: de bouw. Die heeft vanaf juni aanstaande 's zaterdags vrij. Voor die tijd moeten nog allerlei regelingen getroffen worden.

VS staken hulp aan Nicaragua

WASHINGTON – De VS hebben de uitbetaling van vijftien miljoen dollar voor hulp aan Nicaragua opgeschort. De regering Reagan wil eerst nagaan of het juist is dat 50 procent van de Amerikaanse hulp, zoals was overeengekomen, naar de particuliere sector gaat.

De opschorting betekent niet dat de hulp vervallen is, zei hij, en heeft evenmin iets van doen met berichten als zouden guerrillastrijders in El Salvador van Nicaragua uit worden gesteund.

Contract met Taiwanezen gaat door

DEN HAAG – Voor minister-president Van Agt staat het ook na kabinetsvergadering van gisteren wel vast dat het contract voor de levering van twee onderzeeboten aan Taiwan door gaat.

Tijdens zijn wekelijkse persconferentie zei de premier desgevraagd dat de Nederlandse marine of het ministerie van defensie, geen enkel contact onderhoudt met Taiwan over de levering van de onderzeeërs op het punt van de overdracht van technologische kennis of over de opleiding van een Taiwanese bemanning. „Maar dat betekent niet dat het contract niet doorgaat", aldus Van Agt.

● Zie ook pag. 3

Wegen op eilanden worden autovrij

DEN HAAG – Minister Tuijnman (Verkeer en Waterstaat) zal binnen korte tijd bij wet de macht krijgen om wegen op de eilanden Vlieland en Schiermonnikoog af te sluiten voor gemotoriseerd verkeer. Dat blijkt uit een mededeling van premier Van Agt na afloop van de ministerraad vrijdag. Van Agt liet weten dat het kabinet akkoord is gegaan met het indienen van een noodwet die auto's van Schiermonnikoog en ook Vlieland moet weren.

Officieel heet het, dat de wet het mogelijk moet maken de wegen op de twee eilanden gesloten te verklaren voor het gemotoriseerde verkeer en daaronder vallen dan ook bromfietsen, zo liet Van Agt weten. Het ontwerp van de wet is tot stand gekomen nadat de Hoge Raad in december de politieverordening van Schiermonnikoog onverbindend verklaarde. In die verordening was gemotoriseerd verkeer op het eiland al verboden.



Oók een grote Franse ster als Gilbert Bécaud heeft voor zijn optreden nog steeds plankenkoorts. Een weekendinterview met hem op onze showpagina **Pag. 7**

GILBERT BÉCAUD

VAKANTIE

Ons weekendkatern VrijUit is vandaag geheel gewijd aan de komende zomervakanties. U treft er bijdragen aan over:

imburgs BLAD

• Oorlogstuig

Amerika heeft voor 1981 niet minder dan het wolkenkrabber-hoge geldbedrag van 360 miljard gulden op de begroting staan ter besteding aan allerhande oorlogstuig. Bij het zien van zulk bedrag voor een dergelijke zaak, slaat me de schrik (en wie niet?) om het hart. Bedenk je daarbij dat ieder land ter wereld jaarlijks enorme bedragen (tel het eens bij elkaar op!) aan de 'vrede' besteedt, dan is de ware vrede wel heel erg ver te zoeken. Het is een onontkoombaar feit dat de atoomwapens voor een soort 'ijskoude' vrede zorgen, maar er is (bijv.) maar een kleine fout van een computer voor nodig om een alles vernietigend inferno aan 'hemelse' straling over ons uit te roepen.
Het geld dat nu over de gehele wereld aan de 'oorlogsmachine' uitgegeven wordt zou mijns inziens véél en véél beter gebruikt kunnen worden aan meer wezenlijke – en dus menselijke – zaken. Maar ja, ik ben maar een heel nietig persoontje (een nul zogezegd) waarnaar toch niemand zal – willen – luisteren; en zeker geen 'opperhoofd' zal dat willen doen. Het laatste in ogenschouw nemend durf ik te zeggen dat het mij niet veel uitmaakt als de doldwaze mens zich in een fanatiek streven naar een zgn. vrede van de wereld af helpt: wel hoop ik, dat als het zo ver komt, dat er geen enkel menselijk wezen (gedrocht) meer zal resteren. Er is echter nog een geringe kans om het roer om te gooien, maar dan moet dat rigoreus (en zonder te dralen) gebeuren: het verknoeien van onnoemelijk veel geld aan mensonwaardige (?) zaken moet dan wel definitief tot het verleden gaan behoren.

SITTARD **Bèr Willems**

Grensoverschrijdende hulp zonder stapels formulieren

Bij deze wil ik reageren op het artikel „reddingshelicopter oorzaak van geschil" (L.D., 14/1). In dit artikel wordt onder meer geschreven dat ik van mening ben, dat de Heerlense GGD er niet tegen kan dat „wij" in Duitsland sneller zijn. Deze zinswending geeft niet duidelijk weer, wat ik tijdens een telefonisch gesprek met de heer Bergers van het L.D. heb gehad. Er zal in Heerlen (GGD) beslist geen sprake zijn van beroepsnijd want er is niets waar ze nijdig op zouden kunnen zijn. Als ze de hulp van de Duitse „Notartz" of helikopter nodig hadden, dan konden ze die krijgen. Nu schijnt aan deze samenwerking een eind te moeten komen omdat er iemand zich niet aan de regels heeft gehouden. Dit mag niet gebeuren.

Er moet in het belang van de hulpbehoevende medemens een goede collegiale samenwerking blijven bestaan tussen de verschillende ambulancediensten, ook al zijn ze van verschillende nationaliteit. Het mag toch niet mogelijk zijn dat als een slachtoffer (ongeval of ziekte) 17 minuten op vakkundige eerste hulp moet wachten, terwijl deze hulp door een buitenlandse reddingsdienst vlugger gegeven kan worden, er dan zonodig burocraten zijn, die menen hierop te moeten reageren. Zeker als deze hulp mogelijk levensreddend kan zijn. Als de burocraten dan ook nog over illegale praktijken gaan spreken kan dit afbreuk doen aan de bestaande samenwerking tussen de verschillende instanties.
Aanleiding tot dit geschil was een roep om hulp van een Kerkradenaar bij de Duitse „Rettungswachte Herzogenrath", die met een ziekenwagen naar Haanrade is gereden na hiervoor toestemming te hebben gevraagd bij de Duitse brandweer (Deze regelt de ambulancedienst bij calamiteiten). De Duitse dienstdoende centralist heeft onmiddellijk na het telefoontje uit Nederland de Kerkraadse brandweer gewaarschuwd. Tevens waarschuwde hij de Duitse douane met het verzoek de Nederlandse douane te waarschuwen, dat er een ziekenwagen over de grens kwam en met het verzoek aan de Nederlandse douane de Kerkraadse politie te waarschuwen. Tevens is er ruggespraak gehouden met Kreis Aachen, de dienst, die de helikoptervluchten regelt. Van het niet houden aan de verplichte procedures kan hier volgns mij geen sprake zijn. (Mogelijk is dat er informatie niet of verkeerd is doorgegeven, dat kan ik niet beoordelen). Ik wil hier nog de hoop uitspreken, dat de betreffende instanties (Ministerie, RLD) snel tot een overeenkomst komen die grensoverschrijdende hulp aan slachtoffers mogelijk maakt zonder dat daarvoor stapels formulieren, zo mogelijk in zesvoud, moeten worden ingevuld. Dit in het belang van ons en onze medemensen.

KERKRADE **F. Cichecki**

● *De Duitse Rode Kruis-helicopter is kind aan huis in het De Weverziekenhuis*

NASCHRIFT REDACTIE: De heer Cichecki heeft in ons telefoongesprek een toespeling gemaakt op het feit dat de Nederlandse GGD jaloers zou kunnen zijn op de Duitse dienst. Dat hij daarmee op de Heerlense GGD doelde was ons niet duidelijk. Wij hebben zijn uitspraak dan ook aangehaald als een speculatie – zijnerzijds – over de mogelijke oorzaak van het geschil.

Overigens is de wrevel ontstaan omdat de Duitse helikopter zich niet aan de Nederlandse voorschriften gehouden heeft. Ongetwijfeld heeft de heer Cichecki gelijk als hij zegt dat de helikopter de Duitse formaliteiten in acht genomen heeft. Maar daar is de Kerkraadse politie dan ook niet over gevallen.

IN GESPREK EXTRA
EXTRA IN GESPREK
IN GESPREK EXTRA

In deze rubriek neemt de redactie buiten haar verantwoordelijkheid graag ingezonden brieven van lezers op. De brieven dienen betrekking te hebben op publikaties in onze krant en kort en zakelijk te zijn geformuleerd. Brieven die te lang zijn, worden ingekort of geretourneerd.

• Schillebeeckx 15

Natuurlijk, heer Janssen Heerlen, hangt het bestaan van Jezus niet af van één bewijs (LD 17/1). De enige moeilijkheid is, dat alle pogingen om een levensverhaal van Jezus te schrijven tot nu toe mislukt zijn. Omdat de evangeliën geen historische verhalen zonder meer zijn, maar theologische werken waarin de mondelinge overlevering zoals die door Jezus' eigen leerlingen was bewaard, belangrijk werd uitgebreid, is het Nieuwe Testament in de eerste plaats een bron voor bestudering van de jonge kerk en pas in de tweede plaats voor Jezus' leven. Er zijn nauwelijks twee theologen te vinden die het eens zijn over de hoeveelheid kaf die uit de evengelieverhalen verwijderd moeten worden om tot de werkelijke Jezus te geraken. Alles wat we met redelijke zekerheid kunnen weten is, dat er aan het begin van het christendom een door God geraakte jood staat, wiens messiaanse obsessie en profetisch vuur een groot aantal landgenoten in zijn ban brachten. Er bestaan bij mijn weten geen wetenschappelijke methoden die ooit door de dikke lagen van later verzonnen fabels tot de historische Jezus zullen kunnen doordringen, tenzij natuurlijk de een of andere buldozer of ploeg in Galilea toevallig op een paar nieuwe „Dode-zeerollen" zou stoten met een eigentijds verslag over de beroemde Galileër.

BRUNSSUM **C. van Dijk**

Europese Top weggegooid geld

Maastricht krijgt op 23 en 24 maart „hoog bezoek". (LD o.a. 8/1/'81) De Europese regeringsleiders komen dan, bijgestaan door zo'n 1000 ambtenaren, in Maastricht bijeen. Een en ander wordt door Baeten, Kremers etc. wederom gepresenteerd als goed voor Limburg. Een nieuwe aktiviteit in het kader van de Limburg Promotion in navolging van de sponsering van een internationaal golftoernooi in Londen en de voornemens voor een Limburghuis in Den Haag.
Deze door de autoriteiten bedachte Euro-Top in Maastricht gaat de Limburgse belastingbetaler wel de nodige miljoenen kosten. De provincie draagt een kwart miljoen bij voor public relations. Volgens uitlatingen van de commissaris van politie (Gijbels) in uw dagblad zullen er 1200 man politie extra op de been zijn. Dat zijn er dan dik honderd per regeringsleider. Kosten volgens Gijbels: enkele miljoenen guldens. Maastricht betaalt als gemeente ook een kwart miljoen en daarnaast wordt het stadhuis versneld opgelapt: kosten 1,6 miljoen! Kregen andere dringende gemeenschapsvoorzieningen ook maar eens een versnelde prioriteit! Bezuinigen en matigen geldt blijkbaar niet voor EEG-bijeenkomsten. Bezuinigingen worden afgewenteld op de gewone mensen. Als er de garantie bestond dat deze Europese Top iets daadwerkelijks opleverde voor de gewone mensen in Europa en/of de uitgebuite volkeren van de Derde Wereld zou ik er nog vrede mee kunnen hebben. Maar, de ervaring leert, dat zo'n Europese Top weinig konkreets oplevert. Vage kommunikees en pakken papier. Worden er maatregelen genomen voor de gigantische werkloosheid? Worden er besluiten genomen om, de door grote groepen onder de bevolking, gewenste stopzetting van kernenergie te bewerkstelligen? Wordt er iets gedaan aan de verwijdering van kernwapens in Europa? Gaat de EEG betere prijzen betalen voor de produkten uit de Derde Wereld om zo de bestaande uitbuiting te verminderen? Worden de massale vervuiling van de Maas en Rijn eindelijk eens aangepakt? Wie gelooft daar nog in gezien de teleurstellende ervaringen tot op heden? En het gewauwel over Limburg- en Maastricht promotion zie ik evemin zitten. Als Maastricht op 24 maart in heel Europa tijdens een journaal-spot genoemd wordt wil dat nog niet zeggen dat een kijkende ondernemer uit bv. Frankfurt op het idee komt om nu juist in de Beatrixhaven te gaan investeren? Of is er na de vorige top in Venetië daar nu opeens wel veel nieuwe werkgelegenheid geschapen? Laat ze dat maar eens aantonen, ik ben benieuwd. Voor mij hoeft die Europese Top in Maastricht niet.

GELEEN **Jan Muytjens**

• Kerkbalans

Het Landelijk Pastoraal Overleg (LPO) is voor het eerst sinds 1978 weer eens bijeen geweest en als ik goed ben ingelicht liggen meerdere bijeenkomsten in het nabije verschiet. In een bijlage van de pastoor bij de landelijke folder „Kerkbalans 1981", welke als het ware tegelijkertijd met de krant, waarin het bovenstaande stond vermeld, in de brievenbus werd aangetroffen, merkte deze op, dat de „gezinsbijdrage" ten opzichte van 1979 met ongeveer 5% was teruggelopen.
Het zou bepaald interessant zijn te weten of deze teruggang te wijten is aan de recessie in de welvaart, dan wel aan de nog steeds niet tot staan gekomen verontrustende geloofsafval en -afbraak.
Het zal (nog) wel moeilijk zijn dit vast te stellen, hoewel reeds kerken, welke na de oorlog werden gebouwd, zijn of worden afgebroken.
Wat echter wél is vast te stellen, dat bij voorbaat nagenoeg vaststaat, dat van de bijeenkomsten van dit LPO weinig heil is te verwachten en het eindresultaat, zoals weleer zal neerkomen op een „flop".
De zo noodzakelijke, onmisbare eensgezindheid en gelijkgerichtheid ontbreken, God wordt achtergesteld bij de mens, de oriëntering raakt men hierdoor kwijt en als men zich van God afwendt, Hem achterstelt op de mens, diens belevenissen en ervaringen, komt men terecht in de strikken en onder de invloed van Zijn tegenspeler: de duivel.
Daarom zijn de aan dit LPO ten grondslag gelegd wordende kosten niet verantwoord, nutteloos, waardeloos, weggegooid geld. Het bisdom Roermond heeft dit bereids ingezien.
Het moet voor de bisschoppen en andere deelnemers van het grootste belang en van doorslaand gewicht worden geacht, dat zij als één man zich gaan stellen achter Z.H. de Paus, de plaatsbekleder van Christus op aarde. Als voornaamste voorwaarde voor succes geldt daarom herstel van de éénheid en de universiteit.
Er is maar één weg: terugkeer naar het Evangelie, naar God, die alles te zeggen heeft, in de Kerk, maar ook in het persoonlijk leven.
Het is mede daarom, dat het voor de gezinsbijdrage-betalende gelovigen en alle daarvoor medeverantwoordelijken misschien zinvol is en ook in verband met de steeds teruglopende welvaart ook aanbeveling verdient zich af te vragen in hoeverre de betaalde en gevraagde bijdrage misbruikt, dan wel verkeerd wordt aangewend.

LEENDE **F. Vogels**

• Tolerant

Ik, ondergetekende, lees geregeld de geplaatste artikelen in deze kolom. Heb alle waardering voor het Limburgs Dagblad om lezers van dit blad in de gelegenheid te stellen het een en ander in de publiciteit te brengen. Het volgende wil ik gaarne mededelen: alle respect voor degenen, die op die manier personen of instanties bedanken of hun waardering uitspreken. Idem ook voor het plaatsen van bepaalde zaken en problemen van individuele of gemeenschappelijke aard, betrekking hebbende op publikaties van dit blad. Maar soms vraag ik mij af, waar zijn bepaalde mensen toch mee bezig? Onder andere als nou iemand b.v. persoon A behoefte heeft vanuit zijn gezichtspunt over politieke, culturele of godsdienstige zaken te spreken, dan wordt hij bekritiseerd door persoon B en persoon B weer door C enz. Oké, maar vaak met ongezonde kritiek en met onplezierige opmerkingen o.a. in de zin van: doe je oor- en oogkleppen eens af en zich met allerhande woorden om de oren slaan. Uitgedrukt in een woord „sarcastisch". Ik meen bijzonder de laatste tijd, hebben we allen het woord vrede in de m woord waarin het aspect vr zit. Aldus leg toch niet ieder een geplaatst artikel op schaal. Want als men dit o zijn/haar werkkring, thuis o den, dan ben ik toch bang d tot negatieve ontwikkelinge persoon in een bepaald d plaatsen vind ik ongezond. S of het nu ten rechte of ten o laat zulke artikelen liever a Niemand wordt er overi van, wel kan men wrok kwe als men alle media leest, zie komt men tot de conclusie, veel vijandschap in de were Tot slot dan deze spreuk: ment dat men zijn eigen fo een nieuw begin.

SCHAESBERG **J.H**

puzzel van de dag

verniel-zucht	zend-en ontvang-draad	bont-soort	weke aarde	Turkse titel	pennetje / jaarge-tijde			wezen		met teugels be-sturen	rust-plaats / rond-hout
										muziek-noot	
op geen enkele plaats								voeg			
oogvocht / slag						telwoord / gekheid				deel v.d. dag	opschik
				haarsnij-machine / bazige vrouw							
			lawaai / rivier in Italië					nacht (Fr.) / kosten koper			
gewicht / wreed keizer		vader			streling van de tong				snelle loop		
				serie						zonnegod	

oplossing gisteren

- l - e -
l e i d s
- v e e n
p e t - e
i n s u l
- d - s l
g i l - e
- g - e n

de koperen knullen

suske en wiske

Stom beest, probeer mij mij maar te krijgen!
Hou je klaar, Wiske!
NU!
63
PSSSCH!!
MRAAUW!!
Oef! Dat was net op tijd!
Is ze weg?
64

panda en de meester-schraper

W-WAT KRIJGEN WE NOU? IK GEEF GAS, MAAR IK GA OPEENS...
ACHTERUIT!!
GEEN HOUDEN AAN.... IK WORD DIE STEEG INGETROKKEN...
..DE KROMME KROTSTEEG! HIER, BIJ OOM POTTER VLOGEN DE GELDZAKKEN NAAR BINNEN.. ..IK HAD HET KUNNEN WETEN!
47-152

recept

wina born

Panforte

Panforte is een Italiaanse vruchtekoek, die lang houdbaar is en meestal gegeten wordt rond Driekoningen. Rooster 150 gr gepelde hazelnootjes en 200 gr geschaafde amandelen even in een ingevette koekepan en hak ze dan fijn. Week 50 gr bigarreaux (Franse vruchtjes) en 50 gr sukade. Vermeng nootjes, alle vruchtjes, fijngesneden pruimen (pit verwijderen) met 125 gr gezeefde bloem, mespunt zout en peper, 2 eetlepels cacao, 1 eetlepel kaneel, 2 theelepels vanillesuiker en 2 volle theelepels citroenrasp. Laat een half potje vloeibare honing met 125 gr suiker pruttelen boven laag vuur, tot een lepeltje ervan in een kop koud water gemakkelijk tot een zacht balletje te kneden is. Voeg het honingmengsel aan het notenmengsel toe. Leg in een cakevorm een beboterd vel folie en stort het hierin. Zet de vorm 3 kwartier in een niet al te hete oven, eerst afgedekt met folie en de laatste 10 minuten niet meer. Na afkoeling aan het folie uit de vorm tillen en vier dagen laten rusten. Als het honing-notenmengsel erg kruimelig uitvalt kunt u er eventueel een ei doormengen, uiteraard vóór het bakken!

Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagblad
Direkteur:
J.J.M.H. Drehmanns
Hoofdredakteuren:
B.P.M. Romijn
G.A.M. de Rouw
Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Postbus 3100
6401 DP Heerlen
Abonnementenafdeling:
telefoon 045-739881
Advertentieafdeling:
telefoon 045-739886
giro 1035100
bank Paribas, Heerlen

Klaagbrief aan „mijn dierbare vader" Chomeini onthult wantoestanden

Bani-Sadr: 'Onze regering is volslagen incompetent'

door frits schils

…ERLEN – Het is uiterst …vig gesteld met de in…nse ontwikkelingen in …. Dat heeft onlangs pre…nt Bani-Sadr in een uit…rige wanhoopsbrief aan …machtigste der imams, …tollah Chomeini, ge…even. In het thans in de …liciteit gekomen inte…le „document" dat Bani-…r drie maanden geleden …elde, constateert het …tshoofd dat „onze rege… erger is dan de oorlog … Irak".

…accent van de presiden…e kritiek ligt op het beleid van de radicale premier Radjai, die van incompetentie wordt beschuldigd. Verder veegt Bani-Sadr de vloer aan met de legerleiding, die volgens het Iraanse staatshoofd uiterst gebrekkig functioneert, en fulmineert hij tegen de wantoestanden bij de Iraanse radio en televisie. Zeer ontevreden betuigt de president zich ook over de werkwijze van het ministerie van voorlichting en informatie. Naar de mening van Bani-Sadr die in het buitenland algemeen wordt gezien als een „gematigde factor" in het chaotische Iraanse staatsbestel, sturen radio en televisie aan op de „wat hij noemt „maatschappelijke ineenstorting van de revolutie".

Bani-Sadr geeft ayatollah Chomeini die in de presidentiële brief consequent met „mijn dierbare vader" wordt aangesproken enkele saneringsmaatregelen in overweging.

Er is maar een uitweg uit de volslagen chaos, zegt de president. De regering moet weg. Zij belichaamt een groter kwaad dan de oorlog met Irak. Zij is inbekwaam door gebrek aan kennis en ervaring. Ook stelt zij zich niet neutraal tegenover mij op, hetgeen elke vorm van samenwerking bij voorbaat onmogelijk maakt. Tevens geniet zij niet het aanzien dat onontbeerlijk is om zich van ondersteuning van het volk te verzekeren.

Bani-Sadr schrijft verder verbitterd dat de propaganda-instanties (radio en televisie) elkaar met wapens bestrijden en daardoor de explosieve toestand in het land nog verscherpen. Hij bepleit de onmiddellijke benoeming van een nieuwe, sterke leiding bij de staatsomroep.



AYATOLLAH CHOMEINI
– „mijn dierbare vader" –



ABOLHASSAN BANI-SADR
– sanering –

De president verzoekt Chomeini tevens de strijdkrachten onder een gezamenlijk commando te plaatsen. Voorwaarde hiervoor is eerst talrijke corruptieve officieren de laan uit te sturen. Het staatshoofd verzekert zijn „dierbare vader" Chomeini dat de oorlog „met geduld en vastberadenheid moet worden voortgezet. Het leger moet de moraal voor een offensieve taak terugwinnen. Hoewel mijn bescheiden ik" niets tot stand heeft gebracht, heb ik toch een daad gesteld, besluit Bani-Sadr zijn klaagzang aan Chomeini. Ik heb het opperbevel van een ontbonden, uit elkaar geslagen, gedemoraliseerd en ongehoorzaam leger op mij genomen, dat alle tekortkomingen ten spijt ten strijde is getrokken in Koerdisten, Gondad en westelijk Azerbeidzjan. En we zijn u zelfs sterker dan aan het begin van de oorlog". Aldus het op zich zeer onthullende document van Bani-Sadr.

Vogel nieuwe burgemeester West-Berlijn

WEST-BERLIJN – Na een wekenlange politieke crisis heeft West-Berlijn weer een regeringsleider. Het Westberlijnse parlement koos gisteren met 73 tegen 60 stemmen de voormalige minister van justitie Hans-Jochen Vogel tot de nieuwe regerend burgemeester. Twee afgevaardigden onthielden zich van stemming.

De uit Beieren afkomstige sociaal-democraat die in Bonn vaak als mogelijke opvolger van bondskanselier Helmut Schmidt werd genoemd, komt als „redder in de nood" naar West-Berlijn. Een gigantisch bouwschandaal dat de Westduitse belastingbetaler minstens 115 miljoen mark gaat kosten, en ook overbureaucratisering, belangenvervlechting en subsidiegeneigdheid hebben de door muren en prikkeldraad ingesloten stad naar een crisis geleid, waaruit de Westberlijnse politici zich zelf niet meer konden bevrijden.

Na de verkiezing van Hans-Jochen Vogel is het echter nog steeds niet zeker of de reddingsoperatie voor West-Berlijn ook werkelijk zal slagen. Eerst moeten de 125 afgevaardigden van het stadsparlement nog de benoeming van 12 senatoren (ministers) van de nieuwe burgemeester bevestigen. Nog slechts twee van de senatoren komen uit West-Berlijn, de overigen komen als 'politieke bloedtransfusie' uit de bondsrepubliek.

Bestedingen zakken in, nationaal inkomen daalt

Economie nog slechter

Van onze redactie economie

DEN HAAG – De economie ziet er dit jaar nog aanzienlijk slechter uit dan aanvankelijk gedacht. De bestedingen zullen dalen, het nationaal inkomen gaat omlaag, de investeringen zullen minder zijn, evenals de exportresultaten. Voor de werkloosheid wordt een flink hoger cijfer geraamd. Een en ander blijkt uit becijferingen van het Centraal Plan Bureau, die nog voorlopig zijn.

Steeds meer werklozen

Het Centraal Plan Bureau is nu bezig de resultaten over 1980 te verzamelen, maar is nog niet tot definitieve uitkomsten gekomen. Men heeft namelijk nog niet alle cijfers over vorig jaar van de diverse bedrijfstakken. Zeker is wel dat de meeste ramingen, zoals die vorig najaar bij de aanbieding van de begroting 1981 bekend waren, zullen moeten worden bijgesteld.

Daling

Wat het nationaal inkomen betreft, moet rekening worden gehouden met een daling van ongeveer één procent, terwijl eerst nog aan een „nulgroei" dan wel een stijging van een half procent werd gedacht. Voor het eerst na de Tweede Wereldoorlog zullen de bestedingen dalen met 1980 ten opzichte van 1979. Voor de investeringen wordt een daling verwacht van 6,5 procent (verwachting was 4 procent).

De export bleef in 1980 op hetzelfde peil, terwijl het CPB in september nog aan een stijging van 3 procent dacht. Gezien mede de stagnatie in de wereldhandel, wordt dit jaar zelfs een daling van het exportniveau verwacht van ongeveer één procent (de aanvankelijke raming was 3 procent stijging). De invoer lijkt echter ook te zullen afnemen, wellicht één procent in plaats van 0,5 procent stijging.

Voor de werkloosheid houdt men nu rekening met een gemiddelde voor dit jaar van 325.000 (aanvankelijke verwachting 280.000). Dit kan betekenen dat in de loop van het jaar of aan het einde van 1981 de 400.000 kan worden bereikt, maar daarover kan het CPB nog niets zeggen. Wel staat vast dat de gemiddelde werkloosheid (de officiële dan) over 1980 250.000 was in plaats van 240.000.

Al met al is de inzinking scherper dan vier maanden geleden was te voorzien. Ook wordt verwacht dat de recessie zich voorlopig onverminderd zal voortzetten. De enige gunstige resultaten, die overigens worden veroorzaakt door minder fraaie uitkomsten, zijn dat het gemiddelde prijspeil dit jaar (en daaraan gepaard de inflatie) niet 6,5 procent zal zijn maar 5,5 procent en de betalingsbalans er wat beter bij komt te staan.

Rekening moet ook worden gehouden met een ongunstiger financieringstekort van de overheid, een ontwikkeling die al enige tijd bekend is. Het lijkt wel zeker dat zonder maatregelen dit tekort op 7 procent blijft staan, terwijl 5 tot 5,5 procent werd verwacht. Met name door de ontwikkeling van het tekort die eind vorig jaar al te zien was, is allerwegen de noodzaak van extra ingrepen in de begroting voor 1981 bepleit.

Modellen

Topambtenaren van diverse ministeries zijn nu dan ook druk bezig met het opstellen van „ombuigingsmodellen", die aan het kabinet zullen worden voorgelegd. De voorlopige cijfers van het CPB, die echter nog met wat voorzichtigheid moeten worden bekeken (hoewel de ontwikkeling duidelijk is, naar men van die zijde laat weten) geven te meer aan dat extra bezuinigingen voor de overheid op korte termijn noodzakelijk zijn.

Concrete cijfers zal minister Van Aardenne (Economische Zaken) wellicht binnenkort aan de Tweede Kamer meedelen. Ook zullen op korte termijn de lang verwachte middellange termijnramingen van het Centraal Plan Bureau verschijnen, waarin dan meer licht wordt geworpen op de mogelijke duur van de voortgezette recessie. Ombuigingsvoorstellen zullen wellicht pas in maart worden gedaan.

De meeste van de 52 gijzelaars hebben …teren inkopen ge…an in een winkel van … Amerikaanse leger …ainerberg, enkele ki…meters buiten Wiesba…. Tijdens het uitstap…dat een uur duurde, …den vooral kleding, …oeisel en koffers af…k. Foto: een van de … Bruce German, …ordt tijdens het winke…n „belaagd" door een …ger van verslaggevers.

Twijfel over mishandeling

Van de redactie buitenland

WIESBADEN/FRANKFURT/WASHINGTON – …52 Amerikaanse ex…zelaars zullen morgen …rden overgebracht …ar de VS. Jack Can…, woordvoerder van …t ministerie van bui…landse zaken, heeft … gisteren bekendge…maakt. De Amerikanen …llen naar een afgezon…derde plek worden ge…bracht voor de langver…beide hereniging met …hun familie. De 52 zitten …sinds woensdag in het US Army Hospital van Wiesbaden, na 444 dagen in Iran te zijn gegijzeld.

Twee …geestelijken Amerikaanse …trekken de verhalen over mishandelingen van de 52 tijdens hun verblijf in Iran in twijfel. John Walsh van de universiteit van Princetown die de Amerikanen tijdens hun gevangenschap drie maal heeft bezocht, verklaarde gisteren dat de verhalen van de Amerikanen niet alle met elkaar overeenstemmen. Hij twijfelde eraan of de behandeling wel zo slecht is geweest, als wordt beweerd. Met de berichten wordt naar zijn idee mogelijk geprobeerd woede onder de Amerikaanse bevolking op te wekken, om een nader onderzoek van de voorwaarden voor vrijlating van de diplomaten te rechtvaardigen.

De katholieke priester Darrell Rupiper die twee maal in Iran is geweest, zei door de verhalen over mishandelingen te zijn verrast. Toen hij met Pasen verleden jaar zelf met de gijzelaars sprak, prezen zij de manier waarop ze behandeld werden. Of zij dat deden uit angst voor vergeldingsmaatregelen, valt te betwijfelen, aldus Rupiper.

Iran had donderdag al ontkend dat de 52 Amerikanen in Iran zouden zijn mishandeld. Volgens de autoriteiten in Teheran proberen de VS door middel van zulke aantijgingen onder het akkoord uit te komen. Onderhandelaar Behzad Navabi verwees naar de verklaringen van de Amerikanen die op geluidsbanden zijn vastgelegd. „Iedereen kan zich ervan overtuigen dat zij (de gijzelaars, red.) hebben toegegeven goed behandeld te zijn, aldus Navabi, die bij de 52 vrijgelaten diplomaten de toestand onder het „geamerikaniseerde regime" van wijlen de sjah in herinnering riep.

Afwijkingen

Dr. Jerome Korcak, leider van een speciaal medisch team in Wiesbaden, verklaarde gisteren dat verscheidene Amerikaanse diplomaten symptomen van psychische afwijkingen vertonen, onder meer in de vorm van hallucinaties en slapeloosheid. Korcak was nochtans optimistisch over de kans op genezing. De gijzelaars hebben ook klachten van lichamelijke aard, maar de meeste hiervan dateren al van vóór de bestorming van de Amerikaanse ambassade op 4 november 1979.

Bezichtiging Tijgerhaai op later tijdstip

Taiwanezen niet naar Den Helder

DEN HAAG – De Taiwanezen die binnenkort op de Nederlandse marinebasis Den Helder de Nederlandse onderzeeër Tijgerhaai zouden bezichtigen, komen niet. Rijn-Schelde-Verolme heeft dus gisteren meegedeeld.

Het concern wilde geen verdere mededelingen doen, maar een woordvoerder van de Marinevoorlichtingsdienst verklaarde dat de marine aan RSV gegeven toestemming om de vlootbasis en zes militaire installaties te bezoeken niet had ingetrokken. Een nieuwe afspraak voor een bezoek is niet gemaakt, aldus de woordvoerder.

Op het ministerie van buitenlandse zaken, noch op dat van defensie, was men bereid te zeggen dat RSV onder druk is gezet om afstand te doen van het bezoek. Wel zijn er aanwijzingen dat het bezoek door de Taiwanese bezoekers zelf is afgelast. Weliswaar heeft minister Van Aardenne donderdag in de Tweede Kamer verklaard dat er geen contact tussen de marine van Nederland en Taiwan zal komen, maar het ministerie van Buitenlandse Zaken heeft, bij het ontbreken van diplomatieke en consulaire betrekkingen met Taiwan, niet de mogelijkheid te controleren dat mensen die op hun visumaanvraag „scheepsbouwkundig ingenieur" vermelden in werkelijkheid geen marine-officieren zijn.

Kennelijk omdat volgende week een nieuw debat in de Tweede Kamer wordt gehouden en ook in het CDA degenen die de kwestie over de onderzeeërs aanvankelijk voornamelijk uit werkgelegenheidsaspecten bezagen tegen het – overigens door iedere deskundige voorziene – bezoek van Taiwanese marinedeskundigen zijn gekeerd, is RSV vanavond tot de conclusie gekomen dat het beter is het bezoek uit te stellen.

Vergissing Italiaanse politie: 3 gewonden

ROME – Op een verkeersweg ten zuiden van Rome heeft de politie drie vrouwen door schoten verwond, twee van hen ernstig. Zij hielden hen voor ontvoerders, die geld kwamen ophalen.

Er lag aan de kant van de weg een pakje, dat zou worden opgehaald door de ontvoerders van de Zwitserse autohandelaar Rudolf Hoeticker. Hij is in augustus vorig jaar tegen betaling van twee miljoen gulden in vrijheid gesteld, maar werd de laatste tijd opnieuw door zijn ontvoerders lastiggevallen. Ze eisten meer geld.

De auto met de drie vrouwen, bestuurd door een man die ongedeerd bleef, was bij het pakje gestopt uit nieuwsgierigheid.

Volle pot

DE WIJK – Het 13-leden tellende vrijwillige brandweerkorps van het Drentse dorp De Wijk heeft een kwart miljoen gulden gewonnen in de Staatsloterij. Het is bekend worden van de uitslag werd via de brandbel alarm gegeven. Toen de mannen op de kazerne verschenen, werd hun het heuglijke nieuws verteld. Daarna ging het korps naar het stamcafé om het glas te heffen en 'plannen te smeden'. De brandweerlieden ging het korps kopen al acht jaar maandelijks 10 staatsloten.

Opschieten Pais!

DEN HAAG – Minister Pais moet uiterlijk dinsdag aan de Tweede Kamer bekend maken op welke manier hij gaat bezuinigen op zijn begroting. Kamervoorzitter Dolman heeft dat op verzoek van de vaste commissie voor Onderwijs en Wetenschappen via een brief aan minister Pais laten weten. De oorzaak van de vertraging bij het uitbrengen van de nota van wijzigingen is een conflict tussen de ministers Van der Stee (Financiën) en Pais. Van der Stee weigert de onderwijsbegroting door te sturen met een gat van 100 miljoen en eist een door 200 miljoen, die nog structureel gemaakt moet worden.

Ieder zijn taal

ARNHEM – De commissaris van de koningin in Gelderland, mr. J. Geertsema, heeft in Dusseldorf voorgesteld om bij wijze van experiment in Duits-Nederlandse overlegsituaties 'elk zijn eigen taal te spreken'. In sommige commissies die zich bezighouden met grensoverschrijdende problemen, gebeurt dat al met succes. Men begrijpt elkaar goed, aldus mr. Geertsema. De Gelderse commissaris deed zijn voorstel tijdens een bezoek van GS van Gelderland aan de aangrenzende deelstaat Nordrhein-Westfalen.

CDA ZEGT GEEN 'JA' OF 'NEE' TEGEN KERNWAPENS

Op de bres voor 'echte minima'

Van onze parlementaire redactie

…N HAAG – Het CDA-bestuur heeft … ontwerp-verkiezingsprogramma … het CDA aangepast aan de ver…erderde economische omstandig…en. Dat heeft in de CDA-visie een …ere inkomensmatiging voor ie…een tot gevolg. Ook is het CDA nu … minder optimistisch over de te …wachten economische groei.

…loonmatiging uit de eerste versie … het ontwerp-programma is ver…erpt. Het CDA gaat er nu van uit … de minimum-inkomens in de ko…ende kabinetsperiode 1 procent per … erop achteruit zullen gaan (was 0,5 …). De modale inkomens (f 33.000,–) …eten er 1,5 procent op achteruit …, twee maal modaal 2 procent en … maal modaal 4 procent (was 3 à …). Daar bovenop komt dat de koopkracht van de inkomenstrekkers met een huurwoning er nog eens extra 0,5 procent per jaar op achteruit kan gaan, door de extra huurverhogingen die het CDA in de komende jaren wil doorvoeren. Ter verbetering van de positie van de „echte minima" wil het CDA gaan werken met het begrip „gezinsinkomen". Men wil een onderscheid maken tussen de minimum-inkomenstrekkers die alleen voor zichzelf moeten zorgen en die welke een gezin moeten onderhouden. Op die manier wil het CDA bereiken dat de koopkracht van die „echte minima" toch gehandhaafd kan blijven.

De groei-verwachtingen voor onze economie zijn benedenwaarts bijgesteld. Ging het CDA in het eerste ontwerp-programma nog uit van 2,5 procent economische groei per jaar, nu is dat verlaagd tot gemiddeld 1,75 procent, waarbij de groei dit jaar 0 tot 0,5 procent en aan het einde van de komende kabinetsperiode 2,5 procent bedraagt. De verwachte werkgelegenheidscijfers zijn in de herziene versie van het CDA-programma slechts gering bijgesteld. Zo verwacht het CDA nu 10.000 meer werklozen bij de overheid en 10.000 minder in de bouw, als gevolg van de extra impuls van 3 miljard gulden voor de woningbouw en stadsvernieuwing.

De vier prioriteiten uit het CDA-programma (werkgelegenheid, woningbouw, ontwikkelingshulp en handhaving van ons sociale stelsel) kosten een 1600 miljoen gulden. De helft wordt gevonden door algemene bezuinigingen op de overheidsuitgaven, de rest door gerichte ombuigingen.

Huren

Het CDA-bestuur is afgestapt van het oorspronkelijke voorstel om een algehele extra jaarlijkse huurverhoging van 5 procent door te voeren om de woningbouw te kunnen bekostigen. In plaats daarvan wordt nu een versnelde gelijktrekking van (te) lage huren van oude woningen met die van nieuwbouw bepleit. Wanneer dat niet de benodigde miljarden oplevert, is een aanvullende extra huurverhoging over de hele linie nodig, zegt de partij. Daarbij stelt het CDA voor om bij de huurders die nu een te laag percentage van het inkomen aan huur betalen een zodanige verhoging dat zij met het hele pakket komt neer op een extra huurverhoging van een half procent over vier jaar. Bij een jaarinkomen van 30.000 gulden is dat per maand vijftig gulden. Volgens fractieleider Lubbers biedt het feit dat 80 procent van de woningvoorraad in de sociale sector (woningbouwverenigingen) valt, voldoende garantie voor een besteding van de extra huurgelden in de woningbouw. Op het ontwerp-programma was als kritiek geleverd, dat de huurverhogingen vooral de huizenbezitters ten goede zouden komen en niet de woningbouw. Wanneer de minderdraagkrachtige huurders van een verhoging van huursubsidie het percentage van het inkomen dat de huurder zelf moet betalen met gemiddeld een half procent per jaar te verhogen. Ook de bedragen die woningeigenaars voor de belasting bij hun inkomen moeten optellen, zullen worden verhoogd. Het hele pakket komt neer op een extra beslag op de koopkracht van een half procent over vier jaar.

Het parlement zal de beslissende stem hebben in de vraag of Nederland in eind 1981 besluit tot plaatsingen van 48 Amerikaanse kruisraketten, zo liet de CDA-top weten. Dat is de essentie van de nogal verwarrende compromis-formule: „Deze beslissing zal worden genomen in bondgenootschappelijk overleg, onverlet de eigen verantwoordelijkheid en autonomie van Nederland terzake".

Binnen de NAVO zal de nieuwe regering geen enkele toezegging mogen doen, aldus Lubbers. Steeds moeten de onderhandelingen worden gevoerd „onder voorbehoud van parlementaire goedkeuring". Het CDA wil wel proberen over deze kwestie in de NAVO eensgezindheid te bereiken.

Het programma sluit uit, dat tijdens de komende kabinetsformatie al een ondubbelzinnig ja of neen tegen de plaatsing van de raketten wordt uitgesproken, zei Lubbers. Hij noemde een „inkleuring" van de criteria die bij de beslissing moeten gelden die mogelijk tijdens de formatiebesprekingen. Zoals bekend, wil de PvdA nu al een neen uitspreken, terwijl de VVD juist positief wil beslissen.

Eenzijdige afstoting door Nederland van kernwapens voor de korte afstand wordt in het programma niet bepleit. Het CDA rekent mij op overeenstemming daarover binnen de NAVO. Wanneer die overeenstemming er niet komt, sluit Lubbers een eenzijdige Nederlandse stappen echter niet uitgesloten.

Aangeb. betrekkingen

Wij vragen REPRESENTATIEVE-VROUW voor leidinggevende functie in privé-club. Ervaring niet vereist, wel goede omvangsvormen. Sauna Rustica, v.d. Weyerstraat 9 te Kerkrade-West. Tel. 045-215876.

Club INTIEM, goed uitziende meisjes gevr. voor privéclub, hoge verdiensten. Tel. 043-51067 of 51040.

Voor dir. gevr. leuke BARMEISJES voor 's middags en 's avonds, beste voorwaarden, 04490-23730.

Mi Amore vraagt nog enkele BARMEISJES voor de middag en/of avond, 04490-19534.

BARMEISJES gevr. voor dir. Mona Lisa Bar 04490-17363. Bellen na 20.00 uur.

Binnenkort komt er 'n baan vrij voor MEISJE of jongeman in onze bloemenwinkel. De werkzaamheden omvatten o.a. bloemenkweek, bloembinden, werk en verkoop aan particulieren. Allen solliciteren indien je reeds ervaring en/of schoolopleiding in deze heb gedaan. Tuinbouw Stokkermans, Esschenweg 70, 6433 PG Hoensbroek.

ECHTPAAR gevr. voor buffetwerk voor bar-dancing in het centrum van Heerlen, ervaring niet vereist, tel. 045-320009, b.g.g. 712466.

Charmante DAMES gevr. voor privéwerk uit of thuis, zeer goede verdiensten. Stationstraat 31, Sittard, tel. 04490-12526.

Gevr. TAXICHAUFFEURS v. nachtdienst. Pers. melden. Dorpstr. 3, Brunssum.

Ochtendblad De Telegraaf vraagt met spoed BEZORGERS STERS voor diverse wijken in Heerlen. Prima vergoeding. Gratis spaarregeling. Inl. 045-219534.

Gevr. v. bar in Limburg een BUFFETDAME v.d. avond uren. 2 goed uitz. Dardames v.d. middag- en of avonduren. Zeer goede voorw. Vrij vervoer + intern mog. tel. inl. 11.00 tot 12.00 's morgens, tel. 045-461063.

Nette goed uitziende BUFFETHULP gevr. voor excl. bar, werktijden ma. t/m vr. van 20.00 tot 3.00 uur. Aanmelden na 20.00 uur. Vaesrade 37, Vaesrade.

Bar La Chandelle vraagt MEISJE tel. 045-214453.

Wapen van Sittard vraagt SERVEERSTER plm. 20 jr. jaarbetr. 04490-17121.

ASSISTENTES gevr. voor nieuw te openen privé-club, te Spekheide. Tel. 045-420750.

Gevr. WERKSTER voor 1 ochtend p. week. De Kommert 37, Welten-Hrl. Tel. 045-711135.

Dames en heren, wilt u leuke, goede en eerlijke BIJVERDIENSTE? Schrijf dan on. nr. SH 242 LD Heerlen.

Tijdens de carnavalsdagen ervaren TAPSTERS of tappers gevr. Robroekweg 36, Heksenberg.

VERZENDBOEKHANDEL Wijck vraagt wegens uitbreiding adviseurs-adviseuses voor de verkoop aan particulieren van alle naslagwerken. Voor opleiding wordt gezorgd. Bel voor een sollicitatiegesprek met onze hoofdvertegenwoordiger, dhr. Gilissen, tel. 04495-3879, tussen 12.00-13.00 uur en 17.00-19.00 uur. Zaterdag de gehele dag.

Gevr. BUFFETDAME voor de weekends. Savoy bar melden Emmastraat 84, Hoensbroek, tel. 045-218155.

Gevraagd TAXICHAUFFEURS, loondienst en part-time voor de week en weekends. Pers. voorstellen Hoofdstr. 255, Hoensbroek.

Erv. FRITUREHULP voor de weekends gevr. goede verdiensten, leuke werksfeer. Inl. 045-259564.

Gevr. erv. CONSTRUCTIEBANKWERKERS met geldige TUV papieren. Nog niet 6 maanden vlotte werkervaring. Met groot loon aanvang. Fa. in Duitsland (35 km van Venlon) tel. 04490-24008 of 04499-1482 (tussen 18-20 u.).

Voor Duisburg en Krefeld gevr. E+A-LASSERS met tuv. Tel. 04750-15367 of 0949-216223800.

Met spoed gevr. zelfst. werkende KOK. Voor middenklas hotel in Valkenburg. Goed salaris. Seizoensbetrekking met ingang van 1982. Kans op jaarbetrekking. Br. on. nr. VA 570 LD Valkenburg 6301 GG.

Binnenkort start de nieuwe OPLEIDING voor mannequin, anne cursus voor houdingverbetering in de omgeving van Heerlen. De opleiding wordt verzorgd door Leading Ladies, organisatiebureau voor mode-evenementen uit Velp. De cursus omvat 18 lessen en is volledig afgestemd op de praktijk. Na afloop volgt een examen en bestaat de mogelijkheid om via het buro werk als mannequin, of modelwerk te krijgen. Aanmeldingen, uitsluitend schriftelijk met bijvoeging van pasfoto aan: Leading Ladies BV, Wilhelminastraat 18, 6881 LJ Velp.

Gevr. part-time ADMINISTRATIE kracht in bezit van type-diploma voor enkele dagen per week op assurantiekantoor te Hoensbroek, tel. 045-214313.

VERKOOPSTER gevr. Gehuwd geen bezw. voor enkele halve dagen p.w. op de markt bij de Kaasspecialist van Limburg. Melden na 18 uur tel. 045-312318.

Gevr. HULP voor friture met erv. voor enkele dagen p.w. Tel. 045-310796.

Gevr. BANKWERKERS, draaiers. Pers. aanm. Hoogstr. 88 Nieuwenhagen.

Fotobureau vraagt part-time vrl. FOTOMODEL leeft. v. 15-30 jr., erv. niet vereist. Pers. gegevens + foto richten aan postbus 1012, 6235 ZG Ulestraten.

Mensen gevr. voor de VERKOOP van onder produkten in België. Inl. 045-219818.

CHAUFFEUR gevr. voor buitenland, zonder erv. onnodig te solliciteren. Int. Transportbedrijf Nic. Brassé B.V., Pingerweg 14, Nuth, tel. 04447-1574.

VERKOPERSTER) gevr. liefst m. ervaring in woninginrichting of textiel. Binnenhuisdecoratie Howa, Nieuwstr. 14, Hoensbroek. tel. 045-212900.

Vivo supermarkt, H. v. Oppen, Kerkrade-West, vraagt terstond 2 part-time MEDEWERKSTERS voor afd. vleesen vleeswaren. Aanm. bij de heer Severeijns of de hr. v. Oppen. Tel. 422281.

Gevr. gepensioneerde SLAGER voor 2 a 3 dagen per week. Slagerij J. Kruchten, Hoofdstraat 91, Schaesberg, tel. 045-313434.

TAXICHAUFFEUR gevr. Moet kleine rep. zelf verrichten v. dag- en nachtdienst. Julianastr. 6, Brunssum.

Gevr. met spoed METSELAARS, opperlieden en steigerbouwers. Aannemersbedr. Geurts, Daalstr. 24, Elsloo, tel. 04402-5615.

BOOMSNOEIER kan nog werk aannemen. Br. o. no. 2025 LD Heerlen.

Schoonmaakbedrijf T.H. de Lange vraagt enige nette part-time schoonmaaksters voor de avonduren voor rayon Heerlen (in- en nabij centrum). Aanm.: tel. 04406-13494.

Gevr. HULP in de huishouding, 2 halve dagen per week, tel. 045-352325.

BIJVERDIENSTE aangeboden van ƒ 200,- p.mnd. met enige uren werk nl. het beheer van een kamervervheurbedrijf bestaande uit het te huur aanbieden van kamers en het regelen van reparaties. Wij zoeken iemand die in de Laanderstraat te Heerlen woont. Liefst met tel. En veel vrije tijd heeft. Schrijven naar BKV Postbus 832, 5600 AV Eindhoven.

WERKSTER gevr. in Heerlen-Zuid voor halve dag per week, afspr. tel. 045-711419.

METAALDRAAIER gevr. met ervaring, tevens metaalbewerkers voor zagerij, magazijn en opruimwerkzaamh. Mag W.A.O.'er of gepens. zijn. Apparatenbouw Nuth C.V. Industriestr. 5, Nuth. 04447-1819-1454.

Gevraagd NAAISTER voor verstelwerk. Hoogstraat 50, Nieuwenhagen. Te bevragen na 17 uur.

Gevr. betrekkingen

New Look GEVELREINIGING B.V. Vuile gevels? Geen probleem. Reinigen door water onder hoge druk of door gritstralen. Alle voorkomende voegwerkzaamheden. Inl. Baanstraat 67, Schaesberg, tel. 045-312154 - 312709.

Dakdekkersbedrijf HET ZUIDEN, 10% winterkorting t/m 31 maart '81. Voor al uw zinkwerken, platte of pannendaken, reparaties, vrijblijvende offerte, advies en schriftelijke garantie. Bereikbaar tot 20 uur, tel. 045-216151.

DAKDEKKERSBEDRIJF De Nok, het advies voor al uw daken, platte daken, pannen- en isolatiedaken, shingle daken, reparaties en al uw zinkwerk, hang- en bakgoot, met de langste schriftelijke garantie. Bel voor vrijblijvende offerte, Heerlen 045-224459 of Hoensbroek 045-215005.

STUCADOOR kan nog werk aannemen. Tel. 045-459073.

Jan Borgans DAKDEKKERSBEDRIJF voor alle daken, timmerwerk, boeiboorden, dakgoten, dakkapellen, isolatiedakelementen en alle onderhoudswerken. Tel. 045-457961.

Alles in één hand. Bel dan Hans Lips BV, tel. 045-453818 voor al uw timmer- en aanwerk, SPANTEN, dakkapellen, dakisolatieplaten, boeiboorden, buitenbetimmering, plafonds, wanden, vloeren, kozijnen, interieurbetimmering van winkel, café enz. Alle soorten pannedaken, nieuwbouw of renovatie.

Voor al uw VOEGWERKEN, uitkappen, oude gevels, nieuwbouw, garages en binnenwerken naar Voegersbedrijf Urff, tel. 045-216575, na 14.00 uur.

Dakdekkersbedrijf M. Haas, het vertrouwde adres voor alle vernieuwingen en REPARATIES van alle soorten daken, goten en schoorstenen, dakkapellen, dakbeschot en dakisolatieplaten. Vraag vrijblijvend advies en offerte. Tel. 045-455922 b.g.g. 451862.

Voor al uw aansl. en rep. aan gas- en WATERSTOESTELLEN, incl. CV en sanitair, tel. 045-213605.

Dakdekkersbedrijf MARKGRAAF, dakkapellen, schoorsteenbouw en metselwerk. Met de langste schriftelijke garantie. Voor alle dakbedekkingen, goot- en zinkwerken met 10% winterkorting tot en met 15 maart 1981. Alle dakmaterialen en grootmaterialen, na ook voor de d.h.z. Bel voor bestelling materialen. Vraag vrijblijvend advies en offerte. Heerlen, tel. 045-222621, Nachtegaalstraat 39, Heerlen.filiaal Kouvenderstraat 119a, Hoensbroek.

OPENINGSSTUNT. Voor de d.h.z. betonpan ƒ 0,85 incl. BTW, diverse kleuren. Dakdekkersbedrijf gebr. Markgraaf, nu niet alleen uw adres voor alle dakbedekkingen, dakkapellen, schoorsteenbouw en metselwerken, maar ook voor al uw benodigde materialen als plat dak en pannedak, lood en zink tegen aanzienlijke prijzen. Verkoop vanaf 9 uur tot 17.00 uur. Zaterdags gesloten. Verkoop geschieden vanaf voor al uw bestellingen, advies of vrijblijvende offerte: Nachtegaalstraat 39, Heerlen, tel. 045-222621, filiaal Kouvenderstraat 119a, te Hoensbroek.

Heer 65-plusser zoekt WERK, liefst voor hele week bijv. eenvoudig administratief werk, postkamer, bode, portier, bibliotheek of licht werk in magazijn, warenhuis, showroom, supermarkt enz. Tegen nader overeen te komen condities. Br. o. no. B 1105 LD Brunssum.

Uw zitmeubels als nieuw gestoffeerd door MEUBELSTOFFEERDERIJ decoration Adri Harreman, tel. 045-723082-724810, Sittarderweg 21, Heerlen.

Leidinggevende functie gevr. in woningbouw (AANNEMERSPAPIEREN beschikbaar). Br.ond.nr. 2005 LD Heerlen.

BEDRIJFSLEIDER 24 j. i.b.v. diploma's en MDS-diploma met ruime ervaring zoekt passende werkkring als filiaal of afd.chef in Limburg, tel. 02158-3328.

Let op. Erkend Dakdekkersbedrijf Peters. Wij vernieuwen alle daken en geven 10 jaar garantie. Bel voor uw. Gratis prijsopgave. Ook voor kleine, tel. 045-231442. Waubach over Worms. tel. 045-312817.

Dans- en STEMMINGSTRIO kan nog werk aannemen. Tel. 045-315810.

Kl. bouwbedrijf kan nog alle voorkomende werkz.h. aannemen, TEGELWERK, timmerwerkz.h. plaatsen v. kozijnen met thermopane beglaz. tegen concurrerende prijzen. Tel. 045-721850.

Wij REPAREREN of onderhouden grondverzetmachines, trilplaten, walsen etc. Hollanders BV, Nijverheidsstr. 20, Hoensbroek, tel. 045-214192 218532.

Voor al uw schilder-, stuc- en TEGELWERKEN, nu met hoge winterkorting ƒ 35,- per man per dag. Handelsonderm. Alvie c.v. Schelsberg 80, Heerlen, tel. 045-720226 of 045-723576.

CENTRALE VERWARMING bouwpakket, ketel plus 7 radiatoren, compleet ƒ 2500,- met 2 jaar garantie. Bel voor gratis offerte 04405-2404. Snelle levering en montage mogelijk.

KAPSTER komt aan huis. Afspr. tussen 17 en 18 u. Tel. 045-412204.

Erk. bouwkundig TIMMERMAN kan nog aannemen verbouwingen en alle voork. werkz.h. tel. 045-413861.

Klein-offset-drukker met eigen apparatuur zoekt THUISWERK, tel. 04754-4920.

Man 46 jr. zkt. WERK als evtl. portier of v. onderhoud v. kleinere klusjes in grotere gebouwen. Prinssenstr. 25 Schaesberg.

TEGELZETTER kan nog werk aannemen. Tel. 04494-47236.

JONGEVROUW biedt zich aan als model v. mode of reclame. Br.o.nr. KE 4637 LD Kerkrade.

CHAUFFEUR zkt werk, alle rijbewijzen, te bevr. schrift. of mond. Ambachtstr. 23 Hrln.

Jongeman zoekt BIJVERDIENSTEN. Neem alles aan. Br. on. nr. MA 201 LD Maastricht.

ANTENNEPROBLEMEN? Antennebouw Kochen, tel. 045-441693.

KOK zoekt werk in omg. Heerlen. Liefst maand. t/m vrijdag. Br.o.nr. 7780 LD Schaesberg.

Gevr. voor BIJLES Frans, 1½ uur p/wk. leraar Frans of bezitter MO-akte Frans. Inl. tel. 418960.

Orkest SPIRIT nog vrij voor carnaval. tel. 045-412430 of 412270.

Vrouw zkt werk bij REISBURO, heeft als reisleidster erv. in buitenland (Fr., Dld. Eng. Sp. 1) of als receptioniste ook in hotel. Br. on. nr. GE 309 LD Geleen, 6161 Ge.

KELNER of buffethulp biedt zich aan voor de avonduren. Werktijd in overl. 045-222762.

Wij maken kleinkonstrukties, las en smeedwerk, TRAPPEN en hekken tegen zeer gereduceerde prijzen. Inl.: 04494-50903.

Enthousiaste BLOEMISTE zoekt werk voor plm. 20 uur per week. Br. ond. Nr. S 52 LD Sittard.

Alle soorten TEGELWERK. Tel. 045-219954.

18-jarig meisje biedt zich aan v. OPPAS in gezin. m. kleine kinderen en licht huish. werk. Br. o. nr. KE 4642 LD Kerkrade.

Voor al uw STUKADOORSWERK, gespecialiseerd in gips, knauf- en sierpleisters, tel. 04446-2863, b.g.g. na 18.00 uur, 045-421746.

Te koop aangeboden

Gebr. BANDEN m. gar. ABC Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Voor gebr. NAAIMACHINES is uw adres Pfaff, Emmaplein 3, Heerlen. Met garantie en event. gespr. betaling.

KLEURENTELEVISIES nieuw 67 cm v.a. ƒ 1495,-; alle merken voorradig. Hoge inruil, vanaf ƒ 50,- per maand, zonder aanbetaling. Ook gebr. KTV's v.a. ƒ 250,-. Zw.wit TV vanaf ƒ 50,-. Radio-TV Van Voorst B.V., Ganzeweide 48, Heerlerheide, tel. 213879.

WEEGSCHALEN – Kasregisters. Roltex b.v. Winkelmachines. Industrieterrein De Horsel, 6361 HK Nuth. Tel. 04447-2880, b.g.g. 04405-2000.

IJZER en staal verkoop van: alle soorten stafstaal, ronde buizen, vierkante buizen, rechthoekige buizen, betonijzer, bouwstaalmatten, balken en platen, ook verkoop wij alum. koper en messing. Alles is op maat leverbaar. Felix Philips, ijzer en staal. Industriepark Nuth, tel. 04447-1422, t.o. Makro.

PRINS & RAAD van elf kopen hun hele uitdossing bij ons: prinsenpak, of -cape, capes voor de raad naar wens, steken, veren, strikken, sjaals, scepter, orden, Carnaval-Shop, Markt 74, Maastricht, tel. 043-13686.

ORGELS, accordeons en vele andere instrumenten. Altijd leuke aanbiedingen en occasions. Koop voor prettig service en garantie! Koop bij Stalmeier Music BV, Hoofdstraat 32, Hoensbroek, tel. 045-214253.

AANHANGWAGENS tot 10 ton, verkoopwagens en carrosseriën op maat. G.C.L. Orbons, Nieuwenhuysstr. 57a, Hulsberg, tel. 04405-1644.

PIANO'S goede gebruikte Duitse kruissnarige piano's te k. en te h. voor ƒ 200,- p. jaar. Huren op zeer gunstige voorw. Zeer grote keuze. Tevens stemmen en reparaties. Peschstr. 50, Geleen. Geopend iedere dag v. 13.00 tot 18.00 uur. Donderdags de gehele dag. Zondag v. 14.00 tot 17.00 uur. Maandags gesloten. Tel. 045-410043.

FARBFERNSEHGERÄTE ab 198,-, 250,-, 350,- bis 1098,- mit Garantie. Kundendienst. Telefon 09-4924122231. Roth, Seilgraben 14, 5100 D-Aachen.

Te k. heren- en dames-, KINDERSCHOENEN vanaf ƒ 25,-, laarzen en sloffen. V. Geelen, Kampstr. 178, Heerlerheide.

Prachtige VELOURSGORDIJNSTOF winkelprijs ƒ 35,- nu vanaf ƒ 20,95. Vele kleuren. Gratis opmeten. Prima naaiatelier ƒ 2,- per baan. Velourshop Nobelstr. 32C Heerlen tel. 045-714161.

Dassen AANHANGWAGENS ook op maat gemaakt en te huur. Westfalia importeur voor geheel Limburg. Reeds 62 jaar een begrip. Tevens complete onderstellen, alle losse onderdelen en reparatie. Erkend Focwabedrijf, Stationsstr. 6, Kerkrade, tel. 045-455088.

Te k. hele of halve VARKENS. Slagerij-varkensmesterij W. Nelissen. Kerkstr. 158, Kohlingen en Hoensbroek. Tel. 04743-1216.

PIANOREPARATIE en -stemmen. Pianostembedrijf BOK, 045-211549.

Te k. weg. omst. dik, zwaar eiken BANKSTEL van ƒ 4250,- voor ƒ 2100,-; 3 mnd. oud. Tevens zware eethoek, 6 stoelen voor ƒ 1850,- en elementenkast voor ƒ 2750,-. Tel. 04490-21882.

FABRIEKSVERKOOP leren en suède dames-, heren- en kinderjassen vanaf ƒ 98,00; lange heren- en suèdejassen vanaf ƒ 198,-. Ook extra grote maten en nieuwe Evis Jacks, leren broeken en motorkleding. Dankers Hulsterstr. 21 Helmond, tel. 04920-22923 en 34374.

Uit gr. voorr. leverb.: 2e h Tul du Nord-Mulder-Nokpannen, TR-TEGELS, mets.-velder- en K.K. Wolter & Zn. BV, H'broek. Tel. 045-212768.

Te k. Oosterse en Perz. TAPIJTEN, in div. soorten en maten. Zeer goedkoop, geen winkel, tel. 04405-2213.

Te k. aangeb. OPENHAARDHOUT, eiken, beuken, berken of vruchtbomenhout, ook in speciale kleine verpakking. Tel. 04402-4685.

KINDERKOPPEN div. soorten grindtegels, keistenen, betonklinkers, oude diverse zeskantmodellen, splitsoorten, zand, biels, veldbrandstenen, bruvenbuizen, vijvers, pompen, eiken bierraten, tuinspeciaaliteiten. G. Opreij, Kruisberg 50 a.d. E9 Meerssen, tel. 043-643500. Steeds speciale aanbiedingen.

AANHANGWAGENS RDW gekeurd, ook te huur. Steeds speciale aanbiedingen. Aanhangwagens G. Opreij, Kruisberg 50, Meerssen, tel. 043-643500.

HOUT, board, triplex, meubelpl., wandpl., schrootjes in div. soorten, lak, lijm, beits, gips, kalk, cement, stucadoormortel, tempex en glaswol, ijzeren verfwaren, tuinartikelen, plastic golfpl. en vlakke pl., plastic dakgoot, regenpijp en 1001 andere doe-het-zelfart., kozijnen, deuren, rustieke planken op voor tot bestelling, Boumans Brunssum, alles voor de doe-het-zelver. Dr. Kuyperstr. 8a, Haansberg.

Te koop mooie partij BIELSEN. Economiestr. 46, Hoensbroek.

Radicale opruiming!! BONTMANTELS - bontmodeèn!! Alles moet weg. Volle garantie. Goedkoper kan absoluut niet! De Bontkoning, Hooghuisstraat 3, Eindhoven-centr. Tel. 040-447039. Koopavond tot 21.00 uur geopend.

Ned. MUNTEN, ink., verk., ruil, dag. v.a. 10.30 uur, Groenstr. 109, Geleen.

Te k. a. van particulier laatste nieuwe SPECTRUM-ENCYCLOPEDIE, wegens omstandigheden. Sportprijs. Tel. 043-17669.

Restanten VLOERBEDEKKING 400 cm br. van 2 tot 12 lop. mtr. tot 75% korting, grote voorraad kapretten met 20% korting. Unieke sortering stijlmeubelen, gordijnen e.d. Grooten, Kloosterstr. 16-22, Simpelveld.

Te k. STEREOMEUBEL. Donatusstr. 161, Nuth. Na 19.00 uur.

EIKEN BALKEN in div. breedte, dikte en lengte, eiken schoorsteenplaten in div. afmetingen en droge eiken planken in verschillende diktes. Grote voorraad oude dakpannen, alles in one fabrieken. Handelsonderneming C.J. van Thoor B.V. Holstraat 33, Margraten, tel. 04458-1818.

Alle soorten metalen trappen en WENTELTRAPPEN, compleet met houten treden en stergemaakte leuningen. Geheel door ons uit voorraad op maat geplaatst. Trappenspecialist H.T. Zelissen. Dorpstraat 25, Broeksittard, tel. 04490-19970.

1 gulden per liter gebr. DIEPVRIEZERS, kast of kist. Z.g.a.n., met garantie, inr. mogelijk. Vraag naar de diepvriesboerderij. Schaesberg Tel. 045-. Koperstr. gratis bezorgd. Tel. 04409-2804.

HOUTBEWERKINGSMACHINES: gecombin. en aparte machines voor hobbyist en vakman v.a. ƒ 890,- (excl.). Keuze uit ruim 20 verschillende modellen. Rechtstreekse import. Vergelijk met Nederlandse prijzen. Machines Vissers, Genkersteenweg 299, 3500 Hasselt (B) 27 km v. Maastricht, tel. 09-3211221831 open 9.00-12.00 uur en van 13.30-18.30 uur. Zaterdagmiddag en zondag gesloten.

UITLATEN, schokbrekers, trekhaken, gratis montage of 30% korting, automaterialen en 30% korting, automaterialen, accu's, sneeuwkettingen en accessoires 30% korting. Garage Ettema, Spekhouwerstr. 10A, Voerendaal.

KLEURENTELEVISIES, o.a. Philips, Blaupunkt v.a. ƒ 295,-; zwart-wit v.a. ƒ 75,-. Radio-TV Frank BV, Emmastr. 33, Heerlerheide, tel. 045-213432.

METAALDETEKTORS, alles voorradig: Savo, White, Arado, Sid Viking, Seemet, C'Scope, Fischer, Jac. Köhlen, Rijksweg Nrd. 104, Sittard, tel. 13328/14862. Donderdag koopavond.

Groothandel C.V.-MATERIALEN, wasmachines, koelkasten, boilers, diepvriezers, houten kolenhaarden en kachels. Grote voorraad onderdelen Donderdag koopavond. Jac. Köhlen, Rijksweg Nrd. 104, Sittard, bij ziekenhuis, tel. 13228/14862.

Te k. electr. ORGEL merk Rina Jupiter. Schandelerboord 16, Heerlen.

Rijwiel Cash & Carry: 20-50% voordeliger. Grote SORTERING, kleine prijzen. 1 jaar schriftelijk garantie op elke nieuwe fiets. Van Raleigh, Favoriet, Triumph, Holl. merkfietsen. Ook cross- en speedfietsen. Tevens reparatie en onderhoud. Akerstraat 182, Hoensbroek. Tel. 045-217687.

CENTRALE VERWARMING bouwpakket, ketel plus 7 radiatoren compleet ƒ 2500,-, met 2 jaar garantie. Bel voor gratis offerte 04405-2404. Snelle levering en montage mogelijk.

Diverse gebruikte en overjarige MERKRIJWIELEN. Willy Meijs, Groenstr. 136, Ubach over Worms.

Te k. WINTERAARDAPPELEN, kleibintjes, 1e kwal., 35 ct per kg ƒ 3,00 wortelen 5 kg ƒ 3,-. Veendrick ing. kasteel Heerlerheide.

25% korting op alle AANHANGWAGENS in div. soorten en maten. Wij maken ze voor u ook op bestelling. Tel. 04499-1615.

Te k. aangeb. WINKELINTERIEUR voor kleding. Inl. tel. 04494-52121.

KLEURENTEEVEE grote sortering, prima spelend met garantie; Philips grootbeeld 245 - 275 - 345 - 495 gulden; Grundig 245 - 270 - 350 - 450 gulden; Blaupunkt Tiptronic 67 cm grootb. 495 gulden; Blaupunkt 12 kanalen zeer smal; Nord-Mende Prestige II 550 gulden. Fa. Curvers, Dr. Calsstr. 23 (Station) Schaesberg tel. 045-312091.

Te k. 5 ZITELEMENTEN rib. Prijs in overl. Kerkstr. 96 Brunssum.

Fiets ƒ 259,- compleet STARTKLAAR 3 versn. ƒ 319,- Gazelle - Batavus - Peugeot - Burgers - Cové - Rivel crossfietsen vanaf ƒ 289,-. Inruil mogelijk. Renkens Dorpstraat 114 en 118 Brunssum tel. 045-251225. Reeds 73 jaar tweewielers.

WEEGSCHALEN - Kasregisters Roltex b.v. Winkelmachines. Industrieterrein De Horsel Nuth tel. 04447-2880 b.g.g. 04498-52454.

Vendomatic-aardgas-KACHEL te koop Lichtherz tel. 09492402-21957.

Te k. WINKELINVENTARIS (bakkerij), roestvrij stalen aanrechtblad, smeedijzeren trapleuning, tel. 045-311569.

MEST, champignonmest ƒ 30,- per m³ en teelaarde, tel. 045-310273.

Te k. WOONHUIS met of zonder inventaris, vr.pr. zonder inventaris ƒ 70.000,- m. inventaris ƒ 95.000,-. Te bevr. Th. Dolstra, Hazenkampstr. 17, Langeberg 6445 BJ Brunssum, tel. 254762.

Philips AUDIORACKS, zie onze etalage. Afhaalprijzen of prijzen met 5 jaar garantie. U kunt kiezen. Electro Bemelmans beeld- en geluidcentrum Heerlerheide, Wannerstraat 10-12 (bij Corneliusplein).

Leitz Focomat 1C zw/w VERGROTER met toebehoren. Versiliënbosweg 52, Heerlen.

Prof. 6x6 FOTO-UITRUSTING Zenza Bronica nw.pr. ± ƒ 9600,-, t.e.a.b. Tel. 045-214715.

Te k. weg. overcompl. enkele mooie SCHILDERIJEN, kroontrap en ganglopers en noten slaapkamer. Tel. 04750-18902.

Wij bieden enkele B- en O-APPARATEN aan met volledige garantie en toch een verlaagde prijs. Kom luisteren, het loont de moeite. Electro Bemelmans. Beeld- en Geluid-Centrum Heerlerheide, Wannerstraat 10-12 (bij Corneliusplein).

Moe van het winkelen en heeft u de STEREO-INSTALLATIE toch nog niet kunnen vinden? Kom bij ons een kop koffie drinken en maak kennis met Bang en Olufsen stereo apparatuur. Het was voor velen een openbaring (ook demonstratie bij u thuis). Electro Bemelmans Beeld- en Geluid-Centrum Heerlerheide, Wannerstraat 10-12 (bij Corneliusplein).

Electr. GITAAR Gibson L6S met koffer ƒ 1350. Tel. 045-416794.

Te k. weg. overcompl. pracht. leren BANKSTEL, zilverkast en 2 pracht. Perzische tapijten als nw. Tel. 04750-18902.

Te k. Siemens service AC OSSILOSKOOP ƒ 225,-. Servogor schrijvende MV-meter ƒ 250,- tekentafel en machine ƒ 200,- kinderorgel met ritme ƒ 95,- Philips auto-radio ƒ 50,- mengpaneel ƒ 90,-. Tel. 045-417431 na 17 uur.

Te k. zware eiken SALONTAFELS en zware eiken eethoektafels halve prijs. tel. 045-213563.

Te k. compl. SLAAPKAMER, tienerbureau + 1-pers. bed, Harmoniestr. 64, Hoensbroek.

ZUURVLEES a ƒ 6,50 per kg; afname 10 kg runderpoulet ƒ 7,45 per kg. Tel. 045-252266.

Te k. mod. EETHOEK m. kast z.g.a.n. Na 18.00 uur, Heerlerweg 12, Hoensbroek.

Te k. 2 Coenen AUTOZITJES, babybadstandaard en box. Tel. 043-610369.

Te k. SLAAPKAMER 2-pers. bed, 4-drs. kleerkast. Luxaflex 2,30 m. Tel. 045-711610.

Progb. wet. CALCULATOR met printer HP-97 t.e.a.b. Versiliënbosweg 52 Hrl.

Te k. 2 stalen BUREAUS afm. 1,25 x 0,75 m. Nieuwwaarde ƒ 1300,-, prijs ƒ 250,- per st. Corisbergweg 119, Heerlerbaan tel. 045-412657.

Te k. BANKSTELKUSSENS in diverse kleuren en maten. Per stuk ƒ 79,-. Limatic BV, Akerstr. 22 centrum Heerlen.

Grote collectie INRUILGOEDEREN: wandmeubel, bankstel, eethoek, salontafel, tienerboekenwand, ledikant, gashaard, gasfornuis en grill. Moeten weg voor lage prijzen. Limatic BV Akerstr. 22 centrum Heerlen.

Te k. Schotse DOEDELZAK. Tel. 04493-2843.

Te k. KEUKENEETHOEK ƒ 250,- babybedje, verstelb. eiken, compl. ƒ 200,- Tel. 04493-1426.

Te k. DRUMSTEL ƒ 550,-. P. Aarts, Chr. Quixstr. 1a, Hoensbroek. Tel. 045-223805.

Spotprijs, zwart essen EETHOEK met kast en salontafel, tel. 04405-2939.

Te k. GASHAARD en bijzetkacheltje, weg. aanschaf c.v. Brandend te zien. Pr. ƒ 300,-. Mgr. Nolenstraat 53, Hoensbroek.

Te k. DRAAIBANK 1 m. t.d.c. en zaagmachine. Pricksteenweg 35, Kerkrade.

Te k. Gazelle MEISJESFIETS, 7-10 jr. ƒ 45,-. Eindstraat 12, Schinveld, tel. 254956.

Te k. grote CARNAVALSPOPPEN, 2 ant. kastjes en ant. bidstoel, tel. 045-413726 b.g.g. 04405-2783.

Te k. Café-biljart met term. van ƒ 2200,- voor ƒ 1000,- eiken boekenkast van ƒ 1000,- voor ƒ 600,-. V.d. Bosch Dr. Schaepmanplein 1, Hrl. tel. 419722.

Te k. JULIANA-ALBUM compl. 1948–1980, zeer fraai + prachtig, tel. 045-459604.

Te k. halfvrijst. ruim woonh. met gr. tuin en garages, geschikt voor bedrijf gelegen Waganschutweg 40, HEERLEN. Prijs n.o.t.k. Inl.: tel. 045-720189 b.g.g. 04490-21275.

Te k. TRAPNAAIMACHINE 1 jr. Godfried Boumanstr. 79, Schaesberg, tel. 314719.

Te k. BLAASINSTRUMENTEN, paardehamen, karrewielen, klokkenspel, blokkenketels en Keulse potten. Brauers, Mgr. Nolensstr. 10, Vaals.

Komplete witte moderne SLAAPKAMER, 6-deurs kleerkast, bed met opbouw, tel. 04454-1970.

Te k. elektronisch ORGEL met Lesly en ritmebox merk Diamond pr. ƒ 1800,-, Havenweg 38e, Bochten-Born.

Te k. KWEEKHUISJE 6 bij 3 m met verwarm. en iscl. Niersprinkstr. 103 Kerkrade.

Te k. GASHAARD huisjesmodel merk Sigler en ingeb. ventilator. Mesdagstr. 40 Heerlen.

KOOPJE! Weg. plaatsgebrek te k. zwaar 3-delig wandmeubel, massief eiken voorfr. afm. 2,85 x h. 1,95 x br. 47, nieuwpr. ƒ 5000,- nu ƒ 1500,- tevens electr. orgel merk Solina 2 klavier en voorgeladen i.pr.st. ƒ 450,-. Beatrixstr. 10 Nieuwenhagen tel. 045-320175.

Te k. weg. omst. z.g.a.n. eiken BANKSTEL en salontafel, Terveurdtweg 35, Hoensbroek, wo. en do. alleen na 17 u.

Massief eiken JACHTKAST, zeer apart ƒ 895,-; groot eiken wandmeubel ƒ 595,-; massief eiken bankstellen ƒ 495,- - ƒ 695,- - ƒ 995,- enz.; klassieke bankstellen ƒ 395,- - ƒ 495,- - ƒ 795,- enz.; moderne wandmeubels ƒ 95,- - ƒ 295,- - ƒ 495,-; verder mooie keuze tafels, stoelen, ook eiken spiegels en clubs, ook in echt leer. O.K.-hal, Agnes Printhagenstr. 22 Geleen Centrum (vlakbij parkpl. Alb. Heyn).

Notenh. ZILVERKAST vanaf ƒ 595,-; klassieke 2-zits banken vanaf ƒ 695,-; eth leren clubfaut. ƒ 395,-; antiek massief eiken windsorkast zeer apart ƒ 995,-; antiek klokkenstoel ƒ 295,-; pracht kopergravures, etsen en repro's, spotgoedkoop, verder zwaar gebeeldh. dekenkist, toog- en rankenkasten, klassieke bankstellen, ook in echt leer. Wij zijn door de verhuizing van de vestiging uit Schaesberg nu alle allergoedkoopste zaak van het perr aparte meubel, bovendien ruilen wij uw oude meubels in, zo dat u dikwijls met zeer weinig geld uitkomt. M. Boetiek, Rijksweg centrum 61, Geleen (is overigueld gelegen) bushalte voor de deur en grote parkeerpl. aan overkant.

OMAFIETS, d- en h.-fiets, met en zonder versnelling. Europa-laan 107 Brunssum na 13 uur.

Te k. dames-, heren- en SPORTFIETSEN. Amerstr. 4 Heerlen Beersdal.

Dames-, heren- jongens- meisjes- en TRIMFIETSEN. Grond, Schaesbergerstr. 51A Terwinselen.

Te k.a. TORZIE-AS voor aanhangwagen, laadvermogen 750 kg. Wegbree 51, Ubach over Worms.

Te koop MUNTEN Nederland en buitenland. Evt. ruilen. Tel. 04750-26305.

Te k. modern 3-delig. WANDMEUBEL, z.g.a.n. eiken bankstel, na 5 uur, Kaardebol 7, Terwinselen.

GRAMMOFOONPLATEN 30,- 40,- 50% korting. Discpoint, Heerlen. Stationstr. 10, tel. 715616.

Te k. droog OPENHAARDHOUT, stookklaar. Breinder 3a, Schinnen, tel. 04493-3131.

Te k. HEESTERS en coniferen op eigen kwekerij. Hiensen BV, Breeder 3a, Schinnen.

Hofner electrische GITAAR, stereo, power-Booster, t.e.a.b. Tel. 04493-1339.

KLEURENTELEVISIES Bang en Olufsen, 16 kanalen met afstandsbediening, telestel kan later ingebouwd worden. Electro Bemelmans, Beeld- en geluidcentrum Heerlerheide, Wannerstraat 10-12 (bij Corneliusplein).

Yashica Mat-124 G twee-ogige REFLEXCAMERA 6x6. Versiliënbosweg 52, Heerlen.

Leicina 8S FILMCAMERA met acc. voor vergrotingen. Versiliënbosweg 52, Heerlen.

Weg. omst. te k. antieke SLAAPKAMER, Mech. kast + eethoek e.d. Wilhelminapl. 1, Hulsberg.

Te k. zw.w. portable VIDEOSET merk Akai, Wilhelminaplein 1, Hulsberg.

Te k. houten AANHANGFRITUREWAGEN met kompleet inventaris, t.e.a.b. 045-259564.

Te k. stereo comb. PHILIPS AH974 3 in 1. Schouterstr. 33, Brunssum-N. Tel. 258130. Pr. n.t.k.

Te k. POSTZEGELS n.o.g. cat. ƒ 1600,-, prijs ƒ 900,-. Kaalheidersteenweg. 68, Kerkrade-West.

Voor carnaval 7 versch. VLINDERPAKJES, optocht Banholt Molenweg 14, Banholt, tel. 04457-1384.

CARNAVALSWAGEN uit optocht 1980 van Banholt, voorstellen de clownauto met veel bewegende delen; op aanhanger tractor, transport kracht voort te bewegen, tel. 04457-1496.

Wilt u een gebruikte ENCYCLOPEDIE kopen of verkopen. Wij kopen en verkopen alle gebruikte encyclopedieën, ook de laatste uitgaven zoals de grote Spectrum, de grote Ned. Larousse, Oosthoek, Summa, Winkler Prins, zoals ook medische- als diverse encyclopedieën. Soms ƒ 1500,- onder de nieuwprijs. Vraag vrijblijvend informatie aan bij de Encyclopedieën-specialist Franssen. Nieuweweg 96, Valkenburg, tel. 04406-12875.

Prima KLEURENTELEVIZIE ƒ 375,-, tel. 04406-12875.

NED.MUNTEN. Div. aanb. o.a. zilv. jul. guldens '55, '56, '57, ƒ 5,75 p.st.; zilv. tientje ƒ 40,-. Bij aankoop Juliana-album zilv. gld. gratis. Rijksdaalders v.a. ƒ 16,50 iedere dag na 16.00 uur, zaterdags hele dag. Akerstr. 208, Hoensbroek, t.o. Emma.

Te k. HIFI-INSTALLATIE Sansui tuner 8100 en boxen en hifi pick-up, samen ƒ 675,-. Tel. 045-419046.

Te k. v. part. oud eik. WASCOMMODE, wortelh. TV-kastje, oud olmenh. kastje, bidstoelen, weegschaal, marmer, klokje, eik. nacht. eik. dressoir, bronskoperen lamp. Prof. Cobbenhagenstr. 3, Hoensbroek.

Te k. NAVELSINAASAPPELS 3 kg ƒ 4,50; mandarijnen ƒ 2,50 p.kg; witlof 2 kg v. ƒ 2,95; spruiten ƒ 1,- p.kg. p. kist rode, witte en boerenkool ƒ 0,50 p.kg. p. kist; bloemkool ƒ 2,25; p.st.; prei ƒ 1,50 p. kist; uien 5 kg v. ƒ 2,-; dikke sla 3 voor ƒ 2,-; tomaten ƒ 2,- p.kg. H. Timmermans, Julianastraat 15, Merkelbeek.

Te koop GITAARVERSTERKER, 15 Watt. Tel. 04447-2263.

2-pers. BED met ombouw geen opklapbed i.z.g.st. Tel. 045-223550.

Henri II-EETHOEK en Henri II-kast pl. Schaesbergerstr. Driovogelstr 139, Kerkrade-West.

Te k. HONDA 1000 GL bwj. '77 mei en BMW R60 6 bwj. '66, veel toebehoren, t.e.a.b. tel. 045-724973.

Te k. Tefal STRIJKMACHINE, 2 mnd. oud, tevens meisjesfiets v. 6 tot 10 jr. en electr. radiator. Belvaust 15, Nieuwenhagen.

Te k. mooi eiken BANKSTEL, een 3-zits en een tweezits, met losse kussens. Te bevr. Leliane, Pater Vaessenstr. 27, Hoensbroek.

Te k. aangeb. KOFFIEMACHINE v. café of restaurant, merk Faema. Inl. 045-317081.

Moderne 4-pits GASFORNUIS met gril + gr. ruit, z.g.a.n. kl. oranje, pr. ƒ 375,-, Nieuwenhofstr. 3, Hoensbroek.

Te k. CAMPINGIJSKAST op gas en electra, nw. cirkelzaag, 1500 watt, veel bouwgereedschappen en gasflessen, div. stukken goed antiek. Tel. 045-225609.

Te k. BASINSTALLATIE merk Peavy, best. uit bas versterker 100 w en basbox 150 w, pr.n.o.t.k. Tel. 045-456549.

Te k. wegens omstandigh. electr. ACCORDEON met gewone accordeon merk Elkavox 120 bass., 3 korig. Pr. nw. ƒ 6300,-, vr.pr. ƒ 3000,-, i.g.st. Spaubeekerstr. 14, Neerbeek.

Te k. GITAARVERSTERKER merk Yamaha twenty-five 112, 50 Watt, z.g.a.n. Stationsstr. 57, Schinnen, 04493-1351.

Te k. 2-pers. SLAAPKAMER met 4-drs.-kast, commode en 2 kastjes, spiraal en matras voor ƒ 400,-, communiejurkje vr. ƒ 50,-. Kerkstr. 3, Spaubeek, tel. 1817.

Te k. dichte klassieke noten TV-KAST met wortelnoten voorfront, pr. ƒ 475,-, tel. 045-219886.

Te k. massief eiken bilzen SALONTAFEL mooi afgewerkt ƒ 250,-. Demstr. 96, Hoensbroek, tel. 045-214739.

Te k. INBOEDEL weg. verhuizing, o.a. kasten, bedden, stoelen en huisbaar enz., tel. 04490-18073 na 18.00 u. 04497-2082.

Compl. staande TAPINSTALLATIE, snelkoeler te k. nieuw met toebeh. ƒ 950,-. L. Bolting. Twilightbar, Rozenstr. 22, Kerkrade-Spekholzerheide, tel. 413919.

Te k. weg. plaatsgebr. nieuw handgeknoopt beber TAPIJT afm. ± 2,25x1,75 m. tel. 04405-1573.

Te k. antieke SLAAPKAMER ƒ 50,- + dames 3 versnellingsfiets ƒ 150, Hoofdstr. 41, Schaesberg.

Te k. VELDBRANDSTENEN. Tel. 045-442914.

MUNTEN te k. aangeb. compl. Julianacass. Tel. 045-442914.

Koopje. Bij Schoenenhandel Van Rooy DAMESLAARZEN, leuke losse modellen, div. kleuren ƒ 99,-. Ook grote assort. rubber laarzen. Hoofdstr. 80, Hoensbroek.

Te k. prima KTV m. afstandsbed., tel. 04447-2918.

Te k. originele COMPRESSORKETEL 250 l, 380 v. t.e.a.b. Haspengouw 14 Heer-Maastricht.

Te k. mooie SALONTAFEL. Tel. 045-353508.

Te k. BRUIDSJURK mt. 38-40. Panhuisstr. 9 Amstenrade.

Te k. Indisit de luxe WASAUTOMAAT i.z.g.st. ƒ 225,-. Tel. 045-270635.

Te k. OPENHAARDHOUT 10 zakken à ƒ 3,50 per zak; tevens voor de auto ƒ 1,- per liter. Kalrel Doornaustr. 38, Brunssum tel. 045-250670.

Te k. kleinbeeld zwart-wit VERGROTER met toebeh. ƒ 200,-; stoeltjes vanaf ƒ 15,-; v. zwemt speelgoed, stoeltjes ƒ 160,-; 1 kolenhaard ƒ 150,-. Kerkstr. 79, Doenrade, tel. 04492-3017.

Te k. PONTIAC Formula Firebird type 3½ 5,8 ltr., magn.-velgen en lijn vens. jr. 3. Bilstein schokbrekers, radio-cass. 100% in orde, bj. aug. '73. T.e.a.b. Putstr. 54, Sittard.

Grote sortering MATRASSEN nu extra voordelig. Binnenhuisdecoratie Howa, Nieuwstr. 14, Hoensbroek.

Te k. aangeb. GASHAARD, oliehaard, trapnaaimachine, Opel Kadett coupé '71, zonder motor, ommaastraper, grote ijzeren waterpomp. Te bevr. Ridder Hoenstr. 120, Hoensbroek.

Te k. 2 AANHANGWAGENS. Ridder Hoenstr. 151, Hoensbroek.

Te k. wegens verhuizing, HOMETRAINER, 1-pers. sauna, musculator, alles i.g.st. en goed voor de gezondheid en afslanken. Tel. 04490-49113, lfst. na 18.00 uur. J. Klijnenlaan 435, Geleen.

Te k. complete BABYUITZET, bed + commode en box. Tel. 04450-2368.

Te k. KOLENHAARD, Euveraerie 16, Gulpen. Tel. 04450-2131.

Te k. ronde eiken SALONTAFEL, 1 m ƒ 150,-. Dekbed synt. ƒ 60,-. Tel. 043-643435.

Spectrum ENCYCLOPEDIE te k., zo goed als nieuw. Tel. 04406-15178.

Te k. HEFTRUCK Claeys 1200 kg diesel. Tel. 045-214192, b.g.g. 045-310841.

Opruiming. Sla u slag. WASAUTOMATEN v.a. ƒ 498, Miele, Zanussi, Edy, AEG, Zanker, Philips, Indisit, Hilton. Grote sortering droogautomaten alle merken v.a. ƒ 398. 500 modellen lampen, kronen, kappen, leeslampen tot 50% korting. Gasfornuizen, Etna, Atag, Pelgrim etc. tot 40% korting. Kleurentelevisies RTL v. ƒ 895 nu ƒ 595. Kleinmeubelen groep met 40% korting. Koelkasten, diepvriezen, enkel demonstratie-apparaten met grote korting en alle luxe en huishoudelijke artikelen grote kortingen op alle luxe en huishoudelijke artikelen. Huishoudbeurs, een begrip van Brunssum, Kerkstr. 118, tel. 045-252956, Brs.

Zw. essen KLEERKAST, ½ jr. oud, pr.n.o.t.k. Tel. 045-222064.

Te k. ant. POTKACHELS en fornuizen, Mingersborg 13, Ubachsberg, tel. 04451-1269.

Te k. TROUWJURK, maat 36, zeer goedkoop, Heigrindelweg 1, Heerlen, tel. 225626.

Te k. KETTINGZAAG Stihl 051 Unescostraat 94, Heerlen, tel. 045-223634.

Te k. v. part. ant. eik. SECRETAIRE ƒ 575,-; ant. commode ƒ 375,-; eik. 3-drs. kast ƒ 675,-; eik. buisonstoel ƒ 250,-. Tel. 04490-19293.

Te k. FOTOKOFFER compl. fotoapp. Minolta lamp Metz 45 CT-1 en zoom 20 filters koopje. Tel. 04498-54609.

Te k. KANAPÉ, gr. koperen ketel, gr. koffiemolen, kachelbak. Haaksbergstr. 6, Heerlen, tel. 045-270196.

Te k. 4 leren ZITELEMENTEN als nieuw. Tel. 045-223094.

Te k. Oostenrijker HARMONIKA 4 rijen, 4 mnd. oud. Hoofdstraat 239, Schaesberg.

Te k. strakke antieke noten KASTEN. Vanaf ƒ 350,-. Melcherstraat 3, Schaesberg.

Te k. BENEZIT schilderslexicon (10 delig), ƒ 300,-. Tel. 04740-3717.

Te klassieke klassieke gashaard FABER m. koeltjesvuur. Z.g.a.n. en gevelkachels, tel. 04742-1886.

Te k. HERENFIETS, handrem, 3 versn. 4 mnd. oud, Laanderstr. 26 Heerlen.

Te k. prachtig leren BANKSTEL, Barokstijl, eetkamer, enkele Perzische tapijten. Alles als nieuw. Tel. 045-223094.

Te k. WINTERJAS (lammy coat) met bontvoering kleur bruin maat 46/48 nog niet gedragen Donatusstr. 189 Nuth. tel. 04447-2059.

ROLLUIKEN het ideale isolatiemiddel voor het hele jaar, tegen fabrieksprijzen. Inl. tel. 04756-5321. Ook 's avonds.

Te h. gestoffeerde KAMERS, Amstenraderweg 11a, Hoensbroek. tel. 045-216039.

Dubbele KAMERS te h. met wenhugen met gebr. van keuken, douche, w.c. Tel. ...

Empers. KAMERS te h. en wonen in Nieuwenhagen, gebr. v. keuken, douche, w.c. Tel. 310706.

Gedeeltelijk gemeub. ... in centrum v. BRUNSSUM. Br. ond. no. KE 4634 LD Kerkrade.

Te h. APPARTEMENT in Houthem, tel. 04406-...

Te h. mooi ruim app. gr. woonk., 2 slaapk., badk., vestib., 2 gr. terrassen, privé, kelder en lift. Rekem. ... 11714204.

Te huur WINKEL in ... schappen, ijzerwaren en DHZ-artikelen. Winkel ± 300 m2 event. ook bovendere branche te huur. Tel. 045-252758.

KAMERS te huur met halfpension. Landgoed Hoensbroek. Lutbroekenweg 2, Hoensbroek.

3 KAMERS te huur met w.c., keuken in Nuth huurprijs ƒ 450,- per maand. stort. ƒ 2000,-. 49241162574 of Koblenz, 60. tel. 451418, vragen naar thoullah.

Mooie, grote gemeubileerde MES te h. m. gebr. v. w.c., kookgel., c.v. Tel. ingang Slakstraat 27 ... heide-Kerkrade.

Te h. gem. ZIT-SLAAPKAMER m. alle comfort. Tel. 045-442391.

Te h. aangeb. WOONHUIS, zeer gunstig gelegen ... huisweide, zeer luxe ingericht, 3 slpk., zeer ruime luxe badk., garage voor 2 auto's in aanb. en div. ... Aanv. dir. Te bevr. ... p.mnd. Inl. 045-259564.

Kamer te huur in SITTARD met gebr. van ... en keuken, pr. ƒ ... 045-443716.

Winkel- KANTOORRUIMTE te h. te aangeb. Kleine Huurprijs ƒ 1200,- per ... verwarmingskosten. Tel. 045-724690.

Te h. ongem. KAMER gebr. van keuken ... Akerstr. 240, Hoensbroek. 219255 na 20.00 uur.

Te huur blijv. APPARTEMENT 10x7, c.v. en ... apart keuken, bad, ... tuin bij station Valkenburg. Tel. 04406-12460.

Kamer op gebruik NIEUWENHAGEN. ... sion mog. Tel. 045-312550 ... 416636.

Ubach over Worms ... WONING te huur ... echtp. van middelb. ... no. 7781 LD Schaesberg.

KAMER te huur, gebr. ... che en keuken. Na ... 18.00-19.00 uur. 045-... straat 184, Hoensbroek.

Gemeub. KAMERS ... gebr. v. bad, keuk., ... na 5 uur tel. 319757.

Ter overn. a. geb. CAFÉ Hrl. z.g. ligging. P. ... Br.o.nr. SH 249 LD Heerlen.

Te huur gr. KAMER ... men met gebr. keuken ... 04492-42669.

MAASTRICHT te huur gemeub. etage incl. c.v. ... de w.c. ƒ 650,- per ... Br. on. nr. MA ... Mstr. 6221 BN.

Gevr. MEDEBEWONERS v. huis in Ub. o. W. Gebr. keuken, douche, w.c. Huur plm. ƒ 350,- Tel. 320428.

Gedeeltelijk APPARTEMENT te huur met ... met c.v. en douche plus berging. Huur ƒ 300,- Tel. 721081.

Te h. BEDRIJFSRUIMTE gr. plm. 100 m2 geh. ... Ideaal geschikt voor werkpl., opslagplaats enz. Tel. 723976.

Te koop gevraagd

Privé: vraagt te k. GOUDEN en zilveren voorwerpen. Binnen- en buitenlandse munten, sieraden, bestekken enz. GEBRUIKSVOORWERPEN bij volle aanbet. verwerkt alles. Waard. Boven goud- en zilverprijs. Deskundige direct. contr. geld, tel. 045-222203.

Inkoop van oud GOUD en zilver tegen de hoogste prijzen, contant en in ruil. Juwelier Vaessen, Markt Heerlen.

Wij betalen de hoogste prijzen voor rood KOPER en geel koper, tevens alle andere metalen, ook alle soorten kabel. Fa. H.H. Mentenmetaal, tel. 04490-12283. Tudderenderweg 281, Sittard.

Hoogste pr. compl. verz. alle Ned. munten, GOUD, zilv., m. buitenl. ink., verk. ruil. Dag. v.a. 10.30 uur, Groenstr. 109, Geleen.

ENCYCLOPEDIEËN te k. gevr. alles soorten ook dieren- en kookenc. 04406-12875.

Zilveren GULDENS ƒ 5,- rijksd. ƒ 12,50 63/64 ƒ 70,- p.st. tel. 040-113747.

Te k. gevr. oud GOUD en zilver tegen goede prijzen. Bachram, Mgr. Lebouillestr. 5, Hoensbroek hoek Kouvenderstr. in centrum. Tel. 045-219763.

Particulier vraagt PIANO te koop. Tel. 04494-41576.

Te k. gevr. gouden en zilveren voorwerpen, goud en zilveren MUNTEN, kleingoed ook oud. Inkoop en ruilen mogelijk. 04745-312. Maaseikerweg 20, Susteren.

Te k. gevr. AANHANGER tandemasser. Aanb. tel. 04447-2929.

Te k. gevr. alle GOUDEN en zilveren voorwerpen tegen hoogste prijs, contant geld. Rijksweg-Zuid 193, Geleen, tel. 04490-49872.

V. oud GOUD betalen wij ƒ 31,- p.gr. zoals munten, ringen, bestek. Tev. betalen wij v. zilver ƒ 600,- p/kilo. Dag tussen 16 en 20 uur. Nieuwstr. 71, Kerkrade.

Te k. gevr. COMPUTERSCANNER liefst Bearcat 220. J. Boer, tel. 045-316997.

Gevraagd INBOEDELS, gasshaarden, opruimingen, enz. Tel. 045-312261.

Wij zoeken een tweedehands PIANO, die nog i.g.st. verkeert. Tel. 045-222600. Wilt u alleen zondag 25 jan. 81 bellen.

Te k. gevr. STRIPVERHALEN. Wij geven gegarandeerd de hoogste prijs f 2,- Oskar en Isidoor Postbus 30014 Nieuwenhagen.

Te k. gevr. uitneembare dubbelwandige houten GEBOUWEN, tel. 043-629433.

Te k. gevr. CURSUS Engels voor beginners, Frans voor beginners, platen of cassettes. Prisostr. 38, Hoensbroek.

Te k. gevr. KETTINGZAAG op benzinemotor. Tel. 04492-1852.

Te k. gevr. BUGGY mac Laren, box, paidi, kinderbedje, tel. 04451-1907.

Te k. gevr. door part. PIANO, tel. 04494-41576.

Te huur aangeboden

Pierre Boels VERHUURCENTRUM voor particulieren en industrie, meer dan 200 verschillende soorten machines, tevens steigers, schaft- en toiletwagens. Nu ook feestbenodigdheden zoals: tafels, stoelen, servies, bestek, enz. Sittard Industriepark-Noord, Dr. Nolenslaan 116, tel. 04490-23131. Ma. t/m zat. geopend van 8.00 tot 17.00 uur.

APPARTEMENTEN te huur in Valkenburg, ƒ 500,- per maand. Tel. 04406-13545.

KAMERS te h. met volledig pension te Schaesberg. Tel. 045-214804.

KAMERS te huur, Kluis 3, Geleen, tel. 46174. Na 18.30 uur.

Te h. APPARTEMENTEN te Ubach over Worms: 1 slpks., gr. living, douche, keuk., ƒ 500,- en ƒ 600,- p. mnd.

Te huur aangeb. ... DRIJFSPAND ... als praktijkruimte ... 722570.

Te huur gevraagd

Wie helpt jong stel aan een WONING, etage of ... Hrl. of omg. Tel. 045-... Br.o.nr. S 44 LD Sittard.

Gevr. vrijstaand HUIS te ... galow omg. Sittard-Geleen. ... huur plm. ƒ 1000,- tel. 04490-11913.

Jong stel zoekt WOONRUIMTE tot ƒ 600,- p.m. te huur. Br.o.nr. 2018 LD Heerlen.

Groot huis met ... gevr. met winkelruimte voorwaardelijk pension ... ƒ 1500,- p.mnd. in omg. ... LEN, Schaesberg. ... Tel. 045-715747.

Vrouw met 3 kinderen ... gevraagd woning in ... of omg. Tel. 04498-53966.

Alleenst. JONGEMAN zoekt 'n huisje of ... woningruimte, ... 2021 LD Heerlen.

Te huur gevr. GARAGE ... slagruimte omg. Heerlen ... radestr. Tel. 045-...

2 GROEPSLEIDERS ... ruime huurwoning in ... omg. tel. 045-422 ...

Wie kan een jong echtpaar aan een HUIS ... te Limb. met een prijs ... ƒ 500,- p.m. Tel. 043-64615...

Te huur gevr. BOVENWONING te Heerlen of omg. GELEEN, Tel. 045-... Br.o.nr. GE 310 ... GE.

Roberto Cuellar, juridisch expert bij aartsbisdom San Salvador:

...l Salvador kan voor VS ...weede Vietnam worden

...HAAG – De Verenigde ...n gaan in Mid-Amerika een tweede ...am tegemoet als ze de ... aan het regime van ...lvador voortzetten en ...e de buurlanden Hon...s en Guatemala bij de ...l in El Salvador be...ken. Amerika is hoog...n staat de lijdensweg ...het volk van El Salva...te verlengen, maar het ...net als in Viëtnam – ...hier een nederlaag lij...omdat een grote meer...eid van het volk van ...lvador de opstand te...et regime-Duarte steunt. ...nt.

...klaarde Roberto Cuellar, direc...n het bureau voor rechtskun...ulp van het aartsbisdom San ...or. Hij sprak donderdag op een ...nferentie in Den Haag.

...r is in Europa op uitnodiging ... commissie voor de mensen... van de Verenigde Naties te ...e waar hij begin februari een ...t over de situatie der mensen...n in El Salvador zal overhandi...n van enkele kerkelijke organi-



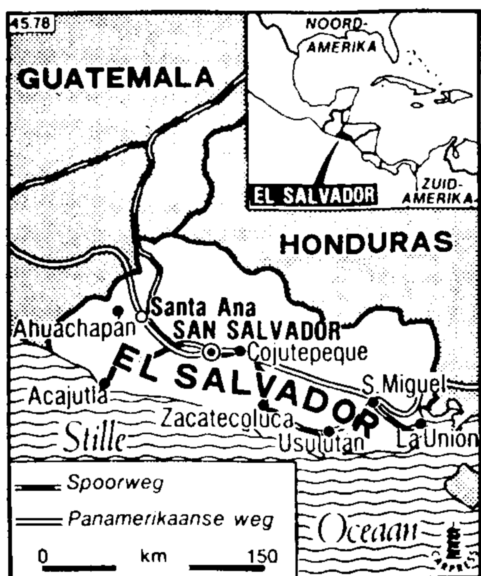
JOSE NAPOLEON DUARTE
– president van republiek in verval –

caan en de pauselijke nuntius. „Het Vaticaan heeft in de verklaring over de moord op aartsbisschop Oscar Romero in maart 1980 een zeer dubbelzinnige houding aangenomen".

Moorden

Er worden in El Salvador zo veel politieke moorden gepleegd, dat het bijna gelijk staat aan volkerenmoord, aldus Roberto Cuellar, directeur van het bureau voor rechtskundige bijstand van het aartsbisdom San Salvador. Dit bureau werd in 1975 opgericht door de inmiddels vermoorde aartsbisschop Oscar Romero om de bewijsvoering te verzorgen voor de gevallen van schending der mensenrechten die hij aanklaagde. Met medewerking van het regiem-Duarte zijn in 1980 in El Salvador een aartsbisschop, vijf priesters, vier religieuzen en duizenden anderen vermoord. In deze zin is er sprake van systematische uitroeiing.

In de eerste drie maanden van het afgelopen jaar werden verschillende streken op het platteland omsingeld. De massamoord aan de grens met Honduras op 14 mei betekende dat het regime het masker afwierp, namelijk de schijn dat het hervormingen zou nastreven, vanaf juli zijn alle vakbondsactiviteiten en niet-regeringsgezinde kranten verboden. De laatste drie maanden kunnen geschetst worden als de fase van de totale uitroeiing, zei Cuellar. Op grote schaal worden dorpen, zowel aan de grens als in het binnenland, gebombardeerd.



President Duarte zou ook weten welke hoge militair verantwoordelijk is voor de moord op aartsbisschop Romero. Op grond van al deze gegevens is het bureau voor rechtskundige bijstand in zijn rapport voor de Verenigde Naties tot de conclusie gekomen dat het volk van El Salvador het legitieme recht heeft zich te verdedigen tegen de onderdrukking. Dit recht wordt in ons land verwerkelijkt door het recht op volksopstand. Mijn verwachting en mijn hoop zijn dat deze opstand succes zal hebben, aldus Robert Cuellar.

De Verenigde Staten hebben nooit de militaire steun aan El Salvador opgeschort, ook niet na de moord op vier Amerikaanse religieuzen in december, hoewel dit officieel wel werd beweerd, aldus Cuellar. Hij baseerde zich hierbij op gegevens van het bureau voor Latijns-Amerika te Washington, een gezamenlijke onderneming van de Amerikaanse bisschoppenconferentie en de raad van kerken in Amerika.

De christen-democraat José Napoleon Duarte, lid van de burger-militaire junta in El Salvador, gebruikt de christen-democraten, ook in Europa, ter rechtvaardiging van een van de bloedigste regimes in Latijns-Amerika.

„De sociale leer van het christendom wordt bezoedeld met het bloed van het Salvadoriaanse volk". De benoeming van Duarte tot junta-president diende slechts om de wereldopinie te misleiden, zei Cuellar. Hij citeerde de huidige waarnemend aartsbisschop van San Salvador, Arturo Rivera y Damas, die daarover gezegd had dat wel de façade veranderde maar dat dezelfde misdadigers zijn aangebleven.

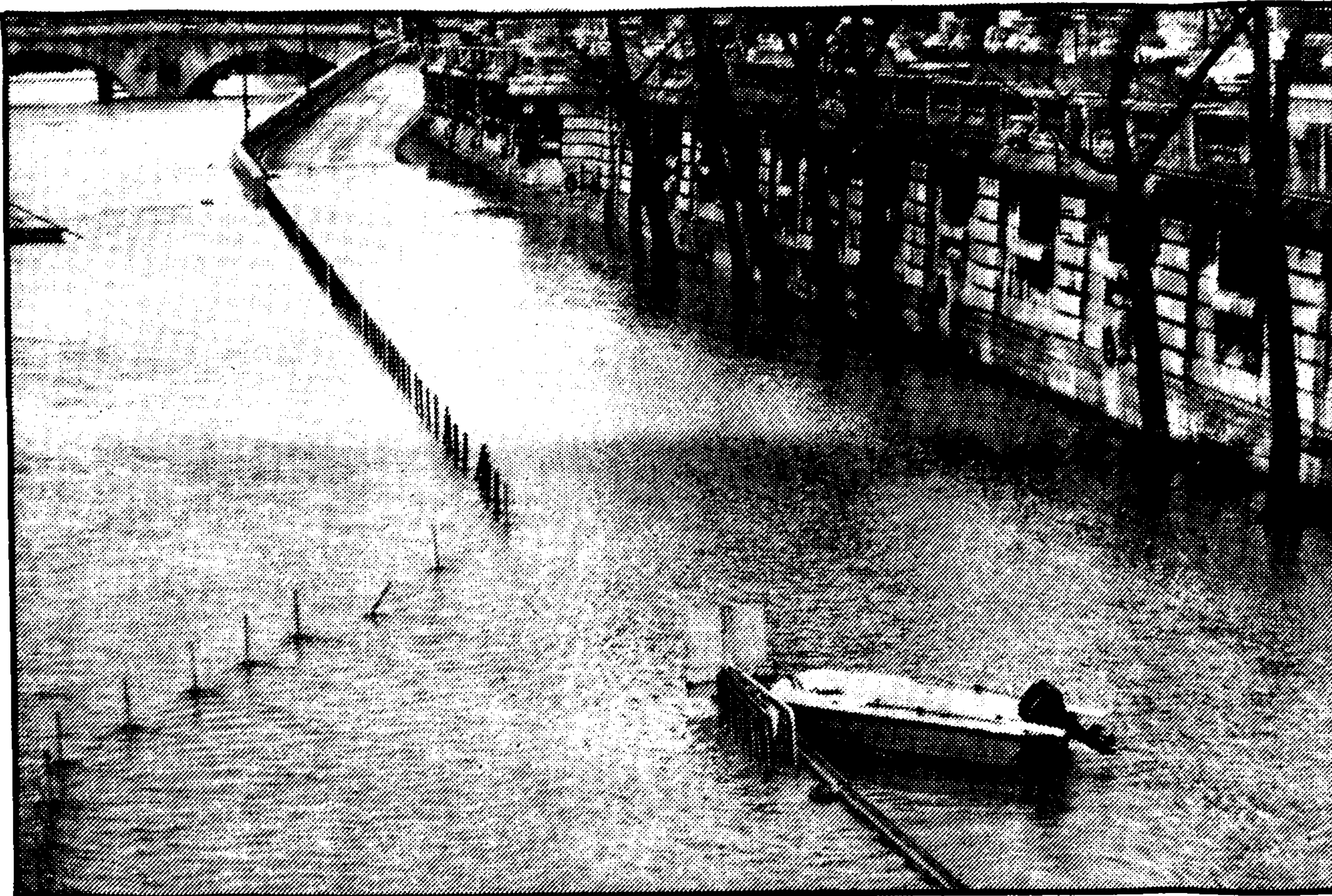
Aartsbisschop Rivera y Damas is de enige van de vijf bisschoppen in El Salvador, die de volksopstand steunt. De andere zijn medeplichtig aan de situatie in El Salvador, aldus Cuellar. Hij hekelde ook de rol van het Vati-

...ichte mist ...p Schiphol

...HOL – Het luchtverkeer op ...ol heeft gistermorgen ernstige ...ondervonden van de mist. Pas ...uur verbeterde het zich zoda...t de vliegtuigen weer zonder ...en op de nationale luchtha...den landen.

...vluchten die in de vroege och...n hadden moeten binnenko...n er twintig geannuleerd. Acht ...gen met bestemming Schiphol ...n uitwijken naar andere eind...ming.

...t die het binnenkomende ver... sinds donderdagavond parten ..., heeft tot gevolg gehad dat ... uitgaande vluchten vanaf ...ol zijn uitgevallen. Voor het ...ote deel waren dit vluchten die ...erd hadden moeten worden ...toestellen, die eerder niet op ...hol hadden kunnen landen. On...dat het zicht weer boven de li...n ligt zal gedurende een groot ...an de vrijdag het luchtverkeer ...eld blijven als gevolg van de ... ontstane annuleringen en ver...gen.



● Door de hevige regen- en sneeuwval van de laatste weken zijn op tal van plaatsen in Europa rivieren buiten hun oevers getreden. Deze opname werd gemaakt in Parijs, tussen de Pont Royal en de Pont de la Concarde. Daar zijn de Seinekaden door het wassende water overspoeld.

Volop sneeuw in Centraal-Europa

Sneeuwbericht van de ANWB samengesteld in samenwerking met enkele verkeersbureaus.

België

In de Belgische Ardennnen ligt op sommige plaatsen 20 tot 50 cm sneeuw. Er kan echter niet op alles pistes worden geskied. Er wordt de komende dagen af en toe lichte sneeuwval verwacht bij temperaturen iets boven het vriespunt.

Duitsland

In het Sauerland ligt tot 120 cm. In de Harz zijn sneeuwhoogten gemeten op de lage pistes van 55 tot 105 cm en op de hoge pistes van 70 tot 110 cm. De Eifel meldt circa 55 cm. In de Duitse Alpen ligt veel meer sneeuw. Daar ligt op de lage pistes 40 tot 290 cm en op de hoge 50 tot 560 cm. In de hogere delen van de Duitse Alpen bestaat plaatselijk gevaar voor lawines. Het ziet er niet naar uit dat er de komende dagen sneeuw zal bijvallen.

Oostenrijk

De afgelopen dagen heeft het in Oostenrijk weer flink gesneeuwd. De wintersportmogelijkheden zijn dan ook uitstekend geworden. In Tirol ligt nu op de lage pistes 25 tot 370 cm sneeuw en op de hoge pistes ligt zelfs op sommige plaatsen tot 480 cm. In Vorarlberg en Salzburgerland zijn op de lage pistes sneeuwhoogten gemeten van respectievelijk 100 tot 260 cm en 65 tot 280 cm sneeuw. In Karinthië ligt op de lage pistes wat minder, namelijk 20 tot 100 cm. In deze gebieden ligt op de hoge pistes achtereenvolgens 200 tot 480, 105 tot 350 en 60 tot 290 cm sneeuw. Omdat er zoveel sneeuw ligt, is het natuurlijk onvermijdelijk dat plaatselijk lawinegevaar bestaat. Als u besluit om skitochten buiten de aangegeven pistes te houden (vooral in de hogere delen), moet u zeer voorzichtig zijn. Heeft u weinig of geen ervaring, blijft u dan op de gemarkeerde pistes. In bijna iedere wintersportplaats is wel een instantie die u kan informeren over eventueel lawinegevaar.
Er wordt in Oostenrijk de komende dagen zonnig weer verwacht en geen sneeuwval.

Zwitserland

Ook in Zwitserland is weer sneeuw bijgevallen. Er valt prima te wintersporten, maar er ligt gemiddeld wel iets minder dan in Oostenrijk. Er ligt in het Berner Oberland 100 tot 190 cm op de lage pistes en op de hoge pistes 180 tot 270 cm sneeuw. Uit Graubünden komen berichten over sneeuwhoogten van respectievelijk 15 tot 180 cm en 30 tot 310 cm. Wallis meldt op de lage pistes 30 tot 200 en op de hoge 60 tot 350 cm sneeuw. De komende dagen wordt wisselende bewolking verwacht met af en toe zon en iets hogere temperaturen. Het zuiden zal over het algemeen zonnig en zacht zijn.

Italië

In de wintersportgebieden in Noord-Italië ligt op de lage pistes tot 200 cm sneeuw. Op de hoger gelegen gebieden zijn hoogten gemeten van 20 tot 300 cm sneeuw. Ook hier wordt geen sneeuw verwacht.

Frankrijk

Uit de Franse wintersportgebieden Haute Savoie en Savoie worden op de lage pistes sneeuwhoogten gemeld 90 tot 230 cm. Op de hoge pistes ligt 120 tot 750 cm sneeuw. Deze 7,5 meter is gemeten bij Chamonix. In de Alpes du Sud ligt op de lage pistes 10 tot 100 cm en op de hoge 60 tot 180 cm. Er wordt wisselend bewolkt weer verwacht en geen sneeuw van betekenis.

Nu levenslange gevangenisstraf

Kim Dae Jung kreeg gratie

SEOEL – President Tschun Doo Hwan van Zuid-Korea heeft gisteren gratie verleend aan de terdoodveroordeelde Kim Dae Jung. De 55-jarige ex-leider van de oppositie had in laatste instantie om clementie verzocht bij het staatshoofd, nadat het hooggerechtshof de doodstraf eerder op de dag had bevestigd.

Een woordvoerder van de regering deelde mee, dat het kabinet gratie voor Kim raadzaam achtte met het oog op een nationale verzoening. Tevoren had Tschun het kabinet verzocht, het leven van Kim te sparen, omdat veel buitenlandse mogendheden – waaronder Japan, de Verenigde Staten en de leden van de Europese gemeenschap – op gratie hadden aangedrongen voor de man, die in 1971 bij de algemene verkiezingen op het nippertje verloor van Park Tschung Hee. In die landen is het gratiebesluit met grote genoegdoening ontvangen.

Op voorstel van de president zette het kabinet de doodstraf om in levenslange gevangenisstraf. Al op 17 september was Kim door een militaire rechtbank in Seoel veroordeeld tot de dood door ophanging. Tegen hem was ingebracht dat hij de regering ten val had proberen te brengen en dat hij andere handelingen had gepleegd die de staat in gevaar brachten.
Van de gratie profiteren ook de 11 medebeklaagden van Kim. De oorspronkelijke straffen – tussen 7 en 20 jaar – zijn verminderd tot tenminste 5 en ten hoogste 15 jaar.

Waarnemers in de Zuidkoreaanse hoofdstad brengen de clementie van Tschun Doo Hwan in verband met diens aanstaande bezoek aan de Verenigde Staten. Met name in de westerse wereld had Zuid-Korea behoorlijk wat krediet verspeeld toen het ernaar uitzag dat genade voor Kim er niet in zat.

Gezien de broze toestand op het Koreaanse schiereiland en de economiische moeilijkheden kan de regering in Seoel economische en militaire steun van bijvoorbeeld de Verenigde Staten slecht missen.

...aandagavond ...reigde alles ...og mis ...e lopen

De laatste dramatische fase van de onderhandelingen

...ANKFURT – De onderhandelingen die ...t de vrijlating van de Amerikaanse gijze...ars hebben geleid, waren bijna mislukt ...oor 'wederzijdse politieke paranoia', maar ...e zijn uiteindelijk met succes bekroond ...ndat Iran de gijzelaars als een politiek en ...conomisch blok aan het been be...houwde. Dit hebben topmedewerkers ...n ex-president Carter verklaard.

...e uiteindelijke vrijlating van de 52 Amerikanen is ...anden vertraagd, doordat Iran wegens de oorlog ...et Irak 'de gijzelingskwestie terzijde had geschoven', ...ldus de functionarissen. Een van hen zei dat Iran te...n het einde 'moe en ziek van de gijzelaars was ge...orden'.

...ieptepunt

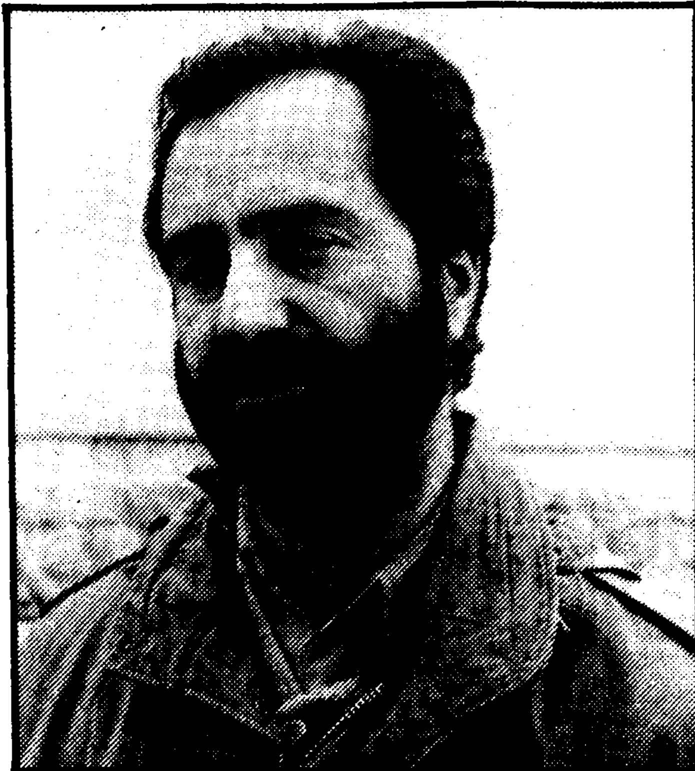
...et vastleggen van de overeenkomt geschiedde gedu...ende twee dagen van contacten over open telefoonlij...n rond de wereld tussen twaalf banken, advocaten...antoren en de regeringen van Iran, Algerije, de Ver...nigde Staten en verscheidene andere landen. Het ...eptepunt in de veertien maanden van onderhande...ngen kwam jongstleden maandagavond laat toen ...an de verzending van een telexboodschap in code ...en uitstelde, waardoor de bevroren tegoeden niet ...onden worden overgemaakt naar de speciale reke...ing.

...erst was er alleen maar stilte", aldus een Ameri...aanse zegsman. „En toen, zoals een van de advocaten ...et omschreef, boerde de telex."
...e eerste boodschappen zaten vol met typefouten, en ...e banken aarzelden om iets te doen. Op aandrang van ...e Amerikaanse minister van financiën gingen de ban...en ermee akkoord om door te gaan." Een andere niet ...et naam genoemde functionaris zei dat de uiteindelijke regeling de directe overdracht betrof van drie miljard dollar (circa ƒ 6 miljard) uit de Iraanse tegoeden die na de gijzelneming door president Carter waren bevroren.



● WARREN CHRISTOPHER
– Amerikaanse ondertekenaar van definitief akkoord –

De totale som van de geblokkeerde tegoeden bedroeg acht miljard dollar, waarvan 3,66 miljard op de banken terug is gestort om de leningen af te betalen die Iran in het verleden had gesloten. 1,4 miljard dollar is op een aparte rekening gezet ter dekking van de betwiste rente die de tegoeden in de veertien maanden hadden opgebracht. In de overeenkomst wordt niet gepraat over militaire reserve-onderdelen hoewel Iran juridisch recht kan laten gelden op de levering daarvan. Het vooruitzicht om de militaire betrekkingen met de Verenigde Staten weer aan te knopen was voor Iran niet te aanvaarden, zodat het onderwerp verder helemaal niet ter sprake is gekomen, aldus een functionaris.



● AHMAD AZIZI
– Iraanse toponderhandelaar –

„Uiteindelijk lieten de Iraniërs bijna alles vallen wat zij eerst hadden geëist", zei een medewerker van Carter. „Ze hebben niet meer gekregen dan wat hen rechtens toekomt". De reden hiervan was volgens hem dat Algerije de Iraniërs ervan heeft overtuigd dat de Verenigde Staten niet meer konden doen.
Een van de belangrijke politieke analytici van de regering-Carter zei dat de vrijlating van de gijzelaars niet het gevolg was van de grotere angst die Iran voor Ronald Reagan dan voor Carter zou hebben. Iran maakte zich volgens hem wel zorgen dat de 'Reagan-mensen gezien hun nauwe banden met David Rockefeller en de bankbelangen, onder grotere druk zouden staan om de bevroren tegoeden niet zo gemakkelijk af te staan, waardoor de vrijlating van de gijzelaars nog langer op zich zou laten wachten. Het besluit van Carter om de tegoeden te blokkeren heeft dus welbeschouwd 'goed gewerkt', aldus de functionarissen.

Paranoia

Dat de strategie niet zo snel werkte, kwam volgens hen doordat Teheran 'een buitengewoon grote financiële reserve van de sjah had geërfd..." De problemen van de laatste minuten die het akkoord dreigden te ondermijnen, waren volgens de functionarissen te wijten aan „wederzijdse paranoia".
Doordat de banktegoeden in de VS door de regering van de sjah waren opgebouwd, verschilden de Amerikaanse banken en de Iraanse bankfunctionarissen van mening over de hoogte van de Iraanse tegoeden. Ook maakte Iran zich zorgen dat niet alle rente van de afgelopen veertien maanden zou worden overgemaakt. „De Iraniërs waren terecht gegriefd over de bankzaken", aldus een voormalige adviseur van Carter. „Zij waren bevreesd voor een Amerikaanse poging hen op het laatst te beroven van de hun toekomende rente. Wij zagen het alsof zij zich terugtrokken." Een andere adviseur, bekend met de juridische aspecten van de overeenkomst, noemde het 'de gecompliceerdste transactie waar ik ooit bij betrokken ben geweest.'

India: blinden gearresteerd

NEW DELHI – De politie in de Indiase hoofdstad New Delhi heeft gisteren 40 blinden gearresteerd die probeerden het spoorwegverkeer in de war te laten lopen teneinde voor de negen miljoen blinden in het land bescherming en overheidshulp af te dwingen.

De demonstraten die werden aangevoerd door de secretaris-generaal van de blindenfederatie, boden verzet aan de ordetroepen en werden volgens ooggetuigen door de modder weggesleept.
Ongeveer 10.000 van de negen miljoen blinden ontvangen een steun van ongeveer 50 gulden per maand van de regering, maar de anderen worden aan hun lot overgelaten. Twee miljoen van hen leeft als bedelaar, aldus de secretaris-generaal van de blindenfederatie.

Te huur gevraagd

Te h. gevr. BUNGALOW in Limburg, idyllisch gel. Hoge huur geen bezwaar. Tel. 04459-2615.

Ruilen

Te ruil grote GEZINSWONING m. garage, m. 4 slpks., tegen kleine eengezinswoning m. tuin. 045-221915.

BENEDENFLAT met 4 slpk., woonk., douche geh. nieuw behangen, ruilen tegen eengezinswon. met 4 slpk., of bungalow omg. Geleen-Sittard-Heerlen. 04494-51492.

EENGEZINSWONING (huurw.) goedk. huur met 3 slpks., gar. en tuin in rustige buurt te Bocholtz tegen eengezinsw. huurw. met 4 slpks., gar. en tuin in Kerkrade Centr. Chévremont. Br.o.no. SH 235 LD Hrl.

FLAT te Hrln. te ruil huur f 252,– tegen eengez.won. omg. Hoensbroek - Treebeek of flat in Treebeek. Tel. 045-210881.

Woning in EMMEN 3 slpks., teg. won in Sittard of omg. Tel. 04498-53966.

EENGEZINSWONING m. 4 slpks., te Kerkrade-W. Teg. dezelfde eengezinswon. in Kerkrade of Heerlen, tel. 416521.

Kleine EENGEZINSWONING met c.v., 3 slpks., zonder tuin teg. grotere eengez.won. H'broek, Damiaanstr. 1. H'broek, tel. 045-222650.

Heb woning in SWALMEN, grote kamer, 4 slaapkamers, zolder tuin en berging, huur ± f 280,– p.m. wil ruilen met woning of flat in Heerlen of omg. postbus 2594 Heerlen.

Nwe. woning te ruil bij GELEEN voor woning of flat omg. Hrl. tel. 04495-3678.

Ruime FLAT met 3 slaapk. en vrij uitz. te ruil tegen eengezinswoning, tel. 045-320242.

WONING met 4 slpk. en gr. tuin te Oud-Geleen, ruilen met kleinere woning, flat of etage te Sittard, Born of omg. Inl. br. ond. nr. S 54 LD Sittard.

Eengez. won. in SANDERBOUT-Sittard, f 175,– p.mnd. tegen kleine gez. won. of ben. fl. te Heerlen, tel. 4490-20383.

Bouwvak

Wij verhuren alle MACHINES en hulpgereedschappen voor de bouw, verbouw, bestratingen, grondverdichting enz. Bouwmachines Damoiseaux BV. Ind.terrein De Beitel 108, Heerlen, tel. 045-411930.

BAKSTEENSTRIPPEN, 150 verschillende soorten baksteenstrippen. Bijp. bakstenen en hoekstenen e.d. nu vanaf f 18.50 p. m.2. Ook zaterdag geopend. Frepa Decoratie, Hogeweg 10, Voerendaal, tel. 04446-2294.

Fa. Straten KANTELDEUREN - Voerendaal, Tenelenweg 8-10, tel. 04446-1387. Officieel Hormann-dealer voor part., handel en industrie. Opmeten gratis. Vak. pers. en de zo belangrijke service! Ook voor profieldeuren, stalen kozijnen etc. Alle stand.maten steeds voorradig.

STEMAT B.V., materieel verhuur, tel. 045-217458-217528 Hoensbroek.

KANTELDEUREN, alle maten met aparte ingebouwde deur. 23 verschillende standaardmaten. Direct uit voorraad leverbaar tegen de absoluut laagste prijs. Fa. Straten, Eykskensweg 18, Geulle, tel. 043-641044.

BAKSTEENSTRIPPEN aanbieding: diverse restanten uit eigen baksteenzagerij, geel f 10,– p. m^2, geel-brons 12,50, rood-blauw f 15,–, geel -zalm f 15,–. Rood f 15,–, breuk f 20,–. Prijzen per m^2 uit voorraad leverbaar Veldbrandstrippen, handvorm rood, geel, grijs, blauw gesmoord en diverse andere soorten, v. Hees B.V. Buizerdweg 6, Ubach over Worms, tel. 045-310511.

HOUTKACHELS, open haarden, diverse soorten en modellen uit voorraad leverbaar, tevens alle materialen voor uw open haard, dubbelwandige schoorsteenelementen, metalen pijpen, eiken balken. V. Hees B.V., Buizerdweg 6, Ubach over Worms, tel. 045-310511.

Wij verhuren BOUWMATERIALEN. Steigers, trilplaten en walsen, compressoren, stroom- en lasagregaten, schaftwagens, bouw- en pannenliften, transportbanden, betonmolens, waterpompen, gevelreinigingsmachines, voegkaphamers, heftrucks, motorjappaners etc. Tevens verkoop, onderhoud en reparaties. Hollanders BV, Nijverheidsstr. 20, Hoensbroek, tel. 045-214192 / 218532.

ROLSTEIGERS. Verhuur/verkoop Hollanders B.V., Nijverheidsstraat 20, Hoensbroek. Telefoon 045-214192/218532.

Te k. gevr. BOUWKEET, stalen steiger, steenknipper, tel. 04497-2659.

Te k. BOUWMATERIALEN, rolsteiger, balken, etc. Koopje! Inl. 045-320612.

Dieren

Jonge HENNEN aan en tegen de leg. Tel. 04447-1284. Vaesrade 43 Nuth.

HONDENKAPPER Esculaap, Willemstraat 50, Heerlen, tel. 045-725468.

Te k. ALASKAN-MALAMUTE (Canadese sledehond met pap.) Adelaarstr. 14, Heksenberg-Hrl.

Te k. gevr. SLACHTPAARDEN. Heeft u slachtpaarden gr. of kl., dan moet u bij M. Jagers zijn, ook noodslachtingen. Tel. 045-410801.

Groothandelsprijzen HONDEVOEDERS Pittah Viandog f 35,–; Doko f 41,–; Puro f 33,–; pens, vlees, hart f 5,50 p. kg. Geopend alleen zat. van 19-16 u. Merakal BV, Pasweg 95, Schaesberg. Tel. 045-311588/311132.

2 jonge zilver gevlekte KATTEN en 2 halfwas siamezen. Koolkoelenweg 22, Heksenberg-Heerlen.

DWERGPOEDELTJES te k. alle kleuren, v. Klein Nulland, Servatiusstr. 45, 045-453264, Kerkrade-Bleijerheide.

T. k. 3 Siamese POESJES, geënt en ontwormt, tel. 045-711881 (vrijd. na 17.00 u, zat. v. 12.00 tot 22.00 u. maand. na 17.00 uur).

PAPEGAAIEN met kooi f 285,- met spraakgar. Flamingo, Meerssenerweg 15, Maastricht, tel. 043-627280.

Jap. NACHTEGAAL, man, f 22,50, Flamingo, Meerssenerweg 15, Maastricht, tel. 043-627280.

Te k. 3 jonge POESJES, half Perzen + 1 katertje, Europees korthaar, 7 mnd., cremekleurig. Lindbergstr. 65, Heerlen, tel. 045-418574.

Te k. KANARIES mannen en poppen. Emmastraat 84, Hoensbroek.

Te k. PEKIGNEESJES met pap. Te bevr. Poorterstr. 41 Brunssum tel. 257604.

Te k. gevr. SINT-BERNHARD hond, reu. Tel. 045-722721.

Te k. Duitse HERDER (teef), 1 jr. oud met pap. Crombacherstr. 12, Kerkrade-West, tel. 045-419218.

Te k. jonge KONIJNEN ook dwergjes en cavia's. Guido Gezellestr. 41, Molenberg-Hrl.

Te k. jonge DWERGKEESJES en papillon, Maltheser, bruine, oranje en zwarte. Wilhelminastraat 109, Hoensbroek, tel. 045-214859.

DOBERMAN PINCHER 8 mnd. oud met papieren te k. aangeb. voor f 600,–. Janssen, Elisagracht 35, Kerkrade-West.

HONDENKENNEL Hervé biedt aan: jonge Ierse setters, cockerspaniels, chow-chow's, fox-terriers, pekineesjes, doberman pinchers, dwergpoedeltjes, Yorkshire terriers, en leuke bastaardhondjes. Van de Ven, Lochterweg 8, na de overweg 2e straat rechts in Budel-Schoot (achter Weert). Tel. 04958-1851, dinsdag gesloten.

Te k. prachtige Yorkshire TERRIERS m. stamb. Tel. 04498-54002.

Kennel van het HONDENPALEIS biedt t. k. a. mooie kamerhondjes en poedeltjes v.a. f 100,-, Dorpstr. 116, Pey-Echt.

Te koop BOUVIER des Flandres-Pups, zwart, gestroomd, beige. Afst.: grootvader Ned.-kamp. Oscy van Dafzicht. Vader: Ned. + wereldkamp. Arkos Anouska van Dafzicht. Te bevr. ma. t/m vrijdag na 19.00 uur, zaterdags gehele dag. Hyacinthstr. 16, Kerkrade-West (heilust).

Te k. t.e.a.b. weg. omst. jonge grijze roodstaart PAPEGAAI m. kooi. Tel. 045-312880.

Te k. 10 mnd. oude DOG. Tel. 045-353508.

Te k. COCKERSPANIEL 4 mnd. oud. Heidestr. 31, Brunssum. Tel. 045-258284.

Te k. mooi Yorkshire TERRIERTJE met stamboom, ingeënt en ontwormd, St.-Rosastr. 8, Sittard Overhoven.

Te k. langharige TECKELS H. Pelzers, Maasbanderkerkweg 31, Maasband-Stein.

Te k. BOUVIER goed waaks, ouders kampioen met stamboom, tel. 045-224182.

Te k. Mechelse HERDER, afgericht met ren. Kasperenstr. 110, Kerkrade-West.

Te k. FOKKONIJNEN. Roebroekweg 73A Heksenberg-Heerlen Noord.

Te k. jonge KONIJNEN, Fabriciusstr. 25, Kerkrade.

Te k. HENGSTVEULEN, oud 9 mnd. Vader Farn, moeders veulen Eclatant. Oevereind 74, Roosteren, 04745-265.

PAPEGAAIEN te k. grijze roodstaart, voor de liefhebber. Wagenaarstr. 41, Geleen, tel. 04494-49517.

Te k. Duitse HERDER teef, z. goede stamb., 6 mnd. oud, D.h. reu m. certif. V.H. 3 keurkl. 1a, op levensduur 5 jr. oud. Tulpstr. 16, Vaesrade.

Te k. Gelderse MERRY goede afstamming, schofthoogte 1.68 L., spring en LII dressuur, tel. 045-442192.

Te k. Ierse SETTER, 2 jr. reu. Tel. 045-258416.

Te k. HONDERDEN Koopjes! Kempstr. 5 Brunssum.

Te k. pracht dwerg PEKINGEESJE en tamme sprekende papegaai, goedkoop. Kerkstr. 33, Ubach o. Worms.

Auto's en motoren

MOTORBANDEN specialist, grote sorteringen 1ste klas merken. Alle uitvoeringen. Motorbandencentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Gebr. BANDEN m. gar. ABC Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

BALANCEREN en uitlijnen Auto Banden Centrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Voor SCHOKBREKERS, Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor BALANCEREN Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor AUTOBANDEN Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor UITLATEN, Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor ACCU'S, Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor UITLIJNEN Autobanden Thijssen B.V., Geleen, tel. 04494-45100.

Te huur en te koop SNEEUWBANDEN en sneeuwkettingen in alle maten. Autobanden Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen. Reserveer tijdig, tel. 045-725910.

Wij kopen en halen uw oude AUTO, tevens alle nieuwe en gebruikte auto-onderdelen. Verboom B.V., Leemkampsweg 2, Palemig-Heerlen, tel. 045-720654 b.g.g. 723487.

Wij kopen en halen uw SLOOPAUTO, ook schadewagens. Autohandel en sloperij S. Marxer, Kapelweg 24, Heerlen, tel. 045-720418.

DOE-HET-ZELF-GARAGE. Kruizinga met spuitcabine. Open van 9 tot 21 uur. Zaterdags van 9 tot 15 uur. Wagenschutsweg 41, Palemig-Heerlen, tel. 721848.

Te k. MAZDA 929, bj. '74, Amerik. uitv., excl. auto. Vijverstr. 72, Brunssum.

RENAULT-dealer biedt de volgende autmobielen te k. aan. Ren. 5 GTL bwj. 77 en 77, Ren. 12 TL bewj. 76, Ren. 12 TS bwjr. 75, Ren. 14 TL bwjr. 77, Ren. 14 TL bwjr. 77, Ren. 14 TL bwjr. 77 en 78, Ren. 16 TS bwjr. 73, Ren. 16 TL bwjr. 74, Ren. 16 TL bwjr. 78, Ren. 18 TL bwjr. 79, Ren. 18 TS bwjr 79, Ren. 18 Ts autom. bwjr. 78, Ren. 15 TL bwjr. 79, Ren. 20 L bwjr. 77, 20 Ts bwjr. 77, Alfasud bwjr. 78, Fiat 127 bwjr. 77, Ford Escort bwjr. 79, Honda Civic bwjr. 77, VW Derby bwjr. 77, VW Polo bwjr. 77, VW Polo bwjr. 77, Volvo 343 bwjr. 79, Toyota Tercel bwjr. 79. Autobedrijf Heijnen, Heerlen, Frankenlaan 1, Heerlen-Welten, tel. 045-713600. Iedere telef. afspraak op welk uur dan ook is ons welkom.

Koopje! PEUGEOT 104 SL bj. '79, 5-drs. met schuifd., benz. verbr. 1:16, kmst. 35.000, i.st.v.nw. Nw.pr. f 16.500,– en vr.pr. f 7500,–, tel. 04490-20535.

Wilt u gaan TROUWEN? Op ons kunt u bouwen. Met bruidsspecialisten „Op en Top" wordt uw bruiloft geen flop. Classic-Car, koud buffet (200 p.), fotograaf, bloemen, show. Dit alles voor slechts f 3000,–. Bel voor vrijblijvende informatie: 045-257399 of 045-310870.

In- + verkoop. Schade en SLOOPAUTO'S. Autosloperij G. Arnts, Industriestraat 7, Hoensbroek. Tel. 045-220490.

Wilt u goede auto verkopen groot of klein, voor contant geld moet u alleen bij P. JOOSTEN zijn. Scharnerweg 3, M'str., tel. 043-627308.

Te k. gevr. goede AUTO'S, niet te oud, 043-621861.

UITLAAT kapot? Bel voor snelle service 045-725507 of het adres: Auto Sport, Schelsberg 175, Heerlen.

Wij halen en betalen de hoogste prijs voor SCHADEAUTO'S, sloopauto's, oud metalen, koper, enz. Autosloperij-takelbedr. Joep Wolters, Sportstr. 30, Kerkrade-W. 045-411480.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S, direkt afhalen, Rijksweg 45, M'str., tel. 043-610287. Privé 04408-2173.

Te k. gloednieuwe MAZDA 626 Sedan autom., bjr. mei 1980, 4-drs., met.bruin, getint glas, radio. (Weg. vertr. buitenland). Van Hooren, Dorpstr. 46, Buchten-Born, 04498-51255.

Schade- en SPUITWERK, tevens verhuur spuit-, droog- en moffelkabine, ook met spuiter. Kantstr. 1, Ubach over Worms, tel. 312271.

FORD Mustang Mach 1, Wolfracevelgen voor 50er serie, achter 70er serieband. 245 br. Chroom zijpijpen, i.z.g.st. Inl. tel. 045-225079 na 18 uur en tussen 11 en 13 uur 's morgens.

Zoekt u een Amerikaanse wagen nieuw of gebruikt, dan natuurlijk naar: AMERICAN CARS Schimmert. Tevens voor alle onderhoud, onderdelen en Beam-gasinstallaties. Groot Haasdal 6, Schimmert, 04404-1888.

AUDI 100 LS, automaat + gas, koper 1979; Audi 100 GLS + gas, zilver 1978; Audi 100 GLS groen 1976; Audi 80 LS 4-drs., groen 1978; Audi 80 L 2-drs. zilver 1977; Audi 80 LS 4-drs., blauw 1973; Golf diesel groen 1979; Golf diesel groen 1978; Golf diesel blauw 1977; Golf diesel groen 1978; Golf diesel groen 1978; Golf diesel blauw 1977; Golf S Demo Auto, oranje 1980; Golf Extra bruin 1978; Golf Extra zilver 1978; Scirocco GT, zilver 1978; Scirocco TS 85 pk zilver 1976; Passat diesel Demo Auto, rood 1980; Jetta Export de luxe rood 1980; Derby CLS Demo Auto, zilver 1980; Derby LS rood 1977; VW bus pl. gas wit 1973, VW Polo Extra geel 1976, Ford Taunus 1600 GL 4-drs. beige 1979, Ford Escort 1600 Sport, oranje 1978, Renault 5 TL oranje 1977, Renault 14 GTL zilver 1979, Mazda 323 de luxe oranje 1978, Peugeot 305 GL beige, 1978, Opel Kadett coupé oranje 1978, Opel Ascona 16 S de luxe groen 1978. Autobedrijf F. Klijn, Economiestr. 47, (achter de Herschi), Hoensbroek, tel. 045-220955.

FORD Taunus 1.6 GL silver metall., Sunroof, gasinstall., 21.000 km, '79-05, f 9950,–; Simca 1308 GLS, blue metall., 15.000 km, '79-06, f 9750,–; Audi 100 GLS, groen, gasinstall., '78-02, f 11.750,–; Peugeot 504 GL, rood, schuifdak, '77-06, f 8950,–; Simca Horizon, oranje '78-09, 27.200 km f 8500,–; Volvo personen- en combinatiewagen. Klijn, Kerkrade, Strijthagerweg 123, tel. 045-458000.

AUTO'S te k. gevr. Betaal beslist de hoogst prijs, ook schadeauto's. Tel. 045-452144.

Te k. gevr. SLOOPAUTO's tev. onderd. te k. M. v.d. Ven, Zwaluwstr. 10, Hrl. Tel. 045-214929.

Te k. DAF 55, bj. '71, vr.pr. f 500,-. Tel. 04499-2197.

MITSUBISHI Galant Coupé 200 5 bak LPG type '76, vraagpr. f 3750,– Mockstr. 37 Maastricht na 17 uur.

Te k. ALFETTA GT '76 i.g.st. vraagpr. f 6000,– Tel. 043-622454.

Te k. of te ruil PONTIAC form. 400, 8 cyl. LPG electr. stuurb. remb. verstelb. stuur, autom. i.st.v.nw. Bwj. '75, vr.pr. f 6000,– of goede combi-auto. Tel. 045-453851.

Te k. 2CV4 '73, f 750,–. Luikerstraat 1, Born.

Te k. OPEL Ascona 16 S f 1650,–. Na 17.00 uur, Voorsterstraat 52, Nuth.

Te k. m. DATSUN 120 Y, bwj. '74, pr. f 800,–. Dom. Werdenstr. 22, Ubach o. Worms.

Te k. MOTOR Suzuki GS 550 Special bwj. mei '78 i.z.g.st. met 4 in 1 uitlaat, nw. banden, ketting, tandwielen etc. Prijs f 3500,– Unostr. 15 Schaesberg.

Te k. aangeb. VOLVO 345 1 jr. oud. Het Ambacht 73 Brunssum.

Te k. AUDI 80 GL bwj. '73 tel. 045-412204.

Te k. Pontiac FIREBIRD bwj. '75, kl. rood, te bevr. Navolaan 154, Heerlen, pr. f 5500,-.

Te k. TALBOT-SIMCA 1308 G.L.S. juni '79, met of zonder gas, V. Weerden Poelmanstr. 188, Heerlen.

Te k. ALFA Romeo 2000 GTV. USA m. aircond., get. glas, bwj. 1977, km 42.000, pr.n.o.t.k., Seringenstr. 17, Kerkrade.

Autoshop Geleen BV, Op de Vey 47-49 Geleen (bij sportpark), BMW 318 aut. schuifdak, get. ramen, trekhaak, nj. '78, HONDA Civic 5-drs. '80, Kadett 3-drs. '79, Fiësta 1100 '78, Golf 1600 LS '76, BMW 520, '74, Escort 1600 sport '76, Daf 44 '74, Diplomat aut. '77, VW-bus met verhoogd dak '74, inruil, garantie en financiering.

Te k. weg. aansch. auto z.g.a.n. MOTOR Guzzi Calif. bwj. 78, Terveurdtweg 35, Hoensbroek. Wo. en do. na 17 uur.

Te . SIMCA 1307 GLS bwj. dec. '76. Tel. 04494-44068.

Te k. OPEL Rekord, 2.0 S, 9 mnd. oud. Pr. f 19.000,–. Palace. Zonstraat 17, Kerkrade, tel. 045-454311.

Te OPEL Kadett luxe '75, i.z.g.st. Fabritiusstr. 24, Brunssum.

Te k. OPEL Rekord 4-drs. 19N, bj. '79, kmst. 54.000, ½ jr. garantie. ANWB-gekeurd. Pr. f 11.600,–, tel. 04447-3730.

Te k. MERCEDES 240 D, bj. 1974, vr.pr. f 4500,–, Frans Halsstraat 3, M'broek-Heerlen.

Te k. zuinige MINI 850 met lichte plaatschade, bwj. 6-'74. Te bevr. Rembrandtstr. 67, Hrl.

Te k. v. part. PEUGEOT 504 GL, bwj. eind '75, i.z.g.st. Laurastr. 99, Eygelshoven, tel. 045-351935.

Te k. FORD Ghia feb. '79, 2.0 L, km 24.000, 2-drs. Wilhelminastr. 1, Ubach o. Worms. Tel. 045-311284.

Te k. v. part. FORD Capri 1600 S, bwj. '78, i.z.g.st. Tel. 045-216582.

FORD Taunus 1600 L, beige, '77; Renault 6 TL, beige, '78; Opel Kadett, bruin, 77. Garage Schoenmakers, Geerweg 33, Sittard, tel. 04490-12814.

OPEL Kadett, geel, '76; Austin Mini Cooper, bj. '75; VW Golf diesel, geel, '77. Garage Schoenmakers, Geerweg 33, Sittard, tel. 04490-12814.

LADA 1500 S, bruin, '79; Mazda 323 zilvergrijs, '79; Peugeot 305 stationcar, rood, '78. Garage Schoenmakers, Geerweg 33, Sittard, tel. 04490-12814.

Te k. OPEL Ascona 1.9 N 77, gel. 55.000 km, licht besch. Te bevr. 045-782638 of 04490-45587.

Te koop OPEL Rekord 1700, zeldz. mooi, bwjr. 74, prijs f 1750,-. Rembrandtstr. 3, Meezenbroek (nwe buurt).

PEUGEOT 204 '72, mwt gasinstallatie f 750,- Tel. 045-417431 na 17 u. beh. zaterd.

Te k. MAZDA 1000 bw.j. nov. '74, 60.000 km. pr. f 1395,-htel. 045-413413.

Te k. van 1e eig. GOLF LS bj. sept. '78, groenmetall., ML-beh., evt. met radio en cass., in nw.st. Joh. Frisostraat 32, Spaubeek.

Te k. TRIUMPH Spitfire, kl. groen, bj. '76, tel. 04495-3753.

Te k. OPEL Manta, i.g.st. Pr. f 1250,-. Tel. 04493-3043.

Te k. FORD Escort 1300 GL autom., 16 mdn. oud, 22.000 km, Kastelenweg 17, Overhoven-Sittard, tel. 04490-21844 of 16395.

Te k. OPEL Kadett de Luxe, nieuw model, bwj. eind '79, vrpr. f 11.800,–. Dr.M.L. Kinglaan 141, Hoensbroek.

FORD Taunus 16 GL, 2-drs. 10 mnd. oud kmst. 13.000 i.st.v.nw. staat in verwarmde garage. Elke dag te bez. alleen voor ser. kopers, vraagpr. f 11.000,– tel. 04490-20535.

Te k. van 1e eig. CAMARO Rally Sport Z 28, bwj. 11e mnd. '79 met 2 uitneemb. daken, electr. ruiten en sportwielen en vele extra's, kl. roodzwart, zeer aparte uitvoering. Weg. omstandigh. interr. prijs. Tel. 045-442786. Do., vrijd. na 18.00 u., zat. gehele dag.

T. k. LANDROVER bwj. 75 pr. f 6000,- Pr. Clauslaan 2, Susteren, tel. 04499-2141.

T. k. PONTIAC 1980, 8 mnd. tel. 04492-2738.

Te k. SIMCA 1100 bwj. '73. Pr. Margrietstr. 22 Brunssum pr. f 500,–

Te k. HONDA Civic metallic bleu 1977, tel. 045-714000.

SIMCA 1100 TI eind '74 nw. type, 5-drs., i.z.g.st. en mooi. Vr.pr. f 1400,– inr. mog. Tel. 043-72349 Maastricht.

Te k. MAZDA 818 de Luxe met radio + slaapstoelen, nieuwe uitlaat, bwj. '74, f 1750,–. Inruil Kreidler of Zündapp mog. Laurierstr. 187, Passart–Z.-Heerlen.

Te k. gevr. KREIDLER of Zündapp. Tel. 045-314978.

Te k. FORD Capri II 1600 XL '75, zeer mooi wegens omst. Salviastr. 18, Kerkrade-West, na 17.00 uur.

Te k. wegens omst. KADETT Speciaal zeer mooi '76, Einderstraat 29, Heerlen.

Te k. BMW 2002 kleur grijsmetalic met Wolfrace-sportvelgen, radio en spoiler, bwj. '73, in goede staat. Beringstr. 19, Heerlerheide.

Autobedrijf Bos Heerlen, BV. Showroom Grasbroekerweg 9, Heerlen. Tel. 720800-724545. Suzuki-dealer: biedt te koop aan occasion's met Bovaggarantiebewijs: SIMCA 1000 Rally I '76; Simca 1100 LE-LX-GLS-Special '77, '78; Simca 1100 LE 4-deurs, automaat '79; Simca 1307 GLS 1308, GLS 1308 GT '77; Simca Horizon 1.3 GLS '78; Dodge Aspen Coupé (directiewagen), automaat, bruinmetallic, '79; Opel Kadett '76; Mini 1100 Spec. '78. Doorlopend grote Suzuki-show in onze moderne showroom.

Te k. RENAULT R12 TL, bwj. '72, orginele kmst. 73.000, groenmetal. Vrpr. f 1250,–. Tel. 045-419046.

Te k. LINCOLN Continental type '75. Pendersstr. 18, Klimmen.

Betrouwbare occasions met volledige garantie. FORD 1600 GL '78; Ford fiesta 1.1. L '78; Opel Kadett 12S '78 met gas; Opel Kadett coupé als nieuw '77; Mazda 323 3-deurs, km 45.000 '77; Honda Civic 3-deurs geel, '77; Toyota 1000 Spec. de luxe '77; Toyota Corolla 30 '75; Renault R4TL en R5TL; Volkswagen Kever met veel extra's '73; Opel Ascona 12 S '74; Mini 1000 '74, automatic; Peugeot 504 GL '78; Renault R 12 TS '76; Kadett Stationcar '77; Audi 80 LS '74. Inruil, financiering. G.G. Auto's Heerenweg 286, Heerlen, tel. 224172.

SAM-GARAGE Susteren. Wilt u 14 dagen proefrijden! Wilt u een auto kopen met een Bovaggarantiebewijs! Wilt u keuze hebben uit 300 occasions in alle prijsklassen! Koop dan bij de SAM-garage te Susteren. Ford Mustang II Ghia '77; Oldsmobile Cutlass '76; id. Salon '75; Starfire '78; Monza '76, '77; Camaro '75, '77, '78; Vega '74; Belair '75; Nova '78; Pontiac Firebird Esprit '73, '78; Mini 850 '77; Spec. 1100 '76; Princess 1800HL '77; Rover 3500 '72; id. aut. '78; BMW 1502 '75; 1602 '73; 1600 Cabriolet '62; 2.8 L '75; 316 '77; 320 '77; 518 '76; 520 '73; id. aut. '75; 525 aut. '74; 728 '78; Citroën GS '74, '77; CX-2000 '78; Datsun 1000L '76; 120A FII Coupé '77; 120Y L aut. '76; Fiat 128 SLC 1100 '72; 131 Mirafiori 1300 '75, '77; X1/9 '75; Ford Fiesta L '77; Escort 1100 '76; 1300 L '78; Consul 1700 Sedan '74; 2000 Sedan '74, '75; Granada 2300 L '77; Transit 100 '76; Capri II 1600 GL '77; II 2300 GT '75; II 2300 S '78; Taunus 1600 L '73, '76, '77; Honda Civic 1200 '79, aut. '77; aut. '77; Accord aut. '79; Mazda 1300 '75, '76; 818 '75, '76; 323 '77, '78; Mercedes 200 '74; 200D '75, '76; 240D '74; id. 3.0 '75; 250C '73; 280 '72, '73; 280E '76; S '77; Opel Ascona 16s '76, '78; 19S '78; Manta '74; 16S '79; 19S '78; GT/E '77; Rekord '72; 1700 '75; 19N '78; 20S '79; Car. 19N '78; Car. 20S '79; bestel '77; Commodore '76; GT '69; GT/J '72; Rekord 21D '78; Kadett '73, '74, '75, '76, '77, '78, '80; City '76, '77; Peugeot 104 '75; 204 '73, '75; 304 '74, '76; id. diesel 20 '78; 305 GR '78, '76; Break LD '78; Renault R5TL '76; R16 '74; R18 '79; GTL '79; Chrysler 180 '74; Simca 1100 '74; 1307 GLS '76; Toyota 1200 '74; Economic '74; Cor. 30L '75; Celica LT '78; Daf 55 C '72; Volkswagen Kever '72, '73, '74; bus '75; bestel '74, '76; Passat S '74; Buggy '66, '67; Scirocco TS '74; Golf LS aut. '74; S aut. '78; S '78; GLD '78; Polo '77. Diversen: Fiesta 1100 L '80; Kadett Rally 2.0 '78; Mitsubishi Celeste 1600 ST '78; Colt Galant 1600 Wagon '77; Alfa Guillietta 1.6 '79; Audi 100 GLS '77; 100 GL aut. '73; Vauxhall Chevette '76, '79; Triumph Spitfire 1500 TC '76, '77; diversen motoren. Showroom doorlopend geopend van 9.00 tot 18.30 uur. 's Zaterdags van 10.00 tot 17.00 uur. 's Vrijdags koopavond tot 20.00 uur. SAM-garage, Rijksweg-Noord, Susteren. Tel. 04499-1919.

Te k. OPEL Manta 1900 bwj. '72, op gas. Tel. 045-722721.

Te k. ALFA Junior 1600 GT bwj. '75, i.z.g.st. Pr. f 4000,–. Bergplein 18, Hoensbroek.

TOYOTA Corolla Coupé '78; Honda Accord 3-drs. '78 en '77; Opel Kadett City '77; Fiat 128 Coupé '78 28.000 km; Fiat 131 Mirafiori '76; Fiat 131 5-drs '76; Ford 1600 L '76 en '77; Ford Escort 1100 '76; Ford Capri II 1600, '75; Simca 1307 GLS; R 14TL '77; Audi 100 GL '77 met gas; Toyota Corolla 30 '76; Opel Record 1900 '73, f 1500,–; Escort '73, f 750,–. Inruil en financieren. Bovaggarantiebewijs. Autobedrijf P. v. Dijk en Zoon. Hompertsweg 33, Schaesberg-Kakert. Tel. 311729.

ASCONA 1900 de L 4-drs. '77; Kadett Spec. '79; Ford Fiesta 11L met sunroofdak '78; Golf L '78; Ford Escort 1300 L '77; Toyota stationcar '77; Kadett 1200 '74; VW 1300 '69, f 200,–. Garantie, financ. en inruil, autobedrijf P. Veenstra, Rotterdamstr. 98, Heerlen. Tel. 045-721406.

Te k. in kleine auto's CITROËN eend 2CV6 Special, als nieuw 13000 km, '80; Opel Kadett 1200 S, 6000 km '80, nw.st.; Fiat 127 als nieuw, 18.000 km, '78; Mazda 323 M 1300 motor, 5-drs. '78; Mitsubishi Lancer GL '77; Toyota Starlet 5-speed, Special 29.000 km, als nieuw, '78; Toyota Tercel de Luxe 35000 km '79; Toyota Celica ST, pr.st. '76; Datsun 120Y de Luxe Coupé '77; Peugeot 304 GLS pr.st. '77; Mini Clubman pr.st. '77; Ford Escort 1300 Luxe, pr.st. '78; Ford Fiesta, 1100 Luxe, pr.st. '78; Opel Ascona 1200 S, pr.st. '76. Alle auto's met Bovaggarantie, iedere keuring toegestaan, ook ANWB-keuring. Crombag auto's Geleen, Rijksweg Zuid 236-240.

Kijk en vergelijk, in prijs en kwaliteit! BMW Touring type 2002 '74, Sunroof dak enz. f 3750,–; Renault 12 TR '75 automatiek, groenmetallic f 2950,–; Renault 6 L 850cc '78, groen, weinig km f 4500,–; Ford Taunus 1600 L '78, blauwmetall., 1e eig., f 6950,–; Subaru 1400 GSR coupé bj. '76, f 3900,–; lelijke Eend 2CV4 '75 groen, puntgaaf, f 2200,–; Jeep type Range Rover '76, 8 cyl. LPG, f 11.900,–; Stingray Corvette Targa 3,5 ltr. '78, f 26.000,–; Ford Granada Ghia, 8 cyl., automatiek gas, f 11.750,–; Nieuw model Opel Rekord 1700 S, 2-drs. '78 f 10.500,–; A-kadetje Oldtimer in nieuwe toestand f 2750,–; winterprijs! Honda Goldwing, enkele maanden oud, iets aparts, alles d'r op en d'r aan f 6950,–; Daf 66 Marathon zéér goed! f 1500,–; Toyota 1000 '75 100% slechts f 375,–. Wij geven op alle auto's boven de vijfduizend gulden optimale schriftelijke garantie, inruil, financiering, reparaties! Auto Roda, Heiveldstraat 19, Kerkrade.

Te k. PEUGEOT 104 i.g.st. 67.000 km, dec. '73, benz. 1:14. f 1100,–. Veldstraat 30, Brunssum.

Koopje! Mooie ROVER type 3500 bwjr. '78, vrpr. f 13.000,–. Inr. mog. tel. 045-211687.

Te k. FORD Taunus 1600 bwjr. '78, 4-drs., kmst. 68.000, i.z.g.st., vrpr. f 6500,–. Laagstraat 32, Hoensbroek.

Van part RENAULT 5TL bj. '78, i.z.g.st km 34.000, 1e eig. Tel. 045-223550.

Te k. geweldig mooie FORD Granada 1700 de luxe, 4-deurs, kl. goud metallic, incl. radio, sportwielen, gasinstallatie ook gas en kent. Pr. f 4900,–. 'n Juweeltje, bj. eind '76. Damkesstr. 23, Leenderveld-Schaesberg.

Te k. prachtige FORD Capri II de luxe 1600, kleur oranje, zwart leren dak, trekh., sportwielen radio, cass. 4 schijnwerpers, luchthorens enz. Iets aparts. Zien is kopen! Bj. eind '75, vr.pr. f 4750,–, Schroederstr. 26, Leenderveld-Schaesberg.

Te k. weg. omst. 'n zeldz. mooie BMW 1802 de lux, kleur antraciet metallic, incl. radio, schapev. en splinternieuwe motor, enz. 'n juweeltje! Bj. eind '74, nieuw model vr.pr. f 4750,–. Melchersstr. 3, Leenhof-Schaesberg.

OPEL Kadett City Berlina 27-12-'79 m. sportwielen en radio, pr. n.o.t.k. Dr. Poelsstr. 32, Kakert-Schaesberg.

Opgelet, opgelet inruilers van zeer gerenommeerde zaak te k. voor weggeefprijzen. Kijk en vergelijk. MERCEDES 280 SE met LPG veel extra's, bj. '76 f 14.750,–; Peugeot 604 SL met LPG bj. '77 f 6750,–, Ford Taunus 1600 L met LPG '77 f 4950,–, BMW 2800 '75 f 3750,–, Datsun Cherry '75 f 2450,–, Mazda 929 coupé '75 f 2750,–, Mazda 818 coupé '76 f 2750,–, Chevrolet Camaro '76 f 3950,–; Toyota Carina '75 f 2450,–; Datsun 160 B '75 f 1950,–. Opel Manta aut. '73 f 2450,–. Peugeot 504 diesel '76 f 3950,–. Fiat campingbus f 1250,–. Mazda 1000 '75 f 950,–. Inruil mogelijk. Crombacherstr. 7, Kerkrade-W. (Gracht), laatste str. links voor grensovergang Locht.

Ingeruild BMW 728 1978, 1979; BMW 518 1979; BMW 520 1976; BMW 329 - 1979, 1977; BMW 316 - 1978; Peugeot 604 SL 1976; Peugeot 305 GL 1978; Peugeot 304 GL 1977; VW Golf D 1980; Alfa 2000 GTV 1978; Rover 3500 aut. 1978. Opel Kadett 12N 1978. Autobedrijf Kera BV, Kerkradersteenweg 5, Kerkrade, tel. 045-452121.

GER LUKASSEN, Kerkrade, alleen eerste klas automobielen tegen betaalbare prijzen. Opel Rekord 4-drs. 1980 rood schuifdak, Opel Caravan 1980, 23 diesel 5-drs., rood, radio als nieuw, Opel Manta GTE 1978, groen; Ascona 1900 S '78 gasinstall. blauw metall. Kadett 1979 coupé zilver, Bedford personenverv. 1980 9-pers., luxe blauw origin. 20.000 km gel. Mercedes bus 9 pers. '74 f 2200,–, Mercedes 230 '79 4 cyl. aut. Mercedes 230 '77 rood als nieuw, Mercedes 200 diesel '76 wit. Roover 3500 S 5 versn. '79, beige metall. koopje. Roover 2600 aut. 1980 groen metall. BMW 316 '79 geel, BMW 525 '79, gas veel access., Alfa Alfetta '79, Lusso 5 versnell. bruin metall., Mazda 323 '78 blauw metall. Golf L '78 groen metall. Mazda 323 '78 blauw metall. Chevrolet Corvette '79 alle extra's. Jeep originele golden eagle '78 aut. Rolbar gasinstall. alle extra's, iets aparts. Escort '79 rood, Pontiac Transam 6 cyl. zwart '77, gas Capri 1600 GLX '78, '75, groen, Golf GL diesel '79 4-drs. als nw. Koopje. Fiat 131, luxe diesel 2500 zilver 1980. Diverse inr. wagens ook inkoop, garantie 6 maanden tot één jaar. Diverse motoren, fin. direct. Lukassen aut. Holzstr. 67, Kerkrade, tel. 456963.

Te k. MINI 1000 Extra bwj. '78, pr. f 4500,– Saroleastr. 38 Heerlen tel. 045-714980.

Te k. DAF 66 type '73, i.z.g.st. km.st. 69.000, pr. f 950,– Langweide 22, Neerbeek.

Te k. OPEL diesel, 2.3 D, bwj. aug. '79, elke keur. mog. pr. f 10.800,–. 045-414202.

Te k. ALFASUD '77; Alfasud 1.3 sup. '79; div. Alfasud; div. Alfetta's; Alfetta 2.0 GTV; Audi 80 Ls; Fiat Seat '77; Mini 100 Ls; Lada Niva Jeep 2121 met LPG; Opel Manta; Opel Ascona '79; Opel Kadett '71, '73, '77; Renault 30 TS aut.; Roover 3500 5-bak '79; Peugeot 305 SR '79; Sunbeam '78; VW Kever 1300 '73; VW Golf 1.5 '79; VW Scirocco '76. Garage Kozole BV. Pasweg 50, Schaesberg. Tel. 045-311088.

Te k. TOYOTA Celica 1600 ST type '77, 49.000 km, i.nw.st., nw. br. banden, sportvelgen, Sunroof, leren dak, enz. Vaste prijs f 8000,–. Spaans Neerbeek 37, Geleen.

Te k. PEUGEOT 504 Ti, bj. '75, met. gr. getint glas, led. bekl., enz. Vaste prijs f 4700,–. Pastoorskuilenweg 8, Hoensbroek.

Te koop RENAULT 4 bwjr., '72, tel. 045-259571.

Te k. BMW 2800 autom., gas, pr. f 1500,–. Grensstraat 17, Kerkrade-Haanrade.

Te k. CITROËN CX m. gasinstall., div. access., bj. '75, vrpr. f 5600,–. Mgr. v. Gilsstraat 43, Kerkrade, tel. 045-457033.

Te k. CHEVROLET Nova bjw. '77, op gas, tevens Volvo 142, bwjr. '71. Te bevr. Laurierstraat 491, Passart-Heerlen.

Te k. HONDA CX 500 bwj. 1980 km.st. 3800 polariskuip + koffer, pr. f 5500,–, Valkenburgerweg 29, Voerendaal.

HONDA 350 Four met veel acc. Potgieterstr. 51, Molenberg-Hrl. Tel. 045-418204 of 04455-1600.

MINI 1000 kl. wit bj. '76, radio-cass.rec., i.z.g.st. wegens immigratie, pr. n.o.t.k. Inl. 045-724693.

Te k. v. part RENAULT 5TL bj. '76, i.z.g.st. Anjelierstr. 71, Heerlen.

Te k. DATSUN 120Y bj. dec. '75, 58.000 km gel. H. Kebeck, Nieuwstr. 140, Kerkrade.

Te k. OPEL Ascona 1600, 2-deurs, bj. '72. Kleingenhoutersteeg 6, Hulsberg.

Te k. PEUGEOT 504 GL juli '78, wegens vertrek België, te bevr. Euverem 42, Gulpen.

Te k. TOYOTA Combie als nw. jaar 21-17-'77 f 5500,–. Molenstr. 15, Brunssum.

Te k. mooie metall. geel OPEL Ascona S, bj. '72, pr. f 1700,–, tel. 045-225257.

Autobedrijf A.C. Mures B.V., Kaalheidersteenweg 185, Kerkrade-West, tel. 045-413916, Fiat-dealer biedt te koop aan, diverse gebruikte auto's: MINI 1000 '74, Princess 2000 HLS '77, Ford 1300 L '75, Opel Rekord bestel '76, Opel Ascona 16S '77, Opel Ascona 16S '77, Opel Ascona 16S '73, Peugeot 104 5-drs. '77, Peugeot 504 '77 met gas, Peugeot 304 GL '76, Alfasud TI '75, Fiat 124 E '73, Fiat 127 2- en 3-drs. '78, Fiat 1100 Panorama '78, Fiat 128 coupé 3- 1300 '77, Ritmo '79, Fiat 131 S 1600 '78, Fiat 131 CL 1600 4-drs. '78. Ook diverse spotgoedkope inruilauto's vanaf f 4000,–. Auto's vanaf f 4000,– ANWB-keuringsrapport. Tevens uw adres voor alle moffel-, spuit- en plaatwerk, ook gasinstallatie.

Rij nu voor de helft van de benzineprijs met een door ons ingebouwde en gekeurde GASINSTALLATIE vanaf f 12,80 per week. Autobedrijf A.C. Muyres BV, Kaalheidersteenweg 185, Kerkrade-West, tel. 045-413916.

Te k. AUSTIN Mini Special met getint glas als nw., bwj. '78. Brunssummerweg 146 Ubach o. Worms naast Betoncentrale.

Te k. VW-Kever 1300 L bwj. '72 i.g.st. f 1250,– Bern. Pothaststr. 58, Vink-Chevremont, tel. 045-453368.

Te koop of te ruil zeer mooie CAMARO '72. Tel. 045-216464.

Te k. OPEL Kadett bwj. '76 f 6000,– Te bevr. Laurierstr. 34 Passart-Zuid Heerlen.

Te k. aangeb. BMW 316 10-'78, km 68.000 met of zonder gasinstall. Vialle. Na 18.00 u. Tel. 045-420863.

Te k. BMW 518, bwj. '77, schadevrij, km 66.000. Pr. f 9700,–. Heidestraat 131, Susteren.

Te k. EEND CV 4 okt. 76 f 1500,-. Jonkheer v.d. Maesenstr. 28, Hulsberg.

T. k. DATSUN Blue Bird 1800GL weg. verkr. bedrijfsauto half jr. oud f 3000 ond. nw.pr., tel. 04498-51030.

T. k. DATSUN Violet Coupé, 2 jr. oud. Vr.pr. f 10.500,-, tel. 045-258822.

Tegelaar auto's met schade en kenteken MERCEDES 280 CE coupé lpg 78, Renault 14 TS 79, Renault 4 GTL 78, Opel Ascona 78, Opel Ascona 74, Ford Escort 76, Ford Fiesta 79, Mazda 323 78, Volvo 343 77, Volvo 66, 78, Polo VW 79, Opel Kadett 77, VW Golf D 77, zond. schade Renault 12 76. Tev. gebruikte auto-onderdelen. Industrieterrein Mortel 1, Born, tel. 04498-53284.

Te k. MORRIS Minor bestel, bwj. '61 met hout aan zijkant f 2000,–. Palenbergstr. 18, Palemig-Hrl., tel. 045-723906.

Te k. MINI 850 bwj. '76, vrpr. f 2500,–; Polo, bwj. '75, vrpr. f 3350,–; 04490-17391.

Te k. 2x MEHARI Jeep '79, hard-top bestel, 70-pers. uitvoering, alleen v.d. liefhebber, 04490-20574.

AUSTIN Mini '73, '76, Renault 5 TS '78, Peugeot 504 '75, leer. Mercedes 450 SE aut. '78. Garage Kousen, Dom. Mijnstr. 25, Kerkrade, tel. 045-457065.

VW-kever '70, i.z.g.st., f 450,–, tel. 04405-2896.

Te k. OPEL Kadett coupé de luxe, bwj. '74 79.000 km f 3.550,–, tel. 04405-2896.

Te k. VW GOLF, bwj. 10-74 kmst. 82.000 km rood, prijs f 2250,– tel. 04405-2896.

MINI 1100 special blauw '77, Allegro 1100 zilver '78, Maxi 1750 geel, '79, Princess 2000 beige met. '79, Dolomite wit '77, Rover 3500 aut. groen '74 (oude type), BMW 525 groen '78, Opel Kadett 1100 blauw '79, B.V. Autobedrijf Spronken-Beckers, Pr.Mauritslaan 97, Beek, tel. 04402-2178.

OPEL Ascona met gas '78, VW Golf '76, Simca 1307 '77, Garage Kousen, Dom. Mijnstr. 25, Kerkrade, tel. 045-457065.

FIAT 127 '78, Citroën GS '78, Peugeot 305 SR '78, Garage Kousen, Dom.Mijnstr. 25, Kerkrade, tel. 045-457065.

RENAULT 6 TL '76, Mitsubishi Lancer 1400 '78, Ford Granada met gas '78, garage Kousen, Dom.Mijnstraat 25, Kerkrade, tel. 045-457065.

Toyota Corona liftback '80 van 1ste eig. 10.000 km. Toyota Tercel 4-drs. '80, Toyota sportwagon '78, 1ste eig. Toyota Corolla hardtop coupé '77, Toyota Corolla 30 '75 (2x) Toyota 1000 '75, '73. Toyota 30 stationcar '76, Citroën GS break met gas '78, SIMCA 1100 special '78. Fiat 124 '77, Audi 80 4-drs., '75, Honda Civic 5-drs. '79, Datsun 120 Y 4-drs. '78. Jo ten Oever Toyota verkoop en service, Vaesrade 50, Vaesrade, tel. 04447-2025. Tevens gehele auto-onderhoud, gasinbouw Vialle.

PEUGEOT GL oktober '77. Carolusweg 14, Rijckholt.

Te k. FORD Capri II 1600 XL met magn. wielen, bwjr. '76, i.z.g.st., vrpr. f 4400,–. Te bevr. Kerkraderweg salonwagen 216, t.o. tennishal Kaldeborn-Heerlen.

Te k. aangeb. VOLVO 244 DL bwjr. '75. Vloedgraafstraat 29, Kerkrade-West, Terwinselen.

Te k. VOLVO 242 DL bwjr. '75, LPG, f 7250,–. Keulerstraat 21, Schaesberg, tel. 045-312477.

Te k. JEEP echte orig. legerjeep Austin Gipsy, verk. in goede staat, techn. 100%, event. inr. mog. Vrpr. f 3250,–. Holzstr. 126, Kerkrade.

Zeer betrouwbaar BMW 2002 '72, schuifdak, trekh., stereoinst., enz. pr. f 1750,–. Auto Roda, Heiveldstr. 19, Kerkrade-W.

Te k. VW Kever metal.blauw, bwj. '71, sportstuur, sp.banden en spoiler, pr. f 1100,–, tel. 045-353512.

Autobedrijf G. Simons biedt te koop aan o.a. OPEL Kadett GL rood 1.2 S '78; Kadett Luxe signaal oranje '78; Kadett City Luxe '76 groen; Ascona 1.9 N 4-drs. blauw '77; Ford Escort 1.3 bruin '78; Escort 1.3 Luxe groen autom. '77; Ford Fiesta 1.1 Ghia uitvoering '78 groen; Volvo 244 DL groen m. LPG '79; Mini Luxe bruin '79; Toyota Corolla 30 Luxe zwart '78; Datsun Cherry 100 A Luxe geel '76. Inr. en fin. mog. Garantie, eigen servicedienst. Autobedrijf G. Simons, Nieuwstraat 127, Hoensbroek.

Te koop onder garantie en service: OPEL Ascona 4-drs. 19 S '78 f 10.250,–; Ascona 16 S met LPG '77 f 8950,–; Ascona 16 S '76 f 6850,–; Ford Fiesta 1100 L '78 f 8500,–; Ford Granada coupé '75 f 4750,–; Ford 1600 L Luxe '78 f 8750,–; Simca 1000 Rally I '78 f 4950,–; Golf 1500 LS '76 f 6250,–; Opel Kadett coupé '75 f 5750,–; Mazda 1300 4-drs. L '77 f 4750,–; Manta 20 CC Hi-Trac '79 f 13.750,–; Audi 80 LS 4-drs. '77 f 6750,–. Inr., financ., gar. Autohandel Leo Franken, Ganzeweide 59, Heerlen, 045-216475.

Te k. CHRYSLER 1600, bwj. '73, Het Ambacht 5, Brunssum, na 18.00 u. Tel. 045-255331.

Te k. MORRIS-MARINA 1300, bwj. '73, nw. bnd. i.z.g.st. f 650,–. Bernhardstr. 2, Schinveld.

Te k. OPEL Rekord 2100D bwj. '73, i.z.g.st. Vrpr. f 2500,–, Schutterstr. 36, Brunssum.

Voor de liefhebber te k. ALFA Romeo Julia 1600 Super, i.z.g.st. Bwj. '75, trekh., lichtgew. velgen, nw. banden. Pr.n.o.t.k. 045-457123, na 18 uur.

PEUGEOT 504 GLD Break '79, 46.000 km, garantie inr. en fin. mog. Moonen occasions, Schelsberg 33, Heerlen. Tel. 045-721670.

Te k. aangeb. OPEL Manta 1900 S met gas f 2000,–. Fr. Erenslaan 55, Schaesberg. 045-313975.

OPEL 1900 Berlina Commodore bwj. '72/'73 in staat van nieuw, radio, trekhaak enz. f 1750,–. Betaling eventueel gedeeltelijk te regelen. Buschkensweg 34, Heerlen-Heksenberg. Tel. 218573.

Te k. VOLVO 343 grijsmetall., bwj. '69, tel. 045-459944.

Te k. FORD Granada 2300 GL, eind '78, 1e eigen. Reestr. 23, Heerlen.

CITROËN CX Pallas '76 1 eig. kl. met. groen, stuurbekr. schuifd. 50.000 km f 7000,–, Mercedes 280 ST '75 kl. met. groen i.z.g.st. f 11.000,–, Audi 100LS '77 kl. met. grijs i.z.g.st. f 7750,–, BMW 525 autom. '78 kl. briljant rood get. glas bbs vlg f 18.000,–, Peugeot 604 SL '77 kl. goud echt leder i.z.g.st. f 7250,–, VW Scirocco TS '76 gas kl. geel f 6250,–, Alfetta 1,6 '76 kl. blauw f 4250,–, Opel Kadett spec. '77 kl. blauw schuifd. f 5750,–, Ford Capri 1600 GL '76 kl. ivoor i.z.g.st. f 6750,–, Volvo 245 DL stationcar '76 gas kl. groen f 8750,–, BMW 3,3 L autom. '75 gas kl. grijs f 7750,–, BMW 2,8 L autom. '75 gas kl. blauw f 7750,–, Ford Mustang '75 kl. blauw f 5500,–, Mazda 616 '76 kl. bruin f 3750,–, VW Golf '75 kl. wit f 4250,–, Alfetta 1,8 L '77 gas kl. paars f 6500,–, Ford Taunus 1600 L '76 kl. groen f 4750,–, Fiat 131 mirafiori '75 kl. blauw f 2750,–, Opel Ascona autom. '73 kl. bruin f 2000,–, Opel Rekord diesel '78 kl. groen 75.000 km f 9500,–, Ford Granada 3.0 CXL '74 gas kl. blauw f 2500,–, Peugeot 504 GL '73 kl. groen f 1250,–, Toyota Corolla '74 kl. geel f 1250,–, BMW 520 '75 kl. rood f 5500,–, Citroën GS Pallas autom. T '77 kl. groen f 4500,–, diverse goedkope inruil auto's Bovag bedrijf BP garage Parallelweg 1, Spaubeek, tel. 04493-3921 direkt aan afrit snelweg.

Te k. MAZDA 929 coupé hardtop 1976, vraagpr. f 4.500,– tel. 045-254758.

Autobedrijf M. Hogenhout biedt te koop aan: OPEL Kadett 1200 4-drs. '79, Ford Escort 1600 sport '78, VW Scirocco GL '78, VW Golf LS automatiek '76, Citroën GS break 5-drs. '77, inruil, garantie en financiering mogelijk, Wilhelminastraat 146, Hoensbroek.

Te k. VOLVO 244 DL met gas '79, 45.000 km, f 17.000,– event. ruil kl. auto, tel. 045-220940.

OPEL Commodore 2500 S op gas f 4950,–, Kadett type '75, kl. rood op gas z. mooi f 4250,–, Capri 1600 XL kl. rood f 4.250,–, Capri II 1600 XL kl. geel f 5.400,–, Peugeot 204 diesel bwj. '78 kl. blauw f 4950,–, Peugeot 504 L type '78 z. mooi f 7.500,–, Ford Granada 2.0 L type '77 f 5.250,–, Mazda 818 stationcar type '77 f 4.750,–, VW 1300 kl. oranje f 2.500,– VW 1200 '72 f 650,–, Ford Escort 1100 L '77, kl. geel f 5.250,–, Kadett coupé '72 goed lopend f 650,–; oldtimers Mercedes 190 SL sport kl. rood en Singer 1500 SM roadstar, beiden z. mooi, inr. fin. gar. Ganzeweide 146, H'heide Rijksweg t.o. droomkasteel.

Te k. POLONEZ 1500 incl. gas, sunroof en trekhaak, bwj. '79, Oude Baan 23, Buchten, 04498-52408.

Te k. BMW 1502, bwj. '75, 1e eigen. inr. mogel. na 17.00 uur, zaterdag hele dag, R. v. Gelrestr. 45, Nieuwstadt.

Te k. OPEL Rec. 4-drs., bwj. '77, Opel Manta GTE, bwj. '79 Opel Kadett 4-drs. nw. mod. bwj. '80, Kadett 4-drs. bwj. '79, Opel Kadett autom. 2 -drs. '79, Opel Kadett '78, '79, '77. Kadett coupé 1200 S coupé, Ascona 16S, bwj. '79, Mitsubishi gold GLX 1400, '79, Mercedes 230 met veel access., bwj. '79, inr., financ. mogel. Molenstr. 23a Born, tel. 04498-51614.

Te k. FIAT 131 Mirafiori S 1300, 4-drs. radio 45.000 km bwj. '76, i.z.g.st. f 3.200,– Anjelierstr. 34, Sittard.

Te k. OPEL Record de luxe met lpg-inst., trekh., nw. banden, bwj. '76, f 3.500,–, Seipgenstr. 24, Geleen.

Te k. PEUGEOT 504 GL, bwj. '75, schuifdak, radio, kl. blauw, kmst. 70.000, i.z.g.st. f 3.350,– Eggelstr. 2, Sittard-Sanderbout.

Te k. TRIUMPH Spitfire Hardtop rood, bwj. '78, f 10.000,–. Steenkoolstr. 15, Hoensbroek, tel. 221324.

Te k. VW 1200 bwj. '69, goede motor, accu en banden, tel. 045-410945.

Voord. te k. VW Passat LS 4-drs. bwj. '78, zilvermetall., zeer mooie wag. f 7500,–, tel. 04490-17276.

Te k. BMW 2002 bwj. '72, zeer mooi met veel extra's, pr. f 2100,–, Bosserweg 17a, tel. 18331 Maastricht.

Autoshop Geleen B.V. Op de Vey 47–49 Geleen (bij sportpark) Te k. FORD Taunus stationcar 5-deurs '78, Mini special '77, Mini clubman '76, Kadett special '77, inruil en financiering.

Te k. HONDA XL 250 goed onderh. km.st. 4165, bwj. '77, met veel acc. pr. f 1500,–, Molenstr. 27, Brunssum, tel. 045-256653.

Van 1e eigen. te k. PEUGEOT 204 '72, origin. 54.000 km gel. zeldz. mooi, Dorpstr. 19, Bingelrade.

Te k. FORD Cortina (l) 1300 goed onderh. km.st. 67.000, bwj. '71, pr. f 400,– Molenstr. 27, Brunssum, tel. 045-256653.

RENAULT 6TL bwj. '74 pr. f 1675,–, tel. 045-258972.

Te k. 5 lichtmetalen VELGEN FPS (BMW) 6 J. x 14 H.2 Norbertijnenstr. 71, Geleen, tel. 04494-42712.

Te k. AUSTIN cooper 1300 innocenti '74, schuifd., pr. f 1350,– Eisenhowerstr. 13, Eygelshoven.

Te k. RENAULT 4, bwj. '76 m. enk. gebreken, vr.pr. f 700,–, tel. 045-318486.

Te k. OPEL Ascona 1600 LPG bwj. '78, km.st. 50.000, vraagpr. f 9400,– Tel. 04490-18930.

Te k. PASSAT Stationcar bwj. '78 vraagpr. f 8500,– Tel. 045-414875.

Te k. zeer degelijke AANHANGWAGEN 1.10x1.60, vaste pr. f 400,–, tel. 045-451810.

Te k. Opel RECORD 20 S, bordeaurood, juni 1980, 30.000 km, met LPG, f 22.000,–. Industriestr. 10, H'broek, tel. 211685, na 18.00 u. 214127.

Te k. HONDA Civic 3-drs., bwj. juni '76, m. trekh., 1e eig., f 3500,–, tel. 045-443240 zaterd. tuss. 10 en 2.00 uur.

Te k. PORSCHE 924, 12-'76, event. inruil kl. wagen mog., 045-459668.

Te k. aangeb. MAZDA 616, bwj. '78, VW bus '75; Fiat Polski '73 en '75 enz. Tevens nieuwe en slooponderdelen voor Skoda en Wartburg. Nieuw Skoda uit voorr. leverb. Garage Piet de la Roy en Zn. Hoofdstr. 114, Hoensbroek, tel. 045-212896. Dealer voor Skoda Polonez en Polski Fiat.

Te k. KAWASAKI Z 1000 Z1-R '78 als nieuw f 5500,– 12.500 km. Tel. 045-421365.

Te k. FORD Capri 1 1600 XL i.z.g.st. bwj. eind '74. Wimmerstr. 37 Eygelshoven. Tel. 045-352643. Te bevr. na 17 uur.

Te k. weg. omst. als nieuw OPEL Ascona 1600 bwj. mei '75 met nw. LPG-inst., trekh. nw. banden, vraagpr. f 4650,– Stikkerstr. 35 Schaesberg.

Te k. t.e.a.b. Set dubbel WEBER + set dubbel Solex carburateurs, 2 kuipzittingen, 1 cylinderkop BMW 2002 TI, 4 Opelvelgen brede 13 inch. Julianastr. 15 Merkelbeek, tel. 04492-1430.

Te k. VOLKSWAGEN Kever bwjr. '72. Dr. Schaepmanstr. 12 Brunssum tel. 045-255304.

Te k. SIMCA 1308S bwjr. '78, i.z.g.st. km 44.500. Tel. 045-250681.

Te k. weg. omst. VAUXHALL Chevette de l., bj. '78, als nw. Vr.pr. f 6500,–. Veel extra's. Tel. 04490-18898.

Te k. TOYOTA type 1000, okt. '72, f 675,–. Tel. 045-222223.

Te k. Opel REKORD 20 E, bj. nov. '78, 4-drs. Inr. mog. Te bevr. St.-Maartenswal 1a, Nieuwstadt.

Te k. CHEVROLET Caprice 8-cyl., autom., LPG, f 1900,–. Overbroekerstr. 54, Hoensbroek.

Toyota COROLLA, i.g.st., f 1350,–. Overbroekerstraat 54, Hoensbroek.

Te k. FORD Capri II 1300, bwj. 1976, f 4500,–. Wolfshoofdplein 6, H'broek, 218615.

Te k. EEND f 500,–. St.-Gerlachstraat 10, Valkenburg-Houthem. Tel. 04406-40229.

Te k. zeldzaam mooie SIMCA 1100 LX, bwj. '76, vr.pr. f 1750,–. Tel. 045-441934.

Leijenaar's autocentrale biedt te koop aan onder garantie, all-round service en onderhoud, keuring toegestaan, financiering, inruil mogelijk. VW Golf diesel fabrieksn. 0 km. Golf GTI, wit met getint glas en schuifdak '79. Ford Fiesta 1100 de luxe, geel '77. Mercedes 280E automatic zilverm. '78. Kadett 1300 special bruin '80. Kadett 12N special stationcar geel oct. '78. Kadett 12N special stationcar groenm. '78. Kadett 12N special stationcar groen '77. Kadett 12 special groen '77. Kadett city special Monzablauw '76. Kadett 12 N special met gasinst. rood '76. Kadett 12 N special blauw oct '75. Renault R 4 TL beige '78. Mazda 323 de luxe groen '78. Ford Escort 1100 L brons '78. Ford Escort 1300 de luxe bruin '75. Ford Taunus 1600 5-deurs stationcar de luxe blauw '77. Ford Taunus 1600 de luxe geel '76. Opel Ascona 1900 de luxe geel '77. Toyota Corolla 1200 de luxe wit '76. Mini Clubman 1100 special '80. Mercedes 350 SE, zeer mooi '73. Mercedes 200 diesel '73. Leijenaar's autocentrale Ridder Hoenstraat 143 t.m. 153 Hoensbroek.

Te k. RENAULT 6, '72. Hazenkampstr. 114, Brunssum.

Te k. van 1e eigenaar GOLF type '76, de luxe, schadevrij, weinig gelopen, vr.pr. f 7000,–, tel. 045-724993.

Bijz. mooie MERCEDES Benz, nieuwste model, bj. 76, autom. schuifd., get. glas, sportvelg., stereo, weinig km, event. m. LPG-install., nw.pr. f 61.000 nu f 15.900. Inr. en financ. mog. Autocentrum, Heerlensteenweg 34, Kerkrade-West.

Betaalbaar autoplezier CITROËN Diane, groen, bj. '76, f 975,–. Citroën Ami oranje, bj. '75 f 1900,–. Inruil, fin. in 1 dag. Autocentrum Heerlensteenweg 34, Kerkrade-West.

Aparte mooie FIAT 128, 4-drs. Sedan, 40.000 km, bijna '77, pr. f 3700,–, inruil, fin. in 1 dag. Autocentrum, Heerlensteenweg 34, Kerkrade-West.

FORD Taunus 1.6 luxe, bj. 7-'75, pr. f 6900,–, inruil, fin. in 1 dag. Autocentrum, Heerlensteenweg 34, Kerkrade-West.

VW-KEVER, bj. '75, f 3200,–; Peugeot 204 GL, bj. '75, f 2700,–; Plymouth Valliant autom. '70, f 1900,–; Transit dubbel cabine '75 f 2600,–. Inruil, fin. in 1 dag. Autocentrum Heerlensteenweg 34, Kerkrade-West.

Te k. TOYOTA „Carina", bj. '72, Europaweg 327, Ubach over Worms, tel. 351883.

Nieuwe MERCEDESSEN, alle types, diesel en benzine, uit voorraad leverbaar met Bovaggarantie. Mercedes 280 TE (Combi), nov. '80, 2000 km, veel extra's; Mercedes 300 D '80, groen, 45.000 km; Mercedes 230 '80, groen; Mercedes 280 SE '79, aut., bruinmetallic, veel extra's; Mercedes 280 S '78, wit, 66.000 km; Mercedes 220 D, aut., '78, groen; Mercedes 240 D '77, geel; Mercedes 200 D '77, oranje; Mercedes 240 D '76; Mercedes 350 SLC type '74, aut.; Mercedes 250 H '74, autom.; BMW 730 '78; BMW 320 6-cil. '78, nieuwe uitvoering. Autobedrijf Jurgens BV, Kerkrade, Langheckweg 40, Industrieterrein Dentgenbach, tel. 045-453270.

TALBOTDEALER ... Ham auto's B.V. ... (rightmost column cut off at the page edge)

RENAULT 6 '72 ... Schanserweg 6 ... tel. 045-315463.

AUTO-ACCESSOIRES ...

Het buikje welft onder de trui van Gilbert Bécaud

„Ik wil op het podium om jong te blijven!"

Eindredactie
Harrie Cremers
telefoon 045-739273 / 739274



Van onze showpagina-redactie

AMSTERDAM – „Dit werk doe ik vanuit mijn hart, hoor", zegt Gilbert Bécaud, terwijl hij met zijn hand een geruststellende beweging maakt. „Ik zei zojuist alleen maar dat, wanneer ik er een paar jaar mee uitscheid, ik me dan niet zie terugkomen. Neil Diamond, met wie ik al jaren bevriend ben en met wie ik ook samen schrijf, kon dat wel. Ik ben te veel aan het leven en werken op het platteland, aan handwerk, verslingerd om dan nog even een come-back te maken". Bécaud zucht. Dan, speels en vrolijk: „Maar ik kan niet zonder de opwinding van het podium".

Bécaud terug in Nederland. De laatste jaren is deze leeuw van het Franse chanson en vakman tot in de toppen van zijn vingers veelvuldig in het niet-Fransssprekende deel van West-Europa op stap. „Ik moet vooruit, verder", zegt hij uitdagend, „ik ben geen man wiens toekomst in zijn verleden ligt. Al is het vandaag dan moeilijk genoeg". De hand die het gefingeerde maagzuur uit het middenrif wegwrijft, wordt begeleid door een veelbetekende knipoog. Inderdaad, een buikje welft onder de gele sweater. Mag het als je Abraham enige tijd terug nadrukkelijk in de pupillen staarde?

Het Olympia, de music-hall van de Parijse vedetten met zijn kleffe en verwende publiek, ging de afgelopen maanden alweer plat voor het eeuwig jeugdige van Bécaud, die nadrukkelijker dan vroeger het geval was over de grenzen blikt. Hij weet dat hij een van de weinigen uit Frankrijk is die ook voor de niet-Francofielen iets van waarde te bieden heeft. Zo nu en dan brengt hij in navolging van Aznavour een Engelstalige plaat uit, volgend jaar gaat er van hem op Broadway een musical in première en entertainers en songschrijvers als Diamond en Stevie Wonder werken graag met hem samen.

Half uur

Dertig jaar zit Bécaud nu in het vak en al zie je de bezadiging en de slijtage er nauwelijks van af, de jaren tellen. Bécaud, hoofd schuin omhoog: „Dat spelen met de gedachte om te stoppen is zoiets als een liefhebberij. De theoretische mogelijkheid om je niet eeuwig gebonden te weten. In werkelijkheid sta ik op het podium omdat ik jong wil blijven. 't Houdt je fit. Elke avond dat ik opmoet – ik geef nog altijd 230 concerten per jaar; 230! – heb ik het een half uur lang moeilijk".

„Je mag gerust weten dat ik nog altijd plankenkoorts heb voordat ik op het podium sta. Eenmaal daar is het voorbij. Maar ik knijp hem nog als een oude dief. Na afloop voel ik me een beer, kan ik alles, wil ik alles. Toch wordt dit leven je wel eens te veel. Dan denk je: blaaah! Ik walg van mezelf, ik moet die kop 's morgens niet in de spiegel zien. Heb jij dat nooit? Dat tut-tut-tut, pfff?"

Ik vertel Bécaud dat hij in Sonja's Goed Nieuws Show met het zingen van het lied Credo een merkwaardige keus deed. Teksten als: ik geloof in de werking van opiniepeilingen, horoscopen, het internationale geldverkeer en ook in u, Mr. Dollar, met uw zegenende werking. Ironie in een gesublimeerde vorm. Voelt Bécaud zich aangesproken door dergelijke teksten?

Gilbert: „Ik heb het op mijn repertoire genomen omdat de zinnen in het Frans zo wonderlijk goed bleken te lopen dat het door de combinatie van muziek en tekst bijna perfect bleek. Maar ik ben ... eh, nee ... voel me niet zo verwant met een dergelijke tekst. Je dwingt weliswaar de mensen tot bezinning, maar de ondertoon is me te cynisch, of beter ... is te cynisch voor mijn temperament".

„Het origineel was nog vele malen scherper, gemeen ook. Dat heb ik dadelijk afgewezen. Ik ben niet het type zanger dat met het gestrekte vingertje zich afzet tegen alles wat lelijk is. Dat is gemakkelijk, dat is de eerste emotie. Een protest kun je zo gemakkelijk laten horen. Blaah dit, foei dat! Mijn kracht ligt ook niet in dat métier. Ik ben een vrij blije figuur. Niet dat ik nu meteen mezelf vervuld van romantiek laat gaan. Ook dat niet. Ik denk dat ik het beste tot mijn recht kom in songs die over vriendschap of kameraadschap handelen. Niet zozeer over liefde, dat „je t'aime" of „I love you" tegen een vrouw kan ik zeker geen tientallen keren achtereen overtuigend brengen".



● *GILBERT BÉCAUD*
...„nog altijd plankenkoorts voordat ik op het podium sta"...

Oogcontact

Bécaud legt de nadruk op het feit dat hij zich niet te kort voelt schieten als chansonnier die nu eenmaal zelf zijn teksten niet formuleert. Mensen als Louis Amade, Pierre Delanoe en Michel Vidalin, die al vele jaren teksten voor hem dichten, zijn zeer nabije kameraden geworden. „Werken met hen, en ook met Wonder of Diamond – met wie ik, zoals bekend is, nogal wat songs voor zijn film The Jazz Singer heb geschreven – gebeurt in strikte afzondering en volkomen harmonie. Ik moet met de tekstschrijver geconcentreerd kunnen samenwerken, zodat de één onmiddellijk op de ander kan reageren. Oogcontact is heel essentieel, elkaar kennen, aanvoelen".

„Ik heb er geen verklaring voor waarom ik zo schrijf als ik schrijf. Ik weet alleen dat ik de muziek niet mechanisch maak. Je kunt het vergelijken met een film in een automatische camera. Ik zie de dingen in mijn hoofd voor me, hoor de muziek nog voordat ik de kans krijg haar op te schrijven. Ik hoef eigenlijk alleen maar op de knop te drukken. Psss, weer een foto, psss, tstak, psss ... Jij beweert dat mijn kracht in het arrangeren ligt. Misschien wel, ja. Alleen speelt de factor toeval een rol. Vroeger had je behalve met de tekstdichter ook nog met de orkestleider-arrangeur te maken. De opnamemethoden van toen werkten dat in de hand".

Brullen

„Alles werd in één keer opgenomen. Het orkest stond vlak achter je. Je moest brullen om ook nog jezelf te horen. Monitors, gescheiden opnemen, take voor take, het bestond niet. De orkestleider had dan alles keurig voorbereid. De partijen uitgeschreven, gerepeteerd. Potver, dacht ik dan als ik mijn eigen nummer stond te zingen. Dat klinkt toch niet zoals ik het in mijn hoofd had. Dit heeft hij er uitgegooid, dat geintje is afgevlakt. Gelukkig ligt dat tegenwoordig dank zij die mengtafels en uitgebreide faciliteiten een stuk eenvoudiger". Na een trekje aan de sigaret: „Je doet het nu tenminste echt met zijn tweeën, dat is nog haalbaar, haha!"



...phia Loren

TV-speelfilm zondagavond

Bijzondere dag bij Mussolini

...VERSUM – Een grote bioscoop-...ssen van 1978, ...mee de Italiaanse ...seur Ettore Scola ...ns land bekend ..., was „Una gior-... particolare" (Een ...ndere dag), die ...gavond door de ...O (Nederland II, ...uur) op de televi-...ordt gebracht. De ...laat op de 8e mei ... toen Hitler zijn ...a-dictator, de ... hem geminachte ...rlijke gek Mus-..., in diens eigen ...e opzocht.

...EN DE ACHTERGROND van dit ...ringwekkend ...roedingsfeest" – ... wat oude jour-...beelden en dan de ... lang het hyste-... gebral van een ...verslaggever – ... het in een leeg-...oomde woonka-... tot een toevalli-...ntmoeting tussen twee eenzame zielen. Zij worden knap en ver van hun star-imago door Sophia Loren (in weinig flatteuze werkjurk) en Marcello Mastroianni gespeeld. Antonietta bleef als een assepoester in het verlaten flatgebouw achter om tijdens de afwezigheid van haar man en zes kinderen – net als de buren fris, vrolijk en in uniform naar de parade – huishoudelijke klussen op te knappen. En aan de overkant van de binnenplaats bereidt Gabriele, homo en dus niet bij de vruchtbaarheidscultus van het regime passend, zich voor op de onvermijdelijke deportatie naar Sardinië.

HET SLOOFJE, dat niet verder behoort te kijken dan fornuis en bed, en de intellectueel, die alle interesse in het fascisme verloren heeft, zijn geestelijk ver van elkaar verwijderd. Maar omdat zij „overschotjes" zijn, wordt de beschroomde toenadering van die twee onderdrukte mensen in de gegeven omstandigheden aannemelijk. Het komt tot een echte liefdesbetrekking, kortstondig, ongerijmd en vol tederheid. Voor de vrouw het begin van de twijfel aan het fascisme en van de bewustwording van haar inferieure positie.

EEN MAGNIFIEK doorgecomponeerde vertelling met opmerkelijke fotografie van Pasqualino de Santis, die met zijn speciaal kleurgebruik het uiterlijk van de vooroorlogse fototijdschriften benadert en tegelijk de grauwe sfeer van het Italië anno 1938 aanduidt.



● *Die Münchner Kindl*
...voor een wervelende show...



...ws
...ré
...h

...ré van
...als werkver-
...voor fluitke-

Fluitketels lopen goed!

...HEERLEN – Fluitketels zonder bodem vinden op het ogenblik gretig ... Vooral na de Flip Fluitketel Show, die op 1 december vorig jaar startte, ...udejaarsavondshow van André van Duin als Flip Fluitketel is de be-...lling voor de bodemloze ketels enorm. Met het carnaval in het vooruit-... de ketel vooral in het zuiden van het land een favoriet feestattribuut. ...ABRIEKJE in Weert, Artola, heeft er tenminste de handen aan vol. Op ...ent worden per dag zo'n 2000 fluitketels zonder bodem gemaakt, die ... verkocht via handelaren in huishoudelijke artikelen. Volgens de direc-...n de fabriek begint ook in het noordelijk deel van het land de vraag op ...komen. Hij hoopt echter niet, dat na carnaval iedereen met zijn ketel bij ...nt om er een bodem in te laten zetten. Dat blijkt technisch niet moge-...zijn.

Kaartverkoop vanaf komende maandag

Toppers op Heidsjer Steëre Oavend

KERKRADE – Show, humor en veel amusement van internationaal niveau. Dat is in het kort de Heidsjer Steëre Oavend die op dinsdag 10 februari weer in het Kerkraadse Hubertushuis wordt gehouden. Vanaf komende maandag 26 januari vindt voor dit gebeuren waarvoor ieder jaar al weken tevoren geen plaatsen meer beschikbaar zijn, de kaartverkoop bij alle Rabobanken in Kerkrade plaats.

Stimulator van dat hele gebeuren is tevens de presentator van die avond Jan Hermans, die overigens vanwege zijn verdiensten in de carnavalswereld in Kerkrade-West op 14 februari in het verenigingsgebouw van Spekholzerheide wordt onderscheiden met de „Gouden ster".

Programma

Voor de lekkerbekken is er een programma om van te watertanden. In de wereld van de folklore inmiddels een gevestigde naam: het duo Marianne en Michael dat regelmatig op de Duitse buis is te zien en te horen in programma's als „Lustige Musikanten". Ook van het TV-scherm zijn bekend die tanzenden Münchner Kindl die in ons land aan een van de eerste uitzendingen van de NCRV/Limburgs Dagblad Blaastest hebben meegedaan. Datzelfde geldt voor de Original Wurmtaler Musikanten onder leiding van John Quadvlieg. Of wat te zeggen van de muzikale clown Fypsilon, die Dacapos, Frans Haselier of Jutta Jersten? En dan inmiddels ook bekend in ons Limburgse land (zij hadden veel succes tijdens de jubileumzitting van de Sittardse Marotte) Die Globetrotter uit Duitsland. Tenslotte nog een wervelende show met het Tanzcorps Rheinmatrosen. Zeker een warm aan te bevelen avond.



● *Marianne en Michael*
..bekend van het ZDF-scherm...



● *Jan Hermans*
...presentator Heidsjer Steëre Oavend...



● *Scène uit Russian Roulette met Christina Raines en George Segal als Bogna en Shaves.*

TV-thriller over mislukte aanslag op Kosygin

Van onze radio- en TV-redaktie

HILVERSUM – In Lou Lombardo's thriller „Russian Roulette", die de AVRO op deze zaterdagavond (Nederland I, 21.55 uur) uitzendt, kan nog net worden voorkomen dat de Russische premier Kosygin tijdens een staatsbezoek aan Canada uit de weg wordt geruimd. Als reddende engel fungeert op het dak van hotel Vancouver een door George Segal gespeelde korporaal van de Royal Canadian Mounted Police, de roodjakken, die volgens „Rose Marie" zo mooi kunnen zingen.

DE MACHINATIES achter de schermen zijn te gek om los te lopen. Niet de CIA, maar de Russische KGB wil de Sovjet-staatsman geliquideerd zien, opdat de ongewenste politieke dooi weer door een periode van strenge vorst zal worden gevolgd. Het is echter wel een CIA-agent, die, na ontvoerd te zijn, als een levende bom zal worden gebruikt om Kosygin abrupt aan zijn einde te brengen.

LOMBARDO in zijn eerste film veel lokale kleur kwijt en laat een fraai stel zware jongens van de KGB sinister rondgaan. Richard Romanis is een fatterige amateuristische killer; Denholm Elliot valt op als een cynisch hoog baasje van de geheime dienst en Christina Raines doet mee omdat zo'n geschiedenis het toch moeilijk zonder een mooi meisje kan stellen.



KATHOLIEKE STICHTING
SOCIAAL PEDAGOGISCH ONDERWIJS
LIMBURG

AANMELDING
PART-TIME OPLEIDINGEN 1981/1982
HOGER BEROEPSONDERWIJS

voor de studierichtingen:
- INRICHTINGSWERK;
- KULTUREEL WERK;
- MAATSCHAPPELIJK WERK;
- PERSONEELWERK EN ARBEIDSVERHOUDINGEN.

Toelatingseisen:
- leeftijd minimaal 25 jaar;
- vooropleiding op HAVO-, VWO- of vergelijkbaar niveau;
  - in bepaalde gevallen kan bij de inspektie ontheffing van deze toelatingseisen worden aangevraagd,
  - in geval van ruimere vooropleiding en ervaring kan worden bezien of vrijstelling dan wel insteek in hoger opleidingsjaar mogelijk is.

Kursusstart: augustus 1981.
Kursusduur: 4 jaar.

Praktijk:
Voor inrichtingswerk vanaf het eerste jaar; voor de overige opleidingen vanaf het tweede jaar tenminste 20 uren praktijkwerk (funktie of stage) in het betreffende werkveld.

INLICHTINGEN/AANMELDINGEN BIJ:

INRICHTINGSWERK	dhr. G. Hovens	tel. (04490) 1 99 41.
KULTUREEL WERK	dhr. F. Alders	tel. (04490) 1 16 16.
MAATSCHAPPELIJK WERK	dhr. P. van Dael	tel. (04490) 2 23 01.
PERSONEELWERK EN ARBEIDSVERHOUDINGEN	dhr. H. Gondrie	tel. (04490) 1 16 16.

SCHRIFTELIJK BIJ:
KSSPOL Sittard, Postbus 69, 6130 AB Sittard.

KATHOLIEKE
SOCIALE ACADEMIE
SITTARD



STICHTING KATH.
PIUS CENTRUM
voor bejaarden

Wij zijn een verzorgingshuis van ± 90 bedden.
Wij zoeken op korte termijn:

A. Receptioniste/Telefoniste
Leeftijd ± 20 jaar.

B. Afdelingshoofd

Funktie-informatie A.
- receptiewerkzaamheden
- bedienen telefoon
- uitvoeren van licht adm. werkzaamheden
- alle voorkomende typewerk uitvoeren

Vereiste opleiding:
- Mavo-diploma met handelskennis en typediploma
- of Meao-diploma adm. richting en typediploma

Funktie-informatie B.
- van u wordt verwacht dat u onder supervisie van het hoofd verzorging:
- de afdelingswerkzaamheden coördineert
- begeleiding geeft aan medewerkers en stagiaires

Vereiste opleiding:
- diploma ziekenverzorging of bejaardenverzorging. Ervaring is gewenst. Zij die in het bezit zijn van het dipl. Hoofdenkursus LSOB genieten de voorkeur. Anderen moeten wel genegen zijn deze kursus te gaan volgen.

Salariëring volgens CAO-Bejaardentehuizen.

Sollicitaties met pasfoto binnen 10 dagen te richten aan: direktie van het Pius Centrum, Juliana Bernhardlaan 105, 6232 GV HOENSBROEK.

Wir stellen ein:

Seilbaggerführer
(Dragline-Machinist)
für W 180.

Wir bieten Höchstlohn und Fahrkostenzuschuß.
Interessenten die Wert auf eine Dauerstellung legen, melden sich baldmöglichst bei

W. Dohmen GmbH & Co. KG
Tief- und Straßenbau
5132 **Übach-Palenberg-Windhausen**
Telefon 09-492451/1231



psycho-medisch streekcentrum 'vijverdal' maastricht

Zoekt op zeer korte termijn voor enkele afdelingen

ERVAREN PSYCHIATRISCH VERPLEEGKUNDIGEN

vakaturenummer: 8104

De betreffende funkties zijn vooral patiënt-gericht; hoewel één funktie een aantal coördinerende taken bevat.

Van kandidaten wordt verwacht dat zij:
- een ruime en diverse ervaring hebben in de klinische psychiatrische zorg,
- op aktieve en kreatieve wijze een verpleegkundige bijdrage weten te leveren aan de totale behandeling van patiënten,
- op een konstruktieve wijze de samenwerking verder gestalte geven.

Vereisten voor deze funkties zijn:
- diploma B-verpleegkundige, eventueel aangevuld met het A-diploma; dan wel H.B.O.-V.,
- wenselijk zijn andere gerichte opleidingen.

Inschaling is afhankelijk van de specifieke vakatureplaats, alsmede opleiding en ervaring, in de rang Verpleegkundige A, dan wel de rang eerste verpleegkundige.

Inlichtingen worden verstrekt door de heer R. Verwaayen, telefoon: 043 - 84 17 77, oproepnummer 1135.

Sollicitaties onder vermelding van vakaturenummer 8104 binnen 14 dagen te richten aan Hoofd Personeelszaken en Organisatie, Psycho Medisch Streekcentrum Vijverdal, Postbus 88, 6200 AB Maastricht.

Bij Mayfran Limburg b.v. te Schaesberg is wegens uitbreiding van de bezetting de funktie vakant van

produktie-technicus m/v

Mayfran Limburg b.v., handelend onder de naam Mayfran International, is een dochteronderneming van de Amerikaanse industriegroep Fischer Industries en internationaal werkzaam op het terrein van de fabrikage en montage van transportsystemen en apparaten voor verwerking en rekuperatie van afvallen, o.a. metaalspanen, plaatschroot, huisvuil, oud papier, glas en hout. In het bedrijf zijn ca. 200 mensen werkzaam.

FUNKTIE-INFORMATIE
1. Het zelfstandig of in teamverband onderzoeken, ontwikkelen en in praktijk brengen van produktiemethoden, welke tot doel hebben:
   - fabrikage mogelijk maken,
   - het verbeteren van de produktievoortgang,
   - het opvoeren van de efficiency van het produktieproces.
2. Wordt te werk gesteld bij de afdeling Bedrijfsbureau onder de direkte leiding van de chef van deze afdeling.

FUNKTIEVEREISTEN
- ★ diploma H.T.S.-werktuigbouw of daarmee gelijk te stellen opleidingsniveau,
- ★ goede kontaktuele eigenschappen,
- ★ eigen initiatief, vindingrijkheid en teamgeest,
- ★ enige ervaring in soortgelijke funktie strekt tot aanbeveling,
- ★ redelijke kennis van Engelse en Duitse taal.

Geboden wordt een dynamische en afwisselende funktie.
Het salaris wordt, mede afhankelijk van opleiding en ervaring, nader overeengekomen.
Belangstellenden worden uitgenodigd om schriftelijke reakties met relevante persoonsgegevens binnen 14 dagen na het verschijnen van dit blad te richten aan Mayfran Limburg b.v., postbus 31032, 6370 AA Schaesberg.

Telefonische informaties kunnen worden ingewonnen bij de personeelschef, de heer van Hunsel. (tel. 045-311155).





STICHTING SCHOOL- EN BEROEPSKEUZEBEGELEIDING OOSTELIJKE MIJNSTREEK

Kantoren: Uilestraat 14-18, 6411 BX HEERLEN
Akerstraat 82, 6466 HL KERKRADE
zoekt voor haar bureau te Heerlen contact met gegadigden voor de functie van

TESTASSISTENT(E)

die na een inwerkperiode belast zal worden met het afnemen van schriftelijke, klassikale onderzoeken, het corrigeren en verwerken van testuitslagen en kantoorwerkzaamheden.
Als vooropleiding denken wij aan MAVO.
De volgende eigenschappen en kwaliteiten achten wij belangrijk:
graag en goed kunnen omgaan met mensen;
administratieve kwaliteiten en vaardigheden;
gevoel voor presentatie.
Als minimumleeftijd denken wij aan 23 jaar.
In verband met het bezoeken van scholen is een rijbewijs en het beschikken over een auto een noodzaak.
Salaris en arbeidsvoorwaarden volgens rijksregeling.
Belangstellenden kunnen schriftelijk solliciteren bij:
S.B.K., direkteur A.H. de Jong, Uilestraat 14a, 6411 BX HEERLEN.

RK CIOS-SITTARD

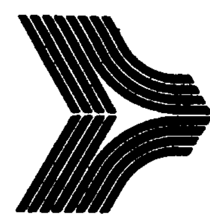
RK Centraal Instituut voor de Opleiding van sportleiders/sters

Aanmelding van nieuwe leerlingen is opengesteld tot 1 maart 1981.

Toelatingseisen:
Diploma:
- LBO-4: 2 vakken op C-niveau
  4 vakken op B-niveau
- MAVO-4
- HAVO; overgang 3e naar 4e leerjaar
- Eventueel gelijkwaardige vooropleidingen

Duur van de opleiding: 3 jaar.

Inlichtingen en aanmelding:
Administratie RK CIOS
Sportcentrumlaan 2
6136 KX Sittard
tel. 04490-10404



gemeente roermo[nd]

Het Gemeentelijk Energiebedrijf (G.E.B.), belast met de distributie [van gas] en elektriciteit (± 25.000 aansluitingen) in Roermond vraagt een

GASFITTER M/V

Functie-inhoud:
- het uitbreiden en onderhouden van aansluitingen;
- het repareren van lekken aan dienstleidingen;
- het plaatsen van meters.

Functie-eisen:
- kennis en ervaring van fitterswerkzaamheden;
- diploma LTS en eventueel diploma bedrijfsgasfitter.

Aanstelling
Salaris afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring.
De bij de gemeenten gebruikelijke rechtspositieregelingen zijn van [illegible]sing.

Sollicitaties gaarne binnen 14 dagen na het verschijnen van dit bl[ad] zenden aan burgemeester en wethouders van Roermond, Markt 31, [illegible] EM Roermond, met vermelding van de letters GEB/g in de linkerbov[enhoek] van de sollicitatiebrief.

vereniging voor beroepsonderwijs „anna gadiot"



r.k. scholengemeenschap „jekerdal"
st.-theresiaplein 20
6213 cg maastricht

aanmeldingen voor het schooljaar 1981/1982

leerlingen, die het diploma mavo-4 of het overgangsbewijs havo/vwo-3 naar 4 dit jaar behalen, kunnen zich aanmelden voor de éénjarige opleiding.

vormingsklas (jongens en meisjes)

dit jaar biedt naast ruime algemene ontwikkeling, de praktische, medische en creatieve vorming die, vooral voor hen, die nog te jong zijn, een verdere beroepsopleiding (o.a. verpleegkunde), met meer kans op succes, mogelijk maakt.
ook kan ieder, die nog niet in het arbeidsproces kan worden ingeschakeld, zich in dit jaar oriënteren op openstaande beroepsmogelijkheden.

middelbare beroepsopleiding civiele diensten

minimale opleiding:
- mavo-4
- vwo/havo overgang 3 naar 4
- inas-diploma
- lbo-4-diploma, 2 vakken c-niveau, 4 vakken b-niveau

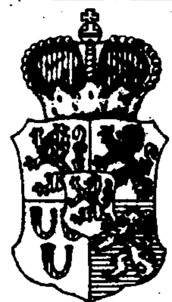
dit is een driejarige beroepsopleiding voor meisjes en jongens, die zich aangetrokken voelen tot het werkzaam zijn op middenkader in de civiele diensten van ziekenhuizen, andere instellingen, bedrijven en horecasector.
de opleiding voorziet in een dringende behoefte van het genoemde werkveld.
een stage van een jaar ligt in de drie jaar opgesloten. inschrijving kan pas geschieden na o.a. een gunstig verlopen toelatingsgesprek met docenten van deze opleiding.
naast de driejarige beroepsopleiding is er ook een meer praktisch gerichte tweejarige opleiding mogelijk.

middelbare beroepsopleiding kinderverzorging/jeugdverzorging

vooropleiding:
- mavo-4
  l.b.o.-4 (2 vakken c-niveau, 4 vakken b-niveau
- v.w.o./havo overgang 3 naar 4

dit is een beroepsopleiding voor meisjes en jongens die zich aangetrokken voelen tot het werken met groepen kinderen in instellingen die zich bezighouden met de jeugdzorg voor 0-16-jarigen.
deze opleiding is driejarig, inclusief 1 jaar praktijk.
inschrijving kan pas geschieden na o.a. een gunstig verlopen toelatingsgesprek met docenten van deze opleiding.

verzoeken om aanmeldingsformulieren uitsluitend schriftelijk richten aan de heer j.e. [illegible], adjunct-directeur voor 1 februari 1981. inlichtingen over de betreffende opleiding worden alsdan ingesloten.



provincie limburg

Het Provinciaal Bestuur van Limburg wordt bij de uitoefening van zijn taken bijgestaan door een drietal diensten:
a) de Provinciale Griffie
b) de Provinciale Waterstaat
c) de Provinciale Planologische Dienst
alsmede door
d) de Centrale Afdeling Personeelszaken en Organisatie.

Het ambtelijk apparaat omvat in totaal plm. 650 medewerkers.

DE PROVINCIALE PLANOLOGISCHE DIENST geeft adviezen op het terrein van de ruimtelijke ordening, verricht voorstudies, werkt voorstellen uit en doet aanbevelingen voor het streekplanwerk en gemeentelijke plannen; de dienst houdt daarbij rekening met de landelijke richtlijnen en de ontwikkelingen in het aangrenzende buitenland.
De dienst, welke circa 70 medewerkers telt, is opgebouwd uit de afdelingen bovengemeentelijke zaken, gemeentelijke zaken, infrastructuur, interne zaken en een coördinatiebureau.

De afdeling gemeentelijke zaken is in hoofdzaak belast met het adviseren over planologische aangelegenheden van de gemeenten. Bij deze afdeling is wegens benoeming elders alsmede door een reorganisatie plaats voor een tweetal medewerkers te weten

a. rayonplanoloog m/v
ten behoeve van het werkgebied Oostelijke en Westelijke Mijnstreek
vac. no. P/1/81

Functie-inhoud:
- het voorbereiden van adviezen omtrent zaken m.b.t. de ruimtelijke ordening op gemeentelijk niveau, zoals structuur- en bestemmingsplannen, sanering en reconstructie en de daaruit voortvloeiende uitvoeringsmaatregelen, een en ander met assistentie van een buitendienstmedewerker en een medewerker van de binnendienst;
- het voeren van overleg met overheidsinstanties en stedebouwkundige adviesbureau's.

Functie-eisen:
- (stede)bouwkundige ingenieur van een technische hogeschool of een gelijkwaardige opleiding;
- kennis van de wetgeving op het gebied van de ruimtelijke ordening;
- ervaring op het aangegeven werkterrein;
- goede communicatieve en verbale eigenschappen.

Salaris:
afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring wordt een salaris geboden van minimaal ƒ 4189,- en maximaal ƒ 5277,- per maand. Bij gebleken geschiktheid is te zijner tijd een salaris van ƒ 6098,- bereikbaar (normen 1 juli 1980).

b. medewerker binnendienst m/v
ten behoeve van het rayon zuidelijk Zuid-Limburg
vac. no. P/2/81

Functie-inhoud:
De aan te trekken functionaris zal worden belast met het (mede)opstellen van adviezen over afwijkingen van bestemmingsplannen, bouwprojecten, grondtransacties, ontgrondingen, opslagplaatsen e.d.

Functie-eisen:
- het diploma HTS-bouwkunde;
- inzicht met betrekking tot vormgeving en landschap;
- kennis van de wetgeving op het gebied van de ruimtelijke ordening;
- ervaring op het aangegeven werkterrein;
- goede communicatieve en verbale vaardigheden.

Salaris:
afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring wordt een salaris geboden van minimaal ƒ 2324,- en maximaal ƒ 3584,- per maand (normen 1 juli 1980).

Sollicitaties:
schriftelijke sollicitaties binnen 14 dagen te richten aan Gedeputeerde Staten en in te zenden aan het Hoofd van de Centrale afdeling Personeelszaken en Organisatie, Bouillonstraat 3, 6211 LH te Maastricht, onder vermelding van het bij de gewenste functie vermelde vacaturenummer.
Informatie over beide functies kan worden ingewonnen bij de heer ir. H.P. Sap, hoofd van de afdeling gemeentelijke zaken, tel. 043-54681, toestel 37.

Bij de selectie zal een delegatie van de afdeling betrokken worden.
Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de procedure.

MassaMarkt, een dochter van Schuitema N.V. heeft op dit mo[ment] een 6-tal eigen en franchise vestigingen in het gehele land van 1.20[0] tot 1.600 m² met een gemiddelde weekomzet van 240.000 per vest[iging]. Het sukses wordt bepaald door een breed assortiment en lage prijzen over de gehele linie, met een meer dan extra aandacht voor vers.

Voor een bestaande vestiging zoeken wij een mannelijke of vrouwelijke

Specialist
hoofd afdeling foo[d] verse groepen

Verantwoordelijk voor:
- personeelsplanning en bezetting van de afdelingen vis, kaas, brood/gebak, vleeswaren en AGF
- kwaliteit- en kwantiteitkontrole per groep
- berekening/bewaking brutowinst
- bestelling per groep
- presentatie en winkelverzorging

Vereist:
- leidinggevende en organisatorische kwaliteiten
- vakkennis c.q. diploma's op het gebied van: verse vis, kaas, brood/gebak, vleeswaren en AGF
- leeftijd tussen 25-30 jaar
- ervaring in soortgelijke funktie

Bijzonderheden:
- aantal medewerkers ca. 20
- direktie verantwoording aan bedrijfsleiding
- plaatsvervangend bedrijfsleider.

Het spreekt vanzelf dat de specialist die wij zoeken kan reken[en] op een honorering die op het niveau staat van zijn sterke verantwoordelijke positie binnen de winkelorganisati[e]. Er zijn 13 salarisperiodes van 4 weken, plus een vaste gratific[atie] per jaar. De werkgever draagt royaal bij in ziektekosten, pensioenverzekering en reiskosten. Voorts is er een aantrekkelijke studiekosten regeling. Vakantiebijslag 8%, minimaal 24 vakantiedagen.
Bent u woonachtig binnen de lijn Maastricht-Heerlen-Venlo-Weert-Maastricht en meent u voldoende ervaring, opleiding en persoonlijke kwaliteiten te bezitten voor deze belangrijke funktie, schrijft u dan een uitvoerige brief met pas[foto] aan de heer A.J.W.M. du Bois, hoofd personeelszaken.
Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de selektieprocedure.
MassaMarkt Nederland B.V. Evertsenstraat 33, 5224 HN 's-Hertogenbosch.

MASSAMARKT
Met vestigingen in:
Geleen, Geldrop, Veenendaal, Valkenswaard, Enschede en Amsterdam.

...terdag

...EVISIE

...LAND I
...51, 53 en 57

...Fries voor niet-Friesta- ...Les 13. Bouwen.
... Teleac. 10.45 Russisch ...beginners. 11.30 Micropro- ...s. 12.00 Gedragstherapie.
...Journaal voor gehoorge- ...den.
...ees kampioenschap ...tsen. Verslag van het Eu- ...s kampioenschap hardrij- ...p de schaats voor heren: de ...eter.
...aal.
... Vrij. Toos Innemee en ... van Willigenburg geven ...tips voor de vrije tijd.
... de bij. „Koningin Maja en ...es Thekla". Tekenfilm.
... Klassewerk. Spelpro- ...na onder leiding van Hans ...illigenburg.
...ees kampioenschap ...tsen. Verslag van het EK- ...jden op de schaats voor de ...: de 5000 meter.
... Journaal voor gehoorge- ...den.
...straat. Voor de kinderen.
...ort. Informatie voor Ma- ...nen.
... Tekenfilmserie.
... Sportpanorama. Sport- ...k.
...en Mindy. „Exidors huwe- ...Comedyserie.
... Wie-Kent-Kwis. Spel- ...mma onder leiding van ...Oster. Panel: Joke Bruys, ... Spier, Pim Jacobs en ... Knetemann.
...aal.
...che roulette. Amerikaan- ...elfilm uit 1975 onder regie ...om Ardies met George Se- ...hristina Raines, Peter Do- ...en anderen. Het verhaal ...t zich af aan de vooravond ... het officiële bezoek van Ko- ...n aan Canada. De KGB, de ...sische geheime dienst, ziet ... een mooie gelegenheid in ... het politieke klimaat tussen ... Verenigde Staten en de Sov- ...nie danig af te koelen. De ...sen zetten een gecompli- ...de intrige op touw om hem ...enaamd door een CIA-man ... laten vermoorden. Een ge- ...orste korporaal krijgt de ...s zich te rehabiliteren door ...h enige dagen te ontfermen ... een beruchte agitator.
...o's Sportpanorama. Sport- ...riek.
...naal.
... Biljarten. Verslag vanuit ...ldoorn van het Europees ...pioenschap.

NEDERLAND II
Kanalen: 31, 54, 56 en 60

12.00 Europees kampioenschap schaatsen. Vanuit Deventer verslag van het Europees kampioenschap.
13.00 - 13.05 Journaal voor gehoorgestoorden.
18.27 Moderne sterrenkunde. Les 3.
18.57 Journaal.
18.59 Sinbad, de zeeman. „Het sterrenmeisje". Tekenfilmserie.
19.25 Onder een dak. Discussieprogramma. Ouders en kinderen worden in de studio geconfronteerd met uitspraken die ze thuis hebben gedaan.
20.00 Journaal.
20.27 Shoestring. „De boer had een vrouw". TV-serie.
21.25 Brandpunt. Actualiteitenrubriek.
22.00 Sport op zaterdag. Sportrubriek.
22.30 Huisbezoek. „Een kwestie van quarantaine". Comedyserie.
22.55 Loop niet weg. Documentaire over de gezondheidszorg onder de bevolking van Somalië, die grotendeels uit Nomaden bestaat.
23.40 Journaal.
23.45 Journaal voor gehoorgestoorden.

DUITSLAND I
Kanalen: 9, 24 en 46

10.00 Journaal.
10.03 De gevangene van Zenda. Amerikaanse avonturenfilm.
11.50 Tele-Zoo.
12.35 Persoverzicht.
12.40 - 12.50 Journaal.
12.55 ARD-Sport-Extra. Skiën om de wereldcup: afdaling heren.
13.40 Programma-weekoverzicht.
14.10 Journaal.
14.15 Sesamstraat. Voor de kinderen.
14.45 ARD-adviseur: Geld.
15.30 Berliner Szène. Concert door de Berlijnse dixielandband Sir Gusches Jazzband.
16.00 Bloemengala Rijnsburg. Programma ten bate van het Wereld Natuur Fonds. Medewerkenden: Mireille Mathieu, Conny Vandenbos, Boney M, BZN en anderen.
17.00 In den vreemde. Documentaire over de minderheidspositie van de katholieken in het overwegend Lutherse Zweden.
17.30 Hier und Heute unterwegs.
18.00 Journaal.
18.05 Sportjournaal.
19.00 Gezichtspunt Düsseldorf.
19.22 Frans Josef Wanninger: De briefopener.
20.00 Journaal.
20.15 Tipfehler. TV-spel met Hans Stadtmüller, Maxl Graf en anderen. Merz Baba is een eenvoudige baas die een tevreden leventje leidt. Hij kijkt weleens te diep in het glaasje. Zijn zoon en drie vrienden hebben meegedaan aan de lotto en het formulier is zoek. Een ander formulier wordt ingezonden en daar valt nog een hogere prijs op. De zoon steekt het meer uit te keren geld in zijn eigen zak. Hij richt een zaak op en wil de vrienden later toch laten meedelen in de winst. Maar wanneer is later?
21.50 Lottotrekking, journaal, woord voor de zondag.
22.10 De kanonnen van Navarone. Engelse speelfilm uit 1960 onder regie van L. Lee Thompson met Gregory Peck, Anthony Quinn, James Darren, Stanley Baker en anderen. In het zuidoosten van de Egeïsche Zee bij de Dodekanesos, de zuidelijke Sporaden, speelt zich in 1943 een gevaarlijke geallieerde actie af. Om de tweeduizend Britse soldaten, die op het eilandje Kheros geïsoleerd zitten en door de Duitsers worden bedreigd. Een kleine groep deskundigen van de Royal Navy krijgt opdracht als vissers vermomd het fort in de lucht te laten vliegen.
0.35 Journaal.

DUITSLAND II
Kanalen: 21, 29, 35 en 37

12.00 Programma-weekoverzicht.
12.30 Voor buitenlandse gastarbeiders.
14.45 Journaal.
14.47 Captain Future. „De zwarte planeet". Tekenfilmserie.
15.10 In het rijk der wilde dieren. „De dans der renduikers". Natuurfilm over watervogels en zoogdieren.
15.35 Sterrenzomer. „Lodewijk heeft het nakijken". TV-serie.
16.25 De Muppet Show. Poppenshow. Speciale gast: Mark Hamill.
16.55 Journaal.
17.00 Spiegel der deelstaten.
17.50 Een man wil hogerop ... „De uitzuiger". TV-serie.
19.00 Journaal.
19.30 Ein zauberhaftes Biest. „Dwaalwegen van het hart". TV-serie over Angie en haar vader die op verzoek van Angie liever samen willen blijven wonen.
20.15 Wilma. Amerikaanse speelfilm uit 1977 onder regie van Bud Greenspan met Shirley Jo Finney, Cicely Tyson, Joe Seneca en anderen. Wilma (4) een van de zeven kinderen uit een negergezin is verlamd. Iedere week maakt zij met haar moeder een lange reis naar Nashville om behandeld te worden. Het lijkt allemaal weinig te baten. Acht jaar later probeert zij basketbal te spelen. Vanaf dat moment gaat een wereldje voor haar open.
21.50 Journaal.
21.55 De actuele sportstudio. Sportrubriek.
23.10 De commissaris. „Drie broers". TV-serie.
0.10 Journaal.

DUITSLAND III WDR
Kanalen: 48, 50, 55 en 58

16.30 Telecolleges.
17.30 Dertien maal denken. Jezus nu.
18.00 Follow me. Cursus Engels.
18.30 De letters van de revolutie. Bestrijding van het analfabetisme in Nicaragua.
19.00 Fazit.
19.15 Sport.
19.55 Journaal 3.
20.00 Journaal.
20.15 Ik ben componist. „Rijpheid en droefheid". Kennismaking met de componist Arthur Honegger.
21.05 Het TV-spel van de maand.
22.45 Kunst-Geschichten.
23.00 Journaal.



● *BONEY M.*
... Te gast in Bloemengala Rijnsburg. 16.00 uur, Duitsland I ...

DUITSLAND III SWF/SDR
Kanalen: 40 en 56

15.45 Follow me. Cursus Engels.
16.00 News of the week.
16.15 Frans nieuws.
16.30 en 17.00 Telecolleges.
17.30 Inleiding in het familierecht. TV-serie.
18.00 Marco.
18.30 De gedeelde Christus.
19.00 Landen, mensen en avonturen.
19.50 ■ Two seconds. Amerikaanse speelfilm uit 1932 onder regie van Mervyn Leroy met in de hoofdrol E.G. Robinson.
20.55 Literatuur in Afrika. „De goddelijke koning". TV-serie.
22.00 Muzikaal portret van Peter Schreier.
22.55 Hildegart Eichholz in gesprek met Walter Kempowski.

BELGIË (Nederlands)
Kanalen: 10, 25, 44 en 47

14.00 Open School. 14.00 Bonjour la France. 17. Het Zuiden en zijn kunstenaars. 14.30 Leven met chemie. 15.00 Loon naar werken? 2. Jean, tewerkgestelde werkloze.
15.30 Dag aan dag. Overzicht van de culturele actualiteit in Vlaanderen.
16.00 - 17.45 Edison, the Man. Speelfilm van Clarence Brown met Spencer Tracy, Rita Johnson, Lynn Overman en Charles Cobur. Het leven van Thomas Alva Edison.
18.00 Paulus de boskabouter. Nederlandse poppenfilmserie voor kinderen.
18.05 Een duik in het verleden. Engelse jeugdfilm van Jan Darnley-Smith met Michael McVey, Pheona McLellan, Patrick Throughton en Jeff Rawle.
18.55 Wie schrijft die blijft. Literair programma.
19.35 Lottotrekking. Mededelingen. Morgen.
19.45 Journaal.
20.10 De collega's. Nieuwe belevenissen van een kantoorgemeenschap. „De tijdelijke".
20.45 Terloops. Nieuws in de marge.
21.30 De vloek van de farao. TV-film van Herb Meadow met: Eva Maria Saint, Harry Andrews, Wendy Hiller, Angharad Rees en Tom Baker.
23.05 Journaal.

BELGIË (Frans)
Kanalen: 3, 8, 28 en 42

12.55 Skiën Wereldbeker. Wengen. Afdaling heren. Internationale wedstrijd van Lauberhorn.
14.00 Cache fok apre. Komedie in drie bedrijven van Geneviève Pittelioen, opgevoerd door het Waals Theater van Komen.
16.05 Follow me. Engelse taalcursus.
16.35 Tuinbouw. Een beetje grond, een beetje moeite en veel plezier. Het kweken van tomaten.
17.05 De keerzijde van het spel. Kinderen van drie en vier jaar.
17.40 Doctor Snuggles. Tekenfilm. „Het riviertje dat beefde van de angst".
17.45 Follies. Uitzending van Pierre Meyer. Presentatie: Gilles Verlant.
18.25 Generation 80. Jongerenmagazine met varieté, tekenfilms, reportages en films. Presentatie: Fabienne van de Meersche.
19.25 Lottotrekking.
19.20 Het weer.
19.30 Journaal.
19.55 Filmfestival van Brussel. Sélim Sasson op het filmfestival van Brussel.
20.00 Le jardin extraordinaire. Presentatie: Arlette Vincent.
20.30 Rio Bravo. Amerikaanse western uit 1959. Met: John Wayne, Dean Martin, Angie Dickinson, Ricky Nelson en anderen. John T. Chance, sheriff van Rio Bravo, heeft moeilijkheden om de orde te handhaven. Daar Dude, zijn collega, aan de drank is verzeild geraakt, kan hij slechts rekenen op de hulp van een oude invalide om te beletten dat Nathan Burdette, een rijke rancher, zijn eigen wetten oplegt.
22.45 Inédit. Uitzending van Marc Preyat en André Huet.
23.00 Journaal en sport. Lotto-uitslagen. Het weer.

RADIO

HILVERSUM I
298 m; FM-kanalen 4 en 17

Nieuws: elk heel uur.
7.02 Hallo hier Hilversum. 8.03 Dingen van de dag. 9.30 De VARA feliciteert. 10.30 Z.I. 12.03 Tussen start en finish. 13.03 In de Rooie Haan. 15.02 Muziek uit studio I. 16.02 De Speeldoos. 18.11 Dingen van de dag. 19.02 Metropole orkest. 19.30 Zing zomaar simpel een melodie. 20.03 Muziek uit eigen huis. 20.30 Langs de lijn. Sport en muziek. 22.30 OR en zeggenschap. 22.50 Wachten op middernacht met Herman Stok. 0.02 Metro's midnight music. 1.02 Take it Easy. 2.02-7.00 De NOS-nacht.

HILVERSUM II
402 m
Na 17 uur ook FM-kanalen 25 en 39

Nieuws: 7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 12.30, 13.00, 17.30, 22.30, 23.55.
7.10 Ochtendgymnastiek. 7.20 TROS-binnenkort. 7.36 Aktua. 8.11 Op uw gezondheid. 8.36 Toeraktua. 9.00 Gymnastiek voor de vrouw. 9.10 Waterstanden. 9.15 Onder de mensen. 10.00 Waarom noemen we ze eigen klabak of smeris. Documentaire. 10.30 Coulissen. 11.30 Janboel. 12.00 Opvoeden kan iedereen. 12.26 Mededelingen voor land en tuinbouw. 12.36 Aktua. 13.11 Introductie kernpunt. 13.15 Van de binnenpagina. 14.00 Kernpunt. 15.00 Sport na sport. 15.30 Kieskeurig. 16.00 Aktua-éxtra. 17.00 Aktua-extra-kamerbreed. 17.24 Mededelingen. 17.36 Aktua. 18.00 Licht verteerbaar. 18.40 Franco huis. 18.50 Een mondje Frans. 9.30 De hoge „C". 20.00 Concert à la carte. 21.00 De rustdag wijden. 21.55 EO-aktief. 22.00 De bijbel open. 22.20 Reflector. 22.40 In zijn arm de lammeren. Hoorspelserie. 23.00-23.55 Zaterdagavonduur.

HILVERSUM III
337, 445 m; FM-kanalen 13 en 28

Nieuws: elk heel uur.
7.02 Popfrisser. 9.03 Happy sound. 10.03 Popstation. 11.03 Pop non stop. 12.03 Los vast. 13.30 De Dik voor Mekaar-show. 14.03 Op stap. 15.03 Disco Express. 16.03 NCRV-zaterdag-sport. 18.03 de Avondspits met de nationale hitparade. 19.02 Elpee-pop. 20.02 Elpee-pop-special. 21.02 Country-style. 22.02 Weekend blues. 23.02-24.00 Jazztime.

HILVERSUM IV
Kanalen: 25 en 39

Nieuws: 7.00, 9.00, 12.00, 14.00.
7.02 Op een klein stationnetje 's morgens in de vroegte. 8.00 Klassiek met Caroline. 9.02 Piano-an. 10.00 Concerto Mattinale. 2.02 Liever de lucht in. 13.15 Ruud van der Meer presenteert.... 16.00 Volksmuziek uit Schotland. 16.15-17.00 Opera met... geestverschijningen.

BRT II
555 m; FM-kanalen 22 en 39

Nieuws: 6.00, 7.00, 8.00, 13.00, 18.00, 19.00, 22.00, 23.40.

Limburg: 5.30 Welkom weekend. 7.45 In het spionnetje (herhaling). 8.10 Te bed of niet te bed. Een programma voor horizontale en verticale luisteraars.

Oost-Vlaanderen: 10.05 Dag-in, dag-uit. 10.10 Orgelrecital. 10.30 Postee. Gevarieerde muziek met regionale informatie. 11.30 Tip-10, top-30. Nationale hitparade.

Antwerpen: 14.00 Radio Rijswijck. Eigentijdse muziekshow voor een jeugdig publiek.

West-Vlaanderen: 17.10 Radio-West. Hittip, nieuwe Vlaamse produkties. Vlaamse top-10. 17.55 De boekenmolen. Boekennieuws. 18.10 Wereldwensen. Verzoekplaten met groeten van en voor luisteraars in binnen- en buitenland. 18.57 Prikbord. Agendanieuws. 19.13 Kiosk. Harmonie- en fanfaremuziek. 19.30 [illegible]. 19.53 In Manus Tuas Do[illegible] katholiek-godsdienstige uitzending.

Brabant: 20.00-23.40 Domino. Het betere popwerk.

ROZ
FM-kanalen 13 en 28

18.00 ROZ-Aktueel. 18.10–19.00 Het evenement. Het Limburgs Symphonie Orkest onder leiding van Lucas Vis. Nieuw verschenen elpees. Van Sint-Frans uit Venray en Arti Vocali uit Eindhoven.

LUXEMBURG-RTL
208 en 49.26 m; FM-kanalen 6 en 33

Nieuws: 6.00 t.m. 17.30 op elk half uur, 19.30, 21.30, 23.30.

Duits: 5.30 Der fröhliche Wecker. Rolf. 8.00 Hier Frank, wer da? 11.00 Gefragt - Gespielt. Jörg. 12.00 Hallo RTL. 14.00 Hits bei RTL. 15.00 RTL-Torparade. Björn. 18.00 Superclub. Oliver. 20.00-1.00 Sound Check. Der Sammstagabend, Dave und Felix.

---

vandaag ★ radio en televisie vandaag ★ radio en televisie vandaag ★ radio en televisie vandaag ★

...ndag

...EVISIE

...LAND I
...5, 51, 53 en 57

...15 EK Schaatsen. Reporta- ...van de 1500 meter-ritten tij- ...s de Europese titelstrijd in ...enter.
...15 EK Schaatsen. Reporta- ...van het EK hardrijden op de ...ats vanuit Deventer: de ...0 meter-ritten.
...ereld van Breugel. Cursus. ...els voor beginners. Les 15.
...us.
...dienst. Vanuit Apeldoorn.
...47 Wilde ganzen.
...naal voor gehoorgestoor-...
...rne sterrenkunde. Les 4.
...naal.
...akje is weer beter. Kin- ...iedjes gezongen door Wiete- ...van Dort en Bill van Dijk.
...lywood. „Hollywood werpt ...h in de strijd". Documentaire ...e over de beginjaren van de ...rikaanse filmindustrie.
...Ver van m'n bed Show. Ma- ...ine over derde-wereldzaken. ...entatie: Han van der Meer.
...diëntie. TV-spel. De dissi- ...nte Tsjechische toneelschrij- ... Ferdinand Vanek is verban- ... naar een brouwerij op het ...teland. De baas van deze fa- ...k doet een aanlokkelijk ...rstel.
...eten uit Volmarstein. Film ... het leven in een tehuis voor ...andicapten in Volmarstein.
...pop binnen. Beelden van ... op 23 november 1980 in de ...astrichtse Eurohal gehouden ...estival. Fragmenten wor- ... getoond van de formaties ...t Enz, Ufo, Charlie Daniels ...d en The Motels.
...naal.
...naal voor gehoorgestoor-...

...LAND II
...31, 54, 56 en 60

...05 Journaal voor gehoorge- ...rden.
...en school-tijd.
...naal.
...ke de beer. Voor de kinde-...
... kleine zwerver. „Als twee ...ppels water". Avonturense-...
...erliezers. TV-serie over ket- ...en verliezers uit de kerkge- ...denis.
...00 Wildernis. „De Gibson- ...ijn". Natuurfilm.
...o Sport. Sportrubriek.
...ar Belgen. „Stoere mannen in den vreemde". Documentaire serie.
18.30 Sesamstraat. Voor de kinderen.
18.45 Sprekershoek.
19.00 Studio Sport. Sportrubriek. Om 19.45 uur de trekking van de lottogetallen.
20.00 Journaal.
20.10 Ot, en hoe zit het nou met Sien? Vrouwen en macht. Onderwerp: Turkse vrouwen in Nederland.
20.40 Vijf minuten bedenktijd.
20.45 Burgers en buitenlui. Netty Rosenfeld praat met interessante mensen.
21.15 Una Giornata Particolare. Italiaans/Canadese speelfilm uit 1977 met Sophia Loren, John Vernon, Françoise Berd, Marcelle Mastoianni en anderen. Anderhalf jaar vóór het uitbreken van de Tweede Wereldoorlog. De bevolking van Rome is op de straten te vinden tijdens een grootscheepse demonstratie. Een eenvoudige huisvrouw heeft haar man alleen naar het feest laten gaan. Zij leert Gabriele kennen, die haar weggevlogen vogel komt terugbrengen. Er groeit een sympathie tussen beiden wanneer blijkt dat hij homofiel is.
23.00 Journaal.
23.05 Journaal voor gehoorgestoorden.

DUITSLAND I
Kanalen: 9, 24 en 46

9.05 Programma-weekoverzicht.
9.35 Parijs-Berlijn. TV-serie over de Franse en de Duitse cultuur.
10.45 Het programma met de muis. Voor de kinderen.
11.15 Schluchtenflitzer. „De bromcowboys uit Neder-Beieren". Driedelige speelfilm.
12.00 Der Internationale Frühschoppen.
12.45 Journaal en Weekspiegel.
13.15 Tussenspel. Concert door de Russische violist Gidon Kremer en zijn vrouw, de pianiste Elena Kremer.
13.45 Weekmagazine. Actualiteitenrubriek.
14.35 Matt en Jenny. "Gevangen". TV-serie.
15.00 ARD-Sport-Extra. Skiën om de wereldbeker: slalom (heren).
15.30 Sachrang. TV-serie.
17.15 De rebellen van de Liang Shan Po. „In de strikken van de liefde". Japanse avonturenserie.
18.00 Schepper mens. Tweedelige film over creativiteit.
18.30 Journaal.
18.33 Sportjournaal.
19.15 Wij over ons.
19.20 Wereldspiegel. Actualiteitenrubriek.
20.00 Journaal.
20.15 Stine. Film over een liefdesgeschiedenis uit het einde van de 19e eeuw.
22.00 Het zevende zintuig.
22.05 Journaal.
22.10 Op zoek naar de wereld van morgen. „De zeven gevaren voor de wereldvrede". Documentaire.
22.55 Krantekoppen. De ARD-perskritiek.
23.10 Glashaus TV-Intern. De televisie en haar programmabladen.
23.55 Journaal.

● *MARCELLO MASTROIANNI en SOPHIA LOREN*
... Als Gabrielle en Antonietta in de speelfilm „Una Giornata Particolare", 21.15 uur, Nederland II ...

DUITSLAND II
Kanalen: 21, 29, 35 en 37

9.15 RK Kerkdienst uit Neurenberg.
10.00 Programma-weekoverzicht.
10.30 ZDF-matinee. De drieduizendzeshonderdvijftigste morgen. Kalendernotitie. Young and Innocent. Hitchcock-thriller.
12.00 Zondagsconcert. Operetteklanken met medewerking van Mirjana Irosch, Elisabeth Kales, Peter Karner, Ivan Rebroff en anderen.
12.45 Vrijetijdtips.
13.15 Weekkroniek en actuele vragen.
13.40 Fascinerend heelal. „Het zonnestelsel, ons komisch vaderland". TV-serie.
14.10 Pusteblume. „Transpiratie". Voor de kinderen.
14.40 Journaal.
14.45 Actie Zorgenkind.
15.00 Operettecocktail. Programma met Elfi von Kalckreuth, Fritz Muliar, Gerda Gmelin e.a.
16.00 Show-markt. Impressies van een zeer gevarieerd programma.
17.00 Journaal.
17.02 Sport. Sportrubriek.
18.00 Dagboek.
19.15 De Waltons. „John Boy komt terug". TV-serie.
19.10 Perspectieven van Bonn.
19.30 De wereld waarin wij wonen. Film over de invloed van meubelfabrikanten en buren op de inrichting van onze woningen.
20.15 De dood van een scholier. „De ouders". TV-serie over de achtergronden van een tragische zelfmoord, begaan door de scholier Claus Wagner.
21.15 Journaal en sport.
21.30 Een midzomernachtsdroom. Komedie van William Shakespeare over wonderlijke gebeurtenissen in het woud van Athene rond het godenpaar Oberon en Titania.
0.30 Journaal.

DUITSLAND III WDR
Kanalen: 48, 50, 55 en 58

16.30 Voor gastarbeiders.
17.30 Weekmagazine voor slechthorenden.
18.00 Bezoek van de plaat Strokal. Film voor de kinderen.
18.30 Goud en zilver mag ik graag. „Gesmeed en gevat". TV-serie.
19.00 Rockpaleis. Optreden van Dr. Feelgood.
19.45 Sport.
19.55 Journaal 3.
20.00 Journaal.
20.15 Televisie. Van de camera naar het kastje.
21.00 Buitenlands nieuws.
21.45 Trefpunt Keulen. Met Elke Heidenreich en Dieter Thoma.
23.15 Journaal.

DUITSLAND III SWF/SDR
Kanalen: 40 en 56

16.00 Weekmagazine voor slechthorenden.
16.30 Voor gastarbeiders.
17.30 De fantastische familie KO. „De verhuizing". TV-serie.
18.00 Japan, het land van de glimlach. „Boeren, bloemen en betrekkingen". TV-serie.
18.30 Klank als hobby. Trucs en speciale effecten.
19.00 De firma Hesselbach. „De misdaadaffaire". TV-serie.
20.00 Yehudi Menuhin. „Het opbloeien van de harmonie". TV-serie.
21.00 Het erfgoed van de Wittelsbachers. TV-serie.

BELGIË (Nederlands I)
Kanalen: 10 en 44

9.15 Open school. Ken uw recht. 9. Burgerlijke aansprakelijkheid.
9.45 Telegym. Eenvoudige turn- en bewegingsoefeningen. Met Jan Borms en en Magda Paepe.
10.00 Eucharistieviering uit de parochie St.-Foilanus uit Linter.
11.00 Confrontatie.
12.00 - 12.30 Journaal voor gehoorgestoorden.
14.30 Open School. Voor boer en tuinder. 10. De groene EG.
15.00 Sesamstraat. Voor de kinderen.
15.30 Veldrijden. Reportage uit Overijse.
16.30 De verkeerstunnel van de Sint-Gotthard: tien jaar werken. Documentaire.
17.50 Toerisme. Cruise in het Caribisch gebied.
18.30 Paulus de boskabouter. Nederlandse poppenfilm voor de kinderen.
18.35 Leven... en laten leven. Een uur vol natuur. Een programma rond de verbetering van ons milieu.
19.40 Mededelingen.
19.45 Journaal.
20.00 Sportweekend.
20.30 Shirley. Nieuwe serie. „Recht op arbeid".
21.20 De Waddenzee zonder zeehonden. Documentaire van de Limburgse cineasten Jo Erkens en Maurice Nijsten.
22.20 Lied van mijn land. Muziek van Vlaamse componisten uitgevoerd door koren en solisten.
22.50 Journaal en sport.

BELGIË NEDERLANDS 2

Zie programma's België Nederlands 1.

BELGIË (Frans I)
Kanalen: 3 en 8

9.30 Interwallonie. Heilikoum. Voor de Arabische gastarbeiders.
10.00 Landbouwinformatie. Presentatie: Albert Moulin.
10.30 - 11.00 Ulysse. Voor gehoorgestoorden.
12.00 Faire le point.
13.00 Journaal en weerbericht.
13.05 Concertissimmo. Met het nieuw symphonie-orkest o.l.v. Emmanuel Krivine.
14.10 Arts-magazine. Veertiendaagse uitzending van Christian Bussy.
14.30 Chantons Français. Met het kwartet Jo Demuyck. Te gast: Anne-Marie Noe. Presentatie: Bérengère.
15.00 Visa pour le monde. Niger.
17.00 Timide... et sans complexe. TV-serie. Computers en combines.
17.50 Tekenfilm: Dokter Snuggles.
18.05 Lyriquement votre. Uitzending van Diane Lange. Met het Koninklijk Ballet van Wallonië.
18.45 Le weekend sportif. Sportrubriek.
19.25 Toto-uitslagen.
19.29 Het weer.
19.30 Journaal.
19.55 Cinema. Rechtstreeks commentaar van Selim Sasson vanuit het filmfestival van Brussel.
20.00 A la Belge époque. Presentatie: Marion en Stephane Steeman. Te gast: François Glorieux, Tibet, Joffroi.
21.00 Film: Dr. Jekyll en mr. Hyde. Het wordt moeilijker en moeilijker voor de vreselijke mr. Hyde opnieuw de goedaardige dokter Jekyll te worden. De uitwerking van de chemische substantie begint te minderen...
22.10 Toto-uitslagen. Het weer. Journaal en sport.

BELGIË FRANS II

Zie programma's België Frans 1.

RADIO

HILVERSUM I
298 m; FM-kanalen 4 en 17

Nieuws: elk heel uur.
7.02 Muziek voor de zondagochtend; 8.02 Vroege vogels; 9.30 Tony van Verre ontmoet Albert Helman; 10.02 Kerkdienst; 10.45 Wilde Ganzen; 10.50 De andere wereld van zondagmorgen ...; 12.02 Muzikaal Onthaal; 13.02 AVRO-magazine; 13.45 Miniatuurtje; 14.02 Langs de lijn. Sport en muziek; 17.55 Mededelingen en uitgebreid weerbericht; 18.05 Sportuitslagen; 18.12 Echo; 18.22 Dierbaar; 19.02 Terwijl de mannen kijken ...; 20.03 Man en paard; 20.15 Zondagavondzang; 20.45 Wie heeft daar woorden voor?; 21.02 Specialiteiten à la carte; 23.02 Met het oog op morgen; 0.02 De nachtwacht; 4.02 - 7.00 Krieken met Adje.

HILVERSUM II
402 m
Na 17 uur ook FM-kanalen 25 en 39

Nieuws: 8.00, 13.00, 22.30, 23.55.
8.10 Overweging; 8.25 De Hutsgeklutste! 9.25 Waterstanden; 9.30 Geen opgave ontvangen; 10.00 Eucharistieviering; 11.00 'n Zondags pak voor alledag; 12.00 Suara Maluku; 12.30 Tambu; 13.10 Zorg en Hoop; 13.55 Programma voor buitenlandse werknemers; 17.00 Gereformeerde Kerkdienst; 19.00 Radio Thuisland; 19.30 Verhaal; 20.00 De Taalshow; 20.30 Vonken onder de as; 20.40 Onder de groene linde; 21.00 Voor blinden en slechtzienden; 21.10 Gamma van Alpha en Beta; 21.30 Het zal mijn tijd wel duren; 22.05 Spiegel van België; 22.40 Adembenemend; 23.00 - 23.55 Gastcollege. Documentaire serie.

HILVERSUM III
337, 445 m; FM-kanalen 13 en 28

Nieuws: elk heel uur
8.02 Ko. de boswachtershow; 8.30 Sportpanorama; 9.02 Juist op zondag; 10.02 Muziek Mozaiek; 11.02 Het zondagse gezicht van de VARA op drie; 14.02 De Europarade; 16.02 Ferry's Gouwe Ouwe Club; 17.02 De Nationale Hitparade; 19.02 NOS-Jazz; 21.02-24.00 Rock-Dreams.

HILVERSUM IV
Kanalen: 25 en 39

Nieuws: 8.00, 9.00, 12.00, 14.00.
8.02 Vroeg klassiek; 9.02 Musical religiosa; 10.00 Van het Nederlands Concertpodium; 11.00 Für Elise; 13.00 Opera-Matinee; 14.02 Concerten op de zondagmiddag; Concertgebouw Orkest met viool; klassieke muziek; 16.00 - 17.00 Musica Nova.

BRT II
555 m; FM-kanalen 22 en 39

Mieuws: 8.00, 9.00, 13.00, 17.00, 18.00, 19.00, 22.00, 23.40.

Oost-Vlaanderen: 6.30 Goede morgen, morgen. (7.30 De Peperbus). 8.10 Hitrevue. 9.05 Weekend melodie.

Brabant: 10.00 Zondag te huur. 10.10 Radiool. Veel muziek voor kinderen. 11.00 Kriekelambiek. Lichte muziek van 't vat. 12.00 Rondetafel. 13.10 In de zak.

West-Vlaanderen: 14.00 Dag zondag. Hits en toppers. 15.00 Vrij entree.

Limburg: 17.05 Piek uur. 17.15 Het schurend scharniertje. 17.45 Nationale voetbaluitslagen. 18.05 Sportuitslagen. 18.30 Liedjes uit de lage landen. 19.05 Melodie is een zondagskind.

Antwerpen: 20.00 Uit en thuis. 20.30 Sportsprokkels. 20.45-23.40 Vragen staat vrij. Verzoekprogramma.

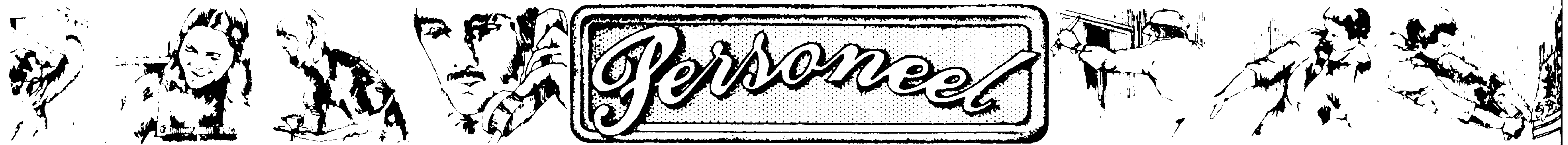
ROZ
FM-kanalen 13 en 28

18.00–19.00 Sport, sport, sport. Betaald voetbal: PSV-Roda JC. Wielrennen: oprichting van een landelijke vereniging van wielersponsors. Atletiek: Waar blijft de aanvoer van jeugdig talent. Cyclocross: Limburgs kampioenschap Cadier en Keer. Motorsport.

LUXEMBURG-RTL
208 en 49,26 m; FM-kanalen 6 en 33

Nieuws: 9.30, 11.30, 14.30, 17.30, 19.30, 21.30, 23.30.

Duits: 7.00 Wunschkonzert. 8.00 Der Kaffee ist fertig. 10.00 Max-Mix. Max Schautzer. 12.00 RTL - 12 Uhr mittags. 14.00 Die Hitparade. 16.00 Wunschkonzert. 17.30 Sport. Björn. 18.00 RTL-Party, Matthias. 20.00 Gefragt - Gespielt, Jörg. 23.00-1.00 Hallo Nachtarbeiter.


Personeel

...conomie ...andaag

...port

...BOEL – De Turkse export ...in 1980 een waarde van 2,86 mil...dollar (6,2 miljard gulden) be... iets meer dan de 2,8 miljard ...aar was gestreefd en in ieder ...28 pct. meer dan in 1979. Aldus ...urk, een functionaris van het ...centrale planbureau. In het ...er de gang van zaken in de ...maanden van het afgelopen ...eft de Turken goed gedaan. In ...ber nam de export toe met ...t., in oktober met 32,6 pct., in ...ber met 53,4 pct. en in decem...t 140 pct. ten opzichte van de...maanden in 1979. In september ...zoals bekend, een militaire ...reep plaats in Turkije.

...d

...N – Vakbondsleiders die de ...er 60.000 werknemers bij de ...Fordfabrieken vertegenwoor...hebben zich toch neergelegd ...aanbod van 9,5 pct. loonsver...dat de directie heeft gedaan ...ovember. Ze hadden hun leden ...aangeraden het aanbod te ver... De bonden hadden een loons...ing van 17 pct. geëist.

...rladen

...URG – Voor het overladen van ...ers was Hamburg vorig jaar ...otste haven van West-Duits... Er werden 783.323 containers ...n, 22,9 pct. meer dan in 1979. ...e nam het aandeel van con... in de totale overslag van goe...toe tot 38,5 pct.

...oren

...BURG – De motorenfabriek ...EG-Telefunken in Oldenburg ...voor de duur van vijf dagen ...dverkorting voor duizend ...2200 werknemers ingevoerd. ...en te weinig orders binnen.

...tekens

...– In West-Duitsland zijn vorig ...9 miljoen nieuwe kentekenbe... voor motorvoertuigen afgege... pct. minder dan in 1979. De ...van kentekenbewijzen voor ...auto's nam met 7,5 pct. af.

...slagen

...N – De Britse onderneming ...Metal heeft bekendgemaakt ...r dochteronderneming Mid...lectric Manufacturing 550 ...ers de laan uit zal sturen. ...dig om weer mee te kunnen ...de markt, die er door de ge...aag van de bouwindustrie en ...rt niet al te rooskleurig uit-

...-Peugeot

...– De bouw van een fabriek ...fabricage van kleine motoren ...wel Fiat als Peugeot, waartoe ...tofabrikanten in september ..., zal eerder in Frankrijk dan ... plaatsvinden, zo meent de ...nt-directeur van Fiat-France. ...itieve beslissing is nog niet ...n, maar aangezien bij elke sa...king tussen Franse en Itali...tofabrikanten in het verle...voorkeur telkens naar Italië is ...an, kan Frankrijk nu be...rechten doen gelden. Dat zou ...5000 banen voor de Fransen ...opleveren.

...in opmars

...RDAM – In Nederland is via ...in 1979 voor naar schatting ... aan brillen, contactlenzen ...erwante artikelen besteed. ...t per hoofd van de bevolking ...ca. ƒ 37,– zo blijkt uit een ...Algemene Bank Nederland ...stelde brancheschets „Het ...bedrijf". Voor 1980 raamt ...it bedrag op ƒ 40,– Het aan...ngen van opticiens is de ...en flink toegenomen, voor...doen van het filiaalbedrijf ...erk in deze branche is ver...digd. Daarnaast heeft de ... de laatste jaren eveneens ...groei te zien gegeven. Zij ... de periode 1974-78 gemid... per jaar.

...d en zilver

...nbew. 938-1041; vorige 980-...890-1090; vorige 930-1130

...bew. 38750-39450; vorige ...; bew. 36810-41030; vorige

...ieskoersen

...e dollar	2,15	2,25
...d	5,14	5,44
...nk (100)	6,60	6,90
... (100)	107,00	110,00
...e (10.000)	21,25	24,25
...cudo (100)	3,50	4,10
...ollar	1,79	1,89
... (100)	45,75	48,75
...nc (100)	119,00	122,00
...on (100)	47,50	50,50
... (100)	40,25	43,25
... (100)	33,50	36,50
...ing (100)	15,28	15,58
...ta (100)	2,57	2,87
...me (100)	3,95	4,75
...(100)	54,75	57,75
...nar (100)	5,85	7,25
	3,90	4,20

Uit experiment o.m. te Maastricht blijkt:

Deeltijdarbeid nog geen succes

Van onze redaktie economie

DEN HAAG – Het experiment deeltijdarbeid van het ministerie van sociale zaken is nog geen succes. Vooral mannelijke werknemers blijken weinig bereid om vrijwillig korter te gaan werken in ruil voor meer vrije tijd. Ook blijkt het ministerie, dat vooral bij de lagere inkomens die bereidheid niet bestaat. Een werkgever is ook niet zomaar bereid banen te splitsen als bij voorbaat niet vaststaat, dat er geschikt aanbod van personeel is.

Vorig jaar heeft het ministerie aan 255 werkgevers subsidies toegezegd voor het splitsen van banen in deeltijd en aan 166 werknemers voor overbrugging van een inkomensdaling door het vrijwillig aanvaarden van een deeltijdplaats. Het experiment werd uitgevoerd bij de arbeidsbureaus van Almelo, Breda, Gouda, Groningen, Maastricht en Nijmegen.

Uit de voorlopige conclusies valt op dat vooral mannelijke werknemers niet bereid zijn een deel van het inkomen in te leveren voor meer vrije tijd. In het beperkte aantal gevallen dat die bereidheid er wel was, ging het vooral om jongeren met een werkkring in de maatschappelijke of de sociaal-culturele sector. Het denken over veranderde opvattingen t.a.v. het begrip arbeid en de taakverdeling tussen mannen en vrouwen ontwikkelt zich onder mannelijke werkgevers en werknemers in de industriële sector nog maar schoorvoetend, aldus het ministerie. Met name bij de oudere werknemers spelen hier ook praktische en financiële belemmeringen – bijvoorbeeld de pensioenopbouw – veelal een rol.

De werkgevers zijn schoorvoetend, omdat zij eerst verzekerd willen zijn van een goed personeelsaanbod. Het zijn vooral de functies die ook in volle tijd moeilijk te vervullen zijn, die problemen opleveren. Volgens het ministerie lijkt invoering van deeltijdarbeid in functies, beroepen en sectoren waar dat nu nog niet voorkomt moeilijk, vooral waar het gaat om in verhouding lagere inkomens. Stimulering in functies op hoger en middelbaar niveau lijkt op den duur meer kans van slagen te hebben. Volgens Sociale Zaken werkt de slechte economische situatie de bevordering van deeltijdarbeid tegen.

Besluit centrale bank:

Ruimer krediet in W.-Duitsland

FRANKFURT – Het bestuur van de Westduitse centrale bank heeft besloten de mogelijkheden voor de kredietverlening in de Bondsrepubliek met 6,7 miljard mark te verruimen. Een vermindering van de verplichte minimumreserves van de banken met zeven procent maakt 3,7 miljard mark vrij. Het bedrag dat de banken bij de Bundesbank mogen verdisconteren wordt met drie miljard mark verhoogd.

De maatregelen gaan 1 februari in. Met minimumreserves worden de bedragen bedoeld die banen en spaarinstellingen op een renteloze lening bij de centrale bank moeten aanhouden in een bepaalde verhouding tot hun verplichtingen. Op 21 augustus van het vorige jaar werden ze met tien procent verlaagd en eind april 1980 met acht procent.

De verhoging van het verdisconteringsbedrag houdt in dat de banken drie miljard mark meer aan handelswissels bij de centrale bank voor herfinanciering mogen aanbieden. Op 16 oktober werd dit bedrag met 3,5 miljard mark verhoogd, op 30 april met drie miljard en op 28 februari met vier miljard. In de rentetarieven van de Bundesbank komt geen verandering; het disconto staat op 7,5 procent, de beleningsrente op negen procent.

● Hotel Maxime te Simpelveld bestaat zondag 31 januari as. precies 120 jaar. In het gebouw woonden en wonen vijf generaties Van Wersch sinds Hubert van Wersch 120 jaar geleden in de uit 1838 stammende boerderij aan de tegenwoordige Vroenhofstraat tegenover de kerk te Simpelveld een café begon. Op 1 februari as. vindt er een receptie plaats in hotel Maxime van 17.00 tot 20.00 uur, waar de heer en mevrouw Van Wersch gefeliciteerd kunnen worden

HOTEL MAXIME

● *Hotel Maxime te Simpelveld 120 jaar*

DSM heeft minderheidsbelang:

Winst en omzet bij Enraf-Nonius omhoog

DELFT – NV Verenigde Instrumentenfabrieken Enraf-Nonius heeft de omzet het afgelopen jaar volgens verwachting met 10 pct. zien stijgen (1979: ƒ 105,7 mln.). De orderbinnenkomst nam met 20 pct. toe. De directie verwacht dat de winst eveneens is gegroeid (1979: ƒ 3,94 mln.). DSM heeft een minderheidsbelang in Enraf-Nonius.

De geavanceerde meetinstrumenten van het bedrijf blijken, volgens Enraf-Nonius, voor de petrochemische industrie goed in de markt te liggen bij de aanzienlijke investeringen in de energiesector. Voor 1981 wordt een omzetstijging van 10 pct. verwacht en opnieuw een doorgaande groei van de winst. Onderzoek wijst verder uit, aldus Enraf-Nonius, dat de vraag naar professionele elektronische apparatuur een gemiddelde omzetgroei van 10 tot 12 pct. per jaar te verwachten is. Het bedrijf wil op deze ontwikkelingen inspelen en zal de komende jaren aanzienlijke bedragen investeren in de meest moderne produktiemiddelen en installaties. De onderneming voorziet in de komende vijf jaar hieraan ca. ƒ 30 mln. te moeten uitgeven.

Deze investeringen zullen vooral in het noorden van het land plaatsvinden, omdat daar gebruik kan worden gemaakt van de meest gunstige financieringsmogelijkheden, waardoor het te investeren bedrag voor Enraf-Nonius ongeveer gehalveerd zal worden. Dit zal een gunstige invloed hebben op de rentabiliteit in de komende jaren.

Bedrading

Begin van dit jaar zal het zeer moderne City Print in Almelo met de produktie beginnen. Het bedrijf is gespecialiseerd in massaproduktie van gedrukte bedrading. Eveneens dit jaar zal ook de eerste vestiging van Enraf-Nonius in Oost-Groningen, in Veendam worden geopend. Binnen enkele maanden kunnen de onderhandelingen voor een volgend project in Oost-Groningen worden afgerond, aldus Enraf-Nonius.

Beursoverzicht

Prijshoudend

AMSTERDAM – De Amsterdamse effectenbeurs sloot de week af met een overwegend prijshoudende stemming. Tegenover een wederom zwakkere Amerikaanse beurs stond een opnieuw hogere dollar, die rond het middaguur rond de ƒ 2,20 noteerde. Van de internationale aandelen kon vooral Philips aantrekken. Het fonds won een halve gulden op ƒ 16,10, mede door vraag uit het buitenland. Ook Unilever en KLM gingen iets vooruit. De rest van de internationals was onveranderd.

Bij de bankaandelen moest Amro bank ƒ 0.50 terug op ƒ 56.80. De NMB was daarentegen ƒ 2. – vaster op ƒ 195.-. Ook de ABN trok aan. De hypotheekbanken vielen terug. De verzekeraars waren verdeeld, waarbij Ennia ƒ 0.70 liet liggen op ƒ 145.80. De bouwers verloren een ietsje terrein. Gist-Brocades klom ƒ 1.10 op ƒ 45.30, mede op commentaren in beleggingsbladen. Nedlloyd stond ƒ 0.60 af op ƒ 103.90. Bekend werd dat een LNG-tanker van Nedlloyd nog langer opgelegd moet worden, wat een extra voorziening van ƒ 70 mln vergt. De staatsfondsen waren door de bank genomen 0.2 punt lager.

Op de lokale markt hielden winnaars en verliezers elkaar zo ongeveer in evenwicht. Aan de winnende hand was opnieuw Leidsche Wol, die ƒ 8,– steeg op ƒ 148,–. Macintosh volgde met een vooruitgang van ƒ 1,– op ƒ 36,50. Textielgroep Twenthe klom een gulden op ƒ 39,–. Ballast-Nedam voegde twee gulden aan de koers toe op ƒ 67,50. Meneba won ƒ 1,20 op ƒ 33,20. Internatio-Mulder ging veertig cent vooruit op ƒ 15,20 en Slavenburg twee gulden op ƒ 190,–. Andere fondsen die goed in de markt lagen waren Emba, Holdoh, Sanders en Borsumy-Wehry.

Achteruit moest Schuttersveld en wel ƒ 3,– op ƒ 51,–. Van der Giessen-de Noord was ƒ 1.50 in reactie op ƒ 163.50. Hoek verloor een gulden op ƒ 52.60. De handelshuizen Ceteco, Deli en Otra verloren alle terrein: Ceteco ƒ 2,– op ƒ 128,–. Deli eveneens ƒ 2,– op ƒ 67.50 en Otra ƒ 2.20 op ƒ 63.20. Verder behoorden tot de lager genoteerde fondsen Beers, De Telegraaf en Bols.
Tijdens beurstijd verloor Koninklijk Olie tachtig cent op ƒ 209.70.

Dollar en rente hoger; goud lager

AMSTERDAM/LONDEN – Op de internationale wisselmarkten is de koers van de dollar aanzienlijk gestegen. In Amsterdam bedroeg de slotkoers ƒ 2,1985, meer dan drie cent hoger dan het slot van ƒ 2,1640 mark na een opening op 2,093 mark en een slotkoers van 1,9925 op woensdag.

De koers van de Amerikaanse munt steeg sterk na de voorspelling van Henry Kaufman, firmant van het gezaghebbende Amerikaanse effectenkantoor Salomon Brothers, dat de rentestand in de VS dit jaar een recordniveau zou bereiken.

Ook ten opzichte van de Zwitserse frank, het pond sterling en de yen boekte de dollar een forse winst. De koers van de mark raakte mede onder druk door het besluit van de Bundesbank om de mogelijkheden voor kredietverlening te verruimen. De koersstijging van de dollar ging zoals gewoonlijk gepaard met een daling van de goudprijs. In Londen sloot de prijs op 559.25 dollar per ounce (31.1 gram) na een opening op 568.25 dollar. De prijs bij de opening was al bijna tien dollar lager dan de slotprijs van woensdag.

beurs van amsterdam

Binnenlandse aandelen

Ahold	69,20	69,50
Akzo	17,10	17,00
ABN	274,00	274,50
Amev	91,60	92,50
Amro-bank	57,30f	57,10e
Bos Westm.	83,50	83,50
Dordtsche Pr.	260,00	259,50
idem (pref)	254,00	254,20
Elsevier-NDU	141,00	142,00
Ennia	146,50	147,00
FGH	58,50	58,00
Gist Brocades	52,80	54,80
Heineken	53,00	52,50
Heineken Hld.	48,50	48,00
Holl. Betongroep	66,50	67,50
Hoogovens	14,20	14,20
KLM	60,60	61,70
Kon. Olie	209,80	209,40
Nat. Ned.	121,20e	121,50
Nedlloyd groep	104,00	104,40
Ned. M. Bank	193,00	195,00
NMB (div. 81)-	181,70	187,00
Ogem Holding	8,10f	8,50
Pakhoed Hold.	37,50	38,80
Pakhoed (cert.)	33,00	34,20
Philips	15,60	16,30
Robeco	210,00	210,00
Rodamco	110,50	111,00
Rolinco	205,50	205,50
Rorento	119,00	119,20
Unilever	128,50e	128,30
Ver Bezit VNU	77,60	77,50
Volker Stevin	26,00	26,50
Westland U.H.	210,50	209,50e

Binnenlandse obligaties

11.50 Ned. 80	104,90	104,50
10.75 id. 80	101,10	100,70
10.50 Ned. 74	101,00	101,00
10.50 id. 80	100,20	99,80
10.25 id. 80-90	99,60	99,50
10.25 id. 80–87	99,30	99,10
10.00 id. 80	98,20	97,80
9.75 id. 74	96,00	96,00
9.50 id. 76-1	98,60	98,60
9.50 id. 76-2	96,10	95,80
9.50 id. 80-95	94,20	93,80
9.25 id. 79-89	94,40	93,90
9.00 id. 75-1	91,60	91,40
9.00 id. 79-94	91,60	91,40
8.75 id. 75-1	94,00	93,90
8.75 id. 75-2	93,50	93,30
8.75 id. 76-96	91,20	91,00
8.75 id. 79-94	92,20	92,00
8.75 id. 79-89	92,20	91,80
8.50 id. 75-1	92,80	92,60
8.50 id. 75-2	92,70	92,40
8.50 id. 78-93	89,40	89,20
8.50 id. 78-89	94,00	93,80
8.50 id. 79-89	94,50	94,30
8.25 id. 76-96	88,60	88,40
8.25 id. 77-92	91,20	90,80
8.25 id. 77-93	90,40	90,10
8.25 id. 79-89	90,40	90,20
8.00 id. 69	88,30	88,10
8.00 id. 70-95	89,00	—
8.00 id. 71-96	86,90	86,70
8.00 id. 70-1	96,30	96,10
8.00 id. 70-2	95,80	95,60
8.00 id. 70-3	95,60	95,30
8.00 id. 76-91	90,90	90,70
8.00 id. 77-97	87,40	87,20
8.00 id. 77-87	94,00	93,90
8.00 id. 78-88	89,90	89,60
7.75 id. 71-96	85,50	85,30
7.75 id. 73-98	83,80	83,50
7.75 id. 77-97	85,80	85,60
7.75 id. 77-92	88,50	88,30
7.50 id. 69-94	86,50	86,40
7.50 id. 71-96	85,00	84,90
7.50 id. 72-97	83,20	83,10
7.50 id. 78-93	87,80	87,70
7.50 id. 78-88	88,70	88,50
7.50 id. 78-88-2	87,80	87,60
7.50 id. 71-81	99,10	99,20
7.20 id. 72-97	82,20	82,00
7.00 id. 66-1-91	86,60	86,30
7.00 id. 66-2	86,20	85,90
7.00 id. 69-94	84,90	84,90
6.75 id. 78-98	80,90	80,70
6.50 id. 68-1-93	84,00	84,00
6.50 id. 68-2	83,30	83,30
6.50 id. 68-4	82,40	82,30
6.25 id. 66-91	85,40	85,20
6.25 id. 67-92	82,70	82,50
6.00 id. 67-92	83,00	82,70
5.75 id. 65-1-90	85,00	84,80
5.75 id. 65-2	84,90	84,70
5.25 id. 64-1-89	85,20	85,00
5.25 id. 64-2	85,40	85,20
5.00 id. 64-94	80,30	79,70
4.50 id. 58-83	93,40	93,40
4.50 id. 59-89	89,40	—
4.50 id. 60-1-85	93,00	92,80
4.50 id. 60-2	84,40	84,10
4.50 id. 63-93	78,40	78,20
4.25 id. 59-84	93,70	93,70
4.25 id. 60-90	84,10	84,50
4.25 id. 61-91	84,60	84,60
4.25 id. 63-1	80,70	80,70
4.25 id. 63-2	79,70	79,50
4.00 id. 61-86	89,80	89,50
4.00 id. 62-92	82,00	81,80
3.75 id. 53-93	80,70	80,30
3.50 id. 47	75,60	75,60f
3.50 id. 53-83	94,50	94,70

Converteerbare obligaties

4.75 Akzo	78,25	77,00
8.75 ABN	99,80	99,80
6.75 Amro 73	89,60	89,30
5.50 Amro 8.25	224,00	223,00
8.50 Westm.	89,00	88,50
6.25 Buhr T	97,00	97,00
4.00 Elaion	90,20	90,20b
8.75 Elsev.-NDU	75,00	76,00
7.25 Furn. 73	82,20	80,80
5.75 Gist-Br.	95,50e	97,50
5.25 Hoogovens	75,00b	75,00e
7.25 Kappa 73	80,25	80,25
8.75 KNSM	94,00	90,20
8.75 KBB	84,50	84,50
7.75 K.N. Pap.	79,50	78,00
7.25 M'intosh	80,30	79,80
9.00 Meneba	85,50	85,30
7.00 NBM-B	79,00	79,00
7.25 Nederh.	1,30	1,25
7.75 Nutricia	79,00	78,50
8.00 Nijverd.	80,50	80,00
6.50 Océ-Gr.	89,00	88,10
4.75 Philips	86,50	86,75
10.00 Pont	89,50	89,00e
7.50 Proost B.	89,50	89,50
6.50 Rolinco	59,50	60,00
6.50 id. 1000	62,50	62,50
8.00 Sanders	90,00	91,00
8.75 Schuitema	96,40	96,40
7.00 Slav. Bk.	89,30	89,10
8.75 Stev. Gr.	71,00b	70,50
9.00 VMF-St.	60,40	60,30
8.25 Vih. But	80,10e	81,00
8.50 Volk. Stev. '78	59,10	59,10
7.00 W'have	97,00	97,00
7.00 W'sanen	83,60	84,70
8.75 W.U. Hyp.	92,50	92,50

Binnenlandse aandelen

ACF	71,80	71,50
ADM-Beheer	147,00	146,00
Amfas	115,80	116,00
Asd. Rubber	3,60	3,70
Asd. Rijtuig	134,00	133,00
Ant. Brouw.	—	—
Ant. Verf.	176,00	175,20
Asselberg	80,50	80,10
Ass. St. R'dam	76,90	76,50
Audet	82,20	82,20
Aut. Ind. Rt.	990,00	970,00
Ballast-N.	65,50	67,50
Bam	35,00b	35,50
Batenburg	387,00	386,20
Beek van	46,70	47,20
Beers	94,00	92,50
Begemann	—	—
Belindo	288,00	287,00
Bergoss	16,50	16,50
Berkl.P	47,00	45,00
Blydenst. C.	230,00	235,00b
Boer Druk	102,70	102,50e
Bols	55,90	55,20
Borsumij W.	205,20	207,50
Braat Bouw	140,50	140,00
Bredero VG	169.80	168,50
id. cert.	169,80	168,50
Bredero VB	210,00	209,00
id. cert.	211,00	211,00e
Buhrm. Tett.	57,50	57,10
Cal. hold. NV	29,80	29,60
Calvé-D. cert.	176,00	178,00e
id. 6 pct. cert.	1286,00	1284,00
Centr. Suik.	64,00	65,00
id. cert.	64,00	64,70
Ceteco	130,00	127,50
id. cert.	130,00	128,00
Chamotte	10,20	11,40
Cindu-Key	14,70	14,50
Claimindo	273,00	272,80
Deli mij.	69,50	67,50
Dessaux	42,70	43,00
Dikkers	12,60	13,10
Dorp en co.	111,00	113,00
Duiker App.	74,50	74,50
Econosto	28,50	28,40
Emba	127,00	135,00
Eriks	71,50	72,50
Fokker	37,80	38,50e
Ford Auto	133,00	142,00
Furness	31,20	31,30
Gamma H.	28,70	29,10
id. 5 pct.	14,80	14,70
Gel. Delft c.	400,00e	410,00
Gelder cert.	8,70	8.80
Geld. Tram	—	—
Gerofabr.	32,50	32,50
Giessen	165,00	163.50
Goudsmit	45,50	45,00e
Grasso	70,50	70.50
Hagemeijer	29,90	30.00
Hero Cons.	95,00e	—
Hoek's Mach.	53,60	52.60
NV Holdoh.	276,00	279,00
Holec	53,30	54,00
HAL Trust	116,50	118.00
Holl. Kloos	125,00	125,50
Hunter Douglas	10,90	10.90
HVA Mijen crt.	33,00	33,80
ICV	67,00	66.50
Ind. Maatsch.	191,00	191,00
IBB Kondor	87,50	87,20
Internat. M.	14,80	15.70
Inventum	820,00	—
Kempen B.	46,50	46,50
Klene S.	257,00	257,00
Kluwer	86,50	86,10
KBB	38,10	—
id. cert.	37,30	37.70
id. 6 cum.	10,10	10,10
KNP	19,00	19,50
KNSM	101,50	100.50
Krasnap.	80,50	80,50
Kwatta	9,90	9,50
Landre Gl.	152,00	149,00
Leids Wol.	140,00b	148,00e
Macintosh	35,50	36,50
Maxw. Petr.	240,00	242,50
Meneba	32,00	33,50
Metaverpa	1000,00a	1000,00
MHV A'dam	25,00	25,00
Moeara En.	418,00	414,00
id. 1-10	5300.00	5250,00
id. 1-4	1120,00	1060,00
Mulder	610,00	610.00
Mijnb. W.	380,00	385,00
Naarden	18,20	18,00
Naeff	—	93,00
Nagron	23,70	23,70
NBM-Bouw	10,30	11,50
Nedap	110,00	110,00
Ned. Crediet	48,20	48.00
NEFIT	1110,00	1120,00
Ned. SHB	187,00	187,30
Ned. Springst.	—	4430,00
Nierstrasz	700,00	705,00
Norit	66,00	67.70
Nutricia GB	37,40	37,10
Nijverdal	20,50	21,10
Océ-Gr.	94,00	93,00
van Ommeren	31,60	31,80
Orenstein	160,00	160,00
Otra	65,60	64,00
Palembang	114,00	114,00
Palthe	19,70	19,70
Pont Hout	60,00a	55,00
Porcel Fles	179,00	179,00
Proost en Br.	80,00	79,20
Rademakers	230,00a	200,00a
Ravast NV	14,70	14,70
Reesink	210,00	211,00
Reeuwijk	—	—
Riva	288,00	283,00
id. cert.	280,00	278,00
Rohte en Jisk	52,20	53,00
Rommenholl.	281,00	281,00
Rijn-Schelde	43,00	42,70
Sanders	113,00	122,00e
Sarakreek	68,80	70,00
Schev. Expl.	1,07	1,07
Schlumberger	1215,00	1195,00
Schokbeton	310,00	315,00b
Schuitema	91,00	90,50
Schuppen	118,00	117,20
Schuttersv.	54,00	52,00
Slavenb. Bnk.	188,00	190,50
Smit Intern.	38,50	36,10
Telegraaf	62,00	60,10
Textiel Tw.	38,00	39,80
Tilb. Hyp.bk.	135,00	134,80
Tw. Kabel h.	197,00	197,00
Ubbink	87,50	88,00
Unikap	118,50	113,10
Ver. Glasf.	94,20	93,00
VMF-Stork	30,00	29,60
Verto cert.	23,90	24,30
Vihamij Butt	27,00b	27,00
VRG Gem. Bez.	33,20	33,90
Wegener cert.	55,10	55,00
Wessanen	49,50	49,90
Wyers	19,10	21,00
Wijk en Her	147,00	147,00

Amerika (orig. aandelen)

Akzona	12,90	13,00
Am. express	43,00	41,50
Am. Motors	4,10	4,20
Am. Tel.&Tel.	51,10	50,50
Asarco	39,60	39,55
Atl. Richf.	61,80	60,40
Beth. Steel	24,00	23,40
Boeing Comp.	41,50	41,30
Burroughs	48,90	48,70
Citicorp.	21,60	21,30
Cities Serv.	50,60	51,00
Colgate	14,10	14,20
Control Data	65,30	65,20
Down Chemical	33,60	33,50
Du Pont	41,10	41,30
Eastman Kodak	69,60	69,20
Exxon Corp.	78,10	76,50
Fluor Corp.	56,15	55,60
Ford Motor	19,50	19,40
General Electr	59,80	60,20
General Motors	44,50	45,75
Getty Oil	88,25	86,60
Gillette	27,80	27,50
Gulf Oil	—	—
IBM	65,55	65,70
Intern. Flavor	22,30	21,70
Intern. Paper	41,40	42,00
Intern. Tel&Tel	29,40	29,30
Kennecott	27,30	28,40
Litton Ind.	—	—
Lockh. Aircraft	30,80	31,30
LTV Corp.	19,20	19,20
Mobil Oil	79,00	76,50
North Am. Phil.	38,50	39,30
Occ. Petr. Corp.	31,50	—
Pepsico	28,20	28,40
Philip Morris	45,60	44,40
Philips Petrol.	54,65	—
Polaroid Corp.	23,60	24,10
Quaker Oats	—	—
RCA	28,60	28,70
Rep. Steel	22,40	22,50
Schlumberger	110,20	109,00
Sears Roebuck	14,90	14,80
Shell Oil	50,80	50,90
Sperry Rand	58,20	57,30
Stand. Oil of Cal.	97,50	95,75
Tandy	42,40	42,20
Texaco	44,50	43,70
Texas Instruments	114,00	113,20
Union Carbide	53,50	53,40
Union Pacific	73,30	72,50
U.S. Steel	23,70	23,60
Warner Lambert	21,30	21,50
Westingh. El.	28,00	27,40
Woolworth	24,70	24,80
Xerox Corp.	57,70	57,20

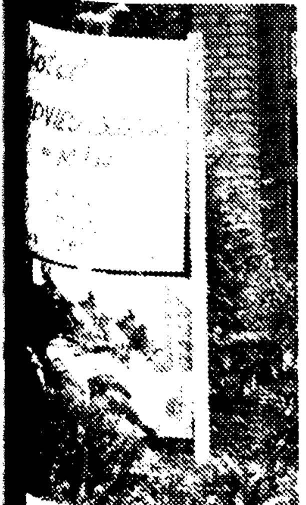
a = laten
b = bieden
d = ex dividend
e = gedaan-bieden
f = gedaan-laten
g = bieden en ex-dividend

Buitenlandse aandelen

All. Brew.	328,00	327,50
Br. Petrol	800,00	795,00
Gevaert Ph.	—	85,00
Hoechst	—	119,50
Hoesch	24,00	23,20
Imp. Chem.	148,00	149,00
Petrofina	—	–
Solvay	155,00	155,00
Un. Miniere	460,00	460,00
Alcan	68,50	68,50
Am. Cyanam	63,50	63,00
Am. Standard	71,50	71,00
Ampex Corp.	—	–
Bell Teleph.	33,70	33,50
Can. Pacific	73,80	75,00
CBS	107,00	107,00
Celanese	129,50	132,00
Chrysler	12,40	11,90
Columb. Gas	85,80	87,00
Cons. Edison	54,10	54,30
Curtiss W.	92,00	96,30
East Airl.	15,50	15,70
Gen. Foods	65,80	66,20
Goodrich	49,00	49,00
Goodyear	36,20	36,00
Husky Oil	35,50	35,60
Imperial Oil	65,00	65,70
Inco	39,60	40,20
Mc. Donnell	94,00	92,00
Merck Co	183,00d	184,50
Minnesota	128,00	126,00
National Can.	46,00	46,20
Nat. Dist & C.	60,00	59,40
NCR Corp.	141,00	140,00
Procter & C.	148,00	148,00
Reynolds I	100,50	99,80
Shell Can.	48,20	48,50
Standard Br.	56,20	57,20
Sterling Dr.	47,30	46,80
Sun Oil C.	101,00	99,50
Transam C.	39,50	39,40
U. Brands	33,00	33,30
Dai-Ichi K.	465,00	–
Nippon Elec.	1250,00	–
Pioneer El.	300,00	300,00
Sanyo Electr.	207,00	207,00
Sony Corp.	660,00	625,00

Limburgs
agblad voor ostelijk uidlimburg
Zaterdag 24 januari 1981 ● Pagina 13
GS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. CHEF-EDITIEREDACTIE: MARTIN HUPPERTZ.
TOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6411 EM HEERLEN, NOBELSTRAAT 12, TEL. 045-719317; 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HB HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 91, TEL. 045-218555;
UNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719; 6466 HN SPEKHOLZERHEIDE, AKERSTRAAT 124, TEL. 045-422141





vooropstellen dat me- geen paardenex- ging ze vorige week man naar de draf- in Schaesberg. Wat Koers na koers voor- Riksen nauwkeu- binnenkomst der tot grote verbazing en de vrienden van veelal leden van de niging RKONS. De was werkelijk alge- Mia (zo heet mevrouw maar lachen. Nog had iedereen toen morgen een levens- in de tuin van de fami- met het opschrift: adviesburo Mia." We Mia niet diep hoeft na aan de weet te ko- gedaan hebben.

(5)

met dat vervolg- „mig". Ontroerend is hoeveel mensen zich met het vraagstuk. wordt ons de hel- toegestoken. Zelfs worden ter redactie alles om achter de van het merk- achtervoegsel „mig" te onze man van Pale- kan slapen. Ie- de Vrusschemiger- woont krijgt voor- begrijpt u wel. Het is die uit een door geschreven boek- 1919 werd uitgegeven dat „mig" vaak is van het Duitse en aangezien zul- vaak hun oorsprong een moerassig gebied, „broek" (moeras- daarop terug te voeren.

(6)

weet meneer Jacobs dat er in 1381 in Vrusschemig een met de naam Frus- Bovendien vond deze verzamelkaart van in Heerlen van met de naam diezelfde kaart Musschemig als genoteerd. Dat werd ook gevon- Knebel uit Kerkra- dat woordje op een uit 1803. Tranchot in het leger die ons gebied in gebracht. Op de 75e Tranchot is Musschen- evenals Vros- naar alle het huidige wordt bedoeld.

Maar onze man heeft toch de volgen- als de meest beste ge- wil hij niet zeg- ook de enige juiste is, hem de meest ver-

(7)

verbastering van het „mag". En dat „mag" woonplaats, buurt. wordt de naam Nijmegen aangedra- geheten moet verklaring komt uit „Dorpsspraak van Heer- in 1884 door domi- Iemand van het de stadsschutterij was zo vriende- even te brengen. Ook Joep Dohmen Baumann uit Heerlen deze oplossing op de „Zo, nou weet ik het", zei van Palemig, „maar lang geduurd. Lek

zijn niet perfekt. On- die we doen om u zo goed mogelijk aan sluipen er wel eens schrijfwerk. Zo ook deelden wij mee Frans I en prinses An- de cv de Vinkingers van vier tot zeven een Maar dat is pas niet vanmiddag al parochiehuis van Mee- is de prins er dus

Na tien jaar pakt gemeentebestuur reconstructie aan

Amstenraads dorpsgezicht krijgt facelift van 8 ton

AMSTENRADE – Het gebied rond de kerk van Amstenrade – al sinds 1971 door het ministerie tot beschermd dorpsgezicht verklaard – zal nog dit jaar worden aangepast. Diverse plannen voor dit gebiedje met de kerk en enkele fraaie boerderijen, gelegen aan een baantje met kastanjebomen, werden in de voorbije jaren opgesteld. Diverse instanties werden in het verleden herhaaldelijk benaderd met de vraag of subsidie voor de aanpassing kon worden gegeven, maar steeds bleek dat een financiering van de plannen onmogelijk was. Nu heeft de gemeente Amstenrade de knoop doorgehakt en de aanpassing van het beschermd dorpsgezicht als eerste op de lijst van uit te voeren werkzaamheden voor dit jaar gezet. Een en ander blijkt uit de aanbiedingsbrief, die bij de gemeentebegroting van dit jaar hoort.

Een totale reconstructie kost 800.000 gulden. De kosten zijn zo hoog, omdat er een nieuw wegdek moet komen, nieuwe trottoirs, maar ook een heel nieuw rioleringssysteem. Een half miljoen was al door de gemeente opzij gelegd voor de reconstructie van het pitoresque plekje: drie ton komt er nu nog eens bij. Op een post van 150.000 gulden uit de pot mijnschade na, betaalt het gemeentebestuur de aanpassing geheel zelf. „Wij zijn van oordeel, dat thans toch eindelijk moet worden begonnen met de reconstructie aldaar", schrijft het college in de aanbiedingsbrief.

Sport

Er zijn echter door burgemeester en wethouders nog meer plannen ontwikkeld voor het komende jaar. De sportaccommodatie aan de Limietweg zal verder worden afgebouwd. De Nieuwstraat-Putstraat, waar net als in de oude dorpskern een nieuwe riolering moet worden gelegd, wordt ook nog dit jaar gereconstrueerd. Ook hiermee is een fiks bedrag gemoeid en wel bijna een half miljoen gulden. Uit het potje mijnschade en de algemene reserve is echter een en ander wel te bekostigen. De Weijenweg in Treebeek staat nog niet op het lijstje voor 1981.

Het gemeentebestuur van Amstenrade is namelijk van mening dat men voor reconstructie van deze weg beter samen kan werken met de gemeente Heerlen. (De as van de weg vormt de grens tussen beide gemeenten). „Er moet een rigoureuze aanpak komen van het gehele wegtracé", zo vinden beide gemeentebesturen. Heerlen heeft nu plannen in studie „doch het ziet er niet naar uit dat deze op korte termijn zullen worden verwezenlijkt", schrijft het Amstenraadse college.

Verwacht wordt dat in het voorjaar 1981 de twaalf woningwetwoningen aan de Parallelstraat gereedkomen. Op het terrein Schils wil de gemeente nog dit jaar twaalf wooneenheden bouwen. De stichting Oos Hoes zal in het bestemminsplan „Achter den Hof" nog eens 31 premie-huurwoningen, met een betaalbare huur, bouwen. Deze woningen worden verhuurd via de woningvereniging van Amstenrade.

Uitspraak

Eind deze maand zal de rechter een uitspraak doen over de ontgronding van enkele stukjes grond nabij de begraafplaats aan de Hagendoornweg. De rechter moet het bedrag bepalen dat als schadeloosstelling aan de eigenaar van de grond moet worden betaald. Als dat eenmaal gebeurd is zal in samenwerking met kerkbestuur en kerkhofcomité een nieuw inrichtingsplan voor de begraafplaats worden opgesteld.
In de gemeenteraadsvergadering van donderdag aanstaande krijgen de raadsleden de kans hun zegje te doen over al deze beleidsvoornemens van burgemeester en wethouders.



● De kerk met omgeving in Amstenrade, beschermd dorpsgezicht sinds 1971. Dit jaar wordt het gebiedje opgeknapt.

Aannemer Schols: „Politieke rel"

Raad Bocholtz boos over huizen „Op de Weijer"

BOCHOLTZ – Een aantal raadsleden heeft B en W gevraagd een onderzoek in te stellen naar de problemen die er gerezen zijn bij de nieuwe woningwetwoningen in Op de Weijer. Zij stelden de vragen naar aanleiding van een ingekomen brief van een van de bewoners. Oppositie-raadslid Schrijvers noemde de huizen „rijp voor de sloop." Volgens M. Slechtriem zijn de gebreken aan de aannemer te wijten. Hij vroeg B en W om te bemiddelen bij de pogingen de problemen op te lossen.

De bewoners klagen over lekke daken, kapotgevroren balkons en erg vochtige kelders. Bovendien zijn van alle 21 woningen de voordeuren helemaal kromgetrokken. Burgemeester Persoon van Bocholtz meende dat de scheuren door een verkeerde constructie veroorzaakt zijn. De daklekkages zouden zijn veroorzaakt doordat aannemer Schols, die het projekt heeft uitgevoerd, een te zacht bituumsoort gebruikt zou hebben. De burgemeester deelde mee dat de gemeente inmiddels opdracht gegeven heeft alle 21 voordeuren te vervangen. Aannemer Schols heeft volgens burgemeester Persoon toegezegd de daken te repareren op zijn kosten.

Aannemer Schols reageerde op de aantijgingen met: „Ik zie het als een politieke rel. Alle bewoners hebben bij de tweede oplevering, vlak voor kerstmis, voor akkoord getekend. Dat betekent dat alle problemen die bij de eerste oplevering geconstateerd zijn, opgelost waren." Volgens hem viel de schade wel mee en zijn de problemen nu uit de wereld. Hij wijst iedere verdere verantwoordelijkheid van de hand. Als de woningen definitief zijn opgeleverd, is het een zaak van de bewoners en de gemeente, vindt hij.

Onderzoek

B en W hebben toegezegd dat er een degelijk onderzoek naar de zaak wordt ingesteld. De ontwikkelaar van het projekt wordt uitgenodigd voor een onderhoud met de gemeente Bocholtz. De gemeente wil in gezamenlijk overleg vaststellen wat de oorzaak van de problemen is en wat de beste oplossing is. Hoe duur de hele opknapoperatie wordt is nog niet duidelijk en ook niet duidelijk is wie die kosten gaat dragen.

College over verwijt oppositie aan wethouder Versteeg

Kantoor niet tot woning verbouwd

AMSTENRADE – In antwoord op het schrijven dat de oppositie van Amstenrade eerder deze week aan alle raadsleden deed toekomen en waarin zij hun vertrouwen in wethouder E. Versteeg opzeggen (zie onze krant van woensdag 21 januari jl.), zijn B en W van mening dat uit niets blijkt dat de kantoorruimte, waarvan in de brief van de oppositieleden sprake is, verbouwd is tot woning". Uit het rapport van de Technische Dienst van 22 mei 1975 blijkt immers al dat de te bouwen kantoorruimte door een kleine ingreep als woning kan worden gebruikt", aldus het college.

De oppositieleden, de heren J. Nelis, H.J. Brandts, F.G. de Rooy en E. Kerstjens, zeiden in hun brief aan de raadsleden hun vertrouwen in wethouder Versteeg verloren te hebben naar aanleiding van een aantal feiten rond het afgeven van een bouwvergunning voor een kantoor bij het bedrijf van de wethouder aan de Weijenweg. Volgens de oppositie zou de heer Versteeg gehandeld hebben in strijd met de woningwet en de gemeentelijke bouwverordening. Een en ander werd door de directie Volkshuisvesting in Maastricht bevestigd en het college werd toen gevraagd zorg te dragen voor een striktere naleving van de wettelijke bepalingen. „Wanneer artikel 348 van de modelbouwverordening stringent zou worden toegepast", vindt het college, „dan zouden er ook in Amstenrade legio gezinnen en personen, die als zodanig illegaal wonen, strafbaar zijn. Daarmee zou het woningprobleem nog verërgerd worden". Het verwijt van de oppositie als zou de wethouder zich schuldig hebben gemaakt aan het niet voldoen van de wettelijke bepalingen van het bestemmingsplan-Zuid, bij de de bouw van de panden Weijenweg 137 en 139, zegt het college het volgende: „Tot op heden is ons niet gebleken dat Vepo BV zich niet houdt aan de door ons verstrekte vergunningen voor de bouw van de panden aan de Weijenweg. Het verlenen van de vergunning conform de bijbehorende tekening impliceert dat de noodzakelijke vrijstellingen werden verleend. Met betrekking tot de goothoogte, omdat niet alleen het gesloopte pand dezelfde goothoogte had, maar ook omdat de nieuwe goothoogte op dezelfde hoogte moet worden aangebracht als de hoogte van de goot van het naastliggende pand waar tegenaan wordt gebouwd. Een afwijking van de diepte van het gebouw omdat bij de nieuwbouw dezelfde achterrooilijn is aangehouden als van het reeds jaren bestaande gebouw".

Volgens de oppositie zijn de vrijstellingen, waarover het college hier spreekt, echter niet aanwezig.

045-739911 RAYONKANTOREN 6411 EM ... NOBELSTRAAT 12. TEL 045-719317. 6461 ED KERKRADE. MARKT 42. TEL 045 455...
5-256363. 6371 GV SCHAESBERG. FR ERENSLAAN 4. TEL 045-311719. 6466 HN SPEKHOLZERHEIDE. AKERSTRAAT 124. TEL 045-42214

Het rommelt weer in Amstenrade

Oppositie vertrouwt wethouder niet meer

Van onze verslaggeefster

AMSTENRADE – De vier raadsleden tellende oppositie in de gemeenteraad van Amstenrade heeft het vertrouwen in wethouder E. Versteeg opgezegd. Dat is schriftelijk gebeurd in een brief aan alle raadsleden. Als aanleiding tot deze stap ... de raadsleden J. Nelis, H. Brandts, G. de Rooy en ... op dat zich afgesp...

● *Uit onze krant van woensdag 21 januari*

Voor PPR Hoensbroek is na twee jaar de maat vol

Coalitiepartners negeerden afspraken

Van onze verslaggeefster

HOENSBROEK – Het niet nakomen van gemaakte afspraken, vooral het niet nakomen van de afspraak om permanent met elkaar in discussie te blijven over de invulling van het beleid, is voor de PPR Hoensbroek de reden om de coalitie die zij met CDA en PvdA in de Hoensbroekse gemeenteraad vormde, te verlaten. „Precies één keer in twee en een half jaar tijd zijn we erin geslaagd over uitgangspunten en doelstellingen inzake ruimtelijke ordening een gesprek te organiseren met de PvdA", aldus PPR-voorzitter en voormalig raadslid Peter Polman. „Zowel de PvdA als het CDA vonden het niet nodig om met ons regelmatig te praten, ook niet toen achtereenvolgens de beleidsnotitie, de nota 1- en 2-persoonshuishoudens, de parkeernota, de groennota, het verkeerscirculatieplan, de structuurschets en nog veel andere nota's aan de orde werden gesteld.

Het enige doel om mee te werken aan het tot stand komen van een PvdA-CDA-PPR-coalitie, was voor de PPR het doorbreken van de dorpspolitieke macht en het krijgen van een greep op het politieke inhoudelijke gebeuren. CDA en PvdA mochten de wethouderszetels onder elkaar verdelen, mits de PPR in alle openheid geïnformeerd zou worden over alles wat er in het college omging. Vooral zeer belangrijk voor de PPR was dat de rol van de burgers, inspraak, actieve participatie, informatieverstrekking, verstrekking van financiële middelen en het ondersteunen en activeren van initiatieven vanuit de bevolking, duidelijk in het coalitieprogramma werd omschreven.

Risico's

„Bij de vaststelling van de meerjarenbegroting eind 1980 kwam het college met haar financiële billen bloot", aldus Peter Polman, „en toonde openlijk, zonder politieke gène waar zij haar financiële prioriteiten wenste te leggen. Niet de leef-wooninfrastructuur van bewoners, maar prestigeprojecten als de Koumenweg, met alle rampzalige en dus ook financiële consequenties, en de verdere afbouw van het winkelcentrum stonden hierin centraal. Het college nam dergelijke grote risico's dat ongelukken niet konden uitblijven. Want sinds een maand blijkt dat er mede door deze beleidsmatige aanpak, een financieel gat van 900.000 gulden zit in de nog niet gepresenteerde begroting. Overleg tussen het college en fraktievoorzitters van PvdA, CDA en PPR resulteerde in een bezuinigingsoperatie van ongeveer 450.000 gulden alleen al in de welzijnssfeer. De gemeente zal, met het oog op de herindeling, koste wat kost haar financiële zelfstandigheid moeten bewijzen, ook al gaat dit uiteindelijk ten koste van de burgers."

De beslissing die moet worden genomen over het oude klooster, was voor de PPR de laatste toetssteen voor haar opvatting over het gebruik van macht, binnenskamersbeslissingen, het omgaan met andere meningen en groepen en het afweren van elke vorm van participatie van groepen. Het kiezen voor de stedebouwkundige aspecten in die zaak door de coalitiepartners en het geven van gelijke kansen aan alle belanghebbenden, was voor de PPR in strijd met al haar beginselen.

Dieven stelen voor f 25.000 uit woning

SCHINVELD – Uit een woning te Schinveld hebben dieven donderdagavond voor 25.000 gulden aan antiek, zilver, sieraden en geld gestolen. Waarschijnlijk hebben diezelfde inbrekers eerst een ander vrijstaand huis in diezelfde straat bezocht. Daar werd echter niets gestolen.

De rijkspolitie groep Amstenrade (telefoon: 04492-1555) verzoekt personen die genoemde avond tussen 19.00 en 20.00 uur een personenauto of personen hebben gezien bij het pad bij de voetbalterreinen in Schinveld, zich met haar in verbinding te stellen.

Tevens is de rijkspolitie op zoek naar jongelui die er de laatste tijd een sport van maken in Schinveld auto's te „mollen".

De politie roept de bevolking dan ook op bij het zien van personen die autoantennes ombuigen, spiegels afrukken etc. onmiddellijk de politie te alarmeren.

Personenauto totaal vernield

KERKRADE – Op het kruispunt Winkeler-Heerlensesteenweg-Spekhofstraat te Kerkrade vond een aanrijding plaats tussen twee personenauto's.

Het ongeluk gebeurde toen de 20-jarige T.O. vanaf de Winkeler linksaf wilde slaan en hierbij in aanrijding kwam met het voertuig bestuurd door de 25-jarige J.G. De auto van J.G. werd zwaar beschadigd.

Kassa gestolen

HEERLEN – Uit een broodjeszaak aan de Plaarstraat is in de nacht van woensdag op donderdag een kassa met een geldbedrag van 150 gulden gestolen. De kassa zelf heeft een waarde van 3500 gulden. Tevens verdween een fooienpot met 50 gulden inhoud.

FNV-Merkelbeek staat niet achter FNV-actie

MERKELBEEK – Het bestuur van de afdeling Industriebond FNV Merkelbeek heeft in een onlangs gehouden vergadering een motie aangenomen waarin wordt verklaard zich te distantiëren van de protestkaartenactie van de Limburgse FNV.

De motie werd met algemene stemmen aanvaard. Inmiddels is de inhoud ervan bekendgemaakt aan het college van Gedeputeerde Staten van Limburg. „Dringen bij u, geacht college, met klem aan om al het mogelijke te doen om de werkgelegenheid in Limburg te behouden cq. uit te breiden", aldus de brief aan GS.

Voerendaalse panden worden opgeknapt

VOERENDAAL – Voor de restauratie van de hoeve Cortenbach en renovatiewerkzaamheden aan het pand Hogeweg 2 – waarin onder andere de bibliotheek is gevestigd – in Voerendaal, vraagt het college van B. en W. de raad respectievelijk 22.500 gulden en 129.660 gulden aan kredieten te verlenen.
Het ministerie van CRM heeft toestemming verleend om de zuidgevel van de hoeve Cortenbach voor een bedrag van 75.000 gulden subsidiabele kosten te restaureren. Van dat bedrag kan de gemeente 30% subsidiëren.
Van het pand Hogeweg 2 moet de hele kapconstructie van het dak worden voorzien van nieuw dakbeschot, tengels, panlatten en pannen. Op het gedeelte van het gebouw dat een plat dak heeft, moet een hele nieuwe drielaagse afdekking worden gelegd. Ook de elektrische bedrading van het gebouw moet geheel worden vernieuwd. Verder moeten in de bestaande grondvloer een aantal scheuren en verzakkingen worden hersteld.
Om het interieur van het pand aan te passen aan de verbouwde bibliotheek, wil men een verlaagd plafond aanbrengen, waarvan de kosten 28.000 gulden exclusief BTW bedragen.

BIOSCOPEN

HEERLEN

Royal
Azen zijn troef, dag. 14.30 en 20.30 uur, za., zo. 14.30, 19.00 en 21.30 uur, 12 jaar.
Rivoli
Flying High, 6e week, dag. 15.30 en 20.00 uur, za., zo. 15.30, 19.00 en 21.30 uur, a.l.
Annie Hall, nachtvoorstelling, vr. en za. 24 uur.
Xanadu, jeugdvoorstelling, za., zo. en wo. 13.30 uur, a.l.
Passage
Modellen op het pornopad, dag. 14.00, 16.00, 18.00, 20.00, 22.00 uur, 18 jr.
Baby Face, nachtvoorstelling, do. t.m. zo. 24.00 uur, 18 jaar.
H5
The empire strikes back, 5e week, dag. 14.30 en 20.30 uur, a.l.
The aristocats, 5e week, dag. 14.00 en 16.00 uur, a.l.
Orca, the killer whale, dag. 20.00 uur, 12 jr.
La citta delle donne, dag. 14.00 en 20.15 uur, 16 jr.
Tiroler slippertjes, 3e week, dag. 13.45, 15.45, 18.45 en 20.45 uur, 16 jaar.
De superknokkers, dag. 14.15, 16.15, 19.15 en 21.15 uur, 16 jr.
Taxichauffeur, za., zo. en wo. 14.00 uur, a.l.
Motorduivels in uniform, do. t.m. zo. 22.30 uur, 16 jr.

KERKRADE

Wijngrachttheater
Mädchen beim Frauenarzt, vrijd. en za. 22.30 uur, wo. 20.00 uur, 16 jr.
Race naar de schroothoop, za. t.m. di. 20.00 uur, 12 jr.
Flash Gordon, za. en zo. 17.00 uur, 12 jr.
Popeye's dolle avonturen, za. en zo. 14.30 uur.

UBACH OVER WORMS

Grandtheater
De vijf super vechters, za. 20.00 uur en zo. 19.00 en 21.00 uur.

EXPOSITIE

HEERLEN

Galerie Stadhouders
Potgieterstraat 90
Beeldhouwwerken en schilderijen van Alfons Stadhouders. Elke zaterdag van 10.00-14.00 uur.

HOENSBROEK

Kasteel
Archeologisch museum. Open dag. 10.00-12.00 uur en 13.30-17.30 uur.

UBACH OVER WORMS

Galerie Binnenhof Grensstraat 87
Schilderijen van Joos Damen. Elke donderdag van 10.00-22.00 uur.

NUTH

Atelier Vinken Stationsstraat 71
Schilderijen van Karin Eyck. Open tijdens winkeluren. Tot 28-2.

BRUNSSUM

D'r Brikke-oave.
Zeefdrukken van 25 Groningse kunstenaars. Open op werkdagen van 14.00-17.00 en 19.00-21.00 uur, zo. 14.00-17.00 uur.

KERKRADE

Mijnmuseum Klein Rolduc
Tal van facetten uit de Limburgse mijnbouw. Open di. t.m. vr. 13.00-16.30 uur; elke maand de tweede zaterdag van 13.00-16.30 uur.

MAASTRICHT

Glasmuseum
Glas en keramiek. Open za. 10.00 tot 17.00 uur; zo. 14.00 tot 17.00 uur.
Galerie Stokstraat 30
Werken van de edelsmedengroep 54-64. Open di. t/m vr. 13.00 tot 18.00 uur; do. tot 21.00 uur; za. 10.00 tot 17.00 uur.

SCHIMMERT

Galerie Hof van Oensel Haagstraat 5
Naieve Spaanse schilderkunst van Susana. Open iedere dinsdag en zaterdag van 14.00 tot 18.00 uur en volgens afspraak. Van 17 januari tot 8 maart.

ELSLOO

Streekmuseum De Schippersbeurs
Permanente expositie van oudheidkundige voorwerpen. Geopend dinsdag en donderdag van 13.00 tot 16.00 uur. Conservator Frans Timmers, Schimmert, tel. 04402-1996.

SITTARD

Museum 't Kritzraedthuis Rosmolenstraat 2
Tentoonstelling van grafieken van Danny Reijnen en grafieken en tekeningen van Kees Roosenboom. Geopend maandag t/m vrijdag van 10.00 tot 12.00 uur en van 14.00 tot 18.00 uur; zaterdag en zondag van 14.00 tot 17.00 uur.
Streekmuseum Den Tempel Gruizenstraat
Expositie van oude gebruiksvoorwerpen, oudheid en heemkundige vondsten. Geopend maandag t/m vrijdag van 10.00 tot 12.00 uur en van 14.00 tot 18.00 uur; zaterdag en zondag van 14.00 tot 17.00 uur.

Woningvereniging Wijnandsrade aansprakelijk?

Lekkages oorzaak van grote schade

WIJNANDSRADE – Twaalf boze eigenaren van woningen aan de P. Eberswеihlerstraat en de P. Hoyngstraat hebben in een brief aan de woningvereniging St.-Stephanus gevraagd om een oplossing van de lekkageproblemen die de daken van de huizen opleveren.

Sinds de huizen in september 1979 opgeleverd zijn, hebben de bewoners klachten over de daken. De woningvereniging, die de woningen aan de betreffende bewoners heeft verkocht, liet al eerder weten dat zij er bij de aannemer op zou aandringen dat er snel een oplossing voor het probleem moest komen. De lekkage was te wijten aan de schoorstenen. De woningvereniging liet de eigenaar weten dat met een waterafstotend materiaal het euvel verholpen zou worden.

In hun brieven aan de woningvereniging klagen de eigenaren van de woningen dat het lekken in het geheel niet verminderd is. Een van de bewoners, A. Driessen: „Ik heb al een plafond vervangen. Maar dat is maar eenmalig, want de verzekering betaalt dat maar één keer. Maar nu komt de verf alweer van het zachtboard-plafond af. Gelukkig hebben wij nog geen kinderen, maar gezinnen met kinderen zitter mee. Die kinderen moeten in muffe slaapkamers slapen". Andere bewoners laten in hun brieven gelijkluidende verhalen horen: „Het lekt momenteel nog veel erger op twee slaapkamers en tevens zijn er ook plekken in de woonkamer", aldus een van hen. Weliswaar heeft hij al 1100 gulden schadevergoeding gehad, maar bij een volgende gelegenheid keert de verzekering niet meer uit.

Toen in de afgelopen weken bleek dat niet alleen de schoorstenen voor lekken zorgden, maar dat de sneeuw van alle kanten onder het dak doordrong, was voor de bewoners de maat vol. Zij zijn van mening dat de woningvereniging als verkoper verantwoordelijk is. De woningvereniging heeft niet voldaan aan de eis van goed en deugdelijk werk, zoals in het koopcontract omschreven staat, vinden zij. Als er op korte termijn geen oplossing komt, zullen de bewoners-eigenaars gerechtelijke stappen ondernemen.

Voorzitter C. Lauret van St.-Stephanus: „Wij gaan inderdaad stappen ondernemen, dat kan ik wel zeggen. Er zijn al heel veel mensen bij de zaak betrokken geweest, maar blijkbaar nog niet de juiste". Volgens Lauret kan de woningvereniging niet onmiddellijk laten weten wat er nu precies gaat gebeuren. Maar alle bewoners krijgen een schrijven waarin de woningvereniging toezegt stappen te gaan ondernemen.



● *De populaire groep Silly Wizard*

Silly Wizard in De Nor

HEERLEN – De Schotse groep Silly Wizard geeft dinsdag 27 januari om 21.00 uur een concert in kaffee De Nor aan de Geerstraat in Heerlen. De entree voor deze muziekavond bedraagt zes gulden.

De groep, die in 1973 werd opgericht, bestaat uit Andy Steward, zang en tenor-banjo; Phil Cunningham, accordeon, synthesiser, piano en zang; Cordon Jones, gitaar, mandola en bordhan; Mama Hadden, harmonium, piano, gitaar en basgitaar en Dougie Mclean, viool en zang.

Hoewel in 1980 een toernee door Nederland wegens ziekte van enkele leden voortijdig moest worden afgebroken, kwam toen toch de grote doorbraak. Men maakte een succesvolle toernee door Amerika en kreeg de LP „So many partings" in Europa grote bekendheid en werd zelfs uitgeroepen tot folk-lp van de maand. Winstpunt voor de groep was dat de zieke Johnnie Cunningham werd vervangen door de populaire Dougie Mclean. Deze maakte enkele jaren deel uit van de groep Tannahill Weavers.

Inpoet houdt stripdag

HEERLEN – In het vormingscentrum voor jongeren Inpoet aan de Klompstraat te Heerlen wordt zondag 8 februari voor de eerste maal te Heerlen een stripdag gehouden. Het wordt een dag vol strips, tekenaars en het vertonen van tekenfilms. Behalve praten met andere stripfanaten en kijken naar animatiefilms is er ook gelegenheid om strips te ruilen. In verband met de plaatsruimte kunnen deelnemers nu reeds voor het uitstallen van hun producten bellen naar Inpoet, tel. 714667 en vragen naar Ingrid of Theo.

Reünie voor oud-leden

40 jaar Kuvri

HEERLEN – De toneelvereniging Kuvri viert binnenkort haar 40-jarig jubileum. Zaterdag 14 maart voert Kuvri „Plakken", een collage van verschillende hoogtepunten uit de vorige jaren op, en zondag het stuk „Pitten" van Herman Heijermans. Zaterdag 21 maart is er een receptie en na afloop een reünie voor alle leden en oud-leden. De toneelvereniging kon niet alle oud-leden persoonlijk uitnodigen, daar recente gegevens ontbraken over de woonplaats. Oud-leden die meer over de reünie willen weten, kunnen telefonisch kontakt opnemen met mevr. Severens, Peter Schunckstraat 850, tel. 045-411958 tussen 18.30 en 19.30 uur.

364e patroonsfeest broederschap Kerkrade

KERKRADE – Het eeuwenoude St.-Sebastianus-Schuttersbroederschap uit Kerkrade viert zondag het 364e patroonsfeest. 's Morgens vroeg vindt de reveille plaats aan de woonhuizen van leden en ereleden. In vol ornaat gaat men vanuit restaurant Chermin naar de St.-Lambertuskerk, waar om 10.00 uur de h. mis begint. Tijdens de mis wordt de lijst van overleden ledenvoorgelezen en vindt de traditionele offergang plaats. Na de mis brengt men een bezoek aan het kerkhof. In het verenigingslokaal volgt een koffietafel, waarna een korte vergadering wordt gehouden. Koning-keizer Bert van de Weyer voegt zijn schild als het 188e koningsschild aan de zilverschat toe. Het hoogtepunt van de vergadering vormt de huldiging van Piet Plummen bij gelegenheid van zijn 25-jarig lidmaatschap. Ook Hub Bekkers wordt in de bloemetjes gezet in verband met zijn zilveren jubileum als penningmeester. Bij de traditionele rondgang wordt een bezoek gebracht aan de heren Mathieu Turk, Jos Chermin, Frans Ploum en Piet Plummen. Daarna gaat men naar de residentie van koning-keizer Bert van de Weyer waar het koningsdiner wordt geserveerd. Tijdens het diner zal traditiegetrouw het regiment worden voorgelezen. Het betreft het oudste reglement dat voorhanden is.

Nieuwe prins bij CV HHC

HOENSBROEK – De CV Hoensbroek Heerlerheide Combinatie houdt zaterdag in 't Web aan de Amstenraderweg 36 in Hoensbroek haar prinseproclamatie. Als gastverenigingen zullen deze avond de dameskegelclub KC Brett Ring uit Bleijerheide, de CV De Raadsheren en de CV D'r Hoddelsjong. Medewerking aan deze avond die om 20.11 uur begint verleent de motorclub de Devil Drivers.

Receptie Winkbülle 3 maal 11

HEERLEN – In de stadsschouwburg van Heerlen is zondag van 16.00 tot 20.00 uur de 3 maal 11 jubileumreceptie van de Winkbülle. Voor deze receptie zijn ruim 2000 uitnodigingen verstuurd door geheel Nederland, België, Duitsland en zelfs naar Canada. Maar ook iedereen die geen persoonlijke uitnodiging heeft ontvangen is welkom tijdens de jubileumreceptie. Na de receptie is onder de muzikale klanken van de All sounds nog een groots bal.

De Bergböck kregen prins Herman I

HEERLEN – Herman Postma is door de CV De Bergböck van Heerlerheide uitgeroepen tot prins Herman I. De nieuwe prins zal vanavond in de narrentempel 't Centrum aan de Ganzeweide 30, recipiëren van 17.00 tot 19.00 uur. Aansluitend vindt in het bijzijn van de CV de Brikkebeckers uit Brunssum, een bal plaats.

● *Prins Herman I van de Bergböck*

Nieuwe jeugdprins voor Brunssum

BRUNSSUM – Zaterdag wordt in het Unitasgebouw aan de Kerkstraat in Brunssum afscheid genomen van jeugdprins Rob I waarna de nieuwe jeugdprins wordt geïnstalleerd. Het jeugdkoor The Song birth uit Breberen zal deze avond die om 19.11 uur begint opluisteren, samen met het huisorkest Het Sterrenduo uit Kerkrade.

Receptie bij de Roadshere

HOENSBROEK – De CV De Roadshere uit Hoensbroek ... hun nieuwe prins, Ruud ... van 18.30 tot 20.00 uur een ... aan in de narrentempel ... aan de Hoofdstraat 125 ... broek.

Frans I prins bij de Geete

UBACH OVER WORMS – ... Merkx zal als prins Frans I ... mend jaar de scepter zwaaien ... het Geeteriek in de Groene ... een hartelijk afscheid ... Ton kwam prins Frans I ... applaus uit een ... merschiff tevoorschijn.

Kastieëlridders roepen prins uit

HEERLEN – In de narre... van de Meezenbroekse ... avendsverein de Kastie... aan de Nijmegenstraat ... Schaesbergerveld wordt ... de nieuwe prins uitgeroe... deze avond die om 20.11 ... gint, wordt medewerking ... door onder andere buut... Nick Pleyers, dansmarie... Cnoops, het danspaar ... Johny uit Nuth, het sch... korps Glück auf met drum... majorettepeleton, de Belh... Belfeld en het orkest De Q...

Prinsetempel voor Hulsberg

HULSBERG – De prinse... de CV de Beumerwalders ... berg dopen zaterdag op fe... wijze café Triepels aan ... parklaan om tot prinsetem... halve de prinseraad zijn ... ze avond, die om 20.30 uur ... ook de raad van elf en prin... aanwezig. Voor de muziek ... zal het orkest The Holly Mo... zorgen. De entree is gratis.

Klaverjasclub uit Heerlerheide

'Graag van Huis' naar wereldkampioenschappen

HEERLERHEIDE – De klaverjasclub Graag van Huis uit Heerlerheide heeft het gepresteerd om het kampioenschap van het Zuiden voor viertallen in de wacht te slepen. Het kampioenschap achttallen was reeds in bezit van de klaverjasclub. Door deze resultaten is de Heerlerheidse vereniging uitgenodigd om in mei te Amsterdam deel te nemen aan de wereldkampioenschappen.

'Graag van Huis' boekte ook met verschillende teams grote successen tijdens de wedstrijden te Weert, waaraan werd deelgenomen door Waalwijk, Boxmeer, Tilburg en Uden. Hierbij wisten de heer en mevrouw Fijring voor de vereniging beslag te leggen op de 'marsenprijs'. Door dit behaalde resultaat heeft de vereniging van de bond toestemming gekregen om een toernooi op touw te zetten. Dit wordt gehouden op zaterdag 21 maart in het gemeenschapshuis Romantica aan de Anjelierstraat te Nieuw-Einde. Degenen die hieraan willen deelnemen kunnen zich nu reeds aanmelden, bij de secretaris de heer N. Deckers, Evertsenstraat 18, Heerlen-Noord, tel. 045-210098. Het inschrijfgeld bedraagt ƒ 3,50 per persoon. Op het programma staat onder meer een feestavond met medewerking van het Wesly Trio.

Op 25 april houdt Graag van Huis in het gemeenschapshuis Romantica de kampioenschappen van het Zuiden voor achttallen.

Heerlen ge... subsidie v... leprabestrij...

HEERLEN – B en W ... hebben een subsidie ... den beschikbaar gesteld ... derlandse Stichting voor ... strijding, Kern Heerlen ... werd toegekend in het ... Wereld Lepradag, zondag ... ri. De Kern Heerlen hou... melingsaktie voor de ... van deze tropische ... brengst daarvan komt ... aan een projekt in Nepal ... leiding staat van de Lim... ter Hans Anten.

Energiekonferentie in 't Heitje

HEERLEN – Het initiatiefkomitee tegen verhoging van de woonlasten uit Heerlen heeft donderdag 29 januari om 20.00 uur in het buurtcentrum 't Heitje aan de Verdragstraat te Vrieheide een Energiekonferentie belegd. De opzet van deze avond is om naast het van gedachten wisselen, te komen tot gezamenlijke initiatieven waarin alle akties en aktiviteiten van de verschillende groeperingen aan elkaar worden verbonden tot één grote beweging.

„Omdat de mensen zo goed geluisterd hebben naar de raadgevingen van de regering: zuinig met energie, is het stroomverbruik teruggelopen en moet daarom de prijs worden verhoogd. Het is onvoorstelbaar met hoeveel eenvoud deze boodschap aan ons wordt gepresenteerd, alsof het zo hoort. Dit benadrukt nogmaals de noodzaak om eensgezind dit soort beleid te lijf te gaan, in alle wijken van Heerlen, in het hele land", aldus de uitnodigingsbrief van het initiatiefcomité voor de Energiekonferentie waarbij iedereen welkom is.

Scoutinggroep in Voerendaal

VOERENDAAL – In Voerendaal heeft men het plan opgevat om te komen tot de oprichting van een scoutinggroep. Het ligt in de bedoeling in samenwerking met het district en gewest te starten met kabouters en welpen, jongens en meisjes in de leeftijd van 8 tot 11 jaar. Als startdatum wordt gedacht aan 1 mei 1981.

Behoudens dat er op 18 februari een voorlichtingsavond wordt gehouden is men nu reeds op zoek naar kabouter- en welpenleidsters. Bovendien wordt een beroep gedaan op enkele ouders voor een bestuursfunctie zodat de scoutinggroep een echte Voerendaalse vereniging kan worden. Belangstellenden voor een van deze functies kan kontakt opnemen met mevrouw Van Moorsel, Parallelweg 25 te Voerendaal, tel. 2192. Het vraagt wel een brok van de vrije tijd, maar men krijgt er wel iets voor terug. Scouting-werk is namelijk samenspel, buitenspel, kamperen, met verstand vuurtjes stoken, handenarbeid, zingen, vertellen, luisteren en plannen maken. In het spel van verkennen is bijna alles mogelijk.

Kerkraadse naar Haïfa

KERKRADE – De Kerkraadse Gertruda Rouwhorst vertrekt binnenkort voor een jaar naar Haïfa in Israël. Daar gaat zij werken in een tehuis voor dubbelgehandicapten. Het plan van juffrouw Rouwhorst is tot stand gekomen in overleg met pater Smeets die de zogenaamde Bethlehemreizen organiseert. Deze beurs is opgezet om hulp te verlenen aan vondelingen en weeskinderen in Israël. Inmiddels strekt de hulp zich ook uit tot de gehandicapten in Israël. Juffrouw Rouwhorst gaat werken in het gehandicaptentehuis Bet el Naur (Huis van het licht).

Creatief Cent... verdiende emb...

AMSTENRADE – Een jury ... uit de kunstschilder Zef C... de heer Emile Cox, hoofd van ... school te Oirsbeek heeft de ... werd toegekend door de Stichting ... Centrum te Amstenrade, ... oordeeld. Het centrum ... in bezit van het uitgeloofde ...

Het beste ontwerp werd ... door de schutterij van Am... zal worden beloond met ... prijs. De tweede prijs ging ... elle Vinken en de derde prijs ... Freddy van Hoorn. Beiden ... achtig te Amstenrade.

Thema-av... Vrouwenh...

HEERLEN – Het Vrouwe... len houdt maandag om ... tweede thema-avond ... „Vrouw en sexualiteit" ... wenhuis aan de Coriovall... Heerlen. Het onderwerp ... avond is „sexualiteit en ... den" en wordt ... avond zal ... besproken. ... huis is voor nadere ... opend op dinsdag-, ... derdagochtend van ...

● De buurtraad **Spekholzerheide** houdt maandag om 20.00 uur in het verenigingsgebouw een vergadering. Aan de orde komen de eigen belangen in de wijk. ● In het gemeenschapshuis d'r Sjeet te **Schaesberg** wordt maandag om 19.00 uur door Altijd Prijs een kwajongconcours gehouden. ● De afdeling **Schaesberg-Nieuwenhagen** van het IVN houdt zondag een wandeling door de Groene Long te Kerkrade. Het vertrek is om 14.00 uur vanaf het station te Schaesberg. ● De afdeling **Heerlen** van het IVN houdt zondag een wandeling door de Eifel. Vertrokken wordt met eigen vervoer om 9.00 uur vanaf de Groene Boord. ● Om gezondheidsredenen gaat de duivenliefhebber Ger Navis van de vereniging D'r Blauwe Sjek uit **Merkelbeek** zijn duiven verkopen. Deze verkoop vindt plaats zondag om 15.00 uur in lokaal Smeets. Vanaf 13.00 uur zijn de duiven te bezichtigen. ● De fanfare Les Amis Reunis uit **Ransdaal** houdt zondag om 11.00 uur in zaal Vonken de jaarvergadering. Op de agenda staat de verkiezing van een nieuw bestuur. ● De fractie van de PvdA te **Kerkrade** houdt dinsdag om 20.00 uur in het gemeentehuis een vergadering. Op de agenda staat onder meer de komende herindeling en de perspektievennota. ● De afdeling **Voerendaal** van de IVN houdt zondag onder leiding van de heer A. Creugels een wandeling over een afstand van 8 kilometer. Het vertrek is om 13.30 uur vanaf het gebouw aan het Kerkplein. De toch gaat door de omgeving van Voerendaal. ● De afdeling **Bocholtz** van de vrouwenbeweging houdt maandag om 20.00 uur in het Dorpshuis aan de Wijngracht haar jaarvergadering. Vooraf is er om 19.00 uur in de parochiekerk een eucharistieviering. Op het programma staat verder de vertoning van een diaserie over het 50-jarig jubileum en verenigingsactiviteiten. ● De afdeling **Brunssum** van het IVN houdt zondag onder leiding van natuurgidsen een wandeling door het Schutterspark. Het vertrek is om 14.00 uur vanaf de hoofdingang van het park. ● In de filmzaal van VJV Vosum aan de Raadhuisstraat te **Brunssum** wordt dinsdag om 19.30 uur een filmavond gehouden. Vertoond wordt de film And now for something completely different. De bezoekers moeten in bezit zijn van een lidmaatschapskaart.

Kienagenda

VANDAAG

KERKRADE – 19.45 uur in zaal Krings Spekholzerheide door sportvereniging Alle Negen. 19.45 uur in Club 208 door mannenkoor David.
HOENSBROEK – 19.30 uur in café De 12 Ambachten door de speeltuinvereniging.
UBACH OVER WORMS – 20.00 uur in zaal Eggen door MZL Colibrie; 20.00 uur in zaal Vogelsanck door de gezamenlijke verenigingen.
BRUNSSUM – 20.00 uur in De Burcht door de gezamenlijke verenigingen; 20.00 uur in het Unitasgebouw door Jong Leven.
HEERLEN – 19.45 uur in zaal Hermans, Schaesbergerweg, door de spaarclub.

ZONDAG

HEERLEN – 20.00 uur in zaal Hermans, Schaesbergerweg door de Brabantse Club; 20.00 uur in het gemeenschapshuis Schaesbergerveld door sv. Coriovallum; 20.00 uur in het gemeenschapscentrum Laurier Passart door de gezamenlijke verenigingen.
KERKRADE – 19.45 uur in zaal Krings Spekholzerheide door zangvereniging St.-Rosalia; 19.45 uur in Club 208 door vv. Rood-Wit; 20.00 uur in zaal Kloth, Chèvremont door Skatfederatie en duivenvereniging.
BRUNSSUM – 20.00 uur in De Burcht door de gezamenlijke verenigingen; 20.00 uur in het gemeenschapshuis Concordia ten bate instrumentenfonds harmonie-orkest; 19.45 uur in het gemeenschapshuis In 't Ven door de gezamenlijke verenigingen Langeberg; 20.00 uur in het Unitasgebouw voor kinderoptocht.
HOENSBROEK – 19.30 uur in café De 12 Ambachten door de speeltuinvereniging; 20.00 uur in het Trefcentrum door Missiecomité.
NIEUWENHAGEN – 20.00 uur het Spaans Kentje door de carnavalsvereniging.
UBACH OVER WORMS – 20.00 uur in zaal Eggen door vv. Waubach.
NIEUW-EINDE – 20.00 uur in de Varenbeuk door de gezamenlijke verenigingen.
TREEBEEK – 20.00 uur in het jeugdhuis door de gezamenlijke verenigingen.
VAESRADE – 20.00 uur in het gemeenschapshuis 't Pomphuuske door het Lourdesfonds.
HEKSENBERG – 19.30 uur in het gemeenschapshuis door het vrouwengilde.
HULSBERG – 20.00 uur in café Op de Trepkes door de wielervrienden.

MAANDAG

HEERLEN – 19.45 uur in zaal Hermans, Schaesbergerweg door Olympia; 20.00 uur in Stad Heerlen door vv. Helios; 20.00 uur in het gemeenschapshuis Heerlerbaan door de gezamenlijke verenigingen; 20.00 uur in het gemeenschapshuis Schaesbergerveld door harmonie Flos Carmeli.
KERKRADE – 19.45 uur in Club 208 door damescomité schutterij St.-Michael; 19.45 uur in café Zum Blauen Bock door de gezamenlijke verenigingen; 19.45 uur in zaal Krings Spekholzerheide door harmonie St.-Cecilia; 20.00 uur in hotel Monopole door toer- en wielerclub Bleijerheide; 20.00 uur in zaal Reulings, Chèvremont door de gezamenlijke verenigingen; 20.00 uur in café D'r Plei door tambourkorps Genoegen.
BRUNSSUM – 20.00 uur in het gemeenschapshuis In 't Ven door de gezamenlijke verenigingen; 20.00 uur in zaal Oberye door de vereniging Haansberg; 20.00 uur in het Open Huis door Willem Alexander.
NIEUWENHAGEN – 20.00 uur in zaal ... Veenendaal door het wijkcentrum ... koel voor de bejaarden.
NUTH – 19.45 uur in zaal ...
HOENSBROEK – 20.00 uur in het gemeenschapshuis Mariarade ... in zaal Schiffers door de ...
UBACH OVER WORMS – ... het gemeenschapshuis ... verenigingen.
SIMPELVELD – 19.45 uur ... beek door het verenigingen ...
SCHAESBERG – ... meenschapshuis d'r Sjeet ...
VOERENDAAL – 20.00 ... Kunderkruis door de ...
HEKSENBERG – 19.30 ... meenschapshuis door ... Vooruit.

Serie van 75 diefstallen opgelost

nbrekersbende in kraag gevat


deel van de buit ...

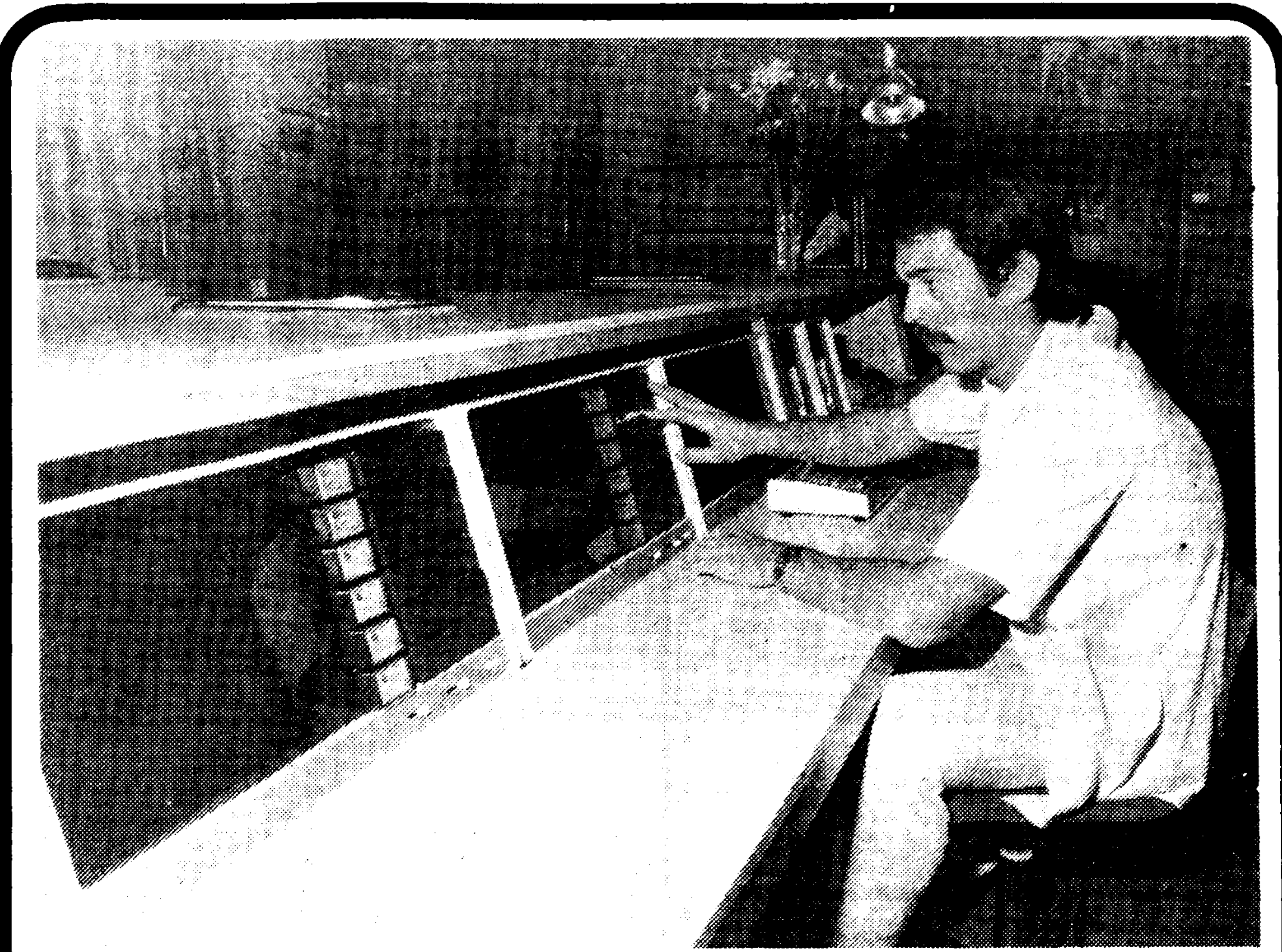
HEERLEN – De Heerlense politie heeft een groepje jeugdige inbrekers opgerold. De vijftien jongelui variëren in leeftijd van 16 tot 20 jaar. Zij zijn allen afkomstig uit Heerlen. Met deze vangst zijn liefst 75 inbraken opgelost.

Uit het onderzoek bleek dat de jeugdige inbrekers al enkele maanden zeer regelmatig in groepjes van twee tot vijf man op pad gingen. Zij braken steeds gedurende de avonduren in als zij zich hadden overtuigd dat de bewoners niet thuis waren.

Zij stalen in feite alles wat ze konden gebruiken maar hadden duidelijk voorkeur voor geld en juwelen. In enkele gevallen, waarin zij de beschikking hadden over een auto, namen ze ook geluidsapparatuur mee. De meeste goederen verkochten zij aan helers in Geleen, Kerkrade en Hoensbroek. Een flink gedeelte van de buit werd teruggevonden. Voorwerpen waarmee zij geen raad wisten verdwenen in rioolputten en vijvers. Een deel van deze weggeworpen goederen, waaronder vele kostbare juwelen, kon door de politie worden opgevist. Binnenkort zullen duikers van de brandweer en politie nog verder zoeken.

Met de aanhouding van de groep werd ook de gewapende overval opgelost die medio december van vorig jaar werd gepleegd op een postagentschap op de Heerenweg in Heerlen. Dank zij kranig optreden van de agentschaphouder zijn de daders toen moeten vluchten. Tevens werd een aantal woninginbraken in Hoensbroek, Brunssum, Klimmen, Schaesberg en Nieuwenhagen opgelost. De opbrengst van de buit werd grotendeels omgezet in drank, feestjes en gokken.

De politie kwam de bende op het spoor vrijdag 16 januari bij een inbraak in een woning te Heerlerheide. Daar werden drie knapen op heterdaad betrapt.


● Broerder Garritzen achter het controlepaneel van het uiterst moderne hartbewakingssysteem in het Brunssumse Gregoriusziekenhuis.

Ontwikkeld door Amerikaans ruimtevaartcentrum

Moderne hartbewaking in ziekenhuis Brunssum

BRUNSSUM – Op de intensieve bewakingsafdeling van het St.-Gregoriusziekenhuis in Brunssum is men momenteel bezig met het installeren van geheel nieuwe hartbewakingsapparatuur. Geheel geautomatiseerde verwerking van gegevens vooral over het ritmegedrag van het hart, gekoppeld aan een uitgebreid computergeheugen met gegevens van de patiënt, maken het voor de bewakers van hartpatiënten mogelijk heel nauwkeurig en uiterst betrouwbaar hun werk te doen.

Twaalf hartpatiënten kunnen op dit systeem aangesloten worden. Zes met een zogenoemde „naast het bed monitor", zes anderen kunnen zich vrij bewegen en zijn via een telemetrie (soort zendertje) verbonden met het paneel waar de gegevens van hart, bloeddruk etc. zichtbaar gemaakt kunnen worden. Die zes „mobiele" patiënten kunnen dus b.v. therapie volgen terwijl bewakingsafdeling toch in de gaten heeft hoe het met de patiënt gesteld is.

Dit „Patiënt monitory system" – gedeeltelijk ontwikkeld door het Amerikaanse ruimtevaartcentrum NASA – komt van Space Labs Inc. in de Verenigde Staten. Het nu reeds gedeeltelijk geïnstalleerde apparaat is het eerste buiten de VS. Diverse systemen moeten nog aangesloten worden en het zal nog enkele weken duren voordat het hoogstandje op medisch-technisch gebied, volledig kan functioneren. Als dat eenmaal zo is, dan kunnen de Brunssumse hartbewakers een stuk beter werken.

Beeldschermpjes geven precies in grafische lijnen weer hoe de hartslag van een patiënt is. Komen er storingen voor, dan wordt één en ander direct geregistreerd. Een geheugen combineert en verwerkt alle gegevens, zodat de bewakers in een oogopslag kunnen zien of er de laatste minuut of kwartier problemen zijn geweest met de hartslag van de patiënt. Omdat ook gegevens van de bloeddruk en de medicamenten ingevoerd zijn is het ook mogelijk een eerste aanzet te geven voor de behandeling. Alhoewel de menselijke factor nog steeds het belangrijkste blijft, is dit computersysteem een uitermate dienstig hulpmiddel", aldus de dokter in het Brunssumse ziekenhuis die de bewakingsafdeling onder zich heeft.

De voordelen van de geavanceerde apparatuur is dat de bewakingskwaliteit sterk wordt verhoogd en dat bestudering van het ritmegedrag van het hart en hartstoornissen wordt vergemakkelijkt. Er kan sneller en efficiënter gewerkt worden. Vandaag komen cardiologen uit België en Engeland naar Brunssum om de bewakingsdesk van de hartafdeling te bekijken. Beide genoemde landen hebben eveneens belangstelling getoond voor de apparatuur.

onder rijkswachter in Luik geen proces

K – In het Belgi- wetboek staat met veel woorden dat het verhoren van aangeklaagde en horen van getui- in de rechtszaal rijkswachter aan- moet zijn. In het gerechtsge- zijn rijkswach- echter dun ge- zodat het onmo- k is bij elk proces rijkswachter bij and te hebben. En at het aantal poli- ambten niet werd breid kwamen de rechters in verzet. Zonder rijkswachter geen proces, lieten zij minister Moureaux van justitie weten. Deze probeerde de zaak af te doen met een compromis, dat hierop neerkwam, dat bij elk proces een rijkswachter ten minste tien minuten aanwezig zou zijn om vervolgens in de naastliggende gerechtszaal zijn tien minuten te gaan doorbrengen. Toen dit in de elfde strafkamer gebeurde onderbrak de president de behandeling van de zaak voor negentig minuten. Hij ging er weer mee door nadat de rijkswachter zijn ronde langs de rechstzalen had beëindigd. „Ik laat me toch niet belachelijk maken", zei de rechter boos. Minister Moureaux greep daarop in. Bij zijn laatste bezoek aan Luik beloofde hij meer rijkswachters aan te stellen zodat bij elk proces de volgens de wet voorgeschreven politieman aanwezig kan zijn.



● Een beeld van de ravage in het clubhuis.

Vandalisme bij inbraak in clubhuis

SCHIMMERT – Voor ruim tienduizend gulden is er in de nacht van donderdag op vrijdag gestolen en vooral vernield in de kantine van de voetbalclub Schimmert. De inbrekers namen een complete stereoinstallatie en een Zaanse klok mee. Verder werden ook een voetbalspel, biljart en dergelijke opengebroken maar of er geld weg is kon nog niet worden nagegaan.

Erger zijn de talrijke zinloze vernielingen in het gebouw. Het is ergerlijk welk een ravage de vandalen in het clubgebouw achterlieten. Nadat de stroom was uitgeschakeld werden diverse lampen en apparaten vernield. Een nieuwe diepvrieskast werd tegen de grond geworpen en de zich daarin bevindende etenswaren door de keuken verspreid. Bier- en waterleidingen werden losgetrokken waardoor het gebouw voor een deel onderstroomde. Ook enkele kostbare clubeigendommen als foto's en schilderijen werden kapotgeslagen. In de bestuurskamer de hele administratie uit een kast gehaald en op een hoop gegooid, terwijl een typemachine uit puur vandalisme op de grond werd geworpen.

Voordat de daders zich een toegang forceerden tot het gebouw werd de alarminstallatie onklaar gemaakt. Met behulp van een breekijzer werd deze uit de muur getrokken. Een stuk van de muur werd daarbij uit zijn voegen getild, waarbij ook een hoek van het dak werd beschadigd.

Regering en GS zijn het eens

olvo hoe dan ook behouden

● Vervolg pagina 1

HAAG – Ten aanzien van Volvo Car BV zijn regering en GS het eens geworden dat dit bedrijf hoe dan ook voor Limburg worden behouden en in die geest is door het ministerie van ische zaken reeds overleg gepleegd met de hoofddirectie van AB in Zweden. Het plan van de vakbonden echter om een te van het af te vloeien personeel van Volvo Car onder te en in de regionale vervroegde uittredingsregeling van sociale is vrijdag echter niet ter sprake gekomen. „Maar", aldus mi- Van Aardenne. „De VUT-regeling kan stellig ook voor Lim- elden zodat men van de kant van Volvo zeker hiervoor bij het erie van sociale zaken terecht kan."

nister merkte op dat hij de situa- Limburg weliswaar ernstig vond minder negatief dan men vaak kt, zeker vergeleken bij de te- nde werkgelegenheid in de in- le sector in overig Nederland. klaarde dat het geld dat tijdens erleg met de Limburgse delega- rijksmiddelen is gevonden goed geld is, met name omdat hier- de quartaire sector een grote werklozen aan blijvend werk kan worden geholpen. De minister merkte voorts op dat het contract met het LIOF thans geheel rond is, zodat het binnenkort kan worden getekend.

Luchthaven

Tevens deelde hij mee dat de Bijzondere Regionale Toeslag van toepassing zal worden verklaard op het gebied van Maastricht inclusief de luchthaven. Wat de luchthaven zelf betreft zijn GS en de regering het er over eens geworden dat aan het structuurschema Burgerluchtvaartterreinen een clausule zal worden toegevoegd waardoor de aanleg van de nieuwe oostwest-baan te zijner tijd mogelijk wordt.

Inbraak n winkel

W-BERGEN – In de nacht van rdag op vrijdag is ingebroken n winkelbedrijf op het Raadhuis- te Nieuw-Bergen. Hierbij werd bureau opengebroken, waarin twee geldkistjes bevonden. Uit kistjes werd een bedrag van on- vierduizend gulden ont- d. Ook op de Weserweg te Well ingebroken. Terwijl een echt- even een wandeling maakte heb- tot nog toe onbekende dieven gezien in te breken. Zij stalen een g van duizend gulden alsmede ulden aan sieraden.

Synodebesluiten getoetst aan Vaticaans Concilie

ROME – De Synodale Raad heeft zich in Rome gedurende vier dagen beraden over de situatie in de Nederlandse kerkprovincie een jaar ná de Bijzondere Synode. Ook de Roermonse bisschop J. Gijsen was voor dit beraad naar Rome uitgenodigd. Aan het slot ervan werd gisteren een communique uitgegeven, waarin wordt gesteld dat getracht is de kerkelijke oriëntatie opnieuw te doorgronden in het licht van de leer van het Tweede Vaticaanse Concilie. In deze context heeft men de besluiten van de synode onder de loep genomen, teneinde een beter inzicht te krijgen op de problemen die hun uitvoering in het leven van de kerk in Nederland oproept.

Men heeft gewerkt in de geest van de synode, waarin men een waardevol uitgangspunt en dito richtlijn blijft zien, vooral voor wat betreft de uitdrukking van de „communio" (gemeenschap) tussen alle leden van het volk Gods. De Nederlandse leden van de Synoderaad (kardinaal J. Willebrands en mgr. J. Bluyssen) zullen de bisschoppenconferentie uitvoerig op de hoogte stellen tijdens haar aanstaande vergadering (9–10 februari).

Onder de besproken punten waren de werkzaamheden van de twee bisschoppelijke commissies die uit de synode zijn voortgevloeid. In dit verband was de bisschop van Roermond uitgenodigd aan een gedeelte van de besprekingen deel te nemen.

De paus heeft zijn persoonlijke belangstelling aan de dag gelegd door de bijeenkomsten zoveel als hem mogelijk was bij te wonen."

Kardinaal Willebrands en mgr. Bluyssen voegen aan dit communique toe, dat zij tevreden zijn over de besprekingen. Deze hadden een zakelijk en openhartig verloop. Zij zijn ervan overtuigd dat zij op de aanstaande vergadering van de bisschoppenconferentie in Oosterhout een voorstel kunnen doen dat de synodecommissie voor de ambtsopleidingen uit haar impasse zal halen.

Volvo-commissarissen stellen overleg uit

HELMOND – Het overleg van de raad van commissarissen van Volvo Car BV over de voorgenomen sanering is voor onbepaalde tijd uitgesteld. De raad zou zondag in een speciale vergadering bijeen komen om de eventueel door de raad van bestuur aangedragen alternatieven te bespreken.

Volgens een mededeling van Volvo Car BV gaat die vergadering niet door, omdat de raad van bestuur nog niet over alle informatie en antwoorden beschikt die nodig zijn voor de afronding van zijn standpunt. Er is nog geen nieuwe datum vastgesteld.

Chemisch afval ook in grindgaten bij Stevensweert?

DEN HAAG – Het PvdA-kamerlid Konings mist op de lijst van verdachte stortplaatsen van chemisch afval in Limburg de grindgaten bij Stevensweert en Wessem, die zijn dichtgestort met materiaal van de steenberg van de mijn Maurits.

In schriftelijke vragen aan minister Ginjaar van volksgezondheid en milieuhygiëne wijst Konings erop dat de afgraving van de steenberg en de stort in de grindgaten verscheidene keren is gestopt omdat er chemisch afval gevonden was, zoals o.a. nitrobenzeen. Ook in het water van de grindgaten is destijds chemisch afval geconstateerd, zoals naftaleen, arseen en ruwe zwavel. De aannemer van de afgraving had haast.

Konings wil van de minister weten welke garanties er zijn dat de voormalige stortplaatsen niet meer gevaarlijk zijn. Hij vindt dat het grondwater in de omgeving onderzocht moet worden.

Voorstander van zelfstandig Beek-Spaubeek

VVD-Kamerfractie peinst nog zwaar over herindeling

door serve overhof

BEEK – „Minister Wiegel beschouwt een versterking van Heerlen als de hoeksteen van zijn herindelingsvoorstel. Men mag dus gevoeglijk aannemen, dat hij modicus tegen elk voorstel zal zijn dat erop uit is in deze sector van het voorliggend ontwerp af te wijken." Aldus gisteravond het lid van de Tweede Kamer voor de VVD A. Evenhuis tijdens een persconferentie aan het eind van een werkbezoek, dat twee groepjes van elk drie VVD-Kamerleden die dag hadden gebracht aan Zuid-Limburg.

„Wij zijn ons opnieuw komen verdiepen in enkele knelpunten, nu het voorstel van een gemeentelijke herindeling van dit gebied in de Tweede Kamer het stadium van amenderen heeft bereikt", zo lichtte de heer Evenhuis het motief van zijn „herhaald" bezoek toe.

Hij tilde een gordijntje in de politieke keuken op met de opmerking, dat de Kamerfractie van de PvdA wellicht zonder veel bemerkingen de minister zal volgen, maar de CDA-fractie daarentegen vervult blijkt te zijn van een ontembare amenderingsdrift. „Op de VVD rust bijgevolg de verantwoordelijkheid voor het uiteindelijk resultaat, voor hoe-het-zal-uitpakken", stelde Evenhuis vast. Van VVD-zijde wil men op dit moment overigens slechts prijsgeven, dat men bij amendement zal aandringen op de vorming van een zelfstandige gemeente Beek-Spaubeek. Vraag voor de VVD blijft evenwel of de luchthaven straks bij het nieuwe Meerssen of het door haar voorgestane nieuwe Beek moet worden gevoegd. Evenhuis liet doorschemeren dat Beek in de opvatting van zijn fraktie het meest hiervoor in aanmerking komt.

De VVD-Kamerleden zeiden gisteren tal van redelijke argumenten te hebben beluisterd voor een zelfstandig Hoensbroek, de opbouw van een SUN-gemeente en een constructie van twee onderbank-gemeenten. „We hebben er begrip voor en zelfs sympathie", onthulden de heren H. Lauxtermann (die de Mijnstreekequipe had aangevoerd) en Evenhuis, maar tot een concrete uitspraak wilden ze niet overgaan. Dat was eveneens het geval me te hunner kennis gebrachte verlangens om partieel in het hakken op een nieuw voorgestelde gemeente Gulpen en positie te kiezen voor de toekomstige gemeentelijke huisvesting van plaatsen als Wittem en Eys.

„Vandaag geen definitieve conclusies. De komende dagen is wel intensief beraad te verwachten in onze fractie", aldus de twee VVD-woordvoerders gisteravond tijdens een binnenskamers, allerminst geruisloos verlopen persconferentie, die werd omzoomd door een zich alsmaar uitdijende „publieke tribune".

Geboren:
BART

BART JOB CHRISTIAAN

J.W.M. Wanders
M.E.H. Wanders-Drummen
Gijs

Brunssum,
17 januari 1981
Kruisbergstraat 31

Zou de heer SOMMER contact met mij op willen nemen i.v.m. event. aankoop van zijn woonhuis, gel. Heulstr. Heerlerheid. Br.on.nr. SH 252 LD Heerlen.

Hierbij nodigen wij oud-leerlingen en belangstellenden uit tot het bijwonen van een receptie, door het Bisschoppelijk College aangeboden aan

de heer drs. Joh. Janssen,

conrector van het Bisschoppelijk College 'Broekhin', op vrijdag 30 januari as. van 17.00-18.30 uur in het schoolgebouw, Bob. Boumanstraat 30, 6042 EH - Roermond.

De heer Janssen verlaat wegens het bereiken van de pensioengerechtigde leeftijd de school, waaraan hij per 1 jan. jl. veertig jaar verbonden was.

Bestuur en schoolleiding van het B.C. Broekhin

---

†

Heden overleed, voorzien van de sacramenten der zieken, mijn lieve man, onze zorgzame vader en geweldige opa

Andries Hubert Caris

echtgenoot van

Christina Antonia Heye

op de leeftijd van 76 jaar.

In dankbare herinnering:
Treebeek: **Chr. A. Caris-Heye**
Stein: **W. Caris**
C. Caris-Kleijn
Jos, Paul, Els, Thea
Brunssum: **M. Caris-Klinckhamers**
André, Bert, Wim
Brunssum: **M. Haenraets-Caris**
H. Haenraets
Christien, Bob
Tilburg: **M. Kotvis-Caris**
C. Kotvis
Erik, Roelof
Cothen: **J. Caris**
N. Caris-Obels
Stanneke
Treebeek: **K. Caris**
M. Caris-Balak
André, Frank, Mark
Nijmegen: **F. Caris**
Th. Caris-Corten
Karin, Josien, Suzan
Oisterwijk: **G. Caris**
M. Caris-Willekens
Bram, Emiel

6421 VL Treebeek, 22 januari 1981
Treebeekplein 186

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben dinsdag 27 januari om 11.00 uur in de parochiekerk St.-Barbara te Treebeek, waarna de begrafenis op de r.k. begraafplaats aldaar.

Maandag 26 januari om 19.00 uur zal de overledene worden herdacht in voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in de rouwkamer van de Begrafenis- en Crematieverzorging Hoensbroek e.o., Nieuwstraat 118 te Hoensbroek.
Gelegenheid tot bezoek aldaar van 19.00 tot 20.00 uur.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.

Zij, die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Op 21 januari 1981 is overleden op de leeftijd van 84 jaar onze vader en grootvader

P.J.W. Hibma

Sweikhuizen: **P.B. Hibma**
F.A. Hibma-van Enk
Peter, Jitske en Mark
Afferden (L): **B.V. Boon-Hibma**
G. Boon

Heerenveen, 22 januari

De crematie heeft in stilte plaatsgevonden te Leeuwarden.

---

†

Na een leven dat getekend werd door eenvoud, goedheid en eerlijkheid, heeft de Heer vrij plotseling tot Zich genomen, na voorzien te zijn van het h. sacrament der zieken, in de leeftijd van 69 jaar, mijn lieve echtgenoot, onze zorgzame vader en opa

Joseph Hubertus Kaelen

echtgenoot van

Maria Catharina Dominica Veelbehr

Maasland: **Tiny Hagenaars-Kaelen**
Herman Hagenaars
Marjon en Léon
Bocholtz: **Jef Kaelen**
Christine Kaelen-Scholz
Vijlen: **Mariet Kaelen**
John Rutjens
Amsterdam: **Joke Kaelen**
Bèr Deuss
Emmen: **Gerard Kaelen**
Marjolijn Kaelen-Luhrman
Simpelveld: **Frans Kaelen**
Diny Kaelen-Christians
Maastricht: **Louk Kaelen**
Gulpen: **Math Kaelen**
Nijmegen: **Fonny Kaelen**
Jos Brakkee
Amsterdam: **Paula Kaelen**
Paul Burridge
Heerlen: **Jack Kaelen**
Gulpen: **André Kaelen**
Gulpen: **Michel Kaelen**

Familie Kaelen
Familie Veelbehr

6271 AG Gulpen, 23 januari 1981
Rijksweg 44.

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op dinsdag 27 januari as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Petrus te Gulpen.

Overtuigd van uw medeleven is er geen gelegenheid tot condoleren.

De rozenkrans wordt gebeden voorafgaand aan de avondmis, 19.30 uur, op maandag 26 januari as. in voornoemde kerk.

De overledene ligt opgebaard in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen. Bezoek van 16.00 tot 17.00 uur.

Zij die de gewone aanzegging niet mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Met verslagenheid vernamen wij dat op 23 januari 1981 is overleden, onze dierbare oud-direkteur en oprichter van ons bedrijf.

Joseph Hubertus Kaelen

Wij kunnen onze dankbaarheid voor zijn inzet niet beter tot uiting brengen dan te trachten het bedrijf in zijn geest voort te zetten.

Leiding en personeel
J.H. Kaelen en Zn. B.V.
Rijksweg 44, Gulpen

Ons bedrijf is dinsdag 27 januari 1981 de gehele dag gesloten.

---

†

Gesterkt door de ziekenzalving, vol overgave aan Gods wil, overleed heden op 72-jarige leeftijd onze lieve zus

Lieske Jongen

Ze was meer als 20 jaar huishoudster bij de Montfortanen en sinds haar ziekte (15 jaar) actief lid van de Zonnebloem te Schaesberg.

We vragen een gebed.
Maria Jongen
Hubert, Montfortaan, Sao Paulo
Paulien, Sagesse, Antwerpen
Frans van Mill, Klimmen
Anne, Sagesse, Straelen (Dl.)
Jozef, Montfortaan, Straelen (Dl.)
Johanna en Jos. Beckers-Jongen
Gerarda en Frans Jeurissen-Jongen

6372 SM Schaesberg, Achter den Winkel 40.

Plechtige eucharistieviering maandag 26 januari om 14.00 uur in de St.-Michaëlskerk, Schaesberg-Eikske.

In aansluiting begrafenis op het kerkhof Hoofdstraat.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

---

†

„Liefde voor de schepping
eerbied voor het geloof
en vreugde om het leven"

Dankbaar voor de 81 mooie levensjaren die God schonk en die zij temidden van ons allen heeft doorgebracht, delen wij u mede dat, voorzien van het h. sacrament der zieken, van ons is heengegaan, onze inniggeliefde moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Josephina Rosa Kuipers

echtgenote van wijlen

Hubert Lodewijk Lucassen

Vilt-Berg en Terblijt: **Mina Huntjens-Lucassen**
Nico Huntjens
Schimmert: **Bertine Lucassen**
Schimmert: **Rika Lucassen**
Wolder-Maastricht: **Lucie Hogenboom-Lucassen**
Nico Hogenboom
Chantal, Brigitte
Schimmert: **Jules Lucassen**

Familie Kuipers
Familie Lucassen

6333 AW Schimmert, 22 januari 1981
Groot-Haasdal 22.

De plechtige eucharistieviering gevolgd door de begrafenis zal plaatshebben maandag 26 januari om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Remigius te Schimmert.
Er is geen gelegenheid tot condoleren.
Zaterdagavond zal een avondmis om 19.00 uur voor haar zielerust worden opgedragen.
Bezoekuren rouwkapel Timmermans, Volderstraat 22, Meerssen van 18.00-19.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

In verband met de begrafenis zijn de

tankstations

Groot-Haasdal 22 en Trichterstraat 21
maandag 26 januari gesloten

---

†

Diep bedroefd, doch dankbaar voor wat zij voor ons geweest is, geven wij u kennis dat na een langdurige ziekte, voorzien van de h.h. sacramenten der zieken, in de leeftijd van 39 jaar in de verpleegkliniek te Heerlen is overleden, mijn lieve echtgenote en onze zorgzame moeder, dochter, zuster, behuwdzuster, tante en nicht

Maria Jozefina Gerarda Kuckelkorn

echtgenote van

Wynand Emanuël Jozef Bartels

De bedroefde familie:
Valkenburg: **Nand Bartels**
Nancy
Patrick
Joëlle

Familie Kuckelkorn
Familie Bartels

6301 EE Valkenburg Lb., 22 januari 1981
Hekerbeekstraat 9

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op dinsdag 27 januari as. om 11.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Altijddurende Bijstand te Valkenburg.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, zal er geen condoleance zijn.

Voor de zielerust van de overledene zal maandag as. om 19.00 uur een avondmis gehouden worden in voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel van de verpleegkliniek te Heerlen. Bezoekuren dagelijks van 15.00 tot 16.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze aankondiging als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Na een werkzaam en liefdevol leven, dat getekend werd door eenvoud, goedheid, opgewektheid en hulpvaardigheid, is heden na een langdurige ziekte, gesterkt door het h. sacrament der zieken, op 65-jarige leeftijd van ons heengegaan, mijn inniggeliefde man, onze zorgzame vader, schoonvader, lieve opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Antoon van Naamen

echtgenoot van

Annie Kilkens

Geleen: **J.M. van Naamen-Kilkens**
Rotterdam: **Lies van Naamen-de Groot**
Sittard: **Miny Zatorski-Boetzkes**
Zigmunt Zatorski
Nieuwstadt: **Broer Boetzkes**
Betty Boetzkes-Willems
en al zijn dierbare kleinkinderen

Familie van Naamen
Familie Kilkens

6161 HT Geleen, 22 januari 1981
Mauritslaan 137

De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben dinsdag 27 januari as. om 11.00 uur in de dekenale kerk van St.-Augustinus te Lutterade-Geleen, waarna de begrafenis op de begraafplaats Vouersveld. Bijeenkomst in de kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Mede tot intentie van de dierbare overledene zal een avondmis worden opgedragen maandag 26 januari as. om 19.00 uur in voornoemde dekenale kerk.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het St.-Barbaraziekenhuis te Geleen. Bezoekuren dagelijks van 18.00 tot 19.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Diversen

DISCO-ROLLER-CLUB zoekt enthousiaste jonge mensen v.a. 16 jr. voor het houden van roller avonden en andere activiteiten; voor nadere inlichtingen een briefje naar: Postbus 13, 6247 ZG Gronsveld of bel 04408-2481.

Enige en algemene kennisgeving

†

Het is onze droeve plicht u in kennis te stellen dat heden plotseling van ons is heengegaan, voorzien van het h. oliesel, in de leeftijd van 36 jaar, mijn lieve vrouw, onze zorgzame moeder, dochter, schoondochter, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Margaretha Josephina Salden

echtgenote van

Franciscus Hubertus Soons

Wij bevelen haar aan in uw gebed.

De bedroefde familie:
Einighausen: **Frans Soons**
Marlie, Jos

Familie Salden
Familie Soons

6142 AM Einighausen, 23 januari 1981
Heistraat 78.

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op dinsdag 27 januari as. om 10.30 uur in de parochiekerk van Marie ten Hemelopneming te Einighausen.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

De overledene wordt herdacht in de avondmis op maandag 26 januari as. om 19.00 uur in voornoemde kerk.

De overledene ligt opgebaard in het mortuarium van het ziekenhuis te Sittard. Bezoek dagelijks van 17.30-19.00 uur.

---

†

Dankbaar voor het véle goede dat zij ons tijdens haar leven heeft gegeven, hebben wij, na voorzien te zijn van het h. sacrament der zieken, plotseling afscheid genomen van mijn lieve vrouw, onze goede en zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zus, tante en nicht

Willij Schmetz

echtgenote van

Joseph Hubert Huntjens

op de leeftijd van 57 jaar.
Wij bevelen haar in uw gebed aan.

Heerlen: **J.H. Huntjens**
Heerlen: **Riny en Henk Wijnands-Huntjens**
Heerlen: **Frans en Annie Huntjens-Wijnands**
Kim
Schaesberg: **Karel en Ine Huntjens-Souren**

Familie Schmetz
Familie Huntjens

6415 CH Heerlen, 22 januari 1981
Zutphenstraat 6

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op dinsdag 27 januari as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Drievuldigheid te Heerlen-Schaesbergerveld, waarna de begrafenis op de algemene begraafplaats Imstenrade.

Bijeenkomst in de kerk.

Geen condoleren.

Moeder wordt bijzonder herdacht in de avondmis van maandag 26 januari as. om 19.00 uur, in voornoemde parochiekerk.

Voor vervoer kerk-begraafplaats is gezorgd.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Dankbetuiging

Daar het ons door de overweldigende blijken van deelneming na he lijden en bij de uitvaart van onze onvergetelijke zoon, broer en broer

Harry Grooten

onmogelijk is, ieder persoonlijk daarvoor van harte dank te zeggen, wij langs deze weg onze grote erkentelijkheid aan allen betuigen. In het bijzonder het korps van de gemeentepolitie van Kerkrade fanfare St.-Caecilia Broeksittard. De welgemeende betuigingen va pathie waren voor ons een grote steun. Zij die Harry gekend hebb ten wat wij moeten missen.

Dhr. en mevr. Grooten
Ria en Leo
Léon

Sittard, januari 1981

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 3 1981 om 19.00 uur in de kerk O.L. Vrouw Geboorte te Broeksitt

---

Daar het ons onmogelijk is iedereen persoonlijk te bedanken v blijken van medeleven die wij mochten ontvangen bij de uitvaart v lieve man, onze zorgzame vader en opa

Jacob Geurts

betuigen wij u hierdoor onze oprechte dank.

I. Geurts-Hebert
kinderen en kleinkind

Kerkrade-West, januari 1981.

---

†

Nog midden in haar leven, nog vol pla haar gezin en werk, werd heden door h per teruggeroepen, voorzien van het h. o lieve vrouw, onze goede en zorgzame schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuste nicht

Maria Elisabeth Somers

echtgenote van

Jan Gerard Erven

op de leeftijd van 71 jaar.
Wij vragen een gebed voor haar zielerus
In dankbare herinne
Brunssum: **J.G. Erven**
Wijnandsrade: **Gir Wetzels**
Marina, Margo
Hoensbroek: **Mia Wetzels-Erven**
Wiel Wetzels
Cassie
Hoensbroek: **Jozef Erven**
Nelly Erven-Cilleke
Paul, Monique
Heerlen: **Roos Lemmens-Erv**
Mai Lemmens
Gerrie, Willy, Marie
Swier: **Tiny Extra-Erven**
Jan Extra
Mariëlle, Gerard
Hoensbroek: **Marijke Holtus-Erv**
Henk Holtus
Olaf, Ires
Hoensbroek: **Marleen Venrooy-Er**
René Venrooy
Dennie, Gerda, Leo
Hoensbroek: **Elly Oehlen-Erven**
Wiel Oehlen
Ivan, Lizette, Benj

Familie Somers
Familie Erven

Hoensbroek, 22 januari 1981
Juliana-Bernhardlaan 105
Corr.adres: Potgieterstraat 78
6416 SR Heerlen

De plechtige uitvaartdienst zal plaats maandag 26 januari om 10.30 uur, in de kerk van Christus-Koning te Hoensbroe volgd door de begrafenis op de Centra plaats aan de Randweg.

Bijeenkomst in de kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw mede geen condoleren.

Zondag om 18.30 uur avondwake in de het Pius-centrum, Juliana-Bernha Hoensbroek.

Moeder is opgebaard in de rouwkamer vaartcentrum Hoensbroek, Hoofdstraat

Gelegenheid tot bezoek van 14.00 tot 1 19.00 tot 20.00 uur. Zondag van 14.00 to

Zij die geen kennisgeving mochten ont lieven deze annonce als zodanig te wille wen.

---

†

Na een leven dat gekenmerkt werd door arbeidzaamheid, eenvoud, goedheid en dienstbaarheid, is heden vol overgave aan Gods ondoorgrondelijke wil, vrij plotseling, voorzien van het h. sacrament der zieken, van ons heengegaan mijn dierbare man, onze lieve vader, schoonvader, opa, schoonzoon, broer, zwager, oom en neef

Jules Ramakers

echtgenoot van

Elisabeth Vossen

geboren 7 december 1912 en overleden 22 januari 1981

E. Ramakers-Vossen
Wiel Ramakers
Jozé Ramakers-Lardinois
Nancy en Dorthy
Servé Ramakers
Bertie Ramakers-Muytjens

Familie Ramakers
Familie Vossen

6243 CR Geulle, 22 januari 1981
Brommelen 58

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, houden wij voor hem op dinsdag 27 januari as. om 10.30 uur in de parochiekerk van St.-Martinus te Geulle.
Vanaf 10.00 uur is er in de kerk gelegenheid tot condoleren.
Op maandagavond om 19.00 uur gedenken wij hem in een avondmis in voornoemde kerk.
Pap is opgebaard in de rouwkapel van huize Ave Maria te Geulle.
Zij die de gebruikelijke kennisgeving onverhoopt niet hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Wegens sterfgeval is ons bedrijf op dinsdag 27 januari a.s. de gehele dag

gesloten

Tankstation W. Ramakers

Brommelen 58a, Geulle

OVERLEDE

† **Henricus Hubertus Caris**, echtgeno Mechtildis Maria Hubertina Moore Broekstraat 27, Horn. De eucharistie plaatshebben vandaag, 24 januari, om 1 de parochiekerk van de H. Martinus Schriftelijk condoleren vanaf 13.30 uur

† **Elisabeth Droshout**, echtgenote van Heynen, oud 74 jaar. Rijksweg Zuid 2 eucharistieviering zal plaatshebben, ma nuari om 10.00 uur in de parochiekerk Onbevlekt Ontvangen te Pey. Geen con

†

...aar voor het vele goede dat zij ons tijdens ...even heeft gegeven hebben wij afscheid geno-...van mijn lieve vrouw, mijn moeder, dochter, ...dochter, zus en schoonzus, tante en nicht

Trina Coumans

echtgenote van

Mathieu Stelten

...erleed in de leeftijd van 46 jaar na voorzien te ...an de h. sacramenten.

Stein: M. Stelten
Frank
Familie Coumans
Familie Stelten

...H Stein, 22 januari 1981
...euvelsweg 37

...chtige uitvaartdienst, gevolgd door de begra-...zal plaatsvinden op dinsdag 27 januari as. om ...uur in de St.-Martinuskerk te Stein.
...agavond om 19.00 uur avondmis, mede tot ...e van de dierbare overledene, in voornoemde ...

...k rouwkapel begrafenisonderneming „Dae-...Heirstraat 41, Elsloo, dagelijks van 19.00 tot ...uur.
...wij overtuigd zijn van uw medeleven is er ...condoleren.

†

Met droefheid delen wij u mede dat heden van ons is heengegaan in het De Weverziekenhuis te Heerlen, voorzien van de h.h. sacramenten, in de leeftijd van 82 jaar, onze dierbare moeder, schoonmoeder en oma

Christina Catharina Sluiter

weduwe van

Hendrikus Janssen

en van

Martin de Wijs

Heksenberg: A.P. Janssen
P.Th. Janssen-Willemsen
Heerlerheide: K.H. Janssen
W.G. Janssen-Janssen
Boxtel: P.A. Janssen
M.M. Janssen-Schippers
en haar kleinkinderen

Heerlen, 22 januari 1981
Piersonstraat 16

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op maandag 26 januari as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Geest te Meezenbroek, Kasteellaan, waarna de begrafenis zal plaatsvinden op de r.k. begraafplaats te Heerlen, Akerstraat, ingang Groeneboord.
Bijeenkomst in de kerk.
Geen condoleren.
Avondwake zondag 25 januari as. om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

...echtige eerste jaardienst van onze onvergete-...vader en opa

Ernest Buysen

...aatsvinden op zondag 25 januari 1981 as. om ...uur in de dekenale kerk van St.-Dionysius te ...nen

Fam. Buysen-Florax
en kind

...KV Puth-Schinnen, januari 1981
...ckstraat 5

Dankbetuiging

Voor de vele blijken van belangstelling, medeleven en bloemen, ondervonden na het onverwacht heengaan van onze goede broer

Hermann Harbers

betuigen wij u onze oprechte dank.

Uit aller naam
A. Posma–Harbers
B. Holtus–Harbers
W. Holtus

Brunssum, januari 1981
Julianastraat 72

De praktijk kleine huisdieren van de

DIERENARTSEN
C.J. MAASS
W.T.M. MAASS-VENSELAAR

is met ingang van maandag 19 januari 1981 verplaatst naar:

OLTERDISSENSTRAAT 21, GELEEN

Telefoon ongewijzigd 04494-48857 (b.g.g. 04490-12417).
Spreekuren ongewijzigd: ma. t/m vrij. 13.00 tot 14.00 uur; 17.30 tot 18.00 uur.

GEVESTIGD

...januari 1981 te Nieuwenhagen en omstreken

...H. SNIJDERS: HUISARTS

in samenwerking met:

...L. SNIJDERS: HUISARTS

...ktijk: Wilhelminastraat 1 te Nieuwenhagen

SPREEKUUR:

...gen van 8.00 tot 11.30 uur. Donderdags van 17.00 tot 18.00 uur. Verder volgens afspraak.

F.G. EBBEN tandarts
Kapellerlaan 57 Roermond

maandag 26 jan. t/m vrijdag 30 jan. geen spreekuur.

Het verschil tussen een appel en een appel

Fruittelers streven naar grotere en gavere vruchten

BUNDE – Luisterend naar de uiteenzetting van dr. ir. S. Wertheim, fruitteeltkundig onderzoeker bij het proefstation voor de fruitteelt te Wilhelminadorp, op de fruitteeltmiddag in de Bundese Expo krijgt men de indruk dat fruittelers halve chemici moeten zijn om appels en peren van zo hoge kwaliteit te produceren als gewenst is om behoorlijk mee te kunnen draaien op de wereldmarkt. De lezing over vruchtverruwing en chemische dunning was abacadabra voor de leek maar gesneden koek voor de Limburgse fruittelers die geïnteresseerd luisterden naar de formules, de samenstellingen en de doseringen van chemische preparaten die geadviseerd worden om verruwing van de vrucht zo veel mogelijk binnen de perken te houden en de productie per boom zo te reduceren dat het overgebleven fruit kan uitgroeien tot grote, gave vruchten die de concurrentieslag, zowel in het binnen- als in het buitenland, kunnen weerstaan.

Een verbeterings- en vernieuwingsproces is het vorig jaar op gang gekomen en ook de Limburgse fruittelers hebben er positief aan meegewerkt, zo zei de heer L. Nijsten, voorzitter van de kring Limburg van de Nederlandse Fruittelers Organisatie, in zijn openingswoord. De geleverde inspanningen resulteren al in een betere kwaliteit en presentatie van de producten. In tegenstelling tot veel andere takken van onze economie, gaat het goed met het Nederlandse fruit want „ondanks de derde opeenvolgende zeer grote appeloogst in de EEG zijn de prijzen voor onze Nederlandse appelen aanzienlijk beter dan in de twee achter ons liggende seizoenen terwijl de afzetverwachtingen voor de komende maanden niet ongunstig zijn”, zo zei de heer Nijsten. Dat de situatie in de Nederlandse fruitteelt tot nu toe gunstiger is dan verleden jaar blijkt ook uit de hoeveelheden die via de interventie uit de markt zijn genomen. Voor Nederland is dit tot nu toe 40 procent minder dan het vorig seizoen, nl. 40.000 ton. De waardering voor het Nederlandse fruit neemt toe, ook in het buitenland is een goede vraag naar Nederlanse appelen en peren.

Centralisatie

„Werken aan verbetering van de kwaliteit in al haar facetten, betekent **werken aan verbetering van de kwaliteit in al haar facetten, betekent werken aan een productiebeheersing** en dat zal een beter wapen blijken te zijn in de strijd op het bestaan dan de door sommigen voorgestelde teeltbeperkende maatregelen die zeker niet kwaliteitsbevorderend zullen werken en die in EEG verband oncontroleerbaar zijn en bovendien onze vrijheid van handelen sterk aantasten”. De heer Nijsten brak een lans voor de **centralisatie van de afzet in Zuid-Limburg, het fuseren van veilingen, waarvan de resultaten tot nu toe teleurstellend zijn.** Die centralisatie van het aanbod is absoluut noodzakelijk om een optimale prijsvorming te garanderen.

„Het binnenland is de kurk naar de Nederlandse fruitafzet op drijft”, zo zei de heer F. Franken, directeur van het Centraal Bureau voor Tuinbouwbelangen 2. Daarnaast speelt de export uiteraard een grote rol mede omdat de **grote hoeveelheden anders op de eigen markt zouden drukken.** Voor de uitvoer van Nederlands fruit is van groot belang een homogene stroom van hoogwaardige en gelijkwaardige producten en redelijk vaste prijzen. Al heeft Nederland wat de export betreft in Europa voet aan de grond gekregen, toch ligt er nog een markt in de verre landen. Dat lukt tot nu toe nog niet. Andere Europese landen beheersen daar de markt en dat komt volgens de heer Franken omdat de ministers van land- en tuinbouw van die landen zich sterk maken voor het eigen product bij voorbeeld in de Arabische landen. „Ik heb dat Van der Klaauw nooit zien doen. We missen daar dus iedere politieke invloed”.

Klokverkoop

Al kent Nederland vele manieren van fruitverkoop, toch wordt 90 procent van de productie verkocht via klokverkoop. Het is een goed systeem waarbij ook de kleine partijtjes en de verscheidenheid van rassen en maten aan de man kunnen worden gebracht. Het systeem is niet bruikbaar voor de export die om een heel andere benadering vraagt waaraan Nederland, dat daar slechts een klein marktaandeel heeft, zich dient aan te passen. De redelijk stabiele prijzen die daar gelden maken de veilingklok onwerkbaar omdat schommelende prijzen het kenmerk van de klok zijn.
Verder verwierp de heer Franken de neiging van nogal wat fruittelers om buiten de veiling om te verkopen. Hij zei er wel begrip voor te hebben maar met een dergelijke handelswijze wordt het prijsvormingsinstituut aangetast. Men profiteert van een concurrentiemogelijkheid omdat men de heffing omzeilt. Uit deze vermanende woorden van de C.B.2 directeur blijkt dat menig Nederlandse fruitteler een appeltje voor de dorst bewaart.

Officiële mededelingen

GEMEENTE ROERMOND

Burgemeester en wethouders van Roermond, maken bekend: dat bij hen verzoeken zijn ingekomen om ontheffing ingevolge de verordening ex-artikel 18 der Drank- en Horecawet ten behoeve van de vestiging van een horecabedrijf in de panden Neerstraat 16 en Wilhelminaplein 22;
dat de desbetreffende verzoekschriften vanaf maandag 26 januari as. gedurende twee weken in het gemeentelijk informatiecentrum, Markt 30, voor eenieder ter inzage liggen;
dat tijdens die termijn tegen de inwilliging van bedoelde verzoeken bij hun college schriftelijk bezwaar kan worden gemaakt.
Roermond, 21 januari 1981.
Burgemeester en Wethouders van Roermond,
mr. J.H.J. Daniels,
burgemeester,
mr. H.E.R.J. Janssen,
secretaris.

GEMEENTE STEIN

Burgemeester en wethouders van Stein maken ter voldoening aan artikel 10, lid 2, van de Wegenwet bekend, dat de heer L. Fiddelaars, Meerser Eindstraat 29 te Stein tot de gemeenteraad het verzoek heeft gericht tot ontrekking aan het openbaar verkeer van het voetpad, genaamd Meersser Voetpad, dat loopt over zijn perceel, plaatselijk gelegen Meerser Eindstraat 29.
Ingaande 26 januari 1981 bestaat gedurende 30 dagen de gelegenheid ter gemeentesecretarie, afdeling 1 B, kennis te nemen van dit verzoek en eventueel tegen inwilliging daarvan schriftelijk bezwaren in te dienen bij de gemeenteraad.
Burgemeester en wethouders voornoemd,
de burgemeester,
J.L.J.M. Coenders
De secretaris,
A.H. Schreurs

GEMEENTE SITTARD

Burgemeester en wethouders maken bekend, dat de door de raad in zijn vergadering van 13-11-1980 vastgestelde „Parkeer-, parkeermeter- en parkeerautomatenverordening” vanaf 26 januari 1981 ter gemeentesecretarie (kamer 408) gedurende drie maanden ter lezing voor een ieder is neergelegd. Deze verordening treedt in werking met ingang van 1 februari 1981.
Sittard, 24-1-1981.
Burgemeester en wethouders,
J.G. Tonnaer,
de secretaris,
W.M.L.M. Kissels.

GEMEENTE ROERMOND

Burgemeester en wethouders van Roermond maken bekend dat zij voornemens zijn over te gaan tot het treffen van enkele verkeersmaatregelen voor de Voogdijstraat en de H. Geeststraat (tussen Pollartstraat en Dionisiusstraat), dat vanaf maandag 26 januari as. gedurende twee weken nadere inlichtingen kunnen worden verkregen in het gemeentelijk informatiecentrum, Markt 30, dat tijdens deze termijn tegen bedoeld voornemen bij hun college schriftelijk bezwaar kan worden gemaakt.
Roermond, 22 januari 1981.
Burgemeester en Wethouders van Roermond,
mr. J.H.J. Daniels
burgemeester
Mr. H.E.R.J. Janssen
secretaris

GEMEENTE NIEUWSTADT

BEKENDMAKING

Burgemeester en wethouders van de gemeente Nieuwstadt maken bekend, dat zij voornemens zijn met toepassing van artikel 19 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening en artikel 50, lid 8, van de Woningwet, bouwvergunning te verlenen aan Grouwels Vastgoed B.V., Raadhuisstraat 13 te Hulsberg, voor de bouw van vier woningen op het perceel kadastraal bekend gemeente Nieuwstadt, sectie E, nummer 1501, gelegen aan de Schoolstraat.
Bovenvermeld bouwplan ligt vanaf 26 januari 1981 tot en met 6 februari 1981 voor een ieder ter gemeentesecretarie van Nieuwstadt ter inzage.
Gedurende deze termijn kan een ieder schriftelijk bij hun college tegen dit bouwplan bezwaren indienen.
Nieuwstadt, 24 januari 1981.
Burgemeester en wethouders voornoemd,
de burgemeester,
F.A. Corten,
De secretaris,
J.M. Herzig.

Stichting Welzijnszorg voor Geestelijk Gehandicapten in Oostelijk Zuid-Limburg.

Voor de afdeling Sociaal Pedagogische Zorg (gespecialiseerd maatschappelijk werk t.b.v. geestelijk gehandicapten) vragen wij sollicitanten voor de funktie van

Maatschappelijk werker (ster)

Zijn of haar taak zal bestaan uit het begeleiden van ouders of verzorgers van geestelijk gehandicapten en de begeleiding van de geestelijk gehandicapte zelf, in zijn leef- en werkmilieu.
De werkzaamheden worden hoofdzakelijk verricht vanuit multidisciplinaire teams verbonden aan de diverse voorzieningen t.b.v. geestelijk gehandicapten in de regio, zoals gezinsvervangende tehuizen, scholen voor buitengewoon onderwijs, dagverblijven en de sociale werkplaats.

Vereist:
★ diploma Sociale Academie of HBO, studierichting A.M.W,,
★ beschikking over het diploma van de specialisatiecursus VSID voor maatschappelijk werkers in de zwakzinnigenzorg, of genegen zijn deze te gaan volgen,
★ rijbewijs BE.

Ervaring in het maatschappelijk werk strekt tot aanbeveling.
Salaris volgens rijksregeling voor gespecialiseerd maatschappelijk werk in de zwakzinnigenzorg.
Deelname aan het PGGM-pensioenfonds verplicht.
Autovergoeding volgens rijksrijtuigenbesluit.

Inlichtingen worden u verstrekt door de heer J. Vroomen, hoofd van de Sociaal Pedagogische Zorg, telefonisch te bereiken onder nr. 045-718177

Schriftelijke sollicitatie binnen 14 dagen richten aan: Mevr. M.P. Coumans, direktrice. Ruys de Beerenbroucklaan 9, 6417 CC Heerlen.

Stichting welzijnszorg voor geestelijk gehandicapten in oostelijk Zuid-Limburg.

MRC MEDISCH REGIONAAL CENTRUM

WITMAKERSSTRAAT 10, 6211 JB MAASTRICHT

Het Medisch Regionaal Centrum (M.R.C.) fungeert als proefregio voor de gezondheidszorg in Zuid-Limburg en streeft in het kader van de regionalisatie naar een op de behoeften van de regio afgestemd, samenhangend en doelmatig functionerend stelsel van gezondheidszorgvoorzieningen.

Daarnaast wordt in samenwerking met de Rijksuniversiteit Limburg gepoogd de integratie te bevorderen tussen de gezondheidszorg en het wetenschappelijk geneeskundig onderwijs en onderzoek.
In verband met het vertrek van een der medewerkers van het Bureau van het M.R.C. zoeken wij thans op korte termijn een:

STAFMEDEWERKER(ST)ER

Van deze functionaris wordt verwacht dat hij/zij in samenwerking met de andere stafmedewerkers in staat is een bijdrage te leveren aan de beleids-ontwikkeling en -advisering op het terrein van de regionale gezondheidszorg.
Daarnaast dient hij/zij de samenwerkingsprocessen in de gezondheidszorg binnen de M.R.C.-regio te ondersteunen en te begeleiden.

De nieuwe medewerker zal verantwoordelijk zijn zowel voor het secretariaat van de Financieel-Economische Werkgroep binnen het M.R.C. als voor de groep, die de informatievoorziening voor de gezondheidszorg in Zuid-Limburg coördineert.

Gezien deze taken gaat de voorkeur uit naar kandidaten met een opleiding op academisch niveau in de economische richting. Daarnaast zijn goede contactuele en redactionele vaardigheden vereist, terwijl kennis en/of ervaring opgedaan in de sector gezondheidszorg tot aanbeveling strekt.

Het salaris zal, afhankelijk van opleiding, leeftijd en ervaring, nader worden vastgesteld. Voor het M.R.C.-personeel gelden in principe dezelfde arbeidsvoorwaarden als voor het personeel van de Provincie Limburg, hetgeen betekent dat de daarvoor geldende A.B.P- en I.Z.A.-regeling ook van toepassing zijn.

Nadere inlichtingen omtrent de functie kunnen worden ingewonnen bij de secretaris-directeur van het M.R.C., drs. M.J.A.H. Jaminon, Witmakersstraat 10, 6211 JB Maastricht. (Tel. 043-51255).

Sollicitaties dienen binnen 14 dagen na het verschijnen van deze advertentie gericht te worden aan de voorzitter van het M.R.C. drs. J.H.H. Mans, Witmakersstraat 10, 6211 JB Maastricht.

---

bonthuis hermelijn

De zaak van vertrouwen

Wij hebben een gedeelte van onze bontmantels

sterk afgeprijsd

Op alle niet afgeprijsde bontmantels

10% korting

Rijksweg Noord 43, Geleen
500 m voorbij centrum van Geleen, richting Sittard. Tel. 04494-42433

Antoniusplein 6, Venlo-Blerick
Tel. 077-20004

De stichting bejaardentehuisen Kuborg

afdeling bejaardenhuis Boslust, Kloosterweg 34, Valkenburg

heeft op korte termijn plaatsingsmogelijkheden voor:

a) TWEE BEJAARDENHELPENDEN of BEJAARDENVERZORGENDEN

voor de vaste avonddienst.
De aan te stellen funktionarissen zullen part-time worden aangesteld.
De dienstrooster wordt volgens het schema 7 dagen werken – 7 dagen vrij opgesteld

b) DRIE PART-TIME BEJAARDEN- of ZIEKENVERZORGENDEN

De werkzaamheden zullen hoofdzakelijk gedurende de morgenuren verricht worden.
Indien de omstandigheden hiertoe aanleiding geven, zal men bereid moeten zijn gedurende de middag- of avonduren te werken. Weekenddiensten zijn van toepassing.

Salaris en andere arbeidsvoorwaarden zijn conform de cao-bejaardentehuizen.

Uitsluitend schriftelijke sollicitaties te richten aan:

DIREKTIE HUIZE BOSLUST
POSTBUS 999,
6300 AZ VALKENBURG

Binnen de Medische Dienst van het De Wever-Ziekenhuis is op het sekretariaat van de poli CARDIOLOGIE op korte termijn een vakature voor een

MEDISCH TYPISTE

Funktie-inhoud
De werkzaamheden bestaan uit het uittypen van medische rapporten en verslagen. Verder kan zij worden ingeschakeld bij andere voorkomende administratieve taken.

Funktie-eisen:
- het opleidingsnivo is MEAO of gelijkwaardig
- leeftijd 18 - 25 jaar
- typediploma en ervaring met dictafoons
- zelfstandig en akkuraat kunnen werken
- goede kontaktuele eigenschappen.

Arbeidsvoorwaarden conform de C.A.O. ziekenhuiswezen.

Schriftelijke sollicitaties te richten aan de Personeelsdienst van het De Wever'Ziekenhuis, postbus 4446, 6401 CX Heerlen.

Gaarne in de linkerbovenhoek van Uw sollicitatiebrief vermelden RB 4 LD 24.1.

de wever ziekenhuis heerlen

Binnen de Medische Dienst van het De Wever-Ziekenhuis is zowel op de POLI-LONGZIEKTEN als op de POLI-REUMATOLOGIE een vakature voor een

SPREEKUURASSISTENTE

Funktie-inhoud:
De spreekuurassistente draagt zorg voor een korrekte en adequate opvang van patiënten.
Verder geeft zij uitvoering aan de volgende werkzaamheden:
- voorbereidingen treffen voor het poliklinisch spreekuur
- regelen van afspraken met de patiënten
- assisteren bij eenvoudige verpleegkundige ingrepen en onderzoeken
- patiëntenadministratie
- dossierverzorging.

Funktie-eisen:
- het opleidingsnivo is MAVO of HAVO aangevuld met het diploma doktersassistente
- leeftijd 18 - 25 jaar
- goede kontaktvaardigheden
- goede uitdrukkingsvaardigheid
- typediploma
- zelfstandig en akkuraat kunnen werken
- ervaring in een polikliniek strekt tot aanbeveling.

~~Arbeidsvoorwaarden volgens C.A.O. ziekenhuiswezen.~~

Nadere inlichtingen over deze funkties worden U gaarne verstrekt door de algemeen hoofdverpleegkundige de heer Leën.
Tel. 045-766666 zoemer 1341.

Schriftelijke sollicitaties te richten aan de Personeelsdienst van het De Wever-Ziekenhuis, postbus 4446, 6401 CX Heerlen. Wilt U in de sollicitatiebrief kenbaar maken naar welke poli de voorkeur uitgaat.

Gaarne in de linkerbovenhoek van U sollicitatiebrief vermelden RB 3 LD 24.1

de wever ziekenhuis heerlen

INTERNATIONALE CONSTRUCTIE BEDRIJVEN N.V.,
Beitel 80, Heerlen, Postbus 1058
6460 BB Kerkrade

Voor ons staal- en aluminiumconstructiebureau vragen wij een

CONSTRUCTEUR

Voor onze werken in binnen- en buitenland zoeken wij een HTS'er Wtb, die in staat moet zijn zelfstandige constructies van zeer uiteenlopende aard te construeren en uit te werken. Hij moet over praktische ervaring beschikken.

Schriftelijke sollicitaties richten aan onze afdeling personeelszaken.

STICHTING OPBOUW HEERLEN

vraagt een

ERVAREN OPBOUWWERKER (V/M)

voor de afdeling opbouwwerk t.b.v. diverse wijken

DOEL VAN DE STICHTING
- is het bieden van ondersteuning aan groepen bewoners in het opkomen voor hun belangen.

DE TAKEN LIGGEN OP HET VLAK VAN:
- stadsvernieuwing
- projekt niet-werkenden
- initiatieven ter verbetering van het woon- en leefmilieu

GEVRAAGD WORDT:
- Diploma H.B.O. opbouwwerk
- Brede ervaring in het opbouwwerk

GEBODEN WORDT:
- rechtspositie volgens C.A.O. Welzijnswerk met een maximale inschaling van 33.

Voor nadere informatie kun je terecht bij het team opbouwwerk, tel. 045-718863.

Sollicitatiebrieven binnen twee weken richten aan: dr. A.J.J. Burgers, Putgraaf 6, 6411 GT Heerlen.

ARCHITEKTENWERKGROEP BONNEMAYER VAN SPRANG

architektuur
stedebouw
projektkoördinatie

fons bonnemayer
cees van sprang

vraagt voor een groot woningbouwprojekt te Hoensbroek:

ASSISTENT-OPZICHTER

Ervaring in de woningbouwsektor stellen wij op prijs. Leeftijd ca. 23 jaar.

Schriftelijke sollicitaties met bijsluiting van 'n recente pasfoto, kunt u richten aan het buro-adres: Burg. Cortenstraat 26, 6226 GV Maastricht, tel. 043-623444.

Voor het PROJECTENBUREAU van onze afdeling ENERGIEPRODUCTIE vragen wij een

tekenaar

De N.V. Provinciale Limburgse Elektriciteits-Maatschappij is een openbaar nutsbedrijf met ruim 1500 personeelsleden dat de elektriciteitsvoorziening in Limburg tot taak heeft.

Het projectenbureau heeft o.a. als taak om de bedrijfsvoering van de beide centrales te voorzien van tekeningen op het terrein van de automatiek.
In de dienst automatiek wordt met deze tekeningen gewerkt waarbij wijzigingen op de tekeningen worden aangebracht en van onderdelen zonodig een nieuw ontwerp wordt opgezet.

De aan te trekken functionaris zal vanuit het projectenbureau ingezet worden in de dienst automatiek en wel voor de volgende taken:
- het bijhouden van bestaande tekeningen en het verwerken van mutaties daarin;
- het mede-opzetten van wijzigingen in bestaande installaties;
- het opstellen van nieuwe en het bijhouden van bestaande bedrijfsvoorschriften alsmede de archivering daarvan;
- de registratie van storingen e.d. van electrische installaties.

Aan kandidaten stellen wij de volgende eisen:
- MTS-opleiding electrotechniek (of gelijkwaardige opleiding; Voor diegenen die belangstelling hebben in deze functie strekt kennis c.q. ervaring van electronische digitale schakeltechnieken tot aanbeveling;
- bij voorkeur enkele jaren ervaring op een electrotechnische tekenkamer;
- leeftijd tot ca. 30 jaar.

Standplaats van de aan te trekken functionaris wordt de Maascentrale te Buggenum.
De werkzaamheden zullen zowel in de Maascentrale alsook in de Clauscentrale te Maasbracht moeten worden verricht.

Sollicitatiebrieven met vermelding van uw postcode, de gebruikelijke gegevens en in de rechterbovenhoek voorzien van het kenmerk EP-P kunt u richten aan het hoofd van de afdeling Personeelszaken.

Al onze vacatures staan zowel voor mannen als vrouwen open.

NV Provinciale Limburgse Elektriciteits-Maatschappij

Postbus 1220 6201 MP Maastricht

GEMEENTE STEVENSWEERT

In verband met het vertrek van de huidige functionaris is er op de afdeling Algemene Zaken ter gemeentesecretarie een vacature ontstaan voor een

MEDEWERK(ST)ER

TAAK:
- op de kleine secretarie van Stevensweert zal betrokkene worden belast met registratiewerkzaamheden, de juridische kant van bouw- en woningtoezicht, de behandeling van beroeps- en bezwaarschriften, de uitvoering van enige wetten, welzijnszaken (rijksbijdrageregelingen), betrokkene werkt nauw samen met de secretaris.

GEVRAAGD WORDT:
- zelfstandigheid en inzet,
- diploma G.-A.I/B.A.,
- secretarie-ervaring

GEBODEN WORDT:
- een gevarieerd werkterrein met de mogelijkheid tot het opdoen van veel ervaring en voorts alle specifieke voordelen van de kleine secretarie,
- een salaris, afhankelijk van opleiding en ervaring van maximaal ƒ 2800,– exclusief de toeslag van ƒ 26,– per maand. Daarnaast dient rekening gehouden te worden met het feit dat per 1-1-1981 de gewijzigde Ubink-normen ingevoerd zijn,
- de gebruikelijke gemeentelijke rechtspositieregelingen.

Nadere inlichtingen kunnen worden verkregen bij de burgemeester tevens secretaris de heer E.A. Mooren, tel. 04755-641.

SOLLICITATIES worden binnen 10 dagen na het verschijnen van dit blad ingewacht bij de burgemeester van Stevensweert, Jan van Steffeswertplein 1, 6107 BZ Stevensweert.

---

d'r bemd, voor ouderen van eygelshoven/hopel

STICHTING SOCIAAL CENTRUM TE EYGELSHOVEN

vraagt wegens vertrek van de huidige projektleider op korte termijn een:

full-time funktionaris gecoördineerd bejaardenwerk m/v

De stichting is een welzijnsinstelling voor ouderen en beschikt over een eigen dienstencentrum (D'r Bemd). Doelstelling van de stichting is te bevorderen, dat oudere mensen zo lang mogelijk zelfstandig in hun eigen omgeving kunnen blijven wonen.

DE VOORNAAMSTE TAKEN VAN DE FUNKTIONARIS ZIJN:
- het voorbereiden en adviseren m.b.t. het door het bestuur te voeren beleid en het evalueren daarvan;
- het onderhouden van kontakten met instellingen en organisaties die eveneens voor ouderen werken;
- het opstellen van jaarprogramma's;
- het signaleren van knelpunten en leemten op het vlak van welzijnswerk voor ouderen;
- de dagelijkse leiding van het projekt c.q. dienstencentrum.

GEVRAAGD WORDT:
- diploma Sociale Akademie (suc.-cult. werk) of vergelijkbare HBO-opleiding;
- ervaring in het welzijnswerk voor ouderen;
- bereidheid tot samenwerking in teamverband bij mogelijke schaalvergroting.

GEBODEN WORDT:
- rechtspositie CAO-welzijnswerk;
- salarisregeling volgens Tijdelijke Rijksbijdr. reg. Gek. Bej. Werk;
- pensioenregeling PGGM.

Sollicitaties voor 15 februari as. te richten aan: bestuur Stichting Sociaal Centrum, Kerkstraat 6, 6471 EX EYGELSHOVEN.

Bij vonnis ... mentsrechtbank ... van 8 januari ... sement van ... JA Waubach ... en kantoorh... over Worms ... hagerheides... gebrek aan ...
De curator mr. J.J. Gro... advocaat en ... Caumerdals... Heerlen.

Bij beschikking ... dissementsre... tricht dd. 8 ja... der curatele ... Gerardus Nu... Sittard in ... Watersley 1, ... van Petrus ... wonende te ... Emmalaan 13, ...
Namens de cu... mr. Fr. Spauw... advocaat en ... Walramstraat ... Sittard.

Bij vonnis ... mentsrechtba... van 16 januari ... lissement van ... ter, wonende ... aan de Bulke... wegens gebrek ... geheven.
De curator mr. A.M.P. van ... Wersch-Sivirsk... advocaat en ... Caumerdalsestr... Heerlen.

Bij beschikking ... dissementsrecht... tricht dd. 8 janu... faillissement ... Jean Hubert V... lende onder de ... bouwbedrijf R... wonende te Sch... Rooseveltstraat ... nende te Mech... tem aan de B... 17B, opgeheven ... brek aan baten.
De curator mr. G.J.J. Nijst... advocaat en pro... Wilhelminastraat ... Sittard.

Door de echtel... Erich Höhne en ... meeus, beiden ... Heerlen aan de ... is bij de arrondi... bank te Maastri... zoekschrift inged... strekking om goe... verkrijgen tot h... huwelijkse ... staande huweli... komstig het ter ... rondissementsre... Maastricht aan de ... dersberg no. 4 ... gend ontwerp. ... schikking der ... mentsrechtbank ... dd. 8 januari 1... eventuele credi... roepen om te verze... raadkamer van ... rechtbank op 5 ... des voormiddags ... teneinde op het ... te worden gehoo...
Mr. G.B. van S... procureur van ... Coriovallumstraat ... Heerlen.

Bij vonnis van ... mentsrechtbank ... van 8 januari 1981 ... Panagakis, wo... rendal aan de K... in staat van failli... klaard met benoe... G.M.C.J. Gemme... tot rechter-comm... met aanstelling v... kende tot curator... Heerlen, Caumerdalsestra... mr. A.M.P. van Wersch-Sivirsky curator.

Curator in het ... van Schnitzeler, ... ker, Heerlen, Lin... 29, legt op 28-1-... der rechtbank M... van het kanton... neer ter ... goedgekeurde ... gedurende 10 da... loze inzage der ... Heerlen, 22-1-'81, ... Akerstraat 38 ... Mr. F. Campa curator

B.H.S. Elektro- u. ... Klaus Behr sucht für ... W. Jösting Elektro... montage ... Elektroinstal... Elektrohelfer ... für Baustelle im Raum ... Hauptstr. 224, D-5... Broichweiden. Tel.: 0049/2405/12... 0049/241/74802

PIZZA... LA VENE... SCHAES... Keuze uit 27 ver... za's, met dunne b... tata'chilli - nasi ... gerechten. Frans Erenslaan 6.

Divers...

Autoruit kapot? ... TOGLAS Sittard ... voor- en achterrui... 4, Sittard. Dag. ... ce, tel. 04490-11...

Uw RIJBEWIJS ... mijn, autorijschoo... Coelgroevenstr. ... tel. 045-3516...

Deskundig adv... jarenlange e... over... zeer v... glazen en... ... collectie bril...

BRILLEN

P. Hoppe...
Emmapl... Heer... Telefoon: ... Bij de ... St. Pancr... t.o. Pa...

Voor ziekenfo... gelden op rec... bruikelijke v... voor montuur...

...mburgs Dagblad

sport sport sport

Zaterdag 24 januari 1981 ● Pagina 19

EINDHOVEN – Twee jaar geleden leek de carrière van Pim Doesburg een roemloos einde tegemoet te gaan. Bij Sparta deed de doelman zijn werk goed, maar het enthousiasme waarmee dat gepaard ging, was niet optimaal. Zijn ideeën over voetbal kwamen niet overeen met die van de clubleiding en een deel van de spelersgroep. Pim Doesburg zat als 35-jarige in het slop, een doodlopende straat waarin hij door contractuele verplichtingen jegens Sparta nog twee jaar moest rondwaren. Gelukkig voor hem en zijn loopbaan als broodvoetballer werd die overeenkomst voortijdig verbroken. Pim Doesburg vond zijn nieuwe onderdak in de ploeg waaraan hij eerder al eens drie jaar verbonden was: PSV.



„Is ons clubvoetbal werkelijk slechter?"

Pim Doesburg:

● *„Die bijzonder positieve overgang naar PSV is mijn redding geweest".*

'Michels of Piet Puk: de spelers moeten het maken'

...vertje wisselen met Jan ...veren – beide keepers ... zowel bij PSV als bij ... reeds twee keer onder ... gestaan – heeft voor ...oesburg aardig rende... ...pgeleverd. In de nada... ...n zijn loopbaan wilde hij ...nnen nog eens bewijzen ... bij een topclub. „Does" ...et zo voortreffelijk dat ... ex-bondscoach Jan ...ruis een beroep op hem

...ding

...nzinnige erkenning van kei...rken", zegt Pim Doesburg. ...hans 37-jarige doelman nu ...plaats heeft in het Neder...al, wijt hij aan de overgang ...Eindhovense eredivisieclub.

...zonder positieve overgang ...V is mijn redding geweest; an...s ik helemaal weggezakt. Bij ...was ik te veel met andere din...ig. Het specifieke werk als ...n leidt daaronder. Hier bij PSV ...ders. Het is allemaal wat pro...er. De begeleiding is opti...t management werkt voortref... Bij Sparta moest de trainer ...oor zorgen. Oké. De prestatie ...uiteindelijk toch zelf leveren. ... de dingen rondom dat voet...

...acki ...Deben

...geregeld zijn, is dat een pret...el. En als je je prettig voelt, ...t de prestatie ten goede. Ik ...dat ik als 35-jarige bij een top...n gekomen. Ondanks het feit ... zo'n twintig jaar profvoetbal... Voor spelers die vanaf hun ...de bij een topclub vertoeven,

„Cruijff zou nog erg nuttig kunnen zijn"

...et vaak allemaal niet meer als ...rtig gepasseerd zijn. Voor mij ...chter een nieuwe wereld open. ...ourage, het publiek, alles tot in ...tjes geregeld. Dat stimuleert ...

...nje

...oesburg zich kiplekker voelt ... Frederiklaan demonstreert ... zijn vaak fabelachtige red... Hij keepte bij PSV zo opval...at Jan Zwartkruis niet meer ... voorbij kon. Nadat hij vijf...aar geleden het oranjeshirt al ...m zijn schouders had gevoeld ... België) en tijdens de WK in Ar...ië als derde man van de partij ...eweest, werd Doesburg vaste ...en maakte zodoende de trip ...et Nederlands elftal naar de Mi...k in Uruguay mee als eerste ...

...ft als weinig anderen van dicht...eegemaakt hoe het Nederlands elftal als vice-wereldkampioen, via het échec in Italië bij de Europese kampioenschappen een afgang beleefde in Uruguay. Doesburg: „Ik ben zeven keer voor het Nederlandse elftal uitgekomen en toch heb ik het idee dat ik alles heb meegemaakt. In Argentinië was ik weliswaar bankzitter, maar als lid van de selectie ben je er nauw bij betrokken. Dat was nog de glorietijd. In Italië beleefde het Nederlands voetbal een terugval. Een terugval die in Uruguay nog eens duidelijk onderstreept werd".

Klasse

„We beschikken gewoonweg niet over zo'n groot spelerspotentieel dat we zo een-twee-drie voetballers als Cruijff, Neeskens, Rensenbrink, om maar eens enkelen te noemen, kunnen opvangen. De spelers die ervoor in de plaats zijn gekomen, hebben niet de individuele klasse van een voetballer als Cruijff. Het elftal heeft geen voorbeelc en meer waaraan het zich kan optrekken. Dat is een gegeven waar je mee moet leren leven. Dat is nu eenmaal zo".

In het Duitse elftal gebeurt het inpassen veel geleidelijker. Veel op het Mini-WK aanwezige voetballers waren er in Argentinië ook reeds bij. En nog zie je dat het elftal van Jupp Derwall afgaat. Vooral tegen Brazilië. Maar heb je daar ook maar één journalist horen roepen dat Derwall na die twee nederlagen als bondscoach niet deugt? Of dat Derwall moest vertrekken? De journalist die dat zou zeggen, kwam er een volgende keer niet meer in. Zo gaat dat in Duitsland. En bij ons kreeg Zwartkruis alles op zijn dak. De slechte resultaten zouden te wijten zijn geweest aan mijnheer Zwartkruis. Zo stond het hier in de kranten. Nee, wíj waren het die slecht voetbalden... Zo gauw een trainer zijn spelers het veld opstuurt, is hij afhankelijk wat ze er van terecht brengen. Ook Rinus Michels, of Piet Puk. Zwartkruis werd gepakt omdat híj niet uitpakte. Hij moest altijd heer blijven. Steeds aan kritiek onderhevig zijn is frustrerend. Daarom is hij ermee gestopt denk ik...".

● *Pim Doesburg, ondanks een zware griep, ook op de training klemvast*

B-team

„Het kwaliteitsverlies in het Nederlandse voetbal is niet de schuld van Zwartkruis. We hebben de toppers nu eenmaal niet meer. En alle plannen om uit dat dal te komen zijn dan wel aardig maar... Neem bijvoorbeeld het Nederlands B-team. Een elftal dat uit pure noodzaak is geboren en dat moet zorgen voor de doorstroming naar het A-team. Tegen MVV komt dat B-team helemaal niet in het stuk voor. Dat is doodzonde. Wat moet je dan laten doorstromen? Kortom, het heeft allemaal zijn tijd nodig. Op langere termijn zal het B-team vruchten afwerpen. Ook het Nederlands elftal heeft zijn tijd nodig. Een nieuwe bondscoach zal van de huidige zestien spelers zeker twaalf handhaven. Ik althans, kan me niet indenken dat er nu plots zes MVV'ers in komen te staan".

Kennelijk is de tendens erop gericht weer de oudere topvoetballers terug te halen. De Duitse bondscoach heeft een gesprek gehad met Franz Beckenbauer en laten blijken dat de kans groot is dat de libero binnenkort zijn rentree maakt. Johan Cruijff heeft ook te kennen gegeven dat hij positief tegenover een heroptreden in Oranje staat.

Stimulans

„Dat zou een goede zaak zijn. De aanwezigheid alleen al zou belangrijk zijn. Een stimulans voor elke jonge voetballer. Als Johan Cruijff tegen Uruguay van de partij was geweest, was er een totaal verschillende wedstrijd ontstaan. Cruijff beschikt als geen ander over de mogelijkheid te zien wat er tijdens de wedstrijd in het veld moet gebeuren. Hij kan achteloos een ploeg doen overstappen van het ene naar het andere spelpatroon. Met een stel sjouwers naast zich zou Cruijff zeer nuttig kunnen zijn voor het Nederlands elftal."

Pim Doesburg kan de belasting van topsport duidelijk nog aan. Twee keer per dag traint hij intensief. Elke dag rijdt hij op en neer naar Rotterdam waar hij met zijn gezin woont en tevens een sportzaak runt. Aan de trip met PSV naar Madeira heeft Doesburg een fikse griep overgehouden. Drie verschillende klimaten in vier weken kon hij kennelijk niet aan.

„In Montevideo was het zo warm en vochtig dat we 's morgens al om acht uur trainden. Terug in Nederland vroor het en op Madeira was het weer twintig graden warmer. Maar dat griepje hindert niet. Ziek of niet, ik train twee keer per dag. Twee keer per dag tot op de bodem van mijn uithoudingsvermogen. Ik kan het nog spelenderwijs opbrengen. Ook dat op en neer reizen. Ik voel me net als iemand in een gewoon arbeidsproces. Om kwart voor acht ga ik de deur uit en tegen zessen als het eten klaar is, ben ik weer thuis. En dat uurtje op en neer maakt me helemaal niets uit. Als ik 's ochtends die file bij de Van Brienenoordbrug zie denk ik bij mezelf: tegen de tijd dat je in Eindhoven bent, zijn die mensen uit die file en ook op hun werk. Ook de combinatie voetbal en sportzaak gaat goed. Mijn vrouw werkt in de zaak als ik weg ben zoals afgelopen vier weken. Mocht ik door de week een paar uurtjes vrij zijn, dan help ik haar. Nee, het heeft geen zin uit Rotterdam te vertrekken. Mijn kinderen gaan er naar school en noem maar op. Ik ben trouwens in hart en nieren Rotterdammer."

Droog brood

Enkele jaren geleden, Doesburg verdedigde het doel bij Sparta, stond de goalie in de belangstelling van stadgenoot Feyenoord. „Verder dan een gesprek is het niet gekomen", aldus Doesburg. „Het was toch onmogelijk van Sparta naar Feyenoord te gaan. Alleen Luuk Balkestein is het gelukt, maar daar kreeg Sparta dan ook prompt acht ton voor. Voor Doesburg kregen ze geen droog stuk brood terug."

Terwijl iedereen praat over de malaise die het Nederlands voetbal doormaakt qua prestatiepeil en toeschouwersaantallen met daaraan gekoppeld het financiële verlies voor de meeste betaalde verenigingen, blijft Pim Doesburg een grote optimist.

Hij: „Is het clubvoetbal in Nederland werkelijk zoveel slechter dan in het buitenland? Ik geloof er niet aan. Er zijn geen individuele klassespelers meer, dat klopt. Er is geen Ajax-van-toen meer. Maar dat we zover op anderen achter liggen met ons clubvoetbal, nee. En wat de toeschouwersaantallen betreft; hier bij PSV zijn er elke thuiswedstrijd minimaal twintigduizend. De meeste van die mensen werken bij Philips; van daar misschien die zestienduizend seizoenskaarten. De Brabanders voelen zich verbonden aan PSV. Bovendien is er hier geen concurrentie. In Rotterdam ligt dat anders. Als Sparta zeven goede wedstrijden speelt, komen er nog maar vijfduizend toeschouwers. Dat zal niet veel veranderen. In de Kuip één goede wedstrijd en de volgende thuiswedstrijd van Feyenoord wordt weer druk bezocht."

„In het PSV-stadion zie je geen lege plekken. Dat stimuleert. Je wilt die mensen waar voor hun geld bieden. Ik ben bewust van mijn verantwoording ten opzichte van de toeschouwer en de medespeler. Daarom ben ik voor de wedstrijd ook gespannen. Ik ben fel, geëmotioneerd en geconcentreerd bezig. De PSV'ers zijn eraan gewend. Bij Sparta vond men het zelfs prettig dat ik de boel een beetje wakker hield."

Realist

Zo vlak voor de bekerontmoeting tegen Roda JC en de start van de tweede helft van de competitie is Doesburg weer gebrand om te presteren. Zelfs de griep kan hem daar niet vanaf houden. Ondanks deze prestatiedrang blijft de 37-jarige sluitpost van PSV realist. Hij weet dat er in Eindhoven dit jaar geen landskampioenschap te vieren valt."

„AZ'67 staat twaalf punten los op ons. Met andere woorden; zij zullen zes wedstrijden moeten verliezen en wij winnen. Als je daarin gelooft, verlies je alle realiteit uit de ogen. Zelfs Feyenoord haalt AZ niet meer in, denk ik. De Rotterdammers draaien wel goed, maar zij krijgen een terugslag. AZ heeft dat in het verleden ook gehad, zo'n terugslag op het einde van de competitie, maar ze staan er nu zo comfortabel voor dat ik niet meer in wonderen geloof'.

„Dat we dit jaar niet om de eerste plaats knokken, wijt ik aan de minder goede start. Huub Stevens viel meteen uit de groep door een blessure. Daardoor werd er met posities geschoven achterin. Daarbij was de produktiviteit van onze voorwaartsen niet bijzonder. Het liep niet lekker en dan raak je achterop. Inmiddels keerde de vorm weer terug in het elftal. Willy van de Kerkhof bleek een betrouwbare libero en Paul Postuma scoorde weer ouderwets. Het kampioenschap is echter niet meer haalbaar. Mede door dit feit is die bekerwedstrijd tegen Roda JC ook zo belangrijk voor ons."

Roda JC

„Bekerwedstrijden nemen geen keer. Verlies je, dan lig je eruit. Dat betekent meteen een financiële strop voor de club, terwijl er bij jezelf ook niets in het laatje komt. Roda JC is een aantrekkelijke tegenstander die positief speelt. De Kerkradenaren beschikken over goed veldspel. Ondanks de nederlaag die Roda hier leed met 4-1 zullen we attent en zonder onderschatting blijven spelen. Spelers als Nanninga zijn dicht bij de goal levensgevaarlijk. Roda JC heeft al vaker in Eindhoven gestunt."

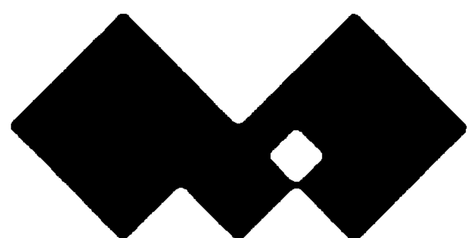
WIJ RUIMEN OP!

10-20-30-40% KORTING BANKSTELLEN · BERGMEUBELEN · EETKAMERS · SLAAPKAMERS · KLEINMEUBELEN · SALONTAFELS

verkoop is van 15 januari t/m 5 februari

VEGERS MEUBELEN

Honigmanstraat 47 Heerlen · Heerlerbaan 235 Heerlen



STICHTING ALGEMEEN ZIEKENFONDS VOOR DE MIJNSTREEK, A.Z.M.

Heerlen, telefoon 045-737777

Werkzaam als uitvoeringsorgaan van de Ziekenfondswet en de Algemene Wet Bijzondere Ziektekosten (A.W.B.Z.) in Oostelijk Zuid-Limburg, vraagt voor indiensttreding op korte termijn een energieke

MEDEWERK(ST)ER

Deze zal op de afdeling A.W.B.Z. o.a. worden belast met de werkzaamheden verbonden aan het toepassen van de bijbetalingsregeling.

Van de kandidaat voor deze funktie wordt verwacht:
- opleiding HAVO-handelswetenschappen of MEAO-A;
- diploma Sociale Verzekering (of studerend hiervoor);
- enige administratieve ervaring;
- goede mondelinge en schriftelijke uitdrukkingsvaardigheid;
- werken in teamverband;
- bereidheid tot het volgen van verdere studies;
- leeftijdsindicatie tot ± 25 jaar.

Geboden wordt een interessante funktie, salaris volgens CAO-ziekenfondsen en uitstekende sekundaire arbeidsvoorwaarden.

Schriftelijke sollicitaties per omgaande te richten aan het Hoofd Personeelszaken van het A.Z.M., Akerstraat 27, 6411 GW Heerlen.

---

histologisch analist (m/v)

bij de kapaciteitsgroep Anatomie/Embryologie, voor een periode van 2 jaar.

taak: vervaardiging van (microscopische) preparaten met behulp van paraffine-, kunsthars- of vriestechnieken.

vereist: opleiding H.B.O.-A zoölogische richting of een daarmee vergelijkbare opleiding.

salariëring: bij indiensttreding vastgesteld op max. ƒ 2.530,-- bruto per maand.

inlichtingen: kunnen worden ingewonnen bij mw. N. Rijskamp of bij prof.dr. J. Drukker, tel. (043) 88 88 88.

Zij die belangstelling voor de aangeboden funktie hebben kunnen de brochure over de basisfilosofie van de Rijksuniversiteit Limburg aanvragen bij de Dienst Personele Zaken en Studentenbelangen, tel. (043) 88 83 39.

Vakaturenummer: LID 0002

Schriftelijke sollicitaties, onder duidelijke vermelding van het vakaturenummer op brief én envelop, binnen 14 dagen te richten aan de Dienst Personele Zaken en Studentenbelangen, Rijksuniversiteit Limburg, Postbus 616, 6200 MD Maastricht.



Rijksuniversiteit Limburg



LUCAS-STICHTING VOOR REVALIDATIE HOENSBROEK

Het Centrum voor Revalidatie-Techniek „Hoensbroeck" (onderdeel van de Lucas-Stichting voor Revalidatie) bestaat uit 5 afdelingen, welke tot taak hebben te adviseren inzake hulpmiddelen, deze aan te passen en te vervaardigen, alsmede onderzoek te verrichten.

Afdeling VERSTREKKINGEN is een van deze afdelingen; ze heeft tot taak te zorgen voor het in teamverband opstellen van adviezen over de diverse hulpmiddelen (o.a. rolstoelen) voor de gehandicapte. De afdeling verzorgt de financiële aanvragen bij diverse instanties, zoals bedrijfsvereniging, gemeente en fondsen, opdat de uitgebrachte adviezen worden gerealiseerd.

Wij zoeken op korte termijn een

MEDEWERKER M/V

Vereist zijn:
- opleiding MBO-SD of daarmee gelijk te stellen
- leeftijd ca. 25 jaar
- praktische kennis van de sociale wetgeving
- goed in teamverband kunnen werken
- zich aangetrokken voelen tot voorzieningen voor de gehandicapte

Geboden wordt:
- afwisselende werkzaamheden
- arbeidsvoorwaarden volgens CAO-Ziekenhuiswezen

Verdere informaties te verkrijgen bij de heer A. Hermsen, Hoofd afdeling Verstrekkingen (tel. 045-214000, tst. 435).

Schriftelijke sollicitaties binnen 2 weken te richten aan de Direkteur van de Lucas-Stichting voor Revalidatie, Zandbergsweg 111, 6432 CC Hoensbroek

---

Wij vragen een

ROLLUIKEN/ZONWERING MONTEUR

Iemand die daarvoor opgeleid wil worden. Wij verwachten technische ervaring, vaardigheid en kennis die een snel en korrekt uitvoeren van montage-, onderhoud- en reparatiewerkzaamheden garanderen.

Voor nadere inlichtingen of het maken van een afspraak kunt u telefonisch kontakt opnemen met de heer Reijnders



kwaliteit in zonweringen
Kloosterlaan 10a, Schinveld, 045-252743
s Maandags gesloten, donderdag koopavond

Contacten/clubs

Eerlijk goed privéadres bij JOZEFIENE, 35 jr. Bel voor afspraak, tel. 045-714006.

Lieve sexy MEISJES 20-24 jr., verwennen u. Incl. film 11.00 tot 22.00 uur. Stationsstr. 31, Sittard.

043-623416. Daar is sexy Indisch MEISJE, 20 jr. Incl. film. 12.00 tot 23.00 uur.

Standing adres 043-623416. Christa 24 jr., inclusief FILM, 12.00 tot 23.00 uur.

CONTACTBURO Privé voor discrete bemiddeling. Stationsstr. 31, Sittard, 04490-12526.

MADSON Club, bar-sauna-solarium. Geopend vanaf 14 u. Nieuwstr. 110, Kerkrade, tel. 045--454372.

VIDEOPORNO-prijzenslag 2 uur cass. ƒ 89,– vraag gratis folder, intervideo box 9094 5000 HB Tilburg. Onze winkel: Lovensestr. 53, tel. 013-362779/360217.

De club met stijl en niveau, Club DE BONTE KOE, geopend vanaf 14.00 u. tot 2.00 u. Tev. nog enkele charm. bardames gevr. voor midd. en avonduren. Tel. 045-415654 b.g.g. 418779, Akerstr. 10, Kerkrade-W.

COUNTRY-CLUB gezellig rustig, intiem. Provincialeweg 144 Z. Oirsbeek.

HOSTESS-SERVICE, charmante jonge dame brengt bezoek bij u aan huis of in hotel. Bel voor afspraak 045-225009.

Leuk MEISJE bezoekt u bij u thuis of in hotel. Bel voor afspraak 045-225803.

In een jonge, vrij nieuwe **HERENMODE** en **KONFEKTIE**-zaak bestaat de behoefte aan een energieke medewerker als

chef-verkoper m/v

Als zodanig zal hij nauw betrokken worden bij de inkoop die hij op vrij korte termijn volledig op zal moeten en kunnen overnemen.
Vanzelfsprekend zal hij volledig op de hoogte moeten zijn van alle facetten van het herenkonfektievak.
Voor de juiste man op de juiste plaats hebben wij graag een erg goed salaris over met uitstekende secundaire arbeidsvoorwaarden.
Wij denken aan iemand tussen 25 - 35 jaar.
Uitsluitend zij, die over voldoende ervaring beschikken en zich in staat achten bovenvermelde funktie aan te kunnen, verzoeken wij schriftelijk te solliciteren (onder bijvoeging van recente pasfoto), onder nummer 2020 van dit blad.
Uw sollicitatie wordt uiteraard met de meeste discretie behandeld.

METAALDRAAIER
gevraagd met ervaring

Tevens **metaalbewerker** voor zagerij, magazijn en opruimwerkzaamheden.
Mag ook WAO'er of gepensioneerde zijn.

APPARATENBOUW NUTH C.V.
INDUSTRIESTRAAT 5 NUTH
TEL. 04447-1814/1454.



GEMEENTE MAASTRICHT

Bij het Gemeentelijk Woningbedrijf Maastricht kan worden geplaatst een

financieel/administratief medewerker (m/v)

Taakinhoud:
- het assisteren bij het opmaken van de jaarrekening en de begroting;
- het verrichten van werkzaamheden m.b.t. de boekhouding, de huuradministratie en het beheer van woningen in het algemeen, alsmede de daarmee samenhangende juridische aspecten;
- het bijwonen van besprekingen en vergaderingen en de verslaglegging daarvan.

Funktie-eisen:
- middelbare schoolopleiding;
- het bezit van het diploma HEAO, danwel MBA, aangevuld met SPD I of studerend voor gemeentefinanciën of gelijkwaardige opleiding;
- een op het werk gerichte ervaring van tenminste enige jaren.

Aanstelling:
afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring kan aanstelling plaatsvinden in een der gemeentelijke kaderrangen, waarbij het aanvangssalaris kan variëren tussen ƒ 1838,– en ƒ 3084,– bruto per maand.
De gemeentelijke rechtspositieregeling is van toepassing.

Sollicitaties:
belangstellenden worden verzocht hun sollicitatie, uiterlijk op **7 februari as.**, te richten tot Burgemeester en Wethouders en in te zenden aan de Direkteur van de Centrale Personeelsdienst, Postbus 166, 6200 AD Maastricht.

In de linkerbovenhoek van de sollicitatiebrief te vermelden: **„Vakature no. 0501; Gem. Woningbedrijf".**

GEMEENTELIJK WONINGBEDRIJF

Nog geen cursist van de S.I.A.O. dan is het onderstaande beslist een uitdaging...

STICHTING

S.I.A.O. VOOR DAG- EN AVONDOPLEIDINGEN * S.I.A.O. VOOR DAG- EN AVONDOPLEIDINGEN

Gelegenheid tot inschrijven voor de cursus-periode februari voor de volgende studie-richtingen

DAGOPLEIDINGEN

Secretariële richting:

Speciaal voor hen, die dit jaar de school verlaten of zij die graag als secretaresse M/V willen gaan werken en geen jarenlange vervolgstudie willen gaan volgen, hebben wij een eenjarige beroepsopleiding die de nodige theoretische en praktische kennis geeft waardoor de moderne secretaresse/secretaris bij het bedrijfsleven een hoge waardering ontvangt.
Studieduur: 1 jaar
Toelatingseisen: min. HAVO - MAVO - LEAO of vergelijkbaar nivo

Praktijkdiploma boekhouden:

Het belang van het erkende praktijkdiploma boekhouden is reeds jaren aangetoond. Wij verzorgen deze opleiding in de vorm van een part-time dagopleiding waarbij 2x per jaar een examen kan worden afgelegd.
Bij voldoende deelname is het ook mogelijk deze opleiding in de avonduren te volgen.
Toelatingseisen: geen speciale toelatingseisen.

AVONDOPLEIDINGEN

De stichting S.I.A.O. verzorgt nog vele andere opleidingen die in de avonduren worden gegeven.
Mogelijke studierichtingen:

- **Talen**
  - Nederlands
  - Engels
  - Spaans
  - Italiaans
  - Frans (AAC-talenpraktikum)
  - Nederlands voor buitenlanders
- **Marketing**
  - Opleiding voor het praktijkexamen
  - NIMA-A
  - Kantoor-assistent(e) voor administratie Sociale wetgeving enz. enz.
- **Vakbekwaamheidsopleiding voor toerisme (SEPR.)**
- **MAVO-avondopleiding voor volwassenen (ook mogelijk op basis van deelcertificaten)**
- **Typen**
- **Steno**

Inlichtingen en aanmeldingen

dagelijks van maandag t/m vrijdag van 9-22 uur

Geleenstraat 21
Heerlen
Tel. 045-713105



Wilt u mij vrijblijvend de studiegids toezenden. Ik ben geïnteresseerd in de opleiding

Naam
Adres
Postcode + plaats

In een gesloten envelop zonder postzegel sturen naar S.I.A.O., Antwoordnummer 47, 6400 AD Heerlen

LD

S.I.A.O. VOOR DAG- EN AVONDOPLEIDINGEN * S.I.A.O. VOOR DAG- EN AVONDOPLEIDINGEN

Fritz, Schumacher en Betz niet op dopingcontrole in Gent

Hinault: „Niet alleen de Tour"

door wiel verheesen

ERLEN/PARIJS – Wereldkampioen Bernard Hinault eft negen nieuwe ploegmakkers bij Renault-Gitane-Elf, als de volledige naam luidt van de door Cyrille Guimard leide formatie. Van deze negen debuteren er zes bij de ofs: de Fransen Rodriguez, Madiot, Ganier, Lebris, Poisn en de Amerikaan Lemond. De andere drie zijn Berard x-Puch), Vigneron (ex-Les Amis du Tour) en een tweede merikaan, Jack Boyer, die vorig seizoen de kleuren van uch verdedigde. Het team van Hinault wordt gekompleerd door de „oudgedienden" Arbes, Becaas, Bertin, Bonet, Le Guilloux, Quilfen, Villemiane en de Luxemburger idier. In totaal derhalve achttien man, die gistermiddag in e Pub-Renault op de Champs Elysees voor het forum van e internationale wielersportpers verschenen.

ault gaat opnieuw een lang en aar seizoen tegemoet. Centraal arin staat weliswaar opnieuw Tour de France, „maar" – zo zei drager van de regenboogtrui – heb vorig jaar ondervonden t je niet alles op één wedstrijd oet afstemmen. Dan zul je wel ens bedrogen uitkomen." Behale de Tour staan daarom enkele assiekers (Gent-Wevelgem, aalse Pijl en Luik-Bastenakenaik), het wereldkampioenschap Praag en de Dauphiné Libéré og genoteerd bij Hinault.

februari bereidt hij zich middels onde van de Middellandse Zee en onde van Corsica vóór op Tirre-Adriatico. Het naseizoen wordt vuld met een trip naar de Verigde Staten: Ronde van Florida Ronde van Californië.

Amerika

enault-Gitane-Elf is eerder dit ar trouwens óók al present in erika. Tijdens de Tour de rance wordt immers de Ronde an Colorado (27 juni - 5 juli) verden, een wedstrijd waarin zoel profs en amateurs van start an. De 8 knechten van Hinault e niet in de Tourploeg zitten, llen naar Colorado reizen.

Wie daar kopman is staat nu al vast: Greg Lemond, de ex-wereldkampioen der junioren (1978, Argentinië). „Hij is pas 20 jaar. Zo'n renner, van wie ik veel verwacht, moet je nog niet in de Tour de France laten rijden", aldus ploegleider Guimard over Lemond. „De Ronde van Colorado kent hij daarentegen al. Een paar seizoenen geleden, toen hij pas 17 jaar was, eindigde hij er als vierde". Gemakkelijk is deze Amerikaanse open ronde overigens niet. Er moet tot 2000 à 3000 meter worden geklommen. Zowel Guimard en Hinault ontkenden ten stelligste dat er een „wraakexpeditie" ondernomen wordt tegen Jean-René Bernaudeau, die Renault verliet om kopman te worden bij Peugeot, alwaar een andere ex-ploegmakker van Hinault (Roland Berland) assistent van chef d'équipe Demuer is geworden. „Er zijn méér tegenstanders dan alleen Bernaudeau", aldus de wereldkampioen.

● Drie Duitse pistiers verschenen 25 december, na afloop van het Europees koppelkoerskampioenschap in Gent, niet op dopingkontrole. Dit had tot gevolg dat het trio (Albert Fritz, Günter Schumacher en Heinz Betz) alsnog uit de eindstand werd verwijderd. Bovendien kostte de overtreding hun een maand voorwaardelijke schorsing plus een boete van 1000 Zwitserse francs (ongeveer 1250 gulden). Fritz legde in dit E.K. aan de zijde van Sercu op de tweede plaats beslag. Betz en Schumacher vormden het koppel dat derde werd. De overwinning ging naar Pijnen-Vaarten.

Bingelrade

● Het cycle-cross-weekeinde in Limburg (waarover we in onze editie van donderdag uitvoerig berichtten) krijgt nog apart cachet omdat vandaag in Cadier en Keer niet alleen de strijd voor profs/amateurs, junioren en nieuwelingen, maar ook het treffen voor liefhebbers/veteranen in aanmerking komt voor het Limburgs kampioenschap.

In Bingelrade – waar morgenmiddag een veldrit op het programma staat – zijn de organisatoren er nog in geslaagd om het deelnemersveld te versterken. Behalve Snoeyink, v.d. Wetering c.s. komen zondag om drie uur óók de profs Wil Brouwers en Frans Francissen in Bingelrade aan de start.

Zesdaagse

● Zestien koppels starten donderdag 5 februari in de zesdaagse van Antwerpen. In het rennersveld van 32 man vormen Venix-Van Gerwen de enige Nederlandse ploeg. René Pijnen is gekoppeld aan de Belg Fons de Wolf en stayer René Kos rijdt met Willy Sprangers. Andere koppels zijn o.a. Clark-Tourné, Allan-Burton, Frank-Van de Perre en Peffgen-Debosscher. Finish van de zesdaagse in Antwerpen, 11 februari om 23.15 uur.

● Nog voordat het nieuwe seizoen is begonnen, heeft Dieter Puschel ontslag gekregen als chef d'équipe van de Duitse formatie Kondor.

● Bernard Hinault, negen nieuwe ploegmakkers ...

Het ploegleiderschap berust nu bij ex-renner Klaus Bugdahl. De Kondor-equipe heeft Didi Thurau als kopman. Tot zijn teamgenoten behoren o.a. Roy Schuiten en de Belg Ludo Loos.

● Christian Muselet is na vier seizoenen bij de professionals te hebben gereden (o.a. in dienst van Flandria en La Redoute) teruggekeerd naar het Franse amateurkorps.

● Frits Pirard, Piet van Katwijk en Martin Havik zijn door ploegleider Lomme Driessens aangewezen om aan de zijde van o.a. Maertens deel te nemen aan de Ruta del Sol, de etappekoers in Spanje die van 3 tot en met 8 februari wordt verreden.

● Noël de Jonckheere, de Belgische wegsprinter, is ook dit jaar in Spaanse wielerdienst. Hij maakt deel uit van de ploeg Teka. Voordat De Jonckheere in Parijs-Nice aan de start komt, heeft hij reeds drie etappewedstrijden achter de rug: Ruta del Sol (3-8 febr.), Ronde van de Middellandse Zee (11-15 febr.) en Ronde van de regio Valencia (25 febr.-1 maart).

Boze Italianen

● De sponsors van de negen Italiaanse merkenploegen zijn woedend op Mealli, de organisator van de etappekoers Tirreno-Adriatico (14–19 maart). Zij maken hem het verwijt dat hij voor zijn zesdaags evenement grof geld heeft neergeteld om de ploegen Renault (met Hinault) en Raleigh (met Raas, Knetemann en Zoetemelk) aan de start te krijgen, waarbij de „vergoedingen" voor de Italianen schril afsteken. „Zijn Moser, Saronni, Baronchelli en Battaglin dan minder waard?", aldus de sponsors.

Van Impe

● Jan Jonkers is de enige Nederlandse professional die is opgenomen in de ploeg Boston-Mavic onder leiding van Robert Lauwers. Deze Belgische formatie telt 20 renners waarvan behalve Jonkers ook de Brit Derek Hunt en de Fransman Philippe Tesnière het buitenlands element vormen.

Bekendste Belgen in deze ploeg, die gisteren in het nabij Oudenaarde gelegen Borsbeke/Herzele aan de pers werd gepresenteerd, zijn Lucien van Impe, Willy Teirlinck, Stan Tourné, Dirk Heirweg, Jan Nevens, Willy Scheers en Johnny van der Veken. Met ex-Tourwinnaar Van Impe in zijn ploeg, hoopt chef d'equipe Lauwers dat Felix Levitan en Jacq Goddet de Bostonformatie selekteren voor deelname aan de Ronde van Frankrijk. Vorig jaar startte een gekombineerde ploeg in la grande boucle, bestaande uit vijf renners van Lauwers en vijf van de merkloze Fransen, verenigd in Les Amis du Tour de France.

● Naast Raleigh en HB Alarmsystemen heeft Nederland nog een derde profploeg, alhoewel deze zich beperkt tot het kleinere werk van criteria en (Belgische) semiklassiekers. Deze formatie is Femis-Elro die gisteren gepresenteerd werd in het Westbrabantse Galder. Tot de ploeg behoren o.a. Theo Smit, Peter Gödde, Co Moritz, Ad Tak, Livinus Klaasen en Vester Aarts.

Rompelberg

● Stayer Fred Rompelberg werd gisteren evenals Frans Beenkens gekozen in het bestuur van de Tour- en Wielerclub Maastricht. De vereniging – die gisteren de jaarvergadering had – blijft geleid worden door oud-renner Harry Schoenmakers. Zondag 15 februari vindt de eerste trainingsrit plaats.

● De uitslag van de NWB-koers in het Burgemeester Daemenpark van Geleen is:
1. F. Alberts, 2. M. Fooy, 3. H. de Hey, 4. op 1 ronde J. Jans, 5. B. Knarren, 6. P. Klinkers, 7. P. Lijf, 8. P. v.d. Wall, 9. T. Strouken, 10. W. Drenth.
Morgen is er om elf uur weer startgelegenheid.

Ressel debuteert morgen bij FC VVV

Roda JC zonder Ehlen en Nanninga naar PSV

Van onze sportredactie

RADE – Een gehavend Roda JC reist vanmiddag naar oven voor de bekerontmoeting tegen PSV. Dick Nanpeelt niet omdat hij hinder ondervindt van een spiere in zijn rug. Leo Ehlen is vanwege zijn schorsing van volgende week bij de start van de tweede competitieegen NEC nog niet van de partij.

ongelooflijk. Terwijl andere na de winterstop blessurevrij vervolg van de competitie beginnen, zitten wij midden oblemen", zegt trainer Piet de PSV uit is voor een compleet al zwaar genoeg. Naast Ehlen inga die niet spelen, zijn Theo Allan Nielsen en Ronald Henneens verre van fit". Jong die nog last heeft van eblessure en Allan Nielsen die met een onwillige dijbeenullen echter aan de bak komen. Visser: „Ik moet wel. Wij hebmand meer op de reservebank, Leon Wassenberg en Willy Dat betekent echter niet dat wij bij voorbaat al bij de pakken gaan neerzitten."
De Visser zal zijn keuze maken uit de volgende selectiegroep: Jongbloed, Dacier, De Wit, Tsinos, Hanssen, Marijt, Degens, Marijnissen, Nielsen, De Jong, Hofman, Eriksen, Hendriks, Smeets, Wassenberg.

PSV, dat „overwinterde" op Madeira, komt goed voorbereid aan de start. Bij de selectie van trainer Thijs Libregts ontbreekt Adri van Kraay. Hij heeft last van een keelontsteking. Ex-Roda JC'er Adrie Koster zit op de reservebank. Zijn plaats op de rechtervleugel wordt ingenomen door Jung-Moo-Huh. Voor het eerst sinds lange tijd is Huub Stevens weer van de partij. De ex-Fortunees zal zijn rentree maken als vrije verdediger.

Eagles-MVV

● Behalve Erkens ontbreken in de MVV-selectie voor de bekerwedstrijd van hedenavond in Deventer tegen de Eagles nog twee spelers: Quaden en Janssen. Beiden hebben een knieblessure. Manager Nico Jongen over de wedstrijd: „Belangrijk, natuurlijk. We proberen door te komen naar de volgende ronde. Maar wie niet?"
De selectie van MVV: Gerards, Baetsen, Maas, Van Marwijk, Busk, Colombain, Dijkstra, Mühren, Van de Poppe, Adam, Dassen, Van Bommel, Schapendonk, Van Staveren
● De kwartfinales van het toernooi om de KNVB-beker zullen in dubbelwedstrijden worden gespeeld; dus met thuis- en uitwedstrijden. De data zijn 25 februari en 11 maart. De loting voor de kwartfinales gebeurt zondag na de wedstrijd Feyenoord-Haarlem in de bestuurskamer van Feyenoord.
● Foruna Sittard oefent vandaag met een nagenoeg complete selectie in Breda tegen NAC. Deze wedstrijd begint om 19.30 uur.

● Bram Geilman heeft na zijn autoongeluk (bekkenbreuk, gebroken en gekneusde ribben) gisteren voor het eerst weer iets aan conditie en spierversterking kunnen doen. De geplaagde goalie die onder andere nog last heeft van een pijnlijke nek, draaide een half uurtje op de hometrainer en werkte aan versterking van buik- en dijbeenspieren; voor de Fortunees het begin van een nieuwe, langdurige inspanning op weg naar volledig herstel en come-back.

● Trainer Miek Vliegen heeft zijn contract bij VV Hopel verlengd. Hij begint na dit seizoen aan zijn derde jaar bij de derdeklasser.
● New York Cosmos probeert zich te ontdoen van Johan Neeskens omdat hij regelmatig niet beschikbaar is voor wedstrijden. Neeskens heeft nog een tweejarig contract, maar Cosmos wil die overeenkomst nu zo snel mogelijk verbreken.

● Hans Krankl, de Oostenrijkse voetballer, is weer speelgerechtigd voor zijn oude club Rapid Wien. Krankl stond onder contract van CF Barcelona maar werd sedert november niet meer door de Spaanse club opgesteld omdat hij als derde buitenlander „overbodig" was.

Rapid Wien contracteerde vrijdag ook de Tsjechoslowaakse international Antonin Panenka.

● Leo Ehlen (links) ontbreekt wegens een schorsing in het team van Roda JC. Foto: DRIES LINSSEN

FC VVV

● Peter Ressel maakt zondagmiddag in Groningen in het bekerduel tegen de plaatselijke eredivisieclub zijn debuut voor FC VVV.

● Azing Griever gaat op het einde van dit seizoen FC Groningen verlaten. De doelman van de Groningers was lange tijd uitgeschakeld door gescheurde kniebanden en was inmiddels bezig aan zijn rentree via het tweede elftal van de eredivisieclub.

Programma betaald voetbal

KNVB-beker
Willem II-FC Utrecht
Wageningen-PEC Zwolle (zat.)
PSV-Roda JC (zat.)
GA Eagles-MVV (zat.)
FC Groningen-FC VVV
Feyenoord-Haarlem
Ajax-FC Twente
AZ '67-Vlaardingen (zat.)

Eerste divisie
Amsterdam-DS '79
Heracles-De Graafschap
Heerenveen-Den Bosch
Telstar-Eindhoven
Volendam-Vitesse

België
Anderlecht-Gent (zat.)
Beerschot-Lierse SK (zat.)
Waterschei-Standard (zat.)
Kortrijk-RWDM
Luik-Winterslag
Beringen-Cercle Brugge
Lokeren-Berchem
Brugge-Beveren
Antwerp-Waregem

Duitsland
Dortmund-Bayern München
Schalke '04-M'gladbach
Arm. Bielefeld-Frankfurt
Leverkusen-1.FC Köln
Stuttgart-Kaiserslautern
Hamburger SV-Nürnberg
1860 München-MSV Duisburg
Karlsruher SC-VfL Bochum
Dusseldorf-Bayer Uerdingen

Sosonko wint in Hoogoventoernooi

WIJK AAN ZEE – De uitslagen van de partijen voor de zesde ronde van het Hoogovenschaaktoernooi zijn: Langeweg (Ned.)-Sosonko (Ned.) 0–1; Timman (Ned.)-Ree (Ned.) afgebroken; Torre (Fil.)-Gheorghiu (Roe.) afgebroken; Taimanov (Sov.)-Sax (Hon.) ½–½; Browne (VS)-Unzicker (Wdl.) afgebroken; Miles (Eng.)-Svenshnikov (Sov.) ½–½. De Zweed Andersson was vrij.
De stand na zes ronden: 1. Sosonko en Svenshnikov 4 pnt.; 3. Miles en Taimanov 3 pnt. (uit 5); 5. Gheorghiu en Ree 2½ pnt en 1 afgebroken partij; 9. Browne en Timman 2 pnt. en 1 afgebroken partij (uit 5); 13. Langeweg 1½ pnt.
Meestergroep: Uitslagen tweede ronde: Bernat (Arg.)-Lee (Eng.) ½–½; Ligterink (Ned.)-Boehm (Ned.) 1–0; Haik (Fra.)-Law (eng.) ½–½; Van de Wiel (Ned.)-Faase (Ned.) 1–0; Povah (Eng.)-Van der Sterren (Ned.) afgebroken. Afgebroken partij eerste ronde tussen Faasse en Haik werd opnieuw afgebroken. De stand na twee ronden: 1. Van de Wiel 2 pnt.; 2. Ligterink ½ pnt.; 3. Povah 1 pnt. en 1 afgebroken partij; 4. Law en Boehm 1 pnt.; 9. Van der Sterren en Faasse 0 pnt. en 1 afgebroken partij.
Van de drie afgebroken partijen in de grootmeestergroep begon die tussen Browne en Unzicker enkele uren te laat. De toernooileiding had de Westduitser enkele uren extra rust gegeven om een dreigende griepaanval tot staan te brengen. Vandaag in de zevende ronde is de topper zonder twijfel het treffen Sosonko-Timman.

Man of vrouw

**CLEVELAND – De vroegere topatlete Stella Walsh, die bij de Olympische Spelen van 1932 en 1936 gouden en zilveren medailles veroverde, had mannelijke geslachtsorganen. Dit blijkt uit een lijkschouwingsrapport, dat door de rechter in Cleveland is vrijgegeven.
Stella Walsh kwam op 4 dedember bij een roofoverval op het leven.**

toto/lotto

DEN HAAG – Lotto 3a, de zg. midlotto, heeft één winnaar opgeleverd. Voor de eerste prijs is een bedrag van 341.097,40 gulden beschikbaar.

De uitslag van lotto 3a is:
prijzenbedrag: ƒ 974.564,–; eerste prijs: één winnaar, bruto ƒ 341.097,40; tweede prijs: 12 winnaars, bruto ƒ 8.121,30; derde prijs: 152 winnaars, bruto ƒ 961,70; vierde prijs: 6807 winnaars, bruto ƒ 28,60; vijfde prijs: 1371 winnaars, bruto ƒ 14,90.

Nusser-Houtbraken leidt EC-duel

SITTARD – Jo Nusser en Gerard Houtbraken vormen morgenmiddag het arbitrale duo in de Europacupwedstrijd zaalhandbal tussen de herenteams van het thuisspelende Calpisa Alicante en het Duitse TUS Nettelstedt. De eerste ontmoeting leverde een 27–16-nederlaag voor de Spanjaarden op.

Amateurelftal naar China?

ZEIST – Het bondsbestuur van de KNVB heeft van de Volksrepubliek China een uitnodiging ontvangen om in juli deel te nemen aan een toernooi met het Nederlands amateurelftal in China.

Nieuw stadion

● De Ballast Nedam groep N.V. wil een nieuw stadion voor FC Twente bouwen in Enschede. Het moet in de plaats komen van het Diekmanstadion, dat volgens de gemeente Enschede niet meer aan de huidige eisen van het voetbalpubliek voldoet.

START IN NEDERLAND

RAAMSDONKVEER – Vanmiddag om 12.16 uur start in het Brabantse Raamsdonkveer Vossen-Theunissen. Een minuut later gevolgd door Bob de Jong, Brör Danielsson, vervolgens na zestig seconden de Luxemburgse equipe Elio Barbatin-Martin Michel (Alfa Sud TI, startnummer 250). Het trio rallywagens doet even Noord-Limburg aan (industrieterrein Venlo bij de vestiging van Supertronic Nederland) om vervolgens via Solingen, Trier, Langres, St.-Claude, Ruffieux morgenvroeg Aix les Bains te bereiken.

AIX LES BAINS – Een babbeltje vooraf... Tussen enkele journalisten in de lounge van Hotel Cécil. Ergens op het eerste verzamelpunt van de Rally Monte Carlo '81 – morgenvroeg bereiken de uit vier windstreken komende deelnemers de nu al hevig aan rallykoorts lijdende Haute Savoye-badplaats Aix les Bains – werd het gesprek uiteraard gelardeerd met flarden uit de onuitputtelijke en meeslepende historie van wellicht 's werelds befaamdste rally. Een der verslaggevers, wachtend op het grote avontuur dat zondagnacht in alle hevigheid zal losbarsten, diepte uit zijn schoudertas een exemplaar op van het Franse weekblad Autohebdo. De redactie van het blad had gedaan wat zij, aan de vooravond van de negenenveertigste uitvoering van de „Monte" niet had kunnen laten. Zij bracht een uitvoerige voorbeschouwing op de vandaag in acht startplaatsen (Bad Homburg, Lausanne, Londen, Monte Carlo, Parijs, Rome, Zaragossa en Raamsdonkveer) van stapel lopende autotocht.

Limburg staat achter equipe Vossen-Theunissen



● *Beeld uit de rally Monte Carlo '80. Henk Vossen, achter het stuur, ment de Ford Escort al driftend over dik besneeuwde wegen. Aan zijn zijde Pie Theunissen.*

„Moet je eens kijken!", nodigde een Britse collega uit. Hij wees op een pagina van Autohebdo waarop een oude, grijze foto afgedrukt was. Een vertederende, historische afbeelding. Een momentopname uit de tweede Rally Monte Carlo. Verreden in 1912 en gewonnen door ene zekere Beutler, aan boord van een Berliet (startplaats Berlijn). De bewuste foto bracht een andere deelnemer in herinnering. Een bepaalde heer Nagel, in een Russo-Baltique ploeterend in de sneeuw. De man was gestart in het voormalige St.-Petersburg (Leningrad) en reed, zo meldt de overlevering, moederziel alleen de 3267 kilometer naar het vorstendom aan de Côte d'Azur. Met een gemiddelde snelheid van 16,7 km/uur...

Fantasie

Wij werden er een beetje stil van, probeerden ons voor te stellen wat die zekere mijnheer Nagel allemaal moet hebben meegemaakt alvorens hij de finish bereikte. Het bleef bij een schuchtere poging en een mager straaltje fantasie. Wij, moderne mensen, kunnen ons nu eenmaal geen voorstelling meer maken van de „Monte" in de oertijd van de rallysport. En àls mijnheer Nagel de kans zou krijgen ditmaal negenenzestig jaar na zijn start in St.-Petersburg, voor en achter de schermen te kijken van de „Monte" anno 1981, hij zou naar alle waarschijnlijkheid hevig geschrokken op de vlucht slaan...

Mammoet

Ik bedoel maar. De Rally Monte Carlo '81 vormt een mammoet-evenement, waarin de laatste technische snufjes door iedereen die er maar mee te maken heeft, gretig worden gehanteerd. Enkele feiten en cijfers van een gigantische organisatie die zes maanden intense voorbereiding heeft gevergd en die op het zuiver organisatorische vlak de vergelijking met een Tour de France zonder meer doorstaan kan:

Nino Tomadesso in rally Monte Carlo

Chaos

● de rally wordt georganiseerd door l'Automobile Club de Monaco, in nauwe samenwerking met de nationale automobielclubs van die landen waarin de „Monte" zich afspeelt. Voorzitter van het organisatie-comité is mr. Michel Boeri. Hij staat aan het hoofd van welgeteld 516 medewerkers, waarvan er 264 her en der op het parcours operationeel zullen zijn. De rest is, tijdens de rally, druk doende in het hoofdkwartier dat ingericht is in de Sporting Club in Monaco;
● op de officiële startlijst staan 277 equipes uit liefst 15 landen genoteerd. Zoals elk jaar zullen er ook nu op het allerlaatste moment enkele afvallen;

● **elke equipe beschikt minimaal over 2 servicewagens, bemand met van wanten wetende monteurs die vaak grote risico's nemen moeten om hun equipe technisch zo veel mogelijk en uiteraard tijdig te kunnen bijstaan. Officiële fabrieksteams (Audi, Fiat, Ford, Renault, Opel, Lancia, Talbot o.a.) vaardigen naar de eerste rally om het wereldkampioenschap '81 technische ploegen af met een nummerieke sterkte van 25 à 30 personen die voorzien zullen zijn van interne radio-communicatie, „voorrijders" op de klassementsproeven (om via radio de situatie der wegen – sneeuw, ijs, nat of droog? – aan de officiële rijders bekend te maken), „banden-professoren" en wie al niet meer...;**
● **in het kielzog van de deelnemers zijn dit jaar 352 officieel geaccrediteerde journalisten van de partij. Zij doen dat òf in het hoofdkwartier in Monaco òf als volgers „aan het front". Samen met de servicemensen rijden deze laatsten een „rally in de rally". Aan het front onder meer: de reportage-equipe van het LIMBURGS DAGBLAD;**

● op de flanken van dikbesneeuwde Hautes Alpes, van Zee Alpen, van Alpes de Haute Provence en in de heuvels van de Ardèche volgden verleden jaar naar schatting 250.000 enthousiaste mensen dag en nacht een van Europa's boeiendste auto-avonturen. Dat zal volgende week wel niet anders zijn. Herinnering: verleden jaar dienden twee klassementsproeven op het allerlaatste moment te worden afgelast. Reden: de organisatoren durfden het niet omdat het massaal opgekomen publiek er een grote chaos van dreigde te maken. In weerwil van tientallen politiemensen die wel orde op zaken wilden stellen maar dat eenvoudig niet kònden...

Cols

Morgenavond begint de „Monte" pas goed. Dan bijten de deelnemers zich, via acht van 1106 tot 1344 km variërende aanlooproutes in Aix les Bains gearriveerd, vast aan de eerste gemeenschappelijke route („Parcours Classement") Aix les Bains-Monaco.

Daarin zijn zes klassementsproeven opgenomen over een afstand van 126 km. De langste proef is 44 km en voert 's nachts o.a. over de uit de Tour de France welbekende Col du Granier, Col du Cucheron en Col de Porte. Aankomst in Monaco vanaf 9.30 uur maandagmorgen.

Maandagavond start de mens en machine slopende lus („Parcours Commun") Monaco Vals les Bains-Gap-Digne-Monaco: 24 klassementsproeven over een totale afstand van 423 km. De eerste honderd equipes in het algemeen klassement nà de lus, worden toegelaten tot de „Nacht der lange messen" („Parcours final"), de laatste nacht van de rally die donderdagavond om 18.00 uur begint. Opgave: 7 klassementsproeven over een totale afstand van 603 km.

Status

Drie Nederlanders slechts in de „Monte". Twee Limburgers: rijder Henk Vossen (Tegelen) en navigator Pie Theunissen (Maastricht). Een Hagenaar: navigator Bob de Jong aan de zijde van Zweedse rijder Brör Danielsson in een Opel Ascona 2.0 SR Groep 1. De equipe Vossen-Theunissen rijdt in een Ford Escort RS Groep 4, voorzien van een door de Engelsman Terry Hoyle geprepereerde 16-kleps BDA-motor, goed voor zo'n 250 PK. Startnummer van Vossen-Theunissen: 28; van Danielsson-De Jong: 30. Twee opvallend lage startnummers. Een „voordeeltje" dat de status van Danielsson en Vossen duidelijk onderstreept. Beiden zijn namelijk FIA, B-rijders.

De Nederlandse rally-enthousiastelingen en vóóral de opvallend vele Limburgse fans van het duo Vossen-Theunissen, wachten met spanning op het „tweegevecht" tussen equipe

Rally Monte Carlo, een loterij

28 en 30. Geen wonder, in het achter ons liggende rally-seizoen zijn Henk Vossen en Bob de Jong elkaar herhaaldelijk in de haren gevlogen. Met als gevolg: boze woorden en protesten over en weer die de C.A.R. (Commissie Auto Rechtspraak) vele uren werk bezorgden. Om de relatie tussen Vossen en De Jong niet direct als „water en vuur" te omschrijven, vast staat in elk geval wèl dat zij onverbiddelijke rivalen zijn geworden. Met mogelijk, in de „Monte", alle gevolgen vandien. Rivaliteit is goed, maar wanneer beide equipes zich onderling zullen „gaan opjagen", zou dat wel eens ten koste kunnen gaan van de uiteindelijke prestatie in de rally zèlf. En om dit laatste gaat het uiteindelijk toch ... Per slot van rekening „jaagt" Vossen-Theunissen niet alleen op de beste Nederlandse prestatie maar tevens op verbreking van het bestaande Limburgse record in de Rally Monte Carlo. Dat staat op naam van Man Bergsteijn. Destijds finishte hij, met Henk van Tunen aan zijn zijde, als 26ste.

De winnaar van verleden jaar Walter Röhrl zal er helaas niet bij zijn. Niet als deelnemer, wèl als een der uiterst deskundige „voorrijders" voor de Opel-equipe Anders Kullang-Bruno Berglund. Prognose van wereldkampioen '80 Röhrl: „Hannu Mikkola kan zijn vierwiel-aangedreven Audi Quatro in de dik besneeuwde bergen optimaal uitspelen. Alle andere deelnemers kunnen zich bij voorbaat in de handen spuwen. De Quatro zal verduiveld snel zijn..."

Fans

Voorspellingen, aan de vooravond van een grote rally, vormen voor de liefhebbers weliswaar een aardig tijdverdrijf maar bezitten nauwelijks enige betekenis. De ronkende Nederlandse prognoses op de pas afgelopen rally Parijs-Dakar zijn er een sprekend voorbeeld van. Het kleine Nederlandse contingent sneuvelde, zonder veel potten te hebben gebroken. Een rally is als een loterij. Het zou niet de eerste keer zijn dat op een aanlooproute al een equipe het voor de rest vergeten kon. Autosport-minded Limburg wenst het tweetal Vossen-Theunissen het allerbeste. Het staat vast dat op de besneeuwde bergen in de komende dagen óók Limburgse supporters zullen staan. Zij hebben de tocht naar de winterse Alpen er voor over gehad om Vossen-Theunissen met eigen ogen aan het werk te zien. Onder hen: Man Bergstein, nog altijd de Limburgse rally-„meester"...

Egbert van 't Oever en z'n Oranje-kwartet

'Piet Kleine hoofdstuk apart'

Van onze sportredactie

DEVENTER – Egbert van 't Oever is van gedachten veranderd. Niet dat hij anders is gaan denken over de vier Nederlandse schaatsers die hij vandaag en morgen in Deventer terzijde staat in het Europees titeltoernooi. Integendeel, Van 't Oever bewierookt zijn kwartet als nooit tevoren, maar de kleine coach vindt het bij nader inzien te voorbarig zijn afscheid te hebben aangekondigd. Diverse malen benadrukte hij het aan het eind van dit seizoen voor gezien te houden, eventueel terug te willen keren naar de junioren, maar nu laat hij heel andere geluiden horen. Als voor het vijfde jaar een beroep op hem wordt gedaan, zal Egbert van 't Oever ongetwijfeld weer toehappen.

Aan het eind van het vorig seizoen haalde Van 't Oever dank zij de wereldtitel van Hilbert van der Duim en het olympisch zilver van Piet Kleine het eerste succes binnen, maar de komende weken hoopt hij pas echt te kunnen oogsten. De schaatsers die daarvoor dienen te zorgen neemt hij desgevraagd afzonderlijk onder de loep.

Trage aanloop

Hij start met Yep Kramer: „Dit moment is moeilijk te zeggen waar hij staat. Hij rijdt zeker zo snel als vorig jaar, maar nu zijn collega's zo hard gaan, lijkt het alsof hij achter is geraakt. Maar elk jaar is zijn aanloop traag. Hij heeft een geweldige wedstrijdinstelling, kan naar een toernooi toeleven. Ik weet niet of dit EK voor hem te vroeg komt. Hopelijk niet, maar ik ben er wel zeker van dat hij nog veel verder zal komen."

„Er zijn maar weinig jonge kampioenen geweest in de schaatssport. De grootste prestaties worden pas geleverd als iemand de 23 is gepasseerd. Zo'n type is Yep Kramer ook. Maar of hij het in zich heeft zelf nog eens kampioen te worden? Dan moet hij in de eerste plaats iemand van zijn eigen ploeg passeren, Hilbert dus. Wil je daar overheen komen, dan ben je al vreselijk groot. Daarvoor moet je wel wat in je mars hebben."

De naam van Hilbert van der Duim is al gevallen. Over hem vervolgt Van 't Oever: „Hij rijdt veel volwassener dan voorheen. Je merkt ook dat hij sterker is geworden en veel verzorgder met zijn sport bezig is. De indeling van de training, het in- en uitwerken, op tijd droge kleren aantrekken, daar is hij veel meer aandacht aan gaan schenken. In zijn rijden zitten geen aarzelingen meer, hij beheerst het van begin tot eind. Hij behoort in Deventer tot de favorieten



● *Egbert van 't Oever ...oogsten...*

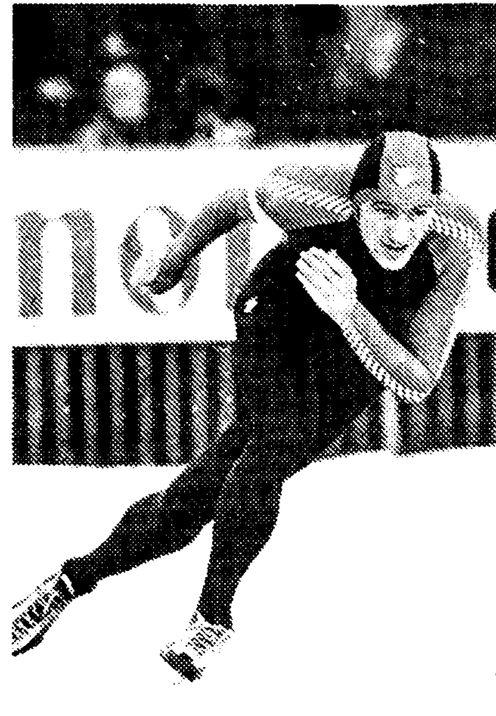
en dat weet hij zelf ook wel. Daar kruipt hij niet meer voor weg."

„Hilbert laat zich niet leiden door grootspraak, maar baseert zijn positie op nuchtere feiten. Als je daar zelf zo voor uitkomt, dat zelfvertrouwen toont, ben je ook echt een favoriet. Hij heeft zeker een wereldrecord in de benen. Ik denk dan in de eerste plaats aan de 5 kilometer. Die 8 seconden moeten er nog af kunnen."

„Maar je kunt je daarbij wel afvragen welke waarde records hebben door dat malle Medeo. Het zou misschien beter voor het schaatsen zijn als die baan niet bestond, want als je de ranglijsten bekijkt, je ziet er allemaal Russen bovenaan staan met Medeo-tijden, dan zijn de verhoudingen wel volledig zoek. Maar toch gaan wij er in maart ook graag naar toe. Niet met het gevoel dat we daar wel eventjes een serie wereldrecords gaan breken, maar we zijn wel erg benieuwd wat we er kunnen klaarmaken."

Frits Schalij wordt door Van 't Oever „een man met ongekende mogelijkheden" genoemd. Want: „Hij heeft een pracht van een sprint in de benen. Vele jaren heeft bijna iedereen gedacht dat hij alleen maar een 1500-meter kan rijden omdat hij vreselijk veel op de 5 en 10 kilometer verloor. Frits heeft een oergezond lichaam, een uitstekend spierenstelsel, alleen de lichamelijke hardheid heeft altijd wat ontbroken. Je moet pijn kunnen lijden. Hij heeft lange tijd nodig gehad om hard voor zichzelf te kunnen zijn. Het zal nog veel harder moeten worden."

„Nu rijdt hij de 5 kilometer nog maar 8 à 9 seconden langzamer dan Van der Duim, maar ik geloof dat hij nog veel meer kan. Dat betekent nog niet dat hij internationaal zal slagen. Daar is meer voor nodig, maar dat zal hij zelf met zijn mentaliteit moeten invullen. Op dit moment is hij echter al verder dan waartoe veel mensen hem in staat achtten."



● *Piet Kleine: een goede 500 meter is belangrijk voor hem.*

Tenslotte Piet Kleine. Van 't Oever kan een grijnsje niet onderdrukken en vertelt: „Piet is een hoofdstuk apart. Hij gaat dit jaar erg ontspannen en rijdt misschien daarom makkelijker hard dan hij de laatste jaren gedaan heeft. Met uitzondering dan van de Olympische Spelen en bij het WK in Heerenveen, waar hij alles tegen had, maar in topvorm verkeerde. Maar hij is nu ook al in een hele knappe vorm. Hij zit momenteel op de korte afstanden, met name de 1500 meter, dichter bij de andere mannen."

„Of hij hoog kan eindigen in het EK en WK hang van twee dingen af: ten eerste of hij de 500 meter door komt in de trant van het WK in Den Haag en het volgende punt is hoe het met de lange afstanden van de buitenlanders staat. Als ik van hen de uitslagen bekijk vind ik over het algemeen de 500 en 1500 meter relatief veel sterker dan de 5 kilometer. Maar het is moeilijk in te schatten, want je bent er niet bij geweest."

Jonge kerels zullen steeds meer inhoud moeten krijgen door middel van training, maar Piet is al zo lang bezig en zo ver dat hij niet langer zijn winst uit de trainingen hoeft te halen. Bovendien heeft hij na rustperiodes altijd de beste prestaties geleverd."

Bekroning?

„Indien hij bij het EK en WK bij de absolute toppers op de 5 en 10 kilometer behoort zou dat de bekroning op een zeer geslaagde loopbaan zijn. Als de goede vorm er nog is en hij aan het eind van het seizoen in Inzell of Alma Ata nog het een en ander recht kan zetten, dan zal hij dat zeker doen. Nou ja, recht zetten hoeft hij eigenlijk niets meer. Het is eerder iets extra's meepakken."

We zullen het dit weekeinde allemaal zien: Egbert van 't Oever is in elk geval optimistisch over „zijn" kwartet in de concurrentie met de rest van de Oosteuropese schaatselite in Deventer.

Edd[...] Poelm[...]

Het nieuwe jaar is al[...]
met één vijftiende deel[...]
ter de rug. En hoe[...]
eredivisieclubs pas[...]
zijn, dat ze de vermo[...]
sen van de winterst[...]
een bekerronde gaan[...]
werken, is 1981 nu al[...]
een memorabel jaar.[...]
tijd van drie weken[...]
zich in de voetbalwe[...]
weer een aantal feit[...]
gebeurtenissen a[...]
diend, waarvoor ze[...]
Peyton Place maa[...]
zouden worden uitge[...]
ken.
De boycot van de spor[...]
door de spelers van he[...]
derlands elftal was[...]
beloftevolle start. O[...]
nuanceerd, ongehoo[...]
naar een aantal sp[...]
achteraf moest toeg[...]
onterecht. Maar de KN[...]
leiding, die fungeerd[...]
tijdelijke oppas van[...]
groep die min of me[...]
een logeerpartijtje uit[...]
muleerde het euvel en[...]
siast.

Gelukkig kan de enige int[...]
van dit jaar tot dusver, af[...]
op 1–1 tegen Italië, als een[...]
hoogtepunt worden ge[...]
Herinneren we ons echter[...]
gens de commentaren v[...]
toenmalige bondscoach[...]
Zwartkruis na afloop.[...]
ben een basis, een concep[...]
ploeg gevonden om voo[...]
komst van uit te gaan[...]
Zwartkruis ongeveer. „Ik[...]
veel meer veranderen[...]
eerstkomende interland[...]
prus."
Op Schiphol, bij aankom[...]
vaderland, herhaalde Zw[...]
nog eens woorden van de[...]
king. „De trip naar Zu[...]
ka is van groot nut ge[...]
geef niet toe aan de kriti[...]
er alles aan doen om Ora[...]
het toernooi om het we[...]
pioenschap te leiden", wa[...]
strekking van Zwartkru[...]
den.
Wie begrijpt dat het na d[...]
uitspraken logisch is dat[...]
man vier dagen later[...]
vraagt, begrijpt meer dan[...]
er precies in de tussenli[...]
dagen wél is gebeurd, za[...]
schijnlijk nooit in de op[...]
heid komen. Zolang er ni[...]
wijzen valt, is bovendi[...]
zichtigheid gepast, maar[...]
rijmdheid van het ged[...]
Zwartkruis moeten wel[...]
geven. Opvallend genoeg[...]
dere betrokken partij[...]
KNVB.



Vorige week konden de l[...]
bers genieten van de voo[...]
die een duur betaald bure[...]
opgesteld om de financiël[...]
re positie van het betaald[...]
bal te verbeteren. Zeven a[...]
lingen kwamen er tenslotte[...]
fel, waarvan er zes op een[...]
achtige middag gemakkelijk[...]
u of mij bedacht konden[...]
zevende is echter het ei[...]
lumbus: gewoon de toegan[...]
zen met tien procent verho[...]
Een oplossing die verder[...]
dan het betaalde voetbal a[...]
mogelijk zelfs de oplossing[...]
een deel van de huidige e[...]
sche crisis. Alle bedrijven d[...]
gebrek aan rendement i[...]
lijkheden zijn geraakt,[...]
uit de zorgen komen door[...]
zen voor hun produkten[...]
procnt te verhogen.

De KNVB heeft laten we[...]
aanbevelingen – dus ook d[...]
verhoging – aan de clubs[...]
ligste te adviseren. Welke[...]
ties van de consument zul[...]
is door de KNVB niet bed[...]
middels heeft een aantal[...]
deskundigen aangedrag[...]
een prijsverhoging avere[...]
werken: regelmatige b[...]
worden zo het grootste sla[...]
de toeschouwersaantallen[...]
het toch al veel besproken[...]
zullen teruglopen. Want[...]
consument echt niet gek[...]
woensdagavond uit de[...]
belangstelling voor een o[...]
tijtje van Ajax tegen een[...]
vakantiegangers, waarme[...]
levisiekijker ook nog lastig[...]
len moest worden.

Het nieuwe jaar is dus p[...]
een vijftiende deel achter[...]
Nu gaat er ook nog echt[...]
bald worden. Ga maar[...]
ons nog allemaal te[...]
staat.

AMATEURS AAN HET WOORD

LEO SENDEN, MISTER VOERENDAAL:

„Voetbal gaat kapot aan taktisch gedoe"

Onder redactie: Luc Somers

door arno römgens

VOERENDAAL – Mister Voerendaal. Deze aanduiding zou Leo Senden niet misstaan. Ruim tien jaar maakt de 31-jarige kruidenier deel uit van de hoofdmacht van hoofdklasser Voerendaal. Vrij anoniem heeft hij zich tijdens die periode over de - aanvankelijk louter Limburgse maar sinds de invoering van de hoofdklasse ook Brabantse - voetbalvelden bewogen. Toch is hij binnen de krijtlijnen een duidelijk herkenbaar figuur. Als een van weinigen pleegt hij mét bril te voetballen. Tien jaar Voerendaal-één. Hoog tijd dus voor een nadere kennismaking met „het gezicht van Voerendaal." Vandaar onderstaande monoloog.

„Inderdaad. Ik speel 10 seizoenen bijna ononderbroken in het eerste elftal.
Voor een andere club dan Voerendaal ben ik nimmer uitgekomen. Aanvankelijk had ik moeite om een vaste plaats in het eerste elftal te veroveren.

Ontplooien

Toen ik die eenmaal bezat voelde ik in eerste instantie weinig behoefte om te verkassen. Na een aantal jaren krijg je dan het etiket opgeplakt: „Ach die, die gaat toch nooit weg bij zijn club." Net als Sjef Derks bij Limburgia. Ik heb achteraf vernomen dat diverse clubs in het verleden interessen toonden voor mij. Omdat zij echter verwachten dat ik toch nooit zou vertrekken hebben zij mij niet benaderd. Nou; ik vind het eigenlijk wel goed zo. Voerendaal is een fijne club. Ik heb hier steeds lekker gevoetbald. Bovendien: ik ben een Voerendaler en van huis-uit nogal honkvast.
In mijn beginperiode was ik een eenvoudige, zeg maar beperkte, voetballer. Kreeg steeds maar één opdracht: een mannetje uitschakelen. Pas de laatste jaren krijg ik meer gelegenheid om mij echt te ontplooien. Ik mag mij meer met de opbouw bemoeien. Het gaat mij ook allemaal iets makkelijker af. Ik denk dat het een kwestie van leeftijd, routine, is. Vroeger had ik bovendien nogal weinig krediet bij het publiek. Dat is ook veranderd. Trouwens; de Voerendaal-supporters stellen ten aanzien van eigen spelers beduidend hogere eisen dan jegens jongens die van buitenaf komen. Aangeworven spelers krijgen ook onevenredig veel meer kansen om zich in het eerste elftal te spelen dan de eigen kweek. Het is een kennelijk overal voorkomend verschijnsel. Het kan wél funest zijn voor de interesse en motivatie van een aantal talenten. Ik pleit voor het geven van meer kansen aan eigen spelers. Bij ons in het tweede speelt bijvoorbeeld ene Jan Vos. Volgens mij zou die zo in het eerste kunnen worden ingepast.

Motivatie

Nu ik ouder ben merk ik wel dat het steeds moeilijker wordt om de motivatie voor het trainen te vinden. Drie keer per week trainingsarbeid te verrichten is moeilijk op te brengen. Op zeker moment dreig je uitgekeken te raken op voetbal. Er zijn nog zoveel andere dingen in het leven. Niet dat ik van plan ben om op korte termijn te stoppen. Neen; zo lang het lekker gaat blijf ik voetballen. Zodra ik echter bemerk dat ik overbodig word zal ik een punt zetten achter mijn carrière Ik wil beslist niet als bankzitter eindigen.

Geschuif

Het voetbal zelf wordt steeds minder boeiend. Voetbal gaat kapot aan al die taktische snufjes. Iedere speler wordt volgestopt met opdrachten. Ik begrijp dat niet. Laat de mensen toch gewoon voetballen. Echte voetballers als Epie Ketelaar of Theo Dols gaan ten onder of dreigen aan dat taktisch gedoe ten onder te gaan. Wat koopt het publiek nu voor die taktische rommel. Mensen willen inzet, spanning en sensatie zien. Géén geschuif in de breedte. Voetbal zoals in Engeland of Duitsland. Dan pas haal je de mensen terug naar de velden. Ach: ik begrijp die trainers ook wel. Bij hun overheerst de angst om te verliezen. Jammer echter dat dát ook ten koste van het pure voetbal moet gaan. Ik vind dat oefenmeesters eigenlijk eerst moeten zorgen dat de spelers bereid zijn om te lopen, te vechten. Neem vroeger Wiel Baltus. Iedereen zei dat hij maar een beperkte voetballer was. Ik verzeker je wel dat hij door zijn inzet de beste libero is geweest die Voerendaal ooit heeft gehad. Technisch voetbal is trouwens maar voor enkele ploegen weggelegd. In de hoofdklasse C? Nou... TOP en misschien RKC. Dan ben je ook uitgepraat.

Trainers

Vier trainers heb ik in die tien jaar meegemaakt. Eerst Coy Koopal. Dat was eigenlijk de man die mij het meeste aansprak. Hij kreeg de spelers aan het lopen. Coy wist zijn ideeën en wilskracht uitstekend over te brengen op de spelers. Daarna kwam Piet van Dijk. Ook een goede trainer. Piet begon echter al de nadruk te leggen op de taktiek. Iets waarvan ik, en dat zal duidelijk zijn, niet zo geporteerd ben. Na hem kwam Jo Gerards. De trainer die eigenlijk de minste ervaring had als actief voetballer. Toch was Jo een kei. Hij had een zeer gevarieerde oefenstof. Gerards heeft ons twee jaar getraind. Ik geloof niet dat wij in die periode twee keer dezelfde oefenstof hebben afgewerkt. Trouwens: Jo heeft ook op organisatorisch gebied veel voor de club gedaan. De laatste drie seizoenen worden wij getraind door Jan Druyts. Ook hij heeft een goede en afwisselende oefenstof. Jan is zonder meer een goede trainer. Hij is alleen rustig. Mijns inziens iets te rustig. Hij zou echt wel eens wat vaker zijn emoties mogen tonen. Een goede scheldkannonade tijdens de rust van een wedstrijd kan soms wel eens wonderen verrichten..."



● *Leo Senden buiten het voetbalveld: medewerker in de kruidenierszaak van zijn broer.*
Foto: ELLY DEBEN

„Wij hebben er flink de bezem door gehaald"



Piet Vogels, goede kaarten met veel troeven bij Waubach
Foto: PETER ROOZEN

Van onze medewerker
FRANS DE CROON

LEEN – Piet Vogels (42), bezig aan zijn tweede seizoen trainer bij VV Waubach, is er niet ondersteboven van zijn club in de derde klasse B bovenaan prijkt. „Dit zoen verloopt alles eens naar wens, al was mijn debuut Waubach ronduit tragisch want in dat jaar degradeerwe van de tweede naar de derde klasse. Rigoreus hebwe in nauwe samenwerking met het bestuur de bezem eens flink doorheen gehaald. We zijn dit seizoen met een genoeg nieuw elftal van start gegaan."

Piet Vogels happy bij Waubach

t bevalt Piet Vogels zo goed bij aubach dat hij zijn contract bij de ub met één jaar heeft verlengd. aubach is een fijne vereniging et een goed bestuur. Fijne menn die weten van aanpakken.
ee jaar geleden ben ik bij Pangen gestopt met de voetbalort. Bij Fortuna heb ik het naar in zin gehad, maar aan Panninn bewaar ik toch mijn mooiste rinneringen. Van te voren had ik limiet van veertig jaar gesteld en kostte me dan ook geen moeite te stoppen. Het trainersvak is n mooi iets, maar je kijkt er heel ders tegenaan als wanneer je in veld staat."

nbreng

**ijn inbreng bij Waubach is op anisatorisch terrein gebaerd, terwijl daarbij een kundige k op voetbalzaken een eerste eiste is. Het amateurvoetbal et je echt niet vergiftigen met veel opdrachten en taktieken.
ij ons wordt er op donderdag na training wat over de komende enstander gepraat en zondag rdt een kwartiertje voor de edstrijd de zaak nog eens doormen."**

ben beslist geen dagdromer en ef dat het trainingsvak een wed apart is. Gaat het goed dan ben de man, maar als het verkeerd t ben je de gebeten hond. Bij ubach heb ik het goed naar mijn n. We zijn in het gelukkige bezit n drie enorme talenten, waarvan de namen nog niet wil noemen. staan nu nog in het tweede elftal trappelen om bij de selectie te omen. Bij Waubach doet men alles voor de jeugd. Dit is te danken aan Jo Habets en Boy Kölker die dag en nacht voor de jeugd klaarstaan. De A-jeugd staat zelfs al met een been in het regiovoetbal en deze ontwikkeling is interessant genoeg, want dan moet er worden aangetreden tegen Roda JC en Fortuna. Dat spreekt die jongens wel aan. Wij als senioren trekken van deze gang van zaken later profijt."

Vrijheid

„Het bestuur geeft mij genoeg vrijheid om mijn gang te gaan met als gevolg dat deze relatie bijzonder goed is te noemen. Samen met de twee steunpilaren Jan Deswijzen en Hub van Weijden bezitten we een elftal dat in de toekomst nog voor sensatie kan zorgen.

Langzaam groeien we naar een hechte eenheid en op deze basis alleen moeten wij misschien dit jaar, maar zeker volgend jaar de grote sprong naar de tweede klasse kunnen maken", aldus Piet Vogels.

PETER PRAUSER IN SUKKELSTRAATJE

„Ik ben toch niet alles verleerd?"

Van onze medewerker
JAN LEYSTEN

TEGELEN – Van Peter Prauser mogen er aan de serie voetballoze zondagen nog wel enkelen worden toegevoegd. Niet dat de ex-FSC-spits voetbalmoe is, maar aan een blessureperiode van onderhand vier jaar schijnt nu een einde te zijn gekomen.

„In mijn laatste twee Fortuna-jaren heb ik met inbegrip van de nacompetitie slechts 20 wedstrijden gespeeld en bij Tiglieja is het al van hetzelfde laken een pak. Vorig jaar zeven, en deze competitie nog geen enkele hele wedstrijd. Mede doordat ik al vijf weken geen pijn meer voel, sta ik wel te popelen maar door de ervaring wijs geworden bouw ik het nu liever rustig op. En als de winter nog wat aanhoudt hoef ik niets meer te missen. De honger naar de bal en de „Ehrgeiz" naar de bal is er dus nog wel degelijk".

Pijnlijk

Peter zegt dan ook eerlijk: „Vooral voor Tiglieja en mijn medespelers vind ik het jammer dat er van mijn kant nog niet veel uitgekomen is. Men had natuurlijk hoog gespannen verwachtingen. En als het er dan niet uitkomt, is het vaak pijnlijk. Toch wanhoop ik niet. Het voetballen en doelpunten maken kan ik nog niet verleerd zijn en 31 jaar is nog niet te oud voor dit niveau. Hoewel betaald voetbal altijd mijn ideaal is geweest, ben ik ergens blij deze blessurereeks nu als amateur te moeten meemaken. Het is gek, maar alles wat er over mijn oude clubmakker Hans Erkens geschreven wordt lees ik met argusogen. Ik kan me zijn situatie goed indenken. Hij moet een sterk karakter hebben. Ik hoop dat ie weer terugkomt".

Dat Tiglieja een fitte Prauser goed zou kunnen gebruiken, kan men aan de standenlijst zien. De voor velen gedoodverfde kampioen staat al vier punten achter de koplopers Heer en Wilhelmina. Toch ligt het grote falen van Tiglieja volgens hem op een heel ander vlak. „Wat spelersmateriaal betreft, hebben wij een team op hoofdklasseniveau, maar bij sommige eerste elftalspelers mis ik de spirit en vechtlust. Zij vinden eerste klas hoog genoeg. Vergeet niet dat wij een elftal hebben waarin zeven dertigers in staan, allen getrouwd. Je weet wel, dan staan ze niet meer te springen om hele zondagen onderweg te zijn om in Brabant te voetballen".

Ook het systeem dat André Hofman zijn ploeg laat spelen heeft volgens Peter punten gekost". Er wordt nu bij ons behouden gevoetbald met twee spitsen. Een team dat tien jaar alleen maar aanvallend heeft gespeeld kan men niet ongestraft een andere taktiek opdringen. Kijk eens naar Wilhelmina. Voor mij kampioenskandidaat nummer één. Ook een ervaren ploeg. Daar zie je hoe inzet en een goed aanvalsconcept zijn vruchten afwerpt".

Cursus

Peter, die nog zeker twee jaar op niveau wil blijven spelen, wil in de verdere toekomst trainer worden. ..Volgend seizoen begin ik met de jeugd van Tiglieja. Daarna wil ik een cursus voor oefenmeester in Duitsland volgen. Die duurt zes weken achter elkaar, full-time en is zeker te vergelijken met het Nederlands D-diploma. Als het zover is, verlaat ik de groene grasmat en ga ik met een stel vrienden zaalvoetballen. Voor mij de sport van de toekomst. Geheel ontspannen en weinig kans op blessures.

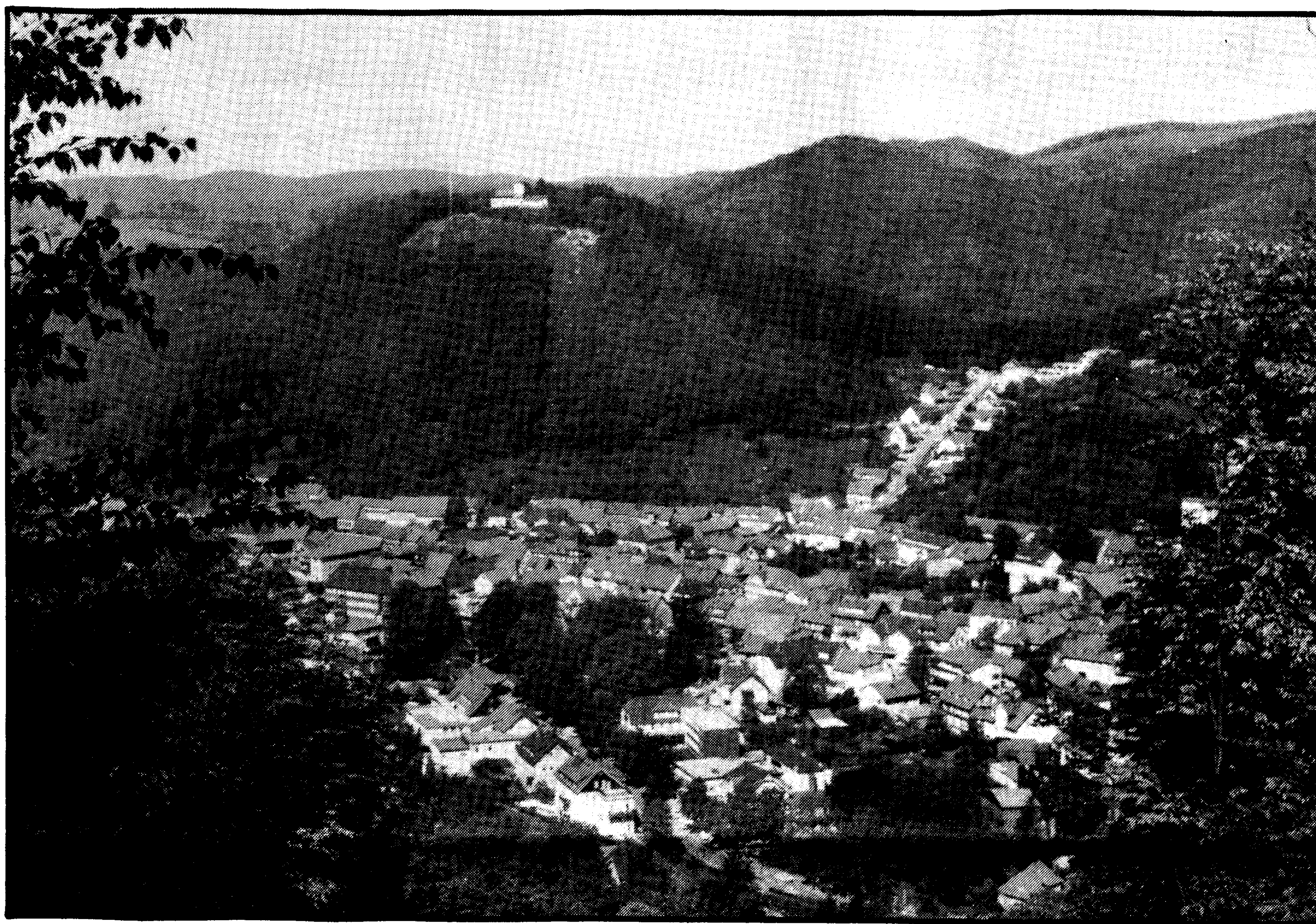
Peter draagt Fortuna nog steeds een warm hart toe: „Nog vaak ga ik er kijken. Per slot van rekening heb ik er zes jaar de mooiste tijd van mijn voetbalcarrière meegemaakt. Met de familie Jaap van de Berg hebben wij nog veel contact. Ja, Fortuna dat zijn veel herinneringen. Goede trainers als Castenmiller, maar vooral Cor Brom. Dat hij het later gemaakt heeft, verbaast mij niks. Alleen Cor van der Hart, daar had ik vaak ruzie mee. Die man lag mij niet. En dan de laatste nacompetitie waarin ik drie doelpunten scoorde en in de beslissende ontmoeting tegen Willem II op een haar na het doel miste. Toen waren Peter Prauser en Fortuna SC vijf centimeter van de eredivisie verwijderd".



● *Peter Prauser: honger naar de bal*
Foto: JO COBER

VAKANTIE 1981

imburgs agblad



● *Bad Lauterberg ligt in de Harz min of meer verscholen tussen de omringende bergen.*



door Will J. Poulssen

elfs de heksen kozen or hun nachtelijke escades natuurschone streen. Voor zover zij binnen huidige grenzen van s koninkrijk woonden zen zij meestal voor de eeke bij Amersfoort". „internationale en stelijke jaarvergadeg" hielden zij echter in Duitse Harz. Gebezemd gespoord „vlogen" zij dig naar de kale top van Brocken, waar het telns in de nacht van 30 ril op 1 mei feesten was blazen. Tot de vaste gedigden behoorden altijd d Wodan en zijn Freya, t paar dat in die bewuste cht het huwelijksfeest dacht.

vele jaren blijven de heksen uit de Harz. Niet omdat hun melplaats, de 1142 m hoge ken, thans net achter de Oost„muur" ligt en de gevreesde wtjes van weleer moeilijk een m krijgen voor de Deutsche Deratische Republik, maar geon omdat er in onze verbeelding n heksen meer bestaan. In de dus geen katten meer met lichogen en evenmin geitebokmet duivelshoorns, doch chts de herinnering eraan tijdens nacht van 30 april op 1 mei, wanr in de streek alom de Walpurnacht wordt gevierd.

Harz is inmiddels – zowel in de er als in de winter – een vakangebied bij uitstek. Weliswaar de grens tussen de beide slanden de imponerende brok ur in tweeën gedeeld, maar aan westelijke zijde van de grens is nog voldoende overgebleven gezonde ontspanning. Het dschap wordt beheerst door talbergen en heuvels, die samen noordelijkst gelegen middelgergte van Duitsland vormen.

uur

een muur rijst de keten in de rdduitse laagvlakte omhoog. De oeker kijkt verrast op wanneer er plotseling voor staat. Snel kt hij daarna echter in de ban deze aantrekkelijke streek met bossen (ongeveer negentig pro), riviertjes en meren. Het gel is als het ware één groot napark met aantrekkelijke stadjes schilderachtige dorpjes.

dat de Harz op Westduits ged geen al te grote oppervlakte aat (tweederde ligt in de DDR) kan men de streek van noord tot zuid en van oost tot west gemakkelijk verkennen. Tijdens zo'n verkenningstocht zal men dra merken, dat men er zowel op de eenvoudige als op de luxueuze toer kan. In kuuroorden als Bad Grund, Bad Harzburg, Bad Lauterberg en Bad Sachsa behoeft men waarachtig niet te leven als een kluizenaar. Wie niet permanent zijn portemonnaie behoeft te openen, om te kijken of de voering nog niet in zicht is, kan er zich eens grondig laten verwennen. Let wel: er zijn kuuroorden in Europa waar men nog wel een tikkeltje duurder uit is.

Nu behoeft men zo'n kuuroord – tenzij om gezondheidsredenen – niet als verblijfplaats voor een vakantie te kiezen. De Harz is rijkelijk voorzien van leuke plaatsjes, waar men tegen acceptabele prijzen kan vertoeven en van waaruit men aantrekkelijke tochten kan maken naar genoemde kuuroorden. Of bijvoorbeeld naar Goslar, de belangrijkste stad van de streek, die aan de noordelijke rand van het middelgebergte ligt. De duizendjarige keizer- en hanzestad werd gesticht door Heinrich (Hendrik) I, ook wel „de Vogelaar" genoemd. Zij kwam tot grote ontwikkeling toen men in 968 in de buurt zilvererts vond.

In de zomermaanden is Goslar een magneet voor de talrijke vakantiegangers. Het kan er dan erg druk zijn. Want wie wil er niet genieten van die prachtige oude stadskern met zijn smalle straatjes, de vakwerkhuisjes, de imponerende „Kaiserpfalz" en tal van bezienswaardige bouwwerken? De bezoekers richten ook hun schreden naar het marktplein, een van de mooiste in Duitsland, waar zij het schilderachtige raadhuis, het gildehuis Kaiserworth, de fontein (dertiende eeuw) of de Marktkirche bewonderen. Smulpapen zoeken het in zeer oude huizen als het „Brusttuch" (1526), „Kaiserworth" (1494), „Achtermann" (1501) en de „Ratskeller". De spijskaarten vermelden er veel delicate wildgerechten, maar liefhebbers van forel of andere culinaire lekkernijen uit de streek komen er ook beslist aan hun trekken.

Dicht in de buurt van Goslar ligt de plaats Hahnenklee-Bockswiese, die zich op de 727 m hoge Bocksberg heeft ontwikkeld tot een waar vakantiecentrum. Men beschikt er over 700 appartementen met een totaal van 3000 bedden. Zij zijn gelegen in het „Ferienpark Hahnenklee". Voor gezinnen met kinderen is het verblijf aan te bevelen, maar wie niet van drukte houdt doet er goed aan een andere plek te kiezen. Kenmerk van Hahnenklee is de Gustav-Adolf-kerk uit 1908, die in de stijl van een houten Noorweegse gebedshuizen is gebouwd. Op het plaatselijk kerkhof ligt de bekende componist Paul Lincke begraven. De Berlijner van origine overleed in september 1946 in het ziekenhuis van de nabij gelegen plaats Clausenthal.

Rust

Wanneer men in de Harz rust zoekt, kiest men het beste voor plaatsen als Buntenbock, Wildemann, Schulenberg, Lerbach, Riefensbek-Kamschlacken, Lonau, Sieber, Wieda, Zorge en ook nog wel Bad Sachsa. Vanuit een van deze plaatsen kan men de hele streek gemakkelijk bestrijken, om te genieten van alles wat de harz te bieden heeft. En dat is heel wat. Neem bijvoorbeeld de imposante ruïnes van de kloostergebouwen uit 1290 in Walkenried. Eens was dit het rijkste klooster van de cisterciënser in Noord- en Midden-Duitsland. In 1525 werd het bouwwerk geplunderd en vernield.

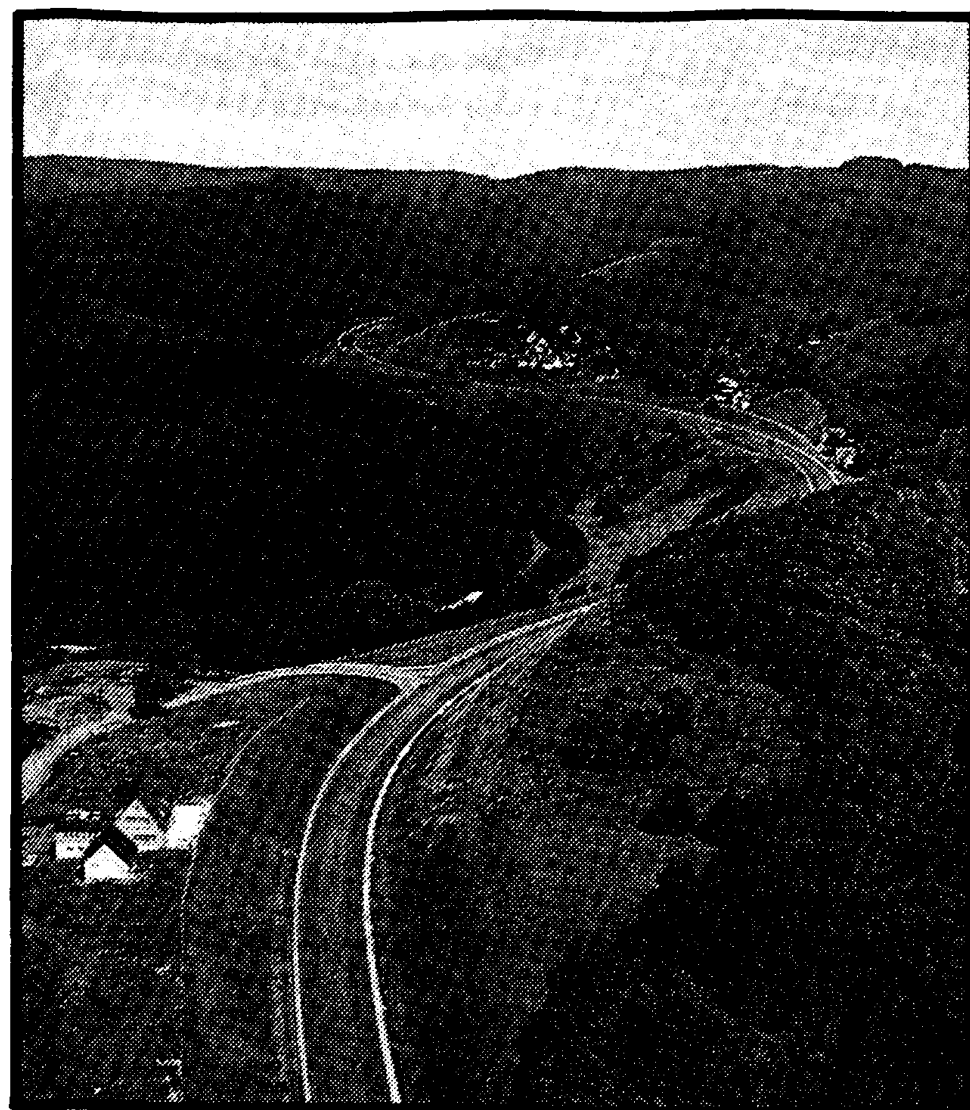
Zeer interessant is ook het „Bergwerk- und Heimatmuseum" in Sankt Andreasberg. Het is ondergebracht in de vroegere zilvermijn „Grube Samson", die van 1521 tot 1910 werd geëxploiteerd. In het museum kan men ook enkele van de beroemde, zilveren „Andreasthaler" bekijken. Zij werden voor het eerst in 1595 geslagen en daarna telkens, wanneer men in de zilvermijn op een andere plaats met de afbouw begon. Intussen heeft de Sankt Andreasberg zich ontwikkeld tot een kuuroord met een fraai „Kurhaus", een overdekt zwembad en een bad temidden van de bossen. De Iberger druipsteengrotten zijn voor de bezoekers ook altijd een attractie. Honderdduizenden hebben deze grotten in de loop van de laatste jaren bezocht. De koraalrifkalk waaruit zij bestaan stamt uit de tijd van het devoon. De talrijke stalactieten (neerhangende kegels) en de stalagmieten (rechtopstaande kegels) zijn van een aparte schoonheid. Sommige hebben aparte namen zoals „Backofen der Zwergen", „Hand des Riesen", „Schlange" en „Madonna".

Sneeuwman

Boven op de Iberg staat de Alberttoren, een gemoedelijk café-restaurant. Hartje zomer maakt de cafébaas elke zondag een sneeuwman, die daarna door de kinderen met sneeuwballen wordt bekogeld. De sneeuw komt uit de grotten, die de witte vacht tot ver in de zomer conserveren. In de winter is er vanzelfsprekend in de Harz ook buiten die grotten geen gebrek aan sneeuw. Daardoor is dit deel van Duitsland bij wintersportliefhebbers erg in trek.

Overigens: de schoonheid van de Harz maakte ook indruk op Goethe en Heinrich Heine. Eerstgenoemde besteeg de zevende december 1777 vanuit Torfhaus de Brocken. Heinrich Heine was er in 1824 en bezong – evenals Goethe – de lof over het prachtige landschap. Tegenwoordig zijn het de toeristen die in het fascinerende middelgebergte de schoonheid met volle teugen genieten. Daaronder bevinden zich talrijke Scandinaviërs, die de Harz bijzonder appreciëren en daarom jaarlijks terugkeren.

Aangezien de streek ook vanuit Nederland gemakkelijk te bereiken is (via de autosnelweg naar Kassel en vervolgens noordwaarts) komt men er in de zomer ook tal van landgenoten tegen. Zij zijn verzekerd van een niet al te dure vakantie, want een verblijf in de Harz – de luxueuze kuuroorden even buiten beschouwing gelaten – is voor de modale burgers alleszins betaalbaar.





VAKANTIE 81

gaan de Nederlandse vakantiegers dit jaar doen, nu aan hun ntiegeld wordt geknabbeld en nu de gehele lijn de broekriem ker moet worden aangehaald? is de hamvraag, waarvoor 8,5 milplannenmakers zich in deze tijd het jaar geplaatst zien. Kunnen zij dit jaar weer naar hun geliefde ver van huis aan een buitenzonnige kust, óf moeten zij geeven aan de oproep in eigen blijven? Dat laatste, vakantie in eigen land, doet sinds de zestiger jaren een steeds kleiordend deel van de vakantiegan. De binnenlandse zomervakanken 40 procent uit van de masvolksverhuizing. In 1966 ging dat 60 procent. Thans gaat 60 provan de zomervakantiegangers het buitenland; in 1966 was dat nog 40 procent. Het is meer dan een boeiend sociologisch verschijnsel. Onze schatkist immers raakt miljarden kwijt in het buitenland, omdat wij er massaal ons vakantiegeld heenbrengen. Thuisblijvers en buitenlanders geven hier minder uit, zodat de balans niet in ons voordeel doorslaat.

1980 is het jaar geweest van de kentering en in 1981 zal het binnenlands toerisme toenemen, zo verwachten deskundigen in de vakantiewereld. Wat eveneens zal toenemen is het vakantie houden in minder ver gelegen buitenlandse gebieden evenals de doe-vakanties. Maar ook de verre bestemmingen zullen in trek blijven. In deze vakantiebijlage een aantal vakantie-impressies van LD-redacteuren. Wellicht is er iets bij, dat ook u op een idee kan brengen.

Vakantie en Rekreatie

BUITENLAND

RICCIONE. badpl. bij Rimini (It.). 300 vak.won. Juli v.a. 314.- p.w. Tot 4-7 na 22-8 60-70% korting. Rb. Adria Holiday. tel. 085-335706.

OOSTENRIJK. Voor een grandioze winter- of zomervakantie, chalet 6-8-pers., appart. 4-6-pers. of vakantiewoning op de boerderij 4-8-pers. In Vorarlberg en Tirol. Tel. 05910-22293.

Johanna Schlagregens **KENNISMAKINGSREIZEN** voor alleenreizenden. Oostenrijk: inl.: 01100-23450. Frankrijk: inl. 01100-20222. Johanna Schlagregens Reizen, Roetgersbachstraat 2-4. D41-Duisburg 11, tel. 09-49-203-597023.

FRIESLAND

Goedkope vakantie in eigen land. Huur 'n luxe appartement in de **„BOERKERI'J"** (Langedijke) bij Appelscha. Inl. postbus 54, Appelscha. Tel. 05160-3915.

Zeil- en surfschool De Fluessen

Lid Nevep en VNWO. Kursussen voor jongeren en volwassenen. Speciale combinatiecursus zeilen en surfen. Gezellige sfeer. Nieuwe akkommodatie. Eerste surfschool in Nederland met in- en externe kursussen voor kinderen van 8-14 jaar. Deskundige leiding. Erkenning Veilig Tehuis. Vraag kleurenfolder. Meerdijk 11-17, 8581 KG Elahuizen Friesland 05140-2525

DRENTHE

Te huur 4- en 5-pers. **TOERCARAVANS** met voortent, voorzien van electra, str. water en koelkast. Prijzen zijn ƒ 275,– tot ƒ 325,– p.week, incl. k. hout en toeristenbel. Paas- en pinksterweekend ƒ 150,–. Inlichtingen. Tel. 05287-1315.

„In 't Hartje van Drente"

„'t Kuierpadtien"	„De Bronzen Emmer"
Wezuperbrug (05918-1415)	Meppen (05917-1543)
o.a. 152 m lange skibaan	Verw. overdekt zwemb.
gr. rekr.vijvers m. zandstr.	geopend v. plm.
(windsurfing), verw.zwembad	1-4-1-11
m. onderw.verl., 6 of 8 pers.	6-pers. Finse houten
st. bung. m. kl.tv en cv.	bung. (3. slk., douche,
(8 pers. met bad).	w.c., cv. gr. kamer en
	overdekte waranda.

De terreinen (10 km v. elkaar) hebben pr. campings, goed gedraineerd, mod. san. z. muntmeters, sportv., ondergr. speelruimtes, voor film, disco, bingo etc., kampw., rest., rekr.teams, grenzen aan uitgestr. bossen en zijn ideaal gelegen om Drente per voet, fiets of auto te leren kennen. Viswater naast de deur. Bung. reeds bezet v. 11-7-22-8 en camp. v. 25-7-8-8. Vraag folders (Dr.).

OVERIJSSEL

Voor uw vacantie naar

Camping „De Spekhoek"

Bosrijk rekreatieoord met ruime plaatsen, zwembad, kantine enz. Verhuur van comfortabele

stacaravans

(Vrij voor 25-7 en na 8-8). Vraag folder: Spekhoek 5B, 8111 TE Heeten (Ov.). Tel. 05700-15973 of 05726-577.

Te huur in centrum **GIETHOORN** zeer rustig gelegen zomerhuis aan het water met veel comfort, met zeilboot. Voor- en naseizoen, speciale prijs. Tel. 05216-1449 of 1662 (overdag).

GIETHOORN, te huur zomerhuisje aan het water, per auto ber. baar, van alle gemakken voorzien, voor 6 personen. Tel. 05216-1277.

Te huur in Den Ham, rustig gelegen **BOERDERIJ** voor vakantie en weekend, bij bos en zwembad; stromend water, douche, toilet en verwarming. Tel. 05495-1352.

Te huur **VAKANTIEBUNGALOWS** voor 6, 8 en 10 personen. Tevens nog seizoenplaatsen voor tent of tourcaravan. Vakantieoord „Het Anker", Roggebotsluis (gem. Dronten). Folder op aanvraag. Tel. 03210-3096.

OMMEN. Ontspannen en genieten van echte rust in moderne 6-pers. bungalows. Tel. 05246-1736

Rekreatiebungalow

6-pers., te huur in bosrijke omgeving met zwem- en viswater, te

Ommen (Ov.)

Alle comfort. Huurprijs all-in: hoogseizoen ƒ 500,– p.w., voor- en naseizoen ƒ 350,– p.w. Tel. 05720-1015. J. Zoestbergen.

Te huur in stijl verbouwd

boerderijtje

gelegen midden Giethoorn. Kompleet ingericht. Inl. tel. 05178-4889.

Vakantieboerderij Ginette te Giethoorn

Nog vrij te huur uniek gelegen complete inger. grote verbouwde boerderij aan het water met gebruik van bootjes voor groepsverband tot 18 personen.
Ook te huur voor gezinsvakantie en weekenden. J. Logt, tel. 05216-1896.

OMMEN (OV.)
VAKANTIECENTRUM BESTHMENERBERG
Groots recreatieterrein gelegen in de bossen, met 62 vrijstaande bungalows (4- en 6-pers.) met modern comfort. Grote camping met uitstekende sanitaire gebouwen. O.a. ook een groot verwarmd openluchtbad aanwezig. Vraagt folder.
STICHTING VACANTIEVREUGD
Kerkplein 11, 7731 CS Ommen.
Tel.: 05291-1103

DIVERSEN

Stichting vrije rekreatie
(Kamperen bij de Boer)

600 kampeerboerderijen door heel Nederland.
Tevens zoeken wij nieuwe kampeerboeren in Limburg. Vraag gratis informatie voor kampeerder- of kampeerboerderij inl. S.V.R., Broekseweg 77, Meerkerk, tel. 01837-1516.

Op vakantie met goede banden van Auto Banden Centrale

SAMPERMANS

Willemstraat 80. Heerlen, tel. 045-725910

Z.-HOLLAND

Noordwijk

Voor uw zomervakantie hotel Aan Zee' P. Boulevard 106, kamers met douche en voll. pension ƒ 210,– - ƒ 230,– p.p. per week. 1 min. van het strand, ideaal voor gezinnen. Vraag nu de folder. Fam. Zonneveld. Tel. 01719-12919.

Noordwijk - Hotel Opduin

Rembrandtweg 12. Gezellig familiehotel, 200 m. van strand. Heeft kamers vrij in juli en augustus. Prijzen halfpens. vanaf ƒ 42,50 p.p. p.d. Juni ƒ 40,- p.p. p.d. Kinderen tot 8 jaar 50% korting. Kamers met douche en toilet ƒ 50,- en ƒ 55,- p.p. p.d. Tel. 01719-13300.

NOORDWIJK AAN ZEE, pension Schoonoord, rustig gelegen aan de rand van het dorp, 5 min. van het strand, gezellige sfeer, prima keuken. Halfpension à ƒ 35,- per dag p.p. Familie Van Dijk. Van Hardenbroekweg 10, tel.: 01719-11188.

Te huur in **NOORDWIJK** direct aan strand en in omgeving luxe appartementen en bungalows, voorzien van alle comf., o.a. radio, kleuren-tv. en telefoon. Inlichtingen: appartementen Jan van Kan, Palaceplein 11, tel. 01719-12223, Noordwijk aan Zee (ZH).

„Duin en Dal" Noordwijk aan Zee

Het hotel voor 'n ideale gezinsvakantie. Vol. pens. Vanaf ƒ 215,– tot ƒ 235,– p.p. p.w. Kind korting. Vraag folder: fam. Pfister, Rembrandtweg 32 Tel. 01719-12712 15116

Noordwijk aan Zee ... 'De Branding'

Uw vakantiehotel voor een fijne gezinsvakantie van ƒ 215,– tot ƒ 235,– p.p. per week. Volpension, flinke kinderkorting. Vraag zomerfolder. Fam. Klein. Tel. 01719-12425.

GELDERLAND

Een gezellige dagtocht door de Betuwe, daarna een heerlijk diner in restaurant **„DE ENGEL"** (anno 1620). Nederlands oudste horeca-boerderij aan het water, roeien, vissen, grillen, dineren. Gezellige bar, ook voor personeelsfeesten of diners. Folders op aanvraag. Tel. 08885-1280.

Camping **„DE ENGEL"** Dodewaard. Uniek voor kampeerders die van rust en natuur houden aan zwem-, vis- en roeiwater. Gezellige kantine, goed restaurant. Er zijn nog plaatsen vrij voor uw tent of tourcaravan aan het water, v.a. ƒ 475,- p.plaats, 1 april t/m 1 okt. Inl. tel. 08885-1280. Waalbandijk 102. Ook passanten zijn welkom.

De Berkenhof
Veluwe-Putten

Geniet van uw vakantie in onze mod. bungalows of camping in de Spulderbossen. Speeltuin, v.w. zwembad, rest. kant. Wasserette aanwezig. Oude Garderenseweg 27, tel. 03418-1556.

Apeldoorn
Hotel-Pension „Berg en Bos"

Aquamarijnstr. 58, postc. 7314 HZ. Tel. 055-552352. Kamers met douche en toilet, ANWB-bondshotel ☆☆ (2 sterren), KNAC-hotel. Vraagt kleurenfolder.

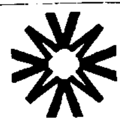


Een goed verzorgde vakantie hoeft zeker niet duur te zijn!

In ons gezellig vakantieoord op de Veluwe. Al voor ƒ 230,- per week. Kamers gelijkvloers, warm koud water, verwarming en met goed verzorgde maaltijden. Ook bij minder mooi weer veel ontspanning. Verwarmd zwembad, minigolf, bowling, speeltuin, tv., video, tafeltennis, biljart, sjoelbakken en gezellige avonden. Bossen, zandverstuiving, Veluwemeer en leuke stadjes. Fijn voor gezinnen met zonder kinderen in juli en augustus. Rustig en sfeervol voor ouderen in mei, juni en september. Vraag kleurenfolders: tel. 03413-1221 of 1590. „Bosch en Lommer", Molenweg 34, 3848 PH Hierden (Gld).

EPE (GLD.)
VAKANTIECENTRUM REMBOE

Op de Veluwe, 25 luxe en 20 vakantiebungalows. De luxe zijn 6-pers. vrijstaande bungalows met c.v. en kleuren-tv. De 20 andere zijn 4-6-pers. en uiteraard ook prima ingericht, o.a. ook met kleuren-tv. De recreatiekantine is uniek in Nederland.
Vraag folder.
STICHTING VAKANTIEVREUGD
KERKPLEIN 11, 7731 CS OMMEN.
Tel. 05291-1103



ZEELAND

DOMBURG AAN ZEE

Vakantieapp. te huur met c.v. ook met carnaval. Uitz. op zee en duinen, bosrijke omgeving. Tot 30 mei 25% reduktie voor 65+. Folders op aanvraag. Inl. Ruimzicht Appartementen, tel. 01188-1409.

NIEUWVLIET, Zeeuws-Vlaanderen, hotel De Stadsherberg, kamers en appartementen met en zonder pension. Tel. inlichtingen: 01170-1688.

Te huur ruim **HERENHUIS** in Zeeland, 5 min. van strand, van alle gemakken voorzien. Periode juli-augustus + paasvakantie. Tel. 01184-60953 (ZL).

Ouddorp aan Zee voor carnaval en seizoen. 81 luxe stenen **BUNGALOWS,** veel comfort, mooi gelegen. Inl. 01107-1203 (ZL).

Watersportcamping
„De Witte Raaf"

Arnemuiden (Zeeland). Direct gelegen aan het Veerse Meer. Ideaal voor surfen, zeilen en andere watersporten. Familiecamping om nooit te vergeten. Verhuur en verkoop van stacaravans. Folder op aanvraag.
Muidenweg 3, 4341 PX Arnemuiden. Tel. 01182-1212 of 1619.

Te huur te Westkapelle
Vier- en zespers. stacaravans va. 17 april
CARAVANVERHUURBEDRIJF
Oerlemans, Middelburg, tel. 01180-35095.

WADDENEILANDEN

Texel

Prima vakantiegelegenheid, 5- en 6-pers. appartementen, TV, c.v., om er met de Crocus-vakantie uit te zijn. ƒ 300,–. Tel. 02226-304.

DIVERSEN

Windsurfschool „Limburg"

Nu Dufour model 1981, zeil 6,3 m2, verbeterde giek, klapzwaard met 5 standen, board 18 kg licht. Alle grote merken boards-gebr. board v.a. ƒ 790,- Pr. Marijkestraat 5, Stramproy, tel. 04956-1373.



jarino rekreatie

BOEK NU VOOR CARNAVAL EN CROCUS- EN ZOMERVAKANTIE

BUNGALOW-PARKEN	De Koog op Texel, Andijk bij Enkhuizen en Medemblik, Yerseke aan de Oosterschelde, Renswoude en Voorthuizen Veluwe en een park vlakbij Fievohof en Veluwemeer.
MOTELS	De Koog Texel en Loosdrecht Appartementen met of zonder v.p. pension
REKREATIE-VILLA'S	Texel, Bergen NH, Otterlo, Voorthuizen, Diever, Leek, Roden, Garnwerd en Gieten

25% korting in voor- en naseizoen voor 60-plussers en WAO-ers.

Vraag het gratis Vakantie-ideeënboek aan

Ja Jarino, zend mij het gratis Vakantie-ideeënboek
Naam
Adres
Postcode
Plaats
Zenden aan Jarino Rekreatie, Antwoordnummer 3, 9300 XA Roden (geen postzegel)



Jarino Rekreatie
Antwoordnummer 3, 9300 XA Roden (geen postzegel)
Tel. 05908-16866. Na kantoortijd 05908-19598

voor een geslaagde Vakantie

Schmitz REIZEN

HANDELSWEG 3 SUSTEREN 04499-1541

Verre reizen voor vakantie of familiebezoek

Wij verzorgen uw familiebezoek tot in de puntjes, kompleet met reis- en annuleringsverzekering, eventuele visumaanvraag.

Amerika	
New York va.	925,–
Chicago va.	1049,–
Detroit va.	1049,–
Miami va.	1120,–
Los Angeles va.	1449,–
San Fransisco va.	1449,–
Canada	
Toronto va.	899,–
Edmonton va.	1329,–
Calgary va.	1329,–
Vancouver va.	1389,–
Indonesië	
jaarretour va.	1750,–
Nieuw Zeeland	
jaarretour va.	2890,–
Australië	
jaarretour va.	2495,–

Vluchtuitvoering met moderne straalvliegtuigen van gerenommeerde maatschappijen, o.a. DC-10 en Jumbojets van Martinair, Wardair, Singapore Airlines.
Wij verzorgen uiteraard ook uw hotelreserveringen en tours.
Op verzoek wordt u thuis bezocht.

Reisburo Paul Coenbag
Oranje Nassaustraat 45
6411 LE Heerlen tel. 045-710000



Dieren-hotel Abdissen-bosch

Een dag uit, een weekend of vakantie. Uw hond of kat bij ons ondergebracht. Deskundige verzorging. Centraal verwarmd. Tijdig reserveren.
Vogelzankweg 230 045-317217 Ubach over Worms.



SCHARNOW

VLIEGREIZEN NAAR: Mallorca, Ibiza, Menorca, Formentera, Costa Brava, Benidorm, Costa del Sol, Costa de la Luz, Costa de Almeria, Gran Canaria, Tenerifa, Lanzarote, Fuerteventura, Algarve, Madeira, Adriatische Rivièra, Sardinië, Calabrië, Sicilië, Corsica, Istrië, Dalmatië, Montenegro, Corfu, Rhodos, Kreta, Athene, Aegina, Kos, Chalkidiki, Lesbos, Samos, Sporaden, Cyprus, Hammamet, Sousse, Djerba, Agadir, Bulgarije, Roemenië, Baham's, Barbardos, Brazilië, Ceylon, Jamaica, Kenia, Maleisië, Malediven, Mexico, Philippijnen, Seychellen, Thailand.



Reisbureau van de Burgt
Passage 5, Heerlen, tel. 045-718400



OOSTENRIJK HITTISAU VORARLBERG
HOTEL SCHIFF

WINTERSPORT: van 21-2 t/m 28-2 **ƒ 490,–**
ZOMERVAKANTIE: van 16-6 t/m 27-6, van 30-7 t/m 10-8 en 11-8 t/m 22-8, 23-8 t/m 3-9, 3-9 t/m 14-9 **ƒ 755,–**
ZILLERTAL: van 3-6 t/m 14-6, 22-6 t/m 7-7, 8-7 t/m 19-7 **ƒ 690,–**
Alle kamers voorzien van douche/WC, volledig verzorgd, dagtochten, reisverzekering. Luxe touringcars met 50 en 54 personen, luchtvering, airconditioning, koelkast, verstelbare stoelen.

TOURINGCARBEDRIJF BOOSTEN
Verl. Klinkertstraat 26, Hoensbroek
Tel. 045-213218

luxbus reizen

5 JAAR TOP-ERVARING OP 4 LAN

Europa's mooiste bussen, alle komfort o.a. (fris, bier, koffie, soep, borrel, bar) muziek, meestal met video, slaapstoelen, luchtvering en Nieuw de dubbeldekkers 70 pers. bekwame chauffeurs en super vlotte ses: SNEL-VEILIG-BETER en GOEDKOPER.

10 DAGEN OF 17 DAGEN

ITALIË	GARDAMEER - LEVICO - RIMINI - CATTOLICA v.a.
	met overn
SPANJE	LLORET DE MAR - BLANES CALELLA v.a.
FRANKRIJK	ST.-RAPHAEL - CANNES - NICE v.a.
OOSTENRIJK	ST.-JOHAN - WAIDRING - EBBS - BRIXEN IM THALE v.a.

Betere hotels en fijne appartementen. Vraag gratis prospectus. Geleen 45151-45324. Roermond 04750-10004-13556. Ook 's avonds 04493-

10 JAAR SAMENWERKING SOLAIR + NECKERMANN

houdt Uw vacantie betaalbaar en ....

NECKERMANN garandeert Uw vertrek zomer 1981 vanaf MAASTRICHT AIRPORT

Naar:

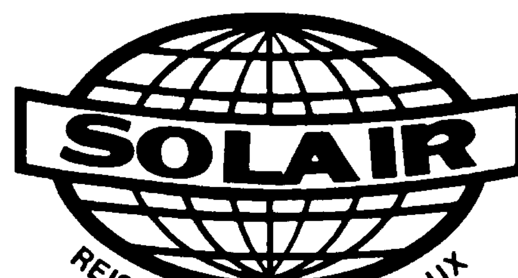
MALLORCA	**15 april t/m 23 sept.**
COSTA BRAVA	**11 juni t/m 10 sept.**
COSTA DEL SOL	**20 juni t/m 19 sept.**
TUNESIË	**3 juni t/m 28 oct.**

Boek voor vakkundig en attent reisadvies bij:

Stationstraat 52
Telefoon 043-11515
Telex 56389
6221 BR Maastricht

Nieuwstraat 19
Telefoon 043-11451
6211 CR Maastricht

Parade 77
Telefoon 077-18651
5911 CB Venlo



de Neckermann-specialist

Bongerd 9
Telefoon 045-715453
6411 JL Heerlen

Willemstraat 17
Telefoon 040-442501
Telex 51721
5611 HB Eindhoven

Steenweg 36
Telefoon 04490-11155
Telex 36484
6131 BE Sittard

Solair biedt ook exclusieve reizen naar Cala Pi, het onbekende deel van Mallorca

HAAL DE GIDS VAN UW KEUZE OF VRAAG HEM AAN! EEN SOLAIR KANTOOR IS DICHTERBIJ DAN U DENKT!

Zee, zon en zand... wat wil je nog meer?

Alle gewone mensen moeten het eens anders doen...

door
Jules
Zollner



We zijn allemaal maar gewone mensen. Het hele jaar opgeslokt door drukke en jachtige zaken. Straks over zes maanden vastgeknoedeld achter het stuur. In één ruk naar vakantieland. Pa met nietsziende ogen van het ene richtingbord naar het andere. Honderdveertg kilometer per uur. Ma petst naar de achterbank. De gezichten van de kinderen staan op onweer. De stilte is drukkend tussen de koffers en slaapzakken. Moet dat nu allemaal? Dat hoeft toch niet meer, dat is toch niet leuk meer in 1981?

Laten we het eens anders doen. Zoals die Engelsman, die we in Frankrijk bezig zagen. In het knusse badplaatsje, dat ons door de hemelse goden was toegeworpen, was hij de eerste. Toen hij kwam, had hij zijn foutloos gesneden, muisgrijze maatkostuum nog aan. Hij zette eerst zijn vrouw, fijne krulletjes, dun mondje uit de wagen en aan het theezetten. Toen kwamen twee dochters met witte, zijden sjaaltjes en hun zondagse jurk uit de caravan. Hij plaatste de gasfles buiten. Allemaal in maatkostuum. Zette er een houten kistje overheen. Daarin zat een deurtje. Met groot en degelijk hangslot. Hij ging genieten van zijn eigen ceremonie. Iedere dag weer. Sleutel, deurtje open, draaien aan de kraan, deurtje dicht, sleutel. Ademloos waarden de campingbewoners. Maar we zijn allemaal gewone mensen. Toen we kennis maakten, want hij bleef een gentleman, en de Fransen gaven een hand, was het de directeur van Dow-Chemical in Terneuzen. We hebben nog een kerstkaart gekregen. De onze moet nog op de bus, helaas.

Paradijs

Laten we het eens anders doen. Je hoeft niet verder dan Midden-Frankrijk te gaan. Dat is ver genoeg. Vroeger gingen de mensen alleen maar naar de Rivièra. De dorpjes aan de Franse westkust bleven daardoor onbedorven. Want onontdekt voor Nederland zijn ze nog steeds. Alleen de Fransen komen er. Massaal en helemaal wit, rechtstreeks uit Parijs. Bij honderdduizenden. Allemaal op de eerste augustus. Dan moeten we dus weer terug. Naar Frankrijk gaan we het beste alleen in juli op vakantie. Of eerder. Dan vind je ten westen van de goede stad Nantes, dat we dit jaar eens voor u zullen bekijken, het paradijs op aarde. We zijn voldoende kritisch, we waren zelfs voldoende sceptisch. Maar toch is het zo. Kilometers strand. Ongerept, onbetreden en onbeslapen. Iedere dag blauwe lucht. Een zon, zoals die moet zijn: hard maar rechtvaardig. Voor de man onder de meegebrachte parasol. Zand om kastelen te bouwen. Genoeg om van het leven, al is het maar voor twee weken, te houden. Grijze zee die trekt. Dat doet ze in Nederland ook. Daarom moet je er niet te veel in. Dat weten we allemaal.

Waterval

We hebben het eens anders gedaan. We vonden Midden-Frankrijk vanuit Midden-Limburg, ver genoeg. We reden in twee dagen. Om de twee uur een half uur rust. Het wisselen van de bestuurder. Onverbiddellijk. Dat is de niet geheime succesformule voor een geheel geslaagde vakantie. Je gaat je toch niet doodjakkeren? Op vakantie? Dat is gekkenwerk. Toch zijn er maar heel weinig mannen, die hun vrouwen, met rijbewijs, op vakantie laten rijden. Dus toch gekkenwerk. Men moet het zelf weten... Van Kerensheide naar Le Mans is in een dag best te doen. Daar ligt aan de autoweg op 3 kilometer stiltezone het vriendelijke plaatsje La Ferté Bernard. Zomaar een dorpje waar geen toerist ooit komt. Af en toe een handelsreiziger. Het enige hotel dat de kaartjesknipper in het tolweglokaal aanbeveelt is La Chapeau Rouge van meneer en mevrouw Odillard. Mevrouw kookt er zelf. Met strenge blik neemt zij de bestellingen op. De kinderen kijken vroom. Zoals alle Franse kinderen die niet zullen knoeien bij het binnenkomen altijd doen. Daarna verhief madame Odillard zichzelf tot Heilige Vanwege haar Kook Kunst. We wandelden nog even, door La Ferté Bernard. Maar het had best een ander dorpje kunnen zijn. Met zo'n heerlijk-romantische waterval, midden in het dorp. Toen kwam de aan lichte bewusteloosheid grenzende zalige slaap.

De tweede dag zullen we ook eens anders doen dan andere jaren. Vroeger jakkerden we door om het toch maar te halen. De meesten willen er zijn, het heeft lang genoeg geduurd. Wij niet. Het is een kort stukje, tot aan de Franse Atlantische, en wij komen er toch wel. In Le Mans en in Angers kun je de zee al ruiken. Dus waarom haasten? Het land is veel te mooi.

Proeflokaal

Het laatste stuk naar de zee vanaf Angers volgen we de Loire. Vlak langs het water links slingert een weg. Die behoort tot de mooiste, de rustigste en de lieflijkste van het hele land. Verrassend door afwisseling.



● *Op de achtergrond de Villes Vacances en France in Saint-Jean de Monts. Het bungalowdorp in de duinen naast de rij van campings. Op de voorgrond het zinderende feest van zon, zee en zand.*

Goed, we hebben allemaal onze kinderachtigheden. En wij wilden een foto van onszelf. Temidden van de wijngaarden, in de druivenplantjes en met het droomkasteel op de achtergrond. Zo'n foto is leuk en indrukwekkend om thuis aan de muur te hangen. Maar de Franse wijncultuur is snel gerationaliseerd, in de tussentijd. Er zijn grote wijnproductie-coöperaties gekomen. Die hebben economisch functionerende „wijnfabrieken" in het land gebouwd. En lelijke pakhuizen. Ook hier heeft het verstand de romantiek en de droombeelden verdrongen. Bij de vervaardiging van zo'n geestrijk product nog wel. De foto hebben we niet. Wel een proeflokaaltje aan de kant van de weg, met allerlei onbekende namen van grote huizen op de gevel. En de goedlachse, brede wijnbaas zelf. Van hem mochten we een tijdje aan de druiven zitten.
In Frankrijk treurt men daar niet om.... Ieder jaar is een goed jaar.

Oesters

En dan, aan het eind van de reis van maar 800 kilometertjes, waarvan de laatste de leukste zijn, in twee dagen, dan zal zij er toch zijn, de zee. Er heerst opwinding in de auto. We willen hem nu toch wel eens zien. Het landschap is plots zo plat geworden. Er staan alleen nog maar, kleine, knalwitte huisjes met heel dikke muren en heel kleine raampjes. Het moet hier hard waaien en lelijk spoken in de winter. Het is op 25 kilometer van de Atlantische Oceaan, west van Nantes, van een zuiverende, rust- en spanning gevende, verrassende en geheel Nederlandse platheid. Je kan er oesters kopen. Zo uit zee gevangen. Aan stalletjes langs de weg. Dat kennen we niet. Ook niet de soort. Over de mosseltjes in die stalletjes zullen we het later hebben. Trouwens welk Limburgs kind ziet veel de zee? De zon? Het strand? Er heerst gepaste verplettering, in de auto. Ze zeggen niets, ze kijken alleen maar. Grote oogjes van verbazing en met duizend vragen. Het zijn de indrukken voor een heel jaar lang. De zee is lokkend, maar gevaarlijk. Er staan bordjes met tekens van de strandpolitie.



Voor een gewoon gezin, zoals wij op vakantie allemaal zijn, directeur van Dow-Chemical, of flessenspoeler aan de lopende band, typmachine en kranteslaaf ook, is de vakantie van zon, zee en zand nog steeds het mooiste wat er is. Alleen maar Fransen om je heen. Geen Duitsers, maar dan ook geen enkele. Geen Belgen. Af en toe een verdwaalde stamelende Engelsman. Dan kun je nog eens tolk spelen. Statig, volkomen fit komen we dan ook op de tweede vakantiedag het puur toevallig op de landkaart gekozen, „geprikte" badplaatsje binnenrijden. Men luistert er naar de naam Saint-Jean de Monts. Maar vrijwel alle badplaatsen in de Franse Vendéekust hebben heiligennamen. Omdat het er zalig is, waarschijnlijk. Er is namelijk heel veel strand. En vóór augustus is daar geen kip te bekennen. We hebben het zelf meegemaakt. De zon schijnt als een idioot. We zijn er maar gaan liggen. We hoefden nergens meer te zoeken. Om de zee in te rennen. Te tennissen op de kilometerbrede „beton-"baan, die het strand bij eb geworden is. Om mosseltjes te zoeken. We kochten ze later toch maar per kilo. Voor geen geld. We aten ze met de avondzon over gouden blaadjes van de boom achter onze tent. Het Kasteel. We dronken daarbij een glaasje wijn. Inderdaad, van God zelf. Daarna stonden de mannen te wachten. „Pétanque" is wet, in heel Frankrijk.

De volgende dag gingen we eens kijken op het strand. Je kunt het lopen vanaf de tent dwars door de duinen. We hadden het zeker niet goed gezien. Maar de Mariannes liggen tegenwoordig in monokini, in Frankrijk. Dat is nog eventjes wennen. Het duurt niet lang. Als de Parijzenaars komen, spierwit en fatalistisch, met duistere blik, moeten de bovenstukjes weer aan. Dan verandert het strand op slag. De modekleur, als speciaal actueel gegeven, voor de minibroekjes aan het Franse strand is dit jaar zwart. De Parisiënnes met bestemming Vendée-Atlantique liggen thans, nu het sneeuwt en hagelt, zonder bovenstukje op de Parijse zonnebanken. Zij, net zoals wij, leven een heel jaar voor hun strand.

Kaarten

De vierde of de vijfde dag, wat maakt het uit, moeten we toch eens kaarten gaan kopen in het dorp. Die zullen veel later, als we weer mooi thuis zijn, schaamteloos met Nederlandse postzegels worden beplakt. Het kwam er gewoon niet van. Saint-Jean de Monts, is zoals La Roche sur Yon wat verderop, of Pornic wat noordelijker (met schitterende golfaccommodatie voor de DSM-directeuren onder ons), een uit de grond gestampte badplaats. Mondain. Lieftallig lonkend met een eigen promenade, boulevards langs het strand, maar toch ingetogen strak, als een fatale, chique vrouw. Het is strak van architectuur. Wit. De oude visserskrotjes zijn opgeruimd. Er is een casino. Goed. Maar de neonletters aan de buitenkant komen alweer naar beneden. Die tijd is voorbij. Wel wordt er nog volop gebouwd. Appartementenflats. Luxueus en duur, maar dat verwacht je. Daar hebben we Tilburgers gevonden. Zij waren tevreden. Leefden er goed van. Hun lach schalde in de nacht, naar het eiland van betovering en belofte, île de jeux, waar we nog niet zijn geweest. Er was alleen de maan en de zee, en wij twee. Op nachtwandeling met warme voeten in het koele water. Wat willen we nog meer, eigenlijk.

Mosselen

De mosseltjes die je in Frankrijk kunt kopen worden 's nachts gevangen. We zagen hoe dat gaat op de terugweg naar de tent in de duinen. Hier en daar werd een strandfeest gehouden. Het feest van de twintigste eeuw. Gekleed en gestoffeerd, beschut ook door louter maanlicht dansten er de Fransen en reden de meisjes op motors door het zand. Maar tot hun knieën in de zee, laarzen en oliepak, stonden kleine, sterke mannen. Met wild haar en woeste baarden. Mooie verweerde gezichten. Ze zeiden niets. Een groot, hoog en heel lang net op latjes stevig in de hand. Langzaam liepen ze heen en weer. Ieder half uur trokken ze terug naar het strand. Kleine jongetjes met zaklantaarns in hun mond sprongen in het maanlicht. Aalvlug gristen ze mosseltjes, schelpdieren, visjes uit de netten. Vier uur later lagen die in de strandstalletjes te flonkeren. Veel en veel pittiger, kruidiger van smaak dan de Nederlandse mosselen. Gecombineerd met een flas Saumur-Brut, de champagne van dichtbij uit de buurt (60 kilometer) wordt het mijn verjaardags-feestmaal. We hebben de rijen wijnstokken nuchter zien rijpen. Moffelen van een enkele fles in de bagage kon niet helemaal voorkomen worden. Voor de recente feestdagen van de huidige winter, bij de diaprojector....

Klak

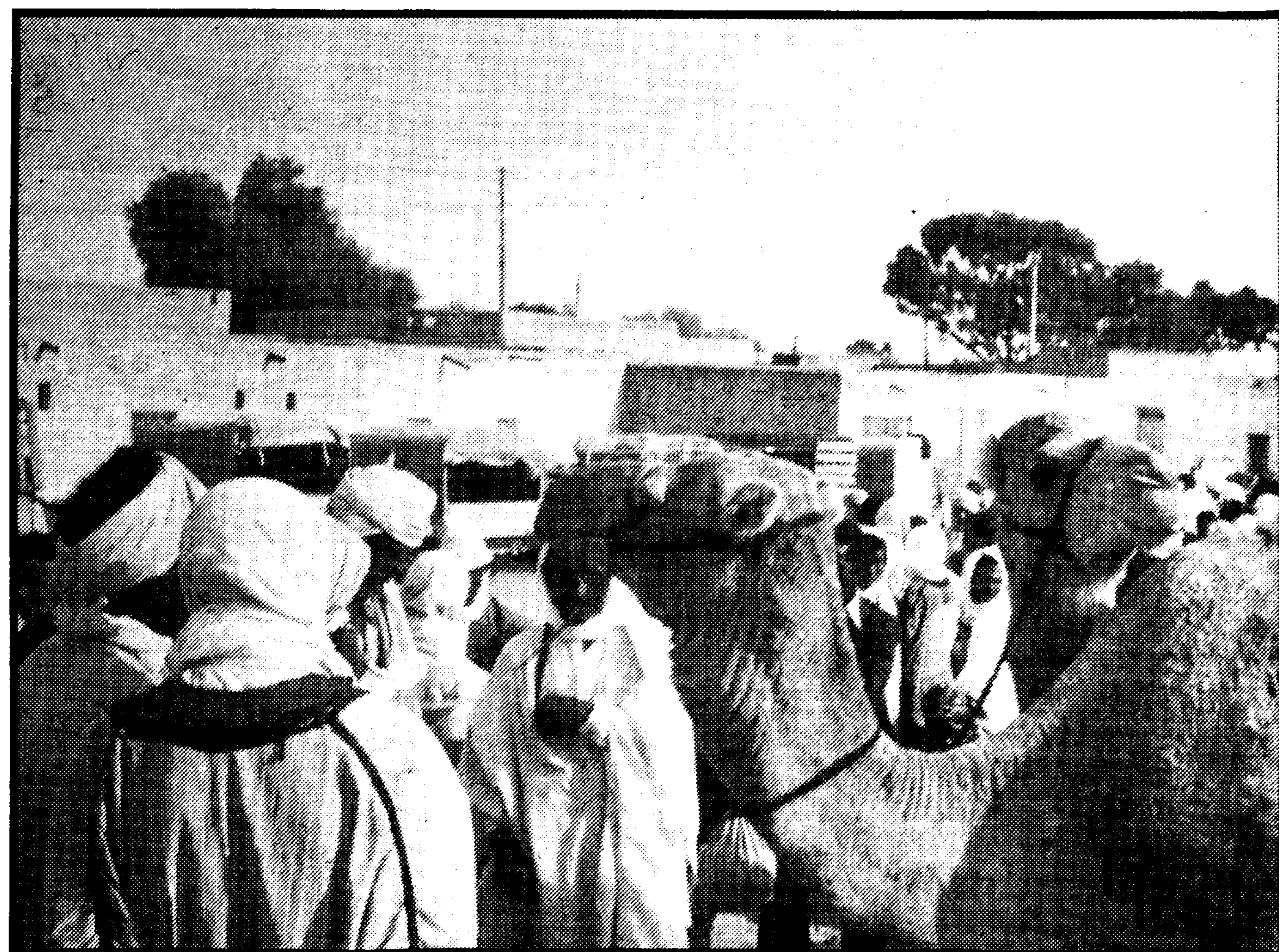
Saint-Jean de Monts was vroeger een onooglijk vissersdorpje armoedig. Het is een moderne badplaats zo bont als de wereld, die er komt geworden. Het belangrijkste is, dat het plaatsje, zoals de andere in deze streek, klein bleef. Er verschijnen twee editiekranten vanuit Angers. Die wijden hele pagina's aan de trek van toeristen in het gebied. De VVV zetelt in een peperduur paleis vol dure schilderijen. Er worden 's winters congressen gehouden. Er is luxe gekomen in deze armelijke streek. Dat geldt zelfs voor de kleine camping van de oorlogsinvalide Pierre Averti. Die ligt in de duinen zoals wel twintig andere in een lange rij. Je kan lopen naar het dorp en de stille provinciale weg is niet ver. Pierre Averti heeft een houten been en tranende ogen. Hij begroet ons hartelijk op de fiets met maar één trapper. Hij draagt altijd een Franse klak. Hij kende ons niet. Hij wees het beste plaatsje aan.
In Frankrijk zijn de campings niet zoals in Nederland in hokjes ingedeeld. De prijs is zes francs per nacht. De campings hebben allemaal drie sterren.

Rust

Op een avond liet monsieur Pierre ons genieten van een bijzonder glas wijn. Zijn flessen hebben geen etiket. Hij vroeg ons een brief te schrijven. Omdat we Hollanders zijn. Die brief is gegaan naar de Préfecture de la Vendée. Service de la Jeunesse et des Sports. Deuxième Bureau in La Roche sur Yon. We hebben in schoon en indrukwekkend Frans gevraagd of monsieur Pierre en zijn camping er een ster bij mogen krijgen. Want hij heeft er maar een. Dat kan toch niet. Er is warm en koud stromend water. Douches. Ruime kleed- en wasgelegenheid. En er is onverbiddelijke rust en stilte, iedere avond na tien uur. Dat is heel veel waard. En iedereen moet meedoen bij jeu de boules. Dat is wet. Maar je mag niet winnen. Dan kunnen de Fransen niet meer: „C'est mignon, èh" (bijnā) roepen. En dat doen ze zo graag. Men lere zich in Frankrijk liever niet een zin uit het hoofd. Want dan krijgt men een spraakwaterval terug. „Hij spreekt een beetje ouderwets, maar hij verstaat het natuurlijk wél", denken de Fransen dan. En dat is, bij zo'n technisch stijlspel, toch een beetje moeilijk.
Saint-Jean de Monts heeft behalve uitstekende accommodatie voor tent en caravan, zoals de hele Vendéekust in brede duingordels met veel dennebossen, ook een riant vakantiedorp. Daar worden bungalows verhuurd: Door de VVV in samenwerking met de landelijke „Villes Vacances en France", vergelijkbaar met onze Albert Heijn. Er is een erg groot en uitstekend geoutilleerd ziekenhuis. Gehandicapten, als in een kuuroord, kunnen er verpleegd worden. Er is plaats genoeg. Als je het goed bekijkt, en dat doen wij, Limburgers, is er alles. Dat kan van meer hemelse oorden worden gezegd. De wereld is er gelukkig ook nog, om ontdekt te worden. Habeas corpus. Je hebt het leven, en je zult er van genieten. Tot ziens.

Vakantie en Rekreatie


● Een „gang" in het ghorfahotel van Ksar Ouled Debab.


● Op de markt van Douz zijn ook kamelen te koop, maar de vraag uit het Westen is minimaal!

Odysseus behoorde tot de eerste gasten!

In Zuid-Tunesië staan veel „deuren" open....



door
Servé Overhof

e VVV van het inesische eiland Djerba t zeker niet de meest scheiden opagandisten die wij nnen. Daarmee is niets hun nadeel gezegd. ndrukkelijker in hun ordeel spreekt wellicht constatering, dat de eristenmenners van erba uitermate ndingrijk en vrijmoedig gen heten. Wie toch rft de oud-Griekse held wereldreiziger lysseus aan te roepen exclusieve utspatroon en voor te len als onvergankelijke erentie? Jawel, -van-Djerba!! In ltalige brochures nneren zij eraan hoe lysseus en zijn gezellen egen dagen dzwalken op zee stvrij werden gevangen door de ofagen, een vreedzaam p het tegenwoordige erba wonend - volk, dat n tot verrukking bracht t de mysterieuze usvrucht en daardoor de t ontnam nog naar huis ug te keren. „Voor deze rweldigende bekoring van ons eiland uitgaat, na Odysseus eenieder weken...." heet het in istische foldertaal. art op wit met urfoto's ter ertuigende omlijsting.

„Ze zijn hier nog niet gewend aan snelverkeer"

een aanzienlijk minder ntische instelling laten zich entendage vele tienduizenden opeanen overvliegen naar rba in de hoop er een zonnige antie te kunnen doorbrengen en vleugje Afrikaanse ambiance de koop toe te krijgen. In deze wachting worden zij niet urgesteld, maar véél meer biedt ruim 500 vierkante kilometer te eiland de westerling ook niet. or méér attractie en ienswaardigheid moet men over zeven kilometer lange dam rsteken naar het Tunesische eland. Na overigens niet te bben verzuimd een uurtje rond te n in Houmt Souk, de ofdplaats van het eiland. De ks" in die stad beslaan een nidend kleiner oppervlak dan van bijvoorbeeld het rokkaanse Marrakech, maar vormen voor souveniersjagers niettemin een alleszins genoeglijk speurterrein. Als wij toch vergelijkingen treffen: in de soeks van Houmt Souk kan men vrijelijk rondkuieren zonder al te vaak en al te handtastelijk te worden aangeklampt door overijverige neringdoenden.

In andere plooien van de Afrikaanse kraag is dat lang niet altijd en overal het geval! Eenmaal op Djerba mag men evenmin verzuimen een bezoek te brengen aan het pottenbakkersdorp Guellala en de vermaarde synagoge Ghriba in Hara Sghiran. Tot de pluspunten behoort ook de plaatselijke hotellerie, met de aantekening dat het merendeel van de voor buitenlanders bestemde hotels en vakantiedorpen in feite Europese oasen vormen, afgeschermd en, zo men wil, geïsoleerd van de Afrikaanse buitenwacht.

Indrukken

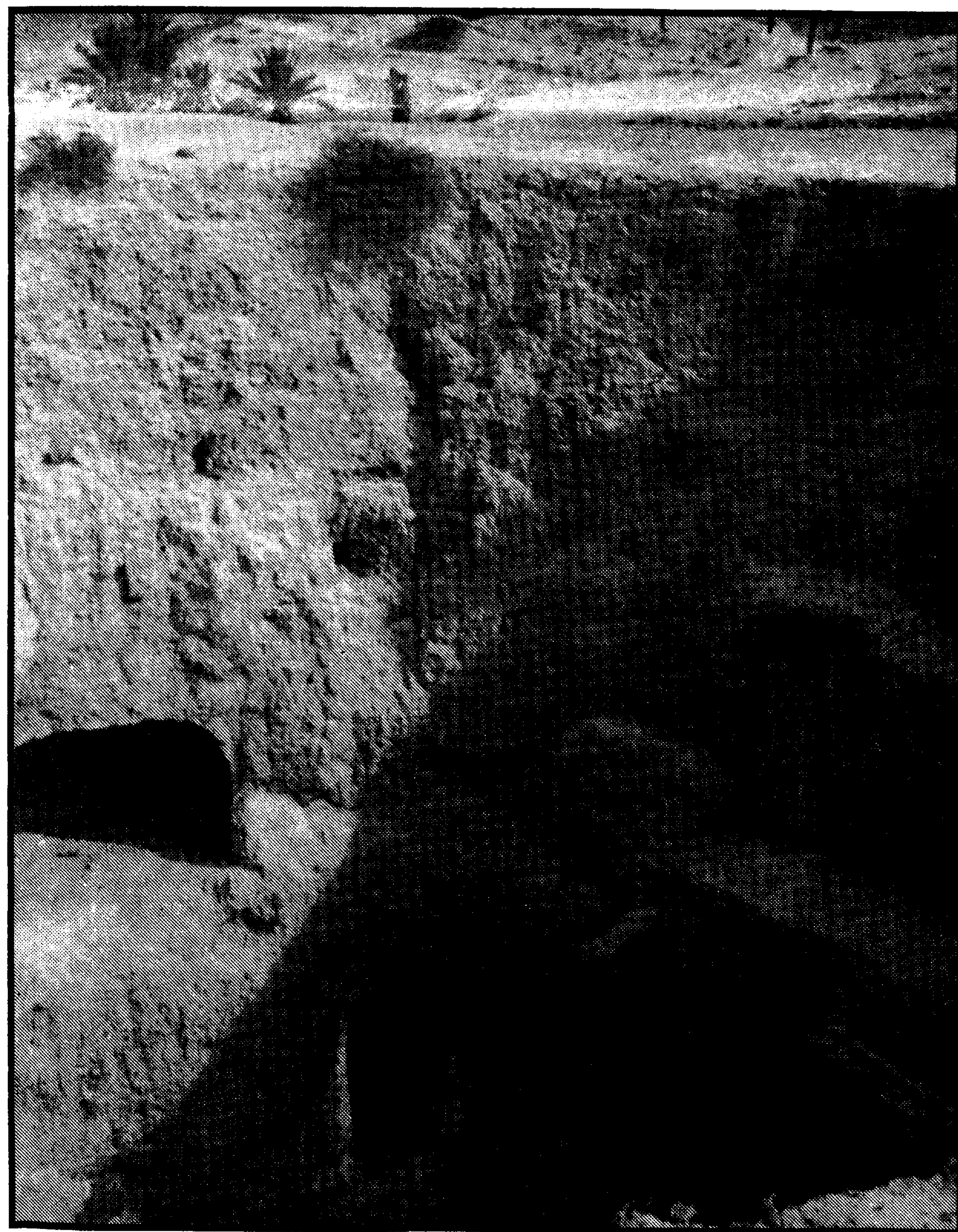
Inmiddels zijn we over de dam gereden die het eiland Djerba verbindt met het Zuidtunesische vasteland. Naar gelang de Europese taal die zij beheersen, spreken de gidsen van de „Chaussée romaine" of de „Roman bridgde". Dat verbindingselement is in zijn vroegste constructie in de tijd van de Romeinen aangelegd en steekt meestentijds niet meer dan een decimeter boven de waterspiegel uit. Bij hoge waterstand als gevolg van hevige regenval heet het tientallen kilometers omrijden om met een veer te kunnen oversteken.

Waar naar toe in dat Mid-Zuid-Tunesië? Naar de stad te noemen plaats Zarzis? De oase van Gabès? Het zoutmeer Chott El Djerid? De onderaardse holwoningen van Matmata? De „Ghorfa's" in Médenine? De kamelenmarkt van Douz? En tot slot een overnachting aan de rand van de woestijn? Het kan allemaal en valt aan te bevelen daarenboven.

De buschauffeur die ons door het nu eens vlakke en dan weer geaccidenteerde land rijdt, hier woestijn-dor en ginds oase-groen, koerst over de weg met een voorzichtigheid die hem ooit de diamanten speld van Veilig Verkeer belooft op te leveren. Nadert hij voetgangers dan laat hij ogenblikkelijk de naald van de snelheidsmeter tot onder vijftig terugvallen. „Ze zijn hier nog niet **erg aan het snelverkeer gewend", licht hij desgevraagd toe.** „Vooral kinderen en bejaarden kunnen maar moeilijk snelheid schatten". Oppassen heet het daarenboven voor wielrijders die 's avonds en route zijn. Onder hen zijn er velen die het met de verlichting niet zo nauw nemen.

Het langzame rijden van de buschauffeur heeft als voordeel, dat men rustig indrukken kan opdoen. Van complexen olijf- en palmbomen, verspreid liggende witgrijze huizen, groepjes druk discussiërende mannen, rijen schoolkinderen (op alle uren van de dag!), gebedstorens met bovenop een batterij meervoudig detonerende luidsprekers, karakteristieke waterputten en een enkele dwalende kameel.

Chauffeur en gids laten niet na te wijzen op schoolgebouwen, klinieken en kleine industrieën. Met een ondertoon van nationale trots.


● In Matmata leeft men bij vol zonlicht toch ondergronds.

Ghorfa's

Voorbij Médenine stopt de bus bij een ommuurde bebouwing die op het eerste oog weinig boeiends lijkt te omsluiten. Eenmaal op het binnenplein, staat men evenwel midden in een andere wereld. Uit leem en steen is er een carree opgebouwd van twee stapellagen woninkjes. Deur- en raamopeningen herinneren aan het Flintstonedorp dat jaren geleden op het televisiescherm geprojecteerd placht te worden. Donkerkleurige mannen monsteren de bezoekers en nodigen hen uit naar hun onderkomen. Overdag functioneert dat veelal als mini-soek. Met bonte wandkleedjes gedrapeerd langs de lemen voorkant en snuisterijen van velerlei aard en voorkomen uitgestalt op de grond. De gasten worden ook naar binnen geloodst onder het voorwendsel dat daar nog meer attractieve koopjes liggen te wachten. Op het naast gelegen adres is een in leven en vak vergrijsde wever aan het werk. Hij is bereid de dames uit het gezelschap naast zich aan het weefgetouw te dulden (en op de foto), maar verlangt daarvoor wel minzaam een geldelijke tegenzet. Ghorfa's heten deze holwoningen en een dorpscollectief daarvan wordt ksar genoemd. Hun type heeft ook model gestaan voor hotels die bestemd zijn voor 'binnenlands' berber-gebruik. Een ervan ligt in Ksar Ouled Debab bij Foum Tatahouine. Grillig modelleerd liggen de „kamers" naast en op elkaar, sober ingericht met een of meer bed(den), een kapstokje aan de muur en een kaars op de grond. De benedenkamers worden afgesloten met een dikke houten deur Die op de etage zijn te bereiken via een steil, leuningloos trapje. Het bijbehorend restaurant serveert zonder veel bedieningsritueel het nationale volksgerecht koeskoes, smakelijk, zonder evenwel aanspraak te maken op een halve ster van Michelin.

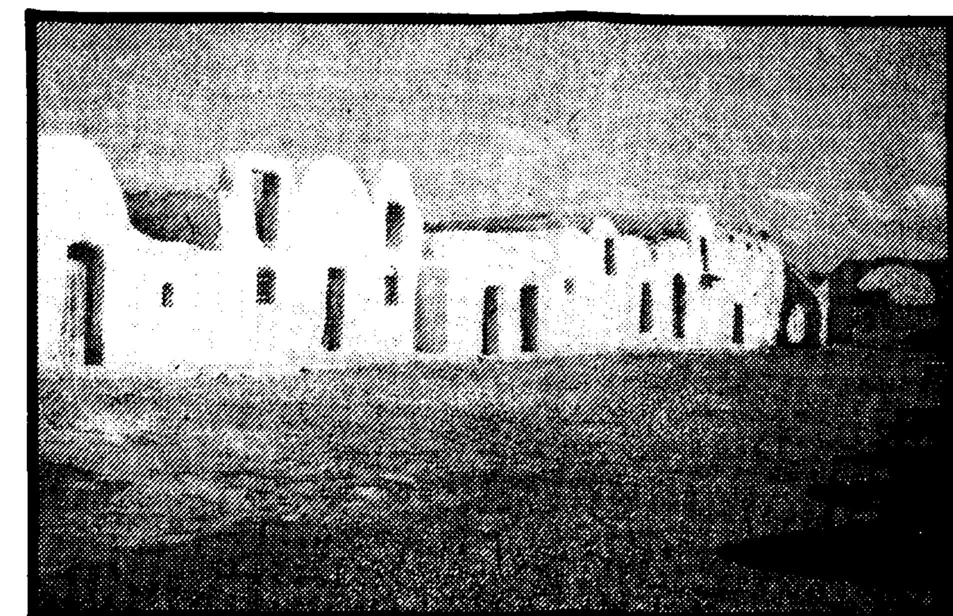
Matmata

Een mogelijk nog exclusiever woonsoort dan de ghorfa's vormen de holen van Matmata, gelegen ten zuiden van Gabès. Op normale zichthoogte lijkt Matmata een ruige vlakte met hier en daar een gebouwtje en een „maraboet", de grafkoepel ter ere van een uitzonderlijk verdienstelijke islamiet. Wandelend over die vlakte staat men plots voor een ronde krater met steile wanden zonder hek of bescherming. Beneden, zo'n meter of tien in de diepte, voltrekt zich het leven van alledag. Rond een ongezoomde patio met spelende kinderen en kakelend kleinvee geven grote gaten in de kraterwanden toegang tot woonholen. Bovengronds hebben kleine meisjes niet nagelaten de vreemdeling in alle toonaarden van overreding en geestdrift via een sluikweggetje naar hun ouderlijke grotwoning te dirigeren. Stapt men daar binnen (een „fooi" in de hand) dan tekent zich een ruime en bovenal hoge woon-slaapkamer af. In de bedden ligt een spiraal van takkebossen. De rest van het meubilair is al even primitief. In een zijwand is een proviandkamer uitgehouwen en gevuld met manden en tonnen vol ingredienten voor primaire levensbehoeften.

Zo te zien, leeft men er vredig, ook buiten de uren dat toeristen er een onbescheiden blik naar binnen werpen. De woonkuilen, plaats biedend elk aan drie tot vijf gezinnen, liggen tientallen meters van elkaar af. Volgens onbevestigde berichten wonen er op deze manier zo'n vijfduizend mensen in de grond. Natellen, al was het met grove hand, is een onmogelijkheid. Men krijgt zelfs geen zicht op het aantal kuil-„straten". Apart is dat alles echter wel en bezienswaardig bovenmate!

Mini-oase

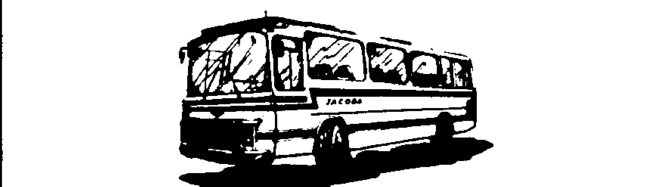
Zoals het evenzeer een bijzondere attractie is op de rug van kameel of dromedaris naar een mini-oase temidden van korrelecht woestijnzand te schommelen. Dat lukt het best vanuit Douz, „de poort naar de woestijn". Het is een overgetelijke belevenis, die men desgewenst met gemengde gevoelens mag ondergaan. Om dan de dag te beëindigen in Hotel Saharien, waar altijd wel een ongepolijste Berber-attractie klaarstaat en men de (koude!) nacht kan doorbrengen in een intiem slaaphuisje in de palmentuin. De dag daarna wacht een onderhoudend marktgebeuren in het centrum van Douz. Men kan er zelfs een gecertificeerde kameel kopen....

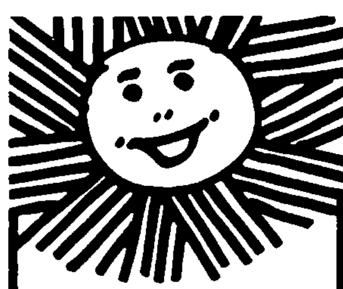

● Ghorfa's, eens bewoond maar nu voornamelijk decor.



● Een (Vrijthof-)terrasje in Douz....

Vakantie en Rekreatie





Vakantie

Sneeuwkettingen, SNEEUWBANDEN, kopen, te duur! Wij hebben ze ook te huur. Autobanden Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen. Reserveer tijdig, tel. 045-725910.

Te koop gevraagd: TOUR-/STACARAVANS en homecars, ook beschadigde. Ireneweg 14, Borgharen. Tel. 043-629557.

Te k. ZOMERHUISJE gel. nabij Lanaken, België. Gesch. v. 4 à 5 pers., voorz. v. alle comfort. Aanw. tennisbanen, zwembad en gr. speeltuin. Te bevr. 04492-3148.

Te k. stalen MOTORJACHT, Casco 9x3 m met trailer en motor, 90 PK, tevens zeilboot en speedboot. Koolweg 11, Elsloo, tel. 04402-1925 b.g.g. 4747.

Te k. TOURCARAVAN z.g.a.n. merk de Wolff, 6-pers., 1 seizoen gebr. pr. n.o.t.k. Kastelenweg 17, Overhoven-Sittard, tel. 04490-21844 of 16395.



Bromfietsen

Te k. gevr. tweedehands KREIDLER, Zündapp, Yamaha, Vespa, Puch, Maxi. Math. Salden. Bromfietsspecialist, Limbricht.

YAMAHA FS1 bwjr. '74. Pr. Hendriklaan 108 Brunssum.

Te k. KREIDLER 4 gang en Vespa Ciao beiden '75. Te bevr. Groenstr. 202 Waubach.

T. k. PUCH i.z.g.st., nw. motor, pr. Hendrikstr. 28, Eygelshoven (Op de Bossen).

Te k. ZÜNDAPP, Kreidler, Yamaha, Puch Maxi, Vespa. Amerstr. 4 Heerlen Beersdal.

Te k. KREIDLER + onderd. en motor 175 CC WSK, bwj. '72, pr. ƒ 650,– Muhlenbergstr. 16, Schaesberg.

6ımaha RD 50 z.g.a.n. ƒ 1495,–; Yamaha Enduro z.g.a.n. ƒ 1295,–; Florets va. ƒ 495,–; Vespa Ciao's va. ƒ 340,–; Puchs voetsch. ƒ 395,–, ƒ 495,–; Zündapps va. ƒ 795,–; Maxi Puchs als nw. va. ƒ 795,– 6 mnd. gar. Grond Schaesbergerstr. 51a, Terwinselen.

Te k. ZÜNDAPP GTS 50, siergespoten m. veel acces. dr. M.L.Kinglaan 87, Hoensbroek.

Te k. KREIDLER 5 gang, super br. or. electr. ontst., bwj. '78, strw. veel chroom 04490-12590.

Te k. YAMAHA RD50 1 jr., oud + div. bijbeh. cil., carb., tandw. etc. Vredestr. 6, Brunssum-Schuttersveld. Tel. 270543. Pr. ƒ 1650,–.

Te k. TRIMFIETS, merk Gazelle, nog geen jaar oud, ƒ 500,–. Hoolstraat 3, tel. 4156, Stein.

Te k. ZÜNDAPP's speciaal spuitwerk, Kreidlers en Yamaha. Karel Doormanstraat 67, Waubach.

Te k. BATAVUS-CITY snorfiets z.g.a.n. 1 jr. oud, ƒ 600,–. M. Mengelers, Spoorstr. 72 Heerlen/Treebeek, tel. 045-256175 van 14.00 tot 17.00 uur. Te k. i.g.st. verk. YAMAHA bwj. '76, m. verz. ƒ 600,–, Biermans, Rijksweg 24, Berg en Terblijt.

Te k. weg. omstandigh. GILERA (Vespa) 1 jaar oud. Vrusschemigerweg 71 Heerlen.

ZUNDAPP te ruil voor herenfiets, Schanserweg 6 Nieuwenhagen. Tel. 045-315463.

Geld en goed

SPAARBEWIJZEN waardebepalen is vrijblijvend en wordt door ons per computer gedaan. Wilt u konstant geld voor uw spaarbrieven dan garanderen wij u een discrete afwikkeling en de hoogste prijs. EMP. CV, Hoolstraat 43-45, Voerendaal, 04446-3296.

Alle VERZEKERINGEN, fin en hyp. F. Kochen, Geleenstraat 103, Heerlen, tel. 045-713272.

Cont. geld. Ned., buitenl. GOUD zilver munt. verzamel. Groenstr. 109, Geleen.

Auto's en motoren

Vergelijk deze prijzen. Wij bieden u diverse, jonge gebruikte INRUILAUTO'S in perfecte staat tegen zeer aantrekkelijke prijzen en natuurlijk met volledige BOVAG-Mazda-garantie. Mazda 323 ES 3 '77 ƒ 6900, Mazda 323 ES 3 '79 ƒ 8900, Mazda 323 ES 5 '78 ƒ 8250, Mazda 323 EL '78 ƒ 7300, Mazda 818 Sedan '77 ƒ 6900, Mazda 818 Coupé '77 ƒ 6700, Mazda 616 '77 ƒ 6500, Mazda 626 Sedan '79 ƒ 11.500, Mazda 929 stationwagen '77 ƒ 7500, Mazda RX-7 sportwagen met wankelmotor '79 ƒ 18500, Ford Taunus Van 1.6 '80 ƒ 8900, als nieuw, Ford Granada 2.3 ltr '78 ƒ 11.750, Ford Taunus 1.6 automaat ƒ 9750, Datsun Cherry AF II '78 ƒ 6800, Toyota Cor. '78 ƒ 7500, Opel Manta '77 ƒ 10.900, Opel Ascona 1.6 '77 ƒ 8950, Citroën GS '77 ƒ 6900, Mitsubishi Galant GLX '79 ƒ 13.900, Mazda 1300 stationwagen '77 ƒ 3750, Renault R16 met gas '76 ƒ 3750, Opel Kadett '80. Exclusieve inruilauto's: Buick Skylark sedan 2.5 ltr, de kleine Amerikaan ƒ 18.900, Chevrolet Malibu stationwagen '79 ƒ 18.900, Ford Mustang Ghia II '78 ƒ 12.900, Oldsmobile 88 diesel '78 ƒ 15.900, Oldsmobile Starfire '78 ƒ 14.900, in staat van nieuw, Chevrolet Malibu Classic, met lichte schade '78 ƒ 8900, Princess 2200 HLS, zeer mooie auto '77 ƒ 6500, BMW 318 '78 ƒ 16.900, Ford Mustang T-five, zeer exclusief model bjr. '70, in showroom, nieuwe staat, Saab 99 GL '78. Diverse opknapauto's tegen interessante prijzen: '74, '75, '76. ANWB-keuring toegestaan. Directe financiering in eigen bedrijf. Mazda-Bovag-garantie. Radrema/Jennissen Auto's B.V., Galjoenweg 73, Beatrixhaven, Maastricht, 043-54654. Vanaf Huis van Bewaring, 2e weg links (richting Ankerkade volgen). Off. Mazda-dealer, Off. GM-US Cars-dealer.

Te k. MERCEDES-BENZ 230 Automatic met schuifdak, autoradio en trekhaak 1971, van 1e eigen. Vraagpr. ƒ 4500,– Tel. 04405-1613.

Te k. FORD Transit bestelbus, '77, met imperial ƒ 4400,- tev. Ford Transit bus met ruiten ƒ 1950,- beide i.s.t.v.nw. te bevr. Lindestraat 9c, Vaals.

Onderwijs

Ook in Heerlen, opleiding voor CHAUFFEURSDIPLOMA CCVB voor truck, bus en gevaarlijke stoffen. Inl. Picokrie, 04192-2824, Trucktraining.

Rijksgediplomeerde autorijschool RELO. Aanbieding 1e 10 lessen à ƒ 25,– per les, daarna ƒ 35,–. Bolderik 42 Brunssum, tel. 045-256148 b.g.g. 045-250932.

Ervaren bassist geeft lessen BASGITAAR. Rob Huntjens, tel. 045-413285.

The English Language Center brengt een unieke methode om ENGELS te spreken. Nederlands sprekende Engels leraren uit Engeland geven Engels spraak- en theorieles bij u thuis voor ƒ 35,– per les. Groepsverband mogelijk en voordeliger. Tel. 04754-2244.

Uw RIJBEWIJS op korte termijn, autorijschool Billa Pauli, Coelgroevenstraat 22, Eygelshoven, tel. 045-351632.

Aankom. lerares ENGELS heeft nog enkele uren p.w. voor bijles. Tel. 045-711480.

Binnenkort start de nieuwe opleiding voor MANNQUIN, annex cursus voor houdingverbetering in de omgeving van Heerlen. De opleiding wordt verzorgd door Leading Ladies, organisatieburo voor mode-evenementen uit Velp. De cursus omvat 18 lessen en is volledig afgestemd op de praktijk. Na afloop volgt een examen en bestaat de mogelijkheid om via het buro werk als mannequin, of modelwerk te krijgen. Aanmeldingen: uitsluitend schriftelijk met bijvoeging van pasfoto aan: Leading Ladies BV, Wilhelminastraat 18, 6881 LJ Velp.

BIJLES Nederlands en lag. sch. tel. 04459-1945.

Kies voor zekerheid een beroeps-autorijschool aangesloten bij de BBRO. Navolgende rijscholen zijn lid: Brunssum: Ingenbleek, tel. 251297, Leijten, tel. 251418. Eygelshoven: De Ansel, tel. 351560. Heerlen: Dörenberg, tel. 213735. Hanny, tel. 713972. Nelis, tel. 412303. Scheijen, tel. 415601. Hoensbroek: Eversen, tel. 214136, Schulz, tel. 211667. Kerkrade: Den Doop, tel. 411687. De Langen, tel. 411340, Hillebrand, tel. 415597. Zoet, tel. 456772. Nieuwenhagen: Arnoldussen, tel. 311631. Simpelveld: Winthagen, tel. 443252. Ubach o. Worms: Cremers: tel. 312558. Klasens, tel. 316079. Van Rijn, tel. 312680. Wischmann, tel. 351721. Vaals: Simons, tel. 1618. Vaesrade-Nuth: Kubben, tel. 1467. Voerendaal: C. Adams, tel. 1718, Kuijper, tel. 1647, Kokkelkoren, tel. 1995.

CHAUFFEURSDIPLOMA VVV-B, startdatum 14 febr., duur 10 zaterdagen, kursuskosten ƒ 500. Inl. 04498-52045.

In 10 weken uw RIJBEWIJS onder toeziend oog van vakbekwame/rijksgediplomeerde instructeurs, die het bewijs al vele malen hebben geleverd. Rijksged. autorijschool W. Jutten, Hompertsweg 19, 6371 CW Schaesberg, tel. 045-311003.

AUTORIJSCHOOL Meyer voor een gedegen rij-opleiding. Rdr. Hoenstr. 21, Brunssum, tel. 254575.

Landbouw

Te k. gevr. SCHAPEN, lammeren en wol. P.J. van Ham en Zn., Valkenburgerweg 73, tel. 04447-1563 te Nuth.

Westfalia PAARDETRAILERS 1, 1,5 en 2 paards, nu weer uit voorraad leverbaar, ook te huur. Dassen aanhangwagens, Stationsstr. 6, Kerkrade, tel. 045-455088.

Cont. geld. NED. MUNTEN, goud, zilver munt, verzamel. Groenstr. 109, Geleen.

GELEGENHEIDSKOOP? Nieuwe Roger zaaimachine werkbreedte 3 mtr. onverwoestbare constructie, lage vulhoogte, direct leverbaar. Fa. G. Collé, Nusterweg 90, Sittard, tel. 04490-19980.

MOTORZAGEN v.a. ƒ 198,– tot ƒ 1098,–, onderdelen, kettingen en rep. Enter-force. Bij vliegveld Beek. Tel. 04402-3090.

LANDBOUWGROND te pacht gevr. van jaar tot jaar teg. hoge pachtwaarde, 04404-1268.

Door serieuze ondern. ter overn. gevr. LANDBOUWBEDRIJF 15-100 ha met of zonder gebouwen en machines. Br. o. no. GE 305, 6161 GE LD Geleen.

Te k. prima HOOI en stro. Tel. 04447-1404.

Te k. rode WINTERWORTELEN 25 kg ƒ 6,–, Veendrick ing. kasteel Amstenrade.

WEILAND te k. omg. Roosteren. Vrij van pacht, 8700 m2 grond. Br. o. no. S 49 LD Sittard.

Te k. enkele gebruikte 4-wielige LANDBOUWWAGENS. Fa. Collé, Nusterweg 90, Sittard, tel. 04490-19980.

HOOI te k. Vauwerhofweg 17, Schimmert.

Vanaf as. maandag 26 januari t/m vrijdag 30 januari, gratis TREKKERTEST maakt vroegtijdig een afspraak. Mech. bedr. Frissen B.V. Vroenhof 92, Valkenburg-Houthem, tel. 04406-40338.

Te k. NIEUWSTADT, Overslagweg: florissante, goed onderhouden Canada-aanplant; 125 st., halfwas, 5675 m², gunstig ontsloten aan verharde weg, pachtvrij. Tel. 15927, Sittard.

Te k. RIJZADEL merk Görtz, 1 keer gebruikt, kl. zwart, pr. compl. ƒ 850,–. Voorterstr. 73, Bl'heide, flat.

Te k. WEILAND in Welterveld, tel. 04494-41041.

Te k. 7-jr RIJPAARD, vosruim stm. 1.65. Na afspraak te bezichtigen en te berijden. Pieter van de Vorle. Baand 33, Neer, tel. 04759-2818.

Te k. gevr. AARDAPPELEN (bintje) veldgewas of gesort., tel. 045-721976.

Bet. 275-475 v. kalv. en hoge pr. v. RUNDVEE of noodslacht. K. Meijer, 04494-42772.

SCHAPEN en kalv. gevr. Bet. 425 v. RB en 300 v. ZB extr. kwal. ƒ 25,– bov. not. Brouwers, 04498-51645.

Te k. NL FOKZEUGJES. A. Frijns, Dorpstraat 36, Jabeek, tel. 04492-1329.

VOLKSTUINTJES te huur. Tel. 04450-2131.

HOOI en drinkbakjes (Brouwers) te koop. Klapstraat 2, Wijlre. Tel. 04450-2248.

LANDBOUWGROND te k. 2 ha, één perceel, pachtvrij, gelegen gem. Wijlre. Br.o.nr. VA 571, L.D. Valkenburg 6301 GG.

Diverse gebruikte RENAULT-TRACTOREN R 94 70 pk gerev. motor, R 86 52 pk met cabine R 55 40 pk Super 5, 35 pk Zetor met cabine 55 pk Ursus 55 pk Ford Dexta 32 pk, Deutx 28 pk 2, Porsche 28 pk 1 Cornick 22 pk. Landbouw Mechanisch Bedrijf Schouteten, Genzon 15, Ulestraten, tel. 043-643210.

Gevonden/verloren

Weggelopen YORKSHIRE terrier (naam Baffie) terug te bez. Hoogstr. 127, tel. 045-317621. Beloning ƒ 100,–.

Vakantie

Te k. TREKCARAVAN, gesch. voor 3 tot 4 pers., merk Kreits, met nieuwe voortent, ijskast en dubbele ruiten, Rembrandtstraat 15, Sittard-Stadbroek, tel. 04490-12925.

Te k. STACARAVAN 8 mtr., v. snelle beslissers, ƒ 1750,–, 045-459088.

OOSTENRIJK te huur ruim, luxe chalet. Natuurreservaat. Mei en weg. omst. juli nog vrij. Tel. 04407-1727.

Te h. 6-pers BUNGALOW bij Clervaux (Lux.) van part. Tel. 045-319097.

Te h. LANGLAUFSKI'S en schoenen, Gov. Flinckstr. 123, Heerlen, tel. 045-722796.

Te koop 3-4 pers. CARAVAN i.z.g.st. 390 kg., tel. 045-318844

COSTA-BRAVA Playa de Pals, te h. nieuwe bungalow met 2 dubbele slaapkmrs., terras en grote tuin, 2 km van strand, intern. golfplaats, vanaf 25-5-'81 – 11-7-'81. Tel. 045-442466.

Te k. een jaar oude STA-CARAVAN met standpl. in de Ardennen m. douche, w.c., keuken, verwarming enz. uiterste prijs ƒ 10.000,- inl. 04459-1827.

Super aanbieding: WINTERSPORTVAKANTIE met carnaval te Stams-Centraal, gel. tussen 6 bekende skigebieden w.o. Seefeld-Küthai. Gemat. prijzen, kamers m. of zond. douche en wc. Boekingen en inl. Gasthof Hirschen A 6422 Stams-Tirol. Tel. 09-4352622026.

Te k. SKI'S met tyroliabinding 260D + schoenen m 43, tel. 045-211354.

TOURCARAVAN Chateau 440, 5- à 6-pers., 5 jr. oud, ƒ 4500,–. 2x roller Esmeralda, 4-pers., ƒ 2250,–, ƒ 1750,–. 045-211071.

NIEUWVLIETBAD vakantiehuizen aan zee te huur, tel. 070-273049.

STACARAVAN of zomerhuisje te huur in het Land van Cadzand. Inl. 01170-2888.

Spanje, Belicasim, te huur BUNGALOW en app. a. zee bem., tel. 045-714602.

Huwelijk

KENNISMAKING, samenwonen, huwelijk, sex, zonder winstbejag enz. Vraag gratis brochure. Kontaktcentrale Postbus 458, 's Hertogenbosch, 5201 AL.

Heer, gesch., goede positie, wonende Midden-Limburg, zoekt langs deze weg kennismaking met DAME, leeftijd tot ± 45 jr., teneinde een duurzame relatie aan te gaan. Brieven liefst met foto onder nummer 2016 LD Heerlen.

Ongeh. man 39 jr. zacht karakter, zkt. ser. kennism. met jonge VROUW tussen 30-40 jr., liefst met foto. Br. o. no. KE 4632 LD Kerkrade.

Nette HEER 42 jr. , 1.60 mtr groot m. auto en vaste baan zkt. ser. kennism. met aleenst. eenv. dame 40-47 jr. k. kind geen bezw. voor vaste vriendschap, geheimh. verz., br.o.no. SH 239 LD Heerlen.

Samen verder. Met ... zijn ongeveer 2000 ... den ingeschreven bij het ... Zij allen zoeken een ... venspartner voor een huwelijk of duurzame man - vrouw ... tie. Onze werkwijze laat ... gen keuze en verantwoordelijkheid om een levenspartner te leren kennen. Vraag ... inlichtingen: Stichting ... lijk Centrum voor Huwelijkskontakten en andere ... me man-vrouwrelaties ... Prinsenlaan 1, 3732 ... Bilt, tel. 030-760630 ... door de Raad van Toezicht ...

German 39, bachelor ... aloness close-up for a ... lands girl-friend, Wolf... Wagner, Ligusterstrasse ... Herzogenrath.

Weduwnaar 55 jr. zkt ... eenz.h. op te lossen, een ... die genegen is om met ... jaren die wij dan nog voor ... hebben, deze in een ... mooie tijd te verbrengen ... geen danstype, maar wel ... gen is om eens een avond ... te gaan: leeftijd 50 tot 55 ... le corr. krijgen ... Br.o.nr. SH 243 L.D. Hrl.

All.staande HEER, 60 jr. ... dito heer voor vriendschap ... geen homo's. Br. ... Ge 386 LD Geleen, 6161 ...

Nette JONGEMAN 32 jr. ... gen woning zkt. kennism. ... meisje of jongevrouw ... scheiden geen bezwaar. ... no. RO 602 LD Roermond ... postbus 46, 6040 AA.

Nette sport. alleenst. M ... jr., schuldl. gesch., 1. 1 ... vaste betr. zoekt kennism. ... nette VROUW (40-47 jr.) ... men mooie toekomst ... bouwen. Br. o. no. GE ... Geleen.

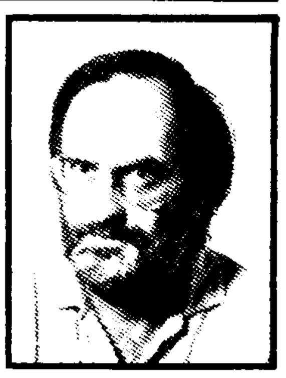
Goed uitziende DAME ... kunst- en dansliefhebster ... gew. karakter, zoekt ... plm. 53 tot 60 jr. voor ... ligheid, geen avont. ... erew. ret. Br.ond.nr. ... Schaesberg.

Het BEMIDDELINGSBUREAU voor huwelijk en ... zame man-vrouwrelaties ... kend door de Raad van ... zicht. Deze erkenning ... wij al vele jaren waar ... ze volledige inzet ten ... van serieuze partners ... den. Nadere, vrijblijvend ... afd. Arcen (L., Ds. Ki... 10, tel. 04703-1736.

Sportieve jonge vrouw ... gescheiden, zkt. leuke ... DIN om mee uit te gaan ... met auto. Br. on. nr. SH ... Heerlen.

Welke WEDUWE of ... dame uit goed milieu ... 25-40 jr. is genegen met ... weekend te gaan van ... 3/3-'81. Br. liefst m. foto ... ond. no. HO 365 LD ... 6431 HB.

Tekst:
Sante
Brun



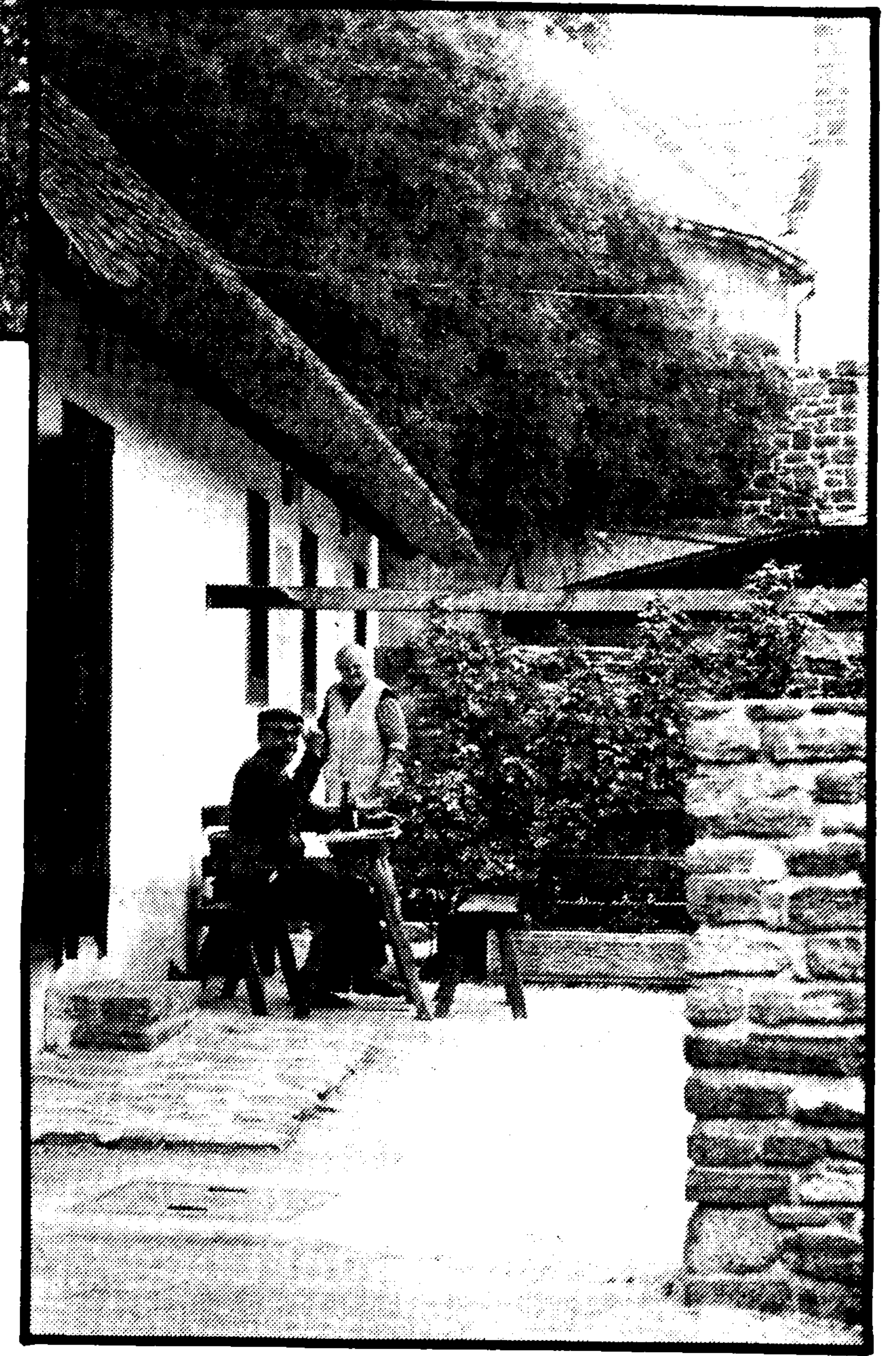
Foto's:
Karel Gerrits

EDAPEST – Wie als ar-eloos toerist Boedapest ezoekt kan er waarschijn-k een hele tijd ronddwa-n, voor hij in de gaten eft hier in de hoofdstad n een volksrepubliek te n. De stad met zijn vele ote gebouwen die nog mmen uit de tijd van or 1940 en ook uit de vo-ge eeuw, de brede bou-ards, de hangbruggen er de Donau, de volle rassen, het razende ver-er, de lichtreclames van

● *Boeren bij de maisoogst*



De schitterende barokkerk van Tihany



● *Hongaars dorpstafereel*

Hongarije aantrekkelijk, dichtbij en goedkoop

ca Cola en Shell, heeft sfeer die de westerse ist zeer bekend voor nt, die doet denken aan ijs (zij het dan mis-ien van de vijftiger ja-).

and zal overigens zo argeloos stad aankomen, want de con-op de vliegvelden en aan de zen zijn op het sinistere af, met ef ijzeren slagbomen van dij-dikte, zwaar bewapende mili-politie, uitkijktorens met mi-eurs, scherpe controle op van en nog wat. Wanneer men ech-het land is wordt men volledig elaten om te gaan en te staan men wil, zij het dan dat be-de hotels, restaurants en nacht-voor de westerse toerist maar lijk toegankelijk zijn. Dat zijn er igens niet veel.

nigen die de toerist nogal wat bezorgen zijn de gewone poli-ensen die veel strenger dan bij gebruikelijk de naleving van de eersregels controleren. De we Lada's met op de zijkant het rd „Rendörség" (het Hongaarse rd voor politie) zijn alom en bij heidsovertredingen wordt kei-d toegeslagen: 300 forint is het tarief (25 gulden) waarop ove-s, zoals overal in Oost- en Zuid-opa, wel valt af te dingen. sche militairen zie je ook wel, ijn ze lang niet zo uitdrukkelijk wezig als Amerikaanse militai-in West-Europa. De kazernes r ze gelegerd zijn hebben geen ndere aanduidingen, hoog-vangt men een glimp op van in cyrillisch schrift gesteld op-ift op een gebouw binnen de en, zoals ik zag bij de kazerne in noordelijke buitenwijken van dapest. Kazernes, ook van het gaarse leger, zijn hoogstens te kennen aan het verbod te foto-eren, dat altijd in de omgeving t, en soms ook aan de overijve-manier waarop de op wacht nde militairen het in de buurt parkeren van buitenlandse auto's verhinderen.

Attracties

Ik zou niet willen beweren dat Hongarije als toeristenland kan wedijveren met Frankrijk of Italië. Toch is het een land met vele attracties – een van de grootste nog altijd de onwaarschijnlijk lage prijzen (behalve van hotels in de stad Boedapest) – die ook de verwende toerist nog zullen bevredigen.

Hongarije is een land met ruim tien miljoen inwoners; het is ruim tweeëneenhalf maal zo groot als Nederland en ligt ter hoogte van Zuid-Frankrijk en Noord-Italië en heeft een gematigd continentaal klimaat met lange, warme zomers en een korte, strenge winter. Het bestaat uit een min of meer sterk heuvelachtig noorden (hoogste top ruim 1000 meter) en westen en een grote laagvlakte, beide doorsneden door de grote rivier de Donau en de kleinere Theiss. Twee miljoen Hongaren wonen in de grote stad Boedapest, de andere grote steden zijn Miskolc en Debrecen in het noorden en oosten. Ook qua omvang vermeldenswaardige steden zijn Sopron (waar zich de grenspost bevindt waarlangs iedereen uit het westen binnen komt), Szombathely, Pecs, Györ en Eger. Voor het overige wonen de Hongaren in kleine, vaak slaperige dorpen en stadjes die nog altijd sterk gekenmerkt worden door hun oorspronkelijke boerenkarakter, al groeit de industrie snel.

Rooms leven

Twee derde van de Hongaren is katholiek, er heerst nog een rijk rooms leven. Overal staan wegkruisen en beelden van Maria en andere heiligen, vaak met verse bloemen erbij. Op zondag kan men met de auto geregeld vastrijden in processies. Vrijwel elk groter dorp heeft een eigen barokkerk, met de karakteristieke uivormige torentop en vaak geel of okerkleurig. Ook de huizen zijn vaak vrolijk gekleurd, ze doen de reiziger denken aan de Algarve in Portugal. De Hongaar houdt kennelijk van bloemen: de meeste dorpen staan er vol mee.

De voornaamste toeristische attracties vormen ongetwijfeld de hoofdstad Boedapest en het Balatonmeer (dat op een dag rijden afstand van Nederland ligt). Maar er is meer: op veel plaatsen zijn vondsten uit de oudheid te bezichtigen, zoals in Sopron (en alweer in Boedapest) en Szombathely. De voortdurende oorlogen die het land de laatste acht of negen eeuwen hebben geteisterd hebben er voor gezorgd dat van de monumenten uit die periode zeer weinig is overgebleven. Slechts de resten van tientallen kennelijk onverwoestbare burchten torenen nog op veel plaatsen boven het land uit. Dan is er de natuur. De flora en fauna van Hongarije zijn nog relatief ongerept. Hoogtepunt vormt de grote poesta (puszta) van Hortobagy in het oosten van het land, waar een zoute bodem voor een heel typische structuur van de flora heeft gezorgd en waar schitterend vee – schapen, paarden en runderen – wordt gefokt. Voor de toeristen bestaat onder bepaalde voorwaarden gelegenheid het een en ander van nabij te bekijken.

Wijnland

Ook de heuvels in het noorden van het land zijn fraai, ook in landschappelijk opzicht. Eger is er het middelpunt, ook van de wijn, die hier in grote hoeveelheden geteeld wordt. Eger is de stad van Egri Bikavér (Bikavér is letterlijk „stierbloed") maar er zijn ook andere edele wijnen. Veel toeristen worden misschien aangelokt door de vele geneeskrachtige bronnen die het land rijk is. Opnieuw zijn er in Boedapest vele, het mooiste van Hongarije is ongetwijfeld het Miskolc Tapolca, waar men in echte grotten in een geraffineerd lichtschijnsel kan baden in geneeskrachtig water.

De fijnproever kan op veel plaatsen in het land – werkelijk tegen spotprijzen – ontdekken dat Hongarije wat zijn keuken betreft zijn mannetje staat. Niet alleen gulyas en pörkölt zijn specialiteiten van het land, maar allerlei andere zaken, waarbij ik vooral de voortreffelijke soepen van zoetwatervis – bijvoorbeeld snoekbaars en karper – zou willen noemen. En het moet al heel gek gaan wil er in het restaurant waar men eet geen cigán (zigeunerorkest) zijn best doet. Met een beetje geluk kunt u in een week tijd zeven maal op verschillende manieren de Leeuwerik horen vertolken. De gebruikelijke fooien aan het orkest verhogen vaak aanzienlijk de rekening van het genuttigde.

Een andere attractie van Hongarije wordt gevormd door kunst en cultuur. Men moet daarvoor vooral in Boedapest zijn. Vrijwel elke avond valt er wel iets te genieten op het gebied van opera, van klassieke muziek, toneel en volkskunst. Wat is er mooier dan een Hongaars orkest in Boedapest muziek van Béla Bartók te horen vertolken? Er is ook veel beeldende kunst, met name in Boedapest in diverse musea. Een must is het museum met het kunstzinnige aardewerk van Maria Kovacs in Szentendre, een stadje dat op zich al de moeite waard is even ten noorden van Boedapest.

Twee aan twee

Paardrijden kan men op diverse plaatsen, de wintersport is door afwezigheid van hoge bergen zeer beperkt, maar wordt toch beoefend. Het Balatonmeer vriest elke winter dicht. Veel heb ik al gezegd over Boedapest, vooral het plein van de Heilige Drievuldigheid bij het Vissersbastion (en het Hilton Hotel) vond ik fraai. Er is daar veel sfeer, onder andere door restaurants en nachtclubs. Overdag kan men er de Matyastemplom (Matthiaskerk) bekijken en in het Hilton Hotel de resten uit de Romeinse tijd en de middeleeuwen, die bij de bouw zijn gevonden en op voor discussie vatbare wijze in het hotel zijn verwerkt. Vanaf het bastion heeft men een schitterend uitzicht op Pest aan de andere kant van de Donau, met als dominerende trek het parlementsgebouw in neogotische stijl.

De toeristen worden door gidsen onmiddellijk naar het in onmogelijke stijl opgetrokken bevrijdingsmonument in de heuvels van Boeda getransporteerd; daar kan men wel zien, hoe de Hongaarse schooljeugd aanschouwelijk onderwijs krijgt in moderne geschiedenis – een schooljeugd die trouwens uiterst gedisciplineerd is en gehoorzaam en netjes zwijgend twee aan twee voor de juffrouw uit loopt.

Ook in Boedapest is het parkeren een groot probleem. Door het ontbreken van rondwegen om de stad moet het doorgaande verkeer er dwars doorheen, hetgeen rond de avondspits tot gigantische opstoppingen leidt. Maar er is een redelijk aantal taxi's voorhanden, vele buslijnen en een metro, die allemaal veel goedkoper rijden dan uw eigen auto (metro en bus rijden elke gewenste afstand voor 1 forint – iets meer dan 8 cent).

Verwend

Boedapest heeft voor de met winkels verwende westerling niet zo vreselijk veel te bieden. Levensmiddelenzaken zijn goed voorzien, al is er opvallend veel blikvoedsel bij. Maar in de rij staan de mensen niet. Kledingzaken hebben ook niets te bieden dat te vergelijken valt met wat in een gemiddelde westerse winkel te krijgen is. Wel zijn er hier en daar heel kleine winkeltjes te vinden, die antiek en tweedehands boerenkleding verkopen. Daar is vaak veel authentieks bij dat de buitenlandse toerist graag koopt. De prijzen zijn daar ook naar. Ook Intertourist heeft veel „souvenirs" in voorraad, uitsluitend verkrijgbaar tegen westerse valuta. De producten daar zijn wel mooi, er is ook veel echt handwerk bij, maar alles bijeen toch erg steriel.

Liefhebbers van klassieke grammofoonplaten komen echter in Boedapest zeldzaam goed aan hun trekken. In de winkels van Allami Könyvterjeszto Vállatat (staatsboekhandel) zijn schitterende LP's verkrijgbaar voor prijzen die variëren van (omgerekend) vier tot acht gulden. Ook zijn er boekhandels die een grote voorraad boeken in vreemde talen (andere dan Hongaars) hebben, die opnieuw voor spotprijzen te krijgen zijn. Een gewone pocket voor tachtig cent, gebonden boeken van vijf tot vijfentwintig gulden.

Over de prijzen van het voedsel had ik het al; op de terrassen en in de café's betaalt men voor een kop koffie dertig cent, maar dan heeft men cichoreikoffie. Goede espresso kost negentig cent. Een halve liter bier kost ongeveer een gulden (net als superbenzine).

Verkeer

Nog enkele opmerkingen over het verkeer: vanuit Boedapest lopen autowegen naar het westen, het oosten en het Balatonmeer. Deze zijn nieuw en uitstekend. Ook andere wegen zijn vaak goed, al wordt men sterk gehinderd door vrachtverkeer. Doordat veel mensen zich zonder verlichting in het verkeer begeven is het raadzaam, buiten de autowegen alleen overdag te reizen. De bewegwijzering is in het algemeen goed, behalve in kleinere plaatsen, waar nogal eens borden ontbreken of onduidelijk zijn. De gemiddelde Hongaar knikt ijverig als u hem vraagt of hij Duits spreekt, maar op uw vraag naar de juiste richting begint hij, luid, zodat u hem goed verstaat, in het Hongaars de weg te wijzen. Het Hongaars in een Fins-Oegrische taal die alleen met het Fins enig verband heeft, en daar verstaat u dus niets van. U zult zelf de weg moeten vinden.

Het Balatonmeer is beroemd om zijn stabiele klimaat en zijn uitstekende water, aan de zuidoever vooral geschikt voor kinderen (ondiep). In maart is het met donderende slagen knappende en kruiende ijs een grote attractie. De zomer is er lang. Er zijn tientallen hotels in allerlei prijsklassen en vele campings. Bovendien zijn op veel plaatsen „Zimmer frei". De noordelijke oever is het mooist. Met name de omgeving van Balatonfüred en Tihany trekt veel toeristen. Vanaf Tihany kan men met het veer naar de overkant. De veerboten zijn de enige vorm van gemotoriseerde scheepvaart die is toegestaan op het meer. Een verademing na al die Westeuropese wateren, waar men elk ogenblik overvaren kan worden door speedboten en waterskiërs. Het water is – het zal u niet verwonderen – geneeskrachtig. De Balaton-bouillabaisse van snoekbaars en karper is een openbaring.

Uitnodiging

Dit artikel is maar een heel kort overzicht van de geneugten die Hongarije te bieden heeft. Ik heb Pecs, Szombathely, Debrecen, Szentendre en Eger alleen kunnen noemen, Visegrad, Esztergom en Veszprém nog niet eens, evenmin als Szegesféhervar en allemaal plaatsen met veel schilderachtige straatjes, herinneringen aan het keizerrijk en vroeger, moderne kunst en vaak geneeskrachtige bronnen – en tegenover de kerk altijd een wijnkelder (borozó). Misschien moet apart het spoorwegmuseum genoemd worden, in Sopron, waar ook een mijnmuseum is.

Nog iets over de Hongaren zelf. Als zij Duits of Engels spreken zoeken zij vaak contact met buitenlanders. U zult versteld staan over de mate waarin zij, ondanks het gebrek aan buitenlandse kranten andere dan die uit het oostblok, geïnformeerd zijn over de toestand. De gemiddelde Hongaar verdient ruim 300 gulden per maand en heeft een 5½-daagse werkweek. Een auto is vaak volstrekt onbereikbaar. Mogelijk dat men u ook om een uitnodiging vraagt. Zonder een dergelijke uitnodiging komt men namelijk niet naar het buitenland. U moet dan ook toezeggen, alle kosten te zullen betalen, want de toerist krijgt maar twintig dollar mee. En dan nog iets: het is wel voordelig maar niet verstandig in te gaan op de aanbiedingen tot het zwart wisselen van geld. En tenslotte: voor een bezoek aan Hongarije is een visum nodig, te verkrijgen bij de ambassade of aan de grens.

raard reist de toerist, vakantieganger naar ë om er voornamelijk uitbundige wijze zon te pen. Elk jaar opnieuw olken Duitsers, Belgen, elsen, Scandinaviërs, erlanders zand- en stranden, op zoek naar plekje om zich te laten nbakken. Bruin is DE r van vakantie. En daar ft de gemiddelde toeveel voor over.

De Italiaanse Postkoets reef jaren geleden Ber- Aafjes o.a.: „Zo arrirt dan de toeriste met bleke huidskleur die winter haar heeft begd en die zij wijselijk de ogen van haar landoten onttrekt. In Rome er wordt zij bezeten r een verlangen naar ebrand en zij ontbloot in de eerbiedwaardistraten van Rome voor ogen van de Romeinen r zover dit mogelijk is. r huidskleur is die van uitlopers van aardappedie een jaar lang in een kere kelder hebben gen. Voor de verbaas- Romein ziet zij er dan uit als een kip in de die zich blootgeeft op naargeestigste plek- De tweede dag reeds kt zij een uitslaande nd van infrarood. Een- weer thuis is zij indergebruind en in Italië eest".

liaanse zon dus. Maar de zon ? Het lijkt er vaak op. A proe leden van het vrouwelijk gedie, al zonhappend, menen et ontblote borsten te moeten („oben ohne", om het met een e term aan te duiden) kunnen k in Italië vrij hun gang gaan. raaf 726, ergens in het Italiaanboek van strafrecht, is onder d van moderne gebruiken en gewijzigd. Zonnebaadsters, n een slip(je), zijn op de Itae stranden of in andere regioan exclusieve zonaanbidding eer strafbaar.

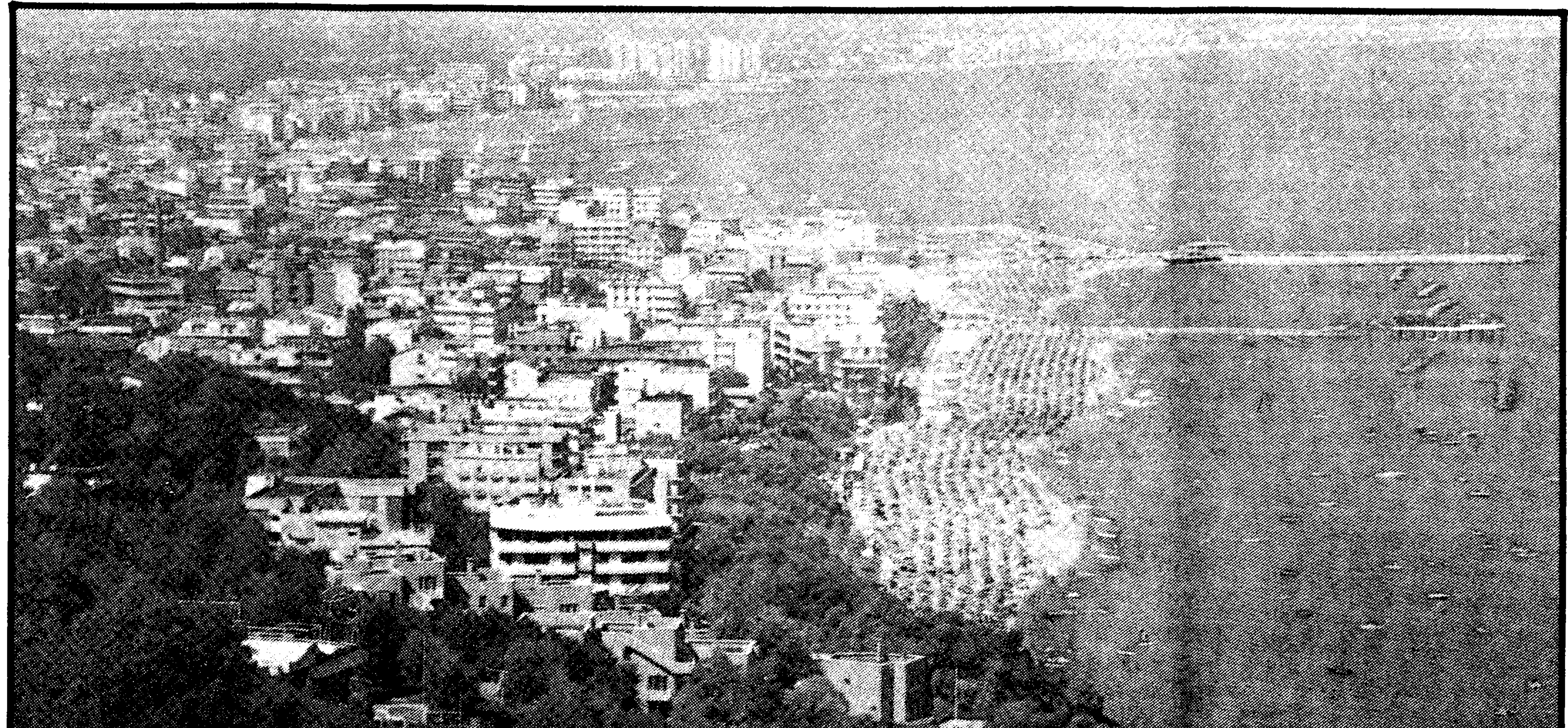
tier

f geen „oben ohne", de toerist algemeen laat zich aan het e land waarin hij zo driftig t weinig gelegen liggen. ijvoorbeeld de kust langs de che zee en in het bijzonder eelte tussen Ravenna en Peen streek die voornamelijk t groot-toerisme leeft. Een óók die tijdens de zomeren op een bijenkorf lijkt. vol vreemdelingen die overhet strand of in de zee liggen onds na het eten een terrasje De levenslustigsten onder ven er zich vervolgens over geneugten van het obligatoieten en het niet veel minder ende vertier in discotheken ncings in de open lucht.

ende dag lopen ze weer, niet met een duf hoofd, in s richting strand en water zich te onderwerpen aan eelste uitvoerige zonneals zij dan, na de vakantie Adria, weer thuis komen nd vraagt wat zij van „dat alië" gezien hebben, dan het antwoord meestal: zee, zon en dat terras e 's avonds zó erg gelabben". Daar houdt het dan

erteerbaar

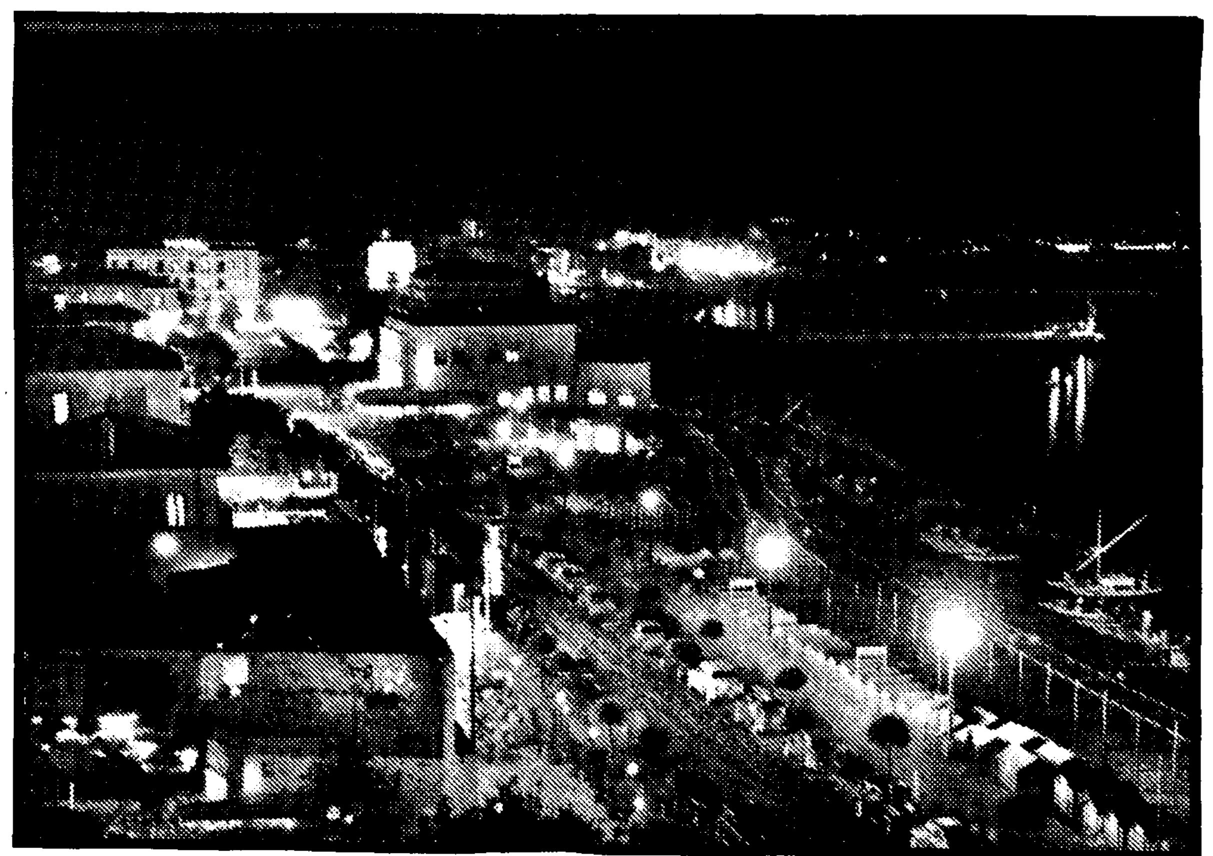
r alle toeristen. Maar wél t merendeel. Dat gedeelte dat zich nu eenmaal ngetrokken tot het etablis- waar „getapt bier" te krijt of, zoals ik dat verleden Cattolica tot mijn afgrijzen heb, tot een Hollands café patat met croquet of met ise, ballen gehakt vergeen flesjes Heineken-bier ig werd geconsumeerd. raard was de voertaal op as opgebouwd met de uit end, Abcoude en Arnhem ende spraakklanken. Een ukje Nederland in dat Italiaanse badplaatsje. Leuk voor de één, letterlijk en figuurlijk onverteerbaar voor de ánder. Ieder zijn eigen smaak. En over smaak valt niet te twisten. En jawél hoor, volgend jaar komen ze weer terug. Wéér op zoek naar zon, strand en dat Hollands terrasje. En naar alle waarschijnlijkheid zal de Italiaanse horizon van Piet uit Delft en van Marie uit Schiedam er niet breder op zijn geworden.



Zonnebad in Cattolica, maar dát niet alleen...









Tekst: Nino Tomadesso

Zonde

Ik wil maar zeggen: er zijn stammen vakantiegangers die de regio van het land waar zij 's zomers neerstrijken nooit nader zullen leren kennen. Dat is jammer. Dat is vóóral jammer in het gedeelte Adria tussen Ravenna en Pesaro. Dat is gewoon zonde in Cattolica en omgeving. Het plaatsje waar ik mijn hart verloren heb, het voormalige vissersdorp dat ik nog ken uit de tijd dat men er de hotels op de vingers van één hand kon tellen.

Liefde

Cattolica van nu. Je kunt er, als je het strand verlaat, nog steeds alle kanten uit, Naar Rimini is een kattesprong. Of naar Gradara, naar Castel di Mezzo, naar San Marino, naar Urbino, naar San Leo: het ligt allemaal makkelijk bereikbaar. In dat stuk Emilia-Romagna wordt een grote brok historie bewaard. Rimini is een mondaine badplaats. Een stad met circa honderddertigduizend inwoners. Met de restanten van de Augusto-boog en de Malatestiano-tempel waarin de graven van de Malatesta's, die reliëfs van Agostino di Duccio en de fresco's van Piero della Francesca het bezoek tot een ware belevenis doen uitgroeien. Rimini is ook de stad waar men alle heerlijke specialiteiten van de beroemde Romagnakeuken (cucina romagnola) geserveerd krijgt. Afgezien nog van het feit dat vis en schelpdieren er op tal van geraffineerde manieren worden bereid... Het oude kasteel van Gradara, door Dante's vertelling over de hartstochtelijke liefde tussen Paolo en Francesca (historisch of maar een legende?) wereldvermaard geworden... De fantastische vergezichten vanaf Castel di Mezzo... Verkenning van het bergstaatje San Marino... Dwalen door het universiteitsstadje en rijk cultureel centrum Urbino... De oude vesting San Leo met zijn prachtige kerken en musea... Er is, behalve zon, zee en strand, in deze echte Romagna-regio zo verbazend veel te zien en te genieten.

Oase

Genieten. Dat doet men er aan tafel zonder meer. De Franse schrijver en culinaire wijsgeer Brillat-Savarin heeft zich eens laten ontvallen: „Zeg mij wat gij eet, en ik zal u zeggen wie gij zijt". In de badplaatsen Gabice Mare, Cattolica, Miramare, Riccione, Bellaria, Rimini, Cesenatico; overal in de heuvels boven deze en tal van andere plaatsen, dáár kan men van de ene naar de andere culinaire oase dwalen. Zo men dat tenminste wil en zo men zich de moeite doet om, al vragend en al speurend, terecht te willen komen in hotels, restaurants en „trattorie" waar de bereiding van gerechten als pure en hoge individuele kunst beschouwd wordt.

Koning

Ik hoor het de vreemdeling al uitroepen: ach gut, al die meelspijzen! Dat is een valse klank. Net zo vals wanneer iemand zou opmerken dat men in Nederland alleen maar aardappelen eet. Natuurlijk, een hoofdbestanddeel van de Italiaanse keuken is spaghetti, macaroni en al die andere meelspijzen. Een Napolitaans spreekwoord zegt: „Het verschil tussen de koning en mij is dat de koning zoveel spaghetti eet als hij wil, en ik zoveel ik heb". Het gezegde duidt niet alleen op de inderdaad grote armoede in bepaalde volkswijken van Napels maar tevens op het feit dat „de koning" zich zijn meelspijzen op tal van heerlijke manieren op tafel kan laten brengen.

Terug naar Romagna. Enkele van die smakelijke meelspijzen:
TAGLIATELLE (deeglinten met ei erin);
TORTELLINI (deegvormpjes gevuld met vlees en groente);
LASSAGNE VERDI AL FORNO (brede, platte deeglinten met saus en ragout);
CAPPELLETTI (eierdeeg met gevogelte);
RAVIOLI (deegvormpjes gevuld met vlees).
Let wel, alle meelspijzen vormen een voorgerecht. Vervolgens kan er in Romagna nog zoveel anders op tafel komen. Bijvoorbeeld **SOGLIOLE AI FERRI DI RIMINI** (geroosterde tong), **TARTUFFI ALLA PARMIGIANA** (truffels), **FILETTI DI TACCHINO ALLE BOLOGNESE** (borst van kalkoen), **ANGUILLA DI COMACCHIO** (aal) enzovoorts. Geloof me, voor de culinaire liefhebber is de keuken in Romagna vrijwel onuitputtelijk. En niet in Romagna alleen overigens...

Goed

Men kan, dáár aan de Adria-kust, voor elke beurs echt en voortreffelijk Italiaans eten en drinken. Zeker, „Ristorante Nello" in Rimini (Via Flavio Gioia) is een uitstekend visrestaurant, maar wel aan de dure kant. Voor niet veel minder geld eet men in Cattolica aan de haven in „La Lampara" of midden in het centrum in „Ristorante l'Aquila" net zo goed de „antipasto di mare" (Schelpdiertjes en visjes, meestal koud geserveerd voorgerecht), of de „risotto alla marinara" (gekookte rijst met schelpdiertjes).

Uitbundig

Ach, men kan er alle kanten uit. Als men maar via de keuken (én de wijn) het land wil leren kennen. Sla vanuit Rimini eens de weg in naar Corpolo (weg 258). Midden in het dorpje ligt de „Trattoria Dalle Iside". Het menu is er rijk en smakelijk, varieert van „cappelletti in brodo di gallina" (eierdeeg gevuld met gevogelte in kippebouillon), „crespelle alla ricotta" (pannekoekjes van wrongel), „tagliatelle" (deeglinten op verschillende manieren bereid), diverse soorten gekookt, geroosterd of gebraden vlees omgeven met uitbundige salades waarin o.a. kokusvlees, vergezeld van witte en rode wijnen van het huis. „Dalle Iside" is een bezoek waard en, voor wie het weten wil, niet duur.

Warm

Zo zijn er, daar tussen Cattolica en Rimini, ontelbare restaurants die waarachtig de moeite waard zijn. Zoek eens in het dorpje Castel di Mezzo (vanuit Cattolica via Gabicce Monte hoger de heuvels in) de „Taverna del Pescatore' op. Het zal u niet berouwen. En hij of zij die vanuit Cattolica, pak wég, een veertigtal kilometer verder naar het zuiden wil rijden, die kan ik in Pesaro midden op het strand „Ristorante Senza Menu" warm aanbevelen. Er valt daar weinig of niets te bestellen, men dient er alleen maar duidelijk te maken of men wil dineren op basis van vis of van vlees.

Houtskool

Ik koos er voor vis. Het werd een waar festijn. Het begon met een koude vissalade, gevolgd door schelpdiertjes in warme olijfolie – peterselie - knoflooksaus, vervolgens zeeslakken en tenslotte op houtskool geroosterde „triglia" (zeebarbeel). Ik dronk er San Grato-Lugana bij: een ietwat zware, niet al te droge muskaatwijn. Wat de meer gangbare wijnen in Romagna betreft: ik kan u de Sangiovese, Lambrusco (rood), de Albana en Trebbiano (wit) van harte aanbevelen. Er wordt ook veel Verdicchio gedronken, een witte wijn, afkomstig uit de bezuiden Pesaro gelegen Marche-regio.

Ik bedoel dus maar. Al profiterend van de zon, al bruinend op het strand behoeft men, als de zon eenmaal in de Adriatische zee is ondergegaan, warempel niet naar dat Hollands terrasje in Cattolica te gaan om er patat met mayonaise te verorberen. Dat is een belediging aan de goede keuken in Romagna. Toerisme en culinaire kunst gaan toch samen...?



● *Windkracht zes op het IJsselmeer: de Lady Tramp vast op koers onder een donkere bui door.*

Een zeezeiler charteren in Zuid-Limburg



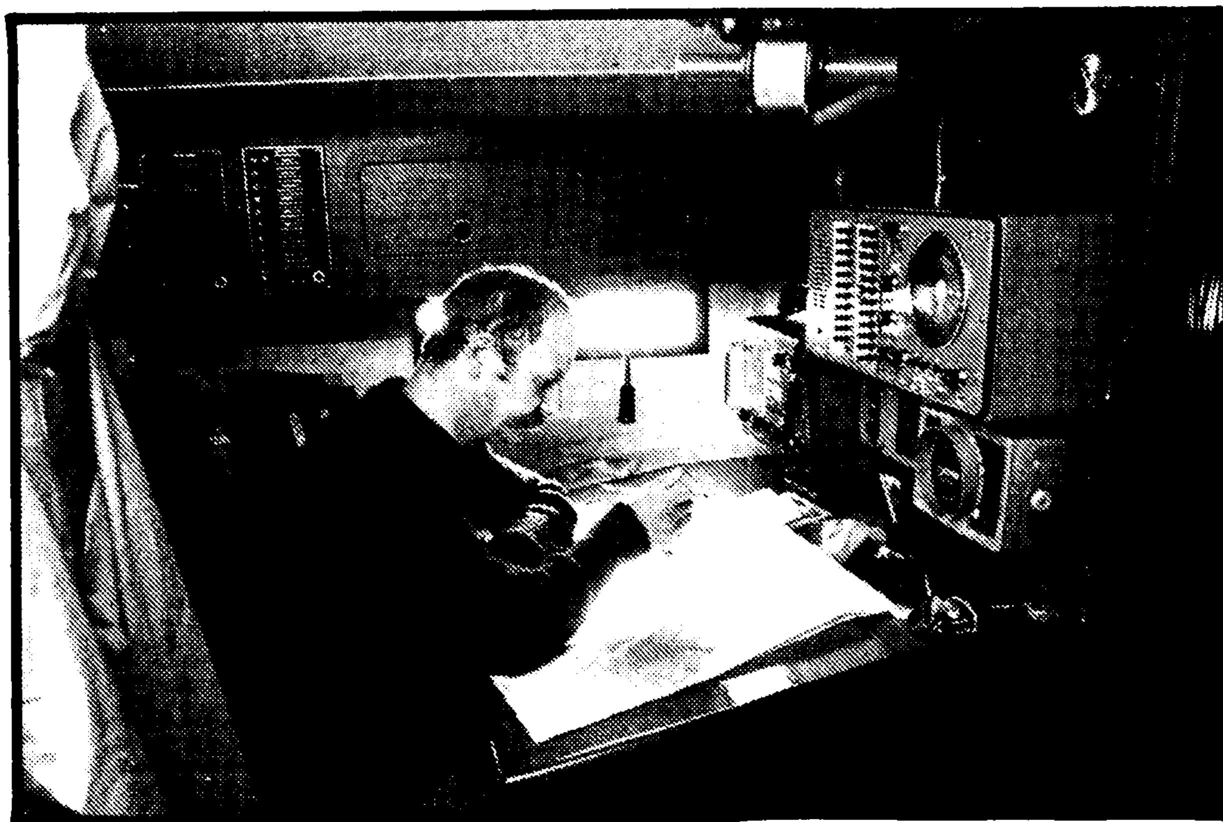
Tekst: Sante Brun

Het mysterieuze verschijnsel doet zich voor dat de Nederlanders die het verst van de zee wonen de grootste hang hebben naar het gezwalk op de baren. Er gaan relatief veel Limburgse jongens bij de marine, relatief veel Limburgers hebben wel ergens een zeilboot of een jacht liggen, en half Limburg is in de zomer aan te treffen op de Waddeneilanden en omstreken, of de Belgische en Franse kusten.

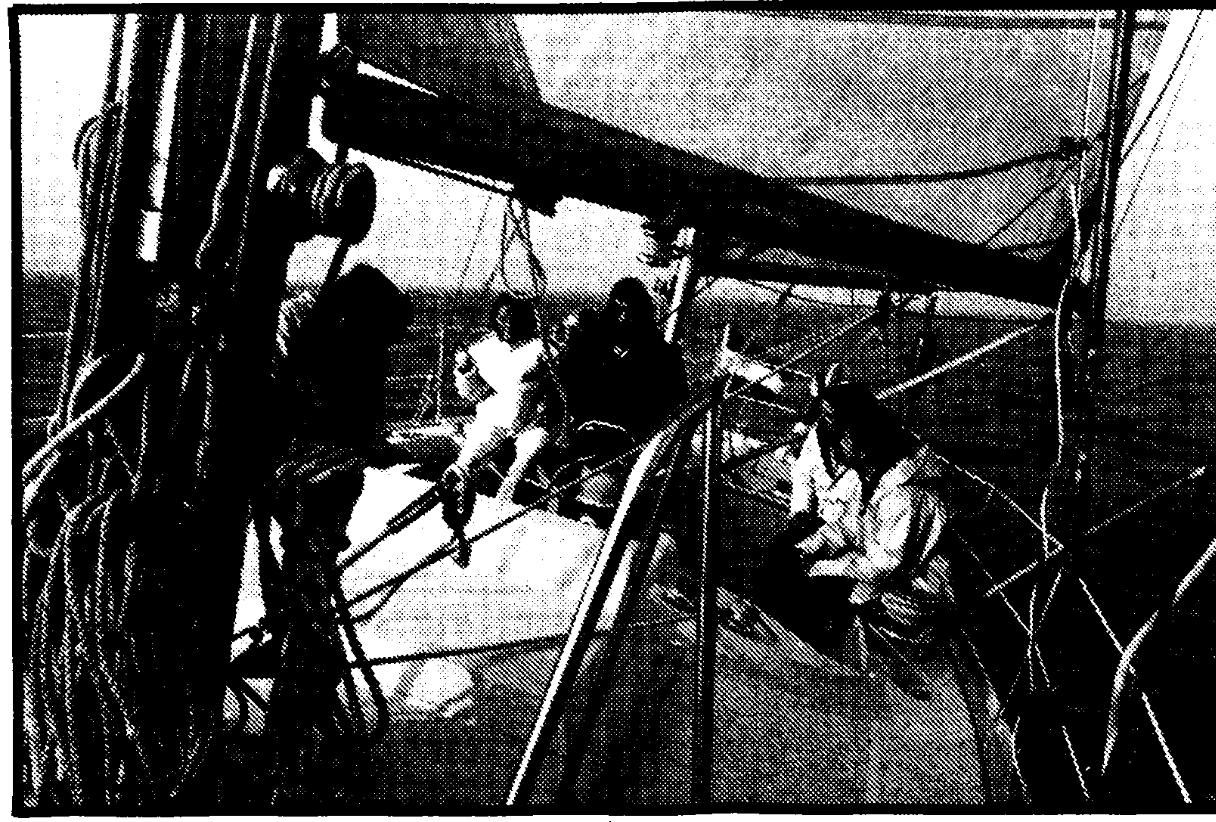
Het is dan ook eigenlijk nauwelijks een wonder dat je in Limburg ook bij Limburgers terecht kunt voor het charteren van een zeilschip voor de zeezeilerij. Voor zover bekend was het tot voor kort nog niet zover; nu kan men terecht bij Henk Bonke in Heerlen, die het zeezeilen wel aan te zien is: een in wind wapperende snor en door de zeewind rood aangelopen konen. Henk is elk weekend (behalve een stuk of tien in hartje winter) aan te treffen op het schip dat hij sinds vorig jaar bezit, de Lady Tramp met ligplaats Hoorn in Noord-Holland. Het schip is voor tochten op het IJsselmeer, het noorden en westen van de Noordzee, voor een weekend of een week of zelfs twee en drie weken te charteren, compleet met een ervaren schipper.
Het tweetal heeft afgelopen herfst met gasten gezeild tot de zeilen met ijs beslagen waren, bij temperaturen van maar enkele graden boven nul. Even een paar misverstanden uit de wereld helpen: het gaat hier niet om een cruisevaart. De gasten – maximaal zeven of acht – moeten aanpakken bij het hijsen en reven van de zeilen, het schoonhouden van het schip, de besturing en de navigatie; en natuurlijk ook bij het vervaardigen van de maaltijden.

Afgemat

Het gaat beslist ook niet om het sightseeën aan de wal (hoewel het soms wel kan) maar waar het deze bijna fanatieke en ervaren zeezeilers om gaat is juist: het zeilen! De gasten hoeven overigens geen ervaring te hebben, moeten liefst wel kunnen zwemmen en tegen een stootje kunnen. In enkele dagen leer je al veel. Ook de meest sceptische gasten die vorig jaar meegingen op de eerste proefvaarten van Tramp Sailing Holland kwamen totaal afgemat, bruingebrand door de wind maar dol enthousiast weer in de thuishaven Hoorn terug.
Eerst maar eens het schip: de Lady Tramp is van polyester, 12.50 m lang en heeft een maximum zeiloppervlak van 93 vierkante meter aan de twee masten. Hulpmotor van 72 pk.



● *Henk Bonke aan het navigeren. Rechts een deel van de boordinstrumenten.*



● *De wind vol in de zeilen, de leerling-stuurman aan het roer.*

Er zijn drie hutten met in totaal ... gen kooien, waarvan drie in de ... juit. Het schip is volledig zee... dig en heeft een stuurkompas, ... handpeilkompassen, radiop... log, sextant, boordradio, UHF-... der, dieptemeter, radarrefle... Tijdens de tochten op zee kan ... zich het navigeren eigen maken ... behulp van de instrumenten en ... der leiding van de schipper; ... Spoelstra is van beroep eige... stuurman op de grote handels... en de zeevaart heeft voor hem ... geheimen meer.
Uiteraard is alles aan boord om ... passagiers te redden als er iets ... zou gaan.

Frisse wind

Een tocht eind september op het ... selmeer won ook mij voor de ... zeilerij. Tijdens dat weekeinde ... den we enkele uren lang ... kracht zes à zeven, een echte ... venis waar we redelijk droog ... heen kwamen dank zij waterdi... zeilkleding. Ons viel vooral op ... de oude plaatsen Enkhuizen, Ho... Medemblik en dergelijke er van ... water af veel authentieker ui... blijven zien. Een romantische ... de donkere kroegen van Hoo... warme gerookte paling aa... vooravond, de frisse wind bij ... verlaten van de haven, de ... slok verwarmende drank als de ... len gehesen zijn, de eenvou... maar eerlijke hap uit de sche... kombuis, de nacht van droom... slaap die al om negen uur 's av... begint, je raakt niet uitgepr... schitterende luchten, het ja... buiswater, je voeten stevig op ... dek, het roer in handen, de ... vooruit, te veel om op te noemen.
Met de Lady Tramp kunnen rei... gemaakt worden naar Engeland, ... Waddenzee, Helgoland, Noor... gen, Denemarken. Voor dit seiz... is één trip van 19 dagen naar ... eiland Wight en de Engelse ... kust gepland; ook de reizen ... Noorwegen en Denemarken du... 14 à 19 dagen. Er zijn mogelijhe... voor weektrips en weekends ... prijzen variëren van 190 gulden ... persoon voor een volledig verz... weekend op het IJsselmeer via ... gulden voor een zesdaagse ... naar Engeland tot 1775 gulden ... de 19-daagse reizen.
Het programma is verkrijgbaar ... Tramp Sailing Holland, Leo ... menstraat 10, 6311 BG Ransda... lefoon 04459-2097 (u krijgt dan ... Spoelstra aan de lijn).

Dagen wandelen in Rijnland Palts

Duitsland heeft bepaald geen gebrek aan natuurrijke vakantiegebieden. Sommige zijn dermate bekend, dat men er in het hoogseizoen jan-en-alleman tegen het lichaam loopt. Wanneer u niet bent gesteld op een dergelijk massatoerisme, dan kunt u echter bij onze oosterburen beslist ook wel streken vinden, die nog niet helemaal door vakantiegangers zijn platgetreden. Eén daarvan is het Saar-Nahe-bergland, in het noorden begrensd door het riviertje de Nahe, in het oosten door de linker Rijnoever en in het zuiden en westen door Frankrijk.
Wanneer u van wandelen houdt is de Rijnpalts ideaal om er een aantal dagen door te brengen. Men heeft er de „Groszer Westpfalz-Wanderweg" uitgestippeld, met een totale lengte van 375 km. Zo'n tocht legt u uiteraard niet in één dag af en u moet al tot de geoefende tippelaars behoren om het eindpunt te halen. In de contreien van de Rijnpalts heeft men echter ook rekening gehouden met wandelaars, die niet azen op topprestaties, maar op hun gemak de prachtige, bosrijke omgeving willen verkennen. Voor hen zijn er acht kleinere routes uitgestippeld met afstanden variërend tussen 50 en 150 km.
Nu is het uiteraard ook bij deze wandelingen niet de bedoeling het traject in één dag af te leggen, maar er drie tot en met zes dagen over te doen. Gedurende die dagen kunt u een wandelarrangement aangaan. Het houdt onder andere in, dat u elke avond uw bedje in een hotel gespreid vindt en de volgende ochtend het ontbijt voor u klaar staat. Verder wordt uw bagage elke dag van de ene plaats naar de andere vervoerd en kunt u onderweg ook nog gratis musea, zwembaden en andere attracties bezoeken. Bent u toevallig in de buurt waar druiven groeien, dan staat er ook wijnproeven op het programma.

De kosten

Nu zult u vragen wat zo'n arrangement gaat kosten. We zetten daarom de acht wandelroutes en de prijzen voor het verblijf duidelijkheidshalve even op een rijtje.

Nummer 1. Wasgau - Wanderweg: 110 km = 5 overnachtingen, DM 170,–
Nummer 2. Pirminius - Wanderweg: 105 km = 6 overnachtingen, DM 199,–
Nummer 3. Barbarossa - Wanderweg: 80 km = 4 overnachtingen, DM 157,–
Nummer 4. Potzberg - Burg Lichtenberg - Wanderweg: 50 km = 3 overnachtingen, DM 87,50

door Will J. Poulssen

Nummer 5. Glan - Lautertal - Höhenwanderweg: 50 km = 3 overnachtingen, DM 87,50
Nummer 6. Musikantenland - Wanderweg: 100 km = 6 overnachtingen, DM 166,–
Nummer 7. Donnersberg - Wanderweg: 60 km = 3 overnachtingen, DM 93,–; 75 km = 4 overnachtingen, DM 144,–; 90 km = 5 overnachtingen, DM 195,–
Nummer 8. Saarpfalz - Wanderweg: 105 km = 6 overnachtingen, DM 248,–.
Elke wandeling voert door een bijzonder boeiend en rustig gebied, door schilderachtige dorpjes en voorbij aan talrijke bezienswaardigheden.
De route van wandeling 1 loopt door het zuidwestelijk deel van de „Pfälzer Wald" met de betoverende Wasgau en haar groene bossen, rode rotsen en romantische burchten. U kunt daarbij eventueel ook nog een aantal kastelen in de Franse Elzas bezoeken. Wandelweg nummer 2 laat u het heuvellandschap rond Pirmasens zien, waarbij u echter uit de buurt blijft van de industrie, die in deze stad is gehuisvest. U wandelt door heerlijke bossen en voorbij aan talrijke molens.

Bij wandelweg nummer 3 stapt u in de voetsporen van keizer Barbarossa. Deze route voert door een van de mooiste dalen in de Palts naar Trippstadt en verder via Johanniskreuz en Hockspeyer naar Otterberg met de prachtige abdijkerk van de cisterciënser. Weg nummer 4 begint bij Kusel en confronteert u met het prachtige landschap van de noordelijke Palts met de Potzberg (562 m), en burcht Lichtenberg (de grootste burchtruïne van Duitsland) en de Remigiusberg. Ook weg nummer 5 is beslist de moeite waard. De route loopt langs groene weiden en door prachtige bossen. U komt daarbij door Offenbach-Hundheim aan de Glan met zijn prachtige abdijkerk uit de 12e eeuw.
Weg nummer 6 is een samenvoeging van de routes vier en vijf. Zij ontsluit voor u het zogenaamde „Musikantenland". Tijdens het afleggen van weg nummer 7 kunt u behalve van het landschap ook nog genieten van de wijn. De route brengt u onder andere in Ruppertsecken, het hoogst gelegen dorp van de Palts. Ook de route van wandeling 8 mag er zeker zijn. Zij loopt over de hoogte van Sickingen met haar prachtige molens en andere bezienswaardigheden.
Mocht u interesse hebben voor zo'n wandelvakantie stel u dan in verbinding met het Verkehrs- und Informationsamt te Kaiserslautern, Postfach 1320, 6750 Kaiserslautern, telefoon (vanuit Nederland): 09-49631852316 (of 7).



Een van de schilderachtige dorpjes in Rijnland-Palts is Auersmacher.

OPEN DOEK

BEELDENDE KUNST

door Theo Pasing



Gène Eggen viert 60 jaar met een unieke tentoonstelling

„Ik versta de taal van de stilte"

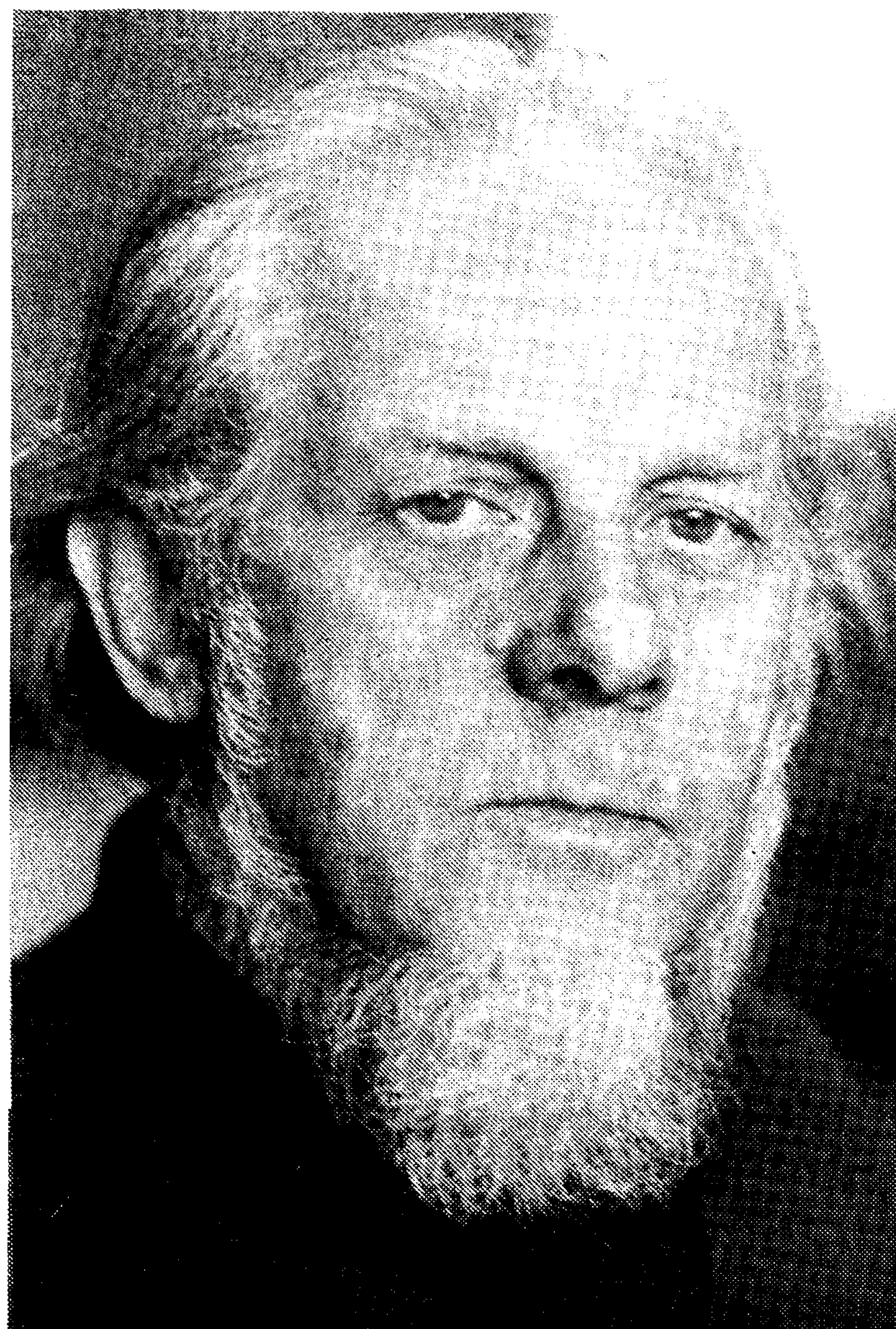
[...]n van de markantste Limburgse [...]eldende kunstenaars, Gène Eg[...]n, bereidt zich momenteel naar[...] voor op wat een unieke exposi[...] in zijn carrière moet worden. Op [...]pril wordt hij zestig jaar oud. Dat [...]voor hem de aanleiding om in [...]steel Hoensbroek een tentoon[...]ling in te richten met maar liefst [...] werken. Hij volgt daarbij een [...]cedure die anders is dan de ge[...]kelijke bij belangrijke verjaar[...]en van veelbetekende kunste[...]s. Normaal richt een of ander [...]ciaal in het leven geroepen comi[...]een grote overzichtstentoonstel[...] in om de kunstenaar te huldi[...]n. Dat was ook zo bij de vijftigste [...]jaardag van Gène Eggen.

[...]at was een enorm feest voor ons. [...]ar nu gaan we het helemaal zelf [...]en. Het wordt beslist geen over[...]chtstentoonstelling. Onder de titel [...]rworvenheden verwacht ik er een [...]ar leuke dingen van. Mijn vrouw [...] mijn schoonzus gaan deze expo[...] organiseren en inleiden. We [...]en er niemand bij. Ook geen [...]sidiërende instellingen. Ik wil [...] helemaal uit de zakelijke sfeer [...]den. Het gaat ons niet om een [...]rt jaarbeurs".

[...]ze weinig zakelijke instelling is [...]akteristiek voor het kunstenaars[...]en van Gène Eggen. Geld is in [...]zen voor hem steeds een noodza[...]lijk kwaad geweest. Collega's [...]ben hem wel eens verweten dat [...] een marktbederver is, dat hij [...]t duur genoeg verkoopt. Met zijn [...]ouw Fien leeft hij sober in hun sfeervol huis aan de Vliek te Ulestraten. „Wij hebben weinig nodig. Ik ben geen reiziger, ik heb geen auto, overigens een prima excuus om niet overal naar toe te hoeven. In het begin van ons huwelijk had ik geen tijd en geen geld om op vakantie te gaan. Ik heb gewoon niet geleerd om mijn geld aan vakantie uit te geven. Ik kan eigenlijk helemaal niet met geld omgaan, hoewel ik toch goed weet waaraan ik het uitgeef. Ik heb een andere behoefte gekweekt: ik versta de taal van de stilte".

Gène Eggen houdt ervan om zo'n tien uur per dag in zijn atelier te werken. Hij zorgt ervoor om trouw iedere dag acht uur te slapen: niet langer en niet korter. Dan houdt hij nog uren over om zich aan andere culturele zaken te wijden. Hij leest evenals zijn vrouw erg veel, hij schrijft graag en hij luistert graag naar muziek. Hij zit in een praatgroep, die zich op culturele evenementen in het theater degelijk voorbereidt, er gezamenlijk naar toe gaat en er na afloop over discussieert. Aan contact met andere kunstenaars heeft hij geen behoefte.

„We zitten hier met 520 kunstenaars. Ik heb met niemand contact. Hun exposities loop ik niet plat. Ik heb zoveel onzin en poespas meegemaakt. Onzin, die ook nog gemotiveerd wordt. Het bewust geen contact willen geeft mij een gevoel van onafhankelijkheid. Er zit enorm veel talent in Limburg, maar hier bedisselen weer een paar mensen de zaak, waardoor de jongeren nauwelijks aan de bak kunnen komen. Ik hoef maar naar Heerlen en Maastricht te kijken. Die voeren nu al 150 jaar lang oorlog met elkaar. Het beleid is niet meer gericht op de **kunst, maar op de kunstenaar, de man met de grote naam. Het ergste wat een artiest kan overkomen is dat hij beroemd wordt. Binnenkort ben ik 60 jaar. Dat is een leeftijd waarop je eindelijk een paar dingen weet. Een kunstenaar moet rijpen. Je moet de tijd hebben om inzicht in het leven te krijgen. Ik ken genoeg beroemdheden, die op hun veertigste hun hoogtepunt hadden en daarna alsmaar repeteerden. Er zijn ook mensen die al vanaf hun twintigste jaar goed werk maken. Maar die mensen zijn of vlug opgebrand of ze worden door hun eigen virtuositeit verder gedragen, kijk maar naar Eyck of Picasso".**



● *Gène Eggen*
„...heel oude vrouwen zijn voor mij de schatkamer van de samenleving"....

Gène Eggen is een uitgesproken minnaar van de poëzie. Hij heeft op eigen kosten al een stuk of acht mappen van dichters uitgegeven, die hij zelf met linosneden verlucht heeft. „Een dichter is per sé gebonden aan de mogelijkheid tot uitgeven. Hij heeft een medium nodig om gepubliceerd te worden. Een beeldhouwer kan met zijn werk zelf iets doen. De dichters wordt veel te weinig de kans gegeven om te publiceren. Er zitten mensen jaren te springen om een bundel uit te geven. In Holland hoeven ze het nauwelijks te proberen. Holland had ook, tot het moment dat Corrie Zelen kwam, een excuus dat er in Limburg niet geschreven zou worden. In de poëzie van Jan Hanlo ontdekte ik zes regels, waarin hij zijn eigen naam had geschreven. Een dichter die nooit zijn naam in zijn gedichten schrijft zal nooit een dichter zijn. Om Jan Hanlo te eren heb ik op eigen rekening een beeld gemaakt. Daar krijg je dan verwijten over. Ik ben nu een beeld voor de troubadour Jo Erens aan het maken. De dichters in mijn reeks poëzie-mappen zijn overwegend Belgen. Zij gaan schitterend met de Nederlandse taal om. Een van hen zei eens: Spijtig dat u in uw eigen land nog steeds uw schuttingwoorden moet subsidiëren. We kunnen veel schrijven, maar wie kan er al gericht lezen, wie kan een brief schrijven, wie kan een gedicht lezen. Ik denk dat **3% van de Nederlanders kan lezen en schrijven. Mijn schrijven is heel gericht. Ik schrijf veel brieven. Vooral naar mensen die met de rug tegen de muur staan. Ik dwing andere mensen ook om te schrijven".**

De veelzijdige belangstelling van de beeldhouwer Gène Eggen manifesteert zich heel duidelijk in zijn werk. Hij heeft geleerd waar hij het schone, het gelukbrengende van het leven kan vinden. Waarden die inhoud aan het leven geven. „Het is bijzonder triest wat zich in Limburg ontwikkelt. Men is elkaar aan het uitbotten. Ik loop zelfs met het idee rond om op de expositie studiebladen te leggen om vanuit bijbelse visies te komen tot een nieuw kerkbeeld. Een beeld waarin de vrouw zo nadrukkelijk aanwezig is dat de man er heel graag naar toe komt. Ik ben veel met het vrouwbeeld bezig. Voor mij als man is de vrouw al het andere om aan het leven een eeuwigheidswaarde te geven. Ik ken het woord partner niet, huisvrouw niet, dame niet, het is geen actueel sociaal wezen, niet dat schepsel dat helaas zoveel in de moderne literatuur ter sprake komt. De vrouw is mijn reden tot bestaan, het bewijs dat je voor de eeuwigheid leeft. Ik heb een grandioze diepe achting voor de vrouw. Heel oude vrouwen zijn voor mij de schatkamer van de samenleving".

Als lid van de landelijke commissie van de contraprestatieregeling komt hij veel met zogenaamde kunst in aanraking. „De contraprestatie betaalt uitstekend, maar hierdoor worden ook kunstenaars gecreëerd en kunstmatig in stand gehouden. Als de regeling morgen zou ophouden, zouden zij met evenveel plezier met iets anders beginnen. Het zijn erg handige jongens, die heel hard schreeuwen zodat de fluisteraars niet meer gehoord worden".



[...]en van de karakteristieke beelden van Gène Eggen.

BOEK

[...]reskop

[...]chrijfster Netty Engels-Geurts [...]t zich stilaan ontpopt als de Wi[...]Born van de Limburgse keuken. [...]rie boeken, het Limburgs kook[...]k, het inmaakboek en het vlaai[...]oek, is zij zeer deskundig en ge[...]cialiseerd op oude Limburgse re[...]pten en traditionele recepten in[...]aan. Nu is er bij Corrie Zelen [...]r vierde boek verschenen. Het [...]et „Preskop, prutskes, pootjes". [...]ij beschrijft daarin een groot aan[...] slachtgerechten en vleesrecep[...]. Het aardige van het boek is dat [...]er recept twee keer wordt ver[...]ld. Op de eerste plaats beschrijft [...] het recept in de traditionele [...]rm. Een vorm, waarin men vroe[...]er met een iets hoger vetgehalte geen probleem had. Thans, in de tijd van de slanke lijn, zou de uitvoering van een dergelijk recept bij de genieter ervan wel eens wat moeilijkheden kunnen opleveren. Netty Engels-Geurts heeft daarom hetzelfde recept gemoderniseerd en omdat wij minder energie verbruiken dan onze voorouders kunnen wij ook met een lager vetgehalte toekomen. Samen met haar man Wil heeft de schrijfster alle recepten in haar eigen keuken uitgeprobeerd, hetgeen natuurlijk ook een bepaalde waarborg is.

Het boek kost *f* 17,90.

Afrikaans

In de reeks Afrikaanse Bibliotheek van Corrie Zelen is de roman Prinses Mandapu van Kakombo Bamboté verschenen. Het is een poëtische roman, waarin de Centraalafrikaanse dichter Bamboté het leven in een klein stadje beschrijft. Hij observeert de gespannen machtsverhouding tussen de hoofdpersoon en zijn omgeving en voert op groteske wijze een praalzieke patriarch en een listige handelaar ten tonele. Volgens de achterflap een melancholieke mengeling van geweld en poëzie.

„Prinses Mandapu" kost *f* 22,90.

Buitengaats

Aanvankelijk uitgegeven als relatiegeschenk van Remo-Merkelbeek is het boek „Buitengaats" van Jan Willem van Besouw met tekeningen van R. van Rikxoort een geheel eigen leven gaan leiden. Eind deze maand zult u het in iedere boekhandel kunnen vinden. Het boek draagt als ondertitel „Impressies in woord en beeld van St.-Servaes tot San Francisco", een ondertitel die eigenlijk alles van het boek zegt. In 28 pagina grote tekeningen maakt de kijker een interessant uitstapje naar San Francisco. Iedere tekening heeft met het water te maken en liefhebbers van boten en schepen kunnen hun hart helemaal ophalen. De journalist-uitgever Jan Willen van Besouw schreef korte krachtige en sfeervolle teksten ter ondersteuning van de plaat. De auteur heeft het boek door zijn eigen uitgeverij uitgegeven.

Het kost *f* 19,90.

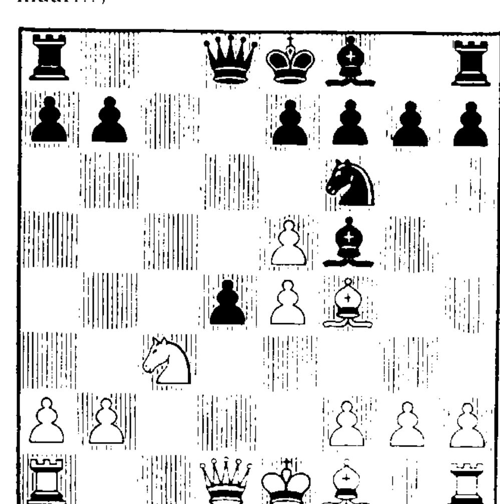
schaken door b. j. withuis

De Hoogovens draaien met opnieuw een meestergroep. Aldus is alles in oude glorie hersteld. Definitief? Men blijft zijn twijfels behouden, omdat het in de staal slecht blijft gaan. Weliswaar heeft het toernooi terecht aller sympathie, doch gelijktijdig dient zelfs een sponsor als de Hoogovens prioriteiten te stellen. We troosten ons met de gedachte, dat het toernooi zó is ingeburgerd, zowel in Noord-Holland als in Zuid-Amerika, dat men zich eenvoudig geen jaar zonder toernooi wil voorstellen.

In de hoofdgroep, categorie 12, kunnen Timman en Sosonko hoge ogen gooien. Volgens de nieuwe rating-lijst van de Wereldschaakbond (FIDE) hebben onze cracks respectievelijk 2.620 en 2.595 punten. Aldus behoren ze tot de wereld-top-twintig; de wereldklasse begint bij 2.575! Andersson is op papier met 2.610 mede-kanshebber, evenals Miles met 2.590. Browne, om een sprekend voorbeeld te noemen, die verleden jaar Kortsjnoi versloeg en met Seirawan winnaar werd, heeft een rating van 2.555; Adorjan, kandidatentoernooispeler bezit 2.545 punt. Daaruit kan men concluderen, dat onze tops werkelijk duizelingwekkend hoog staan. In de meestergroep, 10 deelnemers, heeft V.d. Wiel met 2.465 de imponerendste rating.

Uitgeverij VARIANT, heeft een derde druk van 'Kombinaties en valstrikken in de opening' (auteur B. Weinstein) verzorgd; dat boekje voorziet dus in een behoefte, evenals 'Hoe speelt men de opening', auteur Suetin – tweede druk en daarbij J. Awerbach, 'Wat iedere schaker van het eindspel moet weten', derde druk. Om volledig te zijn: Hans Müllers 'Das Zentrum in der Schachpartie' beleefde eveneens een tweede druk – We behoeven 'in feite' niet meer op deze uitgaven in te gaan, maar toch... De herdrukken onderlijnen de behoefte, daarnaast is en blijft het verleidelijk vooral een 'grapje' uit een opening te etaleren. Wie houdt ons tegen?

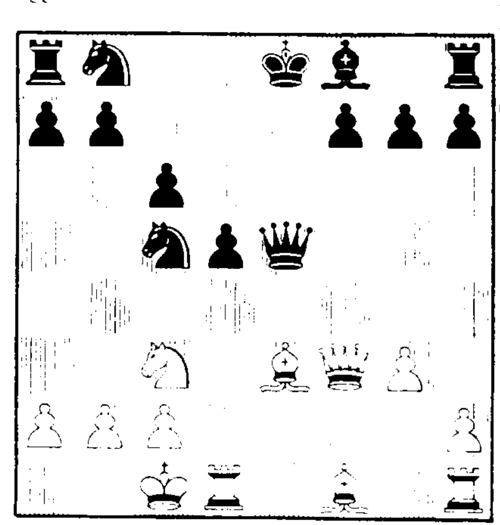
1. d4,d5 2. c4,c6 3. cd5:,cd5: 4. Pc3,Pf6 6. Lf4,Lf5 7. Pe5,.. (De val wordt open gezet. De argumentatie luidt – waar zwart tenminste aan dient te geloven – 7. ...Pe5: 8. de5-:,d4 9. ef6:,dc3:, dameruil en tenslotte staat zwart er iets beter voor) 7. ...Pe5: 8. de5-:,d4(Zwart krijgt een tevreden gevoel, maar...)



9. e4!,.. In 9 van de 10 gevallen zetten de zwarten nu als volgt voort: 9. ...dc3: 10. Dd8:+,Td8: 11. ef5:,cb2: 12. Tb1,Pd7 13. e6,fe6: 14. fe6:,Pb8 15. Tb2:!,Pc6 16. Tb7:,.. en de dreiging 17. Lb5,.. is niet mals. Tot op heden heeft men de zwarte defensie niet weten te verbeteren. Wat zwart natuurlijk moet spelen is 7. ...e6, dan is er niets meer aan de hand.

Een leuk voorbeeld uit het boek van Suetin is het volgende, aan de hand van een duel Spielmann-Flamberg 1914.

1. e4,e5 2. Pc3,Pf6 3. f4,d5 4. fe5:,Pe4: 5. Pf3,Lg4 6. De2,Pc5 7. f4!,.. (Geen val, maar het lijkt er toch op.) 7. ...Lf3: 8. Df3:,Dh4+ 9. g3!,.. Dit is de pointe van de zet d4: zwart verovert nu materiaal, maar...) 9. ...Dd4 10. Le3,De5: 11. 0-0-0,c6 (Een voor de hand liggende zet.)



En nu komt een leuke vuistregel. Suetin zegt. "**een pluspion komt ongeveer overeen met drie tempi**". Die regel is de moeite van het onthouden waard als men gambiet wil spelen... doch nog meer als men overweegt de pion terug te geven.

11. Pd5:!,cd5: 12. Td5:,De6 14. Lc4,De4 15. Le5:!,.. en wint. Wat variatie betreft: tot februari, want de voorrang behoort aan Wijk aan Zee.

dammen door l. de rooy

Interessante momenten hebben zich in het WK-toernooi in Bamako (Mali) veelvuldig voorgedaan. We zagen een groot aantal heroïsche gevechten, ook een aantal subtiele afwikkelingen en een vrij klein aantal blunders. Dit toernooi was, dankzij de selectieprocedure, het sterkst bezette uit de damgeschiedenis. De werkelijke zwakke broeders waren, behalve misschien de Tsjech Krisjta tevoren in de zeef blijven hangen.

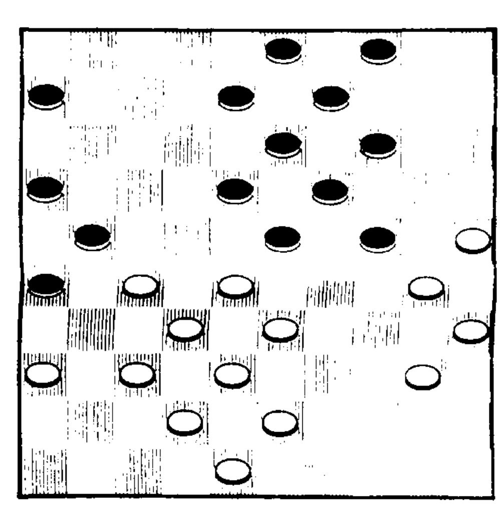
De puzzelaars onder u kunnen trachten de twee slagzetten te vinden die op de Malinese programmaboekjes waren afgedrukt (oplossingen aan het eind van deze rubriek).

1. Zwart: 8, 9, 11, 15, 17, 19, 23 en 31.
Wit: 20, 22, 28, 32, 33, 34, 43 en 47.
2. Zwart 2, 7, 15, 18, 19, 20, 24, 25, 26 en 30.
Wit: 28, 29, 33, 35, 37, 38, 41, 43, 45 en 48.

In beide standen, die uitermate geschikt lijken voor het combinatieminnende Afrikaanse publiek, is het wit die aan het langste eind trekt.

De mooiste combinatie uit het toernooi kwam op naam van Jannes van der Wal. U hebt die slagzet aan kunnen treffen in de rubriek van 3 januari 1981. De combinatieve winst van Gantwarg op zijn landgenoot Letsjinski mag ook niet onvermeld blijven. Weliswaar is het een standaardcombinatie, maar zoals ook hier de praktijk aantoont, kunnen zelfs de sterksten er het slachtoffer van worden. Wit wilde, begrijpelijk, veld 22 onder controle krijgen voordat zwart (8–12) had gespeeld. Daartoe ging hij verder met 27–22? (18x27) 37–31 (26x37) 42x22, maar nu werd hij slachtoffer van de volgende geniepige combinatie: (13–18)! 22x2 (21–27) 32x21 (23x32) 38x27 (14–20) 25x23 (6–11!) dat tempo is noodzakelijk voor de winst, straks dreigt zwart, na de combinatie, met 11–17 -30x19 (3–8) 2x13 (9x49)!!

Fraai is ook de sluitende winst van Mitsjanski (met zwart) tegen zijn ex-landgenoot Veltman, die tegenwoordig in Canada huist.

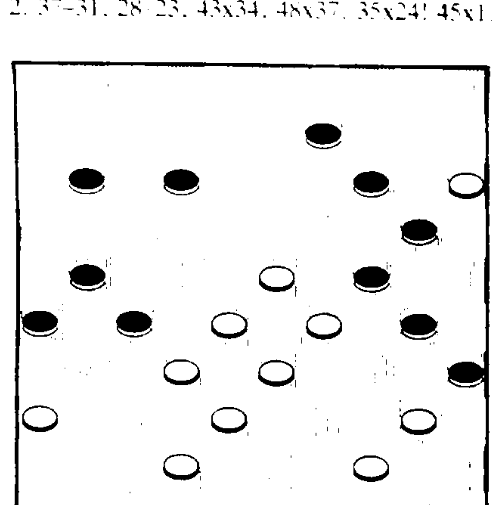


Aanvankelijk kon ik de naam van de ex-Rus niet thuisbrengen, maar dat komt omdat zijn naam vroeger vanuit het cyrillisch (Russische) schrift werd omgezet in Weltman, met een W. Onder die naam werd hij eens, op 14-jarige leeftijd, jeugdkampioen van de Sovjetunie. Zwart: 11, 12, 14, 28 en 29. Wit: 30, 31, 37, 38 en 43. Als volgt zette zwart zijn terreinvoordeel in winst om: (28–33!) 30–25 gedwongen (33x42) 37x48 (29–34!) de grote truc: wit mag de ruil 43–39 niet nemen, want na (12–18) wint zwart door driedubbele oppositie en dankzij de vrije doorloop naar dam kon zwart, alle plakkers vermijdend, vrij gemakkelijk winnen.

De volgende winst was elementair, maar toch verrassend. Verpoest, die tegen de overige Nederlanders overeind bleef, moest het hoofd buigen voor de matig acterende Bastiaannet: Zwart: (Bastiaannet): 2, 3, 4, 6, 9, 11, 12, 14, 16, 19, 24 en 26.
Wit: (Verpoest): 23, 27, 28, 36, 37, 39, 40 t/m 44 en 48.

Wit wou nu eens eindelijk zijn „hangende" schijf op 41 in het spel brengen en speelde daartoe 37–32? Hij werd verrast door de forcing (26–31!) 27–22 gedwongen (12–17) 36-x27 (24–29) 23x34 (19–23) 28x10 (17x46) en wit gaf het op omdat damhalen op 5 verboden is wegens (4–10).

Oplossingen van de twee slagzetten op het programmaboekje. 1. (we geven alleen de **zetten van wit**) 47–42, 42–37, 34–29, 43–39, 33–29, 28x37 zo wordt **het grasveld achterwaarts gerold** 32x12.
2. 37–31, 28-23, 43x34, 48x37, 35x24! 45x1.



Probleem nr. 2

Auteur: C. van de Kuilen te Voorthuizen. Dit probleem is het laatste van een trio dat de Gelderse auteur ons ruim een jaar geleden stuurde. Het slagsysteem werd ook in een van zijn vorige problemen gebruikt. Prima vakwerk. Oplossingen ontvangen we graag, liefst na plaatsing van probleem 4. Inzenden naar L. de Rooij, Eurenderweg 39, 6417 SC te Heerlen

bridge door ir. j. w. gielkens

Het wil Zuid-Limburg toch nog altijd niet meezitten; bij de damesparen degradeerde ons enige Zuidlimburgse paar uit de bondsklasse A. Kampioen van Nederland werden de dames Kaas-Vriend, gevolgd door Bakker-Mirrer en Blitzblum-Hoving. In de bondsklasse B kwamen de dames v. Eck-Grotens net enkele punten tekort voor de promotie; toch een goede prestatie als men bedenkt dat zij slechts enkele jaren in deze competitie meedraaien en bovendien geen regulair paar vormen omdat ze alleen deze 2 weekends per jaar samen spelen. Zij moesten nu voorrang geven aan de dames v. Heusden-Zwaan, v. Gennip-Loos en Feiner-Jansen.

Het alleszins redelijk resultaat van de dames v. Eck-Grotens danken deze vooral aan logisch, ongecompliceerd bridge, hetgeen natuurlijk ook de enige goede aanpak kan zijn als je zo weinig met elkaar speelt. Gecompliceerd kun je het dan vooral niet maken en of het logisch blijft hangt verder voornamelijk van je eigen verstandelijke vermogens af. En die zijn kennelijk voldoende aanwezig, iets waar we ook zonder meer niet aan hadden durven twijfelen. Kijkt u maar eens naar het volgende spel: misschien vindt u het niet uitzonderlijk moeilijk, maar toch: het liep allemaal vrijwel perfect en kwam hoe dan ook perfect uit.

Het bieden was kort maar krachtig: Zuid opende 1H, waarna Noord er zonder veel omhaal 4H van maakte. Dit is een ongemotiveerde verhoging en het contract gaat dan ook altijd 1 down, omdat NZ 4 topslagen moeten missen. In de praktijk kwam 4H-1 en -2 toch nog een aantal keren voor, er waren kennelijk meer optimisten in dit damesgezelschap. De absolute top ging echter naar onze Zuidelijke vertegenwoordigers, die 4H 3 down wisten te spelen. Mevr. Grotens startte als Oost nl. met ruitentien, door mevr. v. Eck gewonnen met het aas. Zij vervolgde nu heel goed met schoppen, waarbij ze, en dat is de pointe, niet gewoon de zes speelde (de vierde van boven), maar de schoppentwee! Waarom? Om partner aan te geven dat ze een hoge honneur in klaver had. Kon West dat uit schoppentwee afleiden? Jazeker, want als Zuid geen 5-kaart in schoppen heeft – hetgeen zeer onwaarschijnlijk is met ook al een 5-kaart of langer in harten – moet Oost minstens 5 schoppens hebben. Maar dan kan schoppentwee ook niet de vierde van boven zijn, dus heeft Oost een lagere dan de vierde van boven gespeeld, hetgeen een verzoek inhoudt om de laagste van de overgebleven kleuren terug te spelen. Nadat West de schoppenslag had getroefd vervolgde ze dus met klaveraas en klaver, waarna Oost haar nogmaals schoppen liet troeven. Verder kwam ruitenheer nog binnen voor een topscore van 3 down.

	Noord	
	♠ 10854 ♡ A107 ◇ VB6 ♣ VB10	
West ♠ - ♡ B84 ◇ H10954 ♣ A5432	N W O Z	**Oost** ♠ B97632 ♡ 2 ◇ A32 ♣ H97
	♠ AHV ♡ HV9653 ◇ 87 ♣ 86	

Wist Oost dat West met schoppen aan slag zou komen? Neen, maar ze nam in elk geval de kans mee om haar partner gratis de hoge klaverhonneur te signaleren. Hetgeen nu net het betere bridge van het goede bridge onderscheidt. Alles liep vrijwel perfect is voorheen gezegd, dus eigenlijk niet helemaal perfect. Neen, want stel eens dat Oost een 4-kaart klaver zou hebben gehad dan is na het spelen van klaveraas de communicatie verbroken! Nu West dan de juiste conclusie kan trekken dat Oost klaverheer heeft is het perfecte spel dus in slag 3 niet klaveraas, maar een kleine klaver te spelen! En dat neemt dan gratis de kans mee dat Oost ook nog aan slag komt als Zuid slechts een singleton klaver zou hebben gehad. Maar dit laatste zou alleen nodig zijn geweest voor de schoonheidsprijs, want het resultaat blijft hier hetzelfde. En hoe goed dat resultaat ook geweest is, dames v. Eck-Grotens, als het effe kan volgend jaar toch graag net een plaatsje beter.

imburgs WOONBLAD

Hoopwoning

akelaar Stienstra verwacht weer hausse in woningbouw

'Wie verstandig is koopt nu een huis'

**EN – „Wie verstandig is koopt nu een huis". Dat zegt make-
k Stienstra uit Heerlen en hij zegt dit als man met twintig
aring in onroerend goed en verkoop van huizen. Het argu-
t hij gemakkelijk praten heeft en dat hij in feite voor zijn
zijn eigen beurs praat wuift hij weg. „Dat hoef ik niet. Na de
satie, die vorig jaar is doorgevoerd, gaat het met ons weer
We moeten zelfs meer personeel aantrekken omdat we het zo
bben. Maar het advies aan de mensen om nú te kopen, dat
oprecht. In het belang van die kopers. Nu is de prijs nog
ar dat zal niet lang meer duren. En ik kijk altijd terug op de
en van vroeger. Dan springt één ding heel duidelijk in het
in vorige crisisperioden gekocht heeft, die heeft goed zaken
En dat geldt ook nu weer".**

nstra heeft een hele serie ar-
n en mappen vol documenta-
ers om zijn stelling te onder-
Hij wijst op de crisisperioden
ngbouw, die al zijn geweest.
a de 10% loonexplosie, toen
in elkaar zakte. In 1967/1968
kopers ineens terughoudend werden. En op de periode direct na de oliecrisis van 1974.

„Nu maken we weer zo'n periode door, zij het dat deze langer duurt dan de vorige: maar het is niet blijvend. De markt begint weer op te leven en ik voorspel dat binnenkort – ik schat einde dit jaar, begin volgend jaar – weer een hausse zal ontstaan in de woningen in de prijsklasse tussen de 200.000 en 300.000 gulden. Zeker wanneer de rentevoet een beetje zal zakken". Voorspellingen van een man met ervaring op de woningmarkt.

Sober

Henk Stienstra geeft toe dat de tijd vóór de bouwcrisis, die we nu doormaken, een belachelijke tijd is geweest. „Het kon niet op. Duurder en mooier. Minder woningen op meer grond. Schaalverkleining, mooie afwerking, privacy en ga zo maar door. Maar die periode is afgesloten. Nu wordt weer veel soberder en prijsbewuster gebouwd. En daardoor weer bereikbaar voor een veel grotere groep mensen. De overheid stimuleert dan ook weer. Het subsidiebeleid is een hele lange tijd afgestemd geweest op de verkeerde kopersgroep. Dank zij de subsidie voor premie-A woningen is dat wel anders geworden. Dank zij deze vorm van subsidie geven is het weer mogelijk geworden voor de „starters" om met een eigen huis te beginnen. Afhankelijk van het inkomen betaalt een paar, dat een premie-A woning wil kopen, tussen de 500 en 550 gulden aan maandlasten, zonder de fiscale aftrek. Dat is interessant. Dat kan concurreren tegen huurprijzen. En dat moet ook. Want de woningnood in Nederland zal nooit opgelost worden, wanneer het eigen woningbezit niet wordt gestimuleerd".

Heel beknopt legt Henk Stienstra uit wat kopen van een premie-A woning betekent. „Stichtingskosten van de woning niet hoger dan 130.000 gulden, maar in de praktijk met alles erbij rond de 145.000 à 150.000 gulden. Bij een bruto-inkomen van rond de 30.000 gulden komt men het eerste jaar op bijna 11.000 gulden rijkssubsidie, die met 500 gulden per jaar wordt afgebouwd. Wanneer het inkomen stijgt zal de subsidie minder worden. Maar maandlasten van ± 500 gulden zijn voor iedereen haalbaar. En dat houdt in dat ook de starters en mensen met lagere inkomens toch een eigen woning kunnen krijgen".

Vooral in de sector van de premie-A woningen doet Stienstra op dit moment goede zaken. Henk Stienstra: „We hebben een uitstekend tweede halfjaar 1980 achter de rug. Vorig jaar hebben we 900 premie A-woningen verkocht. Dit jaar mikken we op 1200 premie-A-woningen en een totale omzet van 2000 huizen. En dat alleen in Zuid-Limburg".

„Je moet reëel zijn. Huizen zullen nooit goedkoper worden dan ze nu al zijn. De 15% tot 25%, die de meeste huizen sedert het begin van de bouwcrisis in prijs gezakt zijn, is het absolute maximum. Huizen zullen ook nooit goedkoper gebouwd kunnen worden. Een aanzienlijk deel van de prijs wordt gevormd door loonkosten, en die stijgen eerder dan dat ze zullen zakken. Dan gaat er ook heel wat geld aan energiekosten in een woning zitten. Tal van producten worden uit olie of aardgas gemaakt. Stenen worden gebakken in gasgestookte ovens. En ook die kosten zullen blijven stijgen. Een huis is geen fabrieksproduct, maar wordt helemaal door mensenhanden gemaakt. Dat kan niet goedkoper dan het nu is. En dan zijn er de kosten van de steeds schaarser, en daardoor duurder, wordende grond. Wie wacht dat de woningen nog meer in prijs zullen zakken, die wacht tevergeefs", zegt Henk Stienstra. En hij wijst erop dat de huren daarentegen zullen blijven stijgen. „Zeshonderd gulden huur nu is duizend gulden over zeven jaar", voorspelt hij.

Dat een eigen woning een goede belegging is, zal algemeen bekend zijn, maar cijfers tonen dat nog beter aan. In 1960 kocht je een woning voor 18.000 tot 20.000 gulden. Tien jaar later in 1970 kostte een vergelijkbare woning 40.000 tot 45.000 gulden. Weer tien jaar later in 1980 is de waarde van zo'n huis te taxeren tussen de 130.000 tot 150.000 gulden. „Dat is een heel wat grotere stijging dan het prijsindexcijfer over die twintig jaren", zegt Stienstra. En hij verwacht niet dat in die scherp stijgende lijn van duurder worden een verandering komt. „Wanneer die lijn doorzet betalen we over tien jaar grif drie ton voor een doodgewoon rijtjeshuis", voorspelt hij.

Nu kopen dus, wanneer het kan, is zijn advies. Een advies van een man die al twintig jaar „in zaken" zit, veel ervaring heeft opgebouwd en een goed gevoel heeft gekregen voor de marktverhoudingen op het terrein van het onroerend goed. Een advies, dat niet vrij zal zijn van enig profijt voor eigen zaak, maar dat toch in alle eerlijkheid wordt gegeven. Gewoon omdat de huizen binnen nu en een half jaar weer duurder zullen worden. Tenminste dat verwacht makelaar Stienstra heel stellig.

M.H.

● *Nieuwbouw van woningen heeft weer toekomst. Maar dan wel soberder, dichter op elkaar en zonder overdadige opsmuk*

● *Verkoop van onroerend goed is lange tijd een moeilijke handel geweest. De malaise in de bouw en in de verkoop heeft echter ook sanerend gewerkt. Zowel in de prijzen als in de makelaarswereld*

Schuurblad op de surform

**rm, het bekende schaaf- en vijlgereedschap met verschillende
s die gekenmerkt worden door een zeer groot aantal kleine,
pe openingen, krijgt er een handige nieuwe functie bij. Op de
beurs Karwei in Utrecht presenteert de fabrikant een los ver-
r schuurblad, dat vlug en gemakkelijk in de plaats van het
en vijlblad kan worden gemonteerd.**

is een dunne metaalplaat waarop duizenden zeer kleine, uiterst scherpe
hardmetaal (wolfram carbide) zijn gesoldeerd. Gezamenlijk vormen ze een
pervlak dat zeer lange tijd in goede staat blijft, omdat hard metaal immers
nderlijke hardheid heeft, die nauwelijks onderdoet voor de hardheid van
Dat is ook de reden waarom de schuurbladen behalve op hout kunnen
ebruikt op hard plastic, op de gesneden kanten van wandtegels, op zachte
en zelfs op glas.
t schuurblad, bijvoorbeeld tijdens het schuren van oude verf, vollopen met
f, dan kan het gemakkelijk worden schoongemaakt. Het is in de normale
elf-praktijk heel lang bruikbaar, voordat het iets van zijn scherpte gaat

ee uitvoeringen: voor het grote Surform-model en voor het kleinere blok-
odel. Kosten resp. ƒ 9,95 en ƒ 7,95.

Handig apparaatje voor gehandicapten en zieken

Voor gehandicapten en zieken, die zijn gebonden aan een vaste plaats in huis, kan het heel moeilijk zijn bepaalde functies in de eigen omgeving te verrichten. Zelfs wanneer alle knopjes, schakelaars en draaiknoppen in de directe omgeving van de patiënt zijn aangebracht is het de vraag of de persoon in kwestie in staat zal zijn het allemaal te overzien en al die knoppen te bedienen.

Het Reuma-bulletin meldt nu dat er aan de TH in Eindhoven een apparaatje is ontwikkeld waarmee 16 handelingen kunnen worden verricht door de bediening van één knopje. In plaats van die drukknop kan eventueel ook voor een andere bedieningsvorm worden gekozen, zoals een slangetje waarin geblazen moet worden. Zelfs een akoestisch signaal is mogelijk.

De handelingen behoeven niet uitsluitend elektrische apparatuur te betreffen. Zelfs het openen en sluiten van gordijnen behoort tot de mogelijkheden. Om de 16 kanalen met één knop te kunnen bedienen, is elk van de kanalen, om de beurt, slechts tijdens een bepaalde zelf in te stellen tijd te bedienen.

Deze zogenaamde monoselector kan men zelf bouwen. De materiaalprijs is ongeveer zeshonderd gulden. Een technische en de printen zijn verkrijgbaar bij de redacties van één van de elektronicabladen (die ook de kast aan de amateurbouwers kunnen leveren).

Elektuur, postbus 75, 6190 AB Beek. Telefoon 04402-4200.
Radio Bulletin, postbus 10, 1400 AA - Bussum. Telefoon 02159-31851.
Radio Elektronica, postbus 23, 7400 - GA Deventer. Telefoon 05700-74411.

Waterslot sluit wateroverlast uit

ROERMOND – Onlangs introduceerde Badkamerstudio Sanro een nieuwe sanitaire vinding in Midden-Limburg waarmee wateroverlast en schade in huis voorgoed tot het verleden behoren: het waterslot.

Het waterslot kan eenvoudig worden aangesloten op wasmachine, vaatwasmachine en andere sanitaire voorzieningen. Wanneer een defect optreedt, zoals bijvoorbeeld bij het springen van de slang of een andere storing in de apparatuur, dan sluit het waterslot de watertoevoer af. Op deze wijze wordt ernstige schade door water voorkomen.

Het is mogelijk door instelling van het waterslot een vooraf te bepalen hoeveelheid water door te laten stromen. Is die ingestelde hoeveelheid de kraan gepasseerd, dan sluit het waterslot de watertoevoer onmiddellijk af.

Op deze wijze is het mogelijk de waterhoeveelheden die nodig zijn voor vaatwasmachine, wasmachine, enz. nauwkeurig te doseren, waarna geen overlast meer kan plaatsvinden.

Voor meer informatie (en demonstratie): Sanro Badkamerstudio, Daalakkerweg 93 (achter Papierfabriek) Roermond. Open: maandag t/m vrijdag 9-17.00 uur. Zaterdag 10-13.00 uur.

theekrente per 20 januari 1981.

nk:	rente vast gedur.	afsluitpr. in pct.	rentepercentages met gem.-garantie Opgave bank	rentepercentages met gem.-garantie werkelijk	rentepercentages zonder gem.-garantie Opgave bank	rentepercentages zonder gem.-garantie werkelijk
	1 jaar	1,5	11,0	11,67	11,0	11,67
	5 jaar	1,5	11,25	11,95	11,5	12,22
nk	variabel	1,5	11,0	11,51	11,25	11,77
	5 jaar	1,5	11,25	11,77	11,5	12,04
ds Limb. eleen	2 jaar	1,5	–	–	–	–
	5 jaar	1,5	11,4	12,32	11,4	12,32
	10 jaar	1,5	11,4	12,32	11,4	12,32
l. Bank	1/3 jaar	1	11,25	11,99	11,25	11,99
	5 jaar	1	11,1	12,05	11,5	12,27
en spaarb.	5 jaar	1	11,0	11,71	11,0	11,71
viesrente)	variabel	1,25	10,75	11,47	10,75	11,47
potheekbank	5 jaar	1,5	11,3	12,12	11,3	12,12
nk Limburg, cht, Venlo	var./3/5 j.	1,5	11,25	11,77	11,25	11,77
ratius,	variabel	1,5	11,25	11,77	11,25	11,77
	5 jaar	1,5	11,25	11,77	11,25	11,77
Utrecht rd	5/10 jaar	2	11,3	12,43	11,5	12,66
verz. aangesl. VL	5/10 jaar	–	11,1	11,57	11,1	11,57

wat doen we in de tuin?

door sante brun

Een van de wonderbaarlijkste plantenfamilies blijf ik Helleborus vinden. Mijn twee exemplaren van H. Foetidus (ook bekend als Stinkend Nieskruid) beginnen in oktober knoppen te maken, lichtgroen afstekend tegen het fraai glanzende donkergroene blad. Half december gaan de eerste knoppen open en de plant bloeit tot in maart, waarna de zwarte glimmende zaden uit de boonvormige zaaddozen vallen en vaak direct kiemen. Rondom de twee bloeiende planten staan enkele tientallen zaailingen en ook elders in de tuin komen ze op, een teken dat de vogels ze meenemen. Het vreemde is nu, dat gezaghebbende werken voor deze plant een bloeitijd tussen februari en april aangeven, Zander (Handwörterbuch der Pflanzennamen) zelfs maart-april. Het exemplaar dat ik heb bracht ik zelf mee uit de Ardèche, ik groef hem een jaar of vier geleden zelf uit het grint langs de schitterende route door de Gorges van die rivier, wellicht is het een vroeger bloeiende variant.

Een andere plant uit deze groep is de bekende kerstroos, de H.Niger. In mijn tuin steken de eerste knoppen nu door de sneeuw – het is overigens wonderlijk te zien hoe de planten verschrompelen en zich in de modder buigen voor sneeuw en ijs tot het lijkt of ze dood zijn, zo gauw de sneeuw even weg is, of de temperatuur boven nul, staan ze weer in volle glorie te bloeien. Geen wonder dat de Helleborussoorten mijn troost zijn in de winter, al zijn de bloemen alleen maar wittig of groen en de planten zeer giftig.

Van Helleborus niger bestaan buiten de zuivere natuurvorm vele cultuurvariëteiten. Elke Engelse plantencatalogus die zichzelf respecteert voert er een paar (o.a. Potter's Wheel), en ook de Duitsers laten zich niet onbetuigd. In Nederlandse catalogi wordt – voor zover mij bekend – maar weinig op dit gebied aangeboden, hoewel er ook Nederlandse variëteiten bestaan getuige de vermelding in Boom's Flora der Gekweekte Kruidachtige Gewassen van de cv's „Buis" en „Keessen". Er is een cv „Macranthus", met grote bloemen dus en diverse andere, die bijzonder geschikt zijn voor het trekken van bloemen zodat ze echt met Kerstmis bloeien of met bijzondere bloemkleuren, vooral roze en zilverkleurige. Met name H. niger is een gemakkelijke plant voor halfschaduw, zware, humusrijke grond, als ze vast blijven staan bloeien ze elk jaar rijker – zoals het exemplaar dat ik deze dagen in een pot aantrof in de kwekerij van Erik Bakker in Geleen, dat nu in mijn kas staat met een dertig bloemknoppen!

Er zijn nog veel meer H. -soorten, zoals abchasicus, cyclophylus (ik heb een exemplaar uit Italië, heel mooi blad met kleine groene bloemen), guttatus, lividus ssp. corsicus, (die ontzettend mooi is maar vaak te lijden heeft van onze winter) oriëntalis (met vele hybriden en prachtige bloemen in bruinrode tinten) purpurascens en viridis. Veel ervan zijn helaas maar zelden in de handel. Als zaden gelukkig wat meer.

Langzaam stromen de voorjaarscatalogi weer binnen. Ze zijn er nog niet allemaal, maar het is wel duidelijk dat bij de nieuwigheden steeds meer het accent komt te liggen op bijzondere groenten. Van Tubergen komt dit jaar voor het eerst met een aparte afdeling inheemse planten, bij de groenten werd mijn aandacht vooral getrokken door Necores-spekbonen, die ik wil proberen: wellicht een vervanging voor de moeilijk te krijgen Wonder van Venetië. Veel ophef maakt de firma van de „vleeserwt", maar ik heb geen vermoeden wat ik me daarbij moet voorstellen, ook niet bij de Engelse naam „Sugar snap pea". Ik zou de aanschaf willen aanbevelen van de kleine vleestomaat Mario VF en van de bosui White Lisbon, welke laatste ik vorig jaar nog uit Engeland moest laten komen. Het zal mij verder benieuwen hoe eventuele kopers van het zaad van Rucola zullen reageren. Rucola is een in Italie veel in salades van chicorei gebruikt toekruid, dat een enigszins zalfachtige smaak heeft. Van Tubergen beveelt Rucola aan voor salades, maar ik vrees dat het gebruik van deze aan steen- en zandraket verwante plant als uitsluitend ingrediënt voor een salade niet erg smakelijk is. Verder vind ik de schietresistente knolvenkel die deze firma dit jaar voor het eerst verkoopt, een aanwinst.

Enkele grepen uit andere catalogi: de Groot en Slot bv in Heerhugowaard biedt een nieuw ras sjalotten aan die mijn voornaam dragen.... Bijna allemaal voeren de „traditionele" groentezaadhandelaren nu groenlof, knolvenkel, broccoli, de „vleeserwt" (Jansen Dinxperlo, die ook melde voert), linzen, artisjokken, de al genoemde Necores spekbonen, Japanse koolsoorten en rode snijbiet. Speciaal wil ik de verzorgde catalogus van Bejo uit Noordscharwoude noemen, die ook veel cultuurtips geeft.

Volgende keer zal ik weer doorgaan met de tuinaanleg en ook proberen enkele vragen van lezers te beantwoorden, die ik de laatste weken heb geselecteerd uit de post en die voor „openbare" beantwoording in aanmerking komen.

APPARTEMENT TE HEERLEN (HEERLERHEIDE)

De notarissen mr. A.N.J.M. Janssens en mr. A.Fl. Gehlen te Heerlen, zullen op woensdag 28 januari 1981 om 15.00 uur in café De Kroon, Gravenstraat 2 te Heerlen (Heerlerheide) in het openbaar ex artikel 1223 lid 2 Burgerlijk Wetboek – bij opbod – verkopen, in:

GEMEENTE HEERLEN

het appartementsrecht, omvattende de bevoegdheid tot het uitsluitend gebruik van de flatwoning, gelegen aan de Pappersjans 5 te Heerlen, kadastraal bekend als gemeente Heerlen, sektie B, nr. 7450a-47, welk appartementsrecht uitmaakt het een/zestighonderdste aandeel in de gemeenschap.
Inhoudende: entree, toilet, berging, woonkamer met open keuken en balkon. Benedenverdieping: slaapkamer, badkamer met douche en twee bergkasten.
Het perceel is niet verhuurd.
Aanvaarding: in eigen gebruik, na betaling koopprijs en kosten, eventueel met behulp van de grosse van de akte van veiling.
Betaling koopprijs: uiterlijk 13 maart 1981.
Gelegenheid tot bezichtiging: op maandag 26 januari 1981, 's middags tussen vier en vijf uur.
Nadere inlichtingen: ten kantore van de genoemde notarissen te Heerlen, Valkenburgerweg 19, tel. 045-719430.

NOTARIS J.J. VAN RIET TE HOENSBROEK

zal op **woensdag 4 februari a.s. om 14.00 uur** in Hotel Amicitia, Markt 9 te Hoensbroek, in opdracht van zijn principaal, krachtens artikel 1223-2 van het B.W. publiek bij opbod verkopen:

gemeente Hoensbroek WOONHUIS MET GARAGE EN TUIN

Koestraat 1, kadastraal bekend sectie D nummer 2458, 2 are 28 centiare.
Het geheel omvat:
Beneden: hal met meterkast, toilet, keuken en woonkeuken
1e verdieping: 3 slaapkamers, badkamer met ligbad.
2e verdieping: vliering bereikbaar via vliezotrap.
Het pand is voorzien van centrale verwarming (gas).
Aanvaarding: onder gestanddoening van de lopende huurovereenkomst, na betaling van de koopsom, uiterlijk 18 maart a.s.
Bezichtiging op de zaterdagen 24 januari en 31 januari, telkens van 15.00 uur tot 16.00 uur.
Nadere inlichtingen ten notariskantore, Juliana Bernhardlaan 118 te Hoensbroek, tel. 045-213639.

GEWIJZIGDE ADVERTENTIE

GREVENBICHT

Notaris H.J. van Reij te Sittard

zal op **donderdag 12 februari 1981** 's middags om 3 uur in het gemeenschapshuis Oos Hoes aan de Schoolstraat 2 te Grevenbicht in het openbaar bij **opbod en afslag** verkopen

GEMEENTE GREVENBICHT

DE BUNGALOW MET GARAGE EN TUIN, AAN DE Berkenstraat 2, kad. sectie B nr. 4511 groot 7.57 are.
Het pand bevat: ruime hal, w.c., muurkast, woonkamer, moderne keuken met o.a. fornuis en afzuigkap, badkamer met ligbad, wastafel en toilet, 3 slaapkamers, c.v.-ruimte, verwarmde garage met waterleiding en afvoer.
Het pand is voorzien van gas-c.v., leidingen voor gas, water en elektriciteit en zonneschermen.
Aanvaarding: geheel vrij van huur, na betaling van de koopprijs, doch niet eerder dan 15 april 1981.
Betaling: uiterlijk op 2 april 1981.
Bezichtiging: na telefonische afspraak met voornoemde notaris.
Nadere inlichtingen ten kantore van genoemde notaris, Parklaan 20 te Sittard, (tel. 04490-17373).

URMOND

NOTARIS M.H.M. KREIJN te BRUNSSUM

zal op dinsdag 3 februari aanstaande, des middags om drie uur precies, in café Wagemans-Ploem te Berg-Urmond, Julianastraat 29, krachtens rechterlijk bevel in het OPENBAAR VERKOPEN:

1. WOONHUIS met tuin, Kerkstraat 15 te Berg-Urmond, kad. bek. gem. Urmond Sectie A nrs. 4453 en 4784, beide ged. gr. ong. 3.50 are;
2. WOONHUIS met tuin, Kerkstraat 13 te Berg-Urmond, kad. bek. gem. Urmond Sectie A nrs. 4453 en 4784, beide ged. gr. ong. 3.25 are;
3. de MASSA van 1 en 2;
4. TERREIN met bouwvallige opstallen en tuin, Kerkstraat 16 te Berg-Urmond, kad. bek. gem. Urmond Sectie A nrs. 2848, 2851 en 2852, samen gr. 5.40 are;
5. BOUWTERREIN/boomgaard, frontbr. ca. 13 m, Julianastraat te Berg-Urmond, kad. bek. gem. Urmond Sectie A nr. 5423, gr. 11.30 are;
6. BOUWLAND te Urmond, ter plaatse „Molenweg-Nrd.", kad. bek. gem. Urmond Sectie D nr. 12, gr. 1.48.40 hectare;
7. BOUWLAND te Urmond, ter plaatse „Molenweg-Nrd.", kad. bek. gem. Urmond Sectie D nr. 13, gr. 53.50 are;
8. de MASSA van 6 en 7;
9. BOUWLAND te Urmond, ter plaatse „Louisegroeve", kad. bek. gem. Urmond Sectie D nr. 102, gr. 28.90 are;
10. BOUWLAND te Urmond, ter plaatse „Louisegroeve", kad. bek. gem. Urmond Sectie D nr. 103, gr. 2.49.00 hectare;
11. de MASSA van 9 en 10; en
12. de MASSA van 6, 7, 9 en 10.

AANVAARDING: kavels 1, 4 en 5 vrij van huur en/of pacht; kavel 2 onder gestanddoening v.d. huurovereenkomst en de kavels 6, 7, 9 en 10 onder gestanddoening v.d. pachtsovereenkomsten, zulks na algehele betaling van de koopsommen.
BEZICHTIGING: de maandagen 26 januari en 2 februari as. van 17.00 tot 19.00 uur en de zaterdag 31 januari as. van 11.00 tot 14.00 uur.
BETALING: vóór of uiterlijk 20 maart 1981.
Nadere inlichtingen zijn te verkrijgen ten kantore van voornoemde notaris, Op de Vaard 7 te Brunssum, tel. 045-251284.

SIMPELVELD DE NOTARISSEN DR. E.A.A. LUIJTEN TE HEERLEN EN P.L.H. PIJLS TE WITTEM

zullen op donderdag 22 januari 1981 om 16.30 uur n.m. in Hotel Maxime, Vroenhofstraat 1 te Simpelveld, om uit onverdeeldheid te geraken, bij opbod

PUBLIEK VERKOPEN HET VRIJSTAANDE WOONHUIS

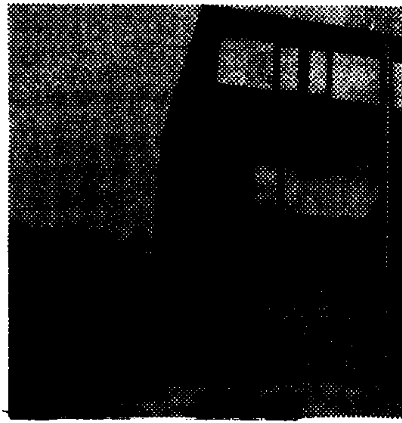
met grote garage, ondergrond, tuin en verdere aanhorigheden, aan de Mr. Jongenstraat 6 te Simpelveld, kad. bek. als gem. Simpelveld, sectie C, nummer 1672, groot 2.50 are.
Indeling van het woonhuis:
- kelder;
- parterre: hal, toilet, woonkamer, keuken en grote garage;
- eerste verdieping: 3 slaapkamers en badkamer met ligbad en toilet;
- zolder: lage vliering.

Het pand is voorzien van centrale verwarming (olie).
Bezichtiging: woensdag 14, vrijdag 16 en woensdag 21 januari, telkens des namiddags van 14.30 tot 16.00 uur. Toegangsbewijs af te halen bij notaris Luijten te Heerlen.
Aanvaarding: geheel vrij van huur in eigen bezit en genot te aanvaarden bij betaling van de koopsom, uiterlijk op 5 maart 1981.
Nadere inlichtingen: ten kantore van notaris Luijten, Ruys de Beerenbroucklaan 16 te Heerlen (tel. 045-717551).

HEERLEN

Palemig, halfvrijstaand woonhuis met c.v. Indeling o.a.: kelder, woonkamer 27 m2 met plavuizen, bijkeuken, badkamer luxueus uitgevoerd. 1e verd. 3 slaapkamers. 2e verd. grote zolder. Aanvaarding in overleg. Vraagprijs f 155.000,– k.k.

Mergelsweg aan woonstraat gelegen halfvrijstaande drive-in woning. Indeling o.a.: speelkamer,



woonkamer, 3 slaapkamers, badkamer met o.a. ligbad, douche. Aanvaarding aug./sept. 1981. Vraagprijs f 135.000,– k.k.

Palemig, vrijstaand woonhuis met c.v. en garage. Indeling o.a.: 3 grote kelders, woonkamer 32 m2 met plavuizen, open haard, open keuken met eetbar, groot terras, tuin op het zuiden ca. 40 m. diep. 1e verd. 3 slaapkamers, 2e toilet, luxe badkamer met o.a. douche, ligbad. 2e verd. 2 slaapkamers en zolderruimte. Aanvaarding direkt. Vraagprijs f 220.000,– k.k.

Palemig, tussenwoning met c.v., berging en tuin. Indeling o.a.: kelder, woonkamer ca. 26 m2, grote keuken, eetkamer ca. 18 m2, douche, 1 2 slaapkamers. 2e verd. 1 slaapkamer en zolderruimte. Aanvaarding maart 1981. Vraagprijs f 119.000,– k.k.

HOENSBROEK

Rustig gelegen souterrainwoning. Indeling o.a.: L-vormige woonkamer, grote keuken, 3 slaapkamers, zolder, badkamer, volledig onderkelderd o.a. dubbele garage/hobbyruimte, provisiekelder, voor- en achtertuin. Aanvaarding 2 à 3 maanden na koop. Koopprijs f 139.000,– k.k.

Prof. K. Onnesstraat, split-level drive-in woning met inpandige garage, eetkamer/keuken, woonkamer, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad, vaste wastafel. Aanvaarding direkt. Vraagprijs f 124.500,– k.k.

KERKRADE

De Gracht, hoekwoning met c.v., berging, voor- en achtertuin. Indeling o.a.: hal, ruime woon-eetkeuken, woonkamer gedeeltelijk in sierpleister. 1e Verd. 3 slaapkamers, badkamer met ligbad. Aanvaarding in overleg. Vraagprijs f 118.000,- k.k.

Hoekwoning type split-level met c.v., garage en tuin. Indeling o.a.: hal, garage, ruime woon- eetkeuken, woonkamer, 3 slaapkamers, badkamer. Aanvaarding in overleg. Vraagprijs f 127.000;– k.k.

MAASTRICHT

Halfvrijstaande woning met c.v.-gas en garage. Indeling o.a.: hal, T-vormige woonkamer, compleet ingerichte badkamer, zolder: wanden in schoonmetselwerk, dubbele beglazing. Aanvaarding in overleg. Vraagprijs f 300.000,– k.k.

NIEUWENHAGEN

Achter de Heggen, aan plantsoen gelegen split-level woning met carport. Indeling o.a.: hal met c.v.-ruimte, woonkamer met parketvloer en open haard, eetkamer met parketvloer en open keuken. Op resp. 2e en 3e niveau 3 slaapkamers en betegelde badkamer met vaste wastafel, ligbad en douche, aparte 2e toilet en gekleurd sanitair. Aanvaarding direkt. Vraagprijs f 155.000,– k.k.

ROOSTEREN

Hoekwoning met c.v., garage en tuin. Indeling: woonkamer met wand in veldbrand, moderne keuken met apparatuur, 3 slaapkamers, badkamer met douche, vliezotrap naar beschoten en beplankte zolder. Achtertuin ca. 18 m. diep. Aanvaarding in overleg. Vraagprijs f 140.000,– k.k.

SCHAESBERG

Hoekhuis met c.v., garage en tuin. Bouwjaar 1963 op uitstekende woonstand. Indeling o.a.: provisiekelder, hal met toilet, woonkamer, betegelde keuken, 4 slaapkamers, badkamer met ligbad en vaste wastafel. Aanvaarding direkt. Vraagprijs f 149.000,– k.k.

Halfvrijstaand herenhuis met garage. Bouwjaar 1978. Indeling o.a.: hal, betegeld toilet, woonkamer ca. 33 m2 met open haard, open keuken, met eiken keukeninrichting met apparatuur. 1e verd. 3 slaapkamers, betegelde badkamer met ligbad, vaste wastafel, 2e toilet. 2e verd. vaste trap, zolderkamer. Aanvaarding direkt. Vraagprijs f 169.000,– k.k.

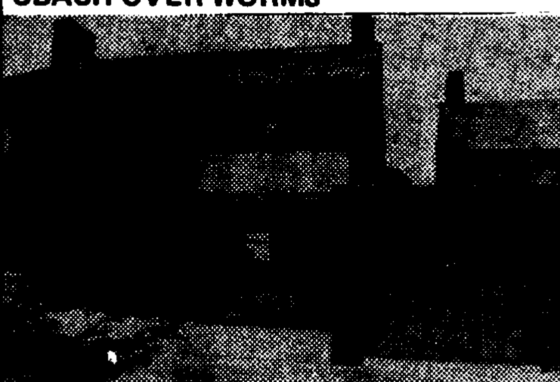
SCHIMMERT

Halfvrijstaande boerenwoning met huisweide. Ind. o.a.: ruime betegelde entree met 2 woonkamers, tot. opp. 35 m2, eetkeuken, bijkeuken, 4 grote slaapkamers en zolder, 2 vrijstaande stallen uitgevoerd in betonplaten en een uit veldbrandsteen. Aanvaarding in overleg. Totale oppervlakte 2300 m2. Vraagprijs f 205.000,– k.k.

SIMPELVELD

Bungalow met hetelucht verwarming, garage, mooi aangelegde tuin, vrijblijvend uitzicht. Indeling o.a.: kelder, hal, ruime woonkamer 64 m2 met open haard, keuken, 3 slaapkamers, badkamer. Aanvaarding 3 maanden na koop. Vraagprijs f 249.000,– k.k.

UBACH OVER WORMS



Oost, type halfvrijstaand woonhuis met c.v., garage en tuin. Indeling o.a.: entree, keuken met kunststof installatie, woonkamer met toegang naar terras. 1e verd. 3 slaapkamers waarvan 2 met balkon, badkamer met ligbad, vaste wastafel en 2e toilet. 2e verd. zolder te bereiken via vaste trap. Aanvaarding direkt. Vraagprijs f 129.000,– k.k.

VALKENBURG-SIBBE

Vrijstaande woning met c.v.-gas en garage. Indeling o.a.: hal met trap naar kelder en verdiepingstrap, woonkamer met aangrenzende slaapkamer, eetkeuken, serre, hobbyruimte. 1e verd. 4 slaapkamers, badkamer met douche, 2e toilet en vaste wastafel, via vaste trap naar zolder. Aanvaarding in overleg. Vraagprijs f 250.000,– k.k.

VOERENDAAL

Aan de bosrand van Kasteel Haeren type vrijstaand woonhuis met c.v., inpandige garage en tuin. Indeling o.a.: woonkamer ca. 42 m2, royale keuken, tuin op het zuiden, 3 slaapkamers, badkamer met o.a. ligbad, aparte douche muren geïsoleerd. Aanvaarding direkt. Vraagprijs f 175.000,– k.k.

Makelaardij onroerendgoed - Hypotheken - Verzekeringen

stienstra

IEDERE DAG TOT 21.00 UUR GEOPEND

Stienstra Heerlen Makelaardij B.V., Tempsplein 25, 6411 ET Heerlen, Tel. 045-712255*

Komfortabel wonen te aantrekkelijke prijzen..

Brunssum

Nog slechts 5 gerieflijke appartementen te koop vlakbij het centrum. **Verkoopprijzen van f115.758,- tot f118.708,- v.o.n. (exclusief renteverlies). Maximale rijksbijdrage f 22.000,–**

- Leefruimtes van 23 tot 37 m2
- 2 Slaapkamers
- Balkon
- Douche
- Bergruimte

Heerlen Litscherboord

van Zandvoort Aannemersbedrijf Heerlen
bouwt betrouwbaar in steen en staal

Luxueuze bungalows met garage en kelder aan de "Groene Long" van Heerlerheide. **Verkoopprijzen van f 279.500,– tot f 287.000,– v.o.n.** (inclusief renteverlies).

- Tuin met betegeld terras
- Inpandige garage en kelder
- Leefruimte ca. 42 m2/ open haard
- Complete keuken met apparatuur
- 4 Slaapkamers
- Complete badkamer
- Bergruimte.

ZAT van 13

OPEN HUIS

Op zaterdag van 13.00 tot 16

Bij de desbetreffende bouwplaatsen zijn borden geplaatst, zodat u moeiteloos ons open huis zult kunnen vinden.

Elsloo, Joh. Evertsenstraat
Heerlen, Laanderstraat (Corio
Maastricht, Boschstraat (Hav
Maastricht, Campagne
Nieuwenhagen, Putlaan

4888 LD 240181

NOTARIS M.H.M. KREIJN TE BRUNSSUM

zal op dinsdag 27 januari as. om 15.00 uur in Verenigingsgebouw De Burcht, Wieënweg 18 te Brunssum, ex art. 1223 lid 2 B.W. bij opbod in het openbaar verkopen: de woning met schuurtje en tuin te Brunssum, Hazenkampstraat 119, kadastraal bekend gem. Brunssum sectie B nr. 5745, groot 2.35 are.
Indeling:
benedenverdieping: gang met toegang tot kelder, woonkamer met open eiken aanbouwkeuken, geheel betegelde badkamer en geheel betegeld toilet; 1 verdieping: overloop, 3 slaapkamers; 2e verdieping: zolder met beschoten dak; het pand is voorzien van c.v. en de gehele benedenverdieping heeft thermopane beglazing.
Aanvaarding: na betaling van koopprijs en kosten, eventueel met behulp van de grosse v.d. akte van veiling.
Betaling koopprijs: uiterlijk 1 maart as.
Bezichtiging: na telefonisch overleg.
Verdere inlichtingen ten kantore van de notaris voornoemd, Op de Vaard 5–7, Brunssum, tel. 045-251284.

KERKRADE

notaris J.L.Th. Oostwegel te Kerkrade-West

zal op woensdag 28 januari aanstaande des namiddags om 15.00 uur precies in het gemeenschapshuis Terwinselen, Schaesbergerstraat 27, Terwinselen, op grond van artikel 1223 van het Burgerlijk Wetboek

PUBLIEK VERKOPEN GEMEENTE KERKRADE

Woonhuis: met verdere aanhorigheden, ondergrond en tuin, staande en gelegen aan de Callistusstraat 81 te Terwinselen, Kerkrade, kadastraal bekend als gemeente Kerkrade, sectie A, nummer 3832, groot 1,54 are.
Indeling: benedenverdieping: keuken, woonkamer, toilet; 1e verdieping: 3 slaapkamers.
Betaling van de koopprijs, uiterlijk 15 maart 1981.
Aanvaarding: te bewerkstelligen met de grosse van de akte van veiling.
Bezichtiging: maandag 19 januari en maandag 26 januari aanstaande, telkens van 15.00-16.00 uur.
Nadere informaties ten kantore van notaris J.L.Th. Oostwegel, Willem Sophiaplein 10 te Kerkrade-West, tel. 045-411945.

NOTARIS A.L.J.M. MURIS KERKRADE

zal op **woensdag 4 februari 1981,** om 15.00 uur, in café Krings, Plein 13, Kerkrade-West, op verzoek van zijn opdrachtgever overgaan tot de **openbare verkoop** ex. art. 1223 B.W., van

KERKRADE: woonhuis met garage en tuin

gelegen aan de Industriestraat 22, kad. Sectie D nrs. 9701 en 9722, samen groot 1,77 aren.

Het pand bevat:
begane grond: hal, toilet, grote woonkamer en open keuken;
verdieping: 3 slaapkamers, badkamer met ligbad en toilet;
het geheel is voorzien van c.v.

Aanvaarding: Koper kan, na betaling van de koopsom, met de grosse van de akte van veiling, ontruiming van het gekochte bewerkstelligen.

Betaling van de koopsom dient te geschieden op uiterlijk 20 maart 1981.

Bezichtiging is mogelijk op vertoon van een op het notariskantoor te verkrijgen toegangsbewijs.

Nadere inlichtingen zijn te verkrijgen op het kantoor van notaris A.L.J.M. Muris, Grupellostraat 6, Kerkrade, tel. 457251.

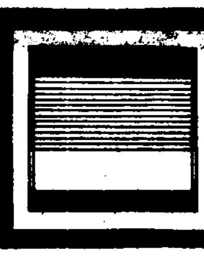
Is het kwaliteit wat u zoekt, kom dan naar:

Venetian Blinds Kerkrade

Sinds 1956



ROLLUIKEN: in aluminium en kunststof.
MARKIEZEN: in aluminium en hout
ZONNESCHERMEN: glij- en knikarm
ALLE BINNENZONWERINGEN o.a.: gordijnjalouzieën, luxaflex 25 mm, rolgordijnen, horren, vertikale schermen.
ALLÉÉN: bekende merkartikelen, dus altijd DEGELIJKE GARANTIE en SERVICE.



Meer dan 24 jaar ervaring: vraag vrijblijvend prijsopgave of bezoek aan huis.

**Kipstraat 30-32 KERKRADE
Tel. 045-453416
of viditel. beeldnr. toets 2048143**



ROLLUIKEN JALOEZIEËN ZONNESCHERMEN

Vrijblijvend prijsopgave

MICA ZONWERING

Showroom
Sittarderweg 116, Heerlen
Tel. 045-721658

HEERLEN

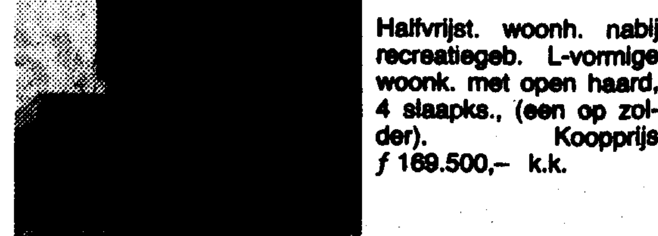
Centrum. Woonhuis met kantoor/praktijkruimte, zeer geschikt om ook geheel als kantoor te gebruiken. Vraagprijs ƒ 295.000,– k.k.
Zuid. Modern vrijstaand huis, geheel onderkelderd, woonkamer met zitkuil en open haard, werkkamer, luxe keuken, 3 slaapks., luxe badk., geheel geïsoleerd. Vraagprijs ƒ 365.000,– k.k.

KERKRADE-WEST

Rustig gel. halfvrijst. huis, goed onderhouden, Z-vormige woonk., luxe keuken, totaal 4 slaapks. Koopprijs ƒ 159.000,– k.k.
Tussengel. woonhuis met berging, carport, grote eetkeuken, 4 slaapks., bouwj. 1974. Vraagprijs ƒ 115.000,– k.k.

SCHAESBERG

Vrijstaande woning, mooi uitzicht. L-vormige woonk. met open haard, werkkamer, 3 slaapks., badk. veel tuin, vraagprijs ƒ 249.000,– k.k.
Halfvrijst. woonhuis met garage, kelder, woonk. met parket en open haard, grote keuken, 3 slaapks. Zolder. Vraagprijs ƒ 179.000,– k.k.



Halfvrijst. woonh. nabij recreatiegeb. L-vormige woonk. met open haard, 4 slaapks., (een op zolder). Koopprijs ƒ 169.500,– k.k.

Rustig gel. halfvrijst. woonhuis, T-vormige woonk., 4 slaapks., zolder. Vraagprijs ƒ 159.000,– k.k.

UBACH OVER WORMS

Abdissenbosch. Halfvrijst. woonhuis, bouwj. 1969, dubbele beglazing, rolluiken, veel extra's. Woonk. met open haard, luxe keuken, 3 slaapkamers, zolder. Koopprijs ƒ 159.000,– k.k.



ULESTRATEN

Rustig gelegen vrijstaande woning. Bouwj. 1973. Vier slaapkamers, zolder. Vraagprijs ƒ 169.500,– k.k.

Pickée makelaardij bv

Taxaties
Koop en verkoop
Hypotheken

van Itersonstraat 15 Schaesberg Telefoon: 045-414819
Postbus 31193 6370 AD Schaesberg

GER BLOEMEN PARKET

RUKKENERWEG 9, nabij tennishal
NIEUWENHAGEN, tel. 045-311106

SHOWROOM NIEUWENHAGEN met meer dan 500 m² P
(meer dan 25 soorten).
**EN EEN RUIME SORTERING IN STIJLDEUREN, ROLLUIKEN, VOUW
EXCLUSIEVE PLAFONDS, PERZISCHE TAPIJTEN.**
Speciale aanbieding kurkparket ƒ 19,95 incl. BTW; eiken lam
ƒ 54,– incl. BTW.

Verder leveren wij ook alle massief parket ongelegd.

**Wij leveren op voorwaarden van de VPL en consumentenbond
Geopend: ma. t/m vrijd. van 9.00 tot 18.00 uur, zat. van 10.00 tot 17.00 uur.
Donderdagavond koopavond tot 21.00 uur, verder volgens afspraak, direkt**

Gasthuisgraaf 15, 6136 KS Sittard
Korrespondentieadres: Postbus 2, 613
Telefoon: 04490 - 15885*
Telex: 56091 TEBUK.

Zuinig met energie in een

bij

I TEBUKO ISOLATIE B.V.

- STEENWOL SPOUWISOLATIE
- STEENWOL DAKISOLATIE
- STEENWOL VLOERISOLATIE
- DUBBEL GLAS
- KUNSTSTOF KOZIJNEN
- SEDUR TOCHTSTRIPPEN
- SPECIALE RENOVATIE-RAMEN

ROCKW LAPINU
15 jr. garantie

II TEBUKO INSTALLATIE B.V.

- POMPSCHAKELINGEN C.V.-INSTALLATIES
- THERMOSTAAT SCHAKELINGEN C.V.-INSTALLATIES
- ENERGIE ZUINIG C.V.-KETELS
- WARMTE-TERUG WINNING

III TEBUKO SERVICE B.V.

Onderhoudt via kontrakten uw installaties, zodat deze zo efficiënt mogelijk

BON:

□ Neemt u vrijblijvend kontakt met ons op

Naam: ....

Adres: ....

Postcode: .... Plaats: ....

Telefoon: ....

Aan Tebuko antwoordnummer 45
6130 VB Sittard

TEBUKO

SITTARD 04490-15885
ROERMOND 04758-1267
MAASTRICHT 043-610350
HEERLEN 045-219309

Slotencertificaat voor grotere inbraakbeveiliging

HAAG – Gemiddeld wordt er in ons land elke drie minu- en inbraak gepleegd. Daarbij blijkt dat het gebruikelij- ng- en sluitwerk (scharnieren en sloten) nauwelijks eni- eveiliging geeft. Het is vaak zo slecht uitgevoerd, dat van 'gelegenheid geven' kan spreken. De verzekeraars en gemeend tegen dit euvel iets te moeten ondernemen middel van een 'slotencertificaat'.

zaak van de onveilige situaties e huizen is tweeërlei: de vaak ekende vakkennis bij het kiezen ng- en sluitwerk en de montage a en het gegeven dat hang- en erk met name in de nieuwbouw wel als sluitpost staat genoteerd. el inbraakveilig hang- en sluit- niet altijd een inbraak zal kunnen voorkomen, zal het, mits goed gekozen en op de juiste manier aangebracht, het risico van een inbraak aanzienlijk verminderen. In meer dan 95 procent van alle gevallen wordt met eenvoudige middelen gewerkt, zoals schroevedraaier, bandenlichter en dergelijke.

Nederland kent nog geen nationale normen op het gebied van inbraakveilig hang- en sluitwerk. Het Technisch Bureau Bevordering Schadepreventie (TBBS), het schadepreventie-instituut van de gezamenlijke verzekeraars) heeft in overleg met handel en industrie een TBBS-standaard 'inbraakveilig hang- en sluitwerk' ontwikkeld. Recent is deze handleiding aangepast aan de laatste ontwikkelingen.

De standaard sluit aan op de in 1979 op uitgebreide schaal door verzekeraars geïntroduceerde risicoklasse-indeling voor inboedels. Die indeling stelt de verzekerde in staat, in samenspraak met zijn assurantie-tussenpersoon en een beveiligingsbedrijf, de voor het verzekerde object noodzakelijke beveiligingsmaatregelen te treffen.

Slotencertificaat

In samenwerking met het TBBS hebben de landelijk werkende orgganisaties Lips, NSSG (Nederlandse Sleutel- en Slotenspecialisten Gilde) en de Varel Alarmgroep hun specialisatie en vakkennis verenigd in de Stichting Slotencertificaat (in oprichting). Via het certificaat dat de stichting uitgeeft, bieden de samenwerkende bedrijven hun beveiligingsdiensten aan, nu gewaarborgd door een objectieve controle van het TBBS.

Wanneer een woonhuis of bedrijfspand volgens de TBBS-standaard met hang- en sluitwerk is beveiligd, wordt een slotencertificaat in drievoud afgegeven. Een exemplaar voor de opdrachtgever, een voor de slotenspecialist en een voor de contacten tussen opdrachtgever en de verzekeraar.

De laatste tijd wordt steeds vaker beter (dat is inbraakveilig) hang- en sluitwerk aangeboden. De Slotenspecialist weet precies welke produkten in iedere voorkomende raam- of deursituatie moeten worden toegepast en hij kan deze produkten op deskundige wijze plaatsen. De slotenspecialist adviseert en baseert zijn werk op de inbraakrisicoklasse-indeling en het standaard hang- en sluitwerk van het TBBS.

Adressen van slotenspecialisten in het gehele land en de TBBS-standaard voor hang- en sluitwerk zijn verkrijgbaar bij het secretariaat van de Stichting Slotencertificaat, per adres TBBS, Postbus 54, 3740 AB Baarn.

Duits apparaat vertaalt teksten in braille

machtige ontwikkelingen op het gebied van de micro-elektronica het tegenwoordig mogelijk minder-validen allerlei verfijnde hulp- en te verstrekken. Daarmee worden hun integratiekansen in de maat- ij verbeterd.

eurs van AEG-Telefunken ont- elden een leestoestel voor blin- waarmee boeken of losse bladen voor regel 'gelezen' en in braille zet worden. Het leestoestel kent ngbare grafische en schrijfma- symbolen. Bij het ontwerpen et toestel werd rekening gehou- met economische aspecten. Een ype van het leestoestel werd de- mer in Duitsland aan specialisten nd.

het lezen van teksten wordt het of blad op een van beide loodrecht op elkaar geplaatste vensters gelegd. Een speciale, microcomputer gestuurde camera tast dan de regels af. De symbolen worden elektrisch omgezet. Hoofdletters, getallen en speciale teksten worden weergegeven op een uit 40 tekens bestaand braillesysteem, dat in een toetsenbord naast het leestoestel is ingebouwd.

Naast de standaardapparatuur, kan randapparatuur worden aangesloten, waardoor het leestoestel deel kan uitmaken van een volwaaridge arbeidsplaats voor blinden.

Plakplastic weer in opmars

van de oudste produkten, het heten „plakplas- , waarvan we de te jaren dachten het zwaar op z'n r was, blijkt erg aan popula- t te winnen. Het t in feite uit een ode waarin „re- atieprodukten", voor weinig geld koop waren, nog beetje het karak- van het algemeen doen bepaalden. er gaandeweg de 'doe-het-zel- rij' wat gemakke- er de portemon- werd opengetrok- dreigde het plak- tic, als een te sim- en goedkoop ma- al, uit de boot te en.

ee aanwijsbare tandigheden heb- dit zo gemakke- verwerkbare ma- aal echter weer de lift" gebracht.

de eerste plaats den de centjes te- woordig weer wat ruster uitgegeven, ten tweede is de neiging om allerlei spullen (zoals meubilair) maar domweg met de vuilnisman mee te geven sterk verminderd. Veel van die dingen kunnen na enige jaren dienst te hebben gedaan, weer heel eenvoudig „vernieuwd" worden door ze met zelfklevend decoratiemateriaal af te werken.

De toegenomen belangstelling blijkt wel uit het feit dat de belangrijkste fabrikant (DC-Fix) het assortiment plakplastics aanzienlijk heeft uitgebreid. Het huidige programma ziet er goed uit; er is keuze uit enige honderden types, in kleur en dessin variërend van effen tot linnen-, marmer-, textielweefstel-, kurk- en hamerslagstructuren. Zelfs kantweefsels, flessebodemmotieven, metallic, Brabants bont, kinder- en bloemmotieven zijn er te kust en te keur. In fraaie fotografisch gereproduceerde houtstructuren is er keus uit vele tientallen soorten.

Indien het goed wordt verwerkt, hoeft plakplastic er niet goedkoop of amateuristisch uit te zien. Maak het oppervlak vooraf volkomen vlak, schoon en droog. Breng het materiaal volgens de gebruiksaanwijzing voorzichtig op; wrijf eventuele luchtblaasjes vanuit het midden stevig weg naar de kanten. Werk in een stofvrije omgeving. Wanneer het materiaal om een hoek moet worden geplakt (bijvoorbeeld de rand van een kastplank of een deur), zet dan eerst het grote vlak 'blaasvrij' vast en breng het dan, wrijvend met een doek over de hoek, naar de kant over. Ook z'n zijkant moet goede hechting bieden, dus schoonmaken, zo nodig (bijvoorbeeld bij spaanplaat) vooraf met wat contactlijm instrijken.

Mono-microfoons voldoen beter dan stereo-exemplaren

Van onze redactie economie

HAAG – Stereomicrofoons voldoen niet aan de verwachtingen. Voor oed stereo-effect kan men beter twee monomicrofoons gebruiken. Dit de Stichting Vergelijkend Warenonderzoek na een test van 31 mid- asse microfoons. Van de 24 monomicrofoons werd minder dan de helft oed" beoordeeld. Van de onderzochte stereomicrofoons behaalde geen type deze kwalificatie.

niet alle microfoons zijn geschikt voor buitenopnamen. De meegelever- ndkappen zijn doorgaans van slechte kwaliteit. Veel microfoons geven dien bijgeluiden als ze worden bewogen. Een microfoon die onder alle ndigheden voor alle soorten geluid goed bruikbaar is, bestaat niet. s zal men een keuze moeten maken op grond van het verwachte ge-

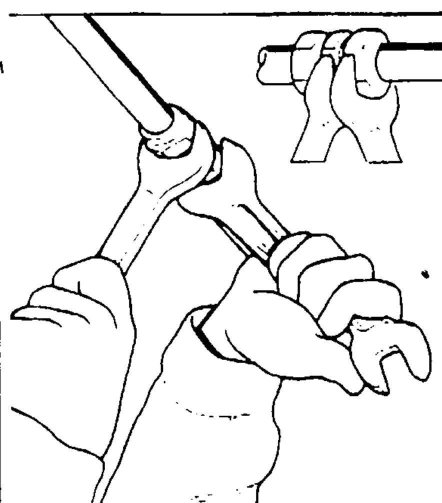
Vorbildlich Wohnen

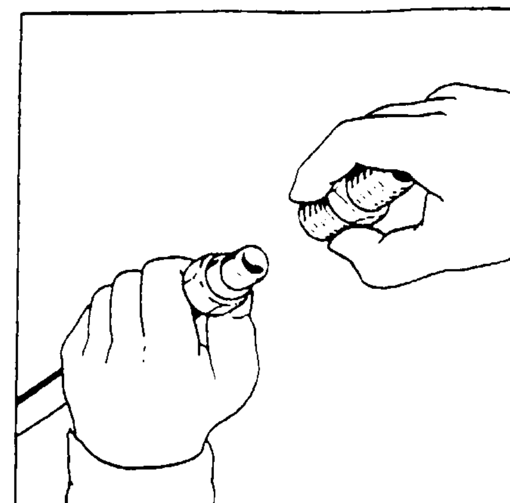
„Vorbildlich Wohnen" wordt door vakmensen en leken beschouwd als het standaardwerk op het gebied van woninginrichting. Men kan dan ook rustig stellen dat dit kloek uitgevoerde boekwerk, dat met een overvloed aan tips en ideeën alle aspecten van het wonen behandelt, een best-seller is.

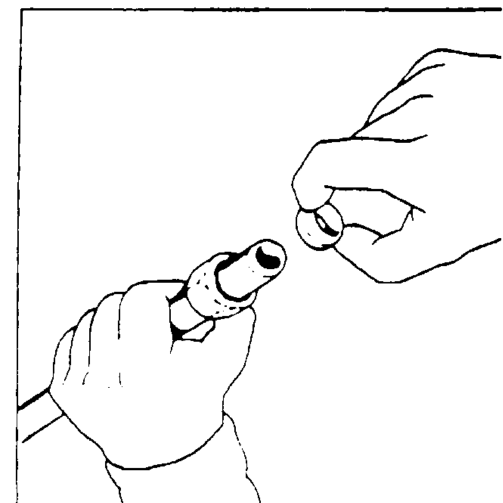
Hoewel het boek door Hülsta, een gerenommeerd meubelfabrikant, wordt uitgegeven, bevat het veel neutraal behandelde thema's. Kleurenleer, de effecten van verlichting, kennis van hout en textiel, muur- en vensterdecoratie, meubelonderhoud en nog veel meer onderwerpen worden op heldere wijze uiteengezet. Op de praktijk afgestemde afbeeldingen demonstreren een aantal algemeen geldende „woonregels".

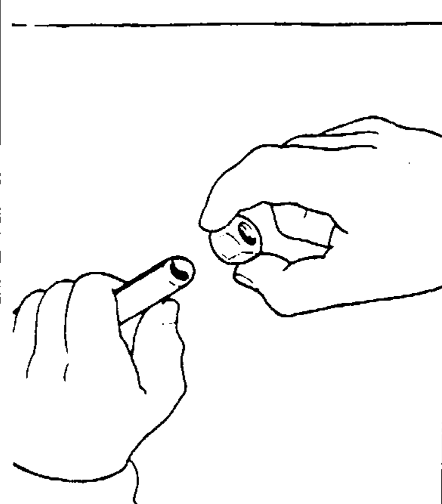
De in totaal ruim 2000 kleurafbeeldingen in dit 30 bij 41 cm metende boek bevatten zoveel suggesties en oplossingen voor allerlei woonvraagstukken, dat „Vorbildlich Wohnen" ook uitstekend als geschenk kan worden aanbevolen.

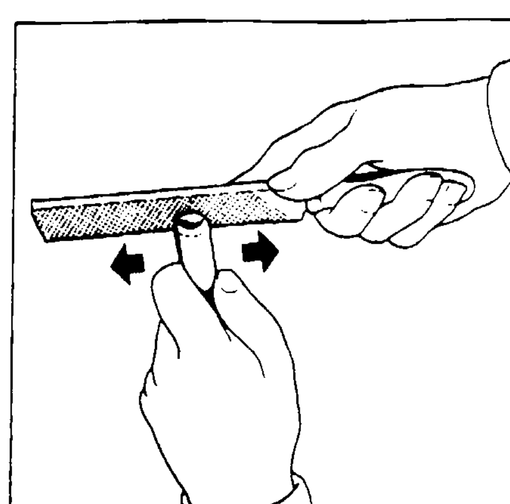
„Vorbildlich Wohnen", 6e editie, kan worden besteld bij: Hülsta Leser service, Postfach 1212, BRD 4424 Stadtlohn/W. Tegen betaling van DM 15,– (incl. porto).

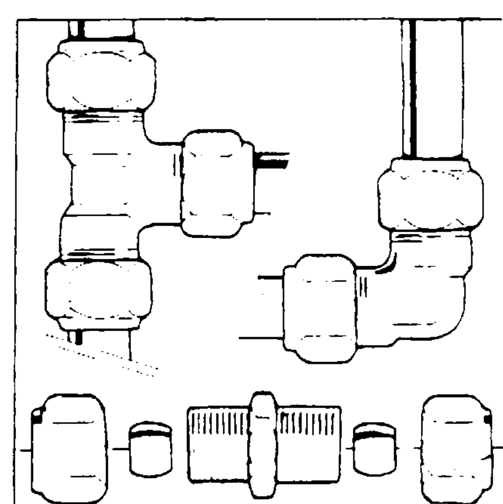












Knelkoppelingen aansluiten: dat doe je zó...

1. Nu er knelkoppelingen met Kiwa-keur verkrijgbaar zijn, kan dus (behalve c.v.) ook elk waterleidingkarwei op die gemakkelijk manier (zonder solderen) worden uitgevoerd. Leidingen aanleggen, kranen aansluiten enz. De knelkoppeling bestaat uit een „huis" (het middendeel), twee enigszins tonvormige ringen en twee moeren. Er zijn ook types met aan één kant schroefdraad. De rechte koppeling is in onderdelen afgebeeld; verder ziet u enkele van de talrijke verkrijgbare types.

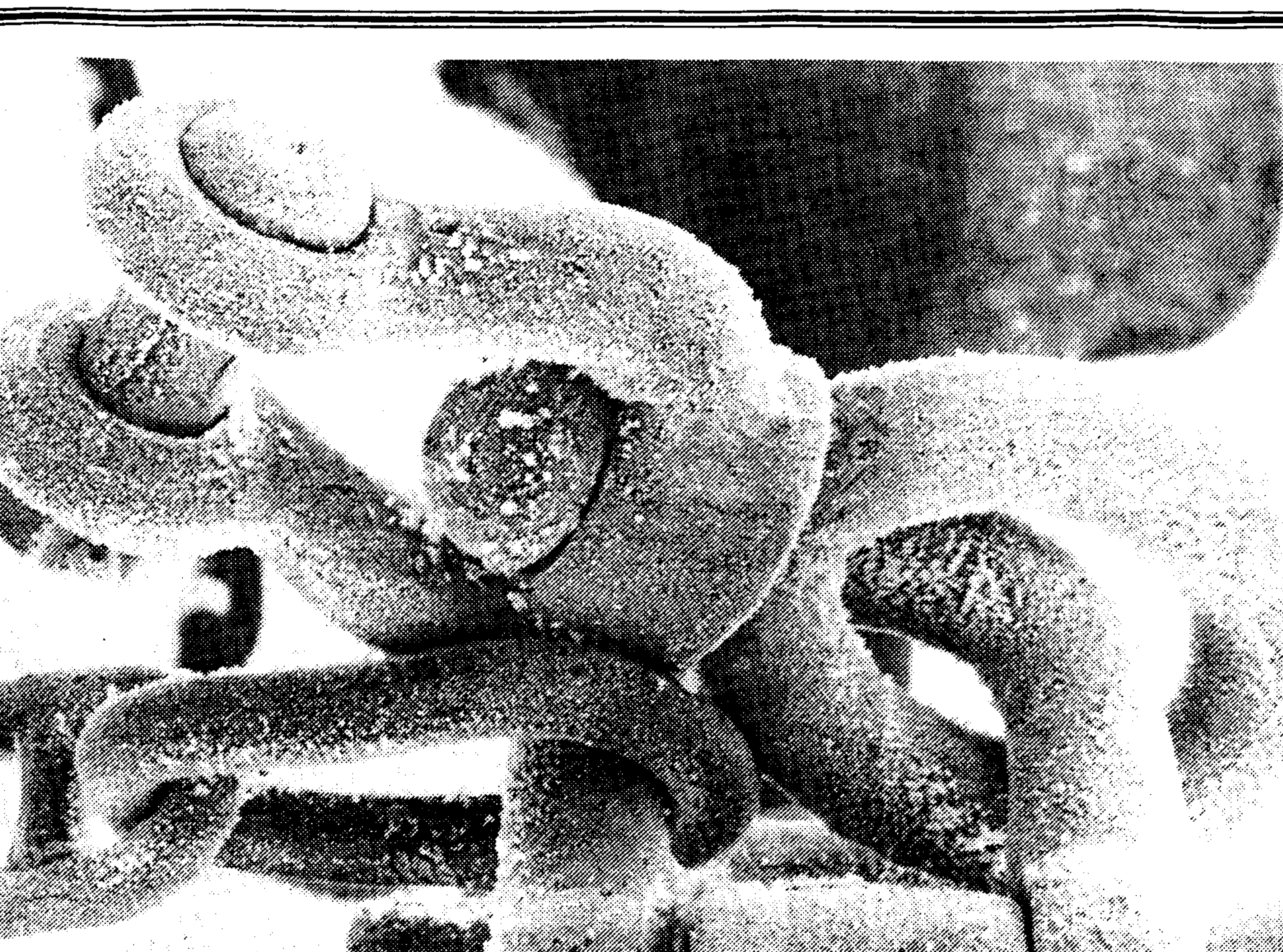
2. De buis zaagt u met een metaalzaag zuiver haaks af: gebruik daarbij eventueel een verstekbakje. Neem altijd eerst nauwkeurig de maat voor de buis; hij moet in het huis van de koppeling tegen de „borst" stuiten. Verwijder na het afzagen met een vijl de braam aan het uiteinde van de buis, ook inwendig. Schuur nog even na met een stukje schuurpapier. Er zijn knelkoppelingen voor alle gangbare busdiameters: 10, 12 en 15 mm voor waterleiding, en 22 mm voor dunwandige stalen c.v.-pijp. Ook „verloopkoppelingen", om van de ene diameter op de andere over te gaan.

3. Neem de moer in de hand, de binnenwerkse draad naar u toe gericht en schuif deze over de buis. De overige delen van de geheel gedemonteerde knelkoppeling hebt u vanzelfsprekend klaar liggen. Ook twee sleutels: verstelbare moersleutels of passende steeksleutels. Eventueel kunt u, als u maar één verstelbare moersleutel hebt, als tweede sleutel ook een waterpomptang van goede kwaliteit gebruiken.

4. Nu volgt een van de ringen, in vaktaal ook wel „tonnetjes" genoemd. Schuif het over de buis. Het heeft tot taak om, wanneer straks de koppeling wordt aangedraaid, een volkomen waterdicht geknelde afsluiting in de verbinding te bewerkstelligen. Het is duidelijk dat, na het aanbrengen van het huis van de koppeling, het andere stuk pijp op dezelfde manier van moer en ring wordt voorzien. De ring verdwijnt in het inwendige van de moer.

5. Het koppelingsstuk (het huis) wordt nu met de hand ingedraaid. Om dit soepel te kunnen doen is het raadzaam om een beetje olie op de schroefdraad te druppelen. Vakmensen halen soms een vijl even over de schroefdraad, maar dat kunt u beter niet doen; de kans dat u de schroefdraad daarbij beschadigd is altijd aanwezig. Voorlopig maakt u de verbinding alleen „handvast".

6. Tenslotte wordt de verbinding met de genoemde twee sleutels aangedraaid. Zet de ene sleutel op het moervorming gedeelte van het huis, de andere op de moer. De eerste sleutel houdt het huis stevig vast, met de andere draait u de moer stevig aan. Hoe ver? Een volledige slag (360 graden) plus nog een kwartslag (90 graden). U kunt ook zeggen: „vijf kwartier met de klok mee". Controleer de gemaakte verbindingen, als het karwei klaar is, op waterdichtheid. Als u het goed hebt gedaan, komt er geen druppeltje doorheen.



Winterprestaties van de camera

Sneeuw en andere winterverschijnselen van de afgelopen tijd hebben ongetwijfeld veel leuke kiekjes opgeleverd: de kinderen op de slee, een sneeuwballengevecht, of misschien zelfs wat meer artistieke plaatjes. De camera heeft een scherp oog voor de winterse schoonheid. Het is nog steeds geen voorjaar, dus er komen misschien nog goede gelegenheden om in die richting eens wat te experimenteren.

Deze foto, van een op zich uiterst prozaïsch ding als wat kettingschakels, laat zien tot welk een sprookjesachtige schoonheid een winters fenomeen als rijp in staat is. Het kan ook een boomtak zijn, of welk ander object dan ook.

Om van zulke onderwerpen een pakkende plaat te maken, is het zaak om wat te stoeien met zowel onder- als overbelichting. Je werkt met wit en licht, en dat is soms moeilijk vooraf in te schatten. Maar best de moeite waard om er eens een zwartwit filmpje aan te wagen. Dan heeft de camera ook „buiten het seizoen" eens wat te doen... met wie weet wat voor verrassende resultaten.

Kijk op koken

Iedereen weet wel, dat er behalve koken nog veel meer manieren zijn om maaltijden te bereiden. Toch noemen we boeken waar recepten in staan altijd kookboeken, en spreken we over kookkunst. De handeling die we „koken" noemen, is niets anders dan het verhitten van levensmiddelen in vocht met een temperatuur van 100 graden C, het zogenaamde kookpunt van water. De bedoeling hiervan is, gerechten „gaar" te maken. Daar zit hem de kunst: want wat is nu precies „gaar"? De één verstaat daar iets heel anders onder dan de ander, en vroeger werden de meeste gerechten veel langer gekookt dan tegenwoordig.

Koken doen we dus in vocht. Meestal is dat water, met een klein beetje zout. Maar het kan ook bouillon zijn, of wijn. Vooral groenten kunnen we het best zo kort mogelijk koken. Dan blijven de waardevolle vitaminen het best behouden. Bovendien is het een veel prettiger gevoel in de mond, wanneer we de groenten nog net knapperig houden – niet door en door gaar dus – en zeker niet papperig. We moeten er nog juist even de tanden in kunnen zetten. Voor de meeste groentesoorten is 20 minuten de maximale kooktijd, voor jonge spinazie is vier minuten al voldoende. De spreekwoordelijke spruitjes lieten ze vroeger wel een half uur lang koken; geen wonder dat we zo'n hekel kregen aan die bedompte lucht. Tegenwoordig laten we spruitjes niet veel langer dan een kwartiertje koken. Dan zijn ze prima, en luchtjes ruiken we niet. Ze liggen ook niet zo zwaar op de maag op die manier.

Gebruik voor het koken zo min mogelijk vocht en zout. Bij bladgroente is het aanhangende water, dus het water dat na het wassen van de groente overblijft, voldoende. Bladgroente slinkt trouwens tijdens het koken: vocht uit de eigen groente treedt naar buiten. De hoeveelheid lijkt dus minder te worden in de pan, maar onderin vindt u een laagje water. Geen gewoon water, maar groentenat. Daar zijn veel minerale stoffen in achtergebleven. Zonde eigenlijk om dat weg te gooien.

Andere groenten dan bladgroenten – die spruitjes bijvoorbeeld, of boontjes – kookt u het beste in een klein laagje water met wat zout. Breng eerst dat water aan de kook, en doe dan ***pas de groente in de pan. Dat is*** *beter voor het behoud van die belangrijke vitamine C.*

Wanneer de groente voldoende gaar is naar uw smaak, giet er dan het vocht af, of laat dat er in een vergiet uitdruipen. Doe de groente nog even terug in de pan en schud er een klontje boter door.

Het gaat daar mooi van glanzen en wordt lekker smeuig.



Nieuw Groot Keukenboek

Het kopen van een moderne inbouwkeuksn is een belangrijke beslissing. Het is immers een investering voor vele jaren. Poggenpohl – de keukenfabrikant met meer dan 85 jaar ervaring – garandeert dat onderdelen nog vele jaren nageleverd kunnen worden. Wel even één van de belangrijkste punten bij de aanschaf van de keuken.

Het succes van het Grote Keukenboek was zo groot, dat nu in 1981 al een geheel vernieuwde editie van de pers is gerold. 120 pagina's informatie over keukens.

Ruime aandacht is geschonken aan facetten als: 1. Voorbereiden, koken, afwassen, koelen en opbergen; 2. checklijst voor een goede keukenplanning; 3. doorgeefwanden en werkruimte/bijkeuken; 4. front- + programma-overzicht en 5. de nieuwe aanwinst van Poggenpohl: badprogramma 2000.

Aan de uitvoering van dit nieuwe boek is veel zorg besteed, met vele kleurenfoto's van keukens, badkamers etc.

Het Grote Keukenboek is verkrijgbaar bij elke Poggenpohl-specialist of tegen betaling van ƒ 5,– op girorekening 4305880 t.n.v. Poggenpohl-Nederland, Dalfsen. U kunt ook ƒ 5,– (betaalcheque, giro-betaalkaart of postzegels) zenden aan Poggenpohl-Nederland, Postbus 44, 7720 AA Dalfsen. Tel. 05293-2128.

DE EXCLUSIEVE VAN KELLERHUIS



5 JAAR GARANTIE

5998,-

Een sfeervolle en tevens exclusieve keuken, perfekt afgewerkt tot in elk detail. Massief eiken uitvoering in landhuisstijl terwijl de binnenzijde van alle kasten in beige zijn uitgevoerd.

Deze keuken met schuin in de hoek geplaatste oven en kookplaat waarboven de zogenaamde schouw met inbouwunit en verlichting geplaatst is, wordt geleverd kompleet met volautomatische koelkast achter een massief eiken deur, mét gaskookplaat in mocca-bruin, terwijl de oven is uitgerust met een draaispit. De voornoemde schouw wordt geheel kompleet uitgevoerd geleverd, d.w.z. met tegels tussen massief eiken profiel-lijsten, pleisterwerk op schouw enz. Het werkblad wordt geleverd met massief eiken lijsten voor tegelinleg en ronde spoelbak in mocca-bruin.

Maten 310 x 165 cm.
Prijs f 5998,- incl. 18% B.T.W.
5 Jaar garantie op de keuken.

Geleen Ringovenweg 1, tel. 04494-47905
Horst Hoofdstraat 25, tel. 04709-4831
Roermond Schuitenberg 24, tel. 04750-12430

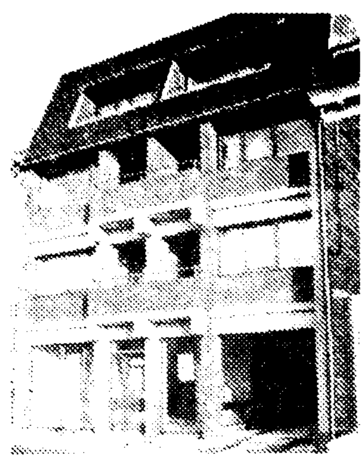
Heerlen Sittarderweg 162, tel. 045-721429

Voor Heerlen, gelegen aan de rotonde Heerlen-Hoensbroek.

Kellerhuis bv

TE HUUR

in het „winkel"hart van SCHAESBERG (Hoofdstraat)



dit winkelpand, totale oppervlakte ca. 245 m² (begane grond en souterrain). Zeer geschikt voor o.a. schoenen-, sport- of kledingzaak (of combinaties hiervan). Verder voor woninginrichting, doe-het-zelf-zaak, supermarkt etc. Goede parkeermogelijkheden. Een appartement kan eventueel erbij gehuurd worden. Huurprijs op aanvraag.

Pickée makelaardij bv
Taxaties
Koop en verkoop
Hypotheken

van Itersonstraat 15 Schaesberg Telefoon: 045-414819
Postbus 31193 6370 AD Schaesberg



TE KOOP
landhuis

op 400 m2, met mooi aangelegde tuin, L-vormige woonkamer, keuken, serre, geheel met schrootjes bekleed. Hal, 4 slaapkamers, badkamer en garage. Gelegen **Daalstraat 110, Geleen**, tel. 04494-41623.

---

peters

Makelaardij
Peters & Partners B.V.



KERKRADE, De Maar
Luxueus afgewerkte goed gesitueerde royale vrijstaande semi-bungalow met c.v.-gas, garage bwj. 1979 inhoud ± 875 m³ Ind. o.a. grote living ± 60 m² met open haard partij, luxe eiken aanbouwkeuken, bijkeuken inpandige garage. Luxe tegelwerk en sanitair, geheel geïsoleerd en dubbele beglazing, alle deuren en kozijnen in hardhout. Direkt te aanv. Koopprijs T.E.A.B

BORN, Wieënbroek
Ruim degelijk halfvrijst. herenhuis met garage, c.v.-gas en tuin, bwj 1975. Ind o.a.: grote L-vorm. woonkamer met mooie open haard partij, grote woon-eetkeuken. 1e Verd.: 3 ruime slaapk., betegelde badk. met ligbad, v.w. en 2e toilet, vaste trap n. 2e verd. met grote slaapk. en bergzolder. Direkt te aanv. Koopprijs T.E.A.B

KERKRADE
Nullanderstraat - Kipstraat
Zeer ruim representatief halfvrijst. woonhuis (hoekpand) met c.v.-gas. Ind.: 3 kelders, hal, toilet, keuken, L-vormige woonk. (± 37 m²), 4 slaapk., badk met ligbad en 2e toilet, zolder. Pand moet op bepaalde onderdelen nog afgewerkt worden. Aanv. direkt. Koopprijs : **fl. 156.000,- k.k.**

KERKRADE-W, Leliestraat
Halfvrijst drive-in woning met c.v.-gas, garage en tuin, Bwj '60. Ind.: c.v.-ruimte-berging, wasruimte, entree. 1e Verd.: woonk., keuken met balkon, overloop en toilet. 2e Verd.: 3 slaapk. en douche. Aanv. 3 mnd. Koopprijs: **fl. 115.000,- k.k.**

NEERBEEK, Laurentiusstraat
Zeer representatief ruim herenhuis met c.v. en div. bergingen. Ind.: 2 kelders, hal, L- woonk. (8.70x4.00x7.00 m) met glas in lood beglazing, keuken, bijkeuken c.q. badkamer met ligbad en v.w., 5 slaapk., 2e toilet, prachtige zolder. Bwj '33. Opp 580 m². Aanv. direkt. Koopprijs: **fl. 175.000,- k.k.**

Voor diverse relaties zoeken wij woningen in de prijsklasse van fl. 80.000,- tot fl. 140.000,- in alle plaatsen.

ELSLOO, Pieter Breughelstraat
Luxueus halfvrijst. hoekpand met garage, c.v.-gas en rondom aangel. tuin. Bwj'78. Ind.: hal met tegelvloer, schoonm.werk en open haard, kompl. inger eiken open keuken met aparatuur, 1e Verd.: 3 slaapk. met ligbad, v.w. en 2e toilet. 2e Verd.: prachtige hooby-zolder met dakkapel (vaste trap) Spoedig te aanv. Koopprijs: **fl. 165.000,- k.k.**

BEEK, Erenfriedstraat
In mooie buurt gelegen ruim halfvrijstaand woonhuis met garage. Ind: hal, toilet, woonkamer (35 m²) met wanden gedeeltelijk in schoon metselwerk en boerenpleister, keuken met zeer luxe keukeninrichting, plavuizen vloer in hal, woonkamer en keuken. 3 royale slaapkamers, badkamer met ligbad, dubbele vaste wastafel en 2e toilet, zolder. Bwj '77. Voortuin en achtertuin met optimale privacy. Koopprijs : **fl. 168.000,- k.k.** Aanv. in overleg.

GELEEN, H.Hermanslaan
Hoek appartement m. berging gel.beg.grond. Ind: hal, toilet, woonk. (8.5 x 4), keuken, slpk., badk. met douche en v.w. Koopprijs : **fl. 72.500,- k.k.**
Aanv.: 1-2-1981.

GELEEN, Gansbeek
Moderne patio-bungalow. Bwj '79 uitst. onderhouden. Ind.: woonk. met open keuken 8x4 m, 2 slaapk., berging, hal en toilet, betegelde douche en v.w., c.v.-ruimte, mooie patio 11x10 m., 1e Verd.: ruime bergzolder met mogelijkheden v. 3e slpk. Aanv. direkt. Koopprijs **fl. 138.000,- k.k.**

GELEEN-ZUID, Zernikestraat/Bachstraat
Uitst. gel. vrijst. woonhuis met ruime gar./berging. Ind.: hal, toilet, keuken 4.20 x 3 m, woonk. ± 30 m² met wanden en plafond ged. in schroten en deco-wal, 4 slpk., badk.m. ligbad, v.w. en 2e toilet. Spouwmuur isolatie toegepast. Bwj '71. Opp 350 m². Koopprijs : **fl. 170.000,- k.k.**
Aanv. medio jan '81.

NIEUWENHAGEN, Dorpsstraat
In uitst. staat verkerend halfvrijst. woonh. met garage en c.v. Ind: hal met plavuizenvloer, L-vormige woonkamer (35 m²), open haard, parketvloer, oud-holl plafond, wanden in schoonm. werk en schroten open keuken met luxe keuken-inr., 3 slaapk., luxe badk. met douche en v.w. op zuil, berging. Perc. opp. 277 m². Koopprijs: **fl. 150.000,- k.k.** inkl. rolluiken en markiezen. Aanv. Direkt.

HEDEN OPEN HUIS
van 13.00 tot 16.00 uur
Mergelsweg 140 Heerlen-Welten

Gunstig gelegen drive-in woning met vrij uitzicht. Ind. o.a. garage, hobbykamer, woonk. met open haard, aparte keuken, 3 slaapk. luxe badk. Aanv. direct. Prijs ƒ 127.500,– k.k. Inl. tel. 01720-25353.

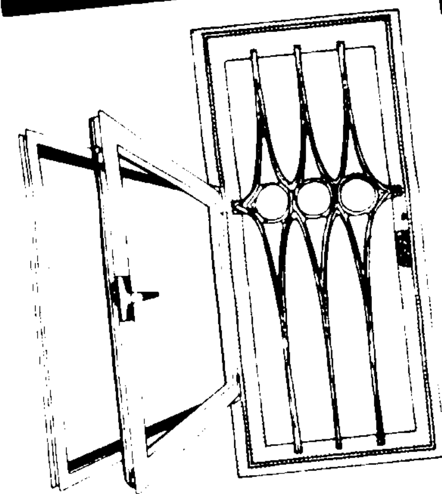
BOUWGROND KONINGSBOSCH

Bouwterrein voor 3 woningen aan de Prinsenbaan.
Front 25 m opp. 1800 m².

Mulleners Vastgoed BV
Telefoon 04497-1763

---

aluminium-en kunststof-ramen-en deuren



Helpt U bij Uw renovatie of nieuwbouwplannen.
U denkt over vervanging van Uw verrotte, steeds weer onderhoud vragende ramen?

Alkubouw is de specialist
die U kan adviseren. Ons leveringsprogramma omvat:

- **Aluminium:** voordeuren, schuifdeuren en ramen.
- **Kunststof:** deuren, ramen en schuifdeuren.
- **Rolluiken:** (ingebouwd in het raam) in P.V.C. en aluminium volgeschuimd.
- **Montage:** door eigen vakmensen met jarenlange ervaring.

Onze showroom:
is dagelijks geopend: maandag t/m vrijdag van 9.00-13.00 uur en van 14.00-18.00 uur. 's-Zaterdags van 9.00-14.00 uur

- Vraag vrijblijvend bezoek van een van onze technische mensen.
- Wij werken U graag een konkurrende offerte uit op aanvraag, inclusief montage, inclusief glas.

ALKUBOUW-ALREKU B.V. SHOWROOM: KERKSTRAAT 7 NUTH Tel. 04447-1917

alkubouw is de specialist

'N PASKLARE OPLOSSING VOOR AL UW PLAFOND-PROBLEMEN!



Een praktisch en tevens dekoratief plafond voor zowel de vakman als de doe het zelver.

Ideaal en eenvoudig in onderhoud en verwerking. De lamellen kunnen zowel met als zonder open voeg verwerkt worden en zijn leverbaar in tien verschillende kleuren. De oplossing voor elk plafond-probleem, of het nu renovatie (eventueel met verlagen van het plafond) of nieuwbouw betreft.

ZAMBON

PLAFOND- EN KEUKENCENTRUM
KLINKENBERG 96, ROTHEM-MEERSSEN, TEL. 043-642535.

Wordt 't een oud huis?

Of wordt 't nieuwbouw?

Voordat u een huis in Limburg koopt, 'bezichtig' eerst even de Amro Bank.

Waar precies? Raadpleeg de Gouden Gids...

Voordat u een huis koopt, loont het zeker de moeite om de Amro Bank ter plaatse persoonlijk advies te vragen. Over de juiste hypotheekvorm. Over de hoogte van het bedrag (u kunt vaak meer krijgen dan u denkt). Want de Amro Hypotheek kent een aantal opmerkelijke voordelen:

1. tot liefst 25% boetevrij per jaar aflosbaar
2. rentebetaling per maand of per halfjaar (achteraf)
3. aflossingsvorm zonder kosten te wijzigen
4. gunstig overbruggingskrediet.

Dàt, gekoppeld aan een uitgebreid advies over alle zaken die met het kopen van een huis te maken hebben, maakt een tijdig bezoek aan de Amro Bank zeer de moeite waard.

Eerst advies, dan de hypotheek.

VLAAR B.V.

DOE NU UW VOORDEEL
OPRUIMING van alle modelmeubels
UIT ONZE SHOWROOM

- **SERVIESKASTEN** (veel bergruimte) in wortelnoten
- **BROOD-, TOOG- en KOLOMMEN-KASTEN** in massief noten en eiken
- **EETKAMERS** (van Buck) met bijpassend dressoir in wortelnoten

EXCLUSIEVE BANKSTELLEN, 2-ZITS BANKJES en FAUTEUILS
zeer bekende merken, in Velours d'Utrecht en leer

STIJLSLAAPKAMERS in kersen, noten en eikenhout

nu met 10 - 20 - 30% KORTING

Putstraat 23 — Sittard — Telefoon 04490-12587

:nergiebesparend plafond

:an lichtrekening verlagen

ikers van kantoren kunnen hun post energiekosten isch verlagen (50 tot 80 procent) door een nieuw pla- ysteem, waarmee een bedrijf uit Utrecht op de markt . Pakt men verlichting en luchtverversing gebundeld an kunnen nog hogere bezuiningspercentages worden ld.

teem maakt de nu voor zoveel en kenmerkende „lichtstraten" oze rijen buislampen) overbodig. Die worden vervangen door een enkele buislamp per bureau. Door speciale constructie van de armatuur straalt die lamp – in de juiste helderheidsverhouding tot het licht op het werkblad – zoveel licht naar boven dat aanvullende algemene verlichting niet of nauwelijks nodig is.

Als men weet dat een gemiddelde zogenaamde fluorescentiebuis in een kantoor per jaar ongeveer 60 gulden aan stroom verbruikt ligt het voordeel kennelijk voor de hand. Dit systeem (Bodair geheten) bestaat uit een verlaagd op te hangen dragersconstructie, die met alle bekende plafondtegels kan worden ingevuld.

Vrijheid

De bijzonderheid schuilt in de hoofdprofielen, die over de gehele lengte van de bouwlaag fungeren als drager voor elektra, ventilatie- dan wel airconditioningskanalen, telefoon- en andere kabels. Op elke gewenste plaats kan men stroom, telefoon en andere gewenste voorzieningen uit het plafond „aftappen".

Daardoor behoudt men de volledige vrijheid een ruimte naar behoefte te kunnen indelen en herindelen zonder dat het systeem gewijzigd hoeft te worden. Zodoende bestaat er maximale inrichtingsvrijheid zonder last van snoeren en kabels over de grond en zonder afhankelijkheid van stopcontacten.

De profielen van het plafondsysteem bieden verder de mogelijkheid de luchttoevoer per vertrek nauwkeurig te kunnen regelen, waardoor met minder capaciteit kan worden volstaan en dus ook in dit opzicht energie kan worden bespaard. Minder lampen in een gebouw betekent ook minder warmteproduktie. Zeker in de zomer zal dus minder behoefte aan koeling zijn en dat leidt ook weer tot besparing.

Tenslotte kan de lichtrekening nog omlaag omdat het systeem van „werkplekverlichting" het elke individuele werknemer mogelijk maakt zijn of haar lamp uit te doen zonder een hele afdeling in het donker te zetten. Wie bijvoorbeeld aan een raam zit zal soms voldoende hebben aan het daglicht. Psychologische winst: wie onder meer door overheidsvoorlichting ingehamerd krijgt thuis zuinig te zijn met energie door eens een lamp uit te doen nu ook op het werk een daadwerkelijke bijdrage tot besparing kan leveren.

Alles over handwerken

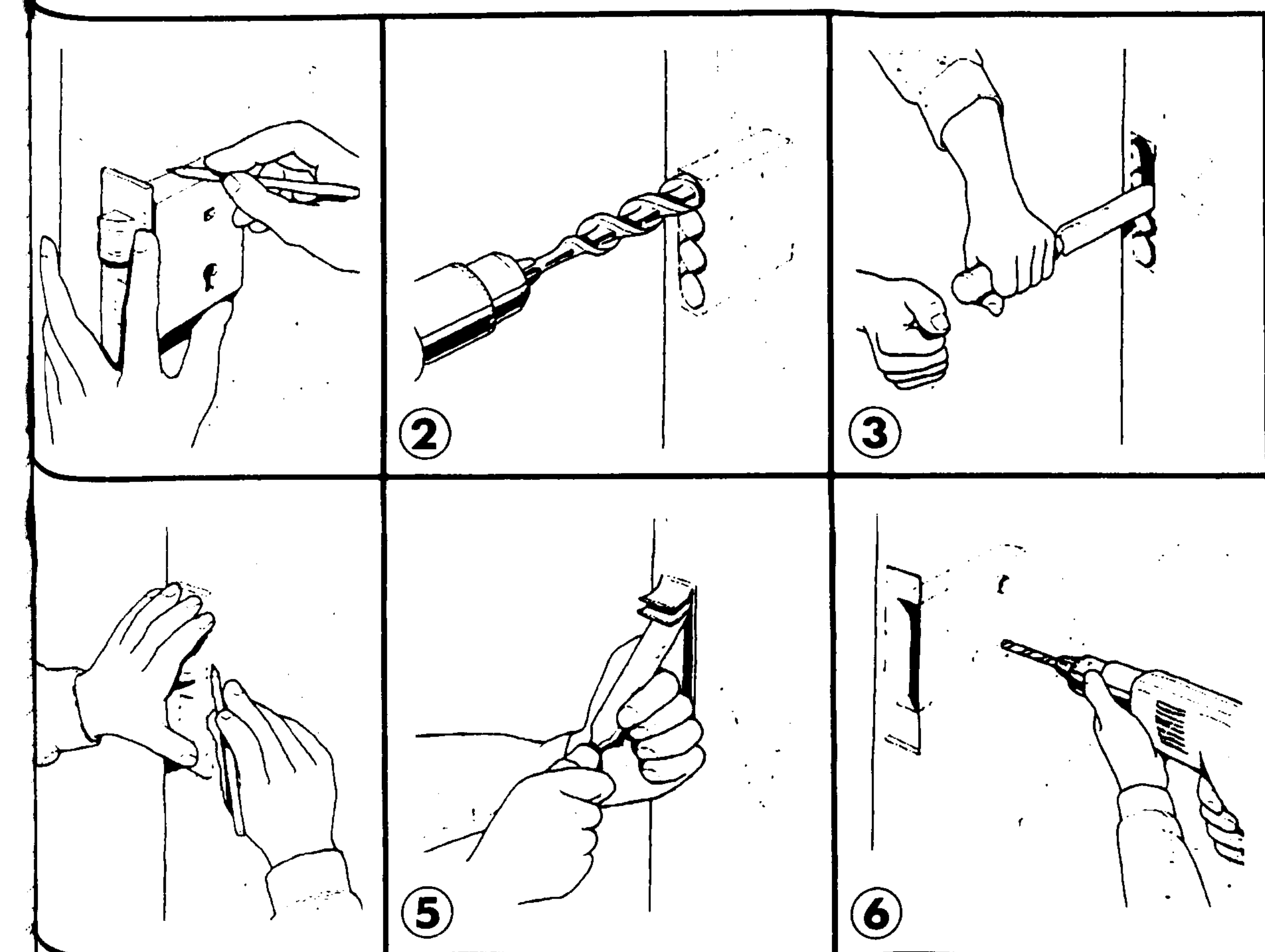
onlangs verschenen Nieuwe dwerk Encyclopedie betekent nieuws voor al diegenen, voor handwerken hobby nummer is. En dat zijn er nogal wat, als ijken naar de enorme populat van technieken als borduren, en, haken, breien enz. De reden n is simpel: het is leuk werk, een hoop voldoening geeft. De k voor betrekkelijk weinig) zelfgemaakte handwerkjes niet alleen van praktisch nut, jn in veel gevallen ook mooier uitvoering en netter afgewerkt kant-en-klaar gekochte. Kortfijne dingen om zelf te houden of om weg te geven.

In de praktijk blijkt dat de meeste handwerksters een voorkeur hebben voor één (soms ook enkele) handwerktechniek(en). Meestal zijn ze dan wel in het bezit van een aantal boekwerkjes, waarin de techniek besproken wordt en waarin ideeën en toepassingen staan.

Wil men echter eens - om welke reden dan ook - van het „vaste stramien" afwijken, dan is de behoefte aan technische informatie en ideeën over andere technieken erg groot. Niet in de laatste plaats omdat er vaak sprake is van een combinatie van technieken.

Welnu, voor mensen, die zich in handwerktechnieken willen verdiepen, biedt „De nieuwe handwerk encyclopedie" uitkomst. Dit werkelijk prachtige boek is onder redactie van Anne Rose Oosterbaan door Zomer en Keuning te Ede uitgegeven. Het is een linnen band gebonden, heeft 512 rijk geïllustreerde pagina's, is ongeveer 22 bij 30 cm groot en kost ƒ 79,50.

Even een investering, dat wel, maar het boek is zeker z'n geld waard!



nsteekslot monteren: dat doe je zo...

t slot, met de slotplaat tegen de zijkant van de deur, op ste plaats en teken de omtrek op het deurvlak af. Breng en onderkant van het afgetekende slotvlak met een haak over op de zijkant van de deur. Meet de dikte van tkast op en breng die afmeting over op de zijkant van r. U heeft dan de juiste afschrijving voor het gat waar- slot wordt aangebracht.

deur klemvast. Boor een aantal nnen de afgeschreven omtrek. u dat met een booromslag bruikt u een zgn. slangeboor ning) en met de boormachine valt de keus op een speedrg dat u goed recht boort, tot eiste diepte; die hangt vanend af van de afmetingen van st. De diameter van de boor oed mogelijk overeenkomen eedte van het gat.

gemakkelijk om de restanten te steken. Gebruik een scher- voor de zijkanten van het fst een brede, voor de smalle boven- en onderkanten een exemplaar dat even breed is als het gat. Maak de vlakken netjes glad, werk ook de achterwand van het gat zo goed mogelijk af (een beetje „schrapen" met de beitel) en verwijder alle houtspaanders.

Steek nu het slot in het gat en controleer of het zonder moeite geheel kan worden ingebracht... en of het recht zit. Als het slot in het gat klemt: het gat nog wat bijsteken. Teken de omtrek van de slotplaat op de zijkant van de deur af, dus rond het reeds gemaakte gat. De lijnen worden het duidelijkst wanneer u daarvoor een fijne viltschrijver gebruikt. Vervolgens verwijdert u het slot weer uit het gat.

De uitsparing voor de slotplaat dient zo nauwkeurig mogelijk uitgestoken te worden, om een net stukje werk te verkrijgen. Hak met een beitel de omtrek voorzichtig enkele milimeters diep in. Daarna steekt u het hout voorzichtig weg. Let erop dat de uitsparing niet dieper wordt dan de dikte van de slotplaat. En de „bodem" van de uitsparing moet netjes vlak zijn. Steek het slot weer in het gat en ga na of het helemaal goed zit; de slotplaat netjes gelijk met de zijkant van de deur.

Teken de plaatsen voor de krukstift, het sleutelgat en de gaten voor de bevestigingsschroeven van de rozetplaten af, verwijder het slot en boor de genoemde gaten. Maak het gat voor de sleutel ruim genoeg. Verwijder weer alle stof uit het gat en monteer het slot definitief. Breng de kruk aan (met de rozetplaten) en schrijf de plaats voor de sluitplaat in het kozijn af. Na het monteren van een slot zal dit laatste karweitje u geen moeite meer geven.

Fruitcocktail niet zo gevarieerd

DEN HAAG – Fruitcocktail is niet zo gevarieerd als de naam doet vermoeden. Voor ongeveer 90 procent bestaat fruitcocktail uit peren en perziken; de overige drie soorten fruit, kersen, druiven en ananas zijn in zeer beperkte hoeveelheid aanwezig.

Uit een onderzoek van Konsumenten Kontakt blijkt dat de verkoopprijzen van fruitcocktail niet altijd parallel lopen met de kwaliteit van het produkt.

In zijn maandblad Koopkracht concludeert Konsumenten Kontakt dat de meeste merken fruitcocktail te duur zijn voor de kwaliteit die wordt geleverd. De beste koop doet de consument met het merk Mon Jardin, dat ruim voldoende kwaliteit koppelt aan een redelijke prijs.

De voedingswaarde van fruitcocktail is zeer gering. Vitamine C is er nauwelijks in te vinden, evenmin als eiwit en vet. Wel bevat fruitcocktail tamelijk veel suiker. Aan vruchten in blik mogen bovendien diverse hulpstoffen worden toegevoegd, zoals kleurstof en de kleurbehoudende middelen citroenzuur, azijnzuur en melkzuur.

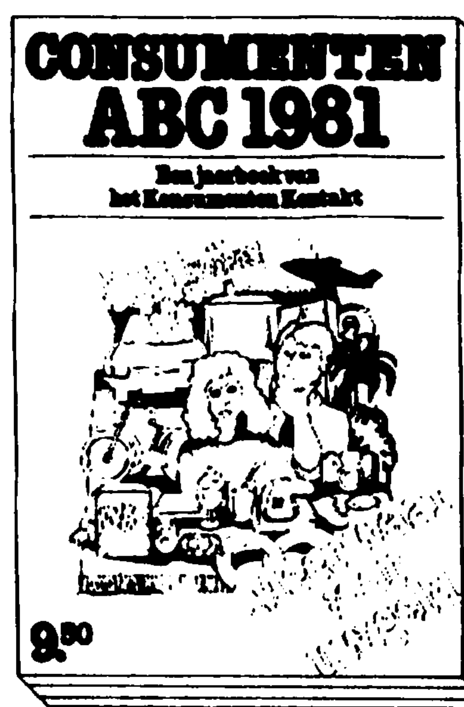
Minder geld voor goede waar

w jaar brengt ook een nieuw nten ABC", het altijd handzame gidsje van Konsu- Kontakt. Ditmaal nogal in van de slagzin „minder goede waar", gezien de ntdaling die aan de gang is n. Het huishoudgeld moet er worden besteed en over op van een duur produkt er worden nagedacht. Con- hebben nu zeker behoefte ctieve informatie over de n die ze regelmatig kopen urzame artikelen waarvan schaf overwegen. Informa- ie vertelt hoe ze met weinig geld een goede en verantwoorde koop kunnen doen.

Voor de negende maal heeft de consumentenorganisatie Konsumenten Kontakt alle belangrijke resultaten uit onderzoeken en testen gebundeld in een jaarboek. Het Consumenten ABC 1981 bevat 21 onderzoeken naar veel gekochte apparaten, zoals wasautomaten, koffiezetapparaten, scheerapparaten, en naar veel gebruikte produkten, zoals jenever, appelmoes en honde- en kattevoer. Door de uitkomsten van deze tests ter harte te nemen, kunnen consumenten zich veel geld besparen. In de rubriek „Zo zit dat" vertelt het Consumenten ABC welke stook- en servicekosten wel en niet aan de huurder mogen worden doorberekend. Ook de rechten van de klant bij meningsverschillen met de leverancier komen aan bod. In het klachtendossier zijn veel gehoorde consumentenklachten opgenomen, ter lering en waarschuwing van de klant. De uitgebreide rubriek „Adressen" geeft alle adressen van instanties die voor de consument van nut kunnen zijn, zowel op het gebied van informatie als van klachtenbehandeling.

Het Consumenten ABC 1981 is een nuttig boek voor iedereen die met minder geld toch goede aankopen wil blijven doen. Door lezing van het boek wordt de kans op een miskoop sterk verkleind. Maar ook komt de consument meer te weten over garantie, energieverbruik, gezonde voeding en andere zaken die belangrijk zijn bij een verantwoord bestedingspakket.

Het Consumenten ABC 1981 brengt geld mee, zeker aangezien het boek in de winkel slechts ƒ 9,50 kost. Het is in alle boekhandels en kiosken verkrijgbaar. Abonnees van het consumentenmaandblad Koopkracht, of zij die dat willen worden, betalen de vriendenprijs van ƒ 5,25. Voor hen is een briefkaartje naar Postbus 18830 te Den Haag voldoende





Een heidetuin kan ook in de winter bloeien

Nog even en het is weer voorjaar. Hebt u al plannen gemaakt om eens iets anders van uw tuin te maken? Een heidetuin bijvoorbeeld? daar is een goed water-doorlatende grond voor nodig, dus op pure klei is het wel een moeilijke zaak. Maar vele grondlagen kunnen toch best geschikt worden gemaakt om er heideachtigen op te kweken. Dat bereikt u door tuinturf door de grond te verwerken. Om een goede zuurgraad te krijgen, hebt u per 10 m² zo'n 200 liter nodig.

Een prima werkje voor als de kou uit de lucht en de grond is. Daarna kunt u planten: 6 tot 9 heideplantjes op een vierkante meter, afhankelijk van de hoogte die ze kunnen bereiken. Maak er groepen van en zorg dat de wortels goed onder de aarde komen.

Als u de Erica en Calluna (dop- en struikheide) pas hebt geplant, moet u bij droog weer terdege sproeien. Er is een enorme keus bij de Nederlandse heidekwekers. Alleen van Calluna zijn er al zo'n 200 variëteiten voorhanden. Ze verschillen niet alleen in bloem- en bladkleur, maar ook in hoogte.

Wilt u heel het jaar heide in uw tuin zien bloeien, dan kunt u planten: Erica erigena (bloeit van februari tot in april) of Erica australis (mei-juni), die u allebei tegen de winterkou moet beschermen door ze met stro of dennetakken af te dekken. Calluna vulgaris bloeit van juni tot december, Erica ciliaris, Erica cinerea, Erica terminalis, Erica tetralix, Erica vagans en Erica watsonii bloeien in de zomer; winterbloeiers zijn Erica carnea (van oktober tot in april) en Erica darleyensis (van oktober tot in mei).

Wat de schapen vroeger op onze heidevelden deden, door begrazing de heideplanten kort houden, dient de bezitter van een heidetuin ook te doen. Maar hij hanteert het snoeimes of de -schaar. Dat is echt nodig, ook al om het gevreesde heidehaantje, dat zich immers juist in oude, hoog uitgegroeide struiken „nestelt", uit uw tuin te houden. Zowel het kevertje zelf als zijn larve kunnen grote schade aanrichten.

De zomerbloeiende heide snoeit u in maart, de winterbloeiers pakt u direct na de bloei aan. Ga ook weer niet rigoureus te werk, want bij de lagere soorten en cultivars mogen alleen de uitgebloeide bloempjes worden uitgeknipt.

Het snoeisel verbrandt u of u geeft het mee aan de vuilnisman. Strooi een laagje van zo'n 2 cm tuinturf tussen uw planten na het snoeien, hetgeen u enkele weken later kunt laten volgen door gedroogde koemest. Hoeveel staat - als 't goed is - op de zaak aangegeven.

Als u ervan houdt, kunt u bij het wieden bepaalde kruiden, zoals toortsen, laten staan.

Met de schoffel beschadigt u subiet de tere heidewortels.

Andere planten waarmee u uw heide tuin kunt verlevendigen, zijn jeneverbes, Japanse esdoorn, dwergberk, lavendel, pernettya, Hebe, daphne, dwergrhododendron en brem.

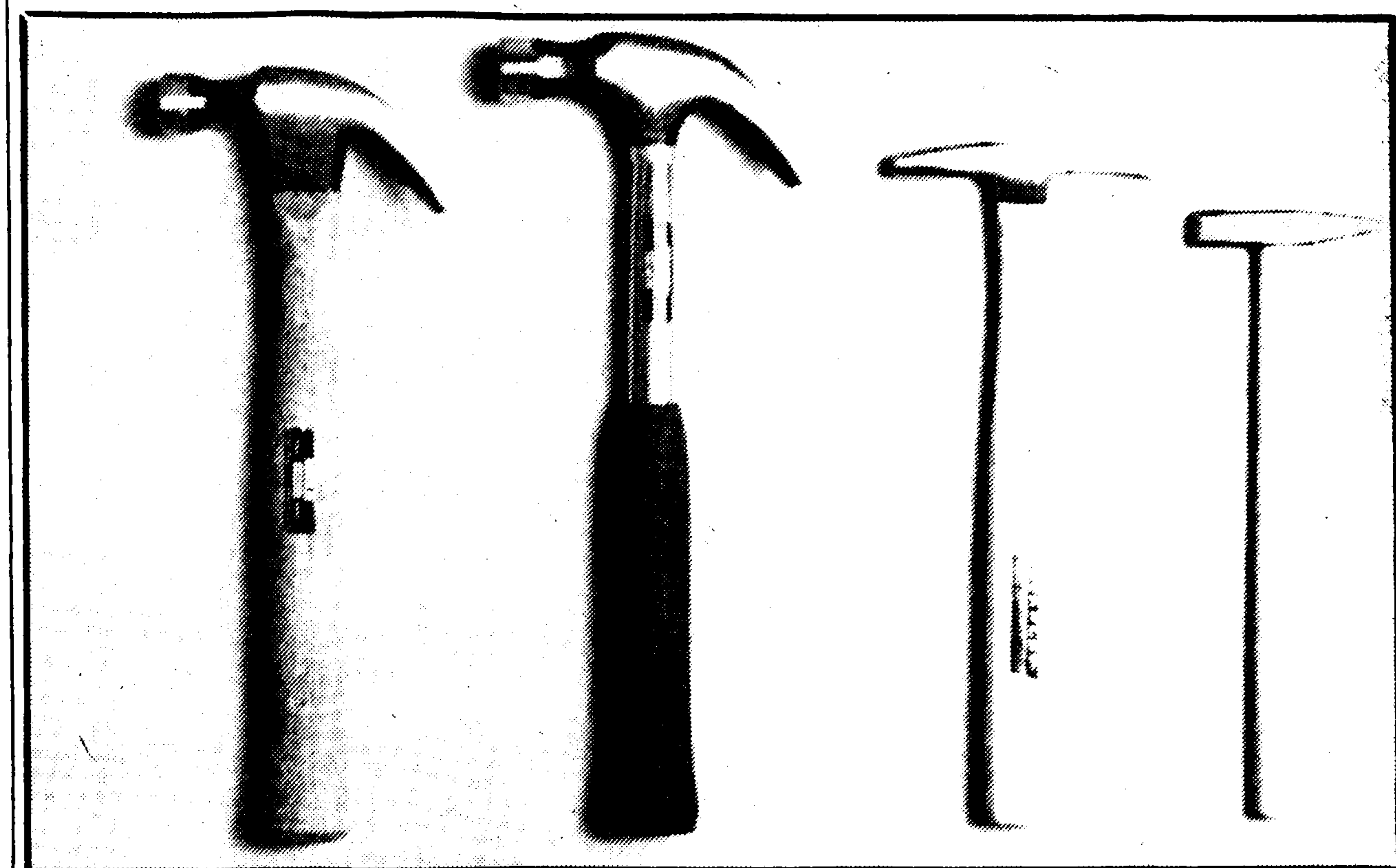
Van de vaste planten komen als bodemdekkers stekelnootjes, zenegroen, saxifraga en de wat hogere steenanjers, het kattekruid en de mooie siergrassen (avena, festuca e.d.) in aanmerking om uw heidegroepen mee te combineren.

Ook in het vroege voorjaar kunt u in uw heidetuin kleuraccenten aanbrengen door het planten van laagblijvende bolgewasjes, als botanische tulpjes, sneeuwroem, winteraconiet, muscari, hoepelroknarcis - allemaal in groepjes.

Het is een misverstand dat een heidetuin geen onderhoud vergt. Er moet dus gewied en regelmatig gesnoeid worden, maar vooral dat eerste valt bij een „volwassen" heidetuin vrijwel weg. Hoewel er altijd wel iets te doen blijft.

Wilt u meer weten, de Nederlandse Heidevereniging Ericultura helpt u graag op weg: Sweelincklaan 111, 3723 JD Bilthoven. (Tel. 030-785594).

Wees ook kieskeurig bij aankoop van een hamer



● *Maak telkens de juiste keuze.*

Bij het aanschaffen van gereedschap pleegt elke doe-het-zelver heel kieskeurig te zijn. Wanneer het echter om een hamer gaat, blijken practische overwegingen meestal achterwege te worden gelaten. Je koopt gewoon een hamer, punt uit. Hoogstens staat men even stil bij de keuze tussen een exemplaar met een stalen of met een houten steel. Toch verdient ook dit gereedschap de nodige zorgvuldigheid, als het op de keuze aankomt.

Het verschil tussen hamers met houten en stalen stelen zit 'm niet alleen in de prijs. Met houten steel is hij een stuk goedkoper. Je kunt niet zeggen dat een hamer met stalen steel "beter" is; wel heeft menigeen in het gebruik de ervaring dat hij de schokken tijdens het timmeren beter absorbeert.

De ommanteling (handvat) van geperforeerd kunstrubber voelt ook prettig aan; bij langdurig werk is de antitranspiratieve daarvan zeker merkbaar.

Er zijn ook hamers met een steel van fiberglas. De schokabsorberende werking daarvan is nog groter.

Let ook op de grootte van een hamer. Die wordt uitgedrukt in "kopgewicht". Een te zware hamer is voor het gewone huis-, tuin- en keukenwerk vaak minder geschikt. Te klein moet ook weer niet. Een kopgewicht van bijvoorbeeld 450 gram blijkt veelal het meest praktisch. Daarnaast zal veelal behoefte zijn aan een klein hamertje; de stoffeerdershamer is voor het verwerken van heel kleine spijkertjes beter geschikt dan de gewone timmermanshamer. Er zijn heel eenvoudige stoffeerdershamertjes, naast de (zeer prijzige) exemplaren met magnetische kop.

Voor timmerwerk is de klauwhamer het handigst. Met de klauw kunnen immers, zonder naar een nijptang te hoeven zoeken, kromgeslagen of verkeerd lopende spijkers worden uitgetrokken. Zelfs grote, hardnekkig vastzittende spijkers worden, dank zij de hefboomwerking van de hamersteel, moeiteloos verwijderd. Leg daarbij zo nodig een afvalstukje hout onder de hamerkop.

Gebruik de timmermanshamer nooit om onderdelen die gelijmd worden, op hun plaats te slaan. Dat geeft beschadiging aan het werkstuk. Een kleine houten hamer is daarvoor beter; voor licht montagewerk is de hamer met nylon koppen ideaal. Daarmee kan ook licht uitdeukwerk aan staalplaat worden verricht.

Een werkelijk goede hamer is niet goedkoop. De soms grote prijsverschillen hebben veelal te maken met een speciale behandeling van het slagvlak en een uiterst betrouwbare bevestiging van de steel in de kop. Om veiligheidsredenen is dit laatste toch een belangrijk punt van overweging bij aanschaf.

Tot slot: wen u aan om een hamer op de juiste manier vast te houden: bij het uiteinde van de steel. Dat werkt beter en is minder vermoeiend.

Onroerend goed

TE KOOP HEERLEN

Nabij centrum woonh. met achterom, 3 slpks., vr.pr. ƒ 79.000.– k.k.

HEERLEN

Halfvrijst. woonh. met garage, voorz. van gas-c.v. Ind.: woonk. 8x4.30, keuken, kelder, toilet/douche. 1e verd.: 2 slpks., zolder; oppervl. 462 m². Vr.pr. ƒ 107.000,– k.k.

BRUNSSUM

3 slpk.-woning voorz. van gas-c.v. met kelder en zolder. Vr.pr. ƒ 113.000,– k.k.

BRUNSSUM

Op goede woonstand gelegen halfvrijst. woonhuis met garage voorz. van gas-c.v. Ind.: woonk./serre 40 m2, toilet, keuken, 3 slpks., badk. Vr.pr. ƒ 129.000,– k.k.

Inlichtingen:
NAAYKENS MAKELAARDIJ
Hesselleplein 22
Heerlen
Tel. 045-717910

Huisvesting

te huur of te koop gevraagd in Stein of directe omgeving.
In verband met de vestiging van het dolfinarium in Stein zoeken wij voor onze trainer per april as. een tijdelijke of permanente woonvoorziening. Schriftelijke opgave omtrent ligging en prijs kunt u richten aan: Dolfirado B.V., Blaak 101, 3011 GB Rotterdam.

Appartement Heerlen

Nabij centrum (2e etage). Ind.: hal, keuken, woonk., 2 slaapk., balkon voor en achter. Ruim kelder, c.v. Koopprijs ƒ 85.000,– k.k. Aanv. i.o. Pr. Irenestr. 6, na 11.00 uur.

Simpelveld

Halfvrijst. woonhuis. Ind.: woonk., open haard, parket, keuken, zolder, kelder, garage, 3 slpk., badk. m. ligbad en 2e toilet. C.v. en boiler. Fraai uitzicht. Prijs n.o.t.k. Dir. te aanv. Inl. 045-443060.

WINKELRUIMTE

geschikt voor boetiek e.d.
op korte termijn te huur in centrum Heerlen (ca. 100 m van Pancratiuskerk) met overname van stoffering en verlichting. Opp. 35 m², inl. tel. 045-714681 of 716735.

Wie biedt?

Wij nodigen u uit tot bezichtiging van het vrijstaande landhuisstijl gebouwd huis aan de Oude Akerweg 56 te Gulpen i.v.m. vertrek naar het buitenland van de bewoners. Een grote living die zonder veel moeite nog kan worden vergroot, 3 tot 5 slpk., bad, douche, gar., gas-c.v., dubb. begl. etc. etc. Elk ser. bod heeft een kans. Voor inlicht. kunt u bellen naar fam. Schulteis, 04450-2204 of naar Makko Makelaardij B.V. (dir. W. Timmermans) te Wijlre, Stokhem 13, tel. 04450-2182.

Elsloo

St.-Hubertusstraat 12; nabij Julianakanaal in rustige woonwijk gelegen: halfvrijstaand woonhuis (bouwjr. '71) met c.v. (gas) en uitp. garage. Ind.: hal, woonk., ruime keuken. Verd.: overl., 3 slpk. + badk. met ligbad + 2e toilet. Vaste trap naar 2e verd.: met 4e slpk., c.v.-ruimte en berging; mooie tuin o.h. zuiden met veel privacy; vrij uitz.; aanv. in overleg; vr.pr. ƒ 169.000,– k.k. Tel. 04402-5156.

Gulpen

nog te bouwen fraai landhuis op uniek gelegen stuk grond, 3600 m². Prijs op aanvraag. Inl. tel. 04450-1369.

Valkenburg

te k. prachtig landhuis, fraai van architectuur, exclusieve ligging. De afwerking regelt u nog zelf. Pr. op aanvraag. Tel. 04450-1369.

Te h. drive-in-woning in **GELEEN**, tel. 045-311926.

Te k. op korte termijn een goed gelegen disco **BAR-DANCING**. Zonder enig kapitaal of vereiste papieren onnodig te solliciteren. Br. ond. no. 2014 LD Heerlen.

Te k. in **H'BROEK** gr. landhuis m. gr. tuin, tel. 045-214560.

Taxaties binnen 24 uur en als het moet dezelfde dag. Cornelis Brorens, **MAKELAAR** en taxateur o.g. Oranjelaan 211, 6166 BM Geleen. Tel. 04494-40030.

HEERLEN te k. tussenwoning, voor- en achtertuin c.v., badk. met ligbad, plm. 2 km van het centrum, vlakbij de hei ƒ 129.000,– k.k. Eekhoornstr. 13, tel. 223423.

Te koop gevraagd voor diverse relaties met spoed woonhuizen tot ƒ 100.000,– in **ZUID-LIMBURG**. Geschikte objecten worden direkt aangekocht. Horstink-Brunssum BV, Bemiddelingsbureau in onroerend goed, Merkelbeekerstr. 4, 6441 KL Brunssum. Tel. 045-256161.

KERKRADE. Te k. bovenwoning m. 3 slpks., inl. tel. 045-453148, tussen 9.00-18.00 uur.

KERKRADE. Te k. benedenwoning met tuin. Inl. tel. 045-453148, tussen 9.00-18.00 uur.

Te huur **WINKELRUIMTE** 100 m² en event. 100 m² uitbr.mog. Hamstr. 22, Roermond, tel. 04494-43468.

KERKRADE. Te k. praktijk- c.q. kantoorpand, voorz. v. uitgebreide sanitaire voorzieningen en met zeer luxe bovenwoning met 3 slpks. Inl. tel. 453148, tussen 9.00-18.00 uur.

Zoekt u een **WONING?** Een compleet overzicht van bestaande woningen en nieuwbouw vindt u in onze woninggids! Gratis verkrijgbaar bij Stienstra Heerlen Makelaardij BV, Tempsplein 25, Heerlen. Tel. 045-712255.

ECHT: te koop vrijst. herenhuis. Spoedig te aanvaarden. Tel. 04746-3178.

Te k. luxe **APPARTEMENT** (4e et., geen lift), nabij centr. Heerlen. Ind.: hal, badk. met ligbad, aanbouwk. (geh. is bet., 2 slpks. en woonk., plm. 30 m² (balkon voor en achter), ƒ 92.500,-. Tel. 045-723307.

PEY-ECHT H. vr. huis m. vrij uitzicht voor tuin v. en achter garage, luxe op. keuk. m. eetbar, 3 slpks., b.k. w.c. gestof. bwj. '79, k.pr. ƒ 194.000,– k.k. Tel. 04754-4937.

Te huur **KANTOOR/BEDRIJFSRUIMTE** m. kl. woning. A. Printhagenstraat 5, Geleen, tel. 04494-43468.

Te k. vrijstaande bungalow te **BOCHOLTZ** gr. kamer, met open haard, geh. onderkelderd, 3 slaapk., gar. Tel. 045-443291, Zonnebloemstr. 1.

Te k. nabij centr. v. **HEERLEN** gr. woonh., onlangs voll. gerenoveerd en geis. Ind.: ruime hal, woonk. 40 m2 met binnenpl., eetk., keuken, bijkeuken, kelder, berging buiten. 1e etage: 4 slaapk. m. warm en koud water, badk. met 2e toilet, v.w. en douche. 2e etage: 3 kamers, keuken, badkamer met 3e toilet, v.w. en douche. Geheel met c.v., achter gr. tuin overlopend in park. Vr.pr. ƒ 205.000,–. Overname per 1-3-1981. Bezichtiging uitsl. na tel. afspr. 045-414446.

SUSTEREN te k. halfvrijstaand woonh., gr. gar. en tuin. Vr.pr. ƒ 180.000,-. Tel. 04499-2197.

WELTEN-HEERLEN te k. vrijstaand woonhuis. Pijnsweg 45, pr. n.o.t.k. Tel. 045-717552.

Te huur **VALKENBURG** op goede stand gelegen winkelruimte plm. 60 m2 met bovenwoning. Inl. G.M.H. Pröpper, makelaar en beëdigd taxateur o.g. lid NBM, Wehrweg 25, Valkenburg, tel. 04406-15010, 04406-15010.

Te k. winkel/woonhuis te **HOENSBROEK**. Pr. n.o.t.k. tel. 045-211751.

Vrijst. ruwbouwwoning te k. in **GELEEN**. Inl. Begoniasingel 73A.

GELEEN-ZUID halfvrijst. woonh. met tuin, overdekt terras, kelder en 2 garages, woonkamer met openhaard en parketvloer, 4 slpk. met parketvloer. Vraagpr. ƒ 198.000,– k.k. Bachstr. 47.

GELEEN. Te k. halfvrijst. herenh., zeer luxe afgew. en goed geïsol. Rietbeek 3, tel. 04494-50396. Pr. en aanvaarding in overleg, na 14.00 uur.

Te k. woonhuis met gar. bwj. 1975, i.z.g.st. Vrpr. ƒ 150.000,–. Rennemigstr. 23, **HEERLERHEIDE.**

EYGELSHOVEN (Bosse) te k. halfvrijst. woonhuis. Vr.pr. ƒ 83.000,-. Te bevr. Wilhelminastr. 15, Eygelshoven.

Te k. gevr., met spoed, woning met 4 slaapkamers, tot ƒ 130.000,-, **HEERLEN** e.o. Tel. 04707-2584.

Te k. bouwterrein ± 1700 m² nabij centrum **SUSTEREN** vraagprijs ƒ 120.000,– k.k. tel. 04499-3354.

T. k. **SUSTEREN** vrijst. woonh. m. garage. Ind. grote bet. hal, woonk. m. open haard plm. 60 m2, keuken 13 m2 m. aanb. keuken, toilet, 1e verd. 3 slpk., badk. m. ligbad en bergr. Riante tuin met tuinh. en open haard. Het geh. in zeer goede staat. Aanv. in overleg. Pr. n.o.t.k. Te bevr. tel. 04499-2209.

T. k. **SUSTEREN** riant gel. dorpshuisje zeer gunstig gel. Ind. hal, woonk. met open haard, badk. slpk., berging. 1e verd.: slpk. Aanv. in overleg. Pr. n.o.t.k. Te bevr. 04499-2209.

Voor een aantal cliënten zoeken wij bestaande woningen van ƒ 140.000,- tot ca. ƒ 210.000,-

Kramer Makelaardij
Elsstraat 13, Postbus 256, 6190 AG Beek - Limburg
tel. 04402-3601 bgg: 043-642071

T. k. te **SITTARD** goed gel. luxe afgew. vrijst. woonh. met praktijk c.q. kant.ruimte, bedrijfst. plm. 190 m2 is voorz. v. c.v., krachtstr., toilet en keuken, bwj. 1979, te bez. na tel. afspr. tel. 04490-12557. Pr. in overl.

Te k. **PERCEEL** 75 are grond met zwaar slaghout (open haardhout) gel. gemeente Kessel, tel. 04749-1570.

HULSBERG Jhr. v.d. Maesenstr. 55, te k. halfvrijst. woonhuis met c.v., garage, tuin. Vr.pr. ƒ 160.000,–, tel. 04405-1904.

Huis te koop in **ST. PIETERSVOEREN.** Alleenst. mooi uitzicht, met weiland. Melden bij: Bruls, Veurs 14, St.-Maartensvoeren, tel. België, 087-686302.

Te k. vrijst. woning in **SITTARD.** Tel. 04490-13516.

HEERLEN, Welterlaan 24, riant halfvrijst. herenhuis met inpandige gar. en c.v. (gas), provisiekelder, hal met solnhofer tegels, studeerk. met parketvloer en vaste kast, L-vormige woonk. (plm. 40 m2) met parketvloer en openh., keuken en bijkeuken, 5 slpk. waarvan 4 met v.w. en muurkasten, overloop met gr. linnenkast, badk. met ligb., 2 v.w. en 2e toilet, vliezotrap naar zolder, het geh. goed onderh., prachtig aangel. siertuin, totale oppervl. 902 m2, veel privacy. Vraagpr. ƒ 345.000,– k.k. Tel. 045-715156.

Mooi **WOONHUIS** te k. 1978 met gar. Prijs ƒ 139,– k.k. Bokstr. 22 Heerlerheide.

Huis te k. gevr. in **SCHIMMERT** of omg. Pr. van ƒ 120.000,– tot ƒ 140.000,– Br. o. no. GE 307 LD Geleen 6161 GE.

Te k. in **SIMPELVELD** tussenwoning m. o.a. c.v., douche, kelder, kamer, keuken, berging, 3 slpks., zolder en gr. tuin (± 40 mtr diep). Vrpr. ƒ 92.500,– k.k. Te bevr. tel. 045-313917.

Te koop gevr. in **EYS-WITTEM** ruim woonhuis. (Winkelpand e.d. is geen bezwaar). Bovass B.V., Mak. OG, Kerkrade, tel. 045-414242.

SCHAESBERG. Halfvrijst. herenhuis m. c.v., ruime garage, voor- en achtertuin, gelegen in centr. Ind.: betegelde hal, woonk. m. parket, keuken, toilet. 1e verd.: 3 slpks., badk. m. ligb en 2e toilet, vaste trap nr. 2e verd.; 4e slpks. en berging, ged. thermophane, vrpr. ƒ 159.000,– k.k. Godfr. Bomansstraat 8, tel. 045-310157.

Te k. vrijst. landhuis te **SIMPELVELD** gr. hal, woonk. m. open haard, eeth. met eetbar en open keuken, 3 slaapk. badk. met ligb. douche en 2e toilet. Gr. gar. en kelder, tel. 045-413521.

GELEEN: mooi en zeer g. geb. vrijst. herenhuis, pr.n.o.t.k., 04494-42772.

NUTH: Bavostraat 124. Te k. patiobungalow met garage. Ind.: hal (10 m2) met toilet, L-vormige woonkamer (40 m2), studeerkamer, keuken, patio met tuinkast, 3 slaapkamers en douche. Dak geïsoleerd, uitzicht op groenvoorziening, grondopp. 424 m2. Vraagprijs ƒ 185.000,– k.k. Inl. tel. 04447-2401.

Bocholtz: Te k. **WOONHUIS** met gr. garage, ±7 jaar oud i.z.g.st. c.v. tuin met overd. terras. Ind.: woonkam. met o. keuken, hal en toilet, 1e verd. 3 ruime slaapk., badk., en 2e toilet, vaste trap naar zolder, overl, berging, 4e sl.k. ƒ 142.000,- k.k. aanv. in overl. Leliestr. 9, Bocholtz, 045-443346.

WELTEN-HEERLEN te h. aangeb. bedrijfsruimte (winkel, kantoor, opslagruimte) 60-100 m². Br. o. nr. SH 246 LD Hrln.

AMBY halfvrijst. woonh., 4 jr. oud, 3 slpks., badk. 2e toilet, ect. grote zolder, woonk., open keuken, (massief eiken incl. app.) pr. n.o.t.k. tel. 043-621731.

Te k. in **NIEUWSTADT** vrijst. woonhuis met gar., winkel en werkplaats, gel. in centrum. Gesch. voor alle doeleinden 04498-53874.

Te koop en te huur opslagruimte, diverse winkel- en bedrijfspanden op eerste stand gelegen in **GELEEN**, Susteren en Brunssum. Mak.kantoor Euveko BV, Rijksweg Noord 45, Geleen, tel. 04494-49450 of 04402-5815.

AMSTENRADE luxe semibungalow met c.v., garage en siertuin. Ind.: hal, bijkeuken, keuken, zeer grote woonk., badk. met ligbad en 2e toilet, 3 slpks., grote zolderberging waar mogelijkheid voor de 4e slpk. Vrpr. ƒ 325.000,– k.k., tel. 04402-5815.

OIRSBEEK riant gelegen schakelwoning met garage, c.v., kelder, hal, eetkeuken, woonkamer op zuiden, 3 slpks., badk. m. ligbad en 2e toilet, zeer fraaie tuin en zonneterras op het zuiden. Vrpr. ƒ 159.000,– k.k., tel. 04402-5815.

Gevr. te koop/te huur halfof vrijst.woonh. minimaal 3 slaapk. Gr. garage en/of schuur, minimaal 6 are moestuin. Omg. **MIDDEN-LIMBURG.** Omschr. + prijs richten aan: F.C. Theuns Drechtdijk 131, 1424 RD De Kwakel, 02975-63938.

ROERMOND: te k. mooi vrijst. woonhuis m. garage (550 m²) geheel gemoderniseerd m. mooi aangelegde tuin op zuiden (620 m²). Aanv. en pr. in overleg, inl. tel. 04750-22676.

Te k. te **SCHINNEN:** gr. herenhuis, inh. 60 m³, gr. opp.vl. 750 m². Tel. 045-214560.

Hoensbroek

Halfvrijst. woonh., c.v., zonnige tuin, prov.kelder, L-woonk. (29 m²), eetkeuken, eiken aanbouwk., 3 slaapk., douche, zolder, vliezotrap. Opp. 380 m². Vraagpr. ƒ 109.000,–.

Brunssum

Uitst. onderh. lux., vrijst. herenh. (hoekp.), c.v., gar., vrij uitz., L-woonk., open haard, eetkeuken, royale entree, 3 gr. slaapk., pracht. badk. m. ligb., 2e toilet, overloop (6 muurkasten). 2e verd.: vaste trap naar 2 slaapk., zolder-berging. Bjr. 1976. Inh. 630 m³. Vraagpr. op aanvraag.

Eygelshoven

Grote 4-slaapk.woning, c.v., gar. (9x3), berging, woonk. (40 m²), keuken, badk., douche, 2e toilet, bjr. 1975. Aanv. direct. Vraagpr. ƒ 125.000,–.

Ubach over Worms

Woonh., c.v., berging, serre, tuin op gunstige ligging, kelder, woonk., keuken, badruimte, 2 slaapk., zolder. Aanv. direct. Koopprijs ƒ 89.000,–.

Voerendaal

Halfvrijst. woonh., c.v., gar., gr. tuin (520 m²), op uitst. ligging, kelder, woonk., keuken, serre (bijbouw), 3 slaapk., badk. Aanv. direct. Vraagpr. ƒ 152.000,–.

Voerendaal

Groot halfvrijst. woonh., c.v., gar., grote tuin en bedrijfsruimte (150 m²), L-woonk. (36 m²), eetkeuken, eiken aanbouwk., eetkamer, berging, 4 slaapk., badk. m. ligb. Uitst. geschikt voor kl. bedrijf. Ged. WIR-object. Opp. 1043 m². Vraagpr. ƒ 245.000,–.

N.M.W. Quaden, Makelaar-taxateur o.g., Mairestraat 14, Munstergeleen, tel. 04490-19644.

Te koop nabij
centrum Kerkrade, ruim woonhuis

zonder tuin. Bjr. ±1968, ±600 m³ inh. Ind.: begane grond: dubbele garage, bar, w.c., douche, c.v.-ruimte en grote hal met open trap. 1e verd.: woonkamer 40 m² met open haard, keuken, overloop en zonneterras van 20 m². 2e verd.: 3 slaapk., ruime badk. en aparte w.c. Veel kasten. Gehele huis goed geïsoleerd en goed onderhouden. Vraagprijs ƒ 172.000,– k.k. Inlichtingen tel. 045-455164.

Te koop riant
landhuis in Voerendaal

Ind. o.a.: c.v.- en prov.kelder, ruime hal, garage, L-vorm. living (58 m²), half open keuken, berging, overdekt terras, 4 slaapk. (gem. 20 m²), badkamer. Vr.pr. ƒ 455.000,– k.k. Inl. tel. 04446-3486.

Te koop te
Terwinselen

Dubb. winkelpand, zeer gesch. voor dames-/herenkapper. Oprit met gar. Gunstig gel.

Nieuwenhagen

Mod. landhuis met gar., uitst. staat met prachtig uitzicht.

Kerkrade

3 appartementen met een max.subsidie van ƒ 124.000,–.
Ass.kantoor J.J. Lahaye B.V. Heerlen, tel. 045-714242.

Stein

Vrijstaande riante bungalow. Met garage, inrit, voor-, zijen achtertuin. Indeling: ruime hal, toilet, bergruimten, ruime living (plm. 57 m²), met open haard en parketvloer, keukenruimte waarin aanbouwkeuken, bestaande uit: aanrecht met twee spoelbakken, gasfornuis (Küperbusch), koelkast (Bosch), afzuigkap (Pelgrim), bijbehorende kastjes. 2 slaapkamers, badkamer met ligbad, douche en 2e toilet. Het pand is voorzien van gas-c.v. (heteluchtverw.). Prijs ƒ 255.000,– k.k. Aanvaarding in overleg. Inruil woning of zakenpand mogelijk. Inl.

Livac

Brugstraat 19 te Sittard, tel. 04490-10855.

Taxaties
A.J.H. Leenaers
beëdigd taxateur en makelaar
lid N.B.M.

Onroerend goed t.b.v. aan- en verkoop; financiering hypotheek; assurantiën; successie; rechtbank enz.
Indien nodig op korte termijn.
Pater Romboutslaan 2, Heerlen, tel. 045-717237.

TE HUUR/TE KOOP (WIR-premie)
WINKELPAND

centrum Heerlen
Gelegen: Dautzenbergstraat 32
Oppervl.: winkel-magazijn 151 m²
Geschikt voor diverse branches
Grote kelder + extra magazijn ±50 m²
Vrij te aanvaarden.
Inlichtingen: H.C.J. Schürmann
Benzenraderweg 30, 6411 EE Heerlen
Tel.: 045-711180

Onroerend Goed Makelaardij
Leenaers B.V.
Pater Romboutslaan 2
Heerlen. Tel. 717237
kan u aanbieden te:

Heerlen

Weltertuinstraat 51	ƒ 90.000,– k.k.
Klompstraat 10	ƒ 120.000,– k.k.
Valkenburgerweg 13	ƒ 180.000,– k.k.
Welten, Dr. Goossensstraat 44	ƒ 195.000,– k.k.
Caumerboord 54	ƒ 198.000,– k.k.
Dr. Hustinxlaan 1	ƒ 260.000,– k.k.
Pater Romboutslaan 14	ƒ 250.000,– k.k.
Akerstraat 105	ƒ 275.000,– k.k.
Dr. Hustinxlaan 3	ƒ 285.000,– k.k.
St.-Franciscusweg 69	ƒ 290.000,– k.k.
Welterlaan 2	ƒ 295.000,– k.k.
Dr. de Weverlaan 36	ƒ 348.000,– k.k.
Valkenburgerweg 171	ƒ 525.000,– k.k.

Treebeek

Treebeekstraat 23	ƒ 245.000,– k.k.

Brunssum

Het Ambacht 71	ƒ 208.000,– k.k.
Servatiusstraat 39	ƒ 255.000,– k.k.

Hoensbroek

Opbraakstraat 66	ƒ 159.000,– k.k.

Schaesberg

Rukkerweg 271	ƒ 100.000,– k.k.
Pieterstraat 22	ƒ 350.000,– k.k.
Zwartebergweg 9	ƒ 385.000,– k.k.

Ubach over Worms

Maastrichterlaan 57	ƒ 90.000,– k.k.

Eygelshoven

Eisenhowerstraat 18	ƒ 128.000,– k.k.

Kerkrade

Bleijerheiderstraat 50	ƒ 110.000,– k.k.
Langeweg 24	ƒ 125.000,– k.k.
Oranjestraat 7	ƒ 450.000,– k.k.

Oirsbeek

Schubertstraat 7	ƒ 198.000,– k.k.

Te huur

WOONHUIS/ZAKENPAND.

Heerlen, Navolaan 27	
Huurprijs per jaar	ƒ 30.000,–

Bezichtiging uitsluitend na afspraak met ons kantoor

Te k. goed onderhouden boerenhuis met wei en stallen pr.n.o.t.k. Te bevr. Groenstr. 180, **UBACH OVER WORMS.**

SCHAESBERG, te k. huis m. tuin, c.v., gemodern. badk. m. gekl. sanitair, woonk. 8x4 mtr, koopprijs ƒ 94.000,– k.k. Tel. v.a. maandag 09-4924125607 of 09-492415198547.

HOENSBROEK mooi gel. bungalow met c.v., gar. en tuin. Ind.: hal, L-vorm. woonk., open haard, luxe keuken, 3 slpk., badk. Aanv.: in overleg. Fraaie afwerking. Prijs ƒ 215.000,– k.k. Br. o. no. 2026 LD Heerlen.

Te k. weg. omst. woonhuis te **HEKSENBERG,** Reestr. 23, Heerlen.

OIRSBEEK te k. riant gel. ruim halfvrijst. luxe woonh., type landh. Voll. geïsol., bwj. '76. Gunst. prijs. Bachstr. 56, tel. 04492-3164.

BEEK te k. vrijst. woonh., garage, 450 m², bwj. '77, woonk., open haard, open keuken, 3 slpks., badk. met ligbad, vaste trap naar zolder met dakkapel, 4e slpk., ƒ 189.000,– k.k. Reinierstr. 2, tel. 4208.

OUD-GELEEN te k. een aan het Schuttersplein gelegen halfvrijst. herenhuis met garage. Ind.: prov.- en c.v.-kelder, beg. gr. hal, toilet, L-vorm. woonk. 41 m², keuken 13 m², 1e verd. 3 royale slpks., badk. m. ligbad, douche, 2e toilet en 2 vaste wastafels, vaste trap naar 2e verd., 4e slpk. met vaste wastafel en 2 bergingen. Kleine besloten tuin op het zuid-oosten. Aanv. in overleg. Vrpr. ƒ 225.000,– k.k., tel. 04494-43935.

Te k. in Eijsden **ZAKENPAND** met riante woning, bwj. 1930, in goede staat, met moderne keuken en badinr. Plm. 700 m2 terrein, gunstig gelegen in de kom Oost-Maarland. Vrij te aanv. Te bevr. Spauwen, St.-Jozefstr. 31, Eijsden.

Halfvrijst. eengezinswoning met voor- en achtertuin (met uitgang). te **VAALS,** douche, c.v. gas, 4 slpk. Direkt te aanv. Koopsom ƒ 110.000,– k.k. Inl. en bezichtiging Makko Makelaardij BV (dir. W. Timmermans) tel. 04450-2182.

Te k. **TUSSENWONING** met c.v. Ind.: lange gang met berghok, kelder, 1 kamer, grote mod. keuken, bijkeuken en w.c. en stal, 3 slpk., badk. m. ligb. en zolder. Pr. n.o.t.k. Te bevr. Kantstr. 69 Ubach o. Worms.

WINKELPAND te k. Lichtenbergstr. 51 tel. 045-311491.

HOENSBROEK halfvrijst. woonhuis met gar., c.v., kelder, 5 slpk. Vraagpr. ƒ 145.000,– k.k.; Brunssum: te k. geschakelde semi-bungalow met c.v., 450 m2, studeerk., 4 slpk. Vraagpr. ƒ 237.500,– k.k. evtl. te huur. (De koper betaalt geen bemiddelingskosten). Inl. Horstink-Brunssum b.v. Merkelbeekerstr. 4 te Brunssum tel. 045-256161.

BRUNSSUM te k. mooi vrijst. woonhuis met kant. of hobbyruimte. Tel. 045-255297.

INDUSTRIEGROND plm. 1000 m2 te k. gevr. of bedrijfshal plm. 400 m2, langs invalsweg omg. Heerlen-Zuid of Kerkrade-West, tel. 416023 (045).

GELEEN. Ruysdaellaan, vrijst. landhuis m. inpandige garage, kelder, hobbykelder. Tot. opp. 800 m². Ind.: entree, woonk., eetk., luxe keuken, verd. 3 ruime slpks., badk. m. ligbad. Vr.prijs ƒ 350.000,– k.k. Inl. 04494-51544.

WONINGEN te k. gevr. in de prijsklasse van 60 t/m ƒ 120.000,–, bij geschiktheid, directe aankoop mogelijk. Tel. 04494-51544.

Vrijst. luxe-bungalow, bj. '72 (uitb.-mogelijkh.), i.pr.st. geb. en isolatie, ca. 700 m2 mooi aangel. grondst. in rustig gelegen woongeb. te **HAANRADE,** m. garage. Ind.: hal, inbouwkeuken, ruime woonen eetruimte, 3 slaapkamers, toil., ligb., c.v., gr. balkon, open haard, inb.-kast, gedeeltelijk onderk. en ruime kruipr., alarminst. Pr. ƒ 279.000,– incl. stoff. Tel. 457846, werkd. vanaf 19 uur.

Te koop in Brunssum. Gunstig gelegen **SEMI-BUNGALOW** Ruime hal, living van 40 m2, moderne geslooten keuken. Op etage 4 slaapkamers en grote badkamer. Verwarmde inpandige garage voor 2 auto's of hobby. Voor en achtertuin. Eind maart vrij. Bezichtigen na 5 uur. Prijs overeen te komen. Tel. 045-256244.

MAASTRICHT te koop vrijgezellenflat, Oranjeplein. Grote woonkamer, slaapk., keuken, douche, eigen c.v., berging. Pr. ƒ 68.500,– k.k. Hoge financiering mog. inl. 045-719120, weekend 040-522984.

ROTEM-BELGIË te huur boerderijtje met weide en paardestal. Mooi in orde c.v. woonk.keuken, badk. 3 slpk. Direct te aanv. Inl. Koning Albertlaan 35 Maaseik, tel. 09-3211564424.

Te k. wegens gezondheidsredenen, vrijst. voormalig hotelpand (Antiekcentrum Limburg) m. c.v., geheel gerestaureerd. Beg.grond: 2 woonk., keuken, bijkeuken, hal, kantoor + 6 toonkamers + gr. werkplaats. 1e verd.: 3 slaapk., 1 speelk. + badkamers + 2 toonzalen. 2e verd.: 8 kamers. In totaal 4 zolders + 5 kelders. Grondopp. 2150 m2. Gelegen langs grote verkeersweg. Zeer gunstige hypotheekvoorwaarden. Voor vele doeleinden geschikt. Prijs n.o.t.k. Te bevr. Pepinusbrug 8–10, **PEY-ECHT.**

Te koop Heerlen

Herenhuis, luxe uitv., L-vormige woonk., 4 slaapk. Vraagpr. ƒ 298.000,– k.k.

Heerlen

Nieuwbouw landhuis. Ind.: woonk. circa 50 m² met open haard, keuken met luxe eiken inr. Ind.: 3 slaapk., badk. met ligb., aparte 2e toilet, hobbyzolder, geh. geïsoleerd. Vraagpr. ƒ 325.000,– k.k.

Eygelshoven

4-slaapk.woning met gar., voorzien van c.v.-gas. Prijs ƒ 129.000,– k.k.

Brunssum

Op goede woonstand gelegen vrijst. woonh. met blijvend vrij uitzicht, 3 slaapk., luxe uitvoering. Vraagpr. ƒ 239.000,– k.k.

Heerlen

Woonhuis gelegen op goede woonstand met uitzicht op groot plantsoen. Ind.: ruime woonk., luxe keuken, kelder, 4 slaapk., badk. met ligb. en 2e toilet, hobbyzolder. Voorz. van gas-c.v. Vraagpr. ƒ 149.000,– k.k.

Schaesberg

Halfvrijst. woonh. met gar., voorz. van gas-c.v. Ind.: woonk., keuken, toilet, kelder. 1e verd.: 3 slaapk., badk. met ligb. en 2e toilet, zolder. Vraagpr. ƒ 127.000,– k.k.

Oirsbeek

Halfvrijst. herenhuis met inpandige gar. en vrij uitz. Ind.: woonk. 41 m², keuken met eetbar, 4 slaapk., badk. met ligb. en 2e toilet, zolder. Vraagpr. ƒ 195.000,– k.k.

Oirsbeek

Uitst. onderh. halfvrijst. herenhuis. Ind.: L-vormige woonk. met open haard en open keuken, toilet, gar. 1e verd.: 3 slaapk., badk. met ligb., aparte douche en 2e toilet, vaste trap naar 2e verd., 4e slaapk. en zolderberging, verw.: gas-c.v. Vraagpr. ƒ 189.000,– k.k.

Inlichtingen:
Naaykens Makelaardij
Hesselleplein 22, Heerlen
Tel. 045-717910

NEERBEEK nabij kerk te k. tussenwoning met berging en c.v. Ind.: gang, dubbele kelder, woonk., keuken, badk. met ligbad, 3 slaapk., kamers en grote zolder met 1 mansardekamer. Aanv. in overleg. Koopprijs ƒ 140.000,– k.k. Tel. 04493-2340.

Te k. **BINGELRADE** Dorpstraat 11, riant landhuis met voor diverse doeleinden geschikte bedrijfsruimte. Koopprijs n.o.t.k. Tel. 04492-2230.

Nobelstraat **GELEEN** luxe groot woonhuis met c.v., garage en zonnige tuin. Ind.: hal, woonk., woonkeuken, 4 slaapkamers, badk. met ligbad, v.w., 2e toilet, luxe aanrechtcomb. en tegelwerk. Koopprijs ƒ 132.500,– k.k. Tel. 04402-5815.

BERG EN TERBLIJT. Proosthof, rustig gelegen luxe halfvrijst. woonhuis met garage en c.v., bj. '75. Ind.: grote bet. hal, woonk. met open haard, luxe aanbouwkeuken met app., 1e verd.: 3 ruime slaapk., badk. m. ligbad, 2e toilet, vaste trap naar bepl. zolder. Vraagprijs ƒ 189.000,– k.k. Tel. 04494-51544.

Te koop een goed gelegen **WINKELPAND** met bovenwoning en achterbouw, met c.v., gel. Dr. Ackensplein 37, Bleijerheide. Prijs n.o.t.k.

Geleen

Begoniasingel - pr. onderh. en geh. gerenov. woonhuis met gas, c.v. en 3 bergingen. Ind.: gang, L-vorm. woonh. met balkjesplaf. en granolwanden in open verb. met royale keuken, bet. portaal met aansl. w.a., bet. toilet, bet. douche, prov.kelder, 3 slpk., besch. en beg.bare zolder te ber. via trap. Vraagpr. ƒ 97.500,– k.k. Aanv. april 1981. Inl. Straus Makelaardij B.V., Minderbroedersingel 17, Roermond, tel. 04750-15351.

GELEEN. Narcissensingel, halfvrijstaand woonhuis met garage, berging, kelder en c.v. Ind.: entree, woonk., keuken, 3 slaapkamers, badk. Koopprijs ƒ 99.000,- k.k. Tel. 04494-51544.

Te k. te **WELTEN** drive-in woning, tel. 045-714265.

Voor enkele kandidaten pers zoeken wij **WONING** GEN in Valkenburg rekte omgeving. van ƒ 100.000,- tot ƒ 250.000,-. Inl.: Makelaarskantoor, Heerlen leplein 22, Heerlen, 045-717910.

Te k. van part. in **GEUL** patio-bungalow, mogelijkh., Records '78, woonk. 45 m², tuin m², vrij te aanv. prijs. Gansbeek 6, leen, tel. 04494-45 17.30 uur, b.g.g. 1303.

Te k. of te h. in **VAALS** excl. **VILLA** langs de weg, koopgr. ƒ 495 huurpr. op aanvr. Br. Sh 251 LD Hrl.

Woning **VERKOPEN?** vrijblijvend een afspraak met Naaykens Makelaardij kantoor Hesselleplein Heerlen, tel. 045-717

TE KOOP AANGEBODEN
bij inschrijving, aan de hoogste bieder:
2 demontabele, houten kantoorgebouwen
in goede staat, elk lang 19 mtr. en breed 6 mtr.
Voor nadere inlichtingen:
ENCI NV - Lange Kanaaldijk 115 6212 NA Maastricht,
tel. 043-845555, toestel 325 of 233

TE KOOP VIA UW N.B.M.-MAKELAAR

van de pas b.v.

Zaterdags geopend tussen 10.00 en 13.00 uur.

HULSBERG f 169.000,-
Fraai gelegen halfvrijstaand woonhuis met c.v., garage en tuin. Bouwjaar 1974. Ind: hal, toilet, riante woonkamer van 41 m2, keuken (2.60 x 5.20). Verd: overloop, 3 slaapkamers, badkamer. Bergzolder met mogelijkheid voor 4e slaapkamer. Aanvaarding terstond.

SPAUBEEK f 325.000,-
Vrijstaand landhuis met schitterende tuin van 945 m2. Bouwjaar 1976. Ind: hal, living met open haard (57m2), luxe keuken (15 m2), bijkeuken, vrijstaande garage. Verd: vide, 3 slaapkamers, fraaie badkamer en zolder. Luxe afwerking uit 1e klas materialen.

HEERLEN-DE ERK f 475.000,-
Modern landhuis gelegen op 1024 m2 grond, schitterend gelegen in villawijk. Ind: hal, L-vorm. living met open haard en vide, aansluitend eetkamer/keuken (75 m2), kantoor/speelkamer, prov. kelder (40 m2). Verd: fraaie vide, 3 riante slaapkamers, badkamer. Op eigentijdse wijze afgewerkt. Uitstekende staat.

VOERENDAAL f 159.000,-
Leuk halfvrijstaand woonhuis gebouwd in 1960 met c.v., garage en tuin. Ind: hal, toilet, prov.kelder, woonkamer met parketvloer (37 m2), keuken, bijkeuken, leuk overdekt terras met open haard. Verd: overloop, 3 slaapkamers, badkamer. Aanvaarding spoedig.

UBACHSBERG f 198.000,-
Landelijk gelegen patio-bungalow met c.v., garage en tuin. Bouwjaar 1973. Ind: hal, woonkamer met parketvloer en aansluitend overdekt terras, keuken met tegelvloer, 3 slaapkamers, fraaie badkamer, apart toilet. Aanvaarding terstond.

WYLRE f 325.000,-
Ruime bungalow (1000 m3) met c.v., garage en 500 m2 grond. Landelijk gelegen met vrij uitzicht. Bouwjaar 1974. Ind: hal, living (44 m2), ruime keuken/eetkamer, balkon. Verd: overloop, 3 ruime slaapkamers, badkamer. Het gehele pand is onderkelderd met o.a. living, keuken, 3 slaapkamers, berging. Voor diverse doeleinden geschikt. Zeer reële prijs.

Hypotheekrente 9%

Bij de aankoop van een woning zullen wij graag de hypotheek voor u verzorgen. Bij diverse panden kunnen wij u een hypotheek aanbieden tegen 9% (2 jaar vast) . Voor u wellicht aanleiding om eens met ons te bellen over deze unieke mogelijkheid. Het scheelt u honderden guldens in uw maandelijkse hypotheeklasten.

HEERLEN f 169.000,-
Moderne split-level woning. Zeer gunstig gelegen in het centrum van Welten. Een speelse indeling staat garant voor gezellig woonkomfort. Via kleine niveauverschillen bereikt men de hal, berging/prov.-ruimte, keuken, living, 3 slaapkamers en badkamer. Patio tuin met optimale privacy.

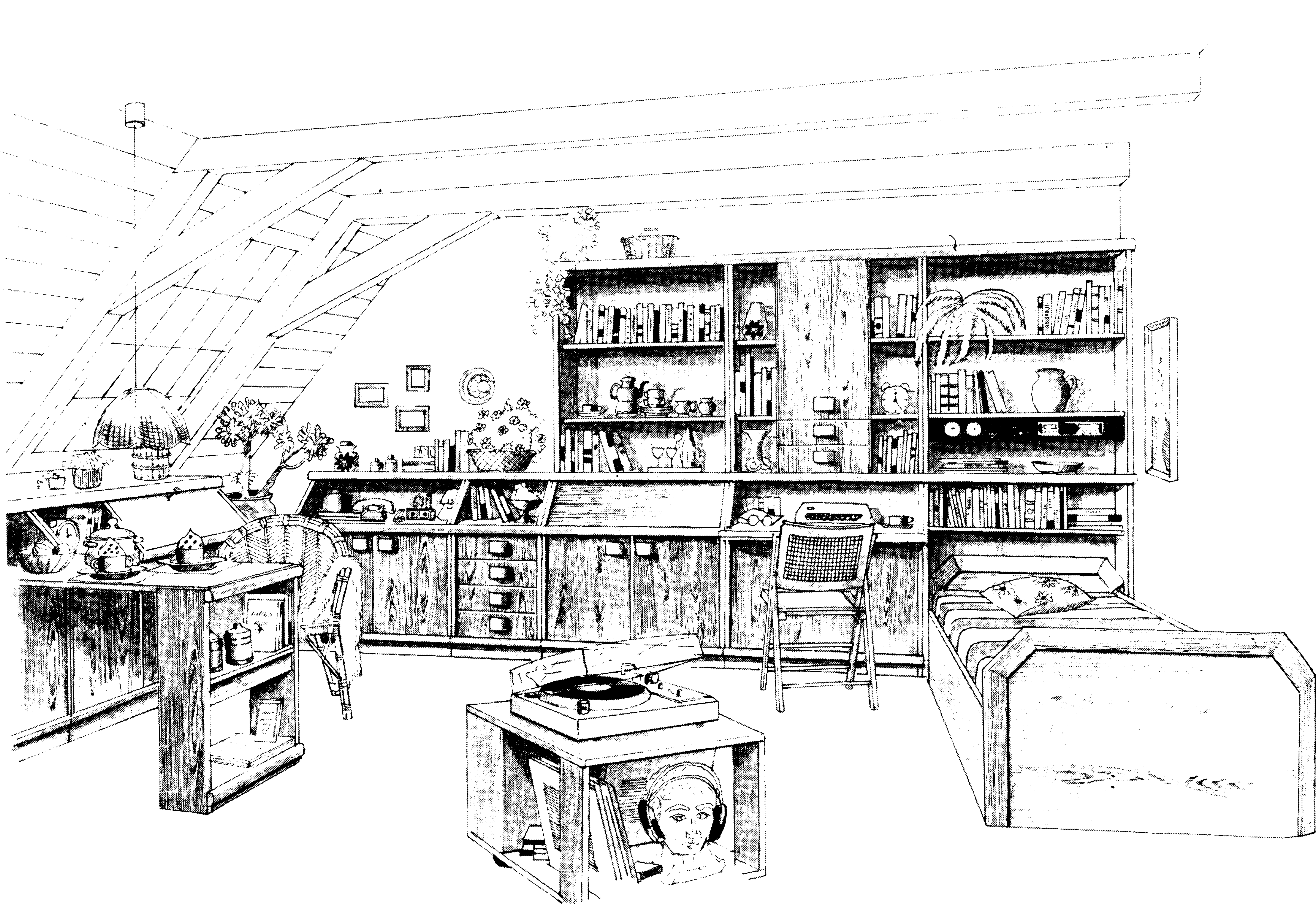
KLIMMEN f 375.000,-
Uniek gelegen landhuis met c.v., inpandige garage en 915 m2 grond. Tuin op het zuiden met schitterend uitzicht. Ind: entree, living met open haard (45 m2), overdekt terras, open keuken met eetkamer met niveauverschil, garage/berging. Verd: 3 royale slaapkamers, fraaie badkamer, zolder/bergruimte. Aanvaarding terstond.

VOERENDAAL f 229.000,-
Ruim en fraai gelegen halfvrijstaand woonhuis met c.v., vrijstaande garage en tuin. (totaal 482 m2). Ind: hal, toilet, keuken met komplete inrichting, L-vorm. woonkamer met open haard (44 m2). Verd: overloop, 3 slaapkamers, fraaie badkamer. 2e Verd: met vaste trap en 4e slaapkamer, zolder bergruimte. Aanvaarding terstond.

HEERLEN f 328.000,-
Halfvrijstaand herenhuis met c.v., garage en tuin. Zeer goed gelegen aan de Moelnberglaan. Ind: entree, hal, prov.kelder, fraaie living uitgevoerd als kamer-suite met aparte werkhoek (totaal ca 55 m2). Verd: overloop, 3 slaapkamers, komplete badkamer. 2e Verd: 2 slaapkamers en zolderruimte. Dit pand verkeert in uitstekende staat van onderhoud en voldoet aan alle eisen voor goed woonkomfort.

SIMPELVELD
Groot winkel-woonhuis met 820 m2 grond. Voor vele doeleinden geschikt. Winkelopp. 110 m2. Uitbreiding mogelijk. Bovenwoning met aparte ingang en om. Woonkamer, keuken, badkamer, 4 slaapkamers, zolder. In totaal 6 garageboxen.

makelaarskantoor
van de pas b.v.
voerendaal kerkplein 70 tel. 04446-2610

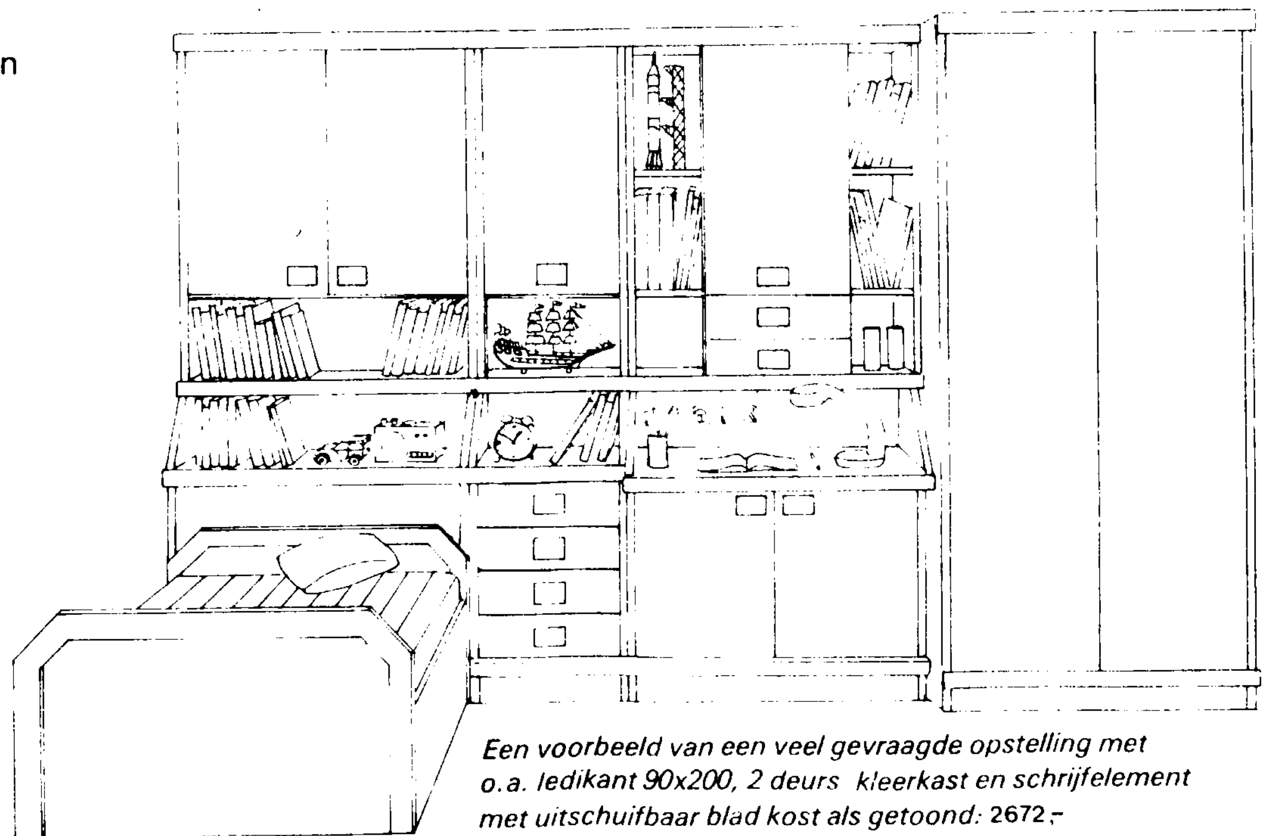


De kreatieve leefruimte

Niet alleen de funktionele vormgeving, maar vooral de mogelijkheid om uit losse onderkasten en opzetelementen een gezellige kamer samen te stellen zal U zeer zeker aanspreken.
Dit programma biedt U een grote variatie van losse elementen in 2 verschillende breedtes.
Bij de bedden heeft U de keuze uit liefst 6 verschillende varianten inklusief een bedbank die ingeklapt als een handige zitbank dienst kan doen.
Daarom is deze kamer ook zeer geschikt voor de inrichting van een zit-slaapkamer voor kleinbehuisden.
Voor het schrijfwerk heeft U de keuze uit een schrijfelement met uitschuifbaar blad of een werkblad met onderstel.

Kortom een robuuste kamer uitgevoerd in eiken structuur waarmee U niet alleen een slaapkamer maar ook een gezellige leefruimte kunt creeëren. En dat alles bovendien ook nog voor een prettige prijs.

In deze afbeelding vindt U niet alle mogelijkheden. Zo zijn er ook leverbaar: boekenkasten (51 en 96 cm breed), 3 deurs kast, los buro etc.



Een voorbeeld van een veel gevraagde opstelling met o.a. ledikant 90x200, 2 deurs kleerkast en schrijfelement met uitschuifbaar blad kost als getoond: 2672,-

SIJBEN MEUBELEN ROERMOND

Maasnielderweg 33
telefoon 04750-16141
Roermond-Maasniel
nabij Philips

TE KOOP

ELSLOO
Vrijstaande bungalow met c.v., garage en grote tuin. Ind.: hal, toilet, L-vormige woonkamer met open haard, keuken, 2 slaapkamers en badkamer.
Koopprijs n.o.t.k.

MEERSSEN
Bouwterrein voor de bouw van vrijstaand landhuis. Oppervlakte 850 m².
Koopprijs f 141.000,- v.o.n.

STEIN
Woonhuis met c.v. en garage en tuin. Ind.: hal, toilet, keuken, woonkamer, 4 slaapkamers, badkamer met ligbad en 2e toilet.
Koopprijs f 150.000,- k.k.

EYS-WITTEM
Woonhuis met c.v. en garage. Ind.: ruime woonkamer, open keuken, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad.
Koopprijs n.o.t.k.

UBACH OVER WORMS
Appartementen met c.v. en berging. Ind.: hal, woonkamer met balkon, open keuken, badkamer, toilet, 1 slaapkamer . Gebouw is voorzien van lift.
Koopprijs f 121.200,- v.o.n.
Subsidie max. f 124.300,-
(afhankelijk van inkomen)

MAASTRICHT
Boschstraat-Oost
Appartement met c.v. en berging. Ind.: hal, woonkamer met parketvloer en balkon, open keuken. Op slaapverdieping 2 grote slaapkamers, badkamer met ligbad en tweede toilet. Ruime berging. Zolder te bereiken met vliso-trap.
Koopprijs f 129.000,- k.k.

SITTARD
Halfvrijstaand woonhuis met c.v. en garage. Ind.: hal, toilet, keuken, bijkeuken, woonkamer, 4 slaapkamers, badkamer en zolder.
Koopprijs f 127.500,- k.k.

Stienstra Geleen maakt deel uit van de Stienstra Roermond Groep met vestigingen in Roermond-Weert Venlo-Venray en Geleen

stienstra geleen
Mauritslaan 108
6161 HZ GELEEN
Telefoon: 04494-52205
Na kantooruren:
04446-2855

Te koop

EINIGHAUSEN ●
Riant gelegen halfvrijst. herenhuis met c.v., garage en grote tuin. Ind.: hal, doorzonkamer met parketvloer en open haard, open keuken met tegelvloer en eetbar. Eerste verd.: 3 ruime slaapk., badk. met ligbad, v.w. en 2e toilet. Tweede verd.: te ber. via vaste trap met grote hobby/slaapk., zolderberging en c.v.-ruimte. Aanv.: i.o. Koopprijs fl. 169.000,– k.k.

HEERLEN, Marconistraat ●
Mooi gelegen halfvrijst. geheel onderkelderd woonhuis met garage en c.v. Ind.: betegelde hal, betegelde open keuken met luxe uitrusting, ruime woonkamer met ged. verlaagd plafond. Verd.: overloop, kast, 3 slaapk., badk. met douche en v.w. Aanv.: direct. Vraagprijs fl. 135.000,– k.k.

HEERLEN, Navolaan - OPEN HUIS
Mooi gelegen woonhuis (bouwjaar 1960). Ind.: hal entree, berging, woonkamer, eetkeuken, 4 slaapkamers en badkamer. Aanvaarding direct. Koopprijs fl. 95.500,– v.o.n. Netto maandlast ca. fl. 550,–. Vereist bruto-inkomen ca. fl. 36.000,–. Rente 2 jaar vast 9%. Openingstijden open huis: 9.30 - 11.30 uur.

HOENSBROEK, Kouvenderstraat ●
Winkelpand met aansluitende bedrijfsruimte, gemeenschappelijke bevoorradingsweg en twee verhuurde appartementen. Het winkelpand is direct leeg te aanvaarden. Door zijn optimale bereikbaarheid is het pand uitermate geschikt voor een bovenwijkse branche. Prijs fl. 275.000,– k.k.

HOENSBROEK-West ●
In nieuwbouwwijk gelegen modern woonhuis met c.v., carport en leuk aangelegde tuin. Ind.: betegelde hal, eetkamer/keuken met tegelvloer, lager gelegen woonkamer met tuincontact, berging. Verd.: overloop, 3 slaapkamers , badk. met douche, 2e toilet en v.w., c.v. en bergruimte. Aanv.: direct. Prijs fl. 136.000,– k.k.

MEERSSEN, Gerbergaplantsoen ●●
Schitterend gelegen, vrijstaande villa. Inhoud 800 m3. Opp. 1100 m2. Ind. souterrain: kelder. Beg. grond: grote woonk. met open haard, luxe keuken, slaapk., douche en toilet. Eerste verd.: 2 slaapk., badk. met ligbad en toilet, hobbyruimte. Aanv.: i.o. Vraagprijs fl. 395.000,– k.k.

MUNSTERGELEEN ●
Mooi gelegen zeer ruime patio-bungalow met grote tuin en grote patio. Ind.: sout.: hobbykamer, grote kelder. Beg. gr.: living (ca. 56 m2) met plavuizenvloer, open keuken, wasruimte, garage, 3 slaapk., badk. met ligbad, v.w. en toilet. Opp. ca. 400 m2. Aanv.: i.o. Vraagprijs fl. 225.000,– k.k.

SCHINNEN-Thull ●
Zeer landelijk gelegen bouwterrein, geschikt voor de bouw van 2 vrijst. landhuizen. Tot. perceelsopp. ca. 5000 m2. Vraagprijs fl. 220.000,– k.k.

SITTARD, Janskamperweg ●
Halfvrijst. woonhuis met c.v. en garage en prachtige voor-, zij- en achtertuin. Ind.: provisiekelder, hal, entree, woonk., keuken-aanbouw en serre. 1e verd.: 3 slaapk., badk. met douche en v.w. 2e verd.: beplankte en beschoten zolder te bereiken via vaste trap. Aanv.: i.o. Opp.: 395 m2. Vraagprijs fl. 129.000,– k.k.

SITTARD, Kollenberg ●
Vrijst. bungalow met schitterend uitzicht over de gehele stad, bevat o.m. c.v., 2 garages van 4x9,4 m elk, provisiekelder, L-vorm. woonkamer, badkamer, 3 slaapkamers en keuken. Het pand heeft zeer veel mogelijkheden, ligt tegen groengebied en heeft een perceelsopp. van ca. 3750 m2. Aanv.: direct. Prijs op aanvraag.

SITTARD, Koekoekstraat ●
Ruim woonhuis (type drive-in) met c.v. Ind.: hal/entree, hobbykamer met tegelvloer, toilet. Eerste verd.: ruime woonkamer, keuken met eetbar. Tweede verd.: 3 slaapkamers, badkamer met zitbad, v.w. en 2e toilet. Aanvaarding: medio oktober 1981. Prijs fl. 125.000,– k.k.

● **Inlichtingen Kantoor Sittard**
● ● **Inlichtingen Kantoor Maastricht**

SITTARD, Molenaarlaan ●
Luxe vrijst. bungalow met rondom prachtig aangelegde tuin en overdekt terras. Tot. opp. 1675 m2. Ind.: garage, provisiekelder, recreatieruimte (6.40x5 m), hal met vide, garderobe, L-vormige woonk. (ruim 50 m2) met open haard, luxe open keuken met app., bijkeuken, 6 grote slaapk., luxe badk. met ligbad, douche, dubb. v.w., 2e toilet. Aanv.: i.o. Vraagprijs fl. 595.000,– k.k.

SPAUBEEK, Stationsstraat ●
Prachtig gelegen vrijst. bungalow met c.v., garage en tuin. Opp. 893 m2. Ind.: ruime hal met marmer vloertegels en sierpl. wanden, woonk. met parketvloer, open haard en sierpl. wanden, betegelde keuken met app., 3 slaapkamers waarvan 1 met douche, toilet, v.w. en parketvloer, badk. met ligbad, bidet, toilet en 2x v.w. Ruime vliering met mogelijkheid voor slaapk. Aanv.: direct. Vraagprijs fl. 290.000,– k.k.

VOERENDAAL, Berlostraat ●
Prachtig afgewerkte moderne bungalow met garage (geschikt voor 2 auto's) en mooi aangelegde tuin. Bouwjaar 1978, volledig geïsoleerd. Ind.: hal met garderobe, living met open haard, keuken met luxe app., slaapk., aansluitend badk. met ligbad en 2 v.w. Verd. overloop, 3 ruime slaapk., badk. met douche, toilet en v.w., berging/c.v.-ruimte. Toegepaste materialen o.a. travertin vloerplaten, schoon metselwerk en sierpleister, schrootjes, gekleurd sanitair, hardhout en leipannen. Aanv.: direct. Vraagprijs fl. 330.000,– k.k.
Voor dit pand geldt een speciale rente van 8 %, 5 jaar vast.

Te huur

SCHINNEN, Nagelbeek ●
Bedrijfsruimte met ruime inrit, nabij autoweg gelegen. Opp. ca. 100 m2. Aanv.: direct. Huurprijs fl. 400,– per maand. Evt. te koop.

DRS. RUIJTERS
makelaardij onroerend goed-sittard maastricht venlo eindhoven 's-hertogenbosch
6131 AS sittard stationsplein 1 - tel 04490-19151*
6221 ED maastricht wycker brugstraat 62 - tel 043-18941*

taxaties verzekeringen hypotheken financieringen

OPENINGSTIJDEN SITTARD: Op werkdagen van 08.30-18.00 uur. Zaterdag van 09.00-13.00 uur.
MAASTRICHT: Op werkdagen van 09.00-18.00 uur. Zaterdag van 11.00-13.00 uur.

thermisch isolerend DUBBELGLAS
Maar dan wel goed
(met 10 jaar garantie en KOMO-keur, levertijd max. 3 weken, subsidieaanvraag)
EN AL UW ANDERE GLASWERKEN (OOK REPARATIES)

BOSCH GLASWERKEN BV
Postbus 31060, 6370 AB Schaesberg

BON Neem zonder verdere verplichtingen mijnerzijds voor vrijblijvende offerte kontakt op.

Naam ....
Adres ....
Plaats ....
Tel. ....

Bosch Glaswerken BV, Voltastraat 4, Schaesberg, Tel.: 045-314863.

appartementengebouw „de wyckerpoort"

open huis zaterdag 11-15 uur



n de Wilhelminasingel in Wyck-Maastricht is door Aug. Knols Bouwbedrijf B.V. het appartementengebouw „De Wijckerpoort" gerealiseerd. Het ouw omvat 23 luxe appartementen met eigen parking alsmede liften, bergingen en rijwielkelder. De appartementen zijn verschillend ingedeeld hebben onder meer een ruime living, een luxe keuken voorzien van apparatuur, slaapkamer(s), een dakterras of loggia, thermopanebeglazing, chanische ventilatie en een individuele centrale verwarming. Dat er nog volop gelegenheid bestaat uw keuze te bepalen ten aanzien van itair, keukenindeling en tegelwerk spreekt voor zich.

htprijzen vanaf ƒ 198.000,- inclusief alle aankoopkosten chtingen en dokumentatie:

Ook bestaan er mogelijkheden voor het inruilen van uw huidige woning

makelaarskantoor drs. schreinemacher bv
brusselsestraat 55 maastricht telefoon 043-19157 b.g.g. 043-16822

Te huur café-pension 't Kempke te Geleen

De Koninklijke Brand's Bierbrouwerij B.V. is een gerenommeerd middelgroot bedrijf met een uitstekende en ook groeiende marktpositie. De brouwerij, bekend om haar kwaliteitsbier, heeft een klinkende naam in de Horecawereld en beschikt in deze branche over zeer goede kontakten.
Naast zeer eigen normen ten aanzien van panden, het inrichten daarvan, tapinstallaties en technische outillage, worden vooral aan het vakmanschap van de Brand Horeca-ondernemer hoge eisen gesteld.

Het cafépand met woning is gelegen aan de Rijksweg Z. 245.
Gegadigden die beschikken over de vereiste vestigingspapieren worden verzocht te schrijven naar:
Koninklijke Brand's Bierbrouwerij B.V.,
Postbus 1, 6320 AA Wijlre.
Nadere inlichtingen tel. 04450-1844, toestel 127, de heer Wyers.



BERG EN TERBLIJT
Prima onderh. VRIJSTAAND HERENHUIS met c.v., ruime indeling en tuin (1000 m2) met blijvend vrij uitzicht in 't Geuldal. Aparte kleine bungalow in de tuin, derhalve zeer geschikt voor dubbele bewoning.

HEERLEN
Uitstekend in het centrum gelegen VILLA met zeer ruime indeling (2000 m3), garage voor 2 auto's en tuin. Voor vele doeleinden geschikt (kantoor, praktijk, bewoning).

EYS-WITTEM
Prachtig gelegen VRIJSTAANDE BUNGALOW (geheel onderkelderd) met c.v., inpandige garage en grote tuin met blijvend vrij uitzicht.

Vraagprijzen van ƒ 92.000 tot ƒ 375.000,- k.k. Fotodocumentatie gratis beschkbaar. Zaterdag geopend van 10.00 tot 13.00 uur.

BEEK-Oranjesingel
Prima onderhouden 4-kamer flat met eigen c.v. en berging.

ULESTRATEN-GROOT BERGHEM
Prachtig gelegen VRIJSTAANDE BUNGALOW met c.v., garage, ruime indeling en mooie tuin met blijvend vrij uitzicht.

VALKENBURG-Centrum
Nabij station gelegen, halfvrijst. WOONHUIS met moderne indeling (split-level), garage en ruime tuin (hoekpand).

nicolai makelaardij
stationstraat 20 maastricht tel. 043 - 54555*

Te koop **Beek** plan Neerb Nrd vrijst. landhuis geb. op 600 m2 gr. Nog niet geh. afgewerkt. Ind.: L-vorm. woonk. 45 m2, ruime hal, keuk., wasruimte, 3 gr slpks., badk., berg.-kelder, zolder, gar. Te aanv. in overleg. Vr.pr. ƒ 263.000,- k.k.

Te koop **Maastricht** Holdaal (plan de Heeg) Mooie patiobungalow op 350 m2 grond. Nog niet geheel afgewerkt. Ind. hal woonk. 40 m2, keuken, 4 slpks gar., badk. kelder. Te aanv. febr 1981. Vr.pr. ƒ 245.000,- k.k.

Te koop **Meerssen.** Gerbergerplants. 34 lux. landhuis geb. op 975 m2 gr. Ind.: hal, toilet, zith m. op. haard, gr. living 40 m2, keuken, bijkeuken, 3 terrassen, 4 slpk., badk., gar. v. 2 auto's, berg. kant., mooi aang. tuin met buitenlantaarns. Te aanv. plm. apr. 81. Vr.pr. ƒ 487.000,- k.k.

Te koop **Meerssen** vrijst woonh. Humcovenderveldstr K 34 op 320 m2 grond. Ind.: hal, toilet, L-vorm. woonk. 52 m2, keuken, gar., berging, terras, kelder, 3 slpk., badk. zolder. Te aanv. febr. 81. Vr.pr. ƒ 267.000,- k.k.

Inf. Kant. H. Salden, Wilh.pl. 7, Stein, tel. 04495-2030

---

huur goed renderend fé staurant

oninklijke Brand's Bierrij B.V. is een mmeerd middelgroot f met een uitstekende k groeiende marktpositie. ouwerij, bekend om haar itsbier, heeft een nde naam in de Horecan beschikt in deze e over zeer goede kten.
zeer eigen normen ten en van panden, het en daarvan, tapinstalen technische outillage, en vooral aan het vakap van de Brand a-ondernemer hoge gesteld.

Het horecabedrijf met woning is gunstig gelegen in een toeristenplaats in Zuid-Limburg.
Gegadigden die beschikken over de vereiste vestigingspapieren en enig kapitaal worden verzocht te schrijven naar:
Koninklijke Brand's Bierbrouwerij B.V.
Postbus 1, 6320 AA Wijlre.
Voor nadere informatie tel. 043-18557 de heer Roks.



Er is thermopane en Thermopane Eis de echte!



De dubbele beglazing met het "gouden" randje
Thermopane van Glaverbel

glasdam
RUKKENERWEG 2, NIEUWENHAGEN
TELEFOON 045-319898
Financiering mogelijk.

OMGEVING HEERLEN TE KOOP

Riant in bosrijke omgeving gelegen groot landhuis. Grondopp. ca. 2165 m², bouwjaar 1977. Veel extra's, luxe uitvoering. Ind.: o.a. woonkamer ca. 125 m² met een prachtige open haardpartij, parket, eetkamer-keuken in L-vorm (ca. 50 m²) met kookeiland, vier slaapkamers, twee badkamers. Prijs op aanvraag. Inlichtingen:

Deskundige taxatie bij koop, verkoop en hypotheek van onroerend goed worden door ons accuraat en snel uitgevoerd.

Taxaties, Bemiddeling, Koop en verkoop onroerend goed

Pickée makelaardij bv
van Itersonstraat 15 Schaesberg Telefoon: 045-414819
Postbus 31193 6370 AD Schaesberg

KUNSTSTOF KOZIJNEN
rechtstr. af fabriek KUCKARTZ GmbH Monschau-Duitsland Tel. 09-4924722036
Vrijblijvend informatie:
POSTBUS 1189 6460 BD KERKRADE

Privé bij NATACHA van 15.00 t/m 23.00 uur, tel. 04498-52150.

Sex-video-club INTIEM. Doorlopend voorstelling, alles op gebied van seks. Meisjes aanwezig. Tel. 043-51067. Kleine Gracht 10, Maastricht. 100 m vanaf de Markt.

Club BRASIL, ook in het nieuwe jaar alles voor elkaar. Better in the Brasil, met geheel **nieuw team, films en liveshow. The better in Brasil, Massboulevard 2, Maastricht. Tel. 043-51040.**

Prive Nachtclub 007. Open van 2 's middags tot half vijf 's-morgens. Nieuw bestuur, nieuwe MEISJES, nieuw systeem. Kom eens kijken. Boschstr. 96, Maastricht, tel. 043-13485.

NIEUW, video en lifeshow in Club 18, Breulingstr. 18, M'str. Tel. 043-16981.

Club privé 18 Breulingstr. 18 M'str. tel. 043-16981 Leuke meisjes aanw., nu ook met video en lifeshow. Van maand. t/m vrijd. 13-24 uur.

Sexshop PASSAGE laag geprijsd, hoog geprezen. Films v.a. ƒ 10,-, lesbisch-, homo- en speelfilms. Videobanden van 225,- nu 65,-, kwaliteitsfilm van 65,- voor 42,50, 3 voor 100,-. Verder groot assortiment hulpstukken, lingerie en voordeelpakketten. Sexshop Passage t.o. Passage Theater Heerlen, tel. 717988.

Kom je eens warmen bij MIRJAM en Kizzy, dag. v.a. 12.00 uur ook weekends. Tel. 04490-20464.

CLUB ELLE. Kapoenstraat 29, Maastricht, 043-18884, open van maandag t.m. vrijdag van 11.00-23.00 uur. Een goed en zeer discreet adres. Tevens meisje gevraagd.

PRIVÉ 043-18884 maandag t.m. vrijdag van 11.00 tot 23.00 uur.

Gezelligheid met film bij NATALIE, ma. t/m vr. v. 13.00 tot 23.00 uur, tel. 045-319492.

Prive bij TAMARA, tel. 043-31440. Tevens leuke assistente gevraagd.

ZAKENMAN, 48 jr. gehuwd, zkt. nette vriendin ± 30 gehuwd geen bezwaar, liefst brief met foto geheimh. Verz. br.o.nr. SH 237, L.D. Hrl.

Bar op de Hei Hoogstraat 82 NIEUWENHAGEN geopend van 14.00 tot 2.00 uur.

Wij zoeken voor ons gezellig PRIVÉHUIS nog één leuk meisje, tel. 045-419071.

ANNIE, slank, 30 jr. Tel. 045-419071.

MARGO, groot, blond, mollig, 35 jr. 045-419071.

PASCAL, klein en mollig, 19 jr. Tel. 045-419071.

De VIDEOCLUB in Heerlen is de fijnste zaak waar u ongestoord films naar uw keuze kunt zien. Entree ƒ 15,–. Parallelweg 71a, tel. 045-717996.

Rustig PRIVÉ-RELAXEN zonder taboes! met video, gratis drankje enz. Uitgebreide **mogelijkheden. 100% discretie verzekerd. Altijd meerdere sexy en charmante assistentes** aanwezig. Wannerplein 5, Heerlerheide (oude markt, schuin t.p. postkantoor).

Mod. echtpaar midden 30 uit goed milieu, zkt. ander ECHTPAAR uit goed milieu voor pr. en vriendschap. Br.ond.nr. SH 244 LD Heerlen.

Nieuw. Nieuw. NATASJA, blond, slank en lief. 100% discreet, verwent u in een gezellige sfeer. Magriet, brunette, doet u een uurtje heerlijk verwennen; ook voor foto's. Tel. 04446-2641 van 11.00 tot 23.00 uur.

Voor een gezellige sfeer Flamingo bar Rijksweg Sittard-Geleen.

BARDAMES gevr. Postillon Bar Linne, tel. 04746-1329.

Echtpaar 30 jr. m. kinderen zoekt andere echtpaar v. VRIENDSCHAP en p.r. Br. on. nr. Ma. 200 LD Maastricht.

T. k. life-, speel-, sex- en pornovideocassettes v.a. ƒ 49,-. Stationstr. 31, Sittard.

PRIVÉ tel. 045-352543.

JONGEMAN 27 jr. zoekt jongelui 21-30 jr. om b.v. met de carnaval eens gezellig er op uit te trekken. Wie schrijft eens. Br. o. nr. S 51 LD Sittard.

Meisje 22 jr. zoekt VRIENDIN omg. Swalmen. Br. on. nr. RO 603 LD Roermond, postb. 46, 6040 AA.

CLUB PRIVÉ. 65 Brusselsestr. Maastricht open 10-23, vrijdag 12-24, zat. 10-18. Het mooiste huis van Nederland verkozen door Franse pers als een van de tien beste huizen ter wereld.

Privéhuis IRENE heeft plaats voor leuk meisje. Tel. 04490-20796. Brochaart, Dr. Nolenslaan 85, II 85-3 Sittard.

SONJA 27 jr. in voor alle massages. Tel. 04490-20796.

HEREN, club Red Moon bekend om zijn goed publiek! normale prijzen! Altijd charmante dames aanw. Open v.a. 14.00 uur, O.L. Vrouwestr. 8, Kerkrade, (nabij centrum).

NIEUW NIEUW Sabina 22 jr. sexy blond 100% discreet af 10.00 uur, tel. 045-721759, Schaesbergerweg 130 Heerlen.

HELENA 21 jr. gezellige brunette (bijzonder lief) af 12.00 uur, tel. 045-721759.

Bel KATJA voor een leuk uurtje thuis, tel. 045-418392.

Gezellig en ontspannen RELAXEN in bar Play Boy Club 04745-312, Maaseikerweg 20, Susteren.

Nette dame, middelbare lft. verwent graag HEREN tegen redelijke vergoeding. Br. o. nr. B 1119 LD Brunssum.

Mod. echtp. midden 30 uit goed milieu zkt ander ECHTPAAR uit goed milieu voor pr. en vriendsch. Br.on.nr. SH 244 L.D. Heerlen.

Zou de heer SOMMERS contact met mij op willen nemen, i.v.m. event. aankoop van zijn woonhuis, gel. Heulstr., Heerlerheide. Br.on.nr. SH 252 LD Heerlen.

Privé bij OLIVIA, tel. 043-72538, tevens leuk meisje gevraagd.

Diversen

VIDEOSPEELFILMS te huur en te koop. Bioscoopfilms en pornofilms, tel. 043-72538.

CORNELIS BROERENS
Taxateur van onroerende goederen – Makelaar in onroerende goederen

GELEEN
Geenstraat, halfvrijstaand woonhuis met garage en c.v., geheel onderkelderd, woonkamer, keuken, bijkeuken en vijf slaapkamers. Aanvaarding direct. Koopsom ƒ 149.000,– k.k.

GELEEN
Aan de rand van de stad gelegen unieke villa met 1000 m² grond, garage. Parterre: de entree, woonkamer, studeerkamer, keuken. Verdieping: badkamer en vier slaapkamers. **Blijvend vrij uitzicht over weilanden.** Aanvaarding in overleg. Koopsom ƒ 450.000,– k.k.

makelaar en taxateur o.g.
Oranjelaan 211, 6166 BM Geleen
04494-40030

TE KOOP TE HEERLEN

BEDRIJFSPAND MET WOONHUIS

Grondopp. plm. 3500 m2 bedr.ruimte met kantoren 450 m2. De panden zijn gedeeltelijk gerenoveerd en voor vele doeleinden geschikt, ev. projectontw. Zeer gunstige ligging met ruime parkeermogelijkheid. Prijs en aanv. in overleg. Postbus 1048, 6460 BA Kerkrade (W).

---

oop café-zaal met woning
afépand met woning is gevestigd in een e dorpskern in Zuid-Oost Limburg. n een aantal verenigingen in het bedrijf isvest. Aanvaarding in overleg. en onder nr.

Koopje!!



een,
chtig halfvrijstaand woonhuis garage, c.v., kelder, nkamer met oudhollands fond en open haard, keuken, 3 aapk., badkamer en zolder. nvaarding direkt. ijs f 119.500,-k.k.

in onroerende goederen-Taxaties-Assurantiën-Hypotheken-Financieringen
makelaars- en assurantiekantoor van der Loo Limburg b.v. Tel. 04490-22323*
Kantoren Sittard, Roermond.

TE KOOP IN UBACH OVER WORMS

Het gemeentebestuur van Ubach over Worms biedt bij inschrijving te koop aan:

het woonhuis met erf, Marktstraat 25, kadaster Sectie C 3945 ged., groot plm. 250 m².

Het woonhuis is gebouwd omstreeks 1750. Het pand is niet opgenomen in de lijst van beschermde monumenten dezer gemeente.

Indeling:
souterrain: gewelfde kelder;
begane grond: hal, zitkamer, woonkeuken, w.c., doucheruimte, berghokken;
verdieping: 4 slaapkamers en bergruimte/zolder.

Mogelijkheid voor het bouwen van garage.

Betaling van de koopsom dient plaats te vinden bij het passeren der notariële akte van transport, op welk tijdstip dit onroerend goed kan worden aanvaard.

De verkoop zal overigens plaatsvinden onder de voorwaarden, zoals die ter inzage liggen ten gemeentehuize te Ubach over Worms, Afdeling Grondzaken (kamer 13), telefoon 045-312222, toestel 34.

Met de hoogste bieder zal, indien naar het oordeel van het gemeentebestuur de aanbieding acceptabel is, een schriftelijke koopovereenkomst worden opgemaakt.

Het verkoopbesluit zal hierna ter goedkeuring aan de gemeenteraad en het College van Gedeputeerde Staten van Limburg worden voorgelegd.

Gegadigden worden verzocht hun bod schriftelijk en in gesloten enveloppe, met vermelding in de bovenhoek „verkoop pand Marktstraat 25", te zenden aan de burgemeester van Ubach over Worms, postbus 32000, 6380 ZG Ubach over Worms, vóór 1 maart 1981.

Contacten/clubs

Bicky's PRIVÉCLUB een zeer goed en discreet adres met de beste service, 5 leuke gastvrouwen aanwezig. Za., zo. gesloten. Tel. 045-421879. Agathagracht 3, Kerkrade-West.

Altijd weer iets nieuws!! Bar MONOPOL LM nette jonge mini-meisjes en een super erotiekfilm kunt u verwachten. Openingstijd van maand. tot donderd. van 14.00 tot 1 uur; vrijd. en zaterd. 17 tot 3 uur. Geilenkirchenstrasse 375, Herzogenrath-Merkstein.

Gezellig en DISCREET relaxen in ongedwongen sfeer. Ma. t/m vrijd. Tel. 045-415432.

Bij Huize Op de Bies te Schimmert is op de afdeling Personeelszaken de vakature te vervullen van een

administratief medewerker (m/v)

Funktie informatie:
- het onder leiding uitvoeren van diverse administratieve werkzaamheden, o.a. verwerken van personeelsgegevens en -mutaties
- alle voorkomende type-werkzaamheden.

Vereisten:
- MAVO- of HAVO-opleiding
- Vaardigheid in typewerkzaamheden
- Liefst enige ervaring op administratief gebied.

Arbeidsvoorwaarden:
- C.A.O.-Ziekenhuiswezen
- Salaris afhankelijk van ervaring en opleiding.

Telefonische inlichtingen worden verstrekt door de Heer P. Meisters, Hoofd Personeelszaken, telefoon 04747-1641, toestel 257.

Schriftelijke sollicitaties binnen 14 dagen te richten aan de Algemeen Direkteur van onderstaande Stichting, Postbus 5001, 6097 ZG Heel.

Stichting "St. Anna"
Huize "Op de Bies", Schimmert
Centrum voor zwakzinnigenzorg

2e Prijsverlaging
Theo Stikkelbroeks glorie-opruiming

GRENEN HOUTEN STUDENTENBEDDEN **ƒ 295,-**
MODERNE WANDEN **ƒ 795,-**
350 CM BR. EIKEN KASTEN **ƒ 1975,-**
BERBER-TAPIJTEN 4 M BR. **ƒ 89,-**
VINYL TAPIJTEN 2 M BR. **ƒ 19,75**
MODERNE EETHOEKEN **ƒ 590,-**
EIKEN EETHOEKEN **ƒ 975,-**

Deze en veel meer geweldige koopjes in:
MOOI MEUBELLAND
Julianastraat 11
HET TAPIJTENBOLWERK
Rumpenerstraat 116 Brunssum

VERWARMING BOIJMANS

voor het vakwerk

☆ c.v.-gasverwarming ☆ onderhoud verwarmingen
☆ c.v.-pompen ☆ complete badkamers

AANBIEDING VOOR DOE-HET-ZELVER
VASTE WASTAFEL **ƒ 35,–**
DUBBELE KETELTHERMOSTAAT **ƒ 35,–**

Boijmans, Hoofdstr. 34 Eygelshoven
Tel. 045-351354

Café te huur te Nieuwenhagen

Gegadigden, welke in het bezit zijn van de vereiste vestigingspapieren en enig kapitaal, gelieven te schrijven onder nr. van dit blad.

Geleen bedrijfsruimte

met kantoren te koop of te huur, tot. opp. 1000 m².
Direct te aanvaarden.
Te bevr. **tel. 04494-46956.**

ENTILATIEPROBLEMEN?

woonhuizen, kantoren, werkplaatsen, inkels, e.d. lossen wij voor u op

raag vrijblijvend inlichtingen

VENTILATIE LUCHTVERWARMING AIR-CONDITIONING ELEKTROTECHNIEK WARMTEPOMPEN VENTILATOREN GELUIDSISOLATIE

mechavair
AE HOENSBROEK - POSTBUS 201 - DE KOUMEN 43 - TEL. 045-222323 - TELEX 56577

C-VERWARMING ISOLATIE KUNSTSTOF-DAKBEDEKKING

D.H.Z.'ers OPGELET!

Betaal niet meer als nodig is!
Verdien ƒ 1000,– en meer door zelf te installeren.
Eindelijk is er nu een montagesysteem waarbij mislukking uitgesloten is.
Elke geleverde installatie wordt samengesteld uit de modernste en beste onderdelen waarbij energiebesparing voorop staat
Dit alles natuurlijk onder volledige fabrieksgarantie
Adviezen en nakontrole zijn gratis.
Voor gereedschap of evt. hulp kunt u altijd bij ons terecht
Eventuele montage door ons is natuurlijk ook mogelijk
Stel ons gerust op de proef en vraag om meer informatie

Fa. H. HUYTS
Spoorstraat 57 Heerlen, tel. 045-213605.

LUCHTVERWARMING SANITAIR VLOERVERWARMING

AKEN KOOPSTAD

wir haben die grossen collectionen aus italien u. dänemark.

FRANZSTR. · KASERNENSTR. · THEATER · KAPUZINER · HOF · RITTER · MÖBEL · ELISENBRUNNEN

intermöbel exclusiv

5100 Aachen Kasernenstraße 16 Telefon 09-49/241-26165 FS 832763 SIS

RICOH KR5

Spiegelreflexkamera
mit Lichtmessung durch das Objektiv. K-Bajonett, mit Objektiv 2,2/55mm
Zum Super-Sonderpreis **nur 247,-**

Übrigens von Ihren wertvollen Negativen Farbbilder ab -,35 DM - heute gebracht - morgen gemacht.

1000 GÜNSTIGE ANGEBOTE

FOTOBRELL
Aachen, Krämerstraße 17 (am Dom)

---

oeh!

Modischer Mittelpunkt für Männer in Aachen

Winter-Sonderangebote:

Hochmodische Anzüge Reine Schurwolle	statt ~~469,-~~	249,-
Modische Anzüge Schurwolle Mohair	statt ~~445,-~~	198,-
Gabardine Mäntel Reine Schurwolle	statt ~~408,-~~	249,-
Übergangsmäntel Reine Schurwolle	statt ~~379,-~~	198,-
Elegante, schwarze Anzüge	statt ~~369,-~~	198,-
Smokings	statt ~~418,-~~	198,-
Modische Wollblousons Reine Schurwolle	statt ~~208,-~~	98,-
Knaben-Blousonanzüge		89,-
Knaben-Blousons		49,-

Außerdem stark reduzierte Einzelteile Anzüge, Sakkos und Hosen.

oeh!

Mitten in Aachen am Dahmengraben

Modischer Mittelpunkt für Männer in Aachen

Qualität zu Spar-Pre

Unsere hochwertige Markenware stark reduziert!

Hallen-Tennis-Moden - Tenni
Jogginganzüge - Jogging-S
Wanderanoraks - Bundh
Schwimmbekleidung - Bade
Segelbekleidung - Segels
Skibekleidung - Apres-S
Disco - Rollschuhe

Ein Besuch lohnt sich!

Nederlandse Bediening!

sport mulac
AACHEN Markt 30 rechts neben dem Rathau

---

bleyle

Lieben Sie es preiswert? Wir auch
Für den Start in den Frühling bieten wir jetzt besondere Angebote:

Kofferkleider, Seidenjersey	**139,-**
Blusen, reine Baumwolle, ab	**59,-**
Röcke, ab	**69,-**

bleyle Dahmengraben 15
Jersey Sauer GmbH
5100 Aachen, Tel. 0241/21945

Die Mode von bleyle - Maschen, die man gerne trägt.

Qualität zu Abfahrtspreisen
auch bei uns stark reduzierte Einzelteile!

Sporthaus **Scholler**
DIE SPORT-EXPERTEN
Aachen - am Theater

Uitnodiging

Proef de Lentesfeer bij Bogner.
Op 12 februari 1981 geven wij een
Mode-Cocktail.
Tijd: 11 uur - 14 uur en 17 uur.
Waar? In onze zaak.
Alvast noteren!

Bogner
Büchel-Dahmengraben
Tel.: 09 49-241-36525

FOTO PAPIE

Ilfospeed			
9x13	100 Bl.	14,40	
10x15	100 Bl.	19,90	
13x18	100 Bl.	29,90	
18x24	100 Bl.	55,--	
24x30	50 Bl.	47,70	
Kodak 14 RC			
9x13	100 Bl.	66,60	
13x18	100 Bl.	188,80	
18x24	25 Bl.	55,50	
24x30	10 Bl.	34,40	
Kodak 74 RC			
9x13	100 Bl.	34,40	
13x10	100 Bl.	52,50	

18x24 100 B
30x40 10 B
Libachrome
20x25 10 B
20x25 20 B
30x40 10 B
Chemie
1 Liter
2 Liter
Kodak E6
3,8 Liter
Ciba Starterset kompl.
Kodak RC 14 S
Kodak RC 74 S

Vergrößerungsgerät von Durst - Kinderman Kaiser - Krokus - Vivitar - Leitz

Zu allen 6x6 Vergrößerungsgeräte ein ISO Objektiv kostenlos!

AUDIOPHIL-FO
51 Aachen, Annuntiatenbach (Nähe RW
Tel.: 09-4924130002 - Täglich geöffnet ab

RICOH KR5

Die preiswerte Spiegelreflexkamera
mit Lichtmessung durch das Objektiv, K-Bajonett, mit Objektiv 2,2/55 mm **nur 248,-**

Bereitschaftstasche hierzu 29,-

FOTO HAUS PREIM
DAS HAUS DES GUTEN BILDES
5100 AACHEN
Ursulinerstraße 3-5, am Dom

WSV · WSV · WSV · WSV · WSV · WSV · WSV

WSV STOP WSV

Sonderangebote

Nutria-Mäntel	ab	1 790,-
Nutria-Jacken	ab	790,-
Nerz-Murmel-Mäntel	ab	1 790,-
Nerz-Murmel-Jacken	ab	990,-
Persianer-Mäntel	ab	990,-
Persianer-Streifen-Jacken	ab	490,-
Modische Pelzjacken versch. Felle	ab	390,-
Nerzmäntel	ab	3 990,-
Nerz-Kurz-Jacken	ab	1 350,-
Biberrette Hosenjacken	ab	690,-
Rotfuchs-Jacken	ab	1 490,-
Graufuchs-Jacken	ab	1 390,-
Popeline-Mäntel Mit Opussum gefüttert	ab	1 890,-
Pelz-Kappen	ab	65,-

Angezahlte Ware hängen wir gerne zurück. Teilzahlung möglich. Wir ändern und modernisieren!

MICHELLE-PELZE
51 AACHEN · (kleine) ADALBERTSTR. 55 an der Adalbertkirche
Telefon 02 41 3 55 89

WSV · WSV · WSV · WSV · WSV · WSV · WSV

Für einen echten **PIETERMAN**-spiegel lassen Sie sich beraten durch:
Wohn-Dekor
Wohn-Accessoires, Kleinmöbel Geschenkartikel, Silberwaren

J.&C. SCHIRP
BABY-AUSSTATTUNGEN
KINDERKLEIDUNG
KINDERSCHUHE
UMSTANDSKLEIDER
KRÄMERSTRASSE am Dom
Der Puppenbrunnen

Winter-Schluß-Verkauf ab Montag, 26. Januar 1981

Wolle Stortmuth
HÄKELN STRICKEN KNÜPFEN
Smyrna-Knüpfwolle 50 g **2,25**
Tel. 0240

---

de Sede of Switzerland

WK 620 – klassische Neckleder-Club Neckleder, das dicke, samtweiche Büff Das Design ist international repräsen als 2- und 3-sitziges Sofa, als Fauteu ausschiebbaren Sitzen. Mit Hocker als „Li

WK MÖBEL
YSERENTAN
Alexianergraben 42 · 5100 A
Telefon (02 41) 4 84 65

Das AMG Küchen zentrum

Der Tip für Küchen-Interessierte

präsentiert sich größer und schöner in unseren neugestalteten Ausstellungsräumen zeigen wir Ihnen eine Auswahl von preiswerten „Traumküchen" renommierter Markenfirmen.

...und die Preise stimmen auch!

Schauen Sie sich doch 'mal unverbindlich bei uns um. Unsere Fachberater sind für Sie da.

Planung, Montage, Kundendienst und Garantie sind selbstverständlich.

Küchenzentrum u. SB Ollgsbendengasse 9 (Nähe Kaiserplatz)
Aachen
Telefon 0241/504032
AMG

Wir haben reduziert jede Menge

Keramik - Pendel	149,- / 99,-
Glaskrone	475,- / 279,-
Zug - Pendel	298,- / 198,-
Pendelleuchte	139,- / 89,-
Balkenleuchte, rustikal	179,- / 119,-
Balkenleuchte, Eiche, Messingguß, Lederriemen	895,- / 598,-

Wigo-Kaffeeautomat	69,95 / 49,95
Moulinex-Kaffeeautomat	59,95 / 49,95
Tefal Friteuse chrom	129,- / 109,95
Tefal Friteuse sandfarben	139,95 / 119,95

Trinkglasgarnitur

Spiegelau Trinkglasgarnitur »Sevilla«	139,- / 89,-
»Ibiza«	647,90 / 398,-
Zwiesel »Isola Platin«	149,50 / 119,-
»Janine«	137,40 / 99,-

Arzberg »Blutenzauber« Kaffeeservice 15 tlg	138,90 / 98,-
Tafelservice 16 tlg	171,- / 119,-
Inter Gallo »Goldiotus« Kaffeeservice 15 tlg	625,- / 398,-
Tafelservice 16 tlg	792,50 / 498,-
Seltmann »braune Blume« Kaffeeservice 15 tlg	149,- / 99,-
Tafelservice 16 tlg	179,- / 119,-

...am besten gleich ins HAUS für ALLE
Aachen · Adalbertstraße · Stolberg · Am Rathaus

M

Maak een M-keuken van Uw keuken.
Informeer U hierover rechtstreeks bij de fabrikant.
WILHELMSTRASSE 26 · D-5100 AACHEN · TEL. (02 41) 4 98 11

50% reductie van af fabriek

M KÜCHEN
MÜLLER KG
Alleinhersteller der M-Küchen innen und außen Resopal-Resopalit

Diversen

BANDEN voor alle doeleinden. ABC Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

ORGELS, accordeons en vele andere instrumenten. Altijd leuke aanbiedingen en occassions. Koop vertrouwd met service en garantie! Koop bij Stalmeier Music BV, Hoofdstraat 32, Hoensbroek, tel. 045-214253.

Meubelen STOFFEREN bel of schrijf en wij komen u geheel vrijbl. bezoeken door heel Z.L. J. v.d. Zwaag, Kantstraat 35, Ubach o. Worms. Tel. 045-314522 b.g.g. 312756.

Zoekt u gezelschap of gezellig heid? Kom naar bar-dancin de ATLAS, Ringovenstr. 19 Geleen.

De Vereniging Intergratie Alternatieve Geneeswijzen VIAG organiseert opnieuw cursussen: onder andere HYPNOTHERAPIE, magnetisme, autogene training, natuurgeneeswijze. Start eind januari + februari. Inlichtingen Postbus 22, Gronsveld. Tel 04408-2152. Postbus 32, Hoensbroek. Tel. 045-224125.

Voorkom INBRAAK door uw huis of bedrijf betaalbaar door ons te laten beveiligen. Vrijblijvend demonstratie in onze showroom of vrijbl. offerte bij u thuis. Inst. bedr. Universal Jean Kallen BV, Locht 6b Heerlen. Tel. 045-420042.

Technische dienst Spreutels reparatie van alle merken televisie en radio, met garantie SERVICE t/m 21.00 uur. Heerlen Schelsberg 41, tel. 045-720024.

Voor het herstellen van uw Perzische TAPIJTEN. Bel 045-224849, na 18.00 uur.

Te k. OPENHAARDHOUT ƒ 60,– p. losse m³. Tel. 045-251467. Afhalen Markt 5, Treebeek.

Bij de Verplegingsdienst van Huize Op de Bies te Schimmert is de vakature te vervullen van

afdelingshoofd (m/v)

Taken:
- koördineren en superviseren van alle voorkomende werkzaamheden
- samen met het begeleidingsteam opstellen en uitvoeren van behandelingsplannen.

Vereisten:
Z en/of A-diploma, HBOV-diploma, genegen zijn Staf-/Kaderopleiding te volgen.

Salaris:
Schaal 1e Verpleegkundige.

Tevens kunnen worden geplaatst enkele

Z-verpleegkundigen (m/v)

in full- en part-time dienstverband.
Voor een part-time funktie wordt in hoofdzaak gedacht aan het verrichten van avonddiensten.

Vereisten:
Z of A-diploma.

Salaris:
Schaal Verpleegkundige.

Arbeidsvoorwaarden:
- Volgens CAO-Ziekenhuiswezen.

Voor nadere informatie kan telefonisch kontakt worden opgenomen met Zr. Schielen, Hoofd Verplegingsdienst (telefoon 04404-1751).

Schriftelijke sollicitaties binnen 14 dagen te richten aan de Algemeen Direkteur van onderstaande Stichting, Postbus 5001, 6097 ZG Heel.



Stichting "St. Anna"
Huize "Op de Bies", Schimmert
Centrum voor zwakzinnigenzorg



R.K. STICHTING MIDDELBAAR BEROEPSONDERWIJS SITTARD SCHOLENGEMEENSCHAP „MTS-MEAO"

MTS-OPLEIDING 4-jarig

(met ingebouwd stagejaar)
Afdelingen: Werktuigbouwkunde, Elektrotechniek, Elektronica
Met mogelijkheden tot:
- bedrijfstechnische,
- theoretisch-technische-,
- commercieel-technische differentiatie.

Toelatingseisen:
- diploma Mavo-4
- diploma Mavo-3, mits examen afgelegd in wiskunde en natuurkunde/scheikunde
- diploma LBO met 3 examenvakken volgens C-programma: moderne taal én wiskunde én natuurkunde. De overige 3 vakken volgens B-programma.
- 3 jaar Havo en VWO, met bewijs van overgang van 3e naar 4e klas.

MTS-OPLEIDING - 3-jarig

(met ingebouwd stagejaar)
Afdeling: Elektronica
Toelatingseisen:
- diploma Havo-5, mits examen afgelegd in wiskunde en natuurkunde.

MEAO-OPLEIDING - 2-jarig

(met ingebouwde stageperiode)
Studierichting: afhankelijk van Havo-vakkenpakket
Toelatingseisen:
- diploma Havo-5

MEAO-OPLEIDING - 3-jarig

(met ingebouwde stageperiode)
1e studiejaar: algemene oriëntatie
Na 1e leerjaar de volgende studierichtingen:
A. administratieve richting
B. bestuurlijke richting
C. commerciële richting
S. secretariële richting
- indien gewenst vanaf 1e studiejaar
- mogelijkheid tot aanvullend certificaat „medisch secretaresse"

V. vrije richting

Toelatingseisen:
- diploma Mavo-4
- diploma Mavo-3, mits examen is afgelegd in: Nederlandse taal én één moderne taal, één van de vakken: handelskennis, wiskunde, een moderne taal
- diploma LBO, met 3 examenvakken volgens C-programma: Nederlandse taal én één moderne taal én één van de vakken: handelskennis I, handelskennis II, wiskunde, een moderne taal. De overige 3 vakken volgens B-programma.
- 3 jaar Havo of VWO, met bewijs van overgang van 3e naar 4e klas.

Aanmelden van leerlingen kan geschieden tot 15 april a.s. Inlichtingen, prospectus en aanmeldingsformulieren zijn verkrijgbaar bij de administratie van de school, Valkstraat 10 te Sittard, tel. 04490-14943*.
Spreekuur directeur elke dinsdag van 10-12 uur of na telefonische afspraak.

ing. A. Steuns, directeur

Ter nadere kennismaking houden wij op 31 januari 1981 van 10.00-14.00 uur „open huis" in hoofdgebouw, Valkstraat 10, Sittard en dependance, Industriestraat 6b, Sittard.

Diversen

Voor het huren of kopen van SNEEUWBANDEN en -kettingen Autobanden Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen. Reserveer tijdig, tel. 045-725910.

PINK Floyd concertkaarten te koop. Sittard: Siva Records. Geleen: Limburgs platenhuis. Heerlen: Satisfaction Records. Maastricht: Edison records.

TV-REPARATIE zonder voorrijskosten. Zuid-Limburg, TV-service, telefoon 045-314122.

ROMBOUTSCOLLEGE

R.K. Scholengemeenschap Atheneum-Havo
Schoolstraat 16, Postbus 260
6440 AG Brunssum

vraagt zo spoedig mogelijk ter vervanging i.v.m. ziekte een

DOCENT(E)
GESCHIEDENIS 1e graads, 16 uren

Schriftelijke sollicitaties onder opgave van opleiding, behaalde bevoegdheden, staat van dienst en referenties aan de rector, drs. H.M. Disco.

AUTOBANDEN THIJSSEN B.V.

…modern gespecialiseerd bandenbedrijf met een uitgebreid dienstenpak… …a. uitlijnen, balanceren, uitlaten, schokdempers, accu's

…rte termijn zoeken wij een

BANDENMONTEUR M/V

…reid is ook bovengenoemde werkzaamheden te verrichten.
…nken aan iemand in de leeftijd van 20-30 jaar.

…ische interesse en een positieve instelling worden door ons op prijs …d.

…eresse kunt u een telefonische afspraak maken met dhr. Thijssen sen., …494-45100.

…anden Thijssen B.V.,
…elstraat 30,
…n



Te huur te Valkenburg, Broekhem

zeer gunstig gelegen café met zaal en woning

De overname van dit goed lopende horecabedrijf is mogelijk onder gunstige condities.
Geïnteresseerden dienen in het bezit te zijn van vestigingspapieren, bovendien is enig beginkapitaal noodzakelijk.

Voor meer informatie kunnen serieuze gegadigden zich uitsluitend schriftelijk wenden tot:
Bierbrouwerij De Leeuw B.V.
Postbus 815
6300 AV VALKENBURG
t.a.v. dhr. Prooy

Bij de Stichting "St. Anna", waar, in samenwerking met de Stichting Daelzicht, ca. 160 leerlingen de inservice opleiding tot Z-verpleegkundige volgen, is de part-time funktie te vervullen van

docent agologie m/v

Taken:
- het geven van lessen in de vakken psychopatologie, psychologie en pedagogiek
- het deelnemen aan overlegvergaderingen.

Opleiding:
Doktoraal examen psychologie/pedagogiek/agogiek.

Het part-time dienstverband bedraagt 28 uren per week.

Arbeidsvoorwaarden:
- C.A.O. voor het Ziekenhuiswezen.
- Salariëring volgens N.Z.R.-richtlijnen.

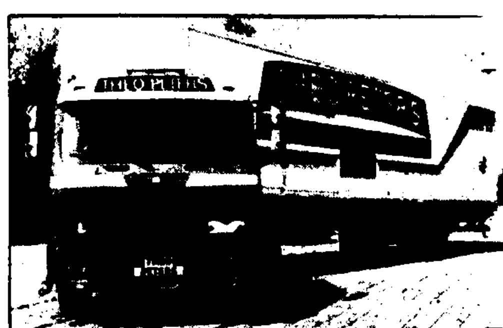
Informatie over deze funktie kan worden ingewonnen bij Mevrouw R. Eerens, Hoofd Opleidingen (telefoon 04747-1641).

Schriftelijke sollicitaties binnen 14 dagen na het verschijnen van dit blad te richten aan de Algemeen Direkteur van onderstaande Stichting, Postbus 5001, 6097 ZG Heel.

Stichting "St. Anna"
Huize "St. Anna", Heel
Centrum voor zwakzinnigenzorg

Eerst het groot rijbewijs dan uw chauffeursdiploma

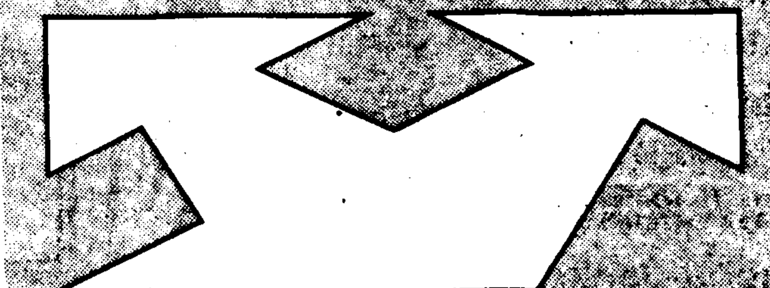
Alleen het Groot Rijbewijs maakt van een chauffeur nog geen beroepschauffeur. Er is heel wat meer voor nodig om zelfverzekerd het stuur van zo'n wegreus in handen te nemen.



Daarom komen de verkeersscholen van Theo Peters met een serie aanvullende rijopleidingen.



- **De opleiding CCV-B.** Gericht op het examen voor het „chauffeursdiploma".
- **De vakopleiding Beroepschauffeur** (motorwagen met aanhanger).
  (trekker/oplegger en tanker-oplegger-combinatie).



Alle opleidingen hebben tot doel om van „verse chauffeurs" beroepschauffeurs te maken. Mensen die weten wat ze met een vrachtwagen moeten doen in noodsituaties. Mannen die onder alle omstandigheden hun truck in bedwang weten te houden.



Theo Peters leert de aankomende Jongens van de Grote Weg de fijne kneepjes van het vak. Rijtechniek en verkeersveiligheid, algemene bedrijfswagentechniek, vervoersdocumentatie en vele andere onderwerpen die van belang zijn voor mensen die van vrachtrijden hun beroep maken.



Het doel van alle opleidingen is efficiëntere, meer vakbekwame chauffeurs op de weg te brengen.

VANAF 7 FEBRUARI 1981:
STARTEN IN LIMBURG TE:
VENLO - SITTARD - MAASTRICHT - KERKRADE EN ROERMOND

DE 15 WEKEN TELLENDE
ZATERDAG-OPLEIDINGEN

DE 22 WEKEN TELLENDE
AVOND-OPLEIDINGEN

VOOR HET C.C.V.-b
CHAUFFEURSDIPLOMA

Voor meer informaties en inschrijvingen, kunt u zich wenden tot de kantoren van:

Theo Peters Verkeersscholen

SITTARD
Wilhelminastraat 53
tel. 04490-13230
VENLO
H. Reinoudsingel 170
tel. 077-14781
ROERMOND
Willem II Singel 36
tel. 04750-18184
MAASTRICHT
Alex. Battalaan 59
tel. 043-50400
KERKRADE
Kapelweg 9
tel. 045-410505